









بدست مارشیدی  
 منتهی باب عالی  
 ۱۱۸۴  
 سعیدان

کیف اقول ملک و ملک  
 لله واحد نفه  
 انا الحق الحق  
 ابو بكر كنفه  
 عمنه  
 عمنه

بدست مارشیدی  
 عبد کفاح رسول اغازاده  
 علی عنه

1287



Osmaniyen U. Kütüphanesi  
 H. Hüsni  
 1287

در تحقیق و اثر کتب ارسالی  
 غلطی نیست در نسخ و کتب  
 ۱۵۰



بسم الله الرحمن الرحيم

اجناس سپاس بی قیاس که مقاطع او نام از مطالع ان نشان ندهد  
و اعداد و اعداد حمد بی حد که نهایت افکار اولوالابصار از بدایت  
ان فاصر آید حضرت واجب الوجودی را که چندین اشخاص منیر و اوج  
مستدیر را بی رؤیت و تفکر در حریر و تصور آورده و مرید را از  
ایشان بحسب اختلافات مسیر مقتضای حکمت و تدبیر در عالم اثر  
تا شرف قدر فرمود و قیاس را که اندر رب العالمین ظاهری که دقایق حکمت  
او در اختلاف لیل و نهار مضمین بود باطنی که تحقق او از تفکر در خلق  
سموات ظاهر شود که ان فی خلق السموات والارض اختلاف  
اللیل و النهار لایات لا ولی الا لیا ب اولی که دوران افلاک اگرچه منصف  
کرد و بعد بدایت نیست با ذات او مسبوق بود و آخری که میر کوکب  
بر چند موسوم شود و بلا نهایت بگرد غایات حلال او نرسد و سواد اول و دوم  
و الطاهر و الباطن و مویکل شیخ عظیم قادری که صفت هر دو نیزین و بیمن را  
در دوازده درج و مرتبه بین محال او صافی که در قرب و بعد یک طشت منبت  
بهار فصل تعبیه کرد و طبعی که از تمامت مکونات نوع انسانی را بعد از  
خارج مخصوص گردانند که لقد خلقنا انسان فی احسن تقویم علیکی که در  
استخراج خبا یا زوایای سر بر بر ویت محتاج نکرد که بعلم التو و اخفی حکیم که احکام  
او در قصه ابرام بنور که ام ابرو امرا فانا بر مون جیبلی که کبوتر پویشان  
صومعه ملکوت در عشق پر تو جمال او سادهاست با جرح می زند جلیلی که گوشه  
نشینان خطایر قدس را جو حوالی سادات جلال او محال نتواند بود که و تری الملائکه  
حافین من حول العرش فاعلشانه و مهربانه و سوادگی فی التمام که و فی سارصله  
و سوا حکیم العظیم و مودود و مصلات صلوات بر بندگان عزیزین او باد که جمله  
اعمال و امور رسالت و امتا اسرار شعل نبوت اندر عدد و حال البرادین

خرد

الدراری خصوصاً بر حام النبیر محمد مصطفی که کو مرکان اصطفا و ثمن شجره  
ان الله اصطفی است صلوة نزارح نفاها و نری علی المذل للبدن فوحاها  
ما استندت الجوزاء و استندت الغراء و استندت الحضر اما بعد  
چنینکه بد مؤلف این کتاب حسن بن محمد النشا بودی مسأ العلی محمد ابوف  
بنظام نظم الله احواله فی اولاه و اخراه که برار باب بصیرت و اصحاب بصارت  
پوشیدند نماند که شرف علوم بحسب شرف موضوعات است و از محسوسات  
فیجیم جبر شریف تر از کوکب و افلاک نیست هم از ان جهت که رنبت ایشان  
در وجود اقدم است از دیگر محسوسات و هم از ان جهت که محیط اند بر اجسام  
و هم از ان جهت که مرکبات عالم سفلی معلول تاثرات ایشانند از ان مبدا و نشان  
و هم از ان جهت که مورایشان از تغیر و تبدل مصون است الی ان یغنی الله امرکم  
منعولاناد بیکر خواص شریفه که نفاصل ان از علوم دیگر معلوم کرد و پس  
علیه که متضمن کیفیت و کمیت افلاک و کوکب و چگونگی ترتیب ایشان و بیان  
اختلافات و ضایع ایشان نیست بایکدیگر و نیست با بصار و علل اختلاف  
مطابق با اصول معقوله باشد ان علم اشرف علوم می بود که متعلق باشد بحسوسات  
و در تقاسم علوم مؤخر است که اصول حکمت منقسم است به قسم یکی الهی  
و دوم ریاضی و سیم طبیعی و علم ریاضی را در حجاب نیست بر باقی این علوم از ان جهت  
که در بر امین آنها و هم را محال عظیم است چنانکه باطن حق مشتبه میگرد و کاذب  
خود را در صورت صادق جلوه می دهد اما بر این علم ریاضی یا محسوسات است  
یا حسنی یا عددی و هم را با زوال هیچ کدام شبیهی نه و رتبت را بنوامش آن  
نظری نیست و اما منافع این علم اظهر من الشمس است و یکی از ان منافع  
است که بر خداوند نوسیدند نماند که چندانکه علم بمشروع بیشتر علم بصانع است  
زیادت تدلایم هر که این علم را حق المعرفة شناسد و بر اباطات و اوضاع  
اجرام علوی بایکدیگر بیز قوت سری و قوف یابد و اراد روشن شود که انشاء  
چنین اجرام عظام و ابداح چنین اجسام حسام جز از حکیم عظیم و خیر قدیر صادر نشود  
و این معنی او را در باب نو حیدر قانی کرده و چنانکه فرمود لکان فیها الله



اجناس بسیار بی قیاس که مقاطع او نام از مطالع آن نشان ندهد  
و اعداد و اعداد حمد بی حد که نهایت افکار او لولا ابصار از بدایت  
آن فاصد آید حضرت واجب الوجودی را که چندین اشخاص منیر و اوج  
مستدیر را بی رؤیت و تفکر در حر و بحر و تصور آورد و مرکب را از  
ایشان بحسب اختلافات مسیر بر مقتضای حکمت و تدبیر در عالم اثر  
تا شریعت پذیر فرمود و قیادک اندر رب العالمین طامری که دقایق حکمت  
او در اختلاف لیل و نهار مضمر بود باطنی که تحقق او از تفکر در خلق  
سموات ظاهر شود که آن سی فی خلق السموات والارض و اختلاف  
اللیل و النهار لایات لاولی الالباب اولی که دوران افلاک اگرچه منصف  
کرد و بعد بدایت نیست با ذات او مسبوق بود و آخری که میر کوکب  
بر چند موسوم شود بلا نهایت بگرد غایات حلال او شد و سراسر او را  
و الظاهر و الباطن و مویکل شیخ عظیم قادری که صفت مهره نوبین و پیمین را  
در دوازده درج و مرتبه بین محال اوصاف بی که در قوت و بعد یک طشت  
بهار فصل تعبیه کرد و طبیعی که از تمامت مکونات نوع انسانی را بتدلیل  
خارج مخصوص گردانند که لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم علیهم که در  
استخراج خواب از خوابی سر بر برونیت محتاج نکرد و که بعلم التبر و اخفی حکیم که احکام  
او در قصه ابرام بنو که ام ابرو امرا قانا بر مومن جیبلی که کیور پویشان  
صومعه ملکوت در عشق پر تو جمال او سالناست با حرج می زند جیبلی که گوشه  
نشینان خطایر قدس را بر حوالی سادات جلال او محال نتواند بود و که و تری ملک  
حافین من حول العرش نظامشانه و مهربانه و موالد فی التمام که و فی سراسر اله  
و هو الحکیم العظیم و هو در و و صلوات صلوات بر بندگان عزیز او باد که جمله  
اعمال او رسالت و امانت اسرار شعل نبوت اندر عدد و حال البرادین

خرد

الدراری خصوصاً بر حام النبیه محمد مصطفی که کو مرکان اصطفا و ثمن شجره  
ان الله اصطفی است صلوة نثارح نفاها و نری علی المنذل البدن فوحاها  
ما استنارت اجوزاء و استنارت البغراء و استنارت الحضر اما بعد  
چیز کو بد مؤلف این کتاب حسن بن محمد النشایودی مستا العلی محمد یعرف  
بنظام نظم الله احواله فی اولاه و اخواه که برار باب بصیرت و اصحاب بصارت  
پوشیده نماند که شرف علوم بحسب شرف موضوعات است و از محسوسات  
میبیم چیز شریف تر از کوکب و افلاک نیست هم از آن جهت که رتبت ایشان  
در وجود اقدم است از دیگر محسوسات و هم از آن جهت که محیط اند بسیار اجسام  
و هم از آن جهت که مرکبات عالم سفلی معلول تاثرات ایشانند و از مبدع ایشان  
و هم از آن جهت که امور ایشان از تغیر و تبدل مصون است الی ان یقنی الله امره ان  
منفوع لا یزاد بیکر خواص شریفه که نقائص مل ان از علوم دیگر معلوم کرد و پس  
علیه که متضمن کیفیت و کمیت افلاک و کوکب و چگونگی ترتیب ایشان و بیان  
اختلافات و ضاح ایشان بنسبت بایکدیگر و بنسبت با بصار و علل اختلاف  
مطابق با اصول معقوله باشد آن علم اشرف علوم می بود که متعلق باشد بحسوسات  
و در تقاسم علوم مؤثر است که اصول علم حکمت منقسم است به قسم یکی الهی  
و دوم ریاضی و سیم طبیعی و علم ریاضی را در حجاب نیست بر باقی این علوم از آن جهت  
که در پیرامین آنها و هم را محال عظیم است چنانکه باطن حق مشتبه میگرد و و کاو  
خود را در صورت صادق جلوه می دهد اما بر این علم ریاضی یا محسوسات است  
یا صندسی یا عددی و هم را با زوال میباید که در امتیاز و رتبت را بنواهی آن  
نظری نیست و اما منافع این علم از نظر من الشمس است و یکی از آن منافع  
است که بر خداوند تو شیده نماند که چندانکه علم بمصنوع بیشتر علم بصانع  
زیادت تر لاجرم هر که این علم را حق الطرفه شناسد و برابطات و اوضاع  
اجرام علوی بایکدیگر بفر قوت سری و قوت یابد او را روشن شود که انوار  
چیز اجرام عظام و ایداع چنین اجسام حسام جز از حکیم عظیم و خیر قدیر صادر نشود  
و این معنی او را در باب توحید می یابی که و چنانکه کفر مود لوکان فیها الله



اَللّٰهُمَّ لَقَدْ تَنَزَّلَ فِيْ سَائِلِ كَفَّةٍ شَدَّ اسْتِوَالِيقِ  
 اِيْنِ مَقَامِ مَبْنِيَّتِ وَمَا يَعْقِلُهَا اِلَّا الْعَالَمُوْنَ لِاَجْرِمِ اَعْيَانِهَا بِاِيْنِ عِلْمِ زِيَادَتِ  
 يُوَدُّ تَاغَايِبِيْ كِهْ كِتَابِ مَجْبُطِيْ رَا كِهْ دَرْ فَرْخِ وَ دَسْتُوْرِ قَوْمِ وَمَعْنُوْلِ اَرِيَابِ مَبْنِيَّتِ  
 اسْتِوَالِ وَمَرْ كِهْ اَزْ مَنكَامِ تَصْنِيفِ اِيْنِ كِتَابِ كِهْ هَزَارُوْ اَنْدِ سَالَسْتِ دَرْ زِيْفِ سَخْنِي  
 كَفَّةٍ وَ تَفَرَّقِ مَخُوْدِ مَعْ غَوَاْصِ اَنْ بَحْرِ بُوْدِ اِنْدِ شَرْحِيْ سَنَاحَتِ شَدَّ كِهْ اِلِيْ يَوْمِنَا  
 مَثَلِ اَنْ اَزْ قُوَّةِ بَعْضِ نِيَا مَدِّ وَ چُوْنِ شَمَّ اَزْ شَرْفِ عَلِيْ كِهْ مَبْنُوْطِ اسْتِوَالِ مَعْرِفَتِ  
 اِهْوَالِ افْلَاكِ وَ كَوَاكِبِ وَ كِتَابِ مَجْبُطِيْ مَشْتَمِلِ بِرِ اَصُوْلِ اَنْ مَعْلُوْمِ كَشْتِ نِيَا دِ  
 دَ اسْتِ كِهْ عِلْمَاْ اِيْنِ فَنِّ نَسَبْتِ اِيْنَكِ افْتِنَاْصِ شَوَارِوْ اَنْ مَرْ كَسِ رَا مَكْنِ  
 يُوْدِ وَ اقْتِنَاْصِ اَزْ اَنْوَارِ اَنْ مَرْ دُ مَبْنِيْ رَا مَبْتَدِ بَعْضِيْ اَزْ اِيْنَكِ تَعْلُقِ مَجْمُوْعِ  
 افْلَاكِ وَ كَيْفِيَّتِ حَرَكَاتِ وَ مَكِيَّتِ اَنْ دَ اسْتِ وَ بِتَجْمِيْنِ بَيَانِ اخْتِلَافَاتِ اَوْضَاحِ  
 اِيْشَانِ نَسَبِيَّتِ بَا يَكْدِ بَكْرِ وَ نَسَبِيَّتِ بَا اِيْصَارِ وَ اَنْدَكِيْ اَزْ عِلَالِ اخْتِلَافَاتِ كِهْ  
 مَرْ دِ يَكْتَرِ بَاشَدِ چُوْنِ عَلِيْ كِهْ دَرْ كِتَبِ فَفَّةٍ ذَكَرْ كُنِيْدِ نَسَبِيَّتِ بَا اِيْنَكِ دَرِ اَصُوْلِ فَفَّةٍ  
 بَاشَدِ وَ اَنْدَكِيْ اَزْ اِهْوَالِ زَمِيْنِ وَ كَوْنِ بَخَارِ وَ غَيْرِ اَنْ مَعْمُوْدِ اَزْ اِيْرَ اَمِيْنِ  
 صَنْدُ سِيْ وَ عَدُوْ اِيْرَ اَدَكِرْدَنْدُوْ اَنْ اَعْلَمِ مَبْنِيَّاتِ افْلَاكِ نَامِ نَهَادَنْدُوْ نَسَبِيَّتِ  
 تَحْوِيْدِ اِيْنِ عِلْمِ اَزْ اِيْرَ اَمِيْنِ افْلَاكِ رَا جَسْمِ اِيْرَ اَوْ كُنِيْدِ وَ بِخِلَافِ مَجْبُطِيْ يُوْدِ وَ اِيْرَ  
 اِقْتِنَاْصِ رَا كُنِيْدِ وَ فَايْدِ اِيْنِ عِلْمِ تَصَوُّرِ اَشْيَاءِ مَعْدُوْدِ بَاشَدِ بَرْ وَ جِهْ تَقْلِيْدِ اِيْنَكِ  
 اَزْ مَجْبُطِيْ جَسَا بَا تِ وَ اسْتِحْجَاْجِ مَوَاضِعِ كَوَاكِبِ اَزْ فَلَكَ دَرْ مَرْ وِ قِيْ تَعْلُقِ دَ اسْتِ  
 وَ بِتَجْمِيْنِ مَعْرِفَتِ اَوْقَاتِ وَ طَوَالِعِ وَ مَطَالِعِ وَ غَيْرِ اَنْ اَزْ اَعْمَالِ كِهْ تَعْلُقِ بِحَرَكَتِ  
 يَوْمِيْ دَارُوْ وَ تَوَابِعِ اِيْنِ اَعْمَالِ خِيَانَكِ بَعْدِ اَزْ اِيْنِ بِيَا يَدِ تَفْصِيْلِ مَعْمُوْدِ رَا جَدِ اَكْرَا  
 وَ زِيْجِ تَامِ نَهَادَنْدُوْ وَ مَنَفَعَتِ اِيْنِ عِلْمِ اَحْكَامِ كَجُوْمِ بَاشَدِ كِهْ حَرْبِ اسْتِوَالِ  
 وَ بُوْشَبَدِ نَهَادَنْدُوْ مَرْ صَنَاعِيَّتِيْ كِهْ اَزْ مَقْدُوْمَانِ كَرْ فَتَهْ اَنْدِ مَنَافِعِ اَزْ اَدْرَا نِ  
 صَنَاعَتِ تَصَرُّفِ مَنَاسِتِ تَاغَايِبِيْ كِهْ نِظَامِ مَرْ مَنَاسِبِ مَحِيْ عَا يَدِ مِيَا نِ اِيْنَكِ دَرْ رُوْزِ  
 حَدِيْثِ اسْتِوَالِ مِيَا نِ اِيْنَكِ دَرْ زَمَانِ قَدِيْمِ بُوْدِ اسْتِوَالِ اِيْنَكِ مَنَافِعِ اَزْ اَدْرَا نِ  
 مَعْدُوْدِ مَنَافِعِ وَ مَرْ بَا تِ وَ نَهَايِلَاتِ اسْتِوَالِ وَ بِيَا رَسْتِ كِهْ غَايِبِ  
 عِلْمِ اَكْرَا جِهْ مِيَا نِ مَرْ دِ وَ مَشْرُكْسْتِ اَمَّا طَرِيْقِ عَمَلِ مَخَالِفِ اسْتِوَالِ پَسِ يَدِ اِيْنِ

سبب آنچه درین روزگار در ریجیات ثبت کرده اند با آنچه در اصل از  
محیط گرفته اند نسبتی ندارد و لاشک هر کسی که طریقه ازین طرف سهل  
وضع کرد، باشد او را بدان معنی برهانی دلالت کرد، بود و چون این ضعیف  
از قیل مشکلات محیطی و شرح غوامض آن فارغ شد بحمد الله تعالی و منه تمت  
بر این مصروف شد که بر این بران معانی و اعمال که در ریجیات ثبت کرده اند  
در قلم آرد چه بگردن را در معانی بی برهان جو کیفیت عمل فایده صورت نمید  
و اگر او را از تحقیق آن معانی استفسار کنند از آن سخن را شد و اگر آن  
نسخ در بعضی صورت تصحیف یا تحریفی واقع شده باشد صحیح انوار از سفینه بنمایند  
کرد و حق از باطل باز نشناسد و چون در ریجیات که ساخته اند نظر کرد  
شد هیچ ریج را منقول تر و یر فائز تر از ریج ایلخانی که فیلسوف نجف جویم  
مطلق المولی را عظم و آنچه را علم مکمل علوم الاوائل کاشف معضلات  
المسائل خلاصه موالید عالم و نفاوه صنایع و بدعرب و عجم مظهر الحقایق  
مبدع الدقایق استاد العلماء فی المشارق و المغرب الملوید باحدس النفا  
و التوای القیاب ختم حکماء الاسلامیه ضمیمه الحق و التدریس محمد الطوسی  
قدس الله روحه و زاد فی خطایر النور و س اسم منسوبست ندیده ازین  
ریج با آنکه حرارت لفظ را رعایت فرمود، در ایراد معانی داد داده  
است و هر چه او را بنسب خود از صد مبارک که ذکر آن خواهد فرمود  
معلوم شد، یا خلاصه آنچه متقدما و مناسرا در وی نموده است  
ضم کرد، چنانکه گفته اند کل الصید یوجد فی الفراء و در نه که کتاب ریجیات  
مشهورست در حیوة ایشان برایشان خوانند و از مباحث و غوامض  
آن در آن وقت استکشاف نمود، و بان سبب اگر در بعضی از مواضع سهو  
القلم افتاد، یا آن مراجعت نرفته پس غرضت مصمم گشت بر آنکه آن کتاب  
را شرح ساخته شود که سبب علمی از اعمال و مباحث از مسائل نماید  
الا انرا مستند کرد اینم بر این مندرسی یا عددی یا بسا بر میادی این  
علم بر آن اعمال که تعلق با استخراج مواضع کواکب دارد از فلک اولاد کرد



شیات افلاک ان کو اکب کرده شود علی الاجمال و ثانیاً دلیل بر ماخذ ان  
افلاک و وجه انبات ان و ثالثاً اشارت رود بآن موضع که کتب بحسب  
افلاک که او را انبات کرده باشیم که در هر وقت چگونه شناسند بنا بر اختلاف  
که از مجموع حرکات افلاک ان کو کب بالطبع لازم آید و ان اختلافات را  
اصلي خوانند و رابعاً بتوجه تصرفاتی که از حرکتها بر این اعمال کرده اند جهت  
وضع مشغول شویم بعد از انکه در اوائل کتاب بیان کرده باشیم اصولی را که  
حرکات کو اکب بنا بر ان احوال در نفس خود میباشند اما همان  
اصول اقتضای آن کنند که نسبت باما ان حرکات مختلف نمایند چه حرکات  
سماوی و اجسبت که بر یک سطح باشد در جهت و در قدر چنانکه در علوم دیگر  
مهرین است لیکن ما رجعت و استقامت و بطور سرعت و وقوف از بعضی  
کو اکب مشاهده می کنیم پس امثال این حرکات باید که مستند باشد با اصول  
مذکور و بعد از انکه از شرح مواعرات و تقویر بر این اعمال آن با سر  
فادخ شده باشیم کیفیت وضع جدولی و طریق تفسیر آن بیان کنیم یا اگر  
در بعضی ارقام جدول از با سخا ان اختلافی واقع شده باشد بعد از وقوف  
بر آنچه گفته باشیم صحت و سقم ان روشن گردد و همچنین اگر در موضع از نسخه اصل  
سهو القلم افتاده باشد بدان نیز اشارت کنیم و نه چنانکه شروع در چنین کاری  
خطیر که هیچ کس در ان معانی حاشیه نه بنه است تا با پدید  
فکیف شرحی از جمله مخاطره است و تحصیل این چنین عرض مظنه عرض خویش  
بودن و خود را غرضها هم ملام کردن باشد غایت افکار و نهایت انظار  
چندین هزار فصل را که بود اند ضبط معاقده و قدا و اید و ترتیب میبایدی مسائل  
و تبیین وجوه ماخذ آن سمت بحسب صفت بعد دارد و اگر چیزی از ان بر این  
با آنچه در اصل وضع ماخذ بود باشد موافق آید بر سبیل وضع الحافز علی  
الحافز بر مقتضای طریق العقل واحد تواند بود الا در بعضی موارد که مرجع ان  
یا مبادی معینه متعین باشد اما چون عرض از امثال این اشغال نه میباشد  
و تفاوت بر اقرا ن و نه تسلط و تفوق بر اخوان بل مقصود انکی بیاضعت

فاتی  
بل

و جاده خود را بصر جامع تالیف آورد و نقد بنه خود را بر نفاوان بصیرت  
کند تا آنچه بشرف ارتضا ایشان معرون کرد و بر ان اعتمادی پیدا  
شود و آنچه نه بر کج صواب باشد شرف تنبیه با اصلاح ارزانی  
فرماند سبب اشتغال این چنین شغل خطیر را بر دلک خود رخصتی  
پیدا آمد و چون مواصالت این محبوب از تعاقب انحال کمزور و شهاد  
و نوا نراستغلاج زیاده اجتهاد دست داد و انرا کشف حقائق  
زیچ ایلمانی نام کرد شد امید فیض فضل واجب الوجود انک مسایحی  
این ضعیف را مشکور کرد اند و مسامح این کتاب خاص و عام را در سبب  
زمین شایع و مستفیض و ما ذلک علی الله یعزیز **لله** بیا بدو است  
که شارح کتابی را چنانکه در معانی شیع صاحب ان کتاب لازم است  
ارزاه لفظ نیز باید که متن و شرح مناسب باشند پس چون متن  
این کتاب بلغت پاریسی بود ما نیز شیع ان کردیم و شرح را بلفظ پاک  
اداکردیم تا هم رعایت تناسب کردیم و هم نوع این شرح عامه را  
و همچنین ملتزم کشیم که لفظ کتاب را اولاً ایراد میکنیم انگاه شرح مشغول  
می شویم و اما جدا دل را بعد از انکه کیفیت وضع و تفسیر آن شرح دیم  
بعضی بر ساینم تا کتاب مطول نشود و اگر کسی جدا دل را نیز باین کتاب  
الحاف کفروا باشد و نشناسد قدر این کتاب را الا انکس که سالها  
در طلب و وقوف بر ماخذ علمی و بر این پیرمربانی عمر صرف کرده باشد  
و بوی از ان بمشام او نرسیده و اگر خدای تم توفیق بخشد متن این زیچ  
را بشروح بزبان عربی نقل کرد شود تا فواید آن عرب و عجم را شامل گردد  
و ذکر جمیل و ثواب جزیل ما را مد فرماید و ما التوفیق الآمنه و لا استعانه  
الا به علیه توکل و الیه انیب **م** سخن در رصد ستارگان و آنچه رصد  
و زیچ و تقویم چه باشد رصد ستارگان از باریکترین کارها باشد از بهر  
انک هم چند انک از زمین تا آسمان را مست از کارهای زمین تا کارهای  
آسمان تفاوت باشد **م** موجودات محسوسه دو قسم اند قسم اول را عالم

سخن در رصد



سفلی گویند و آن عبارت بود از آنچه در میان فلک قمرست از عناصر چهار  
 گانه آتش و هوا و آب و زمین و از مواید ثلاثه یعنی معادن و نبات  
 و حیوان و قسم دوم را عالم علوی خوانند و آن فلک قمر است با آنچه محیط  
 است با او از افلاک و با آنچه افلاک شامل است از کواکب و تدویر و  
 نیست که از محسوسات آنچه بحسب نزدیکی بود و قوف بر آن آسان تر  
 باشد از آنچه دور تر بود مثلاً مسافت بر روی زمین میان دو جزو بآن چه  
 میسر شود که بزرگای معلوم مسافت کنند و این قدر همه کس و اندک مسافت  
 میان مرکز عالم و میان آفتاب مثلاً خواهند که بدانند بآن وجه محالست  
 و طریق این را ندانند الا آنکه و این را آسانند در علم و مرکه مقاله پنجم  
 را از کتاب مجسطی دانسته باشند و را محقق بود که میان آن طریق که او در  
 معرفت دوری آفتاب و ماه از زمین و در معرفت نسبت جرم ایشان  
 با جرم زمین گفته است و میان آن طریق که بزرگ مساحت کنند چندان تفاوت  
 که در زمین نیاید و اگر گویند تفاوت میان این دو طریق چندانست که میان  
 آسمان و زمین بسبب تمیز گویند چه تفاوت بهزاران مرتبه ازین بیشتر  
 است و ازینست که اکثر مردمان که آن طریق ندانند تعجب نمایند و گویند  
 که محالست که آدمی بداند که از زمین تا آفتاب چند را میست و همچنین اگر  
 خواهند که آنچه بوسیله یکی حیوان مشتمل است بر آن از عروق و اعصاب  
 و عظام و از اعضاء باطنه و کیفیت وضع میرکل معلوم کنند معرفت آن بحسب  
 بصیرت آسان دست دهد که اما اگر خواهند که یکی از افلاک را بدانند که در  
 وی چند فلک دیگر است و وضع هر یک یا دیگری چگونه است بر وجهی  
 که موافق باشد با اصول که عقول سلیمه و بر اینست فاطمه حقیقت آن حاکمست  
 جز بحسب تاقیب و فکری صائب و تأیید آسمانی و نور رحمانی دست ندهد  
 چنانکه درین کتاب بیان کنیم و ازینست که باری جل و تعالی این جماعت  
 را خداوندان خود خوانده است اینجا که فرموده آن فی خلق السموات و الارض  
 و اختلاف الليل و النهار لایات لا ولی الا بالاب ان الذین یذکرون الله فیما

و تقودا و علی جنوهم و یفکرون فی خلق السموات و الارض ربنا ما خلقت هذا  
 باطلا **م** و بهر دوری تا پادشاهی بیاورد بزرگ نبوده باشد رصد دست  
 نداد باشد **س** در عقول نایب است که کارها، ملوک ملوک کارها باشد و این  
 معنی در هر کار که فرض کنند موجود باشد تا بکارها بزرگ چه رصد علی الخصوص  
 کار رصد چه این کاریست که جز باشارت پادشاهان نتوان کرد نه از هر آنکه  
 در رصد آلات آن ملاحظات بسیار احتیاج است چه اگر سبب همین بود  
 کسی که این معنی داشت تندی با صاحب اموال استعانت کرد ندی اما و این  
 کار بجز نور ستادان ماهر که آلات رصد را از قوت بغل رواند آورده و این  
 است و چون کار بزرگست و مدت بسیار بیاورد تا با تمام رصد هر حضور  
 اسنادان اختصار نتوان کرد و میل که اسنادان عصر را واجب بود جمع کردن  
 تا هر یک صفت خود را ظاهر کرد و باید و باستنباط همه آن آلات بر وجهی شده  
 و پرداخته کرد و که بهزاران بحسب آن وقت ممکن نبود و شک نیست که  
 اسنادان این صنعت را جمع کردن بعضی بلفظ تواند بود و بعضی بلفظ  
 از قبل ملوک مؤثر تر باشد و عطف بر ایشان را میسر نشود و همچنین در ایجاد آلات  
 رصد و چگونگی عمل با آن آلات و تصرفات بدیع و طریقهها غریب احتیاج است  
 تا که بزرگان اطراف را جمع کنند تا چون نمایان خواطر همه بایکدیگر منظم کرد و  
 غرض از رصد محقق تر باشد و مقصود از و بصواب نزدیک و اجتماع افاضل  
 عصر و استنباط عرایشان بر همین معدلت و صیث تربیت پادشاه  
 و وزکار نتواند بود و همچنین چون در هر عصری بزرگ نرا پادشاه آن عصر  
 کسی دیگر نباشد اصحاب رصد نخواهند که در چنین کاری بزرگ خبر بآن پادشاه  
 استعانت کنند تا نام ایشان امام آنک بزرگتر اصل آن روزگار است با آنکه مانند  
**م** و بدانست رصد موضع ستاره کان بر آسمان و پیوستن ایشان بیکدیگر  
 و جدا شدن و مقدار دوری ایشان از یکدیگر و از زمین و مقدار روشن  
 ایشان معلوم شود **س** کیفیت رصد ستارگان بر آسمان از کتاب مجسطی  
 شور اما موضع آفتاب با آنچه در مقاله سیم بیان کرده است و اما موضع ماه

فی التامین این کتاب را در زمان  
 بعضی از این صنعتها

از اطراف



با نجه در مقاله چهارم و پنجم گفته است و اما رصد پنج ستاره باقی  
 زحل و مشتری و مریخ و زهره و عطارد و با نجه در مقاله نهم گفته است  
 و اما رصد مواضع ثوابت با نجه در مقاله نهم است و چون مواضع ستارگان  
 معلوم گردد و مزایین اتصالات و انفصالات میان ایشان هم معلوم شود  
 و اما مقدار دوری ایشان از یکدیگر یعنی انک از فلک سوره شماره با فلک  
 سوره دیگر چند مسافت است اگر مراد از انست که این مسافت بود  
 مغروض چون در عان و امیال و غیره معلوم شود در محصل مقاله پنجم  
 این معنی را در افتاب و ماه بیان کرده است بر آن تقدیر که نصف قطر  
 ارض واحد باشد و دیگر ستارگان را متعرض نشده اما متاخران که بعد از  
 بطلیموس بوده اند این معنی را در تمامت کواکب بیان کرده اند هم بر آن  
 تقدیر که نصف قطر زمین واحد باشد و هم بر تقدیر در عان و امیال و اگر  
 مراد از انست که از فلک سوره کوکبی دیگر چند فلک دیگر است یا خود فلکی دیگر  
 در میان ایشان نیست بانی این معنی را بطلیموس در اول مقاله نهم  
 آورده است و این ترتیب اختیار کرده که نزد یکدیگر این افلاک با فلک  
 قرست انگاه فلک عطارد انگاه زمره انگاه فلک افتاب انگاه فلک مریخ انگاه  
 فلک مشتری انگاه فلک زحل انگاه فلک مشتیم که مجموع ثوابت بر روی است  
 انگاه فلک نهم که از فلک اعظم خوانند و او محیط است باین افلاک که بر زمین  
 و اما دوری این کواکب از زمین بطلیموس جز افتاب و ماه را متعرض  
 نشده است بر آن وجه که گفتیم و اما متاخران مجموع را متعرض شده اند و در  
 میانها که ساخته اند مشهور است و اما انک از رصد مقدار دوری ستاره  
 چگونه شناسند غریب گفته شود و از دانستن آن حکم توان کرد  
 که بعد ازین در عالم چه خواهد بود و از این و پیریشانی و صلح پادشاهان  
 بایکدیگر و حرب و کردش روزگار و تن درستی و بیماری خلق و توانگری  
 و درویشی و بلوغ فراخی و تنگی سرخها و یارنده کی و خشکی و دیگر جاهای و تنیم  
 حسن حال و فرزندی که در وجود اید و درازی و کوتاهی عمر او و نیکبختی و بدبختی

فلک

و تن درستی و رنجوری و توانگری و درویشی و رنج و راحت که با و رسد این همه  
 از موضع ستارگان توان دانست **س** که بچشم بصیرت و درین عبرت در  
 احوال عالم سفلی نظر کند و را معلوم شود که مدبران عالم علوی حق جل  
 و علا بایشان قسم یاد کرده است اینجا که فرموده است فالمدبران اهدا  
 همه با مدخالق خود درین عالم تأثیرات بی نهایت دادند و هر چند تقاصیل  
 آن را جز مبدع ایشان ندانند اما بطریق حدس و تجربه عقلا را بسیار جزئی  
 ظاهر شده است از اوقات تأثیرات ایشان بحسب موصی که نوبت  
 سیر ایشان بدان موضع رسد و همچنین در هر وقت که فرض کنند مثلاً در آن  
 وقت که فرزندی در وجود آید بدان درجه از فلک البروج که یرافق شرفی  
 باشد چون از ابتدا سازند و فلک البروج را بحسب آن بدوازده قسم گردانند  
 چنانکه طریق آن درین کتاب معلوم شود لاشک موافق کواکب از صورت  
 آن طالع بروجهی مخصوص باشد و آن وضع را در احوال که بر آن فرزند گذرد  
 از ابتدا و آخر آن تأثیرات است و همچنین اوضاع دیگر را که بعد از آن گذرد  
 شود نسبت با اصل وضع هم تأثیرات است و کتب احکام برینا صلی آن  
 مشتمل است پس این همه فواید که بحمل این مقدمه معرفت است باحوال  
 کائنات با خرات را بقدر امکان استقبال نمایند و از شر و بلخ و سع  
 احراز کنند از شناختن مواضع کواکب حاصل می شود پس معرفت موضع  
 ستارگان کاری عظیم باشد و آن را بفتح بسیار بود **م** و موضع ستارگان  
 که وقت هر یک یکجا باشند نتوان دانست تا روش ایشان ندانند **س** یعنی  
 موضع ستارگان در وقتی مخصوص بطریق حساب نتوان شناخت آنگاه  
 بآنک مقدار روش ایشان در سال و ماه در روز و در ساعت و کوران معلوم  
 باشد که چند مرتبه بطریق رصد چه حرکات سماوی متشابه است در نفس  
 خود پس چون با آلات رصد مقرر باشد که فلان کواکب در سال چند مرتبه  
 چون حرکت یکساله او را در روز ضرب کنند حرکت ده ساله معلوم شود  
 حساب و اگر حرکت یک ساله او را بر دوازده قسمت کنند حرکت یک ربع معلوم

روشن ستارگان



شود بحساب و علی بن ابی طالب و اگر بر صد موضع کوکب معلوم باشد در اول  
 از آن حساب فائده ندهد و آفتاب و ماه و پنج ستاره زحل و مشتری و  
 و مریخ و زهره و عطارد و این هفت ستاره و روشها مختلف دارند که هیچ  
 دو بهم نماند و باقی ستاره کانرا روشی دیگر باشد همه را یکسان اعداد و  
 این ستاره کانرا زحل کرد همه آسمان بی سال برآید و مشتری بدو  
 سال و مریخ بدو سال و آفتاب و زهره و عطارد هر یک یک سال و مریخ یک سال  
 و ماه بدو است و هشت روز و آن پنج ستاره کانرا است و زحل و کوکب  
 از راه بازگردند و قدری پیش باز روند پس راست باز روند و دیگر ستاره  
 کانرا یک سال و آنرا سال کرده همه آسمان برآید و مقدار روشن یکی از این  
 بدستوارن توان دانست و دانستن آن چنان باشد که در روزگاری است  
 که در آن ظاهر ترین حرکات حرکتی است که کوکب را عامست از مشرق  
 بسوی مغرب و آنرا حرکت اول و حرکت یومی خوانند از هر اتک اول  
 حرکتی که محسوس می شود از افلاک بدالات شریف و غروب تمامیت  
 کوکب در شبانه روزی یکبار این حرکت است انگاه چون یکبار تمام  
 می کنند در اجرام کوکب نامی و دقیق احساس میکنند حرکتی دیگر مخالف  
 حرکت اول یعنی از مغرب بسوی مشرق که آنرا حرکت ثانیه خوانند و  
 معنی در ماه زود ترا احساس می توان کرد چه او در وقت آنکه مثلا  
 از آفتاب بمقدار یک نيزه مثلاً دور است و شب دوم هم در وقت  
 غروب از آفتاب بمقدار دو نيزه نوبتیا دور تر است و همچنین در شب  
 بطرف مشرق مائل تر می شود و آنگاه که مقابل شود یا آفتاب در  
 شب چهارم نوبتیا چنانکه متکام غروب آفتاب طلوع او باشد و  
 و بعد از آن شب دیگر بعد از غروب آفتاب بزمانی برآید و همچنین  
 در شب مختلف میکنند آنگاه که شب بیست و هشتم تقریباً متکام  
 طلوع کند و آنگاه از جانب شرق در تحت شعاع آفتاب نهان شود  
 و بعد از اجتماع از جانب شرق آفتاب ظاهر شود بر شکل مایل

چنانکه در وضع اول بود و شش ستاره دیگر را چون با ثوابت نسبت  
 دهند همین معنی احساس افتد و اگر بعضی را تیر یا بعضی نسبت دهند  
 همین معنی لازم می آید بعد از آنکه قرآن کرده باشند پس بدانند که آنچه  
 مائل تر می شود حرکت او سریع تر است و اما حرکت ثوابت با ثوابت  
 احکام معلوم می شود چنانکه در اول مقاله معنی از محسوس گفته است و چون  
 این حرکات مختلف اند و کوکب در افلاک باین مناسبت هستند که ماهی در  
 آب یا مجموع کوکب را یک فلک کافی بود بی آنکه ایشان در افلاک  
 مرکوزند چنانکه نیکین در انکسری بنا بر اصول حکمی معلوم است که یک  
 فلک دو حرکت مختلف نتواند کرد در یک حال پس سیارات منفکانه را  
 هفت فلک باشد و که ایک تابه چون مجموع در مقدار حرکت متحد باشند  
 با یک فلک کافی باشد و چون حرکت اولی همه افلاک را با آنچه در وی  
 شامل است پس آن حرکت باید که منسوب باشد به فلکی که محیط باشد پس  
 افلاک پس باین طریق نه فلک ثابت کردند که کمتر از این ممکن نیست و اما  
 خود هر یک از کوکب بحرکتی تابه از نقطه بعین یا همان نقطه اصول که در محسوس  
 مورا است چنانکه در اول این فصل اشارت بدان رفت معلوم شود و آن  
 بتقریب آن نسق است که مصنف فرموده و از پنج مواضع کوکب در  
 آسمان باین حرکت خواهند که آنرا حرکت بر توالی خوانند به حرکت اولی که  
 برخلاف توالی بروج است الا در معرفت طوابع اوقات و بعضی اخبار  
 چنانکه ازین کتاب معلوم کرد و انشاء الله تعالی و آن پنج ستاره و زحل  
 راست روند و آنرا از راه باز گردند و قدری پیش باز روند پس باز  
 راست بروند **س** یعنی زحل و مشتری و مریخ و زهره و عطارد و مریخی  
 از ایشان که بر استقامت حرکت کنند از مغرب بسوی مشرق بر توالی  
 و لاج چنانکه از حمل مثلاً بتو روند آنگاه بجز او و همچنین تریب و گاه از  
 استقامت عدول کنند یعنی از مشرق بطرف مغرب روند برخلاف توالی  
 مثلاً از حمل بحدت روند آنگاه بدلو و علی بن ابی طالب ایشان را راجع

ست

که نشانند

در نیمه شب از خورشید گفته اند



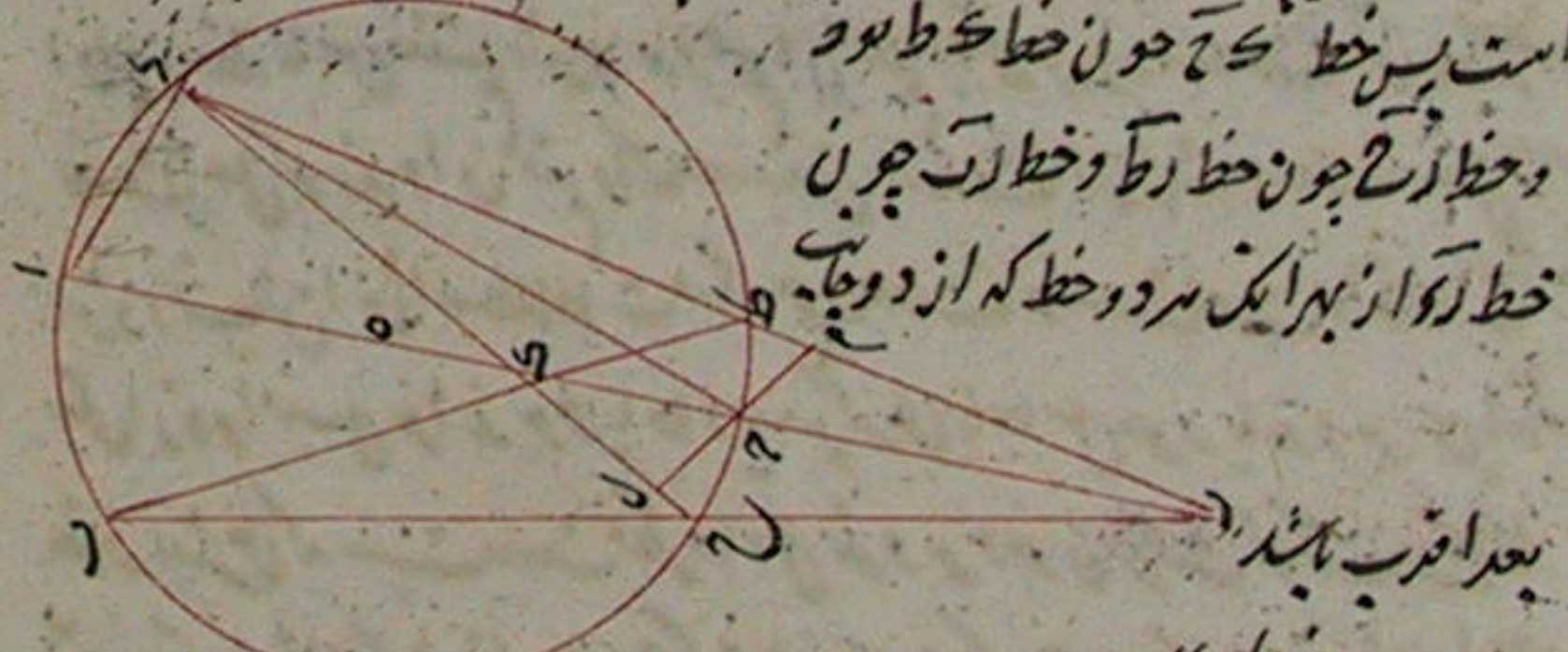








و اسفل لا محاله بر توالی نماید و در نصف دیگر برخلاف توالی پس اگر  
 حرکت کوکب بر محیط ند و بر در نصف اسفل برخلاف توالی باشد باید که  
 حرکت حامل در اصل خارج که انرا حرکت اوج گویند بر توالی باشد بقدر مجموع  
 حرکت اختلاف و حرکت وسط که در اصل ند و بر فرض کنند و حرکت کوکب  
 بر محیط خارج که انرا حرکت خاصه نام دهند برخلاف توالی بقدر حرکت  
 اختلاف فقط تا ممکن باشد که کوکب را در طرف حضیض راجع بینند و در  
 باقی اجزاء ند و بر با خارج مستقیم الابد از استقامت و پیش از رجعت  
 مابعد از رجعت و پیش از استقامت که درین دو حال واقف نماید و اگر  
 حرکت کوکب بر محیط ند و بر در نصف اعلی برخلاف توالی باشد باید که حرکت  
 اوج در اصل خارج برخلاف توالی بقدر فصل حرکت اختلاف باشد بر  
 وسط که در اصل ند و بر فرض کرد باشد و حرکت کوکب بر محیط خارج هم  
 بقدر اختلاف بر توالی یا ممکن باشد که کوکب در جانب اوج یا در وجه راجع  
 بینند و در باقی اجزاء تدویر یا خارج مستقیم الابد دو حالت مذکور که واقف  
 نماید و ما این معانی را علی التخصیص ابراء کنیم بر ثمان ساطع و دلیل فاطمه چون  
 اندک بعد از آنکه دو مقدمه ابراء کنیم اول منسوب ببطلمیوس و دوم بملکوتی  
**مقدمه اول** در ابراء اب ج بر کشم بر مرکزه و انرا ند و بر فرض کنیم واه در خطی  
 که بر مرکزه عالم که راست و بحضیض که خواست گذشته بود و دو نقطه ط و فرض  
 کنیم از دو طرف حضیض بر دو بعد مساوی و دو خط ط و ط و ح را خارج کنیم  
 و ح و ح وصل کنیم پس خط ط ط خط مستقیم شود چه قوس ح ح چون قوس ط ط



بعد از آنکه بر دو بعد مساوی  
 متساوی باشد چنانکه در دو مقاله سیم از کتاب اقلیدس مذکور است

ما ساطع کند با فطره ح  
 بر نقطه ک انگاه ک  
 ط ک و وصل کنیم

پس ح باقی ماند میل کرد و منتشت ح ک چون منتشت ط ک باشد و زاویه ح  
 ط و چون زاویه ح ک باشد پس با ح ماند زاویه ط ک چون زاویه ح ک  
 مثل ک است و زاویه ح ک ط چون زاویه ح ک است و زاویه ح ک  
 ح ک مشترکست میان هر دو و لیکن زاویه ح ک ط معادل دو قائمه است  
 پس با زاویه ح ک نیز معادل دو قائمه باشد پس خط ط ک ط مستقیم باشد  
 چنانکه در مقاله اول از اصول میرسن است انگاه دعوی میکنیم اولاً که  
 نسبت آریاره چون نسبت اک است با ک آریاره انکه چون آریاره  
 کنیم وارد خط اوج موازی آریاره خارج کنیم خط ل ج م عمود باشد بر خط و آریاره  
 انک زاویه او که در نصف دایره افتاده است قائمه است و مرد و خط  
 که متوازی باشند و خطی بر مرد و واقع شود چون بر ک که واقع است بر  
 اول ج م داخلتا نما معادل دو قائمه کرد اند پس در منتشت م و ج زاویه م و ج  
 زاویه م و ج مساوی زاویه ح ک است از منتشت د ک از هر انک مرد و زاویه  
 ک و انک ان اند بر دو قوس ط و ح که متساوی اند و ضلع ک و مشترکست و بر یکی از  
 دو زاویه قائمه اند پس شکل بیست و ششم از مقاله اولی از اصول اختلاف این  
 دو منتشت متساوی باشند پس هم منصف باشد بر ج و دو منتشت او که  
 ج م و متساوی باشند و همچنین دو منتشت او که ح ک نسبت تساوی زاویه  
 متساوی باشند پس نسبت آریاره چون نسبت اک باشد با ج م یعنی ح ک  
 آریاره چون نسبت اک است با ک پس نسبت آریاره چون نسبت اک  
 باشد چون نسبت اک باشد با ک و موازی باشد پس اگر درین شکل دایره  
 اب ح ک را خارج مرکز فرض کنیم نقطه ک مرکز عالم باشد چه ما در اول شرط  
 کردیم که اصل خارج مرکز و اصل ند و بر انگاه متوافق باشند که نسبت  
 مابین مرکزین در اصل خارج با نصف قطر خارج چون نسبت نصف قطر  
 ند و بر باشد با نصف قطر حامل در اصل ند و بر لیکن درین صورت چون  
 ثابت شد که نسبت آریاره چون نسبت اک است با ک ح لازم آید که  
 نسبت آریاره که نصف زیاد است مقدم است بر نالی چه اک بر ک و نصف

اند

چون نسبت اک باشد  
 باه ک که هم نصف زیاد  
 مقدم است بر نالی

دری که در کتاب  
 ح ک و ک  
 ح ک و ک  
 ح ک و ک



هـ زیادت تواند بود پس بتفصیل نسبت هـ را با آه چون نسبت آه باشد  
 با هـ و بعکس نسبت آه با هـ و چون نسبت هـ باشد با آه پس هرگاه که در  
 اصل نزد آه نصف قطر نزد و بر باشد و هـ نصف قطر حامل در اصل خارج  
 هـ را با بیانی الما کونین توان گرفت و آه را نصف قطر خارج انگاه میگوئیم  
 در شکل مذکور نسبت و را با رط چون نسبت هـ است با ط و از بهر بیان  
 دایره ا ب ح و را عادت کنیم با خطوط ا ه و ر و ط ر ح و در و تر و ط بعد  
 از آن خط و و واصل کنیم و لا محاله عمود باشد بر قطر ا ح چه دو قوس آ و ب  
 متساوی اند پس اگر دو و و و از آ و ب پیوندم و مثلث و آ ه ا ب حه حاش  
 شود و دو زاویه از آنها متساوی بود و همچنین دو ضلع و آ ه  
 چه از اول مساوی بود از دوم  
 مساوی ضلع  
 شکل چهارم  
 کتاب اقلیدس پس  
 شکل ششم از مثاله  
 پس اگر عمود ط سه اخراج  
 ط سه و متساوی باشند و همچنین  
 شکل دوم و ششم از مثاله ششم  
 پس نسبت و را با رط چون  
 و نسبت و هـ چون نسبت  
 نسبت و را با رط چون نسبت و هـ  
 این مقدمه در اثبات رجعت در اما فل خارج مرکز با و بر چنین  
 باشد که گویند بترکیب نسبت مجموع و را با رط چون نسبت و ط باشد  
 با ط و چون آه و عمود هـ و ف اخراج کنیم بر و ر ط و ط و متصف شود  
 ر ح و ط و ف پس نسبت نصف مجموع و ر ط که و را باشد با رط چون



نسبت و را با رط چون نسبت و هـ

مرکب

اس

نسبت نصف ط باشد یعنی و ط ط ک و متفصیل نسبت و ط ط ا و چون نسبت  
 و ط ط ک باشد با ط پس اگر در اصل و و بر خط و و خطی باشد که نسبت  
 و ط از و با رط چون نسبت حرکت مرکز و و و بر باشد بر محیط حامل حرکت  
 مرکز و ک ک ب بر محیط و و و بر یعنی نسبت حرکت و وسط با حرکت اختلاف  
 باید که در اصل خارج خط ط ان خط باشد که نسبت و ک از و ط  
 چون نسبت حرکت و وسط باشد با و که خاصه لیکن برمان رجعت چنانکه  
 بعد از این معلوم شود ا د ای کند با انک این نسبت را در اصل خارج  
 مرکز استعمال کنند یعنی نسبت و ط ط ک اعتبار کنند و ط ط است که بعد  
 از این اعتبار و ط که قایم مقام و وسط است و ا ب ا یک ط را باید بود  
 که قایم مقام خاصه است و حرکت و وسط و حرکت اختلاف در اصل  
 نزد و و فنی که رجعت در اسفل است ممکن است که متساوی باشند  
 و ممکن است که یکی اعظم باشد و دیگری اصغر پس لازم باشد که حرکت  
 و وسط در اصل خارج بقدر مجموع حرکت و وسط و حرکت اختلاف گیرند  
 که در اصل نزد و و فرض کرد باشند و حرکت خاصه را در اصل خارج  
 همان مقدار گیرند که در اصل نزد و و بر باشد چنانکه پیش از این شرط  
 کرد شد تا بواجب مرد و اصل لازم آید با انک و وسط در خارج زاید  
 بود بر خاصه و اما استعمال مقدمه در اثبات رجعت در اعالی خارج  
 مرکز و اند و و و این مخصوص با نیست برین وجه باید کرد که گویند نسبت  
 و را با رط چون نسبت و است با ط و علت نسبت و را با رط چون  
 نسبت و است با ضعف و ک پس نسبت و را با نصف و ط یعنی و ح  
 چون نسبت و ک بود با و ک از بهر انک نسبت انصاف چون نسبت  
 انصاف است پس اگر در اصل و و بر خط و و قایم است مقام نسبت  
 انصاف چون نسبت انصاف است و وسط باشد و و قایم مقام و ح  
 در اصل خارج و ک قایم مقام و وسط باشد و ک قایم مقام خاصه لیکن بر  
 رجعت در اعالی خارج چنانکه بعد از این معلوم می شود و مؤیدی هم



شود با آنکه نسبت را این مقلوب استعمال کنند یعنی نسبت یک با یک  
اعتبار کنند با در اصل خارج چنانکه پیش ازین شرط کرد شد خاصه بهمان  
مقدار بود که اختلاف در اصل خارج بقدر فضل حرکت اختلاف تدویری  
باشد بر وسط او و چون دایما زاید بود بود و در بعضی اختلاف تدویری  
دایما زاید بود بر وسط او و این از آن جهت است که حرکتی که کوکب  
را لازم می آید نسبت تحریک تدویر او را از دایره می گیرند که بعد از  
مرکز عالم و مرکز کوکب رسم کرده باشند موازی دایره که بعد مابین مرکز  
عالم و مرکز تدویر رسم کنند پس هرگاه که کوکب در نصف اعلی بود از تدویر  
دایره اولی اعظم بود از دایره دوم بل که از تدویر پس اجرائی که کوکب  
بجکت اختلاف از محیط تدویر قطع می کند باید که بعد زیادت بود از  
اجرائی بجکت مرکز قطع میکند از دایره اولی با کثرت عدد آن اجزای  
صغیر آن شود و تعادل بین حرکتین لازم آید و کوکب را بان سبب واقف  
بنیند با کثرت بجدی بود که با وجود صغیر فو از حرکت مرکز زیادت نماید  
و بان سبب کوکب را راجع کنند پس روشن شد که اگر اخراج تدویری  
یعنی حرکت اختلاف زیادت نباشد از حرکت وسط در آن تدویر جهت  
در قوف تصور بتوان کرد و دایما حرکت کوکب بر محیط تدویر مستقیم  
**مقدمه دوم** ضلع و حرارت مثلث است و طول است از ضلع اطول چون در  
جدا کنند بشرط آنکه اصغر از آن نباشد بل که مساوی او باشد یا طول از او نسبت  
و دایره اعظم باشد از نسبت زاویه و از بجز بر این برین دعوی آن ضلع  
کنیم و از نقطه آه موازی و خارج کنیم و از نقطه حه موازی او یا سطح از حه  
متوازی ما ضلاع شود و نگاه ما حه را خارج کنیم یا بیکدیگر بند بر نقطه را از  
آنکه موازی حه متوازی بود و موازی او باشد با وجود تفاوتی و این محال است  
و در جهت قریب ملاقات ممکن نباشد از هر آنکه در ضلع آه در جهت و  
در بنا عد است فکیر ما حه در جهت قرائن که بر مرکز آید آه قوس حه  
بر کنیم اگر و مساوی آن چنان کردیم باشد که مساوی و خواست نسبت تعادل

تدویر اما وسط  
اصل  
ص

و اما حه که مرکز است

ت باز آید

سا  
ص

مساوی آن باشد و دایره بنقطه حه گذرد و آنرا اعظم از آن جدا کردیم  
و آنرا از نقطه  
و آنرا از نقطه  
اما برین تدویر که دایره  
بنقطه حه گذرد و مثلث آه  
آه اصغر بود از قطاع آه و با قطاع آه و لیکن نسبت مثلث آه با مثلث  
آه اعظم بود از نسبت قطاع آه با قطاع آه و لیکن نسبت مثلث با مثلث چون  
نسبت قاعده است با قاعده یعنی آه با حه و شکل اول از مقاله ششم از  
کتاب افقیدیس و همچنین بشکل دوم از آن مقاله نسبت آه با حه  
چون نسبت را است با آن بل که چون نسبت و دایره پس نسبت  
و دایره اعظم بود از نسبت قطاع آه با قطاع آه و نسبت قطاع  
با قطاع چون نسبت زاویه آه است با زاویه آه و لیکن شکل آخر از مقاله  
ششم از کتاب افقیدیس و زاویه آه مساوی زاویه آه است نسبت  
آه و متوازی اند و یکی ازین دو زاویه خارج است و دیگری داخل  
و همچنین زاویه آه مساوی زاویه آه است نسبت آنکه متساوی  
اند پس نسبت و دایره اعظم بود از نسبت زاویه آه با زاویه آه  
و ظاهر است که اگر دایره حه از نقطه حه تجاوز کند این نسبت بسیاری  
اعظم بود و مساوی و بعد از بر این دو مقدمه میگویم چون مقدمان  
این صنعت تدویر را درین باب اصل نهاد اند و خارج مرکز را منع  
ان ساخته ما نیز متابعت ایشان کنیم و تدویر را اعاد کنیم با خط  
آن که که بر مرکز عالم که نقطه راست بود که تدویر کرده است گذشته است  
و چنانکه معلوم است که آید ایجاد است و قریب اقرب پس اگر حرکت  
کوکب در نصف اسفل برخلاف توالی باشد و در نصف اعلی بر توالی  
میگویم نسبت حه که نصف قطره است با حه حالی نباشد از آنکه اعظم  
باشد از نسبت حرکت وسط یا حرکت اختلاف یا اعظم نباشد اگر اعظم  
نباشد کوکب را درین تدویر هیچ گونه رجعت نباشد و نه نیز توقف

دایره از نقطه  
اما برین تدویر که دایره  
نسبت حکم قطره سلیمه







اعظم بود از نسبت زاویه ج و با زاویه ح و لیکن ه و ج با ح و اعظم نیست  
از نسبت حرکت وسط با حرکت خاص پس نسبت حرکت وسط با حرکت خاص  
اعظم بود از نسبت زاویه ج و ه و پس زاویه ج و ه و پس زاویه ج و ه و  
بر مرکز عالم حادث شود بر توالی اعظم بود از زاویه ج و ه و پس زاویه ج و ه و  
ج و ه و پس در زمانی که کوکب را حرکت خاص بر مرکز عالم زاویه ج و ه و  
شود بر خلاف توالی در آن از حرکت وسط هم بر مرکز عالم بر توالی  
اورا زاویه ج و ه و حاصل شود پس کوکب را بر توالی زاویه ج و ه و حاصل  
و مستقیم نماید و مواطع و چون ثابت شد که هر قوس که از دو طرف بعد  
اقرب فرض کنند هم در خارج و هم در تدویر قوس استقامت پس  
در نقطه بعد اقرب محقق نشود که وقوف هست با نسبت چه محقق  
وقوف انکاء حاصل می آید که کوکب از استقامت بر جهت خواهد رفت  
یا بعکس چه حرکتی که ناقص بود از حرکتی دیگر مخالف او باشد در جهت  
تساوی او نشود و از زاویه ج و ه و پس زاویه ج و ه و پس زاویه ج و ه و  
بر توالی زاید است در مثل این خارج و تدویر بر حرکت بر غیر توالی  
بر همان مذکور و در نقطه بعد اقرب این بر همان ممشی نیست چه اینجا  
مثلث حادث نمی شود لاجرم جرم حاصل می باشد مکان حرکت و عدم  
کافی پس ممکن است که حرکتی اینجا مکانی شوند و باز حرکت بر توالی  
روی در زایدند و ممکن است که حرکت کوکب بر خلاف توالی باشد و  
نیز نزد ما بر آن تقدیر که در آن نقطه مکانی باشد اگر حرکت کوکب  
در اصل بطی باشد چند روز پیش از آن و پس از آن کوکب را واقف  
نیتند نسبت قلب تفاوتی بین حرکتی که چند مکانی در یک آن پیش نیور  
و اگر نسبت ج و ه و اعظم باشد از نسبت حرکت وسط با حرکت خاص  
از مرکز عالم بدان دو خط اخراج کرد که از دو طرف حقیض بود و دو  
بعد مساوی تدویر را قطع کند و از جانب دیگر محیط منتهی شود  
چنین که نسبت نصف آنچه از سر یکی ازین دو خط در داخل تدویر

و اگر نسبت ج و ه و اعظم باشد از نسبت حرکت وسط با حرکت خاص  
از مرکز عالم بدان دو خط اخراج کرد که از دو طرف حقیض بود و دو  
بعد مساوی تدویر را قطع کند و از جانب دیگر محیط منتهی شود  
چنین که نسبت نصف آنچه از سر یکی ازین دو خط در داخل تدویر

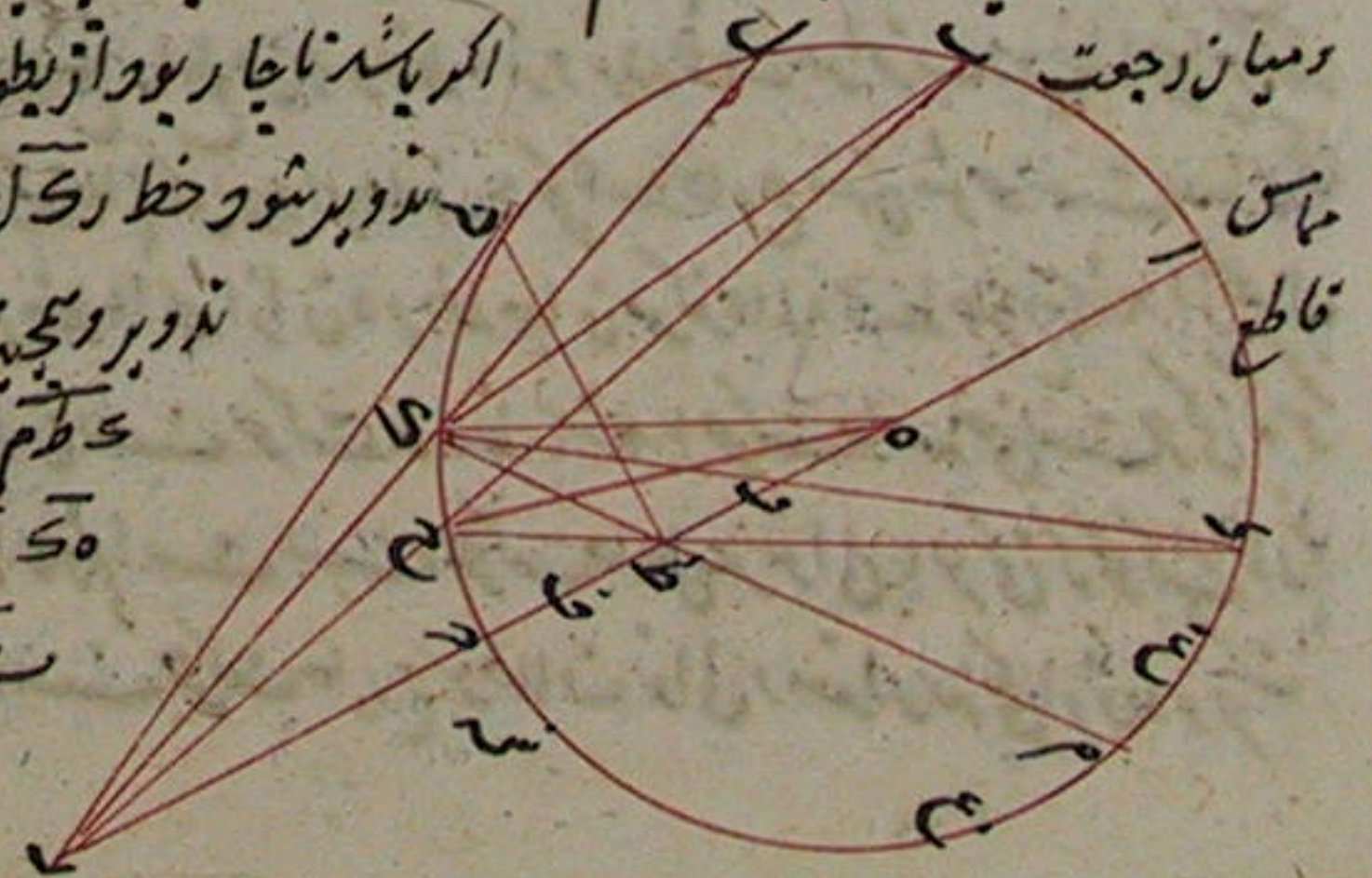
واقع آمد است با آنچه از سر یکی ازین دو خط باقی ماند خارج تدویر  
چون نسبت حرکت وسط با حرکت خاص اختلاف از یکدیگر است نه خطی که از  
مرکز عالم اخراج کنند بند و بر افق آن خطوط آن بود که بحقیض تدویر  
منتهی شود و آنچه با او اقرب بود اقصر باشد از آنچه از او بعد بود بشکل  
مشتمل از مقاله سیم از کتاب اقلیدس و آنچه داخل تدویر افتاد باشد از آن  
خطوط که کدام که دور تر بود از مرکز اقصر باشد از آنچه نزدیک بود بشکل  
بهار دم از مقاله مذکور و پوشیده نماید که چون مقدار بیجان نسبت  
معلومه باشد از مقدار اول چیزی بکاسند و در مقدار دوم چیزی بیفزایند  
نسبت بین المذارین برین تقدیر اصغر شود و از نسبت معلومه پس چون این  
نسبت معلومه اعظم باشد از نسبتی موضوعه بعد از آنکه عمل مذکور بجای آرند  
متره بعد از آنی از هر نسبت معلومه مساوی نسبت موضوعه شود چه  
مقادیر قابل قسمت است الی غیر آنها به پس از خطوطی که قاطع تدویر بود  
بود البته خطی موجود باشد که نسبت نصف آنچه از داخل تدویر واقع آمد باشد  
با آنچه از خارج تدویر بود چون نسبت حرکت وسط باشد با حرکت خاص  
و آن خط خطی نباشد که حاس تدویر بود و الا مقدم در نسبت اولی بکلی باطل شدن  
باشد و این خلاف موضوع است چه فرض بنا فرض مقدم در نسبت اولی متره بعد  
از آنی نه افتاد و این چنین خط چون در تنگ طرف حقیض حاصل شود بر بعد موضوعه  
از طرف دیگر بر همان بعد مثل آن موجود باشد با فرض و چنانکه در شکل ششم  
از مقاله سیم از کتاب اصول مغزیست و حکم مقدمه اولی اگر تدویر را خارج فرض  
کنند و از موضع تقاطع آن دو خط باند و بر در طرف بعد اقرب دو خط اخراج کنند  
چنانکه یک مرکز عالم بگذرد و از جانب دیگر محیط خارج منتهی شود نسبت نصف یکی  
از آن دو خط با آنچه از آن دو خط میان مرکز عالم و محیط خارج باشد از جهت  
اقرب چون نسبت حرکت وسط باشد با حرکت خاص یعنی نسبت حرکتی که مرکز  
خارج را لازم است نسبت حرکت حاصل بر توالی یا حرکتی که کوکب را لازم  
است نسبت حرکت خارج بر خلاف توالی و مقدار سر یکی ازین دو حرکت

و با مقداری  
ص

و مرکز  
ص



نیز این شرط کردیم که چنانچه باشد و بعد از تقریر این معانی دعوی آنست که چون  
 کوکب بر یکی از این دو نقطه تقاطع مذکور نرسد باز تدویر ما از خارج مرکز او را  
 اینجا و فوخی حاصل شود و چون در فوخی باشد که ما بین آن دو نقطه است از  
 طرف بعد از کوکب را رجعتی لازم آید بجهت ابعاد و در فوخی دیگر که از  
 طرف بعد است بین نقطه کوکب مستقیم باشد و بجهت برمان برین  
 دعوی تدویرات حر را با خط اه ر ب مرکز عالم که راست و ب مرکز تدویر که راست  
 گذشته است اعادت کنیم و از خطوطی که قاطع تدویر تواند بود خط را فرض  
 کنیم که بان مشابه است که نسبت نصف آنچه از روی داخل تدویر است با آنچه ازین  
 خط خارج تدویر است چون نسبت حرکت وسط است با حرکت اختلاف انگاه  
 قوس اگر مساوی قوس آن جدا کنیم و از آن نقطه تقاطع خط را با محیط تدویر  
 در جهت بعد از کوکب که نقطه آنست خطی که وصل کنیم با قطر آن را بر خط قطع کند و ظاهر  
 بحکم مقدمات که اگر دایره اب خارج مرکز باشد بر آن تدویر مرکز عالم باشد  
 و نسبت نصف آن چون نسبت حرکت مرکز خارج باشد با حرکت مرکز کوکب  
 پس میگویم نقطه آن بر هر دو اصل نقطه و قوس است و آنچه باو متصل است از جهت  
 بعد از قوس استقامت را آنچه باو متصل است از طرف بعد از کوکب قوس  
 رجعت است و اول بجهت اثبات استقامت در آنچه متصل است تقطع آن  
 از طرف بعد از نقطه آن را در آن طرف فرض کنیم پس اگر نقطه آن موضوع نماز  
 باشد ظاهر است که اینجا کوکب مستقیم الیه بود چه حرکت کوکب بر توانی بعد از حرکت  
 وسط احساس می افتد و بعد از آن هم قوس استقامت بود چه میان میسر و وسط  
 و میان رجعت اگر باشد ناچار بود از بیرون تدویر و اگر کرد  
 تدویر بر محیط خطوط  
 ک ط م ک ک  
 ه ک ه در مثلث  
 ر ک خط



ط  
 م

سطح جدا کرد و انداز ضلع و دجیبتی که اعظم است از ضلع ر ک جهانک  
 در شکل چهاردهم از مقاله سیم از کتاب اصول مؤثر است پس بحکم مقدمه دوم  
 نسبت سطح ر ک با ر ک اعظم بود از نسبت زاویه ر ک با زاویه ر ک پس نسبت  
 نصف سطح ر ک با ر ک یعنی نسبت حرکت وسط با حرکت اختلاف اعظم بود  
 از نسبت زاویه ر ک با نصف زاویه ر ک را از هر آنکه تنصیف مقدم  
 در نسبت اولی و تنصیف ثانی در نسبت ثانیه احدی النسبتین را با دیگری  
 منقیر نکرد اند لیکن زاویه ر ک ه ج نصف زاویه ر ک است چه اول مرکز تدویر  
 است و دوم محیطه است و این معنی در مقاله سیم از اصول مبشر است  
 پس نسبت حرکت وسط با حرکت اختلاف اعظم بود از نسبت زاویه ر ک  
 با زاویه ر ک لیکن زاویه ر ک ه ج از حرکت کوکب بر محیط تدویر بر خلاف  
 توانی حاصل آمده است پس زاویه ر ک که بر مرکز عالم از حرکت مرکز تدویر  
 بر محیط حاصل بر توانی حاصل آید اعظم بود از زاویه ر ک مثلا چون زاویه  
 ر ک ه ج پس در زمانی که کوکب بر حرکت اختلاف زاویه ر ک ه ج بر طاق توانی  
 قطع کند هم در آن زمان بر توانی حرکت وسط زاویه ر ک ه ج قطع کند و ازین زاویه بعد  
 ر ک بجهت حرکت کوکب بر خلاف توانی کم شود و بعد از زاویه ر ک ه ج کوکب  
 بر توانی فاصل آید پس کوکب مستقیم الیه بود و هم برین فاصل در فوهای که  
 متصل بود نقطه ر ک با آنجا که نزدیک است به نقطه تماس که اینجا کنیم بطور مبشر  
 و اما در نقطه تماس و آنچه بالای او است تا بدو وجه اجتماع برمان نسبت اتقا  
 در نقطه تماس نسبت حرکت کوکب اینجا بعد از وسط احساس می افتد بر توانی  
 چه گویا کوکب حرکت اختلاف بر خطی مستقیم بازل است پس حرکت اختلاف  
 را اثری نمی باشد و اما در فوهای که بالای بعد از وسط است نسبت آن  
 کوکب اینجا حرکت اختلاف نیز بر توانی حرکت می کند پس کوکب مجموع حرکت  
 متحرک باشد بر توانی و سرعت لازم او بود و همچنین از طرف دیگر احتیض  
 تدویر اگر چه جدا کنند مساوی ر ک هر قوس که متصل باشد به نقطه تدویر از جهت  
 بعد از بعد و استقامت ثابت شود بهمین برمان بعینه یا نزدیک به نقطه تماس

نسبت



شور

و انگاه بطور مستقیم بر توالی با نقطه تماس و در نقطه تماس مسیر کوکب بر توالی  
 بعد حرکت وسط باشد که کوکب صاعد است بر خط مستقیم و در مافوق  
 این یا بعد از سرعت مسیر باشد بر توالی نسبت مجموع حرکت پس ثابت شد که  
 در قوسی که مابین دو نقطه  $\gamma$  و  $\delta$  است از طرف بعد ابعاد کوکب و ایما مستقیم  
 السر است و مساوی است و اما در اصل خارج مرکز اول میگویم قوس  $\alpha$  از این شکل  
 مساوی قوس  $\alpha$  است و الا مساوی آن با طول باشد و آن با اقصی مثلث چون  
 قوس  $\alpha$  و چون  $\gamma$  که وصل کنند قطر  $\alpha$  را بر نقطه و بگر قطع کنند غیر نقطه  $\gamma$  مثلا  
 چون نقطه  $\gamma$  و یکم مقدمه اول لازم آید که نسبت آن با  $\gamma$  چون نسبت  
 از و لیکن نسبت  $\alpha$  با  $\gamma$  نیز چون نسبت آن است با  $\gamma$  بهمان شکل پس  
 نسبت  $\alpha$  با  $\gamma$  چون نسبت آن باشد با  $\gamma$  و این محالست پس قوس  $\alpha$   
 مساوی آن بود و قوس مساوی آن و مساوی آنگاه میگویم در مثلث  $\alpha$  که  
 نسبت  $\beta$  به  $\gamma$  چون اعظم است از نسبت زاویه  $\gamma$  که باز او  $\gamma$  است  
 بمقدمه دوم پس ترکیب نسبت  $\alpha$  با  $\gamma$  اعظم بود از نسبت  $\gamma$  و زاویه  $\gamma$   
 $\gamma$  که یعنی زاویه  $\gamma$  که خارج است باز او  $\gamma$  است که معنی زاویه  
 $\gamma$  که  $\gamma$  که خارج است باز او  $\gamma$  است که لیکن نسبت  $\alpha$  با  $\gamma$  چون  
 است  $\gamma$  است با  $\gamma$  بمقدمه اول و زاویه  $\gamma$  که مساوی زاویه  $\gamma$  است  
 است  $\gamma$  بود و بر قوس  $\gamma$  که اندر نسبت  $\gamma$  با  $\gamma$  اعظم بود از نسبت زاویه  
 $\gamma$  که و ترکیب نسبت  $\gamma$  با  $\gamma$  اعظم بود از نسبت مجموع دو زاویه  $\gamma$  که  
 $\gamma$  که یعنی زاویه  $\gamma$  که خارج است باز او  $\gamma$  است و چون نصف  
 مقدم در نسبت اولی و نصف نالی و در نسبت دوم نسبت  $\gamma$  که  
 بود اند و مرکز  $\gamma$  که  $\gamma$  که نصف محیطه  $\gamma$  است پس نسبت  $\gamma$  که  
 $\gamma$  که اعظم بود از نسبت زاویه  $\gamma$  که باز او  $\gamma$  است که پس نسبت حرکت چون  
 نسبت زاویه  $\gamma$  که اعظم از  $\gamma$  که باز او  $\gamma$  است که مثلا چون زاویه  $\gamma$  که  
 پس در زمانی که کوکب بر محیط خارج حرکت خارج زاویه  $\gamma$  که بر مرکز عالم  
 احداث کند بر خلاف توالی هم در آن نسبت حرکت حامل خارج را زاویه

از  $\gamma$  تا  $\delta$

ا

رگم است نسبت مساوی  
 دو قوس  $\gamma$  که زاویه  
 $\gamma$  که مساوی زاویه

لیکن نسبت نصف  $\gamma$  که  
 با  $\gamma$  که چون نسبت حرکت  
 وسط است با حرکت خاصه  
 پس نسبت حرکت وسط با  
 حرکت خاصه اعظم بود از نسبت  
 زاویه  $\gamma$  که باز او  $\gamma$  است

رگم  
از او

$\gamma$  که هرگز در عالم احداث کند لیکن بر توالی پس زاویه  $\gamma$  که زاویه  $\gamma$  که  
 ناشی کرد و زاویه  $\gamma$  که کوکب را بر توالی فاضل آید پس او را مستقیم  
 بنشد و ما در اجلی که از آن سرعت و ابطار کوکب تصور کند توان کرد بیان  
 کرد ایم که در خارج مرکز هر قوس که با  $\gamma$  بود بکسر باشد خود نما بد از  
 قوسی که از او دور تر بود پس قوس  $\gamma$  که بزرگتر نما بد از هر قوس که بالاتر  
 از و فرض کنند چون بر آن دلالت کرد بر آنکه این قوس را در و قوف  
 و رجعت کوکب تا نیری نیست پس ما بد از خارج که بالای نقطه  $\gamma$  بود  
 یا نقطه  $\gamma$  بود بعد تا نیری اول بود و مثل این بیانات بعینها از نقطه  $\gamma$  تا نقطه  
 او  $\gamma$  هم قوس استقامت بود و همچنین در نقطه  $\gamma$  و مساوی  $\gamma$  چون بر آن  
 تقدیر حرکت کوکب در دور و در نصف اعلی بر توالی باشد و نسبت  $\gamma$  که  
 $\gamma$  که اعظم بود از نسبت حرکت وسط با حرکت اختلاف مورش که مابین  
 دو نقطه  $\gamma$  و  $\delta$  از طرف بعد ابعاد قوس استقامت است هم در اصل ندو  
 هم در اصل خارج میگویم که مابین آن دو نقطه از طرف حضیض قوس رجعت  
 است و برای بزرگن برین دعوی شکل استقامت را عاوت کنیم بعینه  
 الا آنکه  $\gamma$  که در الموان خط فرض کنیم که نسبت نصف  $\gamma$  که از او با  $\gamma$  که  
 چون نسبت حرکت وسط بود با حرکت اختلاف و مابین نسبت بجای  
 که در شکل پیشین وصل کرد بودیم اینجا  $\gamma$  که وصل کنیم آنگاه میگویم  
 قوس  $\gamma$  که قوس رجعت است چنانکه قوس  $\gamma$  که  $\gamma$  که نسبت  
 بود از هر آنکه نقطه  $\gamma$  فرض کنیم بر قوس  $\gamma$  که خطوط وصل کنیم چنانکه  
 پس در مثلث  $\gamma$  که از ضلع  $\gamma$  که جدا کرده اند اعظم از  $\gamma$  که باشد  
 از مقاله سیم از اصول پس یکم مقدمه دوم نسبت  $\gamma$  که با  $\gamma$  که اعظم بود  
 از نسبت زاویه  $\gamma$  که باز او  $\gamma$  است که و از اینجا لازم آید که نسبت  $\gamma$  که باز او  
 اصغر بود از نسبت زاویه  $\gamma$  که باز او  $\gamma$  است که و این ظاهر است مثلا نسبت  
 سه با چهار از نسبت دو با پنج و ازین لازم آید که نسبت چهار با سه  
 اصغر بود از نسبت پنج با دو و بعد از تنصیف مقدم در نسبت رجعت



اولی و تضعیف ثانی در نسبت باشد نسبت نصف کربارک اصغر بود  
از نسبت زاویه ج رل باضعف زاویه ج کد یعنی ج که مرکز به ضعف  
محیطه باشد لیکن نسبت نصف ر ک با ک چون نسبت حرکت است  
با حرکت اختلاف پس نسبت حرکت وسط با حرکت اختلاف اصغر بود  
از نسبت زاویه ج رل با زاویه ج ه ک و از اینجا لازم آید که نسبت زاویه  
ج ه ک با زاویه ج رل اصغر بود و از نسبت حرکت اختلاف با حرکت وسط  
و این ظاهر است مثلاً نسبت دو با چهار اصغر است از نسبت سه با پنج  
و ازین لازم می آید که نسبت پنج با سه اصغر باشد از نسبت چهار با  
دو پس زاویه که مرکز ند و بر حادث شود از حرکت کوکب بر محیط  
او اعظم باشد از زاویه ج کد مثلاً چون زاویه ج ه ک و ما را وصل کنیم پس  
زمانی که کوکب حرکت جوو بر محیط ند و بر خلاف نوالی قوس قطع  
کند و بر مرکز عالم زاویه ج کد حادث کند هم در آن زمان حرکتی که او را  
لازم می آید بر نوالی نسبت حرکتی که حامل مرکز ند و بر قوس ج کد قطع  
کند و بر مرکز عالم زاویه ج ر ک حادث کند پس از حرکتی که کوکب را  
بر خلاف نوالی حاصل آمدن باشد زاویه ج ر ک کم شود و او را بر خلاف  
نوالی زاویه ج ر ک فاضل آید پس کوکب را راجع بیند و چون کوکب بالای  
نقطه ک می ایستد یعنی حرکت بر نوالی او زاید بود و حرکت او بر خلاف  
نوالی و مرود نقطه ک  
کوکب بر خلاف  
بر حرکت او بر  
آید که در نقطه  
باشد حرکت  
بر خلاف  
متساوی باشند  
روز دیگر هم در آن موضع

زاویه

ع

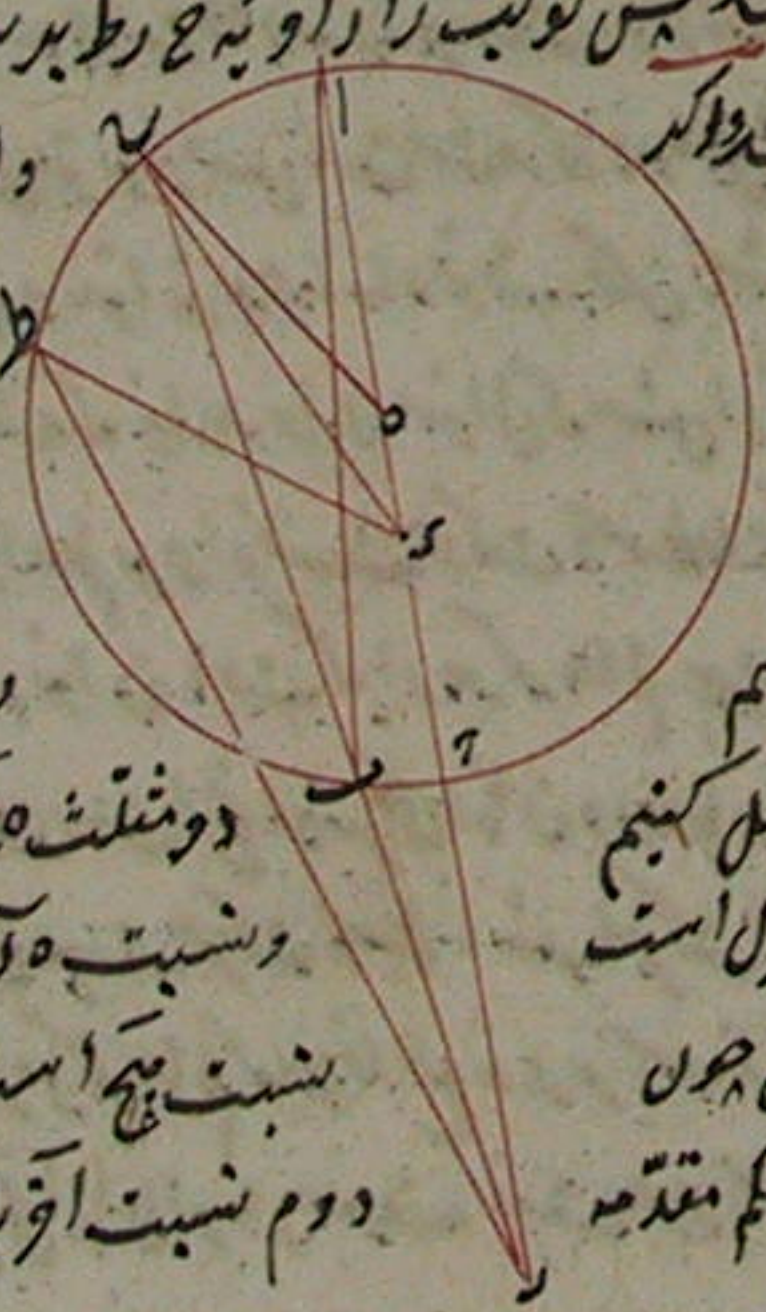


و اگر حرکت کوکب در اصل بطی باشد ممکن بود که چند روز کوکب را واقف یابند و این بحسب رؤیت است و گاهی حرکتی جز در یک آن نبود یعنی در آن وقت که کوکب بنقطه کسسه و چون در طرف دیگر از بعد اقرب خطی مساوی رک را خارج کنند از بعد اقرب با تقاطع آن خط با محیط بند و بر آن جهت اقرب هم رجعت باشد و در نقطه تقاطع و قوف باشد مثل بیان مذکور و در نقطه رجعت این بیان منتهی نیست بحسب عدم حدوث مثلث اما چون کوکب در طرف دیگر از نو هم راجع است بل که حرکت کوکب برخلاف توالی انجام در غایت سرعت است از آن معلوم می شود که انجام بر راجع باشد و اما در خارج مذکور میگویم نسبت رک یا اگر چنانکه اکنون دانستی اصغر است از نسبت زاویه ج رک بازو یه ج رک پس ترکیب نسبت لربارک اصغر بود از نسبت مجموع زاویه ج رک ج رک یعنی زاویه ج ک بازو یه ج ک لکن نسبت لربارک چون نسبت م ط است با ط ک حکم مقدمه اولی و زاویه ج ک مساوی زاویه ج ک است چه در بر قوس ج ک اند و همچنین زاویه ج ک مساوی زاویه ج ک م است نسبت تساوی دو قوس کم بل چنانکه در شکل استقامت بیان کردیم نسبت م ط با ط ک اصغر بود از نسبت زاویه ج ک م بازو یه ج ک و ترکیب نسبت م ک با ط ک اصغر بود از نسبت مجموع دو زاویه ج ک م ج ک یعنی زاویه ج ط ک که خارج است بازو یه ج ک و بعد از تضعیف مقدم در نسبت اولی و تضعیف ثانی در نسبت ثابته نسبت نصف م ک با ط ک اصغر بود از نسبت زاویه ج ط ک با نصف زاویه ج ک یعنی زاویه ج ک که مرکزیه است لکن نسبت نصف م ک با ط ک چون نسبت حرکت وسط است با حرکت خاصه در مقدمه دوم تکریر شده است پس نسبت حرکت وسط با حرکت خاصه اصغر بود از نسبت زاویه ج ط ک بازو یه ج ک و از این لازم آمد که نسبت زاویه ج ک بازو یه ج ط ک اصغر بود از نسبت حرکت خاصه با حرکت وسط پس زاویه که مرکز خارج حادث شود و نسبت



او با زاویه ۲ ط که چون نسبت حرکت خاصه باشد با حرکت وسط اعظم  
 بود از زاویه ۲ ه که مثلا چون زاویه که پس در زمان که کوکب  
 حرکت خاصه از محیط خارج قوس که در خلاف توالی قطع کند و مرکز  
 عالم زاویه کثنه احدث کند هم در آن زمان حرکتی که او لازم می آید  
 نسبت تحریکی حاصل می شود که خارج را قوس ۲ که بر توالی قطع کند و هم  
 بر مرکز عالم زاویه ۲ ط که احدث کند پس زاویه کثنه که برخلاف  
 توالی است زاویه ۲ ط که کم شود و زاویه ۲ ط که کوکب را برخلاف  
 توالی فاضل آید و بدین سبب او را راجع بنیز و چنانکه در تدویر کنیم  
 نقطه که کوکب را وقوف لازم آید و در نقطه ح هم رجعت باشد و  
 و از طرف دیگر مساوی قوس ح که هم قوس رجعت باشد و در  
 نهایت این قوس وقوف دوم باشد و در سایر اوج خارج مرکز  
 استقامت بود و اینست آنچه خواستیم بیان کردن و العلیم عند الله  
 تعالی و این همه بر آن تدویر بود که حرکت کوکب در تدویر نصف اعلی  
 بر توالی بود و در نصف اسفل برخلاف توالی اما اگر بعکس این باشد  
 یعنی در نصف اعلی برخلاف توالی بود و در نصف اسفل بر توالی  
 تدویر را که اعدادت کنیم با خط استوا که بزرگ و دیگر کند و بر محیط  
 دیگر کند عالم گذشته است و کوکب نسبت آه با آن خالی نبود از آنکه اعظم  
 بود از نسبت حرکت وسط با حرکت اختلاف با اعظم نبود اگر اعظم نبود  
 در مثل این تدویر کوکب را اصلا رجعت نبود و وقوف ح هم حاصل  
 می آید اما آنکه اصلا رجعت نبود از هر آنکه کوکب مادام که نصف اسفل  
 بود از تدویر مجموع حرکتش بر توالی احساس افتد و در نقطه ثانی  
 حرکت کوکب بقدر حرکت وسط احساس افتد هم توالی که کوکب کوکب  
 انجا صاعد است یا نازل بر خطی مستقیم پس حرکت اختلاف را اثری  
 نباشد و حرکت وسط بر حال خود احساس افتد و بالا آید و نقطه ثانی  
 نیز بطور مستقیم بر توالی پس اگر در مثل این تدویر رجعت ممکن باشد

در دو قوس تواند بود از دو جانب ذوق که هنوز بنقطه تماس  
 نرسیده باشد لیکن میگوئیم در هیچ از این دو قوس رجعت  
 نمی تواند بود ما قوس آح فرض کنیم متصل بذرو و خط آح که قاطع تدویر  
 بود لا محاله وصل کنیم و با ح نیز وصل کنیم پس در مثلث آرت اوج اکرده  
 اند از ضلع آرت جنبشی که اطول است آرت پس یکم مقدمه دوم نسبت آه  
 ح اعظم بود از نسبت زاویه آرت با زاویه آرت پس نسبت ح در با آه  
 بود از نسبت زاویه با زاویه آرت و ترکیب نسبت آرت با آه اصغر  
 بود از نسبت مجموع دو زاویه آرت یعنی زاویه آح با زاویه آرت  
 پس نسبت آرت با نصف آه یعنی آه اصغر بود از نسبت نصف زاویه آح  
 یعنی زاویه آه ح با زاویه آح و از اینجا لازم آید که نسبت آه با آح اعظم  
 بود از نسبت زاویه آح با زاویه آه ح لیکن نسبت آه با آح اعظم نسبت  
 از نسبت حرکت وسط با حرکت اختلاف پس نسبت حرکت وسط با حرکت  
 اختلاف اعظم بود از نسبت زاویه آح با زاویه آه ح مثلا چون زاویه  
 آح پس در آن زمان که کوکب برخلاف توالی حرکت اختلاف زاویه  
 ح ۱۵ بل زاویه ح را قطع کند هم در آن زمان حرکت وسط بر توالی زاویه  
 آح قطع کرد باشد پس کوکب را زاویه ح رط بر توالی فاضل آید  
 و کوکب مستقیم باشد و اگر فرض کنیم و نقطه که باشد و نسبت آه  
 از نسبت حرکت در مثل این خارج هم هر آنکه چون ح وصل کنیم  
 باشند ح زاویه مشترک است ح نصف قطر خارج چون  
 ماره نصف حاصل و یکم مقدمه دوم نسبت آه با ح اعظم بود از نسبت



این نسبت حرکت با حرکت ح از زاویه آح با زاویه آه ح



زاویه آر با زاویه ب و ترکیب نسبت آر با ج را عظم بود از نسبت زاویه  
 آ با زاویه ب و ترکیب نسبت آر با ج را عظم بود از نسبت زاویه  
 اولی پس نسبت آ با ج را عظم بود از نسبت زاویه آ با زاویه ب و ترکیب  
 نسبت آ با ج را عظم بود از نسبت زاویه آ با زاویه ب و ترکیب  
 آ با ج را عظم بود از نسبت زاویه آ با زاویه ب و ترکیب  
 لیکن زاویه آ با ج مساوی دو داخله و ج که زاویه ج که زاویه آر  
 است نسبت تشابه دو مثلث مذکور پس ثقل نسبت آ با ج را عظم بود  
 از نسبت زاویه آ با ج و زاویه آر لیکن نسبت آ با ج را عظم نسبت از نسبت  
 حرکت خاصه با حرکت اوج پس نسبت حرکت خاصه با حرکت اوج را عظم بود  
 از نسبت زاویه آ با ج و زاویه آر پس نسبت حرکت خاصه با حرکت اوج را عظم بود  
 باشد عظم از زاویه آ با ج و زاویه آر پس نسبت حرکت خاصه با حرکت اوج را عظم بود  
 که کوکب بر محیط خارج بر توالی زاویه آ با ج و زاویه آر پس نسبت حرکت خاصه با حرکت اوج را عظم بود  
 زمان حرکت اوج زاویه آ با ج و زاویه آر پس نسبت حرکت خاصه با حرکت اوج را عظم بود  
 زاویه ج و آ شود و زاویه ج و آ بر توالی فاضل آید پس کوکب مستقیم بود و چون  
 ثابت شد که در طرف اوج که قوسی خارج مرکز یعنی حرکت خاصه کوکب انجا از  
 همه مواضع استوفا بد حرکت خاصه زا بدست بر حرکت اوج پس در مواضع  
 دیگر زیادتی او اولی بود پس ثابت شد که در مثل این تدویر خارج مرکز  
 اصلا رجعت موجود نتواند بود اما و فوق ممکن باشد که در نقطه اوج باز  
 حاصل آید و ممکن باشد که نیاید بر آن منوال که پیش ازین تکرار شده است  
 و اگر نسبت آ با ج را عظم بود از نسبت حرکت وسط با حرکت اختلاف در مثل  
 این تدویر دو خط توان یافت که از مرکز عالم بیرون آید و تدویر را قطع  
 کند بر وجهی که نسبت نصف آن از مرکز یکی از آن دو خط داخل تدویر واقع آمد  
 باشد آن خط چون نسبت حرکت وسط باشد با حرکت اختلاف چه ما اگر خطوط  
 کشیده اخراج کنیم از مرکز عالم که همه قاطع تدویر باشند این آن خطوط داخل  
 تدویر باشند و مرکز یکی از آن او را ضعف ضعف خود باشند اما مرکز آن مرکز

اس  
ص

کم  
ص

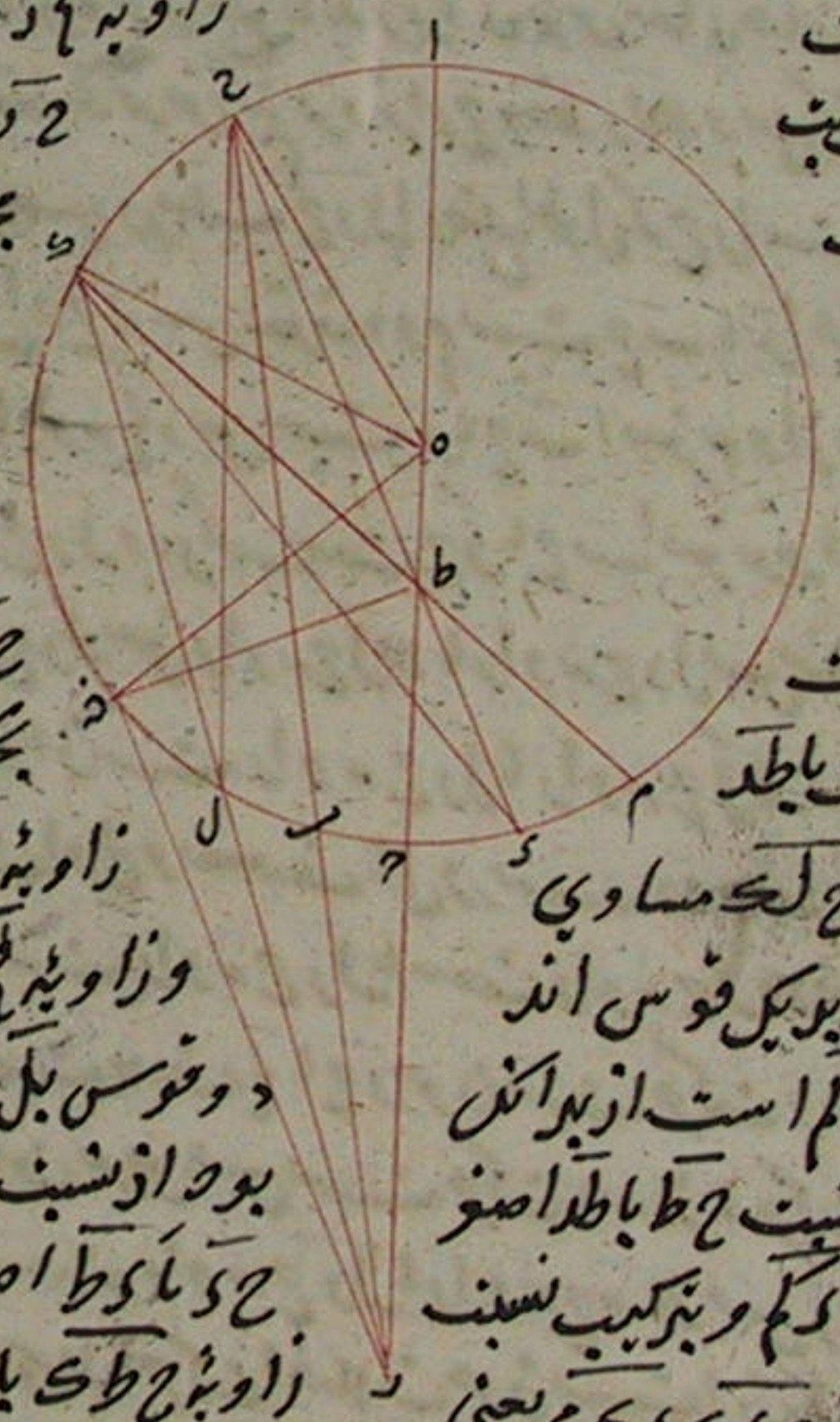
باکل  
ص

دور تر بود باقی او تا مرکز عالم بیشتر باشد از باقی آن و ترکیب نسبت  
 بود پس نسبت نصف آن و ترکیب آن بعد بود با کل آن خط اصغر بود آن  
 نسبت نصف و ترا فرب با کل آن خط و چون خطوط نامحدود که همه  
 قاطع تدویر باشند و از مرکز عالم خارج شده تصوری توان کرد پس  
 در میان آن خطوط البته خطی موجود باشد که نسبت نصف و ترا و با کل  
 آن خط چون نسبت حرکت وسط باشد با حرکت اختلاف مثلا چون  
 خط راجع انگاه می گوئیم کوکب در مثل این تدویر چون نقطه ج رسد  
 او را واقف بیند و چون از نقطه ج فرو تر آید او را مستقیم بیند و چون  
 از نقطه ج بالا تر بود راجع نماید و بر آن برین معانی جهان بود که از هر  
 استقامت نقطه فرض کنیم فرو تر اوج و خط راجع وصل کنیم و همچنین خطوط  
 ج که ج که پس در مثلث ج راجع از ضلع طول که ج راست ج جدا  
 کرده آید طول اوج که پس بمقدّم دوم نسبت ج ت یا بر اعظم بود و نسبت  
 زاویه ج راجع با زاویه ج پس نسبت بر اوج ت اصغر بود از نسبت زاویه  
 ج راجع با زاویه ج و ترکیب نسبت ج راجع ت اصغر بود از نسبت مجموع  
 دو زاویه ج و ج یعنی زاویه ج که با زاویه ج و کل پس نسبت ج ت یا  
 ج را عظم بود از نسبت زاویه ج راجع با زاویه ج که و بعد از تنصیف  
 مقدم در نسبت اولی و تضعیف ثانی در نسبت دوم نسبت نصف ج راجع ت  
 اعظم بود از نسبت زاویه ج راجع با ضعف زاویه ج که یعنی زاویه  
 ج که لیکن نسبت نصف ج راجع با ج چون نسبت حرکت وسط است  
 با حرکت اختلاف عرض پس نسبت حرکت وسط با حرکت اختلاف  
 اعظم بود از نسبت زاویه ج راجع با زاویه ج که پس زاویه که  
 نسبت حرکت وسط با حرکت اختلاف چون نسبت آن زاویه باشد  
 با زاویه ج که اعظم بود از زاویه ج راجع مثلا چون زاویه ج که در  
 پس در زمانی که کوکب حرکت اختلاف بر مرکز عالم زاویه ج که  
 احداث کند بر خلاف توالی هم در آن زمان حرکت وسط هم

تدویر  
او تا مرکز

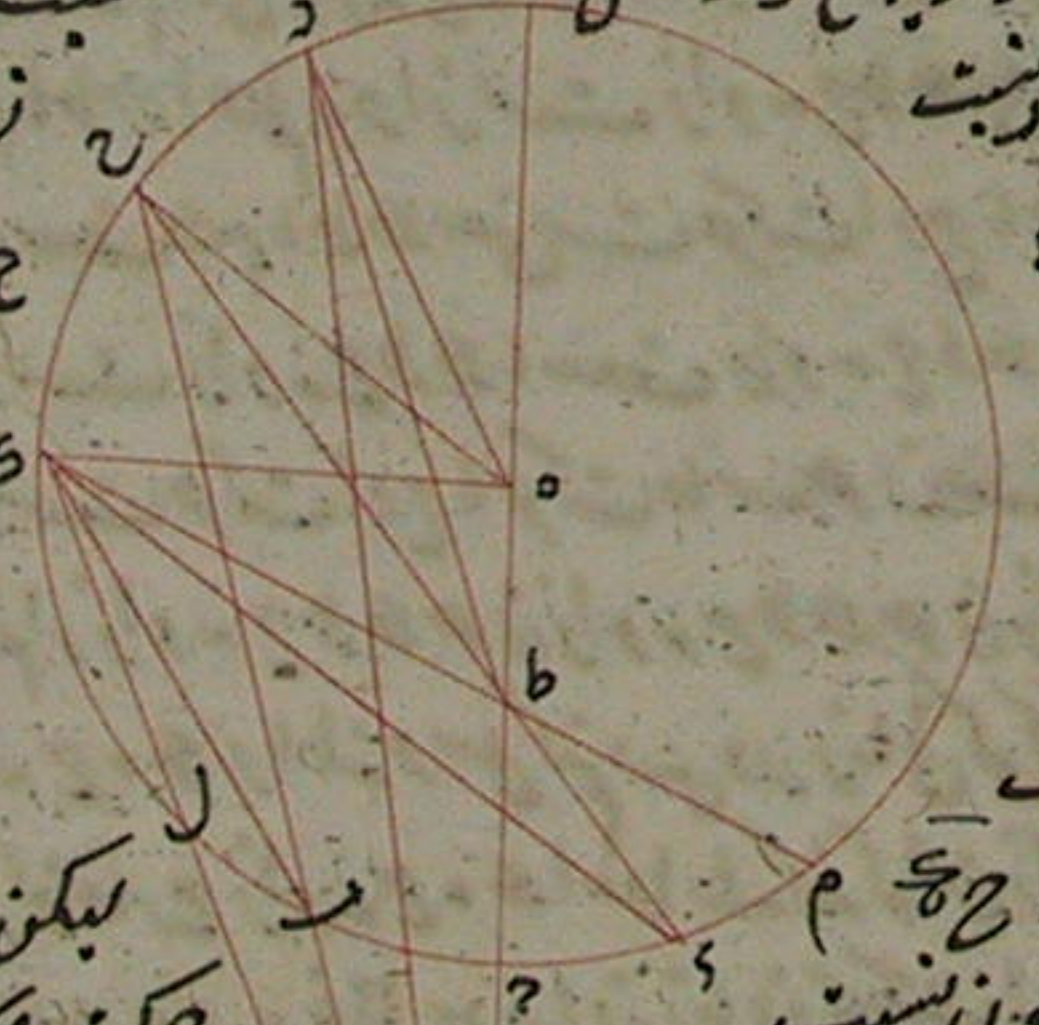


بر مرکز عالم زاویه ج و د ثه احداث کند بر توالی پس اول زاویه گزیده  
 بر توالی فاضل آید و مستقیم نماید و اگر دایره ای را خارج مرکز فرض  
 کند فرو برد از نقطه ج هم استقامت بود بپایان مرکز عالم را ط  
 فرض کنیم بر قطر اچ و ج ط کط وصل کنیم و سه دور را اخراج کنیم با هم  
 پس قوس د و ج مساوی قوس ج باشد و همچنین قوس م و مساوی  
 قوس ن باشد چنانکه پیش ازین در مثل این شکل بیان کرده ایم انگاه  
 د ک وصل کنیم پس در مثلث ج ک ر یک حکم مقدمه دوم نسبت ج ک با بزرگ  
 بود از نسبت زاویه ج ر ل با زاویه ل ج ر پس نسبت بر ا ح ک اصغر  
 زاویه ج ر ل با زاویه ج ر ل  
 بود از نسبت  
 ل و ن ترکیب نسبت  
 بود از نسبت  
 ل ج ر یعنی  
 با زاویه ج  
 نسبت  
 لیک نسبت  
 ج ط است با ط د م  
 و زاویه ج ل ک مساوی  
 چه سه دور و یک قوس اند  
 زاویه د ک م است از پراکن  
 اند پس نسبت ج ط با ط د اصغر  
 با زاویه د ک م و ترکیب نسبت  
 دو زاویه ج د ک و د ک م یعنی  
 و ط ل نسبت ج ک با ج ط اصغر بود از نسبت زاویه ج ط ک با ضعف  
 زاویه ج د ک یعنی زاویه ج ه ک لیکن نسبت نصف ج ک با ج ط  
 چون نسبت حرکت اوج است با حرکت خاصه چنانکه در مقدمه



با زاویه ج د ک پس نسبت  
 ج د با ج ط اصغر بود از نسبت  
 زاویه ج ط ک

اولی مؤثر است پس نسبت حرکت اوج با حرکت خاصه اصغر بود از  
 نسبت زاویه ج ط ک با زاویه ج ه ک پس نسبت حرکت اوج با حرکت  
 خاصه چون نسبت زاویه ج ط ک باشد با زاویه اعظم از ج ه ک  
 مثلا چون زاویه ج ه ک انگاه ط د وصل کنیم پس در زمانیکه کوکب  
 بحرکت اوج بر خلاف توالی زاویه ج ط ک احداث کند نزدیک مرکز عالم  
 هم در آن زمان بحرکت خاصه بر مرکز خارج زاویه ج ه ک احداث کند  
 بر توالی و آن زاویه بر مرکز عالم چون زاویه ج ط د نماید و کوکب  
 را بر توالی زاویه ک طه فاضل آید و استقامت لازم او بود و اما  
 از پراکنات رجعت در طرف بعد ابعدهند و بر العادت کنیم  
 با خط اه ح و ر و فرض کنیم که خط ر ل ک آن خط است که تدویر را  
 قطع کرده است بر وجهی که نسبت نصف ک ل از و با ج چون نسبت  
 حرکت وسط است با حرکت اختلاف و قوس ک ج از طرف بعد ابعدهند  
 فرض کنیم و خطوط ک ج ه ک ط د وصل کنیم بر مثال شکل  
 از نسبت زاویه ب ک ل با زاویه ب ک م مقدمه دوم و ترکیب نسبت  
 ر ک م ک ل اعظم بود از نسبت مجموع د و زاویه ب ک ل بر ل یعنی زاویه  
 ج ب ک با زاویه ج ر ک پس  
 اصغر بود از نسبت  
 با زاویه ه  
 نسبت  
 بار ک  
 از نسبت  
 ج ر ک با ضعف  
 یعنی زاویه ج ه ک م  
 ک ل بار ک چون نسبت  
 حرکت اختلاف پس نسبت حرکت  
 وسط با حرکت اختلاف اصغر



ک  
 سابق انگاه در اصل تدویر جی کوکب  
 در مثلث ک ب ر نسبت ر ل با ک  
 اعظم بود م



بود از نسبت زاویه ج رک باز زاویه ج ه ک پس نسبت حرکت  
 اختلاف با حرکت وسط اعظم بود از نسبت زاویه ج ه ک باز زاویه ج  
 ج رک پس نسبت حرکت اختلاف با حرکت وسط چون نسبت زاویه  
 ج ه ک اعظم از زاویه ج ه ک چون که باز زاویه ج ه ک و باره وصل  
 کنیم پس در زمانی که کوکب حرکت اختلاف زاویه ج ه ک بر خلاف الی  
 قطع کند مایه مرکز عالم زاویه گرفته شود هم در آن زمان حرکت  
 وسط زاویه ج رک قطع کند و او را زاویه ج ه ک بر خلاف توالی فصل  
 آید پس رجعت لازم بود و اما در اصل خارج مرکز می گوئیم نسبت رک  
 باز اعظم است از نسبت زاویه ج ک باز زاویه ج ک و کوکب نسبت  
 رک باز اعظم بود از نسبت دو زاویه ج ک باز و علت نسبت  
 رک باز اعظم بود از نسبت زاویه ج ک باز زاویه ج ک لیکن نسبت  
 رک باز چون نسبت کما است ماطم حکم مقدمه اولی و زاویه ج رک  
 مساوی زاویه ج رک است چه بر دو طرف فوسل اند و همچنین زاویه ج ک کل  
 مساوی زاویه ج ک است نسبت مساوی دو فوسل بل کم پس نسبت  
 کما با طم اعظم بود از نسبت زاویه ج ک باز زاویه ج ک و ترکیب نسبت  
 زاویه ج ک و ک کم یعنی زاویه ج ط ک که خارج است باز زاویه ج ک و علت  
 نسبت کم با طم اعظم بود از نسبت زاویه ج ط ک باز زاویه ج ک  
 پس نسبت نصف کم با طم یعنی نسبت حرکت اوج با حرکت خاصه  
 اعظم بود از نسبت زاویه ج ط ک با ضعف زاویه ج ک یعنی زاویه ج  
 ج ه ک پس نسبت حرکت اوج با حرکت خاصه چون نسبت زاویه ج  
 ج ه ک اعظم از زاویه ج ط ک چون زاویه ج ط ک چون زاویه لطنه  
 مثلا باز زاویه ج ه ک و باطنه وصل کنیم پس در زمانی که کوکب حرکت  
 خاصه بر مرکز خارج زاویه ج ه ک احداث کند که آن زاویه بر مرکز  
 عالم بقدر ج ط ک بود بر توالی هم در آن زمان حرکت اوج زاویه  
 لطنه بر خلاف توالی احداث کند پس کوکب را زاویه ج ط ک بر خط

مثلا

باز زاویه ج رک

کم با طم اعظم بود از نسبت دو

توالی فاضل آید و رجعت لازم او بود و هم چنین در فوسل و دیگر که متصل  
 بود بعد از طرف دیگر مساوی فوسل اک هم رجعت بود و در سایر  
 اجزاء نیز و بر خارج مرکز استقامت بود الا در دو نقطه که فصل  
 مشترک بود میان فوسل رجعت و فوسل استقامت که اینجا و توقف بود  
 اینست تمامی بر آن بر معانی مذکور بر وجهی که ازین نام نیکفته اند و  
 الموقف و المیزان و چون مورشده که نشانه حرکت دوری بنسبت با یک  
 نقطه که مرکز مدار متحرک است پس نتواند بود و نسبت با نقطه دیگر  
 خواه داخل دایره و خواه خارج مختلف باشد پس اختلافی که ما از حرکت  
 کوکب مشاهده می کنیم چون سرعت و بطور رجعت و استقامت و اوقات  
 نسبت آن باشد که مایه مرکز آن محیط که حرکت ایشان بر آنست نه  
 اتم لیکن میان مرکز عالم که مرکز زمین اینجا است و میان سطح زمین که ما  
 بر اینم نسبت با فلک البروج که حرکات کوکب اینجا اعتبار کنند تفاوت  
 نیست پس آن نقطه که حرکت نیست با آن مشابه است بر مرکز عالم  
 نباشد و نه بر سطح زمین و از اینجا افلاک که مرکز آنها از مرکز عالم و از  
 سطح زمین خارج باشد یعنی خوارج مرکز و دایره اثبات باید کرد از  
 هر مرکز که از بعضی ازین اختلافات مشاهده افتد بحسب این مشابه  
 افتد و چون فلک اعظم مایه مرکز نیست بحسب نظر و فلک هشتم که فلک ثواب  
 است از اختلاف حرکتی محسوس نه و اکثر نیز محسوس است بحسب احوال  
 چنانکه گفته شود پیش نیست که آن اختلاف از خللی است که در آلات  
 رصد واقع تواند بود یا در نفس امر آن اختلاف موجود است لا محاله  
 فلک نهم و فلک هشتم را گفتند که بیضا اند یعنی هر یکی یک فلک اند و هر یکی  
 دو سطح مستدیر متوازی محیط که مرکز هر یک مرکز عالم است بل که مرکز زمین  
 چنانکه هر خط که از آن مرکز یکی از آن دو سطح کشند مستدیر می باشد  
 و اما افلاک که اکسبار سبعة را چون از ایشان اختلافات ملاحظه  
 مشاهده کردند از ایشان افلاک خارج مرکز و دایره اثبات کردند



و چون وقوع خدا محالست پس هر جا که فلک خارج مرکز ثابت کنند ناچار  
 حاملی فرض باید کرد که خارج مرکز در شخص او باشد و وجهی که بعد از توهم  
 انفصال خارج مرکز از او و جسم مستند بر علی شکل که وضع بخانت  
 آنها برینا دل باشد باقی ماند و این دو جسم را همچنان خوانند و بجهت  
 از بهرند و بر حاملی فرض باید کرد که ند و بر در وی مرکز باشد چنانکه  
 نکیس در انگشتی پس هر یکی از افلاک ستیاری سبعة منقسم شود بچند قسماً  
 دیگر چنانکه بعد ازین در تفاویم کواکب شرح افلاک هر یکی بیاید و اما  
 م و دیگر ستارگان هر یک بسی هزار سال گرد می آید و ستارگان بر این مقدار  
 روشن هر یکی ازین جمله بر سواری توان دانست و دانستن آن چنان باشد  
 که در روز کاری استادان دانا در دست قول بر صد و الات معلوم  
 کنند که در آن وقت متناوب یکجا بوده اند و در روز کاری بعد از آن بمدتی  
 در آن مثلاً بیایند سال با هزار سال دیگر هم بر صد و الات رصد بکنند  
 تا در آن وقت یکجا اند و اینجا معلوم شود که هر یک در آن مدت که میان  
 آن دو رصد بوده چند رفته اند پس معلوم شود که در هر سالی و ماهی  
 و روزی چند می روند و این معنی جز بر صد معلوم نشود **س** این سخن  
 بتقریب است و تحقیق آنست که بطلمیوس در اول مقاله مقدم بیان  
 کرده است که هر یکی ازین کواکب ثابت بحکم رصد و اعتبار او در مدت  
 صد سال یک درجه می روند پس ازینجا لازم آید که دوری سی و شش  
 هزار سال تمام کنند و جماعتی که بعد از او رصد کرده اند در ملک اسلام  
 چنان یافته اند که هر یک ازین کواکب درجه شصت و شش سال می رود  
 پس تمامی دو رجسب این قول در بیست و سه هزار و هفتصد و شصت  
 سال واقع شود و جماعتی از محققان متاخران چنان یافته اند بر صد که در  
 متناوب سال یک درجه می روند و بجهت این رصد تمامی دور در بیست و پنج  
 هزار سال و دو بیست سال واقع شود و رصد جدید که مخترع این رایج  
 قدس الله روحه در مراغه فرموده است موافق این رای است و این

مقدار حرکت  
ثواب

اختلافات ممکن است که بسبب اختلاف آلات بود چه این کواکب بطریق  
 در اصل پس بسبب اندک خللی که در بعضی آلات واقع شود مثلاً در جهت  
 اجزاء آن یا در نصیب آن در حرکت ایشان اختلاف بسیار واقع شود  
 و ممکن است که اختلاف در نفس امر موجود بود بسبب ند و بر با جابج  
 مرکز و کیفیت این حال خرمبدع و خالق ایشان را معلوم نباشد دانستن  
 حرکات کواکب کاری عظیم است چه حرکت ایشان دوری است و دایره را  
 بهدار بالفعل نیست پس اگر بر فلک نقطه مفروض را مثلاً چون اول حمل  
 بهدار سازند و خواهند که بدانند که کواکب از آن نقطه در هر مدتی چه مقدار  
 حرکت کرده است چون نه آن نقطه محسوس است و نه مقدار آن چنان که  
 حرکت بر آن واقع است معرفت این معنی بحسب مطلقاً ممکن نبود بنیابا  
 بود طالب معرفت این معنی از آنک الایه چند استنباط کند بقفل صریح  
 و فهم صحیح که این معنی از اینجا معلوم شود و چون آلیه استخراج کند و از آن آلیه  
 او را معلوم شود که فلان کواکب در فلان مدت یکبار دور تمام می کنند یعنی  
 از مبدا مفروض با همان نقطه عود می کنند برین معنی یکبار و ثوق کلی حاصل  
 بنیابا چه ممکن بود که خللی در آن آلات واقع باشد یا بحسب قسمت یا بحسب  
 یا بحسب نصیب یا غیر آن که بدان سبب چنان نماید که در آن دور تمام کرده است  
 و در نفس امر خلاف این بود پس و ثوق انکاء حاصل آید که آن مدت بارها  
 متضعف شود و اصغاف مدت با اصغاف عودات تامة کواکب متساوی  
 بود چه اگر در اول خللی بودی آن خلل برابر متضعف شدی و آخر برابر  
 محسوس گشتی و چون محسوس شود در اصغاف آن مدت مر این و ثوق  
 و اطمینان حاصل آید و ظاهراً است که تقاضای مدت چند آنک بیشتر بود  
 اطمینان زیادت حاصل آید لیکن اکثر کواکب آنست که عمر آدمی بدور  
 یا بچند دور ایشان و فانی کند پس لازم می شود که شخصی متاخر از تقاضای  
 مدتی مذکور تقلید آن شخص کند که مقدم است بر آن و رصد خود را بر  
 مقدم اعتبار کند اگر موضع کواکب بحسب هر دو رصد متوافق و متطابق

و چون وقوع خدا محالست پس هر جا که فلک خارج مرکز ثابت کنند ناچار  
 حاملی فرض باید کرد که خارج مرکز در شخص او باشد و وجهی که بعد از توهم  
 انفصال خارج مرکز از او و جسم مستند بر علی شکل که وضع بخانت  
 آنها برینا دل باشد باقی ماند و این دو جسم را همچنان خوانند و بجهت  
 از بهرند و بر حاملی فرض باید کرد که ند و بر در وی مرکز باشد چنانکه  
 نکیس در انگشتی پس هر یکی از افلاک ستیاری سبعة منقسم شود بچند قسماً  
 دیگر چنانکه بعد ازین در تفاویم کواکب شرح افلاک هر یکی بیاید و اما  
 م و دیگر ستارگان هر یک بسی هزار سال گرد می آید و ستارگان بر این مقدار  
 روشن هر یکی ازین جمله بر سواری توان دانست و دانستن آن چنان باشد  
 که در روز کاری استادان دانا در دست قول بر صد و الات معلوم  
 کنند که در آن وقت متناوب یکجا بوده اند و در روز کاری بعد از آن بمدتی  
 در آن مثلاً بیایند سال با هزار سال دیگر هم بر صد و الات رصد بکنند  
 تا در آن وقت یکجا اند و اینجا معلوم شود که هر یک در آن مدت که میان  
 آن دو رصد بوده چند رفته اند پس معلوم شود که در هر سالی و ماهی  
 و روزی چند می روند و این معنی جز بر صد معلوم نشود **س** این سخن  
 بتقریب است و تحقیق آنست که بطلمیوس در اول مقاله مقدم بیان  
 کرده است که هر یکی ازین کواکب ثابت بحکم رصد و اعتبار او در مدت  
 صد سال یک درجه می روند پس ازینجا لازم آید که دوری سی و شش  
 هزار سال تمام کنند و جماعتی که بعد از او رصد کرده اند در ملک اسلام  
 چنان یافته اند که هر یک ازین کواکب درجه شصت و شش سال می رود  
 پس تمامی دو رجسب این قول در بیست و سه هزار و هفتصد و شصت  
 سال واقع شود و جماعتی از محققان متاخران چنان یافته اند بر صد که در  
 متناوب سال یک درجه می روند و بجهت این رصد تمامی دور در بیست و پنج  
 هزار سال و دو بیست سال واقع شود و رصد جدید که مخترع این رایج  
 قدس الله روحه در مراغه فرموده است موافق این رای است و این



نیاید در احدی از صد بن خلل موجود بود لاحاله و اگر مطابق باشد آن محلی  
 بود ثوق کلی بود و چون مقدار حرکت کوکب بحسب رصدین از نقطه مغروضه  
 بود من بعد از مدتی موضع کوکب از آن مقدار معلوم باشد بحسب حساب  
 چه مدت اتمام دور کوکب چون معلوم بود در نصف آن مدت از آن  
 مقدار نصف دور حرکت کرده باشد و علی بن ابی طالب بود که اتمام دور کوکب  
 چنان معلوم کنند که باقی از آلات مثلا چون ذات الخلق را صدی موضع  
 کوکب را معلوم کند در تاریخ معین و پس از آن تاریخ بقوتی دیگر همان را  
 هر بار را صدی دیگر موضع همان کوکب را بر صد معلوم کند بشرطی که اگر آن کوکب  
 در مدت بین التاب و تخمین چند دور کرده باشد عدد آن ادوار را معلوم باشد  
 بطریق حدس و قیاس تقریبا انگاه مدت بین التاب و تخمین را بر عدد ادوار نامه  
 و کسری اگر باشد قسمت کنند آنچه خارج آید از قسمت مدت یکی دور تمام باشد  
 و چند آنکه مدت بین التاب و تخمین در آن نرسد مدت یک دور تمام تخمین بر آن  
 آید از بد آنکه اگر در احدی از صد بن خللی واقع باشد که راصد از آن بدی تواند  
 بود غالباً چون آن خلل بر عدد تدار در مثل توزیع کنند ضمیمه دوری  
 کمتر از آن باشد که اگر آن خلل را بر عدد دور در مثل توزیع کنند و اما در  
 ثوابت چون احوال امم ماضیه در مدت یک دور ایشان منقوض شود لاحاله  
 و بر نفی که از ایشان کنند بیخ و ثوق نماید نسبت تغییر بتدل بسیار فکیف در  
 مدت چند دور ایشان را جرم در رصدا ایشان بر آن اقتضای کنند که دو  
 راصد در دو طرف مدتی که سخن متقدم ممکن بود که یخاخر برسد بی شایسته بدلی  
 که موجب عدم وثوق باشد مواضع بعضی از بن کوکب را که معلوم ممکن باشد  
 رصد کنند و مدت بین التارصدین را بر تفاضلی که مناخر باید میان مواضع ایشان  
 بحسب دور رصد قسمت کنند آنچه از قسمت خارج آید مدت یکی درجه باشد و چون  
 خارج قسمت را در سیصد و شصت ضرب کنند مدت یک دور تمام معلوم شود  
 و چون مدت یکی دور کوکب معلوم شود که چند است در اجراء اوضاع آن  
 مدت معلوم کرد و که حرکت آن کوکب چه مقدار باشد و آنچه ما کتبیم بحسب

مدت

و تا وصل آن از کتاب بحسب معلوم شود پس چون روشها و مواضع ستارگان  
 در مرقی که از رصد معلوم کرده باشند در کتابی بنویسند تا از آن کتاب در  
 مرقی موضع ستارگان معلوم می کنند آن کتاب را زیج خوانند **طریق شناختن**  
 موضع ستارگان از آسمان دو چیز تواند بود یکی رصد و دیگر حساب در  
 مقدم است بر حساب چنانکه پیشتر گفته شد است و طریق معرفت موضع  
 ایشان بر رصد از بحسب معلوم شود و چون آن معلومات را در کتابی بنویسند  
 تا از آن معلومات بطریق حساب در مرقی که خواهند مواضع کوکب  
 شناسند چنانکه کیفیت آن اعمال تفصیل بیایوان کتاب را زیج خوانند و  
 و چنانکه زیج مشتمل بود بر معلومات رصد و بر طریق معرفت مواضع  
 کوکب در مرقی از آن معلومات بحساب هم چنین مشتمل باشد بر آنچه  
 معرفت آن متقدم باشد بر معرفت مواضع کوکب چون تواریخ و تاریخ و غیره  
 این تابع معرفت مواضع ستارگان باشد از خفوات و کسوفات و فوجات  
 و انقلاط و اوقات انقلاط بر کوکبی از برجی برجی و تاریخ در احکام  
 بر امور عالم از آن چاره بود از معرفت مطالع و طالع و شویة البیوت  
 و معرفت اوقات و ساعات و ارتفاعات و اطلال و میول و عرض  
 و تسمیات و انتهات و مطارج شعاعات و فرد آرات و نمود آرات  
 و غیر آن چه عرض کلی از زیج دانستن اموری است که بقدرت معرفت  
 احکام بر آن موقوف است و چنانکه کوکب را بحسب مواقع ایشان  
 از هر برجی از بروج دوازده گانه حرکت خاص تأثیرات است همچنین  
 ایشان از فلک بنسبت با افق معین در مرقی معین نسبت حرکت اولی  
 هم تأثیرات است پس در بحسب این عرض ناچار بود از شناختن آن  
 امور که بر شمریم و مجموع عبارت بود از زیج و این کتاب مشتمل بر تفصیل  
 این اعمال خواهد بود **م** و از زیج سال بسال مواضع ستارگان در  
 روزهای آن سال بیرون می آرند و می نویسند و حکما سال و فصلها  
 و قدر آنها وکیل و بد روزها با آن بهم می نویسند و آن را تقویم خوانند

ایشان را بحسب مواقع



و تقویم سال بسال نوید باید کرد **م** اهل صناعت را عادت چنان قیام  
 است که از زنج مواضع سنار مکان در نصف النهار روزی که میان روز  
 باشد که افتاب در نصف النهار آن روز با قول حمل رسیده باشد در نصف  
 النهار روز مقدم بر آن با قول حمل رسیده تا آن روز که دوم بار افتاب  
 باین صفت شود و آن مدت یک سال شمسی بود و نیز استخراج کنند و در وقت  
 آنکه افتاب با قول حمل تحویل کند طالع بیرون آرند و آن طالع آن سال باشد  
 و طالع فصل بهار همان بود و همچنین طالع تحویل افتاب با قول سرطان که طالع فصل  
 تابستان بود بیرون آرند و همچنین طالع تحویل افتاب با قول میزان و طالع تحویل  
 او با قول جدی که طالع فصل حریف و فصل زمستان باشد بیرون آرند و این  
 طالعها مواضع کواکب به نسبت با افق و نصف النهار بلوی معین باشد انگاه  
 احکامی که منتضا را این طالع بود همه بنویسند و این از نوایم معروف وضع کواکب  
 باشد از قرانات و غیر آن از اتصالات و فراجات و اجتماعات و استقبالات  
 و استقبالات کسوفی و خسوفی و غیر آن و طوابع اجتماعات و استقبالات  
 و احکام این امور و تحویلات هر کوی از برجی برجی و احتیارات جزوی که  
 از صلاح حال و فساد او بحسب فراجات او باید بکوکواکب ستیان معلوم  
 شود و بودن قمر در منازل بازاری هر روزی بنویسند و همچنین آنکه  
 هر روزی که فرض کنند از اسامی این سال نسبت به تاریخ از تواریخ  
 مشهور چه روز است و این مجموع را تقویم خوانند و بود که غایت ارتفاع  
 افتاب و آن در نصف النهار بود و همچنین عدد ساعات مستوی در  
 هر روزی و هم چنین عرض کواکب در نصف النهار هر روزی بنویسند  
 و باشد که زواید چند که آنرا تعلق بوقتی دون وقتی بنویسند مثل زواید خلیج  
 و امثال آن بیاورند و آنرا در تقویم مدخل نیست و لا نزاع فی الشهوات  
 و چون این مجموع بحسب عادت بحسب نصف النهار روزهای یک سال  
 شمسی پیش استخراج نکند لاجرم چون سال غام شود بحسب سال آینه عمل  
 را استنباف باید کرد و تفاصیل این اعمال بجای خود گفته شود و بآذن

الله تعالی **م** اینست معنی رصد و زنج و تقویم که گفته آمد و طالعها  
 مردم هم از زنج بیرون آرند پس اگر زنج نباشد تقویم و طالعها بیرون  
 نتوان آورد و اگر رصد نباشد زنج نتوان ساخت و هیچ حکم نآید  
 نتوان کرد **م** پیشتر ازین گفته شد که معرفت معرفت طوابع اوقات  
 و اعمال که متعلق بآن است هم از زنجت چنانکه معرفت مواضع کواکب  
 بحسب حساب در هر وقتی از زنج پس اگر زنج نباشد تقویم و طوابع  
 استخراج نتوان کرد و بحسب اغلب چه هر کسی را ممکن نبود که آلات رصد  
 ترتیب دهد با آنکه ترتیب آن بدست دراز میسر می شود و اگر رصد  
 نبوی زنج نتوان ساخت چه حساب انگاه مفید بود که معلوم شود با آلات  
 رصد که هر کوی از کواکب یکجا اند و در هر مدتی چه مقدار حرکت می کنند  
 پس حساب تابع معلومات رصد است و چون معلومات رصد حاصل  
 نبود حساب فایده ندهد و مواضع کواکب و طوابع اوقات معلوم نشود  
 و احکام که مرتب است بر آن نتوان کرد پس اول این امور رصد  
 باشد و از رصد نیز تقویم استخراج توان کرد اما چون رصد کاری دشوار  
 است و هر کسی را در علم و عمل مانع داری نه لاجرم آنکس که رصد کرده  
 باشد معلومات خود را در کتابی وضع کند که آنرا زنج گویند و طریق معرفت  
 مواضع کواکب و طوابع و توابع در هر وقتی از آن معلومات هم در آن کتاب  
 بیان کنند تا بیغ آن عام شود **م** سخن در حال این رصد که بنویسند  
 شد و دیگر رصد و تاریخ هر یک اسناد آن گفته اند رصد یکمتر از سال  
 که در این صفت ستاره تمام شود نتوان ساخت و اگر پیشتر ازین  
 سال بآن مستغول باشند بهتر و درست تر باشد و باید که ماکه بنیاد  
 رصد آغاز فرمود نهادن فرمود که جهد کنند تا زور تمام کنند و فرمود  
 که مکرر باره سال ساخته شود و مابین سالان جهد کنند اگر روز  
 وفا کنند و رصدی که پیش از ما ساخته اند که اعتبار ما بر آن پیشتر است  
 رصد بر حسن بود است که از آن تاریخ تا آغاز رصد ما یک هزار و چهار

معنی در جای رصد انکاشی

کار



صد و اند سال بود است و بعد از آن رصد بطلمیوس که بدو بست  
 شش سال و پنج سال بعد از ابرخس بوه است و بعد از ایشان در روزگار  
 مسلمانان رصد مامون خلیفه بوه است بگوید که از آن وقت تا آغاز  
 رصد ما چهار صد و سی و اند سال بوه است و رصد بتانی بعد از آن  
 بود بحد و شام و در مضر رصد حاکی و در بغداد رصد ابن الاعلم  
 و پنج کدام تمام نشده بود و از همه موافق تر بار رصد حاکی و بعد  
 ابن الاعلم است که نزدیک تر است و از تاریخ این دو رصد تا تاریخ آغاز  
 رصد ما دو و سیست و پنجاه سال و غیر جمیع در همه رصد ها که گشته نظر کردیم  
 و این یافته با این از رصد ما معلوم شد مقابله کردیم پس از آن نوشته و این  
 تاریخ بنا بر این معلوم شده است بختیم و اگر خدای تعالی عمر دهد و در وقت  
 بادشاه جهان یا ویرایش این بعد از این معلوم شود هم بسیاریم و به نفع  
 کی عرضه داریم اما اگر روزگار و فغان کند این درین تاریخ نوشته ایم بعد از  
 بوم و در از اهل این علم رافا بدید و بدو نام بزرگوار بادشاهان و مادر  
 جهان بماند چنانکه نامها پیشینگان که در جنب این پادشاهان پس  
 حور و مختصر بود اندامند است اینست احوال رصد بر اجمال و بعد  
 از این با ورودن پنج مشغول شویم و ما بنا بر این پنج بوجهی مخالفت نهادیم  
 ۱ در معرفت تواریخ ۲ در معرفت روشن ستاره کان و مواضع ایشان  
 در طول و عرض و توابع آن ۳ در معرفت اوقات و طالعها و موقوفی  
 در باقی اعمال بخوبی مخالفت اول در تواریخ و آن مشتمل بر مقدمه  
 و دو باب است مقدمه در ذکر تاریخها که درین وقت بکار می  
 دارند تاریخی که بادشاهان بکار می دارند تاریخ قیامیان و ترکاست  
 تاریخ در ولایتها بکار می دارند تاریخ رومیان و تاریخ عثمانی و تاریخ  
 فارسین باشد و تاریخی محدث که سلطان ملک شاه نهاد است  
 و میخان این تاریخها اعتبار کنند و جهودان و تاریخی بکبر است که میخان  
 بکار ندارند و ما شرح هر تاریخی بگویم پس راه بیرون آوردن تاریخی

حسابها

که معلوم باشد بگوئیم و ایند از تاریخ قیامیان و ترککان بکنیم **معنی**  
 تاریخ آن بود که روزی معلوم را که در آن روز حادثی عظیم طاری شده  
 باشد چون مملکتی یا دولتی یا واقعه عظیمه چون طوفان و امثال این مبدأ  
 سازند و بعد از آن حواله کنی که بظهور چه پیوند که ضبط آن مطلوب  
 بود بان نسبت کنند و تاریخ لفظی متر است یعنی حساب ماه روز  
 و گویند تقریب این در آن وقت بود که عمر خطای رجب او غنی در  
 ضبط صکوک و سجالات با صحابه مشاورت می فرمود و مترقرآن  
 حکیم حاضر بود و گفت ما را حسابی است که آن را ماه روز می خوانیم  
 و ضبط اوقات حواله بان کنیم پس لفظ ماه روز را که از وجه  
 شنیدند بطریق تقریب نامورخ کردند پس مصدر او تاریخ مستقبل  
 گشت در همه جا بنا ماه روز ازین ذکر میدارند تاریخی و کیفیت وضع  
 آن بتفصیل کرده شود **م** و چون از همه اجرام سماوی ظاهر تراقبات  
 و ماهست سال گردش در همه تاریخها بر افتاب نهاد اند و مدت  
 یک سال از یک دور افتاب گرفته اند که چهار فصل سال باشد تا  
 نزدیک بان و ماه گردش بر ماه نهاد اند و مدت یک ماه از رسیدن  
 ماه یکبار بر افتاب که آن کمابیش سی روز باشد **س** شکی نیست که اظهر  
 اجرام سماوی افتاب و ماه اند پس تقدیر زمان بدور ایشان اول  
 بود و ازین تقدیر تاریخ بدور افتاب بود یعنی از منکام مفارقت  
 او از یک نقطه از فلک البروج چون اول حمل مثلاً تا معاودت او بالمر  
 نقطه انو سال شمسی حقیقی گویند و این بدور باز یادت این افتاب بود  
 خود در آن مدت رفته باشد از ماه قمری و سبطی خوانند و این بدور  
 جرم ماه باشد باز یادت این معتم افتاب در آن مدت رفته بود  
 از ماه قمری حقیقی گویند و چون اظهر حرکات و اسرعات حرکت فلک  
 اعظم است ماه را نیز بدورات او تقدیر کنند و هم چنین سال را  
 مدور معتدل آنها را شبانه روزی گویند و این روزها بر دو

شد و لفظ تاریخ

وسط ماه بود



برد و قسم باشد حقیقی و وسطی چنانکه بعد ازین شرح داد، آید و چون  
 روز مطلق گویند وسطی مراد باشد و مدت یک دور افتاب سیصد و  
 شصت و پنج روز باشد و ربع روزی الاکری و در مقدار این کسر  
 خلاف است بحسب هر صدی چنانکه بعد ازین معلوم شود و مدت  
 یک ماه قمری بیست و نه روز باشد و سی و یک دقیقه و بجز آنکه از دور  
 و چون دور افتاب عبارتست از قطع او بروج دوازده کار که فلک  
 باین منقسم است و بودن او در هر برجی نزدیک است به مدت یک ماه  
 قمری پس سال شمسی را منقسم کرد و ایندند و از ده ماه شمسی و دوازده  
 ماه قمری را ترکیب کردند یک سال قمری و چون هر یکی از مدت یک دور  
 افتاب و مدت یک ماه قمری و وسطی از کسری خالی نیست و هم چنین بود  
 افتاب در بروج مختلف است و مدت دوازده ماه قمری و وسطی  
 سیصد و پنجاه و چهار روز و شصت و سه روز و سی و سه دقیقه  
 دوازده ماه حقیقی خود نامطلوب است و ضبط حساب کسور قمری  
 و از جماعتی کسور را ترک می کنند اصلا یا جمع می کنند جهت کتب سالها  
 و ماسها پیش ایشان اصطلاح شود و ازین اعتبارات در قیاس پیدا شود  
 سال شمسی حقیقی سال شمسی اصطلاحی ماه قمری حقیقی سال قمری حقیقی  
 سال قمری و وسطی سال قمری اصطلاحی ماه قمری حقیقی و وسطی ماه قمری  
 اصطلاحی و مرطابقه اعتباری اختیار کرده اند چنانکه تفصیل آن معلوم شود  
 و در یک سال زیادت از دوازده ماه افتاد و کمتر از سیزده ماه پس در  
 بیشتر تا پنجاه ماهها یک سال دوازده ماه اند و در بعضی که افتاب گردش  
 با ماه گردش بهم نماند و دارند هر سه سال یا دو سال یا ماهها سال سیزده  
 شود و چون مدت دوازده ماه قمری سیصد و پنجاه و دو روز و شصت و  
 و سه روز و وسطی و مدت یک سال شمسی سیصد و شصت و پنج روز و ربع روز  
 الاکری پس فصل یک سال شمسی برد و از ده ماه قمری و روز باشد و کسری  
 و این از یک ماه قمری کمتر است پس یک سال شمسی کمتر باشد از سیزده ماه قمری

وسطی

حقیقی ماه شمسی

و بیشتر باشد از دوازده ماه پس بدست سال شمسی را نیز برد و از ده قسم  
 کنند در بیشتر تا پنج با یک سال شمسی نیز دوازده ماه شمسی بود و سبب  
 این عشره شهر و بیش مصنف اینست و گویند اینچ ما گفتیم مناسب است  
 و بود که در بعضی تواریخ این اعتبار نگیند و بعدوی دیگر تقسیم کنند  
 چنانکه اهل قنایه پیست و چهار قسم می کنند و لا نزاع فی الشهوات اگر  
 طایفه سال شمسی را با ماهها قمری منقسم کنند تا چار در سال اول فصل  
 بقدر دوازده روز و کسری بماند و در سال دوم مضاعف شود اما بیک ماه  
 قمری نرسد و در سال سیم از ماه قمری را درین سال سیزده باید گرفت  
 چنانکه امثال تفاضل از یک ماه قمری پیش است آن زیادت در چند گاه بجای  
 سه که چون با ضعف تفاضل اصل کنند یک ماه قمری شود پس در این سال  
 بعد از دو سال سال شمسی را سیزده ماه قمری گرفته باشند و چون  
 این منقسم شرح داد شد حال بر تارخ بیان کنیم و چون ماهها و سالها  
 مؤلف از تکرار شبان روز باشد و ابتدا بدو حال شبان روز کنیم تا اول  
 در شرح تارخ قیاس و معرفت سالها و ماهها آن و آن مشتمل بر دوازده فصل  
 است فصل اول در شرح اقسام شبان روز و نزدیک اهل قنایه زمان  
 کمی است متصل غیره و الذات لیکن او را در و هم قرار و اتصال عارض می شود  
 چه هم چنانکه در کلمات متصله قاره چون خطی مستقیم مثلا واحدی می توان با  
 هم از آن نوع چون ذراعی مثلا که آن خط را بان ذراع تقدیر کنند تطبیق و  
 خط متصل با اعتبار این تقدیر منقسم کرد و هم چنین در و هم بعضی از زمان  
 را واحد فرض می توان کرد چون شبان روزی مثلا که سایر از منه بیان  
 معذور باشد انگاه چون زمانی معین را با واحد معروض تقدیر کنند محتمل باشد  
 که اینچ در آخر آن زمان معین باقی ماند کمتر از واحد معروض باشد پس آن  
 باقی کسر آن واحد باشد پس از جهت ضبط آن کسر لازم بود که واحد  
 معروض را یکسور و قسمت کنند و اینچ اصطلاحات پیدا شود اما بعضی  
 میخان بعد از آن اتفاق بر آنکه شبان روز را با واحد باشد شبان روز را به

سیستم

صنم

یک ماه قمری شش و سی

شرح تارخ قیاس



بیست و چهار قسم کنند مریکی را ساعتی گویند و هر ساعتی را بیست قسم کنند  
 مریکی را دقیقه گویند و هر دقیقه را بیست ثانیه و علی هذا الی غیر آنها  
 و ممکن بود که برین تقدیر گویند ساعات بازا و احد است و بعضی شبان  
 بیست قسم کنند مریکی را دقیقه گویند و هر دقیقه را بیست ثانیه و علی هذا  
 و اما قیمت میخان اهل قنبرین کونه بود که فصل مشتمل است بران **م** حکما  
 و نرگسان اقسام شبانروز و روز و سالها را دوری نهاد اند که بر دواز  
 ده می گرد و مریکی را از آن دوازده نایم نهاد اند و ماههای دوازده گانه  
 هر دو نصف است **س** این نامها پیارسی مؤثر و کا و ویوز و خرگوش و اژدها  
 و مار و اسب و کوسند و پوزینه و مرغ و سگ و خوک باشد هم بزرگ  
 قناری و توکی و چایک دوازده قسم شبانروز را بر دوازده نام  
 نسبت کنند چنانکه گویند قسم کوباقم او ط مثلاً هم چنین دوازده  
 را بر دوازده نام باین اسمی نسبت کنند چنانکه گویند روز کوبار و زو  
 و هم چنین دوازده سال متوالی را چنانکه گویند سال کوباسال او ط  
 پس گاه بود که اتفاق افتاد که قسم کوبار و زو کوباسال کوباشد  
 و جدول اسمانی ظاهر است **م** و مر شبانروزی میخان که محاسبان ما  
 بیست و چهار قسمت کرده اند ایشان بدوازده جا قسمت کرده اند  
 و مریکی جا بیست که و نایمی شبان روز را برین مزار فکست  
 کرده اند پس مریکی جا بیست صد و سی و سه فکست باشد و ثلثی و  
 یک که صد و چهار فکست باشد و سدهی **س** نیست قیمت شبانروز نزدیک  
 این قتا و این قیمت دو نوع است اول آنکه شبانروز را بدوازده  
 قسم کرده اند مریکی را چاغی نام نهاد آنکه هر چاغی را بیست که قیمت  
 کرده پس نایمی شبانروز خود و شش که باشد و دوم آنکه شبانروز را  
 بدوازده فکست قیمت کرده اند پس اگر کسی خواهد که نصیب مریکی از تمام  
 نوع اول که چاغات و کلمات است از اقسام نوع دوم معلوم کند از هر  
 چاغات و مزار را بدوازده قسمت کند تا مشصده سی و سه و ثلث

ساعت

خارج آید و این نصیب یک چاغ بود ازده مزار فکست و از هر کلمات  
 بازده مزار را بر نو و شش که مجموع عدد کلمات شبانروز است  
 قیمت کند یا صد و چهار و سدهی خارج آید و این نصیب یک که باشد  
 از فکسات شبانروز تا مشصده سی و سه و ثلث و اگر که نصیب یک چاغ  
 است از فکسات بر بیست که عدد کلمات یک چاغ است قیمت کند  
 تا خارج که نصیب یک که باشد همان صد و چهار و سدهی فکستی باشد  
**م** و اعاد شبانروز از نیمه شب کنند و آن وقت از چاغ کسکو  
 یک نیمه گذشته باشد و یک نیمه مانده باشد و بعد از آن یک چاغ می گذرد  
 پیوسته تا نیمه روز نیمه چاغ و و و بوند باشد **س** شبانروز و حق  
 عبارت است از آنکه افتاب بمرکت محول آنها را از نقطه که بر نصف  
 دایره عظیمه فرض کنند تا همان نقطه عود کنند و آن نصف یک اصطلاح  
 اهل صفت مختلف است بعضی از نصف دایره افق مشرقی گیرند  
 و بعضی از نصف دایره افق غربی و میخان ما از نصف دایره نصف النهار  
 که فوق نمازین بود و میخان قتا از نصف دایره نصف النهار که تحت  
 الارض بود و در آنکه مبداء شبانروز از افق گیرند تا از نصف النهار  
 عرضی سمت که در عمل ظاهر شود و روز باشد که درین کتاب ترا فرمود  
 آن تنبیه کنیم اما در آنکه ابتدا از افق شرقی گیرند تا از افق غربی عرض نیست  
 در عمل و میخان نظران طایفه که مبداء افق شرقی را سازند بران باشد که  
 شرق موضع ظهور بود و سمت ابتدا با و کردن اولی بود و آن طایفه  
 که مبداء افق غربی را سازند گویند غرب موضع انقدام نور است و اول  
 در آشیاء عدم است و همچنین در آنکه مبداء از نصف النهار گیرند فوق  
 الارض یا تحت الارض در عمل عرضی نیست و میخان این دو طایفه نیز  
 غایت ارتفاع و غایت انحطاط را رعایت می کنند باینکه در افق مشرق  
 و غربی گفته شد و امثال این علتهای از ضعف خالی نیست و همچنین آنکه اهل قتا  
 نیمه چاغ کسکو را پیش از نیم شب گیرند و نیمه دیگر را بعد از آن نیم بخور



اصطلاح است و شاید که نظر بر آن بوده باشد که چون شب را نصف  
کرد، اند چنانچه منصف باشد تا منصف حاصل شود و چون چنانچه  
نیم شب منصف باشد چنانچه نیم روز نیز نصف است منصف شود و نیز  
نیمه چنانچه و و یونند باشد چه مجموع شب و روز چون منقسم است بدو  
چنانچه و از نصف اللیل تا نصف النهار دایما چندان باشد که از نصف النهار  
تا نصف اللیل از هر آنکه دو عظیمه معادل النهار و نصف النهار یکدیگر  
تخصیف کرد، اند پس نیمه چنانچه منقسم نیم روز باشد صراحت م و اول  
روز در وقت مساوی شب و روز در نیمه چنانچه ما و ط و سفن باشد  
و اول شب در نیمه چنانچه و و اوق و نسبت درازی و کوتاهی  
شب و روز اول روز و اول شب پیش از آن با پس از آن می افتد  
اما نیمه شب و نیمه روز از آن مرکز نکند و **س** چون معادل النهار  
و اوق دو دایره عظیمه اند نصف است یکدیگر را نصف کرد، باشند بر دو  
نقطه شرف و غروب و چون دایره نصف النهار بر سر دو قائم است  
پس هر یک از معادل النهار و اوق را تربیع کند و ارباع معادل النهار  
و اوق را الارض بود و دو تحت سارض پس در آن روز که افتاب  
یکی از دو نقطه اعتدال رسیده باشد مدار بومی او نفس و اید  
معادل النهار بود و مدت بودن او فوق سارض شش چنانچه  
تحت سارض نیز بهمین مقدار بود لیکن از نصف النهار تا نصف النهار  
اللیل دایما شش چنانچه است پس از اول روز تا نصف النهار سه چنانچه  
بود و از نصف النهار تا اول شب هم چنین پس اول روز در نیمه چنانچه ما و  
و ط و سفن باشد و اول شب در نیمه چنانچه و و اوق و مدت  
که افتاب در نصف شمالی باشد از فلك البروج که از اول محل است تا اول  
میزان قسم ظاهر از مدار بومی او که موازی معادل النهار بود اعظم باشد  
از قسم خفی و از نصف النهار تا نصف اللیل دایما شش چنانچه است پس از اول  
روز تا نصف النهار پیشتر از سه چنانچه باشد و هم چنین از نصف النهار تا اول



شکل معنی در مقدمات فصل کوف  
مستور است

اسماء تاریخ مکر  
۷۵



شب پس اول روز پیش از منتصف چاغ ما و وطایر و شمس افتد و اول  
شب بعد از منتصف بود و احواف و غایت این تقدیم و تاخران وقت  
بود که افتاب در اول سرطان باشد و مدتی که افتاب در نصف  
جنوبی باشد از فلک البروج یعنی از اول میزان تا با اول حمل اول روز  
بعد از منتصف چاغ ما و وطایر و شمس افتد و اول شب پیش از منتصف بود و  
واحواف و غایت این تاخر و تقدیم انگاه بود که افتاب در اول جدی بود  
و جمله ظاهر است **م** و ما حصه چاغها و کلهایشان روز از فلکها معین  
کردیم و در جدول نهادیم تا باستانی معلوم شود که از هر چاغ و مرکبی  
چند فنک گذشتنه است **س** چون معلوم شد که حصه بکل چاغ از ده  
نزد فلک مستعد و سی و سه و نشت است پس حصه دو چاغ ضعف این  
مبلغ بود و حصه نیم چاغ نصف آن و هم چنین چون حصه بکل که نم چاغی  
است معلوم شد است که صد و چهار فنک و سی و سه است پس حصه  
دو که ضعف این مبلغ بود و حصه سه که نشت افعال این و علی هذا و غیره  
از این قاعده حصه اضعاف و کسور چاغهاست که کماست حاصل توان  
کرد اما بجهت سهولت این حصه را حاصل کرد و در جدول نهادیم  
و چون میدانشان روز از نیمه چاغ کواکب است پس باز آنکه نیم از هر  
نهاد است چه در مبداء این که هنوز هیچ از شبان روز نگذشت است  
و بعد از و حصه بکل که مارا که ششم از کواکب داده و هم چنین حصه دو که  
مارا منتم و حصه سه مارا منتم و حصه چهار مارا که اول از چاغ او طوقم  
چنین مارا که که حصه مارا دو چاغ و سه که مارا اول که ششم از چاغ  
طو نفوز افتد و حصه باز دو چاغ و نیم مارا اول که اول از چاغ کواکب و آخر  
شبان روز مارا اول که نیم از چاغ کواکب تا مع شود و اینجا باین اعتبار بایستی  
که ب موم نهادند اما چون دور را پس سبیل عادت اسقاط بی  
کنند در اکثر احوال و آخر هر دوری لا محاله مبداء دوری دیگر خواهند بود  
پس اینجا اصفا نهاد است یعنی در مبداء این که از شبان روز اند







صورت روز و روز مانند باشد روز کوی از دو و عشری روز و  
 باشد از دو و راتنا عشری و چون از دو و عشری یکی دور دیگر تمام شود  
 از دو و راتنا عشری چهار روز باشد و چون تفاضل بین الی و رین سلسل  
 دو و راتنا عشری است و خمس دور عشری پس در شش دور عشری  
 تا و پنج دور راتنا عشری بعد از دو و روز با یکدیگر مطابق شوند و ما  
 بین اختلاف با مطابق شست روز باشد و هم چنین هر روز که فرض کنند که  
 انرا بحسب این دو دور و نام باشد در مدت شست روز و یکی  
 ماه این دو نام مطابق شوند و باین اعتبار دوری دیگر حاصل آید که  
 انرا دور ستینی خوانند از هر آنکه بر شست و ابرست چنانکه ایام شنبه  
 ما را بر هفت می گرد و و ترکیب جدول ظاهر است **فصل سوم** در  
 سالها قیام و اقام مر سال سالها و قیام یا ن غشی باشد و ان از وقت  
 رسیدن اقیاب باشد بوجهی از فلک البروج تا وقت باز رسیدن  
 او با سما بجای و ان نزدیک ایشان در سیمصد و شست و پنج روز و در ان  
 و چهار صد و سی و شش فنک باشد که ارقام ان بعد از دفع فنکها برین  
 باشد **سوم** و بران ایشان انرا **سجود** خوانند **س** سالها قیام  
 شمسی حقیقی است و زمان سال شمسی حقیقی بحسب احوال مختلف است اما  
 بحسب رصد بطریق شمس **س** مدح است و اما بحسب رصد **س**  
 مدح است و اما بحسب رصد **س** مدح است و اما بحسب رصد **س**  
 سیمصد و شست و پنج روز است و در هزار و چهار صد و سی و شش فنک  
 که ارقام ان بعد از دفع فنکها شمس **م** لو باشد اما لو فنکها بود و بانی از  
 شست و ایام مرفوع مرفوع مرفوع و بار بار بود و سسه خوه  
 عدد روز است و چون خواهم که ان فنکها را که مخرج و می دهد قرار  
 است از مخرج سیتی معلوم کنم چه کوری که را بد است بر ایام بحسب

و در هر روز  
 و در هر روز  
 و در هر روز

و در هر روز و در هر روز و در هر روز که شبانه روز را بشت قسم کرده  
 اند و هر قسمی را دقیقه از روزی و هم چنین هر دقیقه را بشت ثانیه و علی  
 هذا عدد فنکات را در شست ضرب کنیم و حاصل را برده و هزار قسمت  
 کنیم از هر آنکه نسبت دو هزار و چهار صد و سی و شش فنک باشد هزار  
 چون نسبت مجهول باشد با شست و این اربعه اعدا متناسب است  
 پس چهارده دقیقه از روزی خارج آید از هر قسمت و شش هزار و صد  
 شست باقی ماند و دیگر بار نسبت این مبلغ باقی با ده هزار چون نسبت  
 مجهول باشد با شست پس مبلغ را در شست ضرب کنیم و حاصل را بر  
 ده هزار قسمت کنیم پس و شش ثانیه خارج آید و نه هزار و ششصد و بیست و نه  
 و دیگر بار نسبت این مبلغ با ده هزار چون نسبت مجهول باشد با شست  
 پس مبلغ را در شست ضرب کنیم و حاصل را برده و هزار قسمت کنیم پنجاه و هفت  
 ثالثه خارج آید و شش هزار باقی ماند انگاه نسبت این مبلغ با ده هزار چون  
 نسبت مجهول باشد با شست پس مبلغ را در شست ضرب کنیم و حاصل را  
 برده و هزار قسمت کنیم پس و شش رابعه خارج آید و بیست و نه هزار و سی و نه  
 سال که بحسب ایام و کسور فنکات شمس **م** لو فنک بود و بحسب ایام و کسور  
 سیتی او سسه **م** لو بود و رابعه باشد و هو **م** و چنانکه میخان ما سال  
 بد و از د تقسیم می کنند ایشان مدت یکسال بر پست و چهار رقم میکنند  
 متساوی هر قسمی بازد و روز و در هزار و صد و شش و چهار فنک باشد  
 و پنج سدس از یک فنک و ارقام مرفوع چنین باشد **م** و در قسمی  
 را بر بانی ایشان یک کجه خوانند پس **م** فصل از سال شش کجه باشد **س**  
 اکثر طوائف زمان سال شمسی را و قری را بد و از د قسم می کنند که هر یکی را  
 یک ماه گویند اما این طایفه چنانکه در ایام شبانه روز خلافت کرده اند که انرا  
 بد و از د قسم می کنند در ایام سال نیز مخالفت کرده اند که انرا بر پست  
 و چهار قسم می کنند پس اصطلاح ترکان در تقسیم شبانه روز و تقسیم زمان سال  
 با اصطلاح ما درین دو تقسیم متفاکس است و هر قسمی از ایام بر پست و

و در هر روز  
 و در هر روز  
 و در هر روز



کانه سال پیش ایشان با نوزده روز و دو صدم و شصت و چهار فنیک  
 باشد و پنج صد و سی از یک فنیک و چون این فنیکات را رفع کنند و حجه اسد آن  
 یک فنیک را با آن اضافت کنند بعد از نوزده روز و دو صدم و شصت و چهار فنیک  
 مبلغ را خواهند که بکسور سینه معلوم کنند چنانکه در زمان سال گنیمت معرفت  
 آن بار بعد از عدل و مستقیم باشد و بعد از عمل به وقت که حاصل  
 آید و در قسمی را یکی گنجه خوانند و چون اقسام سال مثل ثمرکان منفی اقسام  
 سال است پیش ما این اقسام فصل نیز متضاد عطف شود و هر فصلی شش گنجه باشد  
 و این ظاهر است **م** و اوایل فصلها سال ما و اواسط فصلها ایشان باشد پس  
 اول فصل چهار روز و یک ایشان در حدود و نیمه و لو باشد و نقطه انقلاب از بعد در  
 اواسط فصل اول ایشان باشد **م** این اصطلاح دیگر است که  
 ایشان وضع کرده اند و لا نزاع فی تشوآت و این اصطلاح  
 هم مناسبتی حای نیست چون تا قبل کنند اما تحقیق آنکه اول فصل بهار  
 یعنی مبدأ الحزن که آن همیشه مابین شانزدهم و هجدهم و لو که در سال  
 معلوم کدام وقت بود از روز و هم چنین اول هر فصلی دیگر من بعد کیفیت  
 آن عمل معلوم شود **م** و اساسی اقسام سال بلغت ایشان و عدد ایام  
 و فنیکها مرفوع از اول سال تا آخر درین جدول نهاده شد **م** کیفیت  
 وضع این جدول ظاهر است چه حصه مرتبگی از زمان سال چون معلوم  
 شد که به روز و دو صدم و شصت و چهار فنیک است و این حصه را از مادی مرتبگی نهاده است  
 باز آمدن الحزن هیچ نباید نهاد و بار آمدن و شش به روز و دو صدم و شصت و چهار  
 چنین تضاد عطف این مبلغ باز آنکه یک قسم که بعد از و شش است تا آنکه که  
 نوبت تقسیم بیست و چهارم رسد که واضح است و بار آمدن او را ایام  
 شش و افع شود و از کسور شبانه روز و مائ و چون قسم واضح با هر  
 زمان سال که سصد و مائ است تمام شده باشد و نوبت دیگر باز  
 بچند الحزن سید و ایام را در سطر جدا نهاده است و کسور شبانه روز  
 را بعد از ایام در سطر دیگر نهاده و چهار مرتبه مرتبه آخر از هر دو قافیه

یک فنیک و مرتبه بالا تا روز و دو صدم و شصت و چهار فنیکات  
 مرفوعه یکبار و مرتبه چهارم از هر فنیکات مرفوعه دو بار و چنانکه  
 پس از این مقرر گشته است هر جا که کسور شبانه روز از مائ و شصت و چهار  
 شده است بجهت موم یکی برای ایام زیادت کرده است و باقی را  
 هم اینجا نهاده مثلا بار آمدن سمنک مسکن از ایام شصت است و از  
 کسور شبانه روز که لطیف و چون بر آمدن قسم کسور و به روز و دو صدم و شصت و چهار  
 مبلغ افزایند ایام منفی پنج شود و کسور ح و ک و چون آن زیادت  
 است از موم که مرفوع ده مزار فنیک است یعنی یک شبانه روز پس ب  
 موم را از ح و ک به تقصیل کرد و مائ به کد مائ و بجهت موم یکی برای ایام  
 افزون تا ایام منفی و شش شد و کسور باقی را که به کد مائ  
 مائ را منفی و شش نهاد و مجموع حصه مبدأ قسم کسور باشد و هم برین  
 ترتیب تا آخر **م** فصل چهارم در اعتبار روزها در سالها قیامان و تناوب  
 ایشان قیامان سالها بدو قسم است یکی می شمردند و دور را مقید کنند به  
 نام اول و دور شانک و ن خوانند و مائ نه را دور چونک و ن  
 خوانند و آخرین را دور خا و ن و مدت هر دور صد و شصت  
 سال باشد پس سالها مقید کنند باین دور **م** یعنی گویند مثلا سال  
 کاژه اردور شانک و ن و علی بن انا انگاه که نوبت سال گوی خای  
 س ازین دور انگاه گویند سال کاژه اردور چونک و ن تا با آخر  
 انگاه سال کاژه باشد اردور خا و ن و هم برین ترتیب **م** و اگر  
 خواهند که تقید زیادت ازین مبلغ کنند از ابتدا آن مرتبش عالم بگیرند  
 و بحساب ایشان از آن مبدأ تا سال اول که جنگیر خان بیست و مائ  
 شصت و شصت مزار و شصت و شصت و مائ و ن تمام گذشته  
 بود و هر یک و ن ده مزار سال باشد و ازین ناقصه نه مزار و شصت  
 مزار و نه سال تمام گذشته بود و سال منشاد م جلوس جنگیر خان  
 بود و آن سال حای بود یعنی سال آخر اردور چونک و ن **م** یعنی زعم



نمایان چنانست که از ابتدا بر افروزش عالم تا جلوس جنگین خان چندین  
 و آن تمام بر او و این ماقص مبلغ مذکور گذشته است نه آنکه در نفس امر  
 از مبدأ افروزش تا وقت جلوس این قدر است بر رزم ایشان چون  
 از و نه تا ماه و از وقت تا قصص صد و شصت سال کم کنند صد و نوزده سال باقی  
 ماند پس سال صد و بیست که ابتدا از جلوس جنگین خان بود است در سال  
 کوی خانی از دور جوئیک و آن واقع آمد **بشده** و بحساب پارسین سال  
 ششصد و سی و سیوم بروز جودی ابتدا در دور شانیک و آن **بشده** **س**  
 و از قنایان را چون بر رزم ایشان صد و شصت سال طرح کنند  
 ابتدا در دور شانیک و آن در سال ششصد و سی و سیوم بروز جودی واقع  
 آید پس این مبدأ رعایت باید کرد تا از اینجا معلوم کنند که بعد از این سال  
 که آید کدام سال باشد ازین او و او صد گانه **م** و اما نگران بر دوازده افتضار  
 کنند و آنرا بنامهایی که بلغنا نشانست می شمارند و قید تاریخ ایشان هر معلوم  
 نیست **س** سالها نگران بر دوازده می گرد و آن ککو و او ط و پارس است  
 تا بطون خود و مرسل را نشانست کنند یکی ازین اسامی اما معلوم نیست  
 که مبدأ آنها گذشته از اینجا می گیرند پس اگر تاریخ خا و نه خواهند که بداند  
 همین قدر پیش نتوان دانست که در سال ککو بود است یا غیور و آنکه  
 این سال ککو از کدام دور است معلوم نتوان کرد و بداند که مصنف  
 قدس اندر وجه در سال که او را است در تاریخ قنایان ابوالرحمان  
 نقل فرمود است که استخراج سال ایشان بر مقتضای قول ایشان  
 چنان است که تاریخ امکنده بگیرند سالها تا قصه و ابدانه بروی افزاید  
 و بر دوازده سال قیمت کنند تاریخ یا نند از سال موش اعلا کنند بنام آن  
 حیوان که بر سند سال وی بود پس هر چند قید تاریخ ایشان معلوم  
 نباشد اما اگر خواهند که بدانند که سال مفروض ازین دور کدام سال  
 است و چه نام دارد باین طریق معلوم توان کرد **فصل** **م** در  
 معرفت مبادی اقسام سالهای شمسی که واقع باشد در هر سال که

صد و شصت سال

که خواهم که مبدأ قسمی از اقسام بیست و چهار گانه در سال معتبر بدانم  
 باید که در یک سال پیش از آن سال یا بعد از آن سال دانسته باشم که مبدأ  
 لیکن در کدام روز و چای بوده است از دور سبب و اما اصل اقسام  
 سال بخوابیم و آنرا ببلغت نمایان کنجو خوانند و آن در سال اول از دور  
 شانیک و آن که بعد از جلوس جنگین خان بود بعد از یازده روز و منفعت از  
 ششصد و بیست و شش بود است که ارقام آن بدین صورت باشد  
**باب** **م** **س** چون زمان سال شمسی که نزدیک قنایان سبصد و شست  
 و پنج روز و دو هزار و چهار صد و سی و شش فتن است لا محاله در  
 روزی از روزها تمام شود و آن روز یکی از روزهای دور سبب باشد  
 پس روزها را پسین غالباً روزی باشد منگی از اقام دور سبب که  
 مبادی آن از نصف القبل است بجای چند و یکی چند معتبر و بعد  
 از آن مبدأ سال دیگر بود یعنی مبدأ لیکن که اول اقسام است چون  
 مدخل او از دور سبب در یک سال معتبر معلوم باشد که آنرا اصل اقسام  
 سال شمسی نام می نهند چنانکه در سال اول از نخستین دور شانیک و آن که  
 بعد از جلوس جنگین خان بود است لیکن بر رزم ایشان روزی خانی بود  
 که روز دوازدهم است از دور سبب بهفت هزار و ششصد و شست  
 فتن در سال دیگر مدخل لیکن از روزهای دور سبب معلوم توان کرد بطریق  
 که ذکر خواهد فرمود **م** پس چون خواهم که مبدأ سال دیگر معلوم کنم  
 بنویسم تا آن سال پیش از سال اصل است یا بعد از آن و میان مرد و چند سال  
 بود است پس عدد تفاضل را در مقدار فضل یک سال شمسی سبصد و  
 شست روز که آن پنج روز و دو هزار و چهار صد و سی و شش فتن است  
 و رقم آن بیست و **م** و ببلغت ایشان آنرا سی و نو خوانند ضرب کنیم  
 و فکرها که از دور یعنی از **م** و با دو باشد مرد و هزار را یکی  
 بر عدد روزها افزاییم و آن ده هزار بیست و نه میان سال اصل  
 و سال مطلوب حاصل آید پس اگر سال مطلوب بعد از سال اصلی



و از آبان اگر از  
شست زاید شود  
شست بکامیم

باشد آن تفاوت را بر اصل مذکور افزاییم و اگر فنکها از ده هزار یعنی از  
**موم** زیاد شود آن مقدار بیکسوم و یک روز بر روزهای افزاییم و اگر سال  
مطلوب پیش از سال اصل باشد تفاوت را بر اصل بکامیم اگر روزهای نقصان  
نشان دهد آن شست بر روزهای اصل افزاییم و نقصان بکسوم و اگر فنکها  
نقصان نشان دهد آن یک روز بکامیم و بجای آن ده هزار یعنی **موم** بر  
فنکها افزاییم اگر از شست زیاد شده باشد شست از نقصان کنیم  
این حاصل بعد از زیادت یا نقصان مبدأ یعنی باشد در سال مطلوب  
انرا از مبدأ دور ستی بکسوم و فنکها از حساب یک روز کسوم هر موضع  
که رسد مبدأ سال مطلوب باشد و تمام آن سال را با آن نام نسبت  
کنند **س** چون غرض از این عمل آنست که مدخل قسم یعنی از آبان دور ستی معلوم  
شود و لا محاله از اول یعنی تا آنجا که دیگر باره نبوت با و رسد زمان یک سال  
شمسی خواهد بود و درین مدت از او دور ستی شش دور نام که سبصد و شست  
روز باشد گذشته بود و او را در محاسبه نسبت پس سبصد و شست روز را  
اعتبار کردن حاجت نیاید پس از هر سالی که میان سال معلوم و سال  
مطلوب باشد سبصد و شست طرح باید کرد و بعد از طرح این مبلغ از هر  
سال پنج روز و دو هزار و چهار صد و سی و شش فنک باقی ماند که انرا  
سی و نومی خوانند و این معتبر است پس چون سی و نومی بود و عدد سالها که ما پیش  
سال معلوم و سال مطلوب بود ضرب کنند مجموع تفاضلات از منته سالها  
شمسی بر سبصد و شست در آن مدت حاصل آید آنجا که اگر سال مطلوب بعد از  
سال معلوم بود و این مجموع را بر اصل مذکور که نام **موم** است افزاییم و بعد  
از طرح شست شست اگر باشد اینجائی ماند از آبان انرا از مبدأ دور ستی  
شماریم اینجا که برسد روزها تا به باشد از ابتدا این دور گذشته و بعد از آن فنکها  
که با آبان باشد از حساب روزی دیگر باشد که بعد از آن بود که مدخل یعنی از  
سال مطلوب در آن روز خواهد بود و بجای آن که عدد فنکها از نقصان  
آن کند و اگر سال مطلوب پیش از سال معلوم باشد مجموع تفاضلات از منته

سالها شمسی را بر سبصد و شست و مدت مفروضه بعد از آنکه زاید  
بر شست و طرح کرده باشیم از اصل مذکور یعنی از نام **موم** نقصان کنیم  
و اگر نتوان کرد شست بر نام **موم** افزاییم و آنجا که نقصان کنیم و باقی  
را از مبدأ دور ستی شماریم اینجا که برسد روزها تا به باشد از ابتدا دور  
گذشته و فنکها که با آبان باشد از حساب روزی دیگر باشد تا آنکه  
روزها و مدخل یعنی در سال مطلوب در آن روز باشد بجای آنکه  
که عدد فنکها از نقصان آن کند و هرگاه که در عمل اول با دوم عدد  
فنکها ده هزار کرد و با زیادت بخت نرسد هزار فنک که موقوف آن  
**موم** است بکسی بر عدد آبان زیادت باید کرد و هرگاه که در عمل دوم  
فنکها چند را از نظایر آن نقصان نتوان کرد از عدد روزها یکی نقصان  
باید کرد تا فنکها زیادت از ده هزار کرد و در عمل میسر شود و اما این  
گفته تمام آن سال را با آن نسبت کنند حقیقت آن معلوم نیست  
چه آن سال را خود نامی معین باشد از دور ستی لا محاله و نام دور  
که مدخل یعنی در آن روز اتفاق افتد از آن دور غیر آن نام باشد  
در اکثر احوال **م** مثالش خواستیم که مبدأ سال دهم از دور شان و نکی  
مطابق سال ششصد و چهل و دوم بود و بی باشد و آن سال کوی بود و بی  
بلغت قنار و افوق بیل بلغت ترکان معلوم کنیم تفاضل میان سال اصل  
و سال مطلوب نه عدد بود درسی بود ضرب کردیم احد چهل و پنج روز  
و بیست و یک هزار و نه صد و بیست و چهار فنک بود برین صورت **موم** که  
جهت بیست هزار فنک یعنی **موم** که دور روز کسوم چهل و هفت روز شد  
و یک هزار و نه صد و بیست و چهار فنک نماید برین صورت **موم** که  
پس این مبلغ را بر اصل که یازده روز و هفت هزار و ششصد و ششصد  
است برین صورت **موم** که افزودیم از بجز آنکه سال مطلوب بعد از  
اصلت حاصل آمد اینجا **موم** که روزها و باضد و ششصد و چهار  
برین صورت **موم** که و این مبدأ سال مطلوب است فنکها



پس معلوم شد که اول سال  
کوی بود که سال دافوق است  
روز ۴م سویت که است

را یکی بر پنجاء و ششست افزودیم تا پنجاء و نه شد و پنجاء و نه از دور  
۴م سویت و بزرگ است کوی باشد از مبداء روز نه هزار و پانصد  
و ششست و چهار و فنک گذشته باشد برین صورت **ط م د** و خون  
اورا در جدول مبادی جا نمائیم و کها طلب کردیم باقیم میان اول  
و میان دوم و فضل از مبداء جا اول که **ط م د** باشد بدو  
یک فنک بود پس دانستیم که مبداء سال کوی بود که دافوق بیل است  
در که اول باشد از جاغ زجا که جاغ کسکو باشد از روز ۴م شو که روز  
است باشد بعد از دو ثلث از یک فنک از آنک و هم برین قیاس **س**  
مثال مذکور از هر عمل اول است یعنی موقت مبداء لیکن در سال که  
بعد از سال اصل باشد و ما اینجا مثال دیگریم از هر این عمل ابراهیم  
چنانکه از اینجا مثال که در متن مذکور است روشن تر گردد و بعد از آن  
مثالی ابراهیم کنیم جهت عمل دوم یعنی آنکه سال مطلوب پیش از سال معلوم  
باشد مثال عمل اول خواستیم که مبداء سال چهل و پنجم از دور سال کوی  
که مطابق سال ششصد و شصت و یک بود و جوی است و آن سال و شش  
باشد بلغت اهل قضا چنانکه در جدول دور سستی مطور است و سال  
نیم بلغت ترکمان یعنی بوزینه معلوم کنیم تفاضل میان سال اصل یعنی  
سال اول از نخستین دور شانک و آن که بعد از جلوس جنگیز خان  
بوده و میان سال مطلوب چهل و چهار است چهل و چهار را درسی بود  
یعنی در پنج روز و **ط م د** فنک که فضل زمان سال شمسی است بر  
سیصد و ششست که متروک می شود جهت طرح ادوار ضرب کردیم  
دو بیست و ششست روز حاصل آمد و از فنکها صد هزار و شصت هزار و صد و  
مثال چهار که بعد از دفع صورت آن چنین بود **ط م د** و ما **ط م د**  
فنکها و چون این فنکات مرفوعه از **ط م د** که مرفوعه فنکات بکشتبا  
رباوت است **ط م د** را مرفوعه بعد از **ط م د** نقصان کردیم تا  
آنکه که کمتر از **ط م د** ماند و بجهت مریبار یکی بر عدد ابام باز داشتیم

دو روز دیگر حاصل آمد که بدان سبب از **ط م د** **ط م د** که شد **ط م د** و با  
ماند **ط م د** و ابام دو بیست و سی کشت پس این مبلغ را که **ط م د** بود  
**ط م د** فنکها است بر اصل مذکور که باره روز و **ط م د** فنکها است  
افزودیم **ط م د** و ما **ط م د** فنکها حاصل آمد از این فنکات **ط م د** نقصان  
کردیم و بجهت آن یکی بر ابام افزودیم مجموع ابام **ط م د** کشت و فنکها  
با **ط م د** آمد این فنکات را نیز یک روز تا فرض کردیم ابام تا قصد **ط م د** کرد  
و بعد از طرح چهار دور سستی سه روز تا فرض باقی ماند از مبداء دور سستی  
بشماریم تا سیم روز بر سیم برورین لم پس معلوم شود که اول سال و سستی  
که سال لیکن است یعنی مدخل فیم لیکن از این سال روزین لم است از روز  
سستی از مبداء این روز چهار هزار و ششصد و شصت گذشته که مرفوعه  
ان فنکات **ط م د** بود و چون این فنکات مرفوعه را در جدول مباد  
جا نمائیم و کها از فنکها شصت و ششست طلب کنیم باز امبداء که سیم از جاغ منفی که جاغ  
یونداست **ط م د** نام باقیم و این منور کمتر است از **ط م د** اما بعد از این  
باز امبداء که چهارم هم از این جاغ **ط م د** است و این بیشتر است از **ط م د**  
پس معلوم شد که مدخل لیکن در این سال از روزین لم میان که سیم و که چهارم است  
از جاغ یوندا پس **ط م د** نام و قبضه را از **ط م د** نقصان کنیم **ط م د** باقی  
ماند پس معلوم شود که مدخل لیکن در سال مطلوب که سال و سستی است  
بغضای و سال لیکن یوندا روزین لم است از دور سستی در که سیم از جاغ یوندا  
از این روز بعد از آنکه از مبداء این که پنجاء و دو فنک و ثلث یک فنک گذشته  
باشد و سوا الحطه مثال عمل دوم فرض کنیم که سال اصل این سال است که  
اکنون در بر مثال مبداء لیکن را در وی استخراج کردیم و آن سال چهل و پنجم  
است از نخستین دور شانک و آن که بعد از جلوس جنگیز خان است سال  
مطلوب این سال که مصنف قدس الله روحه انرا اصل قیام سال نهاد  
و آن سال اول است از دور شانک و آن مذکور پس برین بعد بر اصل  
اقام سال دور و ز باشد و چهار هزار و ششصد و شصت که مرفوعه ان



**ب** بوما **ا** مد فنکا باشد پس چون عمل بدان جا رسد که **ر** بوما  
**ا** بوما فنکا حاصل آید و بعد از طرح سه دور سببنی **ف** بوما **ا** بوما فنکا  
 باقی ماند این باقی را از اصل اقام که **ب** بوما **ا** مد فنکا است نقصان  
 باید کرد و چون منقوص زیادت است دوری که شست باشد بر  
 منه زیادت کنیم و انگاه **ف** بوما **ا** بوما فنکا را از **س** بوما **ا** مد  
 فنکا نقصان کنیم و چون روز پنجگانه را از شست و دور نقصان  
 کنیم دوازده بماند اما فنکات از نظایر خود نقصان نمی توان کرد چه  
**ا** بوما فنکا زیادت است از **ا** مد لاجرم از روز دوازده بماند  
 بک روز نقصان باید کرد و بجا آن **ب** بوما **ا** مد افزود تا **ر** یک  
 شود و انگاه **ا** بوما **ا** مد را از **ر** یک نقصان باید کرد تا **ب** باقی ماند  
 پس باقی از نقصان **ف** بوما **ا** بوما فنکا از **س** بوما **ا** مد فنکا  
**ب** بوما **ر** مد فنکا باشد موافق نا اخی در متن فرموده است و چون این  
 فنکات را در جدول مبادی جا غما و کها طلب کنند میان مبادی که ششم  
 و مبادی که هفتم از جاغ دافوق که جاغ دهم است باشد چه باز آمد که  
 ششم ازین جاغ **ب** و **د** است و باز آمد که هفتم از **ب** و **د** است  
 و اول کمتر است از **ب** و **د** دوم بیشتر پس **ب** و **د** را از **ب** و **د**  
 نقصان باید کرد تا **ا** و **د** باقی ماند و معلوم شود که مبادی هفتم یعنی  
 سال اول از دور شانک و ن مذکور که سال کار است بلغت قنایا  
 و سال که کو بلغت نرکان در روز دوازدهم بود است که روزی  
 خالی باشد از دور سببنی در که ششم از جاغ دافوق ازین روز بعد  
 از آن که پنجگانه و پنج فنک و غم اسد اس فنکی گذشته بود است و  
 و سوا **ا** بوما و چون مبادی سال معلوم شود اقام سال بر آن افزایم  
 تا مبادی هر قسم که خواهیم معلوم شود **مثلا** خواستیم که مبادی لجه  
 از آن سال معلوم کنیم که کردیم در جدول مبادی اقسام سالها از  
 روز نو و یک و از فنکا **ا** نامط بود از آنرا روز و فنکا سر سال

افزودیم حاصل آمد از روز **ا** صد و چهل و نه روز و از فنکا بود که  
**ا** پس از فنکا یک روز یعنی **ب** موم نقصان کردیم روز صد و پنجاه  
 شد و با فنکا برین سال باشد **ف** مد **ا** از روز شست شست  
 بنفیکیم بماند سی دانستم که در روز سی و یکم از دور سببنی که روز گاه باشد  
 و بزرگی روز بودند در که ششم در جاغ ماد که و بزرگی طا و شش باشد  
 و بعد از ششاد و نه فنک که از آن که مبادی لجه باشد در آن  
 سال و برین فیکس **س** چون مبادی لجه که مبادی سال است معلوم شد  
 بطورین مذکور که در فلان روز است از دور سببنی بفلان که از فلان  
 جاغ و در فصل سوم دانسته شده است که هر قسمی از اقسام بیست  
 و چهار گانه که زمان سال شمسی را بان قسمت کرده اند باین روز و دور  
 مر از و صد و ششال چهار فنک است و پنج سدس از یک فنک که ارقام هر دو  
 این مبلغ **ا** و **د** باشد پس چون این قدر را بر مبادی لجه زیادت  
 کنند مبادی و شش از دور سببنی حاصل آید و چون بار دیگر این مبلغ را بر  
 مبادی و سحر زیادت کنند مبادی لجه حاصل آید و هم چنین تا آخر مثالش خواهیم  
 که مبادی لجه که قسم هفتم است در سال که مذکور است در متن یعنی سال  
 دهم از نخستین دور شانک و ن که بعد از جلوس جنگیز خان بود مطابق  
 سال ششصد و چهل و دوم بود و جودی معلوم کنیم که از دور سببنی در کدام  
 روز است بچند جاغ و چند که در جدول که در فصل سوم وضع کرده است  
 جهت مبادی اقسام سالها محاسبی کتب روز و فنکا هر فروع نظر کردیم  
 تا قسم یا از قسم لجه از روز نو و یک و از فنکا **ا** نامط این مقدار را بر روز  
 و فنکا مبادی سال مذکور که **ا** بوما **ا** بوما فنکا است افزودیم حاصل  
 آمد از روز **ا** صد و چهل و نه روز و از فنکا **ا** پس از فنکا یک روز یعنی  
**ب** موم نقصان کردیم روز **ا** صد و پنجاه شد و بعد از صد و پنجاه روز **د** مد  
 فنکا باقی ماند از روز **ا** جهت دور سببنی صد و بیست طرح کردیم سی روز  
 باقی ماند انگاه **ا** مد **ا** فنکا یک روز ناقص گرفتیم معلوم شد که مدخل لجه از

ع







دوم است از اقام سال شمسی ضبط فرمود و انرا اصل سالها قمری نام نهاد و آنرا  
روز و **ایرو** فنکا است تا ازین اصل مبادی سالها قمری یعنی مدخل آرام ای اردو  
سپتی معلوم کنند بجهت مرابطه معنی از منکام اجتماع وسطی در سال که خوانند  
از لغز پس از آن **م** پس تفاوت میان لرسال و سال مطلوب بگیریم که چند  
لست و انرا در فصل یک سال شمسی بر یک سال قمری که تفرقه روز و شب برابر  
و مقصد و نیست و چهار مکتب شد و ارفاش **ع** **کوی** و از ابلغت  
سوکا خوانند ضرب کنیم پس حاصل ضرب را بر اصل سر سالها افزاییم که آن  
**درا** **ایرو** است اگر سال مطلوب بعد از آن باشد تا از سوخی مذکور بکایم  
اگر سال مطلوب بر سال اصل مقدم باشد و اگر از سوخی تنویر کاست مقدار  
یک ماه قمری اوسط را بر سوخی افزاییم بیکبار یا بیشتر تا چندان کرد که حاصل  
ضرب از توان کاست پس از فنکات زاید **موم** تضاعف **موم**  
من کایم و بعد هر یک بار که بکایم روزی بر اقام من افزاییم تا فنکات کمر از  
فنکات شبانه روزی کرد و مدت بکایم قمری اوسط و آن نیست و نه روز  
بج نزار و بعد و شش فنک باشد برین صورت **ط** **ای** **کوی** و بلفت فنا از اشو  
خوانند اگر از حاصل جمع نقصان توان کرد نقصان می کنیم تا کمتر از مدت بکایم  
بماند و هر یک بار که نقصان کنیم در آن سالها که تفاوت باشد میان سال اصل و  
مطلوب بیکبار ماه شون افتاده باشد و سال سپرده ماه شده و طریق موقت  
سال شون چنان باشد که از سالها ناقصه بزد و دی **ط** **ای** **کوی** بکایم ایچ بماند بر  
قیمت کنیم اگر خارج نیست موافق سالی ازین سالها افتد سال کبیسه باشد  
و الا کبیسه باشد و آن سالها نیست **موم** **ای** **کوی** پس ایچ بماند  
کمتر از مدت بکایم ما بین اول آرام و اول و رشی باشد در سال  
مطلوب و آن اصل سران سال باشد پس ایام و رشی بگیریم در سال و بجهت  
اول آرام و اول و رشی از نقصان کنیم اگر نقصان خوان کرد  
و الا شصت بر ایام و رشی افزاییم و از مبلغ نقصان کنیم تا  
ماند مدخل مبدأ آرام باشد بجهت مرابطه اوسط از دور سبتی

پس انرا با مدخل مبدأ ایچ در آن سال که کنیم نامعلوم شود که کدام مقدم  
باشد چه تفاوت میان بدو مبدأ الاحاله کمتر از مدت یک نیم سال شمسی  
باشد **د** چون بعد میان اول آرام و میان و رشی در سال اول اردو  
شانک و ن مذکور **د** یوما **ایرو** فنکا است پس در سال دوم این بعد  
زیادت شود بقدر فضل سال شمسی **د** و اردو، ماه قمری و آن فصل **د**  
یوما **کوی** فنکا است و بلفت فنا از اشو خوانند و در سال سیم این  
زیادتی مضاعف شود و سیم چنین در سالها دیگر که بعد ازین آید بجهت کایم  
سالی بقدر فضل مذکور زیادت شود و اگر این عمل در سالها باشد که پیش  
از سال اصل بعد میان آرام و و رشی در سال که فرض کنند کمتر از آن باشد  
که در سال ایچ پس اگر خوانند که این تفاوت را در چند سال معین  
معلوم کنند عدد آن سالها را در شوخا ضرب کنند انگاه اگر سال مطلوب  
سال اصل باشد که سال اول است از دور شانک و ن حاصل ضرب را بر اصل  
سر سالها که **د** یوما **ایرو** فنکا است افزاییم اگر مجموع زیادت شود از  
مدت بکایم قمری اوسط و آن نیست و نه روز و پنج نزار و سصد و شش فنک  
باشد یعنی **ط** **ای** **کوی** فنکا و بلفت فنا از اشو خوانند شوخه  
و از آن مجموع نقصان کنیم تا کمتر از مدت بکایم بماند و هر یک بار که شوخه  
نقصان کنیم در آن مدت که ما بین سال معلوم و سال مطلوب است بیکبار  
واقع شده باشد و اگر خوانند که بدانند که سال مطلوب سال شون نیست  
ماند طریق چنان باشد که از سالها ناقصه بزد و دی ششصد و سی و دو  
اخر آن مطابق اول و رشی نکر و ن مذکور است و ایچ بماند برین قیمت  
کنیم اگر مانده از قیمت کنیم اگر مانده از قیمت مطابق یکی از ارقام باز دو کانه  
به مجموع او و ط باشد یعنی از قیمت دو باقی ماند ما یچ ما شفت ما سپرده  
ما شرد و ما سپرد و یک ما نیست و چهار ما نیست و شش ما نیست  
و نه آن سال شون باشد و الا بماند چه نکران در مدت سالی  
نارو، ماه کبیسه می کنند در بارو، سال که بر شمریم چنانک عرب درسی

نقصان کنیم

ما ده



سال بگذرد، روز کبیسه می کنند سه در باره سال معدوم و ذکر آن  
بعد ازین بیاید و این طریقه نیز یک مابیان پسندین نیست چه در  
بعضی اوقات راست نمی آید و طریقی فرضی در معرفت سال شون  
است که مابین آرام و ووشی را در مبدأ سال مطلوب اعتبار  
کنند اگر فرض کنیم که قمری مد و کمتر باشد از شوخ آن کبیسه باشد و الا  
کبیسه نباشد انگاه این مانع باشد کمتر از مدت یکماه مابین اول  
ازام و اول ووشی باشد در سال مطلوب و آن اصل سران سال  
باشد با اگر ازین اصل مابین آرام و ووشی در سالی دیگر خوانند که معلوم  
کنند به طریقی مذکور معلوم توان کرد انگاه مدخل ووشی از دور  
سنتی به بینیم که کدام روز است از اول دور تا بان روز پنج باشد  
مابین آرام و ووشی را از نقصان کنیم اگر ممکن باشد و الا نیست بر  
افزایم بواجب از اول دور است تا مدخل ووشی و مابین آرام ووشی  
را از مبلغ نقصان کنیم باقی ماند مدخل آرام آید باشد تحت  
اوسط اردو و سنتی و چون مبدأ آرام ای اردو و سنتی معلوم شد  
و مبدأ الحین ازین دوریم معلوم باشد بقوت مساوی مبدأ آرام و  
و مساوی مبدأ الحین هم معلوم کرد و مابین مبدأ آرام و مبدأ الحین  
سبع قسم دیگر ارقام سال شمسی تواند بود چه مبدأ آرام دایما مقدم  
است بر مبدأ ووشی و عدم او بر و کمتر است از مدت یکماه قمری  
از هر آنکه زاید بر یکماه را طرح می کنیم دایما و مابین مبدأ ووشی  
و مبدأ قسم دایم که آخر ارقام است بیشتر است از مدت یکماه  
قمری که مجموع آن دو قسم است از اقسام سال شمسی پس  
تواند بود الا آنکه مبدأ آرام مقدم باشد بر مبدأ الحین  
تا نقس و چون خوانند که معلوم کنند که مبدأ آرام مقدم است  
بر لحن مانه و آرام و کسور که آنرا اصل سر سال مطلوب نام نهادیم  
نظر کنند اگر زادت باشد از مدت یک قسم سال شمسی مبدأ آرام مقدم

باشد بر مبدأ الحین مقدم باشد از آن مبدأ الحین بر مبدأ آرام و اگر بر دو  
مساوی باشند مبدأ آرام و مبدأ الحین متوافق باشند و اما اگر سال  
مطلوب سی سال اصل باشد بعد از آنکه عدد سالها را که مابین  
سال مطلوب و سال اصل است در شوخ ضرب کرد، باشند از  
حاصل ضرب بصاعف یکماه قمری را که عدد مد یکی یکبار و شون  
باشد در مدنی که مابین سال مطلوب و سال معلوم است طرح کنند  
حد آنکه ممکن باشد تا کمتر از مدت یکماه نماید انگاه آن باقی را از شوخ  
معنی اصل سر سالها که **موم** ماکا است مثلا نقصان کنیم  
و اگر نقصان بتوان کرد مدت یکماه قمری اوسط بر شوخ نماید  
افزود و انگاه باقی مذکور را از مبلغ نقصان کرد و چون جنس باید  
کرد و آن سال مطلوب سال کبیسه باشد انگاه این مبلغ باقی ماند  
مابین مبدأ آرام و مبدأ ووشی باشد بعد از آن مدخل ووشی از دور  
سنتی در آن سال معلوم کنند و مابین آرام ووشی را از آرام ووشی  
نقصان کنند و اگر بتوان کرد بست بر آرام ووشی افرانند و انگاه  
نقصان کنند باقی از مبلغ مدخل آرام باشد اردو و سنتی بحسب این  
اوسط انگاه اگر مابین آرام ووشی کمتر از یک قسم سال شمسی باشد  
لحن مقدم باشد بر مبدأ آرام و اگر بیشتر باشد مبدأ آرام مقدم باشد  
بر مبدأ الحین و هرگاه که درین دو عمل مکانی که حاصل شود زادت باشد  
آن **موم** که مرفوع مکان یکشمار بر و راست **موم** یا بصاعف آن  
از فکات حاصله نقصان نماید کرد و حکمت مانه که نقصان کنند یک عدد  
بر آرام زادت نماید کرد و اگر مبلغی از فکات را از مبلغی فکات دیگر  
خوانند که نقصان کنند منقوض منه کمتر باشد از عدد آرام یکی کم باید  
کرد و حکمت آن **موم** بر منقوض منه افزود و انگاه منقوض  
را از نقصان کرد و مابین آن را و کنیم یکی از هر آنکه سال  
مطلوب بعد از سال اصل باشد که معلوم است و دیگر از هر آنکه سال



مطلوب پس از سال اصل باشد اما سال اول خواستیم که مبدأ آرام  
از دور سستی در سال سصد و مضاف و منقح بود چندی که سال و ویش  
باشد بلغ این سال و سال بخت برکان معلوم کنیم چون سال اصل سال  
اول است از دورش یک و ن که مطابق سصد و سی و سیم بود چندی  
است پس تفاوت میان سال اصل و سال مطلوب چهل و چهار باشد این  
را در شونجا یعنی فصل سال شمسی بر سال قمری که در روز و مضاف قرار  
و نیست و چهار و فنک است ضرب کنیم آرام چهار صد و چهل حاصل از  
مکات سصد و مضاف و پنج قرار و سصد و شانزده که موقوف از حسن  
باشد **و نو** مکات و چون بضاعت **ب موم** ازین مبلغ مکات نقصان  
کنند و حکمت بر یکی یک عدد بر آرام زیادت کنند سی و مضاف روز دیگر  
حاصل آید و از مکات حدین نماید **الو** پس حاصل ضرب پنج یوما  
**الو** مکات باشد و چون ازین مبلغ بضاعت شوقه یعنی مدت یک ماه  
قمری نقصان کنیم سازده مار حدین مافی نماید **و انا** **ب** مکات این  
را بر اصل بر سال معلوم که **ند** است افزودیم **ک** یوما **اک** یوما  
حاصل آمد و این مقدار ما سن اول آرام و اول یوزام و و سی باشد در سال ببط  
و این اصل بر این سال باشد لیکن مبدأ بخت از دور سستی درین سال حاصل  
در فصل بجم استخراج کرده بودیم **ب** یوما **اک** مکات بود پس مبدأ و ویشی در  
سال **ب** یوما **ان** **د** دقیقه باشد پس بر اول آرام و ویشی را که **ک** یوما  
**اک** یوما مکات است آرام و ویشی که **ب** یوما **ان** **د** دقیقه است نقصان  
می نماید کرد و چون اول باشد است از دور سستی بر آرام و ویشی قراریم  
تا **ب** یوما **ان** **د** دقیقه شود و انگاه ما سن آرام و ویشی را ازین مبلغ  
نقصان کنیم **نو** یوما **ک** **د** دقیقه مافی نماید پس مبدأ آرام از دور سستی  
روز پنجاه و هشتم باشد که روز شش بود است بعد از آن که از آن روز **ک** یوما  
دقیقه گذشته باشد و چون این مکات موقوفه را در جدول مساوی ها  
و کها دارند معلوم بود که بخت حاج و حذ که است ازین روز و سوا المطلوب

و چون مدت ما سن آرام و ویشی باشد است از مدت یک نیم سال شمسی  
پس مدخل آرام از دور سستی معلوم باشد درین سال بر مدخل بخت از دور سستی  
در سال مطلوب ساها ما قضا بود چندی سصد و مضاف و مضاف است بعد  
از نقصان سصد و سی و دو و ازین مبلغ چهل و پنج مافی می ماند و این مافی را  
چون برسی قسمت می کنیم از قسمت سازده مافی می ماند و این را ارقام هر کج  
او و ط نیست پس این سال سال سون ما سده شایسته و اما مان طریق  
که ما کنیم لازم می آید که این سال شون باشد چنانکه بعد ازین سال کنیم و اما  
حکمت سال دوم فرض کنیم که سال اصل یعنی سال معلوم نیست که مبدأ آرام  
را در وی استخراج کردیم و سال مطلوب سال سصد و چهل و دوم بود چندی  
است مطابق ما سال دوم از دورش یک و ن که سال کوی بود و یک بلغ  
اصل ما و سال و سال و ا فوق بلغ برکان پس درین سال اصل سال معلوم  
نست روز باشد و **اک** یوما مکات و تفاوت میان سال مطلوب و سال معلوم  
سی و پنج باشد و چون ازین مبلغ را در شونجا یعنی فصل سال شمسی بر سال قمری ضرب  
کنیم آرام سصد و چهل حاصل آید و از مکات سصد و مضاف قرار و مضاف  
و چهل که موقوف از حسن باشد **ک** مکات و چون بضاعت **ب موم**  
ازین مبلغ مکات نقصان کنند حکمت بر یکی یک عدد بر آرام زیادت کنند سی و  
دیگر حاصل آید و از مکات **ان** **ک** مکات نماید پس حاصل ضرب پنج یوما  
**ان** **ک** مکات باشد و چون ازین مبلغ بضاعت شوقه دو ازده مار  
نقصان کنیم **کو** یوما **نا** مکات مافی نماید و این را اصل سال  
معلوم که **ک** یوما **اک** یوما مکات است نقصان می نماید کرد و اول ستر  
است از دور سستی مدت یک ماه قمری بر مصوص منه افزایم تا **مط**  
یوما **ب** یوما **ک** مکات شود و انگاه اول را ازو نقصان کنیم **کو** یوما  
**ب** یوما مکات مافی نماید و این مقدار ما سن آرام و ویشی باشد در سال  
مطلوب بران سال که در جدول نهاده است و چون مبدأ بخت درین  
سال از دور سستی روز پنجاه و هشتم بوده است که روزیم سوا















مرفوعه که بار آن ماسد جمع کنند مخرجی را ماحضی خود و اگر نکات **معم**  
سود مایه دات حکمت بر یکی از این مبلغ یکی بر امام زیادت کنند پس ایکه  
اما می که از جدول اول حاصل آید کنند از دست بود از ابتدا از دور سنی  
ما آنها و بانی عدد شمارند اینجا که برسد مدخل لیکن باشد از دور سنی و اگر  
انام از دست زیادت بود دست نقصان کنند و ما باقی همین طریق  
سردند ما مدخل لیکن حاصل آید و اما اما می که حاصل آید از جدول دوم  
اکنون از زمان شهر مری که **کط** **نوما** **ای** **کو** صفا است زیادت باشد  
این مبلغ را طرح کنند ما بعد ما من ارام و و و سی حاصل آید در سال مطلوب  
حکمت اجرا وسط و اما اما می که حاصل آید از جدول سیم آن محفوظ  
اول باشد که در مرفوعه حصه ما کنیم **اع** اعتبار ادا و از بعضی تصانیف **حجر** **جدول**

**فصل سیم در استخراج تعدیل اقطاب** حصه اقطاب یا قول  
سال بگیریم و مدت یکماه قمری و آن پست و نه روز و پنج نهار و سصد و  
نشتاد فنک باشد و از قماش **قطار** که و بخت قناریا شوجه خوانند  
بروی افزاییم تا حصه ماهها که بعد از دیگر ماه بود معلوم می شود و هر  
ماه حصه از مدت یکسال شمسی که **سسه** **م** است زیادت کرد و  
این مبلغ از دیگریم آنچه بماند حصه باشد در ماه دیگر و اگر بیش از سال  
حصه ما می خواهم عدد ماها که مابین اول سال و ما، مطلوب  
باشد در شوجه ضرب کنیم و حاصل بر حصه اقطاب یا قول سال  
افزاییم تا حصه سیر آن ماه حاصل شود و ما حاصل ضرب شوجه در  
اعداد تفاوت ضرب کرد، در جدول نهادیم تا از اینجا بر میگیرند  
و چون حصه اقطاب معلوم شود اگر عدد روزهای اعتبار قشکها  
از نیمه دو دها که آن صد و شتاد و دودستگاه ترا سحوش خوانند  
کمتر باشد آنرا از صد و شتاد و دودیکاییم تا مایش بماند پس حصه  
بای اعتبار فنکات در تمام حصه ضرب کنیم و حاصل را مضاعف  
کنیم و تسع مبلغ بگیریم حاصل تعدیل اقطاب باشد و زاید باشد را افز  
خوانند و اگر روزها حصه صد و شتاد و دود زیادت باشد فضلیش  
بود صد و شتاد و دود بگیریم و حصه را از ضعف صد و شتاد و دود که  
تمام دور باشد نقصان کنیم و فصل را در بای از نقصان ضرب کنیم و حاصل  
را مضاعف کنیم و تسع مبلغ بگیریم آنچه حاصل آید تعدیل اقطاب باشد  
و ناقص باشد و اگر اساد و خوانند یعنی ناقص و تعدیل اقطاب را با مال  
ژکی خوانند و ما تعدیل اقطاب را جدولی بنهادیم و قشکها، حرف و تعدیل  
بازا، حصه در آن جدول بنهادیم تا باز از حصه سیر ماها از آن جدول  
بر میگیرند **م** حصه اقطاب یا قول سال یعنی مدت مابین اجتماع ارام  
و بودن اقطاب در حقیقت بگیریم و مدت یکماه قمری و آن **قطار** که  
است بر آن افزاییم تا مدت مابین اجتماع اکندی ای و بودن اقطاب



در حضيض حاصل آید و انگاه بار دیگر مدت یکماه مزی برین مبلغ  
افزاییم تا مدت مابین اجتماع او و حوخی آبی و برون افتاب در  
حضيض حاصل آید و علی هذا تا انگاه که مدت مابین اجتماع حضيض  
آبی و برون افتاب در حضيض حاصل کنیم و بتویر عمل ظاهرست  
و اما تخلیل این قواعد بروی که ما را روی نمود، است و الله اعلم  
است که بعد ازین در مبانی فلک افتاب معلوم شود و که  
غایت تعدیل افتاب در دو نقطه است مابین اوج و حضيض  
که آن دو موضع را بعد از وسط گویند و آن تقریباً بر بعد نو و درجه  
است از دو طرف اوج تا حضيض و در نقطه که بعد از وسط که  
نزدیکتر است تعدیل او بیشتر است از آن نقطه که از دورتر  
تا انگاه که در دو نقطه اوج و حضيض تعدیل منتفی شود و غایت  
تعدیل افتاب دو درجه و کسری است که در آنرا در چهار ساعت  
و نیم تقریباً قطع کند و نسبت چهار ساعت و نیم با بیست و چهار ساعت  
نزدیک است بدو عشر و از شکل ششم از مقدار دوم از کتاب  
افلید سن ظاهرست که مربع نصف خط را بدست بر سطح دو قسم  
آن خط بمربع تفاضل میان نصف و قسم پس ما دام که تفاضل در  
بناقص باشد سطح قسمین در برابر بود تا انگاه که چون تفاضل منتفی  
شود سطح قسمین مربع نصف باشد یعنی پس حاصل از ضرب ایام حصه  
در ایام تمام حصه اینجا که بعد از وسط است زاید باشد بر حواصل در  
مواضع دیگر لیکن حاصل ضرب ایام حصه در تمام آن اینجا که بعد از وسط  
است یعنی مربع نو و یک قریب است سه هزار که تحت اعشار  
عدد فنکات یکیشا نزدیکست لیکن میان دو عشر و دو قسری  
زیادت نیست پس چون دو قسری این مبلغ بگیرند تفاوت میان  
مدت اجتماع و سطحی و میان اجتماع حقیقی بحسب غایت تعدیل  
حاصل آید و چنانکه این نسبت درین مقام حاصل است در سایر

۱۰  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴  
۱۵  
۱۶  
۱۷  
۱۸  
۱۹  
۲۰  
۲۱  
۲۲  
۲۳  
۲۴  
۲۵  
۲۶  
۲۷  
۲۸  
۲۹  
۳۰  
۳۱  
۳۲  
۳۳  
۳۴  
۳۵  
۳۶  
۳۷  
۳۸  
۳۹  
۴۰  
۴۱  
۴۲  
۴۳  
۴۴  
۴۵  
۴۶  
۴۷  
۴۸  
۴۹  
۵۰  
۵۱  
۵۲  
۵۳  
۵۴  
۵۵  
۵۶  
۵۷  
۵۸  
۵۹  
۶۰  
۶۱  
۶۲  
۶۳  
۶۴  
۶۵  
۶۶  
۶۷  
۶۸  
۶۹  
۷۰  
۷۱  
۷۲  
۷۳  
۷۴  
۷۵  
۷۶  
۷۷  
۷۸  
۷۹  
۸۰  
۸۱  
۸۲  
۸۳  
۸۴  
۸۵  
۸۶  
۸۷  
۸۸  
۸۹  
۹۰  
۹۱  
۹۲  
۹۳  
۹۴  
۹۵  
۹۶  
۹۷  
۹۸  
۹۹  
۱۰۰

اجزاء خارج مرکز افتاب زمین فاعل مظهر باشد یعنی نسبت  
حاصل ضرب حصه در تمام حصه در بعد اوسط تا تعدیل او چون نسبت  
حاصل ضرب حصه در تمام حصه باشد در موضعی دیگر تا تعدیل آن  
موضع لیکن نصیب تعدیل بعد اوسط از حاصل ضرب حصه در تمام  
حصه ایجا دو نوع است پس نصیب تعدیل در موضعی دیگر از حاصل  
ضرب حصه در تمام حصه در آن موضع هم دو نوع باشد و چون در  
مقام نظر جزو عدد نه نسبت پس فنکات را که ایاتام حصه و ایاتام  
آن باشد اعتبار نماید کرد و اگر فنکات را از آن جهت که کسر عدد  
اعتبار کنند روا باشد اما چون عمل مبنی بر تقریب است بآن استقضا  
حاجت نیاید و چون حاصل ضرب عدد ایاتام حصه در عدد تمام آن  
فنکات شباهت و نهاده اند پس دو نوع مبلغ فنکات بود و این  
مصنف فرموده است حاصل را مضاعف کنند و تسع مبلغ بگیرند  
بجمله سهولت است تا مصنف حاصل را بر نه تسع کنند و اگر  
تسع حاصل بگیرند و آن تسع را مضاعف کنند هم روا باشد و اما اینکه  
اگر حصه کمتر از صد و ششاد بود تعدیل را بدین نوع و اگر بیشتر از صد و  
ششاد بود ناقص بود و ششاد آنست که بمبدأ حصه از حقیقت است  
و بعد ازین معلوم شود که در رضی که ما بین حقیقت و اوج است  
یعنی در نصف صاعد تعدیل افتاب را بعد است بسبب سبق  
تقویم افتاب بر توانی بر وسط او و در نصف دیگر که تا بیط  
بود تعدیل ناقص باشد بسبب تخلف تقویم افتاب بر توانی  
از وسط او و این درین فصل اثر تعدیل افتاب نام کرده اند  
بحقیقت مدت قطع قمر است تعدیل را تا نقطه تعدیل بر آن اطلاق  
کرده است بسبب آنکه مبادی شهر و یان معتدل خواهد شد  
و اما معرفت وضع جدول تعدیل افتاب مبنی است بر مقدار  
و آن آنست که بدانند که در چهار نقطه که بر ابعاد مساوی

این سخن ها و جملات



باشند از دو طرف اوج و حنیض تعدیل آنها یکسان بود و بر  
 برین معنی بعد ازین معلوم شود لیکن فرق آنست که تعدیل  
 دو نقطه که در نصف صاعد باشند یکی از جانب حنیض و دیگری  
 از جانب اوج با آنکه متساوی باشند زاید باشند و تعدیل  
 دو نقطه دیگر که در نصف بط باشند اگرچه مساوی تعدیل  
 دو نقطه مذکوره باشند اما ناقص باشند لاجرم تعدیل را  
 در میان جدول وضع کرده است در سه صف برای اعتدال  
 و در دو طرف مرصعی ازین سه صف دو صف دیگر نهاده اقام  
 ان صف که برین صف تعدیل است از هر نقطه ای که تعدیل  
 آنها متساوی اند و زاید و ان از نصف صاعد بود و لاجمله  
 ان صف که برین صف تعدیل است از هر نقطه ای که تعدیل  
 آنها با آن متساوی اند و مساوی تعدیلات اولی اما ناقص اند چون  
 مبدأ حنیض است و توالی معتبرست پس از صفوف اعدله سطر  
 اول تا آنکه که بنور و یک سده که ربع دورست در تزیایدست  
 و سطر دوم در تقاض تا آنکه که بهمان موضع رسد **فصل**  
**نهم در استخراج تعدیل ماه** حصه ماه با قول سال بهیم و انرا  
 بلغ خط حو حو کا خوانند و جهت دیگر با مهابه مغد و از سمت  
 قرار و مقصد و بنجاه و چهار فصل که از فاش اینست **بر ط**  
 و انرا محو تا خوانند بر حصه سال بی افزاییم و چون حصه از  
**رج** زیادت کرد **رج** را از وی بکاست و باقی را ثبت  
 کرد تا حصه سر یکماه حاصل می شود و ما جدولی مشتمل بر ضرب  
 ان در مرعد و بهما دیم تا آنچه با رای عدد تفاوت یا بند بر  
 حصه سر سال بی افزاییم تا حصه سر مرماه که خوانند حاصل می شود  
 و ایام حصه اگر صد و بیست و چهار که از ان محو و شا خوانند کمر  
 بود انرا از صد و بیست و چهار نقصان کنیم تا فاش باشد

و آماش در تمامش ضرب کنیم آنچه حاصل شود تعدیل ماه باشد  
 و نو باشد یعنی زاید و اگر از صد و بیست و چهار زیادت باشد  
 فضلش بر صد و بیست و چهار در تمامش بعد از نقصان از دوشست  
 و چهل و هشت ضرب کنیم آنچه حاصل آید تعدیل ماه باشد و بهما و نو  
 یعنی ناقص و تعدیل ماه را با یک رجون خوانند و ما تعدیل ماه را  
 جدولی بنهادیم تا با زایی حصه سر ماهها از ان جدول بر میگیرند  
**س** نیز بر عمل ظاهرست اما سبب آنکه جهت دیگر با مهابه مغد  
 و از سمت قرار و مقصد و بنجاه و چهار فصل که از فاش اینست  
 است که پیش ازین در معرفت حصه ماه در اول سال بیان کردیم  
 که مدت سیر قمر بر محیط تدویر **کر ال** است و این تقریباً  
 مساوی حرکت مرکز تدویرست بر محیط حاصل لیکن مدت  
 یکماه قمری او وسط و ان از اجتماع و سبطی است تا عود بیان  
 حالت **کط** است پس قمر را بر هر نقطه که فرض کنند  
 از محیط تدویر بر منکام اجتماع و سبطی و چون مرکز تدویر دیگر  
 ماه حالت اجتماع آید قمر بر محیط تدویر با ان نقطه عود کرده  
 باشد و از ان بنجاه و ز کرده بقدر فصل مدت یکماه قمری او سبطی  
 بر مدت سیر قمر تدویر و ان فصل از روز یکمی است و از منکام  
**م** و نو دانسته که مدت قوسی که مابین درو و حنیض  
 و میان مرکز جرم از محیط تدویر انرا در ضرب می باید کرد تا  
 حصه قمر حاصل آید پس این فصل را که در مدت یکماه قمری  
 حاصل آمده است در نه ضرب باید کرد و حاصل را که از ایام  
 مغد و از فنکات **ط** است تا حصه ماه در اول ارام  
 جمع کرد تا مجموع حصه ماه باشد در اول الکندی ای و انکا یکبار  
 دیگر حاصل مذکور را بر مجموع حصه در اول الکندی ای باید افزود  
 تا حصه او حو حو ای حاصل آید و علی بنوا و بدین جای **ط** در من

کر



**ط** افتاده است بزبانی چهار فصلی و آن سهل است  
 و اما تعدیل آنکه جوامد ت فوس را که مابین ذروه با حسیض  
 و میان مرکز جرم قرار است در نه ضرب می باید کرده است  
 که غایت تعدیل محاسب نصف قطرند و بر در اجتماعات  
 پنج درجه است چنانکه بعد ازین در میان افلاک تمیاید  
 و مرکز جرم قرار این مقدار را در ده ساعت تقریباً قطع کند و نسبت  
 ده ساعت با بیست و چهار ساعت قریبت بحسبان لا جرم  
 مدت قطع مرکز جرم محیطند و بر راوان **که ال** لوان  
 در نه ضرب کردند تا مجموع دور و بیست و چهل و هشت شد  
 تقریباً و نصف دور صد و بیست و چهار و چنانکه در تعدیل افتاب  
 گفتیم مربع نصف خط را بدست بوسیله دو قسم آن خط بر ربع فصل  
 میان نصف و قسم پس مربع شست و دو که نصف صد و بیست  
 و چهار است زاید باشد از مستطی دو قسم صد و بیست و چهار و چنانکه  
 تفاضل میان دو قسم صد و بیست و چهار بیشتر بود مستطی قسمین کمتر  
 بود چنانکه غایت تعدیل نیز بر ربع دور است تقریباً و آن بر  
 دو بعد اوسط باشد و چنانکه در زده بعد اوسط دور تر بود  
 تعدیل کمتر باشد لیکن اینجا که در بعد اوسط بود هر یک از حصه  
 و اتمام حصه شست و دو است و مربع شست و دو هر یک دیگر  
 است یکبار و مراد که همان فنکات یکبار نیز و بیست یعنی ده ساعت  
 تقریباً پس چون عدد حصه را در عدد تمام حصه ضرب کنند حاصل  
 فنکات بود که غایت تفاوت میان اجتماع حقیقی و اجتماع  
 وسطی بآن مقدار باشد و آن نسبت در مواضع دیگر از محیط  
 ند و بر محوط باشد چنانکه در تعدیل افتاب گفتیم پس چون عدد  
 حصه را در عدد تمام حصه ضرب کنند مر جا که مرکز جرم قرار باشد  
 از محیط ند و بر حاصل فنکات بود که تفاوت میان اجتماع

حقیقی و اجتماع وسطی بهمان مقدار بود بحسب آن موضع و چون  
 مجموع دور و بیست و چهل و هشت است و حرکت فرد نصف  
 اعلی از ند و بر برخلاف توالی است پس ما دام که مابین ذروه  
 و حسیض باشد یعنی در نصف تا بط از ند و بر حصه کمتر از صد و بیست  
 و چهار باشد و مبدأ ایام از ذروه باشد پس اتمام حصه را در ایام  
 تمام حصه ضرب باید کرد تا فنکات تعدیل حاصل آید و در ربع  
 تعدیل زاید بود از هر آنکه مرکز جرم قرار اعتبار توالی از مرکز  
 ند و بر مختلف باشد پس اجتماع حقیقی بعد از اجتماع وسطی باشد اگر  
 مرکز جرم قرار مابین حسیض و ذروه باشد یعنی در نصف صاعد بود اتمام  
 حصه که مبدأ آن از ذروه باشد پیش از صد و بیست و چهار باشد پس  
 صد و بیست و چهار نقصان باید کرد تا مبدأ ایام از حسیض باشد  
 و باقی را در تمامش از صد و بیست و چهار ضرب باید کرد تا فنکات  
 تعدیل حاصل آید و در ربع نصف تعدیل ناقص بود چه اجتماع حقیقی  
 پیش از اجتماع وسطی واقع آید پس تخلف مرکز ند و بر بر توالی  
 از مرکز جرم قرار چون در ربع مقام نظیر از ایام حصه و از تمام آن خوب  
 عدد دینه نسبت پس فنکات را که با آن بود اعتبار کردن حاجت نیاید  
 خصوصاً که عمل مبني بر تقریب است و ترکیب جدول تعدیل ماه هم  
 بر منوال ترکیب جدول تعدیل افتاب است الا آنکه اینجا بحسب  
 اجزاء خارج مرکز افتاب بود و اینجا بحسب اجزاء ند و بر و آنکه علم  
**مصلح** در معرفت اوایل ماهها از مراسلی که خواهیم  
 تعیین ماه شون در سالی که واقع باشد از حصه افتاب در اوایل  
 ماهها تعدیل او معلوم کنیم و زاید و ناقص بدانیم و از حصه ماه در  
 اوایل ماهها تعدیل نیز معلوم کنیم و زاید و ناقص بدانیم و در تعدیل  
 اگر زاید ناقص باشند جمع کنیم و الا فضل یکی بر دیگر بگیریم و از آن  
 تعدیل حرکت خواهیم اگر مردود زاید بود با شد تا متصل آید زاید باشد



تعدیل حرکت را باید باشد و اگر مرد و ناقص بود با شش تا فصل ناقص  
 و با باشد تعدیل حرکت ناقص باشد پس مدخل آرام بحسب احوال و وسط  
 در اول سال بگیریم و مقدار یکماه که بیست و نه روز و پنج نوبت است  
 شش فصل است و ارفاض **کتاب** یعنی شش ماه بر مدخل  
 آرام می افزاییم و هر چه ایام از شصت زیادت باشد شصت می  
 افکنیم تا مدخل هر ماهی بحسب احوال و وسط حاصل میشود و پس تعدیل حرکت  
 اگر زاید باشد در اول هر ماهی بر مدخل آن ماه می افزاییم و اگر ناقص باشد  
 می کماییم تا مدخل هر ماه تحقیق معلوم میشود و فتنه را اگر از مقدار نیم  
 شب و یک روز کمتر باشد از یک می کماییم و بر روزهای می افزاییم و اگر  
 زیادت باشد از او می کماییم و بر روزهای می افزاییم پس حاصل را در  
 جدول دورستینی می آوریم تا مدخل هر ماه از آن دور معلوم میشود  
 و از مدخل هر ماه و مدخل ماهی که بعد از او باشد معلوم شود که ماه اول  
 سی روز یا شصت یا بیست و نه روز و باید که زیادت از دو ماه متوال  
 بیست و نه نگیرد و زیادت از سه ماه متوالی سی نگیرد پس مدخل قضا  
 سال شمسی را که واقع باشد در هر ماه اعتبار میکند اگر سال شون باشد  
 که سیزده ماه در وی افتد هر ماه که مدخل یک قسم از اقسام سال شمسی  
 و بی افتد آن ماه شون باشد و هر ماه که مدخل دو قسم در وی افتد شون  
 نباشد و ما از جهت مثال ماهها سال دوم اردو و رشتا نکل و ن که آن  
 سال کوی بود باشد و تری واقف میل باشد بحسب فاریس سال  
 سیصد و چهل و دوم یزدی باشد استخراج کردیم و این عملها بتفصیل  
 در جدول نهادیم تا بران قیاس میکند **س** کیفیت تحصیل تعدیل حرکت که  
 گفته است و تعلیل آن ظاهر است از آنچه پیش ازین بیان کردیم در تعدیل  
 نیزین و اکنون بجهت اعمال گذشته هر چند مصنف قدس الله روحه منافی  
 ایراد فرموده است ما نیز مثال دیگر ایراد کنیم بجهت مبادی سال شصت  
 هفتاد و هشت یزدی و کیفیت آن اعمال بشرح و بسط بیان کنیم

در این کتاب که در بیان  
 قیاس و احوال است  
 و در بیان قیاس و احوال است  
 و در بیان قیاس و احوال است

ما سنودی شو که در سال را که بعد از آن خواهند پیران منوال استخراج  
 کنند با سالی در آن چنان بود که جدولی بر ششم منقسم در طول چهارده قسم اگر  
 سال شون باشد و الا بسیزده و اما در عرض منقسم بسیزده قسم و در اول جدول  
 القاب صفوف طول بنویسیم اول شهر تری و دوم حصه شمسی پس تعدیل شمس  
 چهارم حصه فخریم تعدیل هر قسم تعدیل حرکت منقسم مدخل شهر از دورستینی  
 بحسب احوال و وسط منقسم مدخل شهر از دورستینی بحسب کتبیم نیم اسامی جدول  
 دوم عدد ایام شهر با فردیم اقسام سال شمس و در از دم مدخل اقسام سال شمس  
 بسیزدهم مواقع اقسام سال شمس از ماه قمری و ازین صفوف پنج صف را در  
 طول بدو قسم کنیم اول ازهر ایام و دوم ازهر فتنکات و آن جدول حصه شمس  
 و جدول حصه قمری و جدول مدخل شهر بحسب احوال و وسط و جدول مدخل  
 شهر بحسب تحقیق و جدول مدخل اقسام سال شمس است انگاه می گوئیم  
 درین مثال چون مابین آرام و اول و روشی در سال شصت و هفتاد و هشت  
 یزدی **ک** یوما **ک** فتنکات است چنانکه پیش ازین استخراج کردیم  
 و از آن سال اصل نام کنیم و تفاوت میان آن سال و سال مبطوع  
 که شصت و هفتاد و هشت یزدی است یکی بود لاجرم  
 فصل سالی شمسی بر سال قمری را که **ک** ایام **ک** فصل است  
 یوما بین آنها آرام و روشی در سال اصل افزودیم مبلغ **ک** یوما **ک**  
 فتنکات و این زیادت است از مدت یک ماه قمری که **ک**  
 یوما **ک** فتنکات است پس مدت یکماه قمری از آن مبلغ نقصان  
 کردیم **ک** یوما **ک** فتنکات باقی ماند و این مابین آرام و اول و  
 روشی است در سال مطلوب باقی بماند که مدت یکماه قمری  
 از مبلغ مذکور نقصان با بیست کرد و دانستیم که سال مقدم بر سال  
 مطلوب سال شون است و اگر بجدولی که وضع کرده ایم عمل  
 کنند همین حاصل آید پس مابین آرام و اول و روشی را درین  
 سال از سده اقسام سال شمس که **ک** یوما **ک** فتنکات است



نقصان کردیم **خ** بومار **م** فنکا باقی ماند و این حصه افتاب است  
 در اول آرام ای پس مدت یکماه قمری برین حصه افزودیم تا حصه  
 افتاب در اجتماع که تالی این اجتماع است حاصل آمد چندین  
**خ** بومار **لو** فنکا و هم چنین تا آنکه که حصه اجتماع بازدم  
**شد** **ط** و حاصل آمد و چون مدت یکماه قمری برین حصه افزودیم  
**شعر** **و** **ل** کشت پس ازین مبلغ مدت یکسال شمسی را که **سه** **م**  
 است نقصان کردیم **خ** **لو** باقی ماند و این حصه اجتماع  
 و بازدم باشد آنکه مدت یکماه قمری برین حصه افزودیم تا حصه  
 اجتماع سیزدهم حاصل آمد چندین **خ** **م** و این حصه آرام  
 است در ابتدا سال دیگر آنکه ایام حصه افتاب با اول آرام  
 را که پنجاه و هشت است در تمام آن تا صد و هشتاد و دو که  
 صد و بیست و چهار است ضرب کردیم و حاصل را مضاعف کردیم  
 و نفع مبلغ گرفت حاصل آمد چندین **۹۸** **۱** و باقی تمام چندین  
**کو** فنکا این را در صف تعدیل نفس نهادیم برای هر حصه اجتماع  
 آرام و همچنین تا با اجتماع پنجم و این تعدیل سه زاید است بسبب  
 این حصه از صد و هشتاد و دو کمتر بود و لاجرم بر اول این صف علامت  
 زاید کردیم و بعد ازین در اجتماع ششم چون حصه زیادت است از  
 صد و هشتاد و دو و فصلش بر صد و هشتاد و دو تمام این فصل تا صد و  
 هشتاد و دو ضرب کردیم و عمل مذکور بجای آورد تا تعدیل حاصل  
 شد و بر اول این تعدیل بنشینم علامت ناقص نهادیم تا بپایند که تعدیل  
 بعد ازین ناقص است تا آنجا که حصه از دو و زیادت شد و دور را  
 طرح ماست که و چنانکه آنکه دیگر باره حصه را در تمام حصه ضرب  
 کردیم و باقی عمل هم چنان که گفتیم و علامت زاید بر اول این تعدیل  
 بنشینم و هم چنین تا آنکه که تعدیل افتاب در اجتماع آرام که مبداء  
 سال دیگر است استخراج کردیم و اما از هر حصه قمری بازا و مجموع

گفتیم

**حس** نهاد بود از جدول سیم گرفتیم یا فینیم **۲** **لو** و باقی را  
 که نه سال بود در جدول مبسوطه سیم در آوریم یا فینیم یا زاران  
**ح** **۲** **ل** مجموع بود و **ط** ایام **۲** **ک** و این محفوظ اول است  
 پس ما بین اول آرام و ووشی را درین سال که **۱** **ک** **ل** است  
 از نقصان کردیم **۲** **م** باقی ماند و این محفوظ دوم و جمع  
 حصه قمریست در نه ضرب کردیم حصه قمری و اول سال حاصل آمد  
 از ایام چندین **سه** و از فنکات **۲** **م** این را در اول صفی که سوم  
 است بجهت قمریست کردیم آنکه از هر اجتماع دوم **۲** **م** **ط**  
 فنکا برین افزودیم و هم چنین از هر اجتماع تا آنکه که چون برابر  
 اجتماع بازدم این مقدار بر افزودیم حصه آن اجتماع از ایام دوم  
 و پنجاه و نه کشت و از فنکات **۲** **م** پس دو بیست و چهل  
 بیست و پنج طرح کردیم و باقی را بازا اجتماع دو و از دم نهادیم چندین  
 تا با خزانکه ازین حصه هر چه از صد و بیست و چهار کمتر بود  
 حصه را در تمام آن با صد و بیست و چهار ضرب کردیم و حاصل را  
 بر فوج کردیم در صف تعدیل نهادیم و علامت زاید معلم کردیم  
 و این بیش از صد و بیست و چهار بود فصلش را بر صد و بیست و  
 چهار در تمامش با صد و بیست و چهار ضرب کردیم و حاصل را بر فوج  
 کردیم در صف مذکور نهادیم و علامت ناقص معلم کردیم پس درین  
 مثال بر اول این صف علامت زاید واقع شده است تا مبداء  
 اجتماع پنجم آنکه علامت ناقص تا اجتماع دو و از دم و بعد از آن علامت  
 زاید تا با خزانکه تعدیل نهمین را ترکیب کردیم چنانکه از اجتماع  
 اول تا اجتماع چهارم بر دو راجع کردیم بسبب آنکه بر دو زاید بود  
 مجموع را در صف تعدیل مرکب نهادیم و در اجتماع پنجم چون تعدیل  
 افتاب زاید بود و تعدیل ماه ناقص و فصل ناقص را با بود لاجرم تعدیل  
 افتاب را از تعدیل ماه نقصان کردیم و باقی را در صف تعدیل



مرکت نماید و از اجتماع ششم تا اجتماع با نود و نهم مرد و راجع کردیم  
 بسبب آنکه مرد و ناقص بودند و از اجتماع دوازدهم تا با نهم مرد و راجع  
 جمع کردیم بسبب آنکه مرد و زاید بودند و درین صف نیز علامت زاید  
 و ناقص کردیم از اول تا پنجم زاید و از پنجم تا دوازدهم ناقص و از دوازدهم  
 تا با نهم زاید انگاه مداخل شهر بحسب امر اوسط استخراج کردیم اما مبداء  
 آرام را با نهم تا اول آرام و روشی درین سال حاصل کردیم **اب کلد**  
 فنکاست چنانکه گفته ایم و مبداء لحن را نیز درین سال استخراج کردیم از  
 جدولی که نماد ایم حاصل آمد **ایام** **اک** فنکاست مدت یک قسم از اقسام  
 سال شمسی که **یوما** **لو کلد** دقیقه است بر مبداء لحن افزودیم مبداء  
 از دورستینی حاصل آمد **یوما** **لو کلد** دقیقه پس مدت مابین آرام و روشی  
 را درین سال ازین مبلغ نقصان کردیم مبداء آرام از دورستینی بحسب امر اوسط  
 حاصل آمد **یوما** **اک** فنکاست انگاه بحسب اجتماع که بعد از آرام  
 است مدت یکماه قری که **ط** است برافزاییم انگاه که رسید مبداء ماه  
 دوم باشد از دورستینی و هم چنین تا با نهم و هر جا که ایام از شش زیادت  
 شود بست نقصان کنیم اینجایمان ماند منتها ان مبداء ان ماه باشد شود  
 با و رسید به انگاه فنکاست مرفوعه را که در صف تعدیل مرکب است اگر  
 زاید باشد بر مداخل مرماه که باز ان باشد می افزاییم و اگر از **یوم** زیادت  
 شود این مقدار از نقصان کنیم و بحسب آن یکی بر ایام مداخل ان ماه بحسب  
 امر اوسط افزاییم مجموع ایام و فنکاست با مداخل ان ماه باشد بحسب تحقیق  
 و اگر تعدیل مرکب که باز ان ماه باشد ناقص بود از تعدیل را از مداخل  
 او بحسب امر اوسط نقصان کنیم یا مداخل ان ماه باشد از دورستینی بحسب  
 تحقیق چنانکه در جدول مثبت است و چون مداخل شهر بحسب تحقیق  
 معلوم کردیم اگر فنکاتی که با ان ایام بود از مجموع پنجم شب و یک روز که  
 مفت بر او باشد فنکاست یو یا نبشت درازی و کوتاهی شب و روز  
 و مرفوعش **اک** زیادت باشد تا مساوی ان بود برای ان دور

در  
کا

مثال

روزی برایم زیادت کنیم و اگر کمتر باشد یکی روز تا ایام ناقصه حاصل  
 آید و اگر خواهم بحسب اعداد ان ایام تا ناقصه یک صف دیگر زیادت  
 کنیم چنانکه در مثال مثبت است و سبب آنکه اگر فنکات از مجموع  
 پنجم شب و یک روز زیادت باشد انرا دور روز گیرند است که  
 مبداء شبانه روز بنزدیک ایشان از نصف اللیل است پس  
 مداخل ان ماه از دورستینی برین تعدیل در شب و یک واقع شود  
 پس روز دیگر از حساب غنة ان ماه باشد انگاه این ایام تا ناقصه را  
 در جدول دورستینی طلب کنیم تا اسامی مداخل شهر حقیقی حاصل آید  
 و از تفاوت میان مداخل ما، مقدم و میان مداخل ما، تا بی عدد  
 روز ما، مقدم معلوم شود و بود که فنکات با آنکه مساوی  
**اک** باشد باز زیادت یک روز بیش برایم زیادت نباید کرد و هم  
 چنین باشد که کمتر باشد و دور روز زیادت باید کرد تا سه ماه متوالی  
 پست و نه نشود یا چهار ماه متوالی سی نشود یا خور ماه کمتر از  
 پست و نه یا بیش از سی نکند و چنانکه در مثال فنکاتی که با مداخل اجتماع  
 منقسم بود **ط** است و این کمتر است از **اک** اما اگر این  
 فنکات را یکی روز می گیریم ایام که با این فنکات است هم شده می شود  
 لیکن ایامی ناقصه که مداخل اجتماع مقدم را حاصل است اینجا است  
 پس تفاوت میان مداخل مقدم و مداخل تا بی پست و شش باشد  
 و این جایز نیست پس ضرورت شد که برای **اک** دور برافزاییم  
 چه تفاوت میان این و میان **اک** اندکست با عدد و ماه ششم  
 و نه گشت انگاه مداخل لحن را از دورستینی چنانکه گفته ایم استخراج کردیم  
 حاصل آمد **ایام** **اک** فنکاست مدت یک قسم سال شمسی که **یوما**  
**لو کلد** دقیقه است جرق بعد از این برافزودیم و زاید بر شش  
 را طرح کردیم تا مبداء ایام از دورستینی حاصل آمد انگاه فنکاتی  
 را که تا مبداء یکی ازین اقسام باشد یکی گرفتیم تا ایام تا ناقصه این مبداء

۶















کسب یا کسری  
حکمت بصورتی

سصد و بیست و پنج روز است و ربع روزی تقریباً پس بعد از سال  
سصد و سی و و نیم روز حدودی بدو سال یک روزگی که زاید است  
و اکتاف هر چهار سال یک روز کبیسه باید گرفت اما سالها بحسب ضعف و قوت  
مانع ماندن و در سال کبیسه امام سال سصد و بیست و شش روز  
کرد و چون عدد دور که دوازده است سصد و بیست و شش را عددی  
کنند پس مبداء الحی را در سال غیر کبیسه هر دور که فرض کنند ازین امام  
دوازده گانه در سال دیگر که بعد از آن اید مبداء الحی ششم آن نام بود  
حکمت پنج روز که زاید است بر سصد و شش مبداء اگر مبداء الحی در  
سال موضوع روز سبوا باشد در سال دیگر روز من باشد که ششم است  
او روز شنبو و اگر سال کبیسه باشد مبداء الحی در سیم آن نام بود و کتب مبداء  
اگر در اول سال کبیسه مبداء الحی روز من باشد در سال دیگر مبداء الحی روز  
چین باشد که سیم است حکمت شش روز که زاید است بر سصد و  
بیست و شش مبداء الحی که در سال سصد و سی و و نیم روز بود  
دو ریشنبو بود است بعد از آن هر سال دیگر بار بار روز سبوا  
عود کنند و همچنین در هر سال دیگر که فرض کنند مبداء الحی  
در آن باشد روز سال موضوع با ترتیبی که در سال اول باشد  
باشد عود کنند پس آنک بعد از فرد و سال بدو روز از آن نام مختلف تا  
حکمت ده و دو که مانع ماند بعد از ضعف سصد و بیست و شش اگر سال  
کبیسه واقع نشدی بعد از دوازده سال مجموع خلفات یک دور شش  
و مبداء الحی مبداء الحی عود کردی اما بسبب چهار بار کسب چهار  
بار خلف یک روز کم می شود و لا محاله بعد از شانزده سال مبداء  
عود عود کند و ما این سبب جدول وضع کردیم حکمت امامی مبداء  
الحی در هر شانزده سال انداز ارسال سصد و سی و و نیم روز حدودی  
ما از سالها ناقصه آن مارج سالها مابقی مبالغ نقصان کنند و مانع  
را بر شانزده ضمت کنند از ضمت مانع ماند درین جدول دارند آن

در صافه

امام که نازا، عدد مانع باشد امام مبداء الحی باشد در سال مطلوب و چون نام  
مبداء الحی در سال مطلوب معلوم شود و مبداء الحی امام دو معلوم است  
پس امام سال بر مبداء معلوم شود بعد از آنکه شرط مذکور را رعایت کنند  
یعنی آخر انعام روج را با اول افام و مبداء الحی دارند و چون امامی امام

اعداد سالها با مبداء الحی	مبادی الهی در هر سارده سال از این جدول بدو	ترتیب اسامی امام دور	جنس و ماه امام اول	احوال امام دور
۱	شیو	کشی	سپاه	مایل بیاضی
۲	حی	چیو	رود	مایل نیلی
۳	جی	حی	سپاه	مایل بیاضی
۴	حو	پس	سپاه	مایل بیاضی
۵	یو	تس	رود	مایل نیلی
۶	لی	چه	رود	مایل نیلی
۷	چه	یو	تس	مایل بیاضی
۸	حالی	دی	سپاه	مایل نیلی
۹	پس	حی	سپاه	مایل بیاضی
۱۰	جی	شیو	سپاه	مایل بیاضی
۱۱	حی	حالی	سپاه	مایل بیاضی
۱۲	دی	تس	رود	مایل نیلی
۱۳	تس			
۱۴	کشی			
۱۵	چیو			
۱۶	حی			
۱۷	جی			
۱۸	حو			
۱۹	یو			
۲۰	لی			
۲۱	چه			
۲۲	تس			

سال بر حسب معلوم شود نیکی و بدی و توسط حال آن امام هم معلوم  
کرد و حاکم در مبداء الحی مبداء الحی و مبداء الحی از سالها شانزده گانه سال  
دوم و ششم و دهم و چهاردهم سالها کبیسه است که سال سصد و بیست  
و پنج روز پیش باشد و ما این مجموع را بر مبداء الحی امامی الحی

و سی و دو مایل کسب و مانی  
سایه سصد و بیست و سی



در هر سال برده سال ضم کردم جهت آسانی و جدول نوشت و عادت  
 جان است که در عادت بر روزها و نیکو سطرها سرچ نشان کند و بر  
 و روزها بد سطرها سالها را روزها نیک و بد مان فرقی کنند  
 و خون خواهم که مدخل در سنی حساب مارج نزد جودی معلوم کنم  
 سالها را نام برود جودی را برود و از دست کنم ماد و از دست  
 از آن مانند در پنج ضرب کنم و دوازده برودی افرازم و اگر از  
 شصت زیاده شود شصت از روی نمکنم آنچه مانند این حاصل  
 سالها خواهم پس اگر ارسال ماقصد کند باشد ماز و مطلوب  
 اگر از دو ماه زیاده بود و عدد و ماه نمکنم آنچه کمتر از دو ماه باشد  
 اگر کمتر از یک ماه باشد عدد روزها ماه حاصل ماز و مطلوب سالها  
 و اگر بیشتر از یک ماه باشد سی بر و افرازم آنچه بر این حاصل روزها بود  
 بر حاصل سالها افرازم و اگر از شصت زیاده شود شصت از روی  
 نمکنم آنچه مانند در جدول در سنی ارم ارج مایم مدخل آن روزها  
 و این حساب بعد از پنجم اما این شرط آن بود که سی در آخر سال بود و اگر  
 پنجه در آخر اما این کردم از پنجه حد آن روز که باشد ماز و مطلوب حاصل  
 روزها بود و از ماهها که بعد از اما این باشد مارج حاصل روزها باشد پنجه  
 بنوام و از آن حاصل روزها کردم مثلاً شش خواستم که مدخل پنجم تر باشد  
 سه **حکم** بدانم سالها را نام برود و از دست کردم که پنجه مانند در  
 پنج ضرب کردم بهشت و پنج شد دوازده برافرودم پس و منف  
 شد و آن حاصل سالها بود و از ماهها دو ماه منف نکند و پنج روز  
 مانند از آن سی و پنج کردم و این حاصل روزها بود و حاصل سالها  
 افرودم و شصت نمکنم دوازده مانند در جدول بازار آن  
**شماره خالی** باشد و این مدخل روز و مطلوب باشد **و اگر مدخل**  
**امام** معقه باشد **حکمت** **معنی** **مارج** سالها را نام برود جودی  
 را بر منف صحت کنم یا منف ماکر از منف مانند و دو برودی

صورت این است که در جدول

افرازم و منف نمکنم اگر زیاده شود ارج را بد حاصل سالها باشد  
 و جهت ماهها را نام کند باشد عدد و ماهها مضاعف کنم و روزها را  
 ماقص ماز و مطلوب برودی افرازم بر حاصل و حاصل سالها افرازم  
 و منف منف نمکنم آنچه مانند سنی روز و مطلوب بود و مثلاً شش  
 جهت روز مدکور سالها را نام را بر منف صحت کردم مانند چهار  
 و دو برافرودم پس شد و آن حاصل سالها باشد و جهت سه ماه ماز اول  
 ثر ماه مجموع ماز بود و حاصل سالها افرودم منف بود چهارده  
 برود سه مانند و آن روز سه سینه باشد و الله اعلم **س** اما آنکه گفته  
 است سالها را نام برود جودی را برود و از دست کنم سنی  
 که از هر سال برود جودی بعد از طرح سنی دور سنی پنجم روزها  
 می مانند پس در هر دوازده سال از این روزها یکبار یک دور در سنی  
 و یک دور که از آن اعتنا کردند حاج نماید و هم باین سبب سالها  
 که مانده کمتر از دوازده ماز و از دست عدد و از آن پنج ضرب نماید کرد  
 مارج اتمام حسمه که لازم آن سالها بود حاصل این سیست  
 ماکر از سست بر ماقص پنجم و اما آنکه برین امام که حاصل این دوازده  
 برافرودم و سببش است که ماز مارج برود جودی در دوازدهم  
 دور سنی واقع آمده است و اما آنکه اگر سی در آخر اما این بود از  
 پنجه حد آن باشد ماز و مطلوب حاصل روزها بود و از ماهها که بعد از  
 اما این باشد مارج حاصل روزها باشد پنجم بنوام سببش است که از اول  
 فروردین ماز آخر اما این باشد است که چهار دور سنی باشد پس آن  
 ماهها را اعتنا نماید کرد و از ماههای که بعد از اما این باشد ماز و  
 مطلوب چون اعتنا کند که مارج مارج مجموع زیاده نماید کرد و حاصل  
 حاصل روزها باشد و اما آنکه در مدخل امام معقه حکمت این مارج  
 گفته است که اگر منف مانند و برودی افرازم سببش است که  
 از هر سال از سالها برود جودی چون منف منف معضات کند مکی

این سخن انصاف میکند که ماز و روز  
 افرازد اما آنکه از روزها که  
 ماز و مطلوب میکنند روزها  
 نام میکنند و از سنی که سی  
 که در میان ماز و سنی بود که روزها  
 ماز را گفته اند

ماکر از منف سه



مانند س اگر نشاءا سس باقی ماند سس روز حاصل آمد باشد  
لکن اول با دج برود و دی روز سه سینه بوده است سس اول  
معتد که یک سینه است و روز یک سینه باشد سس دو روز سس باید  
افزود و مجموع مثبت شود خون منفی طرح کنند یکی باقی ماند سس اول  
سال با صه یک سینه باشد انگاه احو از نه مای باقی ماند بعد از طرح منفی  
منفی و آن دو است خون برین افتد اند و اگر از منفی زیاد شود  
منفی منفی میکنند باقی مدخل روز مطلوب باشد از امام منفی و این  
طایفه است **فصل دوازدهم در معرفت تاریخ قنای ارباب علم**  
خون نزدیک منجان ما تاریخ بحر مشهور درست از اول عهد حکمران  
تا مدت صد سال با آنها و ما مای بحر در جدول نهادیم سال از پنج  
راست و ما مای بر سر جدول و ما مای مغولی در میان جدول و قوم  
بر سالها ترکی کساد و و سون کشاد و و بر بالای جدول مدخل ما مای  
و در شیب مدخل قنای و عدد روزها ما مای **س** اندا عهد حکمران  
سال با ضد و نبود و و نیم بحر بود است حاکم در اول جدول نهاد  
است سس مبداء آن سال مطابق است و مشتمل آن ما سال با ضد و  
منفا و یکم بزود و ی باشد سس خون مدخل ما مای از امام اسبوع  
حکب تاریخ بحر معلوم کنند حاکم بعد ازین در باب دوم گفته اند و مای  
ما مای مغولی نیز از دور سس معلوم کنند حاکم باقی کرد و ام و از بکران  
مبداء یک ما حکب معلوم کنند معلوم باشد که حکب ایم بود و معاون  
آن ما مغولی از دور سس که یکی از اقام اسبوع خواهد بود و میان  
مدخل آن ما مای عری از اسبوع معلوم کرد و آن عالما یک روز باشد  
با بد و روزه سهو حکب و و تاریخ بحر است و محسوب از احتیاج  
سس مدخل آن ما مغولی از امام اسبوع معلوم بود که مبداء ما حکب  
بر دو تاریخ مواقیق افتد و مصنف سس الله روح معلوم کرده است  
که مبداء محرم در سال مذکور بحث شده بود است و مبداء آن احتیاج

در  
مسمی

کرم  
ص

که طو صو خ اگا بود است روز چهار سینه سس خون در آن سال مبداء  
ارام استخراج کنند و هم جنس مای و دیگر ما مای حقیقی مغولی اعدا کنند  
ما مای معلوم شود و هم جنس مدخل هر یکی از امام اسبوع و سالها می که  
بعد از آن آید حاکم یک سینه باقی مانع آن بود و و ی و دیگر حاکم کنند  
اول محرم سال مذکور مطابق است و مشتمل آن بود است سینه  
**تعا** بزود و ی و مدخل محرم آن سال و مدخل ما مای منم مغولی از امام اسبوع  
معلوم سس مدخل ارام در آن سال از اسبوع معلوم باشد و همچنین یکی  
مدخل ارام آن سال از تاریخ بود و خودی کدام روز است لکن تفاوت  
میان مبداء ارام و میان مبداء بحر در آن سال معلوم است سس مدخل  
بحر از اسبوع در آن سال معلوم کرد و سس بعد از آن در هر سال بود  
معلوم باشد که مدخل بحر کدام روز است ازین تاریخ بعد از آن که  
کسری را که زاید است بر سیصد و سیست و پنج روز در هر سال عا  
کنند و خون مدخل بحر از تاریخ بود و خودی معلوم کرد و و مدخل تاریخ  
بزود و ی از امام اسبوع کنند حاکم در فصل منضم گفته شده است و  
و در باب دوم نیز خواهد آمد سس مدخل بحر در سال موضوع از امام  
اسبوع معلوم باشد و از آنجا مدخل ارام و مدخل دیگر ما مای در آن  
سال معلوم شود **باب دوم در معرفت تاریخهای**  
**که طوائف نگار مبداء اند** و این باب مشتمل بر معرفت فصل است  
**فصل اول در تاریخ و مبان تاریخ** و ما مای از سالها سس اصطلا  
یعنی سیصد و سیست و پنج روز و ربعی لی زادت و نقصان سالها  
کرد و ما مای انسان دوارد و باشد از آن جمله منف ما و امر مای  
سس و یک روز سمرند و چهار ما و امر مای سس دو و شمرند و یک ما سست  
و سست روز سمرند **س** از اعتنا رات و کانه که شش ازین و کرد  
کرد و شد در سالها و ما مای سس و فری روحان این اختیار کرده اند  
که سال انسان سس اصطلاحی باشد از هر یک کسری که در ربع واقع

حست



دوسرا  
۲

07



معنی سالها که از اول این مادی که شش باشد با سال که آن ماه که مبداء  
 مطلوب است در وی بود مجموع را بر دست و شش صفت کند اگر مبع باقی  
 نماند است و شش با یک گرفت و اگر چیزی باقی ماند آن باقی را با  
 گرفت و شش و شش را با باقی را در طول جدول طلب یک گرفت و شش  
 سبب به معنی بر آن نهاد و آن ماه را که مبداء او از اسامع مطلوب است  
 در عرض جدول نهاد و سبب به سبب بر آن نهاد و هر دو را بر شش  
 سطرنج می برد و آنجا که خانه مشوک کنند و عرض از مطلقا سطرنج  
 هر جا که بنشیند آن عدد که آنجا نهاد باشد که رقم روزی از روز  
 معینه است مطلوب باشد مثلا اگر آما شد مدخل مطلوب از اسامع  
 روز یک سنه باشد و اگر آما شد مدخل مطلوب از اسامع شش  
 و علی هذا می باشد خواهم که مدخل آخرین از سال صراط  
 روز دهم اسکندری با ایام اسامع معلوم کنیم سالها تا به گذشته بر  
 شش عدد و شش است و با سال مطلوب هزار و شصت و نود و این مبلغ  
 را که هزار و شصت و نود سال ماقصه است بر دست و شش صفت  
 کردم باقی ماند از صفت دست و سه اس را در جدول طلب کردم و شش  
 الاخر را در عرض و در مطلقا سطرنج هر جا که بنشیند آن عدد که رقم  
 که اول برین الاخر در سال مطلوب روز چهار سنه بود است و برین  
 حاصل و بدین سبب صفت سالها بر دست و شش است که سال که  
 شصت و شش و پنج روز باشد چون آن سال صفت که دور اسبوع  
 است طرح کنند یکی مانده و اگر سال کبیسه باشد دو مانده و اگر سال  
 عادی او را از اسامع در بر دست سال اگر کبیسه نبودی یک دور اسبوع  
 حاصل آمدی پس سالها را بر دست صفت باقی کرد و اما چون در دست سال  
 سبب کبیسه روزی و یک اربعه روزی حاصل است و در چهار سال  
 سه روز و نصف روزی و در دست و یک سال یک دور و ربع روزی و در  
 دست و شش سال صفت و در این دور اسبوع است لاجرم

طول  
۴

دور کبیسه چهار است و اما  
 اسامع صفت و حاصل  
 از هر یک در یک  
 دست و شش و یک  
 است که هر

لازم بود سالها ماقصه را بر دست و شش صفت نمودن تا حاصل سبب  
 دست و شش سال بعد از آنکه از سالها را از اسامع انداخته  
 باشند هم او در جدول حاصل بد که باید انداخت بر آن عدد بود که  
 کبیسه نبودی یک دور نام حاصل بد که باید انداخت و طرف بر  
 کبیسه این جدول اما در طول همان است که هر رقم که در اول سطر طولی  
 نهاد باشد از هر ماه که باشد رقم دوم از آن سطر تالی آن باشد  
 و در سیم و غیر آن تخمین باشد بر و الا در سال کبیسه که بخیل یک رقم باشد  
 مثلا در سطر طولی که برای شش از اول است و رقم دوم سنه است  
 که است لاجرم بعد از آنکه است که رقم سه سنه است و بعد  
 و که رقم چهار سنه است اما سال سیم چون سال کبیسه است و رقم شش  
 را گذاشت و رقم او نه نهاد و هم برین بر دست و در سطر طولی که شش  
 شش از آخر است در مبداء سطر رقم شش است بعد از آن رقم  
 او نه و بعد از آن رقم سنه اگما و رقم دو سنه سبب کبیسه و هم برین  
 تا پس تا ماقصه سطر از سطر طولانی و شش است که هر از هر  
 سال که کبیسه باشد بعد از طرح او را از اسامع یکی مانده و اگر سال  
 کبیسه دو مانده و اما در عرض چون هر عدد از اعداد است  
 شش گانه که در سطر عدد است عدد و سال ماقصه خواهد بود پس  
 در مبداء سطر عرضی که فرض کنیم رقم اول ط مدخل شش از اول  
 باشد از آن سال ماقصه و رقم دوم مدخل شش از آخر و تخمین با نوب  
 بر رقم آخرین سطر عرضی که مدخل ایلول باشد پس بر دو رقم  
 منوالی که فرض کنند از سطر عرضی اگر ماه مقدم سی و یک روز باشد  
 دو رقم در میان بجای و سیم آن مبداء اما تالی باشد و اگر ماه مقدم  
 سی و دو باشد یک رقم در میان بجای و دوم آن مبداء اما تالی باشد  
 و در ماه شش اگر سال کبیسه باشد شش رقم عدد و اگر کبیسه باشد  
 رقمی که بعد از آن باشد بی آنکه در میان نه رقمی مانده و سبب این است

کبیسه  
۴



کتاب در علم جبر

که از هر ماه خون ادوار را با مع طرح کنند اگر سی و یک روز باشد  
 دو ماهند و اگر بیست نه باشد یکی ماهند و اگر بیست و هشت باشد  
 یک ماه و پنج روز و پنج ساعت و پنج دقیقه و پنج ثانیه و پنج  
 سده باشد و خون در مدت بیست و هشت سال هم بسبب کس و هم بسبب  
 بقایای سال بعد از طرح اسباب ادوار را با مع تمام می شود و اندک  
 مارج روز و دو سینه بود پس و اما اگر از صحت یکی ماه ماند مدخل  
 شش بر اول در آن سال روز و دو سینه باشد و از مدخل  
 روز و مطلوب معلوم کنند و جدول آنست **معنی** این جدول هر ماه که  
 مدخل کنند پیش معلوم بماند اگر مدخل روزی معین خواهند  
 از آن ماه از اول ماه شد شمرده و لا با مدخل روز مطلوب حاصل  
 شود و مثالش خواستیم که مدخل دهم شش الاخر از سال هر از شصت  
 و نوزده حاصل کنیم مدخل شش الاخر از سال روز چهار سینه بود  
 حساب یکسان کردیم پس از چهار سینه ده روز متوالی شماریم تا معلوم  
 که دهم شش الاخر را بدین باشد و هم برین قیاس **فصل دوم در**  
**باب عرب** مارج عرب را با ماههای قمری حساب می کنند و در  
 التمام باشد و ضبط آن متعذر باشد و چون حکم و ضبط برین  
 کردند ما آنها و سالها حکم امروضا باشد و مدت سال سصد و پنجاه  
 چهار روز و خمس و سصد و یک روز باشد **معنی** عبارت  
 است از رسیدن و گذر جرم قمری عموم افق با اکتا که دیگر باره در وید  
 اگر مبداء اجتماع قمری را که ندما از مقادیر جرم قمری معلوم افق  
 ما عودت آن حالت اگر مبداء استعمال قمری را که ندما از اوضاع دیگر که  
 و اگر جرم قمری باشد معلوم افق ما عودت آن وضع را اگر مبداء غران  
 دو وضع را سازند و لا محاله هر یکی که قمری در وضع اول بود باشد  
 یکبار عودت آن وضع با همان شکل عادی شود و لا محاله عود کند  
 ما از ربع ما ربع ما غران و بر سر یکی ازین تقادیر مدت هر الوصف

معرب  
۴

ما صلاب  
۵

ماه قمری حسابی باشد و در شکل ملائت را اعتبار می کرد و اندو شصت  
 نه ران منوال وارد کشته و مدت دو اژده ماه قمری حسابی یک سال  
 قمری حسابی باشد و چون حرکات جرم هر محلی است و ضبط آن دشوار  
 و هم جنس احسان با یک شکل مانی مثل شکل اول است هم مقسّم است پس اهل  
 حساب عود و ضبط قمری را با هر یکی از اوضاع مذکوره که او را با وسط افق  
 باشد اعتبار کنند و آن مدت یکماه قمری و ضبطی باشد و مقدار آن بیست  
 و نه روز باشد و سی و یک دقیقه و سی و یک ثانیه و سی و یک سده  
 از روزی و طریقت موقت آن همان باشد که وسط یک روز از افق  
 از وسط یک روز قمری باشد از انداج باقی ماند از اسبق یک روز و چهار  
 اکتا و ضبط افق را فرض کنند که در وضع دوم بود است از اول  
 او و مع حرکت مکرر پس نسبت سبقت یک روز با یک روز چون نسبت  
 دور باشد یعنی از آن نقطه که افق در وضع مانی انجامست و حکم عرض  
 از اول او هم انجام ساکن بود تا عود قمری با آن نقطه با ایام محمول و این  
 اربعه اعداد متناهی است و چهارم محمول پس ثالث را در مانی صر  
 مایه کرد و حاصل را که همان ثالث باشد بعینه ثانی واحد است بر  
 اول که سبقت یک روز است صحت کرد و نامدت یکماه قمری و ضبطی معلوم  
 شود و اگر حرکت وسط افق را که بین الوضعت باشد بر دو روز باشد  
 کنند نسبت این مجموع با ایام محمول چون نسبت و ضبط یک روز باشد  
 مایه کرد و این اربعه اعداد متناهی است و ثانی محمول پس اول را در  
 رابع ضرب مایه کرد و حاصل را که همان اول باشد در رابع واحد است  
 بر ثالث صحت کرد و با ایام یکماه قمری و ضبطی بیرون آمد همان مقدار که  
 کنیم یعنی **طالع** رابع چون این را در دو اژده ضرب کنند مدت  
 یک سال قمری و ضبطی حاصل شود و سصد و پنجاه و چهار روز و خمس و سصد  
 روزی بقا که ما بعد و باقی را اعتبار می کنند و مبداء ماها قمری  
 و ضبطی نزد یک اهل حساب از اجتماع وسطی باشد تا عودت آن **م** و اول



ما در اول محرم آن سال بوده است که سحر ما محمد مصطفی علیه السلام  
از مکه مدینه هجرت کرده است و روز اول محرم از اوسط  
بخت شده بوده است و بخت روزی که او مدینه و حجون بخت امر  
اوسط مشهور تر است مانده بخت که سحر **س** عرب را سن از وقت  
اسلام بوارح مختلف بوده است اما چون رسول علیه السلام  
از مکه مدینه هجرت فرمود آن بوارح را نیز که کرمید و مریالی  
را بنام حادثه که در آن سال بودی نیست می کردند مثلا سال  
اول را از هجرت سنه الاذن نام نهادند یعنی سال و ششوی  
دادند در حجت از مکه مدینه و سال دوم را سنه الابر یعنی فرمود  
بغالب و سال سوم را سنه المحض یعنی سال از ما شش است تا یک در  
قد آن محمد فرموده است و بختی است که در آن ایام کافر  
و نیم حقیق از آن امر المومنین عمر سحر الله علیه از آن بخت  
سال گذشته عادت برین میسر بود و اما بکاء که جماعتی از اعدای  
حق به گفتند این کاری در از نیست و ضبطی زیادت نداد و بسیار  
باشد نسبت این غلط و اختلاف در حساب صکوک و بجملاست و غیر  
آن واقع شود و چون او را این معنی معمول آمد باستقوا صحابه  
رضوان الله علیهم اجمعین بخت رسول را علیه الصلو و السلام مبدا  
ما در عرب ساحه و انشا بر این ماسبت تر و بنال نگویند  
موجود چه ظهور ملت اسلام و فوت آن از انکاء بود و ابتدای بخت  
روز سه سنه بود و سیم ربع بر اول و اول محرم درین سال بخت  
امرا و وسط روز بخت شده بوده است و بخت روزی که او مدینه  
و حجون بخت امر اوسط مشهور برین است نسبت ضبط و عدم خلاف  
نسب مصطفی بر قدس الله روحه ما بر احوال اوسط نهاد و مبدا  
شنا بر روز نزدیک عرب از وقت غروب آفتاب است تا غروب  
مان **م** و اما ما را یک ماه سی روز و یک ماه نیست و نه روزی

کردند و ذوالحجه در سه سال ما دو سال سی شود و آن سال کشته  
و چون از اول ما درح سی می میکنند تا کثر از سی مانند سالها دوم و سیم  
و سیم و دهم و سیزدهم و پانزدهم و هجدهم و بیست و یکم و بیست  
چهارم و بیست و ششم و بیست و نهم و این یازده سال باشد که در هر سی  
سال کشته باشد یعنی ذوالحجه سی روز باشد و اعدا و این یازده در  
لفظ جمع باشد **بخت ذوالحجه** **اد و ط** **س** چون معلوم شد که یک ماه و نهم  
و سبطی **ط** **لا** **نه** **تا** **نه** است یعنی سالی که یک سبطی اصطلاح محرم  
را سی روز کردند بتمام این مبلغ تا پس بریشان باقی ماند و آن **س**  
مانده باشد و چون صور را بیست و نه کردند از **لا** **نه** **تا** **نه** لازم ما بیست  
بعد از **ط** **س** **م** **تا** **نه** که لازم بر ما و سبطی است **س** **تا** **نه** **تا** **نه** **تا** **نه**  
ماند شود **م** **تا** **نه** فاصل اند و در ماه ربع بر اول **ح** **م** **تا** **نه** **تا** **نه**  
**لا** **نه** **تا** **نه** اضافت سو و **س** **ط** **له** **ل** سو و اما چون ربع بر اول  
سی می کردند عام این مجموع ماس بر ثانی مانده و آن **ک** **د** **ل** **تا** **نه**  
باشد و در ربع بر آخر نیست و نه کردند از **لا** **نه** **تا** **نه** که لازم است **ک** **د** **ل** **تا** **نه**  
این ماه سو و **و** **ر** **ک** **تا** **نه** فاصل اند و سیم برین ماس ما آخر سال چون  
ذوالحجه را نیست و نه کردند از **لا** **نه** **تا** **نه** که لازم است **ط** **ه** **تا** **نه** **تا** **نه**  
آن سو و که در دو القعن برایشان مانده باشد **ک** **د** **ل** **تا** **نه** **تا** **نه**  
اند و بوسطن نمایند که بر ما که انرا سی می کردند برایشان چیزی مانده  
می ماند و بر ما که انرا نیست و نه می کردند بعد از حرم مانده مقدم حرمی  
فاصل است آنده مانده از محرم عام **لا** **نه** **تا** **نه** است ما شش که یک  
روز باشد و فاضل از صفر عام مانده محرم است **لا** **نه** **تا** **نه** و سیم حقیق  
بر فاضلی عام مانده است که بر مقدم باشد **لا** **نه** **تا** **نه** و اما بخواهی دیگر  
ما صها عام مجموع **لا** **نه** **تا** **نه** و فاضل مقدم باشد ما نیست و اما اسامی  
سهر و عرب و مفاد بر امان آن مشهور بخت امر اوسط بخت  
اصطلاح در دایره نهادیم و مفاد بر خوانی را با زار ما صها که



ربيع الأول  
 ربيع الثاني  
 جمادى الأولى  
 جمادى الثانية  
 محرم  
 صفر  
 ربيع الأول  
 ربيع الثاني  
 جمادى الأولى  
 جمادى الثانية  
 محرم  
 صفر

الفاصل  
 الواصل  
 الفاصل  
 الواصل  
 الفاصل  
 الواصل  
 الفاصل  
 الواصل  
 الفاصل  
 الواصل  
 الفاصل  
 الواصل

60

مست و هست دهب سود و این  
کمر است از نصف لغرم در سال نو  
کمر سار و لکن در احر سال  
نخیم چون ۳۴



بیست و چهارم انگاه در سال بیست و ششم انگاه چون در سال بیست و نهم  
 کس کند بیست و یک مجموع دانی سی و بیست و یک بر نشان بیست  
 و دو مانده در سال سی ام بیست و دو دقیقه که در آخر دو کج حاصل آید  
 چنانکه این مانده سو و دو کج را بیست و یک فاصل نماید و درین سال دو کج بیست  
 و نه روز باشد که کسر و اتحاد و کس تمام شود بیست و دو دقیقه که لا  
 آخر دو کج است در سال حسن و بدین روزی است و حاصل از هر کج  
 حسن در کج بیست و یک کج که کسر بیست و یک کس بیست و یک کس  
 این دو کج بیست و نه روز باشد که کسر بیست و یک کس بیست و یک کس  
 و درین سال مانده روز یک کس بیست و یک کس باشد در آخر دو کج در آن  
 موضع مذکور و از اعداد مانده هر سال را که بگذرد بیست و یک کس باشد و مانده  
 حساب کس بیست و یک کس را در آن مانده باشد تا بر اعداد اسیان نرسد و آن



م و هفت موهف مدخل جدولی نمانده اند ما چون از سالها ماقصه دو  
 و دو است و ده بیست و یک در جدول ازین مدخل اول محرم این سال  
 معلوم شود و سراج معادل ما، مطلوب باشد مدخل اول محرم  
 افزایند مدخل ما، مطلوب باشد و از مدخل ما، مدخل روز مطلوب  
 معلوم کنند **س** کمفت و وضع این جدول چنانست که سالها ماقصه محرم  
 را تا دو است و ده برین فاصل ده ده نهاد است در طول و این  
 را مجموع کوبند و ما بین هر دو سطوح آن نه عدد باقی است بجهت  
 آن جدول را در عرض بدین قسم کرد، واحد اول مقسم سو و یک صف  
 طولانی اما در صف اول مدخل اوایل محرم از اسیان در سالها  
 مجموع نهاد، است مثلا با آن سال اول از مجموع است در  
 سطر اول تا بداند که مدخل محرم درین سال روز یک سنه است  
 و ما را سال دوم که سطر دوم است از مجموع است نهاد، است  
 تا بداند که مدخل محرم درین سال روز دو سنه است و ما را  
 نه صف باقی طولانی که بر اوایل هر یک رقم یکی از اعداد که از واحد  
 مابقیه بیرون آید، است و آن اعداد سالها ماقصه است از اول  
 تا نهم بجهت آنست که هر یک از اعداد مجموع را با هر یک ازین اعداد  
 نه کاه در جدول درازند اول را در طول و دوم را در عرض آن  
 در مینمای سطرین باشد مطلوب بود مثلا اگر از سالها ماقصه محرم  
 بعد از آن دو است و ده دو است و ده، طرح کرد، ما سندیازد، ما  
 ماند رقم آن را از طول جدول بکشد و رقم آن را در عرض در مینمای  
 هر دو در صف دوم از صفوف طولانی که بعد از صف اعداد مجموع  
 است را مانده معلوم شود که مدخل محرم در سال مطلوب است  
 و اگر مینمای و نه مانده از طول بکشد و رقم آن را در عرض در  
 مینمای هر دو در صف آخر از صفوف طولانی که مانده معلوم شود  
 که مدخل محرم در سال مطلوب سه سنه بود، است و علی بن ابی اسیر

و علی



خواستیم که مدخل محرم در سال مقصد و منتهی تحریری معلوم کنیم  
 سالها ما قضا را که مقصد و مفت است در دولت و در قیامت کردیم  
 مقفاد و مفت مانی اند مقفاد و از طول جدول گرفتیم و مفت از عرض  
 و در ملتقی هر دو بطور کردیم رقم آن بود و اسمیم که مدخل محرم از سال مقصد  
 مقفاد تحریری و روز یکشنبه است و اگر مدخل صفر خواستیم هم در سال از  
 ماه صفر نماند است در جدول که مقفاد است جدول مذکور را بر جدول  
 محرم افزودیم سه شود پس بدانیم که مدخل صفر و روز یکشنبه است و اگر  
 مدخل دوم صفر خواستیم هم از این سال از سه شنبه بشماریم مانی معلوم  
 شود که دوم صفر و روز پنجشنبه است و هم برین قیاس مانی کرد  
 و به روز دیگر را که خواهند از بر ماه که باشد از این سال و بر سال دیگر  
 را که خواهند برین قیاس کنند و اما سبب آنکه سالها ما قضا را بر دو  
 و بعد نیست مانی مانی کرد است که سالها دو یکس سی است و عدد  
 امام اسامی معنی و میان سی و مفت میانیت است پس یکی و در  
 دیگری صفت می مانی کرد و دولت و در حاصل شود و در و از سبب  
 که از امام مکیوس در سالها ما قضا حاصل شود مانی باشد بر سال آنکه  
 در جدول مانی روی گفته شده در دولت و در سال از امام مکیوس  
 مانی و در اسامی حاصل می شود و اگر کمتر از فی باشد و از اسامی  
 که از این امام حاصل آید بی کسری مانی شود و بدانند چون او را اسامی  
 از مدت یکسال تحریری اصطلاح طرح کنند چهار روز مانده باشد و اگر  
 سال کسبه باشد پنج روز مانده پس اگر خواستند که صحیح این جدول  
 کنند مانی که بدانند که بر اول صف اول از صفوف طولانی رقم آید  
 نماند از هر یک این رقمست که در ملتقی دو صورت یکی در طول و دیگری  
 در عرض مانی اگر از صحت سالها ما قضا بر دو است و در هم مانی مانی  
 مدخل محرم در سال مطلوب روز یکشنبه باشد و این از هر آنست  
 که چون از صفت هم مانی نماند پس دولت و در اعتبار مانی کرد

نمایان در دو سال محرم و صفر مانی کرد  
 صغیر آنکه که در این امام بی سال محرم و صفر مانی کرد

و چون سال دولت و در هم ما قضا است پس از ایامی که کمتر از مفت  
 می ماند در هر سال و این در سال غیر کسبه چهار است و در سال کسبه  
 پنج در مدت دولت و منتهی نه سال مشصود و سی و شش حاصل آید  
 و امام مکیوس به نسبت امام مکیوس در سال دولت و منتهی مانی مانی  
 و در اسامی مانی حاصل آید باشد و او را در معتبر نیست آنکه چون  
 از مشصود و سی و شش او را اسامی طرح کنند سه مانی مانی مانی  
 و این پنج مانی مانی و در رقم مدخل محرم است در اول مانی مانی  
 شود چون مفت طرح کنند یکی مانی مانی پس مدخل محرم در سال دولت  
 و در روز یکشنبه باشد آنکه بر سالان رقم پنج مانی مانی مانی  
 آنکه از رقم مدخل سال اول مانی خواهد بود و در دولت و در میان  
 سال مذکور و این سال یک سال است و این سال کسبه نیست چه سال  
 آخرین است از دو یکس که سی است پس چهار روز مانده بعد از  
 طرح اسامی و چون چهار را بر یکی زنادت کنند رقم این خانه پنج  
 شود و هم چنین هر سال که بعد از این باشد اگر کسبه باشد چهار بر یکی  
 که در ملتقا و عدد مجموع و متوسطه آن سال نماند باشد افزایم تا رقم  
 سالی که مانی آن بود معلوم شود و اگر کسبه باشد پنج بر افزایم و اگر  
 و اگر از مفت نماند شود طرح کنیم با مدخل سال مانی بود مانی  
 خواستیم که رقم سال بنهیم در سال مشتمل نظر کردیم از طرف طول صغیر صغیری که در مانی مانی  
 مانی و از طرف عرض مشتمل در ملتقی هر دو آن بود و سال مانی سال  
 کسبه نیست پس چهار بر رقم آید و رقم پنج شد و اسمیم که مدخل  
 سال نهم یکشنبه است این را در ملتقی صفر و مانی مانی مانی و دیگر  
 خواستیم که رقم سال مقفاد و منتهی بنهیم سال مقدم را که سال مقفاد  
 اسمیم است در جدول در او رقم مجموع و اگر مقفاد است در طول  
 متوسطه را که صفت است در عرض در ملتقی مانی مانی مانی و اسمیم و سال  
 مقفاد و منتهی کسبه است از هر یک بعد از طرح سی مانی مانی مانی سی ۳

صغیر صغیری که در مانی مانی مانی



و این از ارقام هر یک از دو طایفه است لایحه بجهت برآوردن مجموع  
ده شد مضاف طرح کردیم سه مانی ماند و اینست که در مکتبی معناد و نه  
چون می ماند نهاد که درم سه سبب است و علی بن ابی الفوارس و اما تصحیح  
حدول که متصل است مانی حدولی که متصل است مانی حدول حکمت  
اولیای آنها طایفه است چه محرم را چون سی که بعد از طرح اذوار اسامی  
دو مانی ماند پس مدخل محرم در سال که فرض کنند آن رقم که باشد و بر آن  
ماند افزود و مانی مدخل مانی معلوم شود و از برای رسیدن مانی  
برقیه محرم که دو است ماند افزود و مانی صفر نیست و نه در دست  
و بعد از اذوار اسامی مانی مانی ماند و نیم جنس مانی مجموع بقایا  
مانها چون مانی از مانی شده است مانی طرح کرده است پس  
مدخل مانی که خوانند از مانی مانی مانی معلوم کنند مانی که مانی آن  
ماند نهاد است بر مانی اول محرم آن سال ماند افزود و اگر از مانی  
مادی شود مانی طرح کرده مانی مطلوب حاصل کرده و حاصل کنند  
**صلسم در مانی مانی** مانی فارسی از کشور و کبابس  
حالی است و سال آن سصد و هشت و پنج روز باشد و مانی مانی  
رو و پنج روز مانی مانی سصد و هشت و پنج روز مانی مانی مانی  
و مانی در مانی سال که مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
حمت ایک سالها و مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
بوده است که مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
سه سینه بود و چون از مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
معلوم شود و جهت مانی که بعد از مانی اول باشد و مانی مانی  
و چون از مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
حاصل شود و مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی

ماند  
صو

حدول از مانی و مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
کسور خالی است این طرح مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
سبب اصطلاحی باشد و مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مندی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مندی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی در اول از کشور و کبابس خالی نبود است بل که در مانی مانی  
سال یکماه کبابس می کرده اند یعنی کباب و امکوری گرفته اند مانی مانی  
سال انسان مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
اکثر در مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
سال دیگر که بعد از آن بود است مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی و مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی در مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
و اول این مانی در مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مندی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
بود و جهت مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
سوی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
اوما مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
سبب بعضی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
نهاد است مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مندی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی



ست و دوم ربع سال ماردم از محراب س خون سالها ناقصه  
این مارح برصفت صفت کند اگر سیم مانده مدخل سال مطلوب در  
دوسه بود و اگر جزوی مانده و آن کمتر از نصف بود لا محاله بران  
مانده و زمانه کند مجموع مدخل سال مطلوب بود و این که کنیم دو بر  
افزاید از هر آن کنیم که مقدار مارح رورسته بود است پس از  
اول مقصود و روزنش بگذرند باشد و اگر مجموع از نصف زمانه بود  
نصف بکنند مانده مدخل سال مطلوب بود و چون سالها این مارح  
ست و سیم روز است ی کبری و از هر سال بعد از طرح ادوار اسامع  
یکلی مانده می ماند لاجرم سالها را برصفت صفت کردن کافی است و چون  
هر ماه سی روز است پس خون مدخل سال مطلوب معلوم شود و از  
هر ماه بعد از طرح ادوار اسامع دو مانده می ماند خون آن سالها را در  
سال افزاید مدخل ماه مطلوب از سال معروض معلوم شود و اگر  
مدخل روزی خواستند از آن ماه اول ماه مانده و آن روز بشمارند مدخل روز  
تребول از ماه معروض از سال معروض معلوم کرد و چنانکه در مارح  
روم و عرب گفته شد و کیفیت وضع جدول طالع است چه سالها ناقصه  
را چون برصفت صفت کند مانده مانده کمتر از نصف مانده اگر سیم  
مانده نصف را در عرض جدول آرند و آن ماه را که مدخل او در سال  
معروض مطلوب است در طول جدول آید در مینویسند و باشد مدخل  
ماه مطلوب بود از سال معروض و اگر کمتر از نصف مانده مانده آن  
عدد که مانده باشد و با ماه مطلوب طرف دیگر معلوم دارند و جدول  
ماه مطلوب حاصل شود مثلاً خواهیم که مدخل فروردین در سال  
سعد و مقصود و مقیم بود و جودی معلوم کنیم سالها ناقصه را برصفت  
صفت کردیم پنج مانده مانده این مانده را در بالای جدول در آوریم در عرض  
روماه فروردین را در طول در مینویسند و درم که یافیم پس مدخل فروردین  
ازین سال روز سینه باشد و اگر مدخل اردیبهشت مطلوب بود ازین سال

در مینویسند و عددی نظر کنیم تا معلوم شود که مدخل اردیبهشت  
روز دوسه است و اگر مدخل دهم اردیبهشت ازین سال مطلوب  
بود از دوسه ماه عدد ششادم معلوم شود که دهم اردیبهشت  
روز چهار سینه است و هم برین قاعده بگذرد و طرفی تصحیح  
جدول طالع است چه سطور عرضی متفاوت یک یک سال است  
و در هر سال یک روز بیش براد و از اسامع زمانه نه لاجرم مدخل  
هر ماه که فرض کنند ازین ماهها و از دکانه در سال معروض مدخل  
او در سال تالی روزی باشد که تالی مدخل او در سال مقدم بود مثلاً  
مدخل فروردین در سال اول سینه است لاجرم در سال دوم چهار سینه  
باشد و در سال سیم بخشنه و در سال چهارم ادهنه و هم چنان تا آخر این  
سطور و هم چنان مدخل اردیبهشت روز یک سینه است در سال اول  
لاجرم در سال دوم ادهنه است و در سال سیم سینه و علی هذا سطور  
عرض این جدول همه روزها متوالی باشند و اما سطور طولی متفاوت  
دو دو باشد چنانکه گفته شد است و میان سطور آبان و سطر آذرتم  
چنان است که هر چه مترق در آخر سال رعایت کرده است و اگر در  
آخر آبان رعایت کرده بودی میان آن دو سطر نصف رقم تفاوت  
بودی و مقدار و منتهی شش بر و بر و یک فردین هم چنان است که هر یک  
روم یعنی از مقام طلوع اقباب ماعود مان **فصل چهارم**  
**در استخراج این سه مانده یکدیگر خون یکی ازین سه مانده یعنی رومی**  
و عرب و فارسی معلوم باشد و خواستند که یکی ازین دو مانده دیگر  
معلوم کنند سالها مانده از مارح معلوم ما و روز مانده کرد **س** اگر سالها  
و ما میان این سه مانده مختلف نبودی بعد از معرفت مدت میان ما  
این موارد شناختن مارحی مطلوب از مارح معلوم اسان بودی  
اما چون سالها و ما میان مختلف است ضرورت باشد که سالها و ما  
که از مارح معلوم گذشته بود ما نام کسده مقدار شبها بر روزی چنان



و ان عبارتست از مدت مفارقت اصاب از نصف دایره عظیمه چون  
 این یا نصف النهار معلوم مان چنانکه ذکر کرده ایم نزد یک نیمه طویل  
 یکی است و هر چند میان آنکس مقدار سنای روز جمعی را این شری  
 ما این غرض کردند و میان آنک از نصف النهار کردند آنکه اختلافی  
 اما ان اختلاف در مدت یک دور خاص که فلک اصاب را بود و این  
 کرد و چنانکه بعد ازین در بعدیل ما نام بنا لها معلوم شود و چون  
 مدتی که از مقدار مارج معلوم ما روز موعوض گذشته باشد از ما ایام  
 کنند حاصل را اصل این مارج خوانند و این عمل را بسط خوانند  
 و انگاه چون مدت میان مقدار مارج معلوم و مقدار مارج مطلوب  
 هم ما نام معلوم باشد معلوم شود که از روز موعوض ما مقدار مارج مطلوب  
 حد و راست انگاه چون ان امام را ما سالها و ماها کند بحسب ان  
 مارج معلوم شود که از روز موعوض ما مقدار مارج مطلوب چند است  
 و اینست عرض ازین فصل **م** و طریقی که ان بود که اگر مارج رخم بود  
 سالها ما در سصد و شصت و پنج ضرب کنند و ربع عدد سالها بر حاصل  
 ضرب افزانند و اگر عدد سالها بر چهار منقسم نشود یک عدد یاد و عدد  
 یا سه عدد از عدد سالها بقضای کنند باقی منقسم شود پس اگر سه عدد  
 بقضای کرده باشد ان سه سال را یک عدد بر ربع عدد سالها افزانند  
 اجماع حاصل آید امام سالها باشد پس ماها ما را ما امام کنند و چهار  
 ماه راسی می باید گرفت و ان شریف الاخر و نشان و جزیران و  
 و ایلوئ باشد و شیطا را در ان سال که کس باشد نیست و نه  
 و در غیر ان سال نیست و نیست و منف ما ما راسی و یک سنی  
 یک انچه از ماها ما سه باشد بر روز ما سال افزانند و از ما مطلوب  
 عدد روزها که گذشته باشد ما روز مطلوب بر ان روز افزانند  
 حاصل روزها مارج رومی بود از اول مارج ما روز مطلوب **س**  
 این طرف از هر استیحا اصل رومی است و پس ازین دانستند

معلوم سود یعنی  
 ص

و سالها  
 ما

است که مدت یکسال رومی سصد و شصت و پنج روز است و ربع  
 یک روز پس چون عدد سالها ما رومی را در سصد و شصت و پنج  
 ضرب کنند حاصل ضرب امام ان سالها بود لیکن در هر سال ربع روز  
 حاصل است پس ربع عدد سالها را باید گرفت که امام مکتوبه خواهد  
 بود و بر حاصل ضرب افزود و اگر عدد سالها را ربع صحیح نباشد یک عدد  
 ما دو عدد ما سه عدد از عدد سالها بقضای باید کرد ما ما بر چهار  
 منقسم شود و واحد قسمت امام مکتوبه باشد و اگر سه عدد بقضای  
 کرد ما سه عدد بحسب ان یک عدد دیگر ما امام مکتوبه افزانند از هر آنک  
 در سال سیم از مقدار این مارج نو بیکسسه بود است پس چون  
 از اول مارج چهار چهار طرح کنند اگر سه عدد ما ما نو بیکسسه  
 باشد و این معنی در مارج و میان ذکر دفته است پس مجموع امام  
 مکتوبه و حاصل ضرب مذکور امام سالها ما باشد ازین مارج  
 انگاه اگر از سال ماقصه ما صحیح چند نام گذشته باشد ما روز مطلوب  
 ماها ما را ما امام باید کرد و ان تریس که در مارج و میان موع  
 شده است یعنی که شریف سال راسی و یک کرد انگاه شریف سال  
 راسی و کانون اول و کانون الاخر هر یکی راسی و یک و سیاط را اگر سال  
 ماقصه کسسه نباشد شصت و شصت و اگر کسسه باشد شصت و نه و از ان  
 پس و یک و نشان راسی و انار راسی و یک و جزیران راسی و لوز و اب هر یکی  
 راسی و یک و ایلوئ راسی و چون ماها ما را ما امام کنند ان امام سالها  
 ما افزانند انگاه اگر روز مطلوب در انما می ازین ماها باشد  
 از اول ان ماه ما روز مطلوب شمارند و روز مطلوب را نیز یکی کنند  
 و مجموع را بر مجموع امام ماها ما افزانند حاصل اصل رومی باشد  
 معنی روزها که از مقدار مارج ما روز موعوض گذشته باشد مثالش  
 حواستیم که از مقدار مارج ما روز سه سنه که دو از دم آذرا است  
 سنه **غیبط** رومی ما امام ششم سالها ما مزار و ششصد و مئزده است

را بر امام  
 ۶











که در روز موقوفه حدین است **۶۸۱** کم **۲** یا امام مانی  
مارح رومی و عری که حدین است **۵۷۵** کم **۳** بر اصل عری اندام  
که در روز موقوفه حدین است **۳۸** کم **۲** یا برید و بعد بر حدین  
حاصل اید **۹۱۱۳** و اصل رومی باشد درین روز انکاء این اصل را  
برصد و سست و پنج صحت کنیم خارج آمد از صحت حدین **۱۶۱۹** و مانی  
ماند حدین **۲۵۳** پس یک عدد از خارج صحت نقصان کردم و بجهت این  
سصد و سست و پنج درین مانی افزود و مبلغ حدین **۹۶۸** و این  
امام محفوظه است و خارج صحت که سالها مامه است بی اعتبار و کسب حدین  
کثرت **۱۶۱۸** این را بر چهار صحت کردم خارج آمد حدین **۶۰۶** که عدد  
امام مکیبوسه است و دو مانی ماند که نسبت این کمتر از سه است دروی  
کسب نماند پس امام مکیبوسه را از امام محفوظه نقصان کردم حدین **۲**  
ماند **۱۶۰۶** و این امام سال ناقصه است و سالها مامه مانی مضاف  
است از کسب عاید کسب پس از سرین **۱۲** اول اندا کردم و سی و یک جهت  
این طرح کردم و سی جهت سرین الاخر و از بیکی ارکان اول و ثانیه  
الاخری و یک روز به شط است و نه سال این سم است و تودا  
که از فدا مارح رومی اگر سالها ناقصه را چهار چهار طرح کنند سال  
باقصه سم باشد بوقت کسب بود مجموع صد و پنجاه و دو روز کثرت و دواز  
روز مانده پس این دوازده روز از ماه آذر باشد پس معلوم شد  
که در سه سنه که چهاردهم خرداد سنه **۴۶۲** رسی است و نوردم  
سبع و سی و پنج بخری دوازدهم آذر سنه **۴۶۱** رومی است و بنو  
المطلوب و ازین عمل روشن است که در لفظ منن حلی صحت اینجا که  
گفت و عدد ربع خارج صحت از مانی صحت بکاست سالها مامه معلوم  
شد عدد ربع خارج صحت از مقسوم علیه سست در مارح ما و الاحاله  
ای از صحت مانی ماند کمتر از مقسوم علیه باشد ابدان صواب است که  
ما مانده کردم یعنی که یک عدد یا بیشتر از خارج صحت نقصان کنند و بجهت

به یکی سصد و سست و پنج بر مانی از صحت اندام مجموع امام محفوظه باشد  
انکاء ای از خارج صحت مانی ماند باشد بر چهار صحت کنند اگر سب مانی  
نماند این خارج صحت را که امام مکیبوسه است از امام محفوظه نقصان  
کنند سالها مامه مانی مضاف است و اگر کس عری کند و اگر درین صحت چیزی  
ماند ماند اگر سال ناقصه کمتر از سه باشد اندا اعتبار بنور و اگر سه باشد  
دانند که سال ناقصه سال کسب خواهند بود پس ای از امام محفوظه **۲**  
ماند علی النفا دند بجهت این مامه مامه حساب کنند از اول سرین **۱۲** اول  
ماند اینجا که ممکن بود و عدد مانی صحت آن کردند که مفرست و شط  
را اگر از صحت سه ماند باشد سست و نه والا سست و سست  
و ای کمتر از حدین یک ماه رومی نماند روزها باشد از ماه ناقص نا  
روز مطلوب و اگر خواهند اصل رومی را در چهار ضرب کنند و این  
محفوظ اول باشد و امام صحاح سال سسی که سصد و سست و پنج روز  
است هم در چهار ضرب کنند و یک عدد بر مبلغ زیادت کنند و این  
محفوظ دوم باشد پس محفوظ اول را بر محفوظ دوم صحت کنند  
سالها مامه حاصل اید بر مضاف کسب انکاء ای از صحت مانی ماند  
چهار صحت کنند امام سال ناقصه حاصل آید بعد از آن مامه مامه حساب  
کنند و ای ماه امام سوان گرفت امام که سنه باشد از ماه حاضر و سو  
المطلوب مثالش اصل رومی را در صورت موقوفه که حدین است **۱۱۳۸**  
**۴۴** در چهار ضرب کردم حاصل آمد حدین **۴۶۲** کم **۲** و این  
محفوظ اول است انکاء سصد و سست و پنج را در چهار ضرب کردم  
و بجهت ربع یکی برافرو و حاصل آمد حدین **۱۶۱۹** و این محفوظ دوم  
است محفوظ اول را بر محفوظ دوم صحت کردم خارج آمد حدین **۱۶۱۸**  
و این عدد سالها مامه است بر مضاف کسب و از صحت مانی ماند حدین  
**۶۰۶** این را بر چهار صحت کردم خارج آمد صد و سست و سه  
و نصف و صحت بوقت کسب اول در سال سیم بوده است از نادر کسب



از سده ماه و پنج خون چهار و چهار طرح کنند در نوبت هر چهار سال ربعی حاصل  
آید و اگر از سالها ناقصه سه ماهی ماند کس باید که در سن این نصف را  
که حاصل است در سال ناقصه بلکه از ماهی که لازم است که لازم است  
سال خواهد بود و مجموع یک روز شود و سن امام صد و شصت و چهار شود  
و روز مطلوب حساب یک کنیم و در آن روز که او را باشد سنه **غبط** رومی و بود  
المطلوب و اما حکمت تاریخ عربی فرض کنیم که یکی از دو ماه رومی و فارسی  
معلوم است در روز سه سنه دو از دهم آذر سنه **۱۶۱۹** رومی و  
و چهار دهم خرداد سنه **حجری** بود و چندی معسوط تاریخ رومی درین  
روز چند است **۳۸۱۱۹۱۱** و معسوط تاریخ فارسی چند است **۶۸۱۱۶۸۱**  
مانین تاریخ رومی و عربی را که چند است **۷۵۰۵۷۵۰** کم **۳** از معسوط تاریخ  
رومی نقصان کردیم ماهی ماند چند است **۳۸۱۱۶۸۱** و این اصل عربی است  
و اگر مانین تاریخ فارسی و عربی را که چند است **۳۶۲۳۶۲** کم **۳** بر معسوط  
فارسی زد و نت کنیم همان اصل عربی حاصل آید این را بر صد و سی و  
چهار قسمت کنیم خارج آید چندین **۷۰۷** و باقی ماند چندین **۱۶۵** انگاه  
خارج قسمت را بر سی قسمت کنیم نیست و سه دور که غنیه خارج آید و منفرد  
ماند **۲** نیست و سه و او را باز ده که عدد امام مکتوبه است در  
بر سی سال ضرب کنیم حاصل شود و چندین **۲۴۳** و از منفرد که باقی ماند  
عدد کباب بر یکم بر یکم هر کجی او و ط مشن روز حاصل آید  
و با دو نیست و سی و سه جمع کنیم مجموع دو نیست و سی و نه شود  
و این امام مکتوبه است انگاه یک عدد از خارج قسمت نخستین که  
چندین است **۷۰۷** کم کنیم و حکمت آن سصد و سی و چهار و باقی از آن  
قسمت که چندین است **۱۶۵** زد و نت کنیم اول چندین ماند **۷۰۶**  
و دو و چندین شود **۴۱۱** و این امام محفوظه است امام مکتوبه را این  
نقصان کنیم ماند از امام چندین **۲۴۳** و سالها نامنتضای خود بود  
کنند از کس انگاه از انداز محرم ازین روزها ماهها ماهه برکت کنیم

یکی راس و دیگری راست و نه شصت ماه امام حاصل شود و نور  
روز ماهی ماند سن روز سه سنه که چهار دهم خرداد سنه **حجری**  
بود و چندی است و دو از دهم آذر سنه **غبط** رومی و بود و میان  
باشد سنه سبع و سی و سه و بود المطلوب و این عمل روشن  
می شود که در لفظ منی حلی هست اینجا که علی الاطلاق کلف اح  
حاصل بود از روزها ماهی از قسمت نقصان باید کرد و سالها ماهه حال  
بود و حاصل در اکثر امرار در باقی بشود و بر چگونه نقصان ممکن  
بود و جواب درین صورت آن بود که یک عدد یا بیشتر از خارج  
قسمت نخستین نقصان کنند و حکمت هر یکی که نقصان کرد، باشد سصد  
نیم و چهار بر باقی از آن قسمت افزایند تا امام محفوظه حاصل شود  
انگاه امام مکتوبه را از امام محفوظه نقصان کنند سالها که باقی ماند  
باشد از خارج قسمت نخستین سالها ماهه باشد تا اعشار کس که لازم  
سالها است بر یکم بر یکم هر کجی او و ط باید که در آخر عمل احصا ط کنند  
که از خارج قسمت نخستین چند عدد نقصان کرده اند تا اگر حکمت  
آن عدد در باقی از قسمت خارج مذکور بر سی روزی یا بیشتر کسب گرفته  
باشد این را از امامی که در آخر مانده می ماند طرح کنند مثلا اگر خارج  
قسمت نخستین چندین بود **۷۱۱** چون این را بر سی قسمت کنیم نیست  
سه خارج آید و نیست و یک ماهی ماند حکمت نیست و یک از امام  
هر کجی او و ط شصت که کم که عدد امام مکتوبه خواهد بود و در نیست  
یک سال انگاه نیست و سه را در باز ده ضرب کنیم و مبلغ را بر شصت  
افزایم اگر مجموع را از باقی از قسمت نخستین نقصان بتوان کرد  
یکی از عدد خارج قسمت نخستین نقصان کنیم و حکمت آن سیصد و سی و  
و چهار بر باقی از آن قسمت زد و نت کنیم مجموع مذکور را ازین مجموع  
نقصان کنیم اح ماند امامی بود که باقی مانده می ماند و از آن امام  
با سالها ماهه بر یکم باید کرد اما چون از خارج قسمت نخستین



یک عدد نقصان کرده ایم که مان سبب در باقی از هجرت او برسی که  
 یک بود یک روز حکمت سال نیست و یکم کعبه گرفته بودیم ازین امام که در  
 آخر ماه می ماند یک روز نقصان کنیم و اگر چهار عدد نقصان کرده بود  
 دو روز را که حکمت نیست و یکم و مردیم کعبه گرفته بودیم نقصان  
 بابننی کرد و علی بن ا و اما حکمت تاریخ فارسی مدتی کنیم که یکی از دو  
 تاریخ در می و عمر معلوم بود در روز سه شنبه و از اویم آذانه  
 ۱۶۱۹ رومنه و یوزدیم رمضان سنه سبع و سبعه و سیم به سبوط تاریخ  
 رومی درین روز چندین است ۳۸۱۳۸۹ و مبسوط تاریخ عربی حدیث  
 ۳۸۱۳۸۹ ماسن تاریخ رومی و فارسی را که حدیث نیست ۳۲ کو کو ۲  
 از امام مبسوط رومی نقصان کنیم تا ماسن تاریخ عربی و فارسی را که حدیث  
 است ۳۶۲ کو کو ۲ از امام مبسوط عربی نقصان کنیم تا بر مرد و تقدیر باقی  
 ماند حدیث ۳۸۱۳۸۹ و این اجل فارسی است و چون این را  
 بر سبب و نیست و پنج که امام سال شمس فارسی است نیست کنیم خارج  
 اند حدیث ۶۷۶ و این سالها مامنه است و ماسن تاریخ حدیث ۷۷۶ الگای  
 چون این ماسن را برسی که عدد مامها فارسی است نیست کنیم دو ماه  
 نام خارج اند و چهار ده ماسن ماند از ماه مامص و این ماسیم باشد  
 از شهر فارسی سن روز سه شنبه که دوازدهم آذر سنه ۱۶۱۹ و دیگر  
 است و یوزدیم رمضان سنه سبع و سبعه و سیم به سبوط تاریخ  
 سنه ۳۸۱۳۸۹ و ماسن مملوک ۳ و ماسن که مدخل روز معلوم از  
 تاریخ معلوم نگاه کنند اگر بعضی مدخل روز حاصل باشد از تاریخ  
 مملوک عمل صحیح باشد و الا خطا بود و این یکی است از فوائد معرفت  
 مدخل روز با تواریخ از امام اسبوع که در فضول مقدم مؤرخین است  
 حدیث سبب اختلاف مواضع کباب سن و وقت باشد که یک روز تفاوت کنند  
 مثلا در تاریخ عرب بعضی در آخر سال یا یوزدیم آرد و در کس کس می کنند  
 و بعضی در آخر سال یا یوزدیم سن آید از هجرت سالها برسی یا یوزده ماسن

ماند نزدیک طایفه اول سنش روز یوزدیم کباب سن افزاند و اما  
 نزدیک طایفه دوم پنج روز پیش نماید افزود سن اگر مامعنا و اول  
 مدخل تاریخ عربی که از تاریخ دیگر شناخته باشند معلوم کنند در روز  
 مفروض باشد که موافق نماید و تفاوت بیک روز پیش نماید لاجرم  
 از امام روز مفروض راست نماید کرد و در غایت عرب اگر مدخل  
 روز مفروض از تاریخ معلوم موافق مدخل روزی نبود که شناخته  
 شد باشد از تاریخ محمول عمل خطا بود و اگر موافق بود عمل درست  
 بود مثلا مدخل دوازدهم آذر سن ۱۶۱۹ و مدخل یوزدیم رمضان  
 سنه سبع و سبعه و سیم به سبوط تاریخ عربی و این معلوم است و چون  
 ازین دو تاریخ فارسی را استخراج کردیم معلوم شد که این روز چهاردهم  
 جواد سنه ۳۸۱۳۸۹ فارسی است سن مملوک چهاردهم جواد سنه ۳۸۱۳۸۹  
 برود و کما حدیث در جدول فضل سیم ذکر شده است و این سیم به سبوط  
 بود لاجرم حکمت عمل مؤرخین ۳ و ماسن که معلوم باشد که تاریخ رومی سنش  
 از تاریخ بحر است حدیث ۷۷۶ و ماسن که معلوم باشد که تاریخ رومی سنش  
 حدیث باشد ۷۷۶ و ماسن از تاریخ فارسی حدیث ۷۷۶ کو کو ۲  
 و چون مرفوع کنند حدیث باشد ۷۷۶ و ماسن که معلوم باشد که تاریخ رومی سنش  
 است حدیث ۷۷۶ و ماسن که معلوم باشد که تاریخ رومی سنش  
 سن ماسن تاریخ رومی و بحر سبب و مملوک مراد و مقصد از  
 و ماسن تاریخ رومی و تاریخ فارسی برود و سبب و مملوک مراد  
 مراد و سبب و نیست و چهار روز و ماسن تاریخ بحر و تاریخ  
 فارسی برود و سبب و مراد و سبب و نیست و چهار روز و چون  
 این امام را بر سبب نیست نیست کنند جمع بعد از این امامی کرد و مرفوع  
 حدیث مملوک است ۳ و ماسن سهولت این عمل را جدول نماید  
 ماسن ها مجموعه و مبسوط ماسن از تاریخ معلوم امام مرفوع این تاریخ  
 بر کنند و جمع کنند و ماسن ها را از جدول ماسن بر کنند و روز

تاریخ فارسی سن از تاریخ مملوک  
 روز ۳۸۱۳۸۹ و چون مرفوع کنند  
 حدیث را در سبب ۷۷۶



از ماه حاضر تا روز مطلوب برانجا افزایند و مابقی التارکین از امام  
مرفوع زیادت یافتن کنند و حاصل در جدول مارج مطلوب مقرر  
کنند ارج ماه را سالها مجموع و مبسوطه جمع کنند و زیادت باشد برانجا  
در مجموع و مبسوطه ماقده باشند در جدول بشود آن مارج مقوس کنند مابقی  
که سینه معلوم شود و آنچه نماید روز را بود از ماه حاضر از مارج مطلوب  
**س** کیفیت قیاس این جدول چنانست که امام مرفوعه شصت ساله مریکی  
ازین توارج سه گانه حاصل کنند و آن از هر مارج رومی **۶۰۰**  
است و از هر مارج عربی **۵۰۰** **ندک** و از هر مارج فارسی **۲۰۰**  
الکاه ضعف مریکی از بهار را مازاد اول عدد مجموع که **۱۳۰۰** است  
بنهند ضعف رومی در مجموع رومی و ضعف عربی در مجموع عربی  
و ضعف فارسی در مجموع فارسی بعد ازین نفس این مبلغ مذکور  
را اعی **۶۰۰** و **۵۰۰** و **۲۰۰** **ندک** و **۶۰۰** بر سطر اول افزایند ماسطر  
دوم حاصل شود و هم چنین بر سطر سابق می افزایند ماسطر مای  
حاصل می آید خدا بکند و اما بترکب جدول مبسوطه چنان  
باشد که مریکی از امام سالها مارجها سه گانه را بدست می آید  
و حاصل را در سطر اول تحت این مارج بنهند و تحت سطوری  
که بعد ازین باشد آن مبلغ را بر سابق زیادت می کنند ماسطر لاحق  
حاصل می شود الا در سالها گذشته که مریکی در این حاصل زیادت کنند  
الکاه مجموع را بر سطر سابق زیادت کنند ماسطر لاحق حاصل شود  
و نوشتند نمایند که این در مبسوطه رومی در هر چهار سال باشد در  
مبسوطه عربی بر ترتیب هر کج او و ط مایر کج او و ط علی اختلاف  
الدر این و در مبسوطه فارسی خود مابقی احتیاج نماید جدا امام سال او  
از کشور خالی است و بترکب جدول بشود در عربی و فارسی طایفه  
و بخیر در رومی الا این از ماه شباط مایا بول در هر خانه دو عدد  
نهاد است عدد اول بران بعد از که سال گذشته باشد و شباط

شصت و شصت روز باشد و عدد دوم بران بعد از که سال گذشته باشد  
و شباط شصت و نه روز باشد و در اخذ و آنچه بمن معنی را رعایت  
کرد است و ازین جدول هم سنین و سهور را تا امام توان کرد که  
انرا بسط گویند و هم عکس این اما اول مابقی طریق که از مجموع و مبسوطه  
ارج مازاد سالها ماقده باشد از امام مرفوع بگردانند و این محفوظ  
اول و دوم باشد و ارج مازاد مابقی ماقده باشد از جدول بشود  
بگردانند و این محفوظ هم باشد و ارج از ماه ماقده گذشته باشد محفوظ  
چهارم باشد مجموع محفوظات مطلوب باشد ماسلس خواستیم که  
سالها و مابقی که گذشته است از مازاد مارج تحت مایوزد هم  
رمضان سینه و سیم با ایام کنیم از جدول مجموع عربی ارج مازاد **خمس**  
بود که رقم حاصل آمد حدین **۱۰۰** **ندک** که محفوظ اول است و از مبسوطه  
عربی ارج مازاد بود که سالها ماقده است که رقم حاصل آمد **۵۰۰** و این  
محفوظ دوم است و از جدول بشود ارج مازاد شعبان نهاده بود که رقم  
حاصل آمد **۲۰۰** و مابقی این محفوظ هم است الکاه از رمضان یوزده  
روز را که محفوظ چهارم است مابقی محفوظات سه گانه اول جمع کردیم  
حاصل آمد حدین **۳۰۰** **کو** **۶۰۰** **ندک** حاصل حساب نفس ازین بر مایوزد  
بود و این اصل عربی باشد در روز مطلوب و اینست معنی آنکه گفته تا  
سالها مجموع و مبسوطه ماقده از مارج معلوم امام مرفوع آن مارج بگردانند  
و جمع کنند و مازاد مابقی ماقده از جدول مابقی بگردانند و روز مازاد ماه  
حاضر را و مطلوب برانجا افزایند و اما مثال عکس این عمل که معنی  
مای فصل است خواستیم که مارج عربی را در روز سه سینه چهارم  
عدد **۱۶۱۹** فارسیه و دو از دوم آذر سینه **۱۶۱۹** رومی معلوم  
کنیم اصل رومی درین روز حدین است **۳۰۰** **کو** **۶۰۰** **ندک** و مرفوعش حد  
**ندک** بود و اصل فارسی حدین **۳۰۰** **کو** **۶۰۰** **ندک** و مرفوعش  
حدین **۱۰۰** بود و امام مرفوعه مارج رومی و عربی حدین است

اصلاح و مبسوطه حدین



**الف** و امام مرفوعه مابین ماریح عرب و فارسی حدین **۱۰۰۰** که اول  
 را اصل رومی نقصان کنیم یا دوم را بر اصل فارسی افزایم تا برین  
 بقدر اصل عربی حاصل کرد و حدین **۱۰۰۰** بود و چون روزی  
 که سه از روز مرفوعه مابین ماریح عربی معلوم گشت اکنون امام  
 را بسنن و شهر برکت می نماید که در **۱۰۰۰** را در مجموع  
 طلب کردیم اکثر مجموعه که این عدد ماکثر از زمان او تواند بود  
**حکم** را ما قسم به بعد ازین **۱۰۰۰** است و ما و او **۱۰۰۰** نهاده  
 است و این بیشتر است از **۱۰۰۰** پس سالها مجموعه میشود  
 حاصل آمد لیکن ارجح ما را در مجموعه **۱۰۰۰** است و آن **۱۰۰۰** است  
 کمتر است از اصل عربی که **۱۰۰۰** است پس اقل را از اکثر انداختیم  
 ما ماند حدین **۱۰۰۰** تا این نام را در مسوطه عربی طلب کردیم اکثر  
 عددی مسوطه که این مقدار ماکثر ازین ما را او نهاده باشد  
 ما قسم به ما را **۱۰۰۰** است **۱۰۰۰** و این بیشتر است از ما  
 پس از سالها مبنی بر جمع و شش حاصل آمد این را ما مسوطه  
 جمع کردیم مجموع سالها ما به مقصد و شش حاصل آمد لیکن ارجح ما را  
 ما نهاده است و آن **۱۰۰۰** است کمتر است از ما می مذکور که **۱۰۰۰**  
**له** تا است پس اقل را از اکثر نقصان کردیم **۱۰۰۰** ما ماند این  
 را در جدول شهر عربی طلب کردیم اکثر ما که ارجح ما را او نهاده باشد  
 زمانت ازین ما می شود شعبا ترا ما قسم به ما را در رمضان **۱۰۰۰** نهاده  
 پس از ما ما به مبنی بر جمع و شش حاصل شد لیکن ارجح ما را او نهاده  
 است و آن **۱۰۰۰** است کمتر است از ما می مذکور که **۱۰۰۰** است  
 پس اقل را از اکثر نقصان کردیم **۱۰۰۰** ما ماند این عدد امام ما  
 حاضر باشد که رمضان است پس از جدول معلوم شد که در روز  
 که چهاردهم مرداد **۱۰۰۰** بود و در روز **۱۰۰۰** است و در روز **۱۰۰۰** است  
**۱۰۱۹** روز دهم رمضان **۱۰۰۰** و سی و سه عربی است و **۱۰۰۰**

**م فصل پنجم در ماریح محدث که از ماریح ملکی خوانند سلطان حد**  
 الدوله ملکی، بن الب ارسلان سلجوقی ماریحی دیگر نهاده است  
 که اول سال اول روزی باشد که اقباب بحکم آمد، باشد یعنی اول بهار  
 جمیع و نیز و یک بعضی اول بهار ما، هم اول آمدن اقباب باشد یا  
 ماریح که آن ماه نوبت آن برج باشد نامها همی حسنی باشد و فصول  
 سال حسنی باشد و ما ما را هم نام ما ما را ماریح یا ماریح باشد اما ما  
 ما را ما را همی معقد کنند و این ما ما را اقباب معقد کنند و ماریح  
 ما ما را همی در روز گزیند اسبابی تا ما عدد امام در او راق معلوم  
 باشد و ماریح مسقطه در آخر اسفند از ما گزیند **۱۰۰۰** و ماریح این  
 ماریح آن بود که ماریح بود مردی بان سب که گزینم از کبابی حال ماریح  
 بود و موضع اقباب در اول مردی در این که در اول ماریح که عرض کنند  
 از ما ما را همی در ارجح در اسباب و وضع بود، تفاوت بسیار کرد، با این  
 این ماریح در اصل موافق ماریح رومانی بوده است و در ماریح رومانی  
 این معنی رعایت کرد، که مدت زمان سال همی بحسب اصطلاح بود یک  
 باشد مدت زمان سال همی جمیع که عرض را اصطلاح مخالف حقیقت است  
 مطلقا بل که عرض است که در زمان سال همی گری واقع نشود و با این  
 اصطلاح بحسب نزدیکی باشد و سب این در هر چهار سال یک روز را  
 میگرداند ما جابر کسودی سو که لازم سالها چهار کانه کیده بود است  
 تقریباً پس حکای که در عصر سلطان حلال الدین ملکی، بن الب ارسلان سلجوقی  
 بود و خواست که ماریحی وضع کنند منسوب سلطان حلال الدین که اسباب  
 شهر را آن مطابق اسبابی شهر ماریح بود مردی باشد و اول را معقد کنند کلا  
 و دوم را مقدم و هم چنین عدد امام سال این ماریح موافق عدد امام سال  
 آن ماریح بود و با این زمان سال همی حسنی باشد چه عود اقباب را حرکت  
 خاص ما موضع خود انداخته است در عالم کون و فساد و این معنی بر حوض  
 و نبات پوشیده نیست فلک بر انسان و ان زمانی است که فصول







جمع شود و باقیه مذکور و که حمل و مستثنی است با برده  
و دقیقه و چهار نمانده باشد و از سال اندک **دولت** حاکم بعضی ازین شود  
و یک دقیقه و دو و از ده نمانده برایشان مانده و مانع سبب دیگر باز  
نوبت کس بعد از پنج سال اتفاق افتد انگاه بعد از آنکه شش بار دیگر چهار  
سال چهار سال کس که نه چهار در دقیقه و چهار و شش نمانده و دیگر برایشان  
جمع شود و باقیه مذکور که **الف** است **ب** و کس و سال اندک  
بعضی ازین شود و **الف** مانده و بعد از شش کس دیگر چهار در دقیقه  
و چهار و شش نمانده و دیگر برایشان جمع شود و باقیه مذکور **دولت** باشد  
و کس و سال اندک حاکم بعضی ازین شود و دو دقیقه مانده و کس بعد از پنج  
سال اتفاق افتد و چون پنج نوبت که برترند بعد از شش کس و رابعی کس و  
سال معدوم می شود و شش آن کس ششم جاسی می شود اکنون هنگام آن  
آمد که نوبت کس خامس در ششم کس رابعی اتفاق افتد چه بعد از شش کس  
سزد و دقیقه و چهار نمانده برایشان جمع می شود و باقیه مذکور که دو  
دقیقه است با برده و دقیقه و چهار نمانده می باشد و این مبلغ شش است  
یک سال کس و سال اندک با برده که حاکم بعضی ازین مبلغ شود و بعد از شش  
دو نمانده مانده و نوبت کس خامس باشد انگاه در شش کس رابعی کس  
خامس می باشد و وقتی که چون مجموع تفاوت را که در مدت شش کس رابعی  
جمع می شود و آن سزد و دقیقه و چهار نمانده است باقیه که مانده باشد ششم  
کس مساوی که یک ساله باشد از آن باشد انگاه کس خامس در ششم کس  
رابعی واقع شود و بر سر شش است و هم است خدا نیک باشد و چون موقوف  
سال کس به علنی استوار داد و اول سالها نیز معلق مان بود و بوسه با  
که کس خامس را دو اعتبار است یکی آنکه از مدت کس مقدم مانده این  
کس اعتبار کند و مانع اعتبار این کس بعد از پنج سال باشد اما اگر سال  
اول دانسته باشند موقوف کنند تا بر آن کس که او را جابریفا و نه کرده شد  
و از هنگام جبر حساب کنند شش به شش و عتس این کس نیز بعد از چهار سال

باشد و بلفظ مصنف اینجا که در سلسل کلی فرموده است که هر چهار سال  
یک روز کس به باشد باعتبار دوم راست آمد و اینجا که فرموده است  
چون شش بار یا شش بار چهار سال کس به افتد یکبار پنج سال  
کس به باعتبار اول واضح از حکم عمر جناب عهد که واضح این بار است  
نقل کرده اند که او گفته است هر چهار سال و اما یکی روز کس به کند  
همین اعتبار باشد نه بنا بر این که او خطا کرده است چه مستبعد می  
نماید که شخصی که واضح این بار باشد و خواهد که سالها با ربح شش  
حقیقی باشد و دانند که کس و زمان سال شش حقیقی کمتر از ربع است  
حکم کند که این ربع را تمام می نماید گرفت چه انگاه میان سالها روزه  
که شش اصطلاحی است و میان سالها این مانع هیچ فرقی نبود **م**  
و ما سصد سال و از اول مانع مدخل سالها در جدول نهادیم و همچنین  
عدد کس در جدولی دیگر اما جدول اول حکمت است که مدخل  
فروردین که اول سال ملکی است از امام اسبوع از اینجا معلوم  
کند از اول مانع ما مدت سصد سال و از آنکه اعداد سالها باقیه  
و وسطها ده است یکی در طول از هر مجموعه بر فاضل ده ده و یکی  
در عرض از صف نمانده تا سالها مجموعه را با صفیا با سالها مبسوطه را که  
باشد اول را در طول جدول دارند و دوم را در عرض و در مطلق جدول  
نظر کنند آن رقم که اینجا با بند مدخل اول فروردین باشد از امام اسبوع  
در سال موقوف منبلا مدخل اول فروردین از امام اسبوع خواستیم  
که در سال دو است و شش و نیم ملکی بدانیم دو است و بیست را  
از سطر مجموعه گرفتیم و نه را از سطر مبسوطه در مطلق جدول و پس آنرا شش  
دانستیم که اول فروردین درین سال روز یکشنبه است بحسب  
جدول و بعد از آنکه مقدار شش روز از نصف النهار گرفته است درین  
جدول و در جدولی برر کنند که بعد ازین و کس خواهد آمد موافق اصطلاح  
مخارج و چون جدول افتاب ماول حمل در شش او نه بوده است



من از طلوع ماندگی پس جماعتی که مبداء باشد پس میان اصطلاح منجان و میان  
 اقباب باشد ماعود ما حال چنانکه نزدیک فرس است مانع اعتدال  
 اول فروردین روز بخشنه بود، باشد پس میان اصطلاح منجان و میان  
 این اصطلاح یک روز در مبداء مارج تفاوت باشد و در آخر سال اول  
 سبب آنکه طول اقباب ماول حمل بعد از طلوع بوده است و پیش  
 از نصف النهار لا حرم در آخر سال اول برین اصطلاح کس ماندگردد  
 در سال دوم مدخل فروردین بحسب مرد و اصطلاح یکی باشد و اما در سال  
 سیم مدخل فروردین ماصطلاح منجان مضاف باشد از مدخل فروردین  
 ماصطلاح دیگر سبب آنکه طول اقباب ماول حمل بعد از نصف النهار  
 واقع می شود و منجان آن روز را کس نکند خلاف آن جماعت پس بر سال  
 که این طایفه کس نکند و منجان نکند مدخل فروردین بر مرد و اصطلاح یکی  
 باشد و اما مدخل فروردین ماصطلاح منجان مختلف باشد یک روز و اما در سال  
 در جدول دوم که موسوم است باعداد کباب پس ملکی ایچ برخی نیست  
 اعداد کباب پس است و ایچ سیاسی نیست است عدد و سالها مامه باید اند  
 که در هر یکی از این سالها مامه چند عدد از امام مکیوسه واقع شده است  
 از اول مارج مامدت میصد سال چنانکه هر سال بر آن دلالت کرده  
 است مثلا در اول جدول سیاسی نهاده و اما آن سرخر آناده  
 ماند اند که از مبداء مارج مامد و سال مامه یک روز مکیوسه من واقع شده  
 است و بعد از این سیاسی نهاده است و اما آن سرخر نهاده  
 یعنی در سن سال مامه دور و مکیوسه واقع شده است پس اعداد این  
 جدول هر چه سرخر است بر ولا است از یک ما انجا که اسفند دلالت  
 کرده است بر آن از عدد امام مکیوسه در مدت دوست و نو و پنج  
 سال مامه و اما از این اعداد هر چه سیاسی نهاده است بر فاضل هار  
 چهار است الا در آن وقت که کبیسه بعد از پنج سال واقع می شود که  
 انجا که عدد تفاوت باشد مثلا اگر کبیسه اول ماکبیسه بیستم فاضل هار

چهارست و آن دور سی و ده و چهارده و مرد و سیست و سیست  
و سیست است و از کسبه بفهم ما کسبه ششم یعنی از سیست و شش تا سیست  
نکته عد و تفاوت است و این تفاوت خامی میان کسب بفهم و ششم  
واقع شود و آنچه ما در آن اختیار بود که عدد سالها مامه صد و سیست و  
سه باشد بعد از آن تفاوت میان کسب ششم و کسب بفهم واقع شود و چنانکه  
میان فقر و مصت و این معنی از ترتیب است و آنکه بطرف غفلت میان کرده  
انتم شود و چون اعداد و امام مکتوبه در سالها مامه تا سیست معلوم  
علی اصلاف الاراء فی کورالسنة و همچنین مواقع آن کسب سیست معرفت مدخل  
سالها را با آن سالان شود و چه در هر سال که کسب سیست و معنی امام سال میباید  
سیست و پنج روز باشد بعد از طرح ادوار اسابع مکل عدد ماقب ماند  
و هر سال که در و کسب واقع شود یعنی سیصد و شصت و سیست باشد بعد از  
طرح ادوار دو عدد ماقب ماند سیصد و سیست متوال که در مقدم آن کسب  
شود. باشد رقم مدخل ماقب مالی رقم مدخل مقدم باشد و اگر در آخر مقدم  
کسب بود. باشد یعنی المدخلین مکل روز در میان باشد مثلا مدخل سال اول  
ازین تاریخ روز آدینه بوده است سیصد و سیست مدخل سال دوم شنبه باشد  
چه در سال اول کسبه نبوده است و اما مدخل سال سیم روز و شنبه  
باشد چه سال دوم کسبه بود. است و هم برین ترتیب و اینها صحیح  
حد و مدخل میسر شود با سانی و مانند التوفیق **م** و چون ما و بخی دیگر  
معلوم باشد و تاریخ ملکی خواهند که بداند آن تاریخ ملکی از این سیصد  
و سیست و پنج قیمت کند و خارج صحت در حد و کسب طلب  
کنند آنچه در عدد کسب ما از آن عدد ما بیشتر عددی که از خارج صحت  
کمتر باشد در حد و مانند بعد آن از امام ماقب نقصان کند خارج صحت  
سالها مامه باشد و امام ماقب از سال ماقصه رسی صحت کند ما مامه  
حاصل آید و ما می امام باشد از ما حاضر **سی** تاریخ فارسی مقدم است  
بر تاریخ ملکی بخدین دور **۱۷۳۱** و تاریخ عری مقدم است بر

را مارور کا کندہ نامی دو صاحب  
دور کا مکھڑا  
راول مارچ

اسمعیل خان علی  
ارسلان خان مولو







که اول خرداد ماه قدم است سه **خ** بود و عددی نیست و سم  
 اسفند از مدماه حلالی است **ز** کط ملک و سوا لطم و اگر خواهد  
 که از تاریخ ملک و تاریخ دیگر بیرون آرند سالها را ماه در صد و سیست  
 و پنج ضرب کنند و باز از آن سالها با پیشتر عددی که از آن کمتر بود و پنج  
 باشد در جدول عدد و کبابس بر حاصل ضرب افزایند تا انام سالها  
 با ماه سو و سی عدد و ماهها در سی ضرب کنند و بر انام سالها را ماه افزایند  
 و روزها را نما حاضر بار و در مطلوب بر آن افزایند حمله انام تاریخ ملک  
 باشد تا این تاریخ ملک و تاریخ مطلوب بر و افزایند تا انام تاریخ مطلوب  
 بود و بر وجه مذکور با سال و ماه و روز مطلوب کنند و تا جدول کجفت  
 معرفت مدخل تاریخ ملک نهادیم تا آنکه باز از مجموعه و مبسوطه ازین  
 جدول باشد مدخل سال مطلوب بود و این جدول است و الله اعلم  
 و احکم بالصواب و الله المرحوم و الحاب **س** این عکس عمل مذکور است  
 چه انجا انام تاریخ ملک را با سالها و ماهها می باشد گردن و اینجا سالها  
 و ماهها این تاریخ را با روزهای مابعد گردان اصل این تاریخ حاصل  
 اند و انگاه از انجا تاریخ محمول را معلوم کنند مثلاً پس خواستیم که در روز  
 چهارشنبه بیست و بیستم اسفند از مدماه حلالی سال بر دو و سیست و سیست  
 و نند ازین تاریخ تاریخ را معلوم کنیم سالها را ماه و سیست و سیست  
 و سیست بود و در صد و سیست و پنج ضرب کردیم حاصل آمد چندین  
**۸۳۲۲۵** و این محفوظ اول است انگاه سالها را ماه را در جدول  
 عدد و کبابس در آوردیم چون آن عدد موجود بود و پنج تاریخ باز از اکثر عددی  
 که از او کمتر است بر آن در سیست و سیست و پنج است از عدد و کبابس  
 گرفتهیم اینجا و پنج بود و این محفوظ دوم است انگاه ماهها را ماه را که  
 بازده است در سی ضرب کردیم حاصل آمد چندین **۳۳۵** و این محفوظ  
 سیست است انگاه روزها را از ماه با صحت که سیست و سه است و محفوظ  
 چهارم با محفوظات سه گانه اول جمع کردیم اصل تاریخ ملک حاصل

تمام شد

فارسی

آمد چندین **۸۳۴۲۸** پس ما این تاریخ ملک و تاریخ فارسی که چندین  
**۱۴۳۱۷۳** بر آن مبلغ افزودیم مجموع چندین شد **۴۸۵۰۲** و **۴**  
 اصل فارسی است در روز و مفروض پس بر آن وجه که در فصل چهارم  
 بیان کردیم اتم این انام را با سالها و ماهها فارسی کنیم تا معلوم کردیم  
 که روز چهارشنبه بیست و بیستم اسفند از مدماه حلالی **۲۲۹** بلکه  
 اول خرداد ماه قدم است **۴۷۷** فارسیه و سوا لطم و اما گفته  
 وضع جدول بر رکنی که بعد ازین ابراد کردیم است ظاهر است چه آن  
 جدولی است منقسم در عرض نه سج صف و در طول صد قسم از هر  
 صد سال از قیام این تاریخ و در صف اول اعداد سالها را مقصده  
 ملک نهادیم است و در صف دوم اعداد سالها را مقصده بر عددی  
 باشد اند که هر سالی از سالها ملک کدام سال است از سالها بر عددی  
 و در صف سوم انکه مبداء هر سالی از سالها را مقصده ملک که افتاب در  
 نصف النهار آن روز محل کجول کردیم باشد بر آن اول قدر و درین  
 ملک باشد مرا نه کدام روز است از ماهها بر عددی که سالها بر عددی  
 چون صد و سیست و پنج در راست و پس لا حوم هر سال کجول افتاب  
 محل نسبت ما انام او مختلف می گردد و و آن در سال اول از تاریخ ملک  
 در روز دوم روز بود و از فردا درین قدم و بعد ازین هر چهار سال با  
 پنج سال یک روز است کس تفاوت کند و در صف چهارم و قاف  
 افتاب است از محل یعنی انکه در مبداء هر سالی از سالها را مقصده ملک  
 افتاب از محل چند دقیقه قطع کردیم باشد و آن در مبداء سال اول مقصده  
 دقیقه بود است تقریباً بنسبت با نصف النهار یعنی که طولش از  
 حواجر جالداث بود باشد و در مبداء سال دوم سه دقیقه تقریباً و سال  
 میان بر دو چهارده دقیقه است تقریباً و این مقدار حصه حرکت افتاب  
 است در مدت چهارده دقیقه و سی و دو ثانیه از روزی یعنی کبری  
 که لازم است زمان سال حسی یعنی را اعداد صد و سیست و پنج



روز و چون در آخر سال اول که سصد و سی و پنج روز است  
افتاب ماول حمل رسیده است و سه دقیقه گذشته پس درین سال  
یکسده احتیاج بقصد و چون در آخر سال دوم بعد از سصد و ششت و  
پنج روز دیگر افتاب ماول حمل نرسیده باشد در مبادی سال  
سه دقیقه پیش بگذشته بوده و حصه کسری که لازم زمان سال است  
چهارده دقیقه است از هر که پس روزی که بعد از سصد و سی و  
پنج روز است مبادی سال سوم بتواند بود چه مبداءت مشروط است  
تا یک افتاب در نصف النهار آن روز ماول حمل رسیده باشد پس آن  
روز از جمله سال دوم باشد و سال دوم سصد و سی و شش روز  
سود و یکسده مابین اعتبار در سال دوم بعد از مایل ملک و بعد ازین  
هر چهار سال مابین سال یکسده دیگر واقع شود چنانکه استوایان  
دلائل گذشت کیفیت سیر و فایده این صحنه بود که از عدد  
مقدم چهارده دقیقه نقصان می کنند تا عدد مناخر حاصل می شود  
و هرگاه که نقصان بتوان کرد و آن در سال یکسده باشد حرکت یک روز  
افتاب که بخواهد و نه دقیقه است تقریباً برافرازند و ایضا مابعد  
و دقیقه نقصان کنند تا مناخر حاصل شود و درین صورت یک دقیقه  
زیادت از بهران باشد که حرکت که حرکت افتاب در مدت چهارده  
دقیقه و سی و دو ثانیه از روزی که کسر سال است بشمار چهار  
ده دقیقه است مانند کسری سبب جبران تفاوت که در سطور  
مقدم است در سال یکسده یک دقیقه زیادت نقصان ماید کرد و  
و مواضع افتاب در مبادی سالها که درین صف است چنانکه  
گفتم بنسبت مابین نصف النهار یعنی است که طول این اوجا بر حال  
بود است چه معلوم افتاب را البته مقدم ماید کرد مافعی ادا فاق  
چنانکه بعد ازین بیان کنم و این طول را از بهران احتیاج کرد است  
که وسط عمارت در طول انجا است و اما صفت پنجم مداخل سالها

ما قصه ملکی است از امام اسبوع چنانکه در جدول نهاد بود یعنی  
**م فصل ششم در مایل حدودان** مایل حدودان را سالها شمسی  
و ماهها قمری و مبادی از مایل ادم علیه السلام کردند و نزدیک ایشان  
سه هزار و چهارصد و چهل و شش سال تمام گذشته بود از مایل  
ادم علیه السلام و مبادی از مایل اسکندر بعد از آن بود و خروج نبی اسرائیل  
از مصر یک هزار سال تمام پیش از مایل اسکندر بود و مایل حجت  
معرفت اول سالها را ایشان جدول نهادیم مایل چون از مایل اسکندر  
نوزده نوزده می کنند و مایل کمتر از نوزده نماید صفت برافرازند و  
از نوزده زیاده شود نوزده از مایل دارند و حاصل درین جدول  
آورند متعادل آن روزها مایل از انلول رومی مایل که آن  
بر دیگرین روزی باشد سر سال ایشان و سر سال ایشان همه  
پیش از سر سال رومیان باشد و نام ماهها ایشان اینست **سری**  
**هر حیوان کسل و طست سفته از ده سنه ابر سولان**  
**عمر او سه اطله و سالها** یا سبط بود و مشتمل بر دوازده  
ماه قمری ماعتور مشتمل بر سیزده ماه و در عتور او رسل و مکر بود  
او را اول زاید باشد و او را دوم اصیلی و نزدیک قمران ایشان  
اوایل ماهها محبت رویت هلال باشد چنانکه مسلمانان را پس  
هر روز که رویت هلال باشد و سر سال که در جدول ما قسم نزدیکتر  
باشد سر سال باشد و ماهها دیگر بر ترتیب تا آخر سال می آید و علم  
که بر عدد **هر حوج** باشد یعنی دوم و پنجم و دهم و سیزدهم و شانزدهم  
و سیم از اعداد نوزده کانه ماکور در جدول آوردیم و اما نزدیک  
ربانان که معظم بود ایشان اندک باشد که اول سال در زمان گذشته  
و چهار سنه و او نه بود که مافات و سفلین منسوبند و عدد در  
ماهها ایشان بجهان بود که امام ماهها عریض حساب اوسط الا آنکه  
سالها ایشان سه نوع باشد زاید و آن در سبط سصد و پنجاه و پنج



روز باشد و در عتور سصد و هشتاد و پنج روز و معتدل و آن در  
در سبط سصد و پنجاه و چهار روز باشد و در عتور سصد و هشتاد و چهار  
و ناقص و آن در سبط سصد و پنجاه و سه روز باشد و در عتور سصد و  
هشتاد و سه روز و ماهها تشری و شفر و نس و سوان و اوایل  
هر پنج شش سی سی باشند و در عتور و در اول نیم سی باشد همیشه و طشت  
و در اصلی و ایرو و نوز و ابلل همیشه هست و نه هست و نه باشد  
و اما در سال معتدل اگر سبط باشد و اگر عتور و مر حشوان هست و نه  
باشد و کلسو سی و در سال زائد و سی سی باشند و از ناقص هر دو است  
و نه هست و نه و مر ما که سی دور باشد روز را خوان ماه و اول دیگر  
ما بر ما، مستقل شمرند اما شمار روز را از اول دیگر ما، کردند و ما حد  
نهادیم هفت سصد و پنجاه سال متوالی که ما از سالها ما قصد اسکندریه  
بردارد و در هر خانه علامت اول علامت روز اول سال از  
اسبوع و دوم علامت آن روز از اول باراب از اول سیامی و  
و از آن علامت هر پنج و سیم سال که را بد ما معتدل باشد ما ناقص  
نمود ما رخ بود بر مثال ما رخ بر کان ارضه و بی حالی نیست لا و  
درین فصل نیز شرحی زادت صاحب افتد اکنون می گویم بود و ما مهیا  
قری را در سال سیم استعمال کند چنانکه ما فری و اما ما سالها سیم را بر  
باشد و بپیش است که خون موس صلوات الله و سلامه علیه بنی اسرائیل  
را از مصر بر و ن آورد و ما نزدیم ما، نسن و انشا نرا در ما بگردانند و انشا  
در سختی بودند و اگر سبکی و سبب نمانند الا انک بدست خوشتها، کدیم که  
در صحرا بود و ما لند و آن فطر نخستند انکا، فزعون و خون و او که بر اثر  
انسان آمد، بود ند حق تعالی و بعد س انسان را عرق کرد و بنی اسرائیل  
را از نکاب انسان خلاص و او چنانکه مشهور است س موس علیه  
و قوم او مان روز استنشا نمودند و او فرمود که آن روز را عند الاعمال  
سازند چنانکه در سفر رابع ادبور س بطور است و در آن وقت افتاد

علامت  
۳

در برج حمل بود و ما در سیمان س بود و مضطرب کنند ما یک سال  
قری را سال سیم الحاق کنند بقدر مختلف و وارده ما، قری از سال سیم  
ما وقوع ما، نسن ابتدا در اول ربع باشد و انست سبب عبور انکا  
می گویم سال سیم سبب استعمال انسان سصد و هشت و پنج روز  
و پنج ساعت و هفتاد و نوز و هفت جلیق و قریه نلسان یک جلیق  
و ما اصطلاح انسان نزار و هشتاد جلیق یک ساعت باشد و مدت دو  
ما، قری سرد یک انسان سصد و پنجاه و چهار روز و هشت ساعت  
و هشت صد و هشتاد و هشت جلیق بود و س فصل سال سیم هر سال  
قری از امام د، روز باشد و از ساعات هست و یک و از جلیق صد  
هست و دو و در مدت نوزده سال سیم مجموع نفاصلات دو است  
س روز و هفت، ساعت و صد و پنجاه و هشت جلیق کرد و لیکن  
مقدار یک ما، قری نزد یک انسان هست و نه روز و دو و از ساعات  
و هفتصد و نوز و سه جلیق است س مجموع نفاصلات هفت ما،  
قری باشد و هفت جلیق ما می ماند که حصه آن از ساعات هست و  
سه ما نه و نسی باشد و این تفاوت تفاوت اندک است س اندک  
نرس مدنی که امام سالها سیم در آن مدت مستقل باشد بر شهر نامه  
قری بود و سال شمسی باشد و در محسلی نه این مقاله سیم رعایت کرد،  
است سیم ما سبب که کنیم و این مدت را بود و محذور خوانند و خون  
سال اول از محذور را بد است بر سال قری بد، روز و هشت و یک  
ساعت و صد و هشت و دو جلیق س در سال سیم سلسله امثال این  
مبلغ زادت کشته باشد و سلسله امثال این بیشتر است از یک ما، قری  
س سال سیم لازم باشد که مدت یک ما، قری کسی کند ما حایر بعضی از آن  
تفاوت بود و سیم حنی سال سیم و بیشتر و باز دیم و مفیدیم و نوز دیم  
لیکن انسان سالها کد شده ما را اعتقاد کنند س علامت عبور  
اول از سالها ما، باشد علامت عبور دوم و در آن عبور

ست  
ازد،

این را در سیم جلیق

مدت در اول

و چهار دیم  
۳



سیم **ر** واران عبور چهارم **ر** واران عبور پنجم **ر** واران عبور ششم  
**و** واران عبور هفتم **ر** و خون این علامات را جمع کند و بعد از ده  
 بر احاد اقتضای کند حکمت عدم التماس را مجموع کلمه هر کجاست  
 کرد و در موضع ماه عبور بعد از سفت و پیش از آن باشد و اینها  
 و نام ماه عبور بعضی سفت کردند و بعضی اگر سفت کردند سفت اول  
 اصلی باشد و سفت دوم زاید و اگر از آن کرد از اول زاید باشد و  
 و از دوم اصلی و ماه زاید را ایداسی روز کردند و دلیل بر این سفت  
 دوم تا از اول زاید است آنست که هر یک از آنها را اعدا و خالی اند  
 انکاسی انشا ترا سبب اعراضی چند شرعی رعایت شرایط بسیار لازم گشته  
 است و آن است که اول سال شرعی ایشان که مفتوح آن نیست  
 شاید که امامی بود منسوب بکواکب سفلی که علامات آن روزها از  
 اسبوع **ب** **و** است و این لازم آید که اول سال که مفتوح آن شرعی  
 است شاید که امامی بود منسوب بافتاب و سیف و علامات  
 این روزها از اسبوع **ا** **و** باشد آنست که اگر اول نفس روز  
 دوشنبه باشد اول شری که نالی اوست در سال اند، روز چهارشنبه  
 باشد بعد میان اول نفس و اول شری در سال اند، ایداصد و  
 منقاد و صفت روز باشد و دوم شری روز جمعه باشد لیکن این جمعه  
 روز صوم است منقضی بوقت که گفته است و هم ماه، منضم روز  
 رحمت است تذلل کند بعضیهای خود را و فرمان کنند از هر حدای  
 تعالی و مراد تذلل صوم است و بعد از فرمان درین روز عملی دیگر  
 دیگر جای نیست و بخش در روز سنه که نالی جمعه است پس طبع و اکل  
 فرمانی درین دو روز میسر نشود و در روز رسم قربانی بخش کرده و منقضی  
 بوقت که فرموده است کوشش فرمانی را در روز ساید خود و  
 و اگر بقیه نماید در روز دوم تمام نماید کرد و اگر بقیه نماید در روز  
 انرا باشد یا بد سوخته اند که خوردن آن حلال نیست و خون و حبه

و بجه را کورندان قربان شود و هم چنین ایشان را فرموده اند که  
 سنه ایشان را مسا باشد یا مسا لیکن ابتدا مدت صوم پیش از  
 پیش از نصف ساعتی است از غروب افتاب و اینها بعد از غروب  
 در روز دیگر هم نصف ساعتی یا مجموع است و پنج ساعت تمام باشد  
 و خون روز جمعه صوم واجب باشد پس از صوم بار در حد است  
 در آید و راحت است که مان ما موراند تمام حاصل نشود و این جان  
 نیست پس باید که اول نفس روز دوشنبه باشد و اول شری روز  
 جمعه **ر** **و** منضمات آن اند و اگر اول نفس روز چهارشنبه باشد لازم  
 آید که اول شری در سال اند، روز جمعه باشد و منقضی بوقت بر آن  
 که روز اول از ماه، منضم روز راحت است شمارا در وی مسح عمل  
 میکنند و فرمان کنند پس چنانکه گفتیم ذبحه یا یک سنه نماید و بخش کرد و  
 و هم چنین روز دوم که روز صوم است یک شنبه باشد پس از سنه قطعه در  
 حد صوم در آید و یکم چنین باشد و هم و است و دوم جمعه باشد و این  
 دو روز نیز در فرمان است منقضی بوقت و اینرا اول عهد حلال و  
 و آخر آن گویند و گفته ایم که روز جمعه صلاحیت فرمان ندارد پس  
 تا بد که اول ماه، نفس روز چهارشنبه باشد و اول شری روز چهارشنبه  
 و اگر اول نفس روز جمعه باشد پس بعد از اعدا و هم در جمعه واقع شود  
 که مانند هم نفس باشد و چنانکه گفتیم ذبحه یا یک سنه افتد و بخش کرد و  
 و هم چنین اول سری در سال اند، روز یک سنه افتد و اول عهد مطال  
 و آخر آن هم یک سنه باشد و روز مقدم که است و یکم سری باشد شنبه  
 افتد و آن روز راحت است انشا ترا لیکن درین روز واجب است  
 برسان صعود جبل رنن و طواف حوالی مدح که انجا فرمان کرده  
 باشد و در آن حالت بدستها ایشان را حین و دستها بپوشان  
 شاید که اول نفس روز جمعه باشد و اول شری روز یکشنبه و اما اول  
 سری در روز امامی از اسبوع و آن دوشنبه و سه شنبه و چهارشنبه

ظهور

جمعه



است سبب زوال مواعظ مذکور و چنانچه باشد و بعد از تو بر این  
قاعد می گویند حال ما بین شری و منس که مالی او باشد در این سال  
منی برین است تا آنست که سال با سبط باشد یا عمو  
و اول حال سبط را مقدم داریم و گوئیم اگر اول شری و سال  
سبط روز دوشنبه باشد و ما را بر طریقه آخر بگردانیم اول نام  
یعنی سی روز و دوم ناقص یعنی نیست و نه روز و علی هذا حسب  
اثر و سبط می شمارند تا نوبت منس رسد اول منس روز چهار  
شنبه واقع آید و بعد از طرح ادوار اسامع از امام شش و یک  
اثر و سبط دو باقی می ماند و این چنان نیست چنانکه گفته ایم پس  
واجب باشد که اول منس را روز سه شنبه گردانیم یا بخشینه ایما  
اگر شنبه باشد گردانیم یا سری و منس یک روز از پنج گرفته بود  
بریندرا اعتدال ناقص شود و اما اگر بخشینه گردانیم یک روز از  
شور من معلوم شد که اگر مدخل شری روز دوشنبه باشد در  
سال معتدلی می ماند و بلکه ناقص باشد یا مضطر شوند تا یک  
دو ماه متوال را نیست و نه گردانیم یا از یک تا مضطر شوند  
تا یک دو ماه متوال را می گردانیم و اگر اول شری در سال سبط روز  
سه شنبه باشد اول منس بریندرا وسط روز بخشینه افتد و این  
مجمع نیست پس سال معتدل باشد اگر دو ماه متوال ناقص  
گردانیم اول منس چهارشنبه افتد و این محالست و اگر دو ماه متوال  
نام گردانیم اول منس روز دوشنبه افتد و این نیز محالست لاجرم اعتدال  
لازم حال این سال باشد که اول شری سه شنبه بود و اگر اول  
شری روز بخشینه باشد و اول منس بریندرا وسط روز سه شنبه باشد  
روز جمعه باشد که اول منس باشد و روز یکشنبه چنانکه است پس  
حال این سال با اعتدال باشد یا امام و نقصان از او مشتق بود و اگر  
اول شری روز سه شنبه باشد اول منس بریندرا وسط روز دوشنبه

سبب سبط

افتد و این مجمع است پس لازم باشد که سال را ناقص گردانیم یا از  
اول منس یکشنبه باشد یا سه شنبه و اما در سال عمو و گوئیم اگر اول  
شری روز دوشنبه باشد اول منس بریندرا وسط روز جمعه باشد  
چه ماه یکشنبه خون سی روز است پس چهار ماه ناقص باشد و سه ماه  
ناقص و از طرح ادوار اسامع چهار باقی ماند و اول منس روز جمعه  
باشد و این مجمع است پس لازم آید سال را ناقصه گردانیم یا مبداء  
منس یکشنبه افتد یا ماهه گردانیم یا مبداء منس روز سه شنبه افتد و  
و اعتدال از حال این سال منس می گردانیم و اگر اول شری در سال عمو  
روز سه شنبه باشد اول منس روز سه شنبه افتد و از این امتناع جمعه  
و یکشنبه مبداء منس را نقصان و عام از حال این سال منس باشد  
و اعتدال لازم او بود و اگر اول سال عمو روز بخشینه باشد اول  
منس بریندرا وسط روز دوشنبه افتد و این مجمع است پس اول  
منس را روز یکشنبه باید گرفت یا روز سه شنبه و حال این سال ناقص  
باشد یا کمال و اعتدال از وی مشتق بود و اگر اول سال عمو روز سه  
شنبه باشد اول منس بریندرا وسط روز چهارشنبه افتد و این چنان نیست  
پس اول منس درین سال یا سه شنبه باید گرفت یا یکشنبه یا اعتدال  
از او منس باشد و نقصان ما تمام او را لازم نیست سبب نقصان و  
و اعتدال و کمال که سالها بود را عارض می شود و اما بعضی از سالها  
انسان از یکی از این احوال سه گانه بدتری گذارم وقت که می گذارند  
بر بیان این مقدمه تمهید کنیم و آن آنست که حدودی را که انسان  
وضع کرده اند از بهر اعیان اول سال از روزی از روزها است  
و بدتری از آن حدود انصاف ما را از امام است چه حد هر روزی  
تا نصف النهار و آن روز باشد بدتری از آن درین مطلوب ما می  
از حساب روزی باشد که مالی نیست و ازین جهت ابوالرحمان گفته  
است که آن من آنست که ایشان سیاعات منوی را استعمال می کنند



در کتاب نجوم در بیان اوقات و احوال و غیره

از ابتدا و اضافه بنا بر این بنا را باللیل در آن معتبر باشد نگاه آن  
ساعات را نسبت می کنند بنا بر و لیل بر وجهی که در مطلوب قاج  
نما شد لاجرم بعضی کمان بود اند که ایشان ساعات زمانی استعمال می  
کنند و آن موافق حرکات و سبطی نیست پس حد در یکشنبه از نصف  
النهار روز سه شنبه باشد یا نصف النهار یکشنبه پس چون اجتماع بین  
در اول شری و آنرا میلادان سال خوانند در نصف النهار روز یکشنبه  
واقع آید آن روز اول سال بودی اگر صلاح است آن داشتی لیکن حال  
اوانست که دانسته پس واجب باشد که اول سال را با خیر کند تا روز  
دو سه که مانی است و این با خیر تلف است آن و چنانکه پس  
حد روز دو سه از نصف النهار سه شنبه باشد یا نصف النهار دو سه و مجموع  
دو روز باشد یعنی او را بالذات حاصل است و نصفی بدینا نگاه حد  
سه شنبه از نصف النهار روز دو سه باشد یا نصف النهار سه شنبه پس اگر  
در نصف النهار دو سه اجتماع شری واقع آید روز سه شنبه اول سال باشد  
حد این جایز است آنکه حد چهارشنبه از نصف النهار سه شنبه باشد  
یا نصف النهار چهارشنبه و بطریق دیگر این را از حساب یکشنبه کنند  
چه اول سال چهارشنبه باشد پس اگر در نصف النهار سه شنبه اجتماع شری  
واقع آید اول سال روز یکشنبه باشد و حد یکشنبه از نصف النهار سه شنبه  
بود باشد یا نصف النهار یکشنبه و هم چنین در نصف النهار یکشنبه یا نصف  
سه شنبه باشد حد اول سال روز جمعه باشد پس اگر میلاد سال در  
نصف النهار یکشنبه واقع آید اول سال روز سه شنبه باشد بطریق دیگر  
و این قیاس مطرد است الا در صورتی که اول سال روز دوشنبه باشد  
در سال سبطه که مالی عبور بود و حد روز دوشنبه درین صورت مقدم  
گردد بر نصف النهار بدو ساعت و چهار صد و نو و یک خلق والا در  
صورتی که اول سال روز یکشنبه باشد در سبطه علی الاطلاق حد  
روز یکشنبه مقدم باشد بر نصف النهار یکشنبه است ساعت و شصت

در کتاب نجوم در بیان اوقات و احوال و غیره

میلاد و پس خلق حساب که بعد از این سال کنیم و بعد از آن بر این  
ایستادار سالها عبور کرده نگاه بنا بر طایفه این عضو و نزدیک تر است  
می گویم اگر مدخل سال عبور روز دوشنبه باشد و عرض کنیم که اول  
حدی که موجب این بود نسبت اعیان میلاد سال در آن حد نصف  
نهار سه شنبه است و چون میلاد سال بر نصف النهار سه شنبه بود و خواهیم  
که میلاد سال سبطه آنند معلوم کنیم واجب باشد که امام سال عبور و  
و کور آنرا یعنی سیزده مار مدت یکماه و هجری و سبطی که **کتاب** نوبت **ساعت**  
**۷۹۳** حقیقا بر میلاد عبور نماید و گفتیم لیکن عرض از میلاد سال  
آنند موقع اوست از اسبوع پس تفاوتی نکند میان آنکس مجموع امام  
و کور سال عبور را بر میلاد عبور افزایم و میان آنکس از امام ادوار  
اسبوع و نصف نصف نقصان کنیم و این کثیر از نصف نماید و برافضه  
عبور خوانیم و آن از امام **۵** و از ساعات **۸۹** و از خلق **۸۹** است  
میلاد سال عبور از این مبلغ را بر میلاد عبور که نصف النهار است  
است از دوم میلاد سال آنند منتهی شد تا بعد و شش سال و نه خلق از  
ساعت چهارم از روز جمعه و این حد این میلاد باشد پس اول سال آنند  
روز سه شنبه باشد حد سه شنبه از نصف النهار یکشنبه است یا نصف النهار  
سه شنبه و چون اول عبور روز دوشنبه باشد و آخرش روز جمعه سال امام  
سال **۸۹** بود و سال ماقصه باشد و هم چنین بر سال عبور که اول او دوشنبه  
باشد اول سال آنند سه شنبه بود و عبور ماقصه باشد تا نگاه که مدخل یکی  
ازین دو سال از روزی از روزها اسبوع بر روزی دیگر کول کند لیکن  
سال آنند که کول نزدیک تر است و آن نصف النهار است حد از ساعت  
چهارم از روز جمعه یا نصف النهار است که محال میلاد سال آنند است  
کمتر است از نصف النهار است یا نصف النهار است که محال میلاد  
سال عبور است پس چون خواهیم که حد کول سال آنند معلوم کنیم  
مضطرر عبور را از نصف النهار است بر سبطه فتمیزی نقصان کنیم تا منتهی

است



شود و چهار صد و یازده و یک حلق از ساعت نیم از روز یکشنبه و این  
 موضع فصل مشترک باشد که میلاد سال عبور که در محل آن دو سینه باشد  
 اگر برین موضع ایستاد و بعد از آنکه سال این نصف النهار رسیده  
 باشد و نود و دوازده که از نصف النهار رسیده باشد تا نصف النهار رسیده  
 حد این است پس اول سال این است پس اول سال عبور باشد و چون اول عبور  
 این است باشد و اگر پس از آن عبور باشد پس هر عبودی که  
 اول آن دو سینه باشد تا آنکه که میلاد او فصل مشترک رسیده بود  
 از آن ماه باشد آنگاه فرض کنیم که اول سال عبور روز سه سینه است  
 و اول حدی که موجب این است تا عاقبت میلاد او در آن حد نصف  
 باشد و دو سینه است پس چون فصل عبور را برین حد زیاده کنیم  
 میشتی شود تا نصف و مستاد و نه حلق از ساعت چهارم از روز یکشنبه  
 و این حد دو سینه است چه حد دو سینه از نصف النهار رسیده است  
 تا نصف النهار رسیده پس اول سال آن روز دو سینه باشد و چون  
 اول سال عبور روز سه سینه بوده است فرض و آخرش دو سینه  
 است پس ایام او **سعد** باشد و اعتدال لازم او بود و هم برین  
 باشد تا آنکه که مدخل یکی ازین و سال بر روز دیگر بخول کند تا آنکه  
 مدخل آن دیگر برقرار خود باشد لیکن عبور بخول بر دیگر است چه  
 محال میلاد او از نصف النهار رسیده است تا نصف النهار رسیده  
 که اول حد یکشنبه خواهد بود و محال میلاد سبطه این از ساعت  
 چهارم یکشنبه است تا نصف النهار رسیده اما اگر عبور بخول کند  
 از سه سینه به یکشنبه و سبطه آن روز برقرار خود باشد لازم آید که  
 سال عبور **سعد** یا **سبطه** بود و این بیخ حال جائز نیست پس ممکن  
 نبود که عبور از سه سینه به یکشنبه بخول کند و سبطه آن از دو سینه  
 به سینه بخول نکند و باشد پس واجب شد که ما بعد و پیش و نه حلق  
 را از ساعت چهارم از روز دو سینه حد بخول سبطه دارند که تا لی

ما صبه باشد

عبور مذکور است و این موضع عام مقام نصف النهار دو سینه  
 باشد و یک عبور از سه سینه به یکشنبه فعل کرده باشد سبطه آن روز  
 نیز از دو سینه به سینه فعل کند و عبور باقیه کرد و نولید حد بخول  
 سبطه مذکور و آن بود که فصل عبور را بر نصف النهار یکشنبه زیاده  
 کنند و این سبب عدول از قیاس مطرود در صورت اول معلوم  
 گشت آنکه فرض کنیم که اول سال عبور یکشنبه است و اول  
 حدی که موجب این است وقوع میلاد او است در نصف النهار رسیده  
 پس چون فصل عبور را برین حد زیاده کنیم میشتی شود و بخون  
**۸۹** از ساعت چهارم از روز دو سینه و این حد بخول سال این سبطه  
 است از دو سینه تا سه سینه حاکم است پس آن معلوم گشت و چون اول  
 عبور یکشنبه باشد و آخرش دو سینه پس ایامش **سعد** باشد و نقصان لازم  
 او بود و حال هم برین منوال باقی که بودی تا آنکه که چون فصل  
 عبور بر میلاد او زیاده کرد بدی نصف النهار رسیده میشتی گشتی  
 تا اول سال آن روز یکشنبه بودی و عبور تا ماه شدی سبب یکشنبه  
 یکشنبه و آخرش چهار سینه بودی و از حد حاکم پس ازین گفته میماند  
 شود که فصل عبور از نصف النهار رسیده به سبطه بقی نقصان کند  
 و آن حد برین حلق باشد **۹۱** از ساعت نیم از روز چهار سینه لیکن چون  
 در سالی که مالی سبطه اند است نظر کردیم تا آنکه فصل سبطه آن روز  
 را یعنی پنج مانی میماند بعد از طرح ادوار ساعت از بدت و نوازده  
 اجماع وسطی و آن چهار روز و هشت ساعت و حدین **۸۷۴** حلق  
 است بر نصف النهار یکشنبه زیاده کنیم میشتی بود و بخون **۱۷۴**  
 از ساعت سه از یکشنبه و این حد دو سینه است پس اول سال که  
 مالی سبطه اند است روز دو سینه باشد و چون اول سبطه آن روز  
 یکشنبه باشد و آخرش یکشنبه پس این سبطه معتدل باشد و ایام او **سعد**  
 و این در حد جائز است لیکن میلاد سبطه اند آنکه که نصف النهار



سه سینه برسد، باشد اول سینه سه سینه باشد و ملا و مالی او هم جان  
 بر قرار خود در حد دو سینه باشد پس لازم آید که اول سینه سه سینه  
 باشد و آخرش یک سینه و امام سال سینه **شش** باشد **شش** و سینه کدام  
 چنانست پس اول سال که مالی بسطه است باشد که دو سینه باشد  
 تا آنکه اول سینه سه سینه بود بل که الکا که سال مالی از سینه بود  
 کول خواهد کرد و آن الکا بود که ملا و او بر صف النهار سینه واقع  
 آید باشد که بسطه از سینه به سینه فعل کند پس لازم شد که مجموع سینه  
 بسطه و عبور را که حدین است **۷** امام و ساعات **۸۶** چنانچه  
 بر سینه فقهی از نصف النهار سب نقصان کنند تا سینه شود و حدین  
**۴۹۶** حلق از ساعت خود نیم از شب چهار سینه و این موضع فصل  
 مشرک باشد میان کول عبور از نقصان تمام حد اگر فصل عبور را برین  
 موضع زیادت کنند سینه شود و حدین **۲۰۵** از ساعت و نیم از شب  
 سه سینه و چون این را بر خلاف ضامن حدین دارند تا مدخل سال  
 بسطه اند، سینه باشد پس اول عبور یک سینه بود، باشد و آخرش  
 چهار سینه و امام او **شش** پس عبور زانیه بود و سینه ازین موضع اول  
 عبور سینه یک سینه باشد اما آخرش دو سینه باشد حاکم گفته ام پس عبور  
 باقیه باشد و چون فصل بسطه بر منتهای عبور که ملا و او بر فصل مشرک  
 است زیادت کنند سینه شود و نصف النهار سینه که حد دو سینه است  
 پس اول سینه که ملا و او بر منتهای عبور مدکور واقع آید یک سینه باشد  
 و آخرش یک سینه پس آن سینه معتدل باشد و امام او **شش** و اول سینه که  
 ملا و او مشرک از منتهای عبور مدکور باشد سه سینه بود و آخرش جمعه  
 پس آن سینه نیز معتدل باشد و این سبب عدول از ضامن مطرو در وقت  
 دوم هم معلوم گشت الکا، عرض کنیم که اول سال عبور دو سینه و اول  
 حدی که انقضای کرد، باشد و موضع ملا و او در آن حد نصف نهار  
 خمس است سه ملا و سال سینه اند، حاکم در دو سینه گفتیم

دو اردم

انجا بود که فصل عبور بدان سینه شود و آن حدین بود **۸۶** از  
 ساعت چهارم از روز چهار سینه و این حد سینه است که مدخل سال  
 بسطه اند، خواهد بود و چون اول عبور سینه باشد و آخرش چهار  
 پس عبور باقیه باشد و هم چنین بر عبور که مدخل آن سینه باشد باقیه  
 بود با الکا که ملا و عبور موضعی رسد که چون فصل عبور بر این موضع  
 زیادت کنند نصف النهار خمس سینه شود و الکا، مدخل سال بسطه  
 آید سینه باشد و مدخل عبور بر سینه بود بر قرار خود پس آخر عبور  
 جمعه باشد و امام او **شش** پس آن موضع فصل مشرک باشد میان دو سینه  
 نقصان و امام سال عبور را و تولدان نقصان فصل عبور باشد از نصف  
 النهار خمس بر سینه فقهی پس آن موضع حدین باشد **۴۱** از ساعت  
 نیم از روز جمعه و اما در سالها بسطه می گویم اگر اول سال سینه  
 دو سینه باشد اول حدی که موجب این باشد باقی ملا و او در آن نصف  
 النهار شش بود و چون فصل سال بسطه را برین حد زیادت کنند حدین  
**۱۷۶** از ساعت سیم از شب یک سینه سینه شود پس اول این سال  
 دو سینه بود، باشد و آخرش چهار سینه و امام او **شش** و باقیه باشد  
 و اول سال اند، یک سینه باشد و هم برین نسق باشند با الکا که مدخل  
 یکی ازین دو سال از روزی بروزی دیگر کول کند لیکن آید بچول  
 بر دیگر است و حال ملا و او از ساعت سیم شب یک سینه است با  
 نصف النهار یک سینه و حال ملا و بسطه از نصف النهار سینه با نصف  
 النهار دو سینه و بولد موضع کول مان بود که فصل بسطه را از  
 نصف النهار یک سینه بطریق فقهی نقصان کنند تا سینه شود و حدین  
**۲۰۵** از ساعت و نیم از شب یک سینه و چون ملا و بسطه برین  
 موضع باقی آید اول بسطه بر قرار خود دو سینه باشد اما اول آید  
 سینه باشد و آخر بسطه ادینه پس امام بسطه **سینه** بود و باقیه باشد  
 و هم برین نسق باشند با الکا که مدخل یکی از دو کول کند بر روزی



دیکر را اسبوع با آنکه مدخل آن دیکر برقرار خود باشد لیکن سبطه  
نزدیک برست بحول چه غایت محال میلاد او از ساعت دهم شب  
بکشنه است تا نصف النهار دو سینه و این از دو شنبه و رگت است  
و محال میلاد آنکه از نصف النهار بکشنه است تا نصف النهار سینه  
و این دو شنبه و رگت است پس چون میلاد سبطه بر نصف النهار سینه  
واقع شود اول سبطه سینه باشد و آخرش او سینه و آن سبطه معتدل  
گردد بعد از آنکه نامه بود باشد پس نصف النهار سینه فصل مشترک  
میان کول سال سبطه از تمام ما اعتدال میگویم که سبطه مغروضا مالی عبور  
بود که انگاه فصل مشترک بین نصف النهار سینه باشد و ساعت  
و حدین **۹۱** کجای حاکم سببش دگر کردم و هم چنین بر سبطه که  
اول او سینه بود و اعتدال لازم او بود تا انگاه که میلاد مالی سبطه  
بر نصف النهار سینه واقع شود و میلاد سبطه بر حدین **۲۰۵** از  
ساعت دهم است سینه که انگاه مدخل مالی سبطه دو سینه باشد  
و این بر قیاس است و مدخل سبطه بکشنه باشد و این بر حلاقی  
است و سببش دگر کردم و چون اول سبطه بکشنه باشد و آخرش  
بکشنه سبطه هم چنان معتدل باشد چه هم حاکم مدخل مالی سبطه دو  
روز بیشتر آمد مدخل سبطه را نزدیک و روز بیشتر آوردیم تا محذور و نزدیک  
لازم نماید پس در مدتی که مدخل سبطه سینه و سبب سینه و مدخل مالی  
او سینه و دو سینه است سال سبطه معتدل است تا انگاه که مدخل مالی  
از دو و متعذر شود و ثبات دیکری لیکن سال مالی سبطه بحول نزدیک  
نزدیک است چه محال میلاد او از نصف النهار سینه است تا نصف النهار  
سینه و مجموع دو شنبه و رگت است و محال سال سبطه از ساعت  
دیم است از سبب سینه تا نصف النهار بکشنه و این بیشتر است از  
نک سبب روز و تولد موضع کول مالی سبطه تا آن بود که فضله سبطه  
را از نصف النهار سینه بطریق مغربی نقصان کند تا منتهی شود و حدین

دو

ط

**۲۰۵** از شب بکشنه پس چون میلاد سبطه تا این موضع رسد میلاد  
مالی سبطه بر نصف النهار سینه واقع آید و این از حد سینه بود پس  
اول سبطه هم چنان بکشنه باشد تا آنکه میلاد مالی او سینه کول  
گردد و پس سبطه را اعتدال تمام کول کند چه امام او **سینه** کرد و  
و اما اگر مدخل سبطه سینه باشد اول حدی که مقتضی این باشد تا ثبات  
میلاد او در آن حد نصف النهار بکشنه باشد و چون فضله سبطه را در  
حد زادت کند منتهی شود و حدین **۱۷۶** از ساعت سیم از شب سینه  
و این حد سینه است پس اول مالی که مالی سبطه است سینه باشد  
و آخر سبطه دو سینه و او سینه بود پس سبطه ناقصه باشد و امام  
او **سینه** بود و هم برین سبب باشد تا انگاه که مدخل مالی از آنها متعذر گردد  
و ثبات دیکری لیکن مالی سبطه بحول نزدیک ترست چه محال میلاد  
سبطه از نصف النهار بکشنه است تا نصف النهار سینه و این مدتی  
دو شنبه و رگت است و محال میلاد مالی سبطه اگر هم سبطه باشد از حدین  
است **۱۷۶** از ساعت سیم سینه تا حدین **۲۰۵** از ساعت  
دیم هم از این شب بکشنه سببش که در صورت دوم دگر کردیم و این  
سبب ساعت و حدین **۵۱** کجای حاکم بود و اگر عبور باشد از حدین  
**۱۷۶** از ساعت سیم سینه تا نصف النهار سینه و این تا نزد  
ساعت و حدین **۲۰۵** حاکم باشد و چون میلاد مالی سبطه هر یکی از این  
دو موضع برسد مدخل او او سینه بود به بکشنه بعد کند پس اگر سبطه  
فرا سینه باشد و اول او سینه بود پس سبطه نامه باشد و امام او **سینه**  
پس نظر بر یکی از دو موضع مذکور که آنها محال میلاد مالی سبطه اند  
برند بر آنکه سبطه باشد و بر بقدر آنکه عبور باشد فصل مشترک بود  
میان کول سال سبطه از نقصان تمام و تولد او مان بود که فضله  
سبطه را بطریق مغربی از حدین **۲۰۵** از ساعت دیم سینه تا  
کند تا حدین **۵۱** از ساعت اول از شب جمعه منتهی گردد و این برین











ط ح ج د ه و ز ح ط  
 ح ط ح ط ح ط ح ط ح ط  
 ح ط ح ط ح ط ح ط ح ط  
 ح ط ح ط ح ط ح ط ح ط  
 ح ط ح ط ح ط ح ط ح ط

کنند سالها نامه عوی باشد اگر مانی از قنیت کمتر از امام یک سال قمری باشد  
 اگر مانی از قنیت بیشتر باشد از یک سال قمری مانی از قنیت را بدست نکند  
 قمری قنیت کنیم و خارج قنیت را سالها عوی کرم بعضی دوازده و بعضی سیزده  
 برینست هر کج و حاصل را سالها عوی محبان برضم کنیم مجموع سالها نامه عوی  
 باشد و این از قنیت دوم مانی ماند مدت باخبرترین الاول باشد از اول  
 بشری و چون تفاوت میان بشری و سیرین الاول در سید امارح اسکندر  
 معلوم است حالیکه کنیم و بیش ازین تفاوت میان سید امارح اسکندر  
 و میان سید امارح بحر و امارح بحر در فصل استخراج آن  
 نوارح از یکدیگر اعلام کرده ام پس تفاوت میان نوارح بود و هر یکی  
 از نوارح بحر و امارح بحر و معلوم کرد و و از اینها معرفت نوارح بود  
 از قمری ازین نوارح سه گانه و بعضی معلوم کرد و و چون اول سال بود  
 معلوم شود و حال سال از ناطت و کسب و هم چنین از نقصان و اعتدال  
 و تمام معلوم باشد و اینها و اعدا و آن نیز روشن شود و امارح ما  
 کنیم تضمین حدودی که موضوع است از اینها داخل سالها نشان از اسبوع  
 و از قمار و می و کیفیت حال هر سال تواند کرد و هر که خواهد **فصل**  
**مشم در روزهای مشهور از قمری امارح** نادشایان مغول اول روز سال چون  
 میکنند و اول بر مانی و روز ولادت پادشاه و وقت یحیی و کشیان  
 در بر ما چهار روز با حافی میکنند و آن روزها ایشانست و در  
 بغداد و ما خبر بعضی از آن روزها یکی روز میان انسان خلافت  
 و در آخر ماها و در ماها جمعا ناط چند روزیم با حافی باشد و در  
 با حافی عبادت کنند و طعامها معین جویند و **در امارح عری** غری  
 مجرم هر سال نواست د روز اول محرم امام معد و نواست عاشر  
 محرم عاشر است نازدیم رحب استغاث است ششم  
 معوث و معراج عاشر علیه است سب نازدیم شعبان شش  
 بر اه است ماه رمضان ماه روزه است شش است و منعم

سه روز

از وقت قدر است غری سوال عذ فطر است د روز از اول  
 ذوالحجه امام معلوم است مشتم دواکجه روز نوبه است نهم روز  
 عرفه است دهم عید اصحی است سه روز بعد از دهم امام بشریت  
 و از ماها رحب و شعبان و رمضان ماها عبادت است و محرم  
 و رحب و ذوالفقار و ذوالحجه ماها حرام است و **اما در امارح دوم**  
 اعیاد و امام مشهور ایشان دو نوع است یکی آنچه موقوف بر وقت  
 اول صوم کبیر است و دوم آنچه موقوف بر وقت **اما نوع اول**  
 که آن منی و معرفت اول صوم کبیر است گویم چون خواهند که اول  
 صوم کبیر بدانند امارح اسکندر یا سالی که صوم آن سال مطلوب باشد  
 یوزده نوزده میکنند آنچه مانی ماند کمتر از نوزده نگاه دارند و دوازده  
 بر و افراهند و اگر از نوزده زیادت کرد و نوزده افرازند نگاه دارند  
 و مدخل روز اول از نشرین الاول هم معلوم کنند که از امام اسامع  
 کدام روز بوده است و حدودی ندارد امم و جهت مدخل صوم  
 کبیر آنچه مانی ماند از نوزده در طول جدول ریزد و علامت مدخل  
 اول سال در عرض جدول آنچه را بدست آورده علامت در اول  
 صوم بود و اگر سیاهی باشد از شطاب بود و اگر سرخی پوشیده باشد  
 از آذار بود و اول صوم بشمار از دوم شطاب و بعد از ششم آذار  
 باشد و چون اول صوم کبیر معلوم شود و آن جمعه روز دوشنبه  
 باشد آن دوشنبه که پیش از اول صوم کبیر باشد سه هفته اول صوم  
 قمری بود و آن سه روز باشد و پنج هفته فطر قمری باشد و روز چهار  
 هفته که است و چهارم صوم کبیر باشد از آقا روفه خواهند و دوشنبه  
 اول و دوم صوم کبیر را سفارش خواهند و پنجشنبه اول و پنجشنبه خوا  
 وادند بعد از آن را جمعه الصلوات خواهند و شنبه بعد از آن را  
 عید فطانت خواهند و یکشنبه بعد از آن که از اول روز چهارم و ششم  
 باشد عید فطر باشد و از نوزده را که بعد از فطر باشد سفارش صحرای جمعه  
 کنند احادیث

د

یکشنبه  
 چهارشنبه  
 سه

نهم



و بکشند که بعد از فطر باشد احدا الاحاد خوانند و بکشند که کحل  
روز بعد از فطر باشد سلاف خوانند و بکشند بعد از سلاف را این  
روز مطلقه سطحی خوانند و باز دوم سلاف را عند فالق ربط خوانند  
و دو سینه که بعد از سطق طی باشد صوم الشلیحین خوانند و هر  
چهل و هشت روز باشد و جمعه را که اول جمعه باشد از آن صوم  
جمعه الزمیت خوانند و بعد از چهل و هشت روز صوم بکشند  
فطر صوم سلحیجی باشد و جمعه که سیزدهم باشد از فطر سلحیجی دیگر  
موماری خوانند و بعد از فطر سلحیجی بیست و نه روز صوم ایلیا باشد  
و آن دو سینه باشد و آن صوم هم چهل و هشت روز باشد و بکشند  
چهل و نهم و طرا یلیا باشد **و اما نوع دوم کویم** بیست و دوم تشرین  
الاخر را عند حنکه خوانند و الاوّل کانون الاوّل را عند شان سب  
بیست و پنجم را شب میلاد که ولادت عیسی علیه السلام بود و اوّل  
کانون الاخر را عند قلعه اس و پنجم راج دوم شباط را عند  
شیخ بیست و پنجم نسیان میلاد یوحنا بیست و یکم خرداد و اول  
حجی بن رکن با سیم محو و کران مرقوما اوّل اب صوم مارت  
حرم ششم عند خلی مارت هم فطر مارت حرم بیست و هفتم مصلحی بن  
رکن با سیزدهم ایلول عند الصلیب **و** اعناد و امام مشهوره از راج  
مغول و مارت عرب صورت حکایتی دارد و تعلیمی را دت محتاج  
نه خصوصاً که امام مشهوره نارج عرب سب اوضاع و تفسیر آن  
الفاظ بود یک عرب و پنجم مشهوره است و اما در مارت رومی  
مادک شری احتیاج دارد اکنون از تشریفات صوم کبر ایشان و تعلیل  
آن می گویم مدت این صوم چهل و هشت روز است و روز چهل و نهم  
فطر بود و اگر نضاری بر آید که سب کصص امام صوم با آن عدد  
انست که عیسی علیه السلام چهل روز در میان طعام امثال غود بطون  
مغایطه با سلطان و اظهار صفای یوکل بر حضرت حق حل و علاقه

پس این چهل روز روز و در خود واجب کردند و بعد از این سب  
مینه دیکه که بیست المقدس در آمد و آن مقام انراض اجرا و  
بودیم از این حساب گرفتند سب احادی که در ضمن این است چه  
احادی که پیش ایشان داخل نیست در صوم و چنین گویند که موسی  
علیه الصلوٰه والسلام و ایلیا که الناس پیغمبر است این چهل روز  
می داشتند و استاد ابو الوکان رحمه الله تعالی این تعلیل را سنده  
بدانسته است که سب این حان نواز بود که احکام تورات در  
دن عیسی هم حان مافی است مگر چیزی که نصی از خیم عیسی با اصحاب  
او را رایج کرده باشد لیکن در تورات صوم غنیمت یا سال مغرور است  
و عشر سال برای پیش بود و پنج است و حسان بن تمنا لیکن روز  
تجری نتواند بود پس این کورا نوزدی باید گرفت مجموع سی و شش  
روز شود و اما ندیک نضاری روز باشد و یک سینه صوم محظور است  
الا انک روز سینه که مایع جمعه الصلوات است و پوشیده است که  
اگر شخصی از نشان خواند که سی و شش روز صام باشد انداز از  
روز اسن او را این مقصود است ندمد الا در چهل و نه روز  
بیست سقوط صفت روز یک سینه و شش روز سینه از نشان ان امام  
چه سینه صفت ساقط نیست چنانکه گفتیم و وصل میان سوز و چهل و  
عدد روز ما نیست که صوم این مقصود است و آن سی و شش روز  
است وطن من است که سب نضاری گفته اند صواب بود یک  
است و ابو الیحان اعتراضی که بر ایشان کرده است که اگر حال  
بر آن منوال بودی که انسان بترک برداند باستی که مدت صوم اس  
چهل و شش روز بودی چه حکمت فضا احادی که در ضمن این است  
سی روز پیش زیادت شود و نه جنس است این اعتراض را جوابی  
بیست و آن است که روز جمعه که چهل و هفتم بوده است از  
انداء صوم و عند فطر خوانند و عیسی را علیه السلام بود یکی فطر و

کویت که الا در چهل و شش روز است  
صورت آنکه و سی و شش روز است  
سی و شش روز است و سی و شش روز است  
چه سینه صفت ساقط نیست



و صلب کردند و آن جمعه را باین سبب جمعه الصلوات گویند و چون  
 آن روز چنین کاری عظیم حادث شد عید نتوانستند کرد و چون آن روز  
 شب شنبه دفن کردند سبب حلول او در زمین مردگان زندگان شد  
 و آن شنبه را باین سبب عید قیامت خوانند از نگاه در صبح یکشنبه  
 عیسی یوزن شد پس عید باین روز افتاد و باین طریق مدت صوم  
 چهل و هشت روز گشت و الله اعلم بحقیقه الحال و اما طریقی بر من آید چون  
 اول صوم ایشان است که از جدولی که در فضل اول از باب دوم ازین  
 مقاله موضوع است مدخل تشرین ماول رومی در سال مطلوب حاصل  
 کنند و آن لا محاله معدّل باشد یکشنبه رومی که باین واسطه سالها شمس اصطلاح  
 با سالها شمس حقیقی متعارف شوند از نگاه سالها ناقصه اسکندری را  
 بر نوزده قسمت کنند پنج باقی ماند از قیمت دوازده بر روی اجزایند و  
 این دوازده برافزودن است که از مبدأ تاریخ آدم تا مبدأ تاریخ ادم  
 تا مبدأ تاریخ اسکندر پیش نضاری و پیش بود اختلاف است اما بهر  
 متفق اند بر آنکه از مخزور ناقص تا مبدأ تاریخ اسکندر و نه سال تمام گذشته  
 بوده است و اتفاق نضاری بر آن که از مخزور ناقص دوازده سال  
 تمام گذشته بوده است پس چون او مدخل تشرین الاول ابتدا کنند  
 و مشهور رومی واجتماعات قمری را تیسیر کنند با جماعی رسد لا محاله که ما  
 بین دوم شباط و هشتم آذر باشد آن دوشنبه که بآن اجتماع نزدیکی  
 تر بود اول صوم ایشان بود و چون در هر یک از سالها مخزور این طریق  
 ملوک دارند اول صوم نضاری در هر یک از آن سالها معلوم شود  
 چنانکه در جدول موضوع است و حکم مخزوری همین باشد تقریبا  
 و اما تعبیر الفاظی که ایشان استعمال کرده اند و مستندان او ضاع  
 از بهر آن که گوئیم که بنفوی چنین گفته اند که نام ده بوش است  
 علیهم بر من شام و سبب این سه روز صوم است که پیش ایشان  
 بوش درین سه روز در شکم ما می مکث نموده است و ابتداء

این صوم نیز دوشنبه باشد سه هفته مقدم بر صوم کبیر و عمره یافرقه  
 است که آن روز فارغی است میان دو نصف صوم کبیر و معنی  
 سعادتن تسبیح است و آن چنان بود که درین روز عیسی علیه  
 بعد از آنکه عا و ر را زنده کرد این بود در بیت المقدس درآمد  
 بر عری نشسته و خلق بسیار حوالی او تسبیح می گفتند و معنی تسبیح  
 بود و چنین گویند درین روز بجهت عیسی حواریان از بهشت مایند و الله  
 بودند و بقول نضاری این فصیح با فصیح جهودان راست است و معنی  
 نجات بود چنانکه گفتیم چه درین روز بود که ایزد فتح بنی اسرائیل را از قو  
 نجات داد و صاعقه کشید و درین روز بود که این دفعه صی اسرائیل را  
 از قو حواریان کشت و لو بر زخم ایشان و معنی جمعه الصلوات و عید قیامت  
 و عید فطر گفته شد و جمعه الشهداء آن روز بود که کبریا جماعتی نرسایان  
 را بدین خویش خواندند و چون ایشان را ضعیف شدند نمه را بکشتند پس  
 نضاری ایشان را شهدا خوانند و احدا لاحاد یعنی یکی ستم که بعد از  
 یک ستمها دیگر است و این یکی ستمی است بعد از جمعه الشهداء و این سبب  
 نماز ایشان است و عیسی این روز سپید پوشید و در بعضی کتب این روز  
 را احد احدث گویند یعنی یکشنبه بود و گویند درست این است و احد حاد  
 سهوا الفلم است از نضاح و سلاف را معنی رفع بود چه زخم ایشان است  
 که عیسی را علیه در آن روز یا سمان بردند و شاگردان خویش را  
 و عده داد و بار سال روح القدس و قیطن قسطی آن روز را گویند که عیسی  
 علیه چنانکه وعده کرد بود روح القدس را بجواریان فرستاد پس  
 حواریان هر یک بولایتی رفتند و عبارت ایلان ولایت را یا لاهام  
 معلوم کرده با ایشان سخن گفتند و دعوت کردند و قیطن بلغث  
 ایشان پنج را گویند و قسطی ده را یعنی از فطری پنج دارد که شده بود  
 و فار قلیط بلغث ایشان روح القدس را گویند و شبلخی رسول را  
 گویند و باین سبب حواریان را که با طراف رفتند شبلخی خوانند و گویند

ر  
 ص

ن



چونم سلیمان منسوب با ایشانست و جمعه الذنب آنت که خوان  
در آن روز بر راسی که می گذشتند شخص مقعد از ایشان سوال کرد  
ایشان گفتند با ما نه ز راست و نه سیم و لیکن اگر خواستی بجز بنام  
خدای تعالی پس آن شخص برخاست بسلامت و معنی دیگران یاد کرد  
و این چنان بود که هر شخص که نزد یکی ایشان او را فضیلتی تمام حاصل شود  
در روزی که منسوب باشد با او را در منجیدات خود ذکر می کنند  
در آن روز و هم چنین در روزها دیگر بعد از آن تا آنکه که نوبت دیگران  
شخص دیگر رسد مثل او و هر مولودی که در آن مدت باشد بنام آن شخص  
گفته که نوبت ذکر آن او بود و مرتبه ذکر آن فرد ترست از مرتبه  
و اما عید خنکه گویند وقتی ملکی بود و مردی دختر که یودی طلب کردی و از آن  
بکارش کردی پس هشتت برادر بود و یک خواهر داشتند ملک خیر  
یافت و کس فرستاد تا او را بیارند برادر کمتر از هر حیثت خویش را بیار  
مانند زنی و بموضع خواهر بر رفت چون ملک خواست که تفرقی کند در آن  
حالت ملک را بکشت و بیت المقدس پاک شد و مردم خلاص یافتند عید  
بشارت کو بیامرا و آنت که مریم را بشارت داد روح القدس عیسی  
و در سال ولادت عیسی اختلاف بسیار است میان ایشان و هم در روز  
ولادت تا غایبی که بعضی گفته ششم کانون الاخر بوده است و ولادت  
او بدین بوده است نزد یک بیت المقدس که انرا ناصر الخلیل گویند  
و عیسی را علمم قوم او ایشوع الناصری خوانند ندی و آنت او را  
ازین جهت نصاری خوانند و معنی ذبح طلوع است یعنی طلوع عیسی از  
نزد آن و آن چنان بود که یحیی بن زکریا عیسی را باب اردن بنیست  
و گویند که مریم او را باب محمودیه بنیست و چون از آب بر فرزند روح  
القدس با و بپوست بر صورت کبوتری و عید شمع آنت که عیسی  
علمم در مکه در آمد نخستین بار و معنی مارت پیش ایشان سبت  
است و سبت را بر گویند و عید تجلی آن بود که عیسی علمم تجلی کرده

بر تلامذه خود که حواریان اند از میان آنرو موسی را علمم با خود طلا  
کرد ایند و عید صلیب آنت که از ملوک روم یکی بیت المقدس آمد  
و آن چوب را که عیسی علمم بر آن مصلوب بود طلب داشت پس  
آن چوب را باد و چوب دیگر شبیه بان که دو دزد را بر آن دو چوب  
صلب کرد و بود نزد حاصل کردند پس میان آن چوبها تخمینه توانستند  
کرد و الا بانکه همه را بر مرد نهادند آن چوب که بان مرد زنده شد  
که چوب مطلوب است و اما در تاریخ فرس کو بیستم فرس را ایام  
اسابع بنوده است و روزها و ماه را نامها بوده است و آن شب  
ه او در ده بهمن ه ارد بهشت شهر پوره اسفندار مذ فرداد  
مرداد و بهار و اذین و ابان و خوره ماه و نیر و خوش و بهمن  
مهر و سروش و ریس و فروردین و بهرام و رام و ماه و دین  
و دین و آرد و آشناده آسمان و رامیاده و اسفند و انبران  
و خسته مسرت و نامها اینست **امین و اسفند و مسرت**  
**مشتوش** و خسته در آخر ایان بود و هر روز از می ماه که نام هر  
دو یکی باشد از ایشان شمرند چنانکه نوزدهم فروردین ماه و سیم  
ارد بهشت ماه و ششم خرداد ماه و سیزدهم نیر ماه و بیستم مرداد  
ماه و چهارم شهر پور ماه و شانزدهم و دهم ابان ماه و نهم از ماه و دوم  
بهمن ماه و پنجم اسفندار ماه و اما دی در ششم و نهم و بیست و سیم  
سماهها باشد و آن نام خداست و او فرزند محمد و اول فروردین  
ماه نوروز عامه باشد و ششم نوروز خاصه و شانزدهم هر ماه هر کان  
و بیست و یکم هر جان خاصه و ایشان گویند خدای تعالی عالم بنشستگاه  
آفرید و انرا کامنار را خوانند اول گاه اول بار دهم دی ماه بود و اول  
گاه دوم بار دهم اسفندار مذ و اول گاه سیم بیست و ششم ارد بهشت  
و اول گاه چهارم بیست و ششم خرداد و اول گاه پنجم نهم شهر پور  
ماه و اول گاه ششم سی و یکم ابان که اول مسرت باشد و هر گاه پنج روز

اشتود

مهر ماه

عامه



پند اول از ماه رکوب بود یعنی زمستان با خر سید و ران بایک  
 و در نیم بهمن شب سید در آن وقت که اول زمستان با اول دی سید  
 و آن بعد از گذشتن چهل و پنجم اسفند از مدام نوشتن رفته اند  
**س** هر که بنور روز آغاز سال است یعنی آن یوم جدید من آنست و چنین گویند  
 که این اول روز بود از ابتدا عالم که ایزد تعالی جهان آفرید و ستارگان را  
 فرمان داد و حرکت کرد و از اول حمل و انداک را در آن فرمود و هم  
 چنین گویند که آدم را علیه ام این روز آفرید و ایشان آدم را کیو مرث  
 خوانند و عالمان ایشان چنین دعوی کنند که جمیع سید است که عرب را  
 متوکل خوانند و بعضی از عرب او را سلیمان خوانند که اندر جهان طواف  
 می کرد و چون باز با یکان سید این روز بر تخت زرتشتی می نشست  
 و بنور و تا آن تخت را بهوا بر کشیدند از سوی مغرب و روی بامردم کرد  
 در آن وقت که آفتاب از مشرق برآمد و نور آفتاب بر تاج و سر بر او  
 افتاد و شعاعی سخت روشن پدید آمد چون مردم در هوا آن دیدند  
 شاد شدند و یکدیگر را اینبارت دادند و گفتند این روز نو است که دو  
 آفتاب برآمد یکی از مشرق و یکی از مغرب و اینرا جشنی بزرگ گرفتند  
 و در این نام بود و سید این روز با آن اضافت کردند چه سید پیش  
 ایشان شعاع است و بعد از پنج روز که خرد او بود از زمانه فرود  
 دیگر بار جمعی بر نشست و خاص و عام او را دیدند و سنها بگویند در میان مردم  
 و چنین گفت که خدای تعالی شما را بیاورد و فرمود تا خوبتی را بیاورد  
 بنشیند و ایزد سبحانه را شکر کرد و گفت مر سال این روز هم این بیاید  
 کردن و این روز را باین سبب نور و ز ملک و نور و ز خاصه و بزرگ نام  
 نهادند و اول را نور و ز عامه و نور و ز صغیر و اکاسر و اول فرود  
 تا ششم حاجتها طیفات مردم روا کردندی و این روز زندانیان را همه  
 را که زندانی و کتانه کاران را عفو نمودندی و انکار بطرب و عشرت  
 مشغول شدند و شاد شدند و هم هر که سبب انعام روز موافق نام است

چشمه را غر  
 مقول است خوانند  
 و بعضی از عرب  
 سلیمان

روز سه

چشم باشد و این نام مشتق از رجم موسی است و بارسان این روز را  
 بیک بزرگ دارند و چنین گویند که پیور اسب که عرب او را خنکال گویند  
 و طاعنی بود و در زمین فساد می نمود و چنانکه منهور است خلاصی از  
 وی در عذاب بودند درین روز آفرید و ن تا او را گرفت بر زمین  
 بابل و از آنجا بند کرد، بکوه دماوند فرستاد و حبس کرد و پس ایشان  
 درین روز زمره کشند و بوفت طعام و شراب سخن بگویند و نظم حدای  
 را و همه روز بیک مشغول باشند و بعد از پنج روز دیگر بود و این روز را نیز  
 بود چنانکه نور و ز خاصه بعد از پنج روز دیگر بود و این روز را نیز  
 نظم کنند و اصل نیز نجابت از ایشان گویند هر که بامد لوبگاه مهر جان  
 حاصه تان خورد و مورد را ببود از بدنامی این شود و اما کاه انکار  
 نزدیک ایشان شش است مدت هر یکی پنج روز و ایند امر یکی چنانکه  
 ذکر کرده است و واضح این زرا داشت است و این شش گاه  
 را باز شش روز نهاد است که ذکران در قرآن مجید و در نوبت  
 آمد است که خدای تعالی عالم را شش روز آفرید و او چنین گفته است  
 که در کتبنا را اول خدای تعالی اسماء را آفرید و در دوم آب را و  
 سیم زمین را و در چهارم نبات را و در پنجم ماه و در ششم انسان را و بعضی  
 از ایشان این روز را بزرگ دارند و مهمانها کنند و بیل و طرب مشغول  
 کردند و اما رکوب کوچی آن بود که در اول آذر ماه مردی کوشه بیک  
 چشم را رخوی بر منته کشید و کلاغی در دست کبر و مرده است  
 و بیک خود را یاد می کند و جمعی از چشم ملک شهر با وی بر نشینند و از هر کانی  
 یک درم می ستانند چنانکه اگر یک لحظه توقف افتد مرجه در دکان باشد عاقل  
 کشد و باین سبب در حال که کوشه نزدیک دکان سید درم پیشین بازید  
 ران درمها از بامد لوبگاه تا نماز پیشین انج جمع شود از آن بادشاه بود و با  
 تا نماز دیگر از آن کوشه و چشم که با وی باشند و از پس نماز دیگر اگر کوشه  
 را بیا بند چندان بزنند که خواهند و هیچ کس بیاید و او نرسد و این رسم

روز سه



و این رسم بولایت فارس هنوز می گویند باقی است و این سبب  
آن کنند که در آن وقت اول اذار موافق حلول اصاب در جمیع بود  
است پس باین روز استسار نمودندی و شادی کردندی که نشان  
باخ آمد و ازین جهت هر چه بدست کوچ دهند و بارسیان نیز که  
کردندی باین روز و بامداد این روز انگبین خوردندی اگر قمر منزل  
آتش بودی و شیر خوردندی اگر منزل موایی بودی و شراب خوردندی  
اگر منزل ارضی بودی و آب خوردندی اگر منزل آبی بودی و صاحب  
نرخات از ایشان چنین گویند که هر که بامداد این روز پیش از پنجگتن  
بی خورد و برنج بود بیک نخ باشد در آن سال و اگر چیزی در آنش  
ند از نیمه افق این بود و اما در خنق سده چند وجه گفته اند اول آنکه  
این روز از رستنان صد روز گذشته باشد چون ابتدا رستنان از  
اول ابان گیرند و پنجه را در شمار بیاورند دوم آنکه ازین روز تا نوروز پنجاه  
روز بود و پنجاه شب و مجموع صد باشد سیم آنکه گویند درین روز قمر  
ادم و حوا صد عدد شده بودند از نر و ار ماده و از ایشان یکی را  
مهر خود کرد و ایندنا نیست اینج در معنی سده گفت اند از جهت لفظ  
و اما سبب آتش افروختن است که ارماییل که وزیر شاک بود و مرد  
خبر بود و از آن جماعت که سر روز تعیین کرد بودند که از هر شاک  
می کشند و مفرایشان را بدو می دادند بعضی را بعد از مکان خلاص می  
کرد و در کو، و ما و ندهانی نگاه می داشت تا آنکه که افریدن کار  
نخاک بساخت آن وزیر ترث نمود و بخت افریدن بوسیلت آن  
کار خیر که از وصا در گشته بود افریدن او را تصدیق نکرد تا آنکه که عمار  
ثقات را بان گو، فرستاد تا کیفیت آن حال اعلام کنند و پیش از آن که  
ان جماعت با بخار سدا را می پیل خبر کرد، یوو و گفته که در شب قدوم  
ایشان هر کسی برآید سر آه و آتشی برافروزد تا سیم عدد ایشان معلوم  
کرد و در نظر نیز مهیب تر نماید پس ان جماعت باز آمدند و احوال

در حضرت افریدون عرضه داشتند و ان وزیر را بنو قهر و اجرام  
مخصوص کرد ایند و حاکم ان جماعت کرد و مصمعا نش لغت ده  
یعنی دس کبران و اما نوشتن رفته کردم چنی گویند این نه از سها  
بارسیان است بل چیزی است محدث که عوام بکار می دارند  
و بارسیان چنی گویند که بدو زکار پیشین این روز را مرد کیران  
گفتندی بان سبب که زنان بر شوهران خود درین روز تسلط نمود  
و بارز و با خود ایشان را مطالبت کردند و قومی از اصحاب نه  
نیجات هم از فارسان چنی گویند که افریدون درین روز طلسمها فرمود  
و موم جوایات را بست و اسناد مختص ابو احس علی بن محمد البسوی  
گویند من از ثقات شنیدم که شیخ ابو علی مکتوبه کرده اند گفته که مراد است  
شده است از علما بزرگ که این رفته نوشتن درین روز طلسم است این  
کار را که افریدون ساخته است و دلیل برین است که تا زبان در  
رفته نویسند سلام علی نوح می العالمین و جمعی مردم افریدون را نوح خوان  
و بارسیان در رفته نویسند بنام این دو بنام بنوا فریدون و اسد اعلم  
**و اما در تاریخ جهودان** اول تری عید را اثنی عشر و موم کتور را  
اول مطال که بیدندان گویند بیست و دوم نر که آخرید بدان باشد  
در مر حشوان دوشنبه که میان ششم و سیزدهم افتد روز، دارند  
در کلسو بیست و پنجم عید اول فکله باشد در طیب دوم آخر حنکه باشد  
سوم آمدن نخست بربیت المقدس در از مضمع مولا موش علی  
در یسن با نر و م فضج اول فطر خوردن بیست و یکم آخر فطر بیست  
و دوم عید فطر بیست و پنجم صوم و فاق بوشع بن نون در سون  
ششم عید بیست و سیم صوم یا کوره بیست و پنجم صوم صل شحون  
و اشوبل و حسا است و مضمع صوم الواح در مضمع صوم حصار  
بیت المقدس در او م روز اول صوم و فاق تا روز نهم صوم  
خرانی بیت المقدس با نر و م صوم رفع الحرق بیست و یکم صوم زوال

دین

جمعی از  
نوح خوانند

طیبه دم صوم

نمره



الفجر در این مسموم اجواسیس **سال اول** سال که اول شری است  
 بود و رعد بود و شبیه نور و زفرین را و این مضمون است و  
 و درین روز پنج را که نزدیکی اسان است فدا و اندکیش  
 و درین جهت سوفی رفت در شاخها و بعضی کوفته اند و در نفس بود  
 ما اول شری عمل کرده اند و بعضی کبوتر کفایت باشد و چو طوطی  
 اسیر است سبب احاطه عقل که در هر آن محمد مذکور است و چون کبوتر  
 و در سینه باشد انرا عاقل شود و این صوم برایشان مفید است  
 نفس بود و عهد مطالع مضمون علیه است در یوریت و درین  
 روز در رزساها هستند مانند غرائبی که انرا با رسی حق کوفته اند و ان  
 انشا خدا درخت شد و غران شدند کسب اخ دست و در دران  
 نفعه که باشند و مطالع بلفب ایشان بطاغر منقوطة است و در عری  
 مطالع باشد بطاخم جمع مطالعه و این سانه مان بود و مدت این عهد یک  
 هفته باشد و است و یکم شری و است و دوم عهد شری باشد یعنی  
 رکب و این زور را موت موسی نر کوفته است ایک موسی مرکا که  
 احساس می کرد و کلول احل و عامی کرد و مادر احل او تا خرمی کردند  
 و درین روز دانست که ماخر کواهد رفت و معنی جنگه مططف و طام  
 است و است این در نواح و رومان این فصل گفته شد یعنی که درین  
 وقت ان تقاع اردن ان متعلق که بر نشان ظلم می کرد و منطف  
 و مدت این عهد پیش ایشان شش روز باشد بعد و برادران شش  
 گانه که در حکایت مذکور است و درین جهت بر دریا سزایا خود  
 در شش اول یک حراج برافروزد و در شش دوم مضاعف کردند  
 و هم جنس باشد و شش حراج برافروزد و اما صوم طلعت شبیش  
 بر زخم ایشان است که یکی از ملوک بصرایشان را اگر اه می کرد و برای یک  
 نوریت را از عیوی یونانی عمل کنند و بواسطه روزی که یک شد و معنی  
 عنصه بلفب اسان اجماع و احشاد باشد و صوم ماکوره سببش

است که در تودیت منصوص است که عهد حصا و را محافظت کنند  
 و از ماکوره اخ حصا و کرده باشند خانه خدای تعالی یعنی بیت المقدس  
 برید و در روز دوم فرمان کنند و اما صوم زوال النور است که سراج  
 مسکین ایشان منظمی از خانه عری و اما خواجیس و وارده شش بودند  
 که شش اسراسل را و رسته کوف می کردند و از نشان بخاها ماکوره  
 و دو مانی ماندند ایشان مان سب که کوف می کردند **اما امام**  
**که باوقات سال بعلق دارد** امام مشهور که در عاوم نویسنده  
 بعضی بر امام رومی باشد و بعضی بر مواضع افاب **اما اول** ماند طلوع  
 مبارک و ان مست و است باشد و اما مهاران است **سرطن** رطین  
 و بران **منقعه** **معه** **دراج** **نشن** **طرفه** **جبهه** **زیره** **صرفه** **عوا**  
**سماک** **عشر** **ربان** **اکلیل** **قلب** **شوله** **نعام** **بلد** **داج** **بلغ** **سعود**  
**احسن** **مقدم** **موخر** **رشا** **و طلوع** **شرطن** **در حدود** **سنه الف** **حسب**  
 و عشرین اسکندری بیست و سیم نشان باشد و هر مینا و سال مکرر  
 زبادت شود و بعد از سیزده روز طلوع رطین بود و تخمینی در دیک  
 مبارک و چون بوقت سماک شد طلوع عشر بعد از چهارده روز  
 باشد و دیگر مبارک سیزده سیزده باشد و در سال کبک بعد از طلوع  
 رشا طلوع شرطن سیم چهارده روز باشد و با طلوع بر منبری سقوط  
 رقت او باشد و ان مازدیم باشد و ان منزل و محمدیم اما اول  
 رباح بوارج باشد و ان حمل روز باشد و نور دیم نور اول امام  
 ماحور باشد و ان شش روز باشد و دران روز با اغا و سکس  
 کر ما باشد و در است و سیم شیطا اول عجز باشد و ان منف  
 و روز باشد و منم شیطا سقوط جمع اول باشد و چهار دیم سقوط  
 جمع دوم و است و یکم سقوط جمع سیم و چهار سیم سه سیم باشد  
 و بعد از ان انکس بر سر بار زمستان باشد **اما در نوع دوم** که  
 بر مواضع افاب باشد و سیم روز اول که در نصف النهاران روز

ثریا

روز بیست و سیم شیطا اول  
 امام غریبا شد و ان سبب  
 روز باشد



افتاب در محل هند نور و سلطان باشد و آن روز که افتاب  
در شرف باشد و روز حواری و شامی و چون اول سیم نورید  
آخر ايام بطر باشد و در میان دو متر اوج المصلن و تخمین در  
میان دو سینه و قوس و حوت و اول سرطان اول حمله باستان  
و اول میزان اول خریف و اول جدی اول حمله زمستان بود و  
و سیم دلو شش سده و آن آخر شب از حمله باشد **س** عرب منطقه  
الروح را به دست و مشیت صیم کرده اند و بر صمی را مری نام نهاده  
مان اعتقاد که قمر به شش آن مقدار مسافت را تقریباً قطع می کند نگاه  
بعضی از کواکب را که طالع نرست و بر دکن منطقه است علامات  
آن اقام کرده اند و اکثر این کواکب هم از صور بروج دوارده  
گانه است و اما به این علامات است که بر شمرده است و چون  
افتاب سکن این منازل رسد صورت آن منزل در تحت شعاع  
محسسی گردد و تخمین دو منزل دیگر از دو طرف آن سیم و در آن منزل  
که افتاب در آن منزل بود و حال برین حال بود و نگاه که بمنزل دیگر نقل  
س آن منزل که سیم از منزل اول بوده باشد طالع کرده و لیکن ایشان آن  
منزل را که افتاب از روی اسماعیل کرده طالع خواهند و ما بر دیم آن منزل  
را با مسافت یعنی در افق موز و مسافت را وقت که سیم از بعض طالع را بر  
می کند ما چون طالع بر آید او فرود رود و مدت بودن افتاب در  
بر منزل سیزده روز بود و الا در منزل سما که چهارده روز گیرند  
از هر یک سیزده روز و چون در دست و مشیت ضرب کنند سصد و  
و چهار روز حاصل آید و از روز و سال محسسی کل روز باقی ماند پس  
آن روز در آخر سما که زمانت کردند که مسافت منازل است  
و نیز مدت بودن افتاب در نصف شمالی یعنی آن است که  
در نصف جنوبی چه اوج درین طرف است پس آن روز را درین نصف  
زمانت کردند اولی باشد و در سال کبیسه یک روز نیز در مدت

قطع افتاب منزل رشار که آخرین منازل است زمانت کنند بالعدد  
یعنی افتاب اول محل موافق فعل افتاب باشد و اول شرطین تقریباً که  
اول منازل است و چون بواسطه محاسبه رصد حدید در برین منازل  
درجه قطع می کنند که افتاب آنرا در یک روز قطع کند و تقابیس در  
مستند سال طلوع شرطین سکن روز ستر باید گرفت و عورت بر طلوع  
منازل و سقوط زمان احکامی بنا کرده اند و آن چنان بود که آثار  
علمی را در انواع کردند متعلق به او و دیگری متعلق بآب و در ربع و  
را نو و گرم دارند بر طبع هوا و خریف و شیارا تر و سرد و طبع  
آب پس منازل که در ربع و نصف طالع شوند برباع منسوب باشد  
و منازل که در خریف و شیار طالع شوند با مطار و این است قیاس  
اما ازین عدول کرده اند و از طلوع تا باطل طلوع صرفه زمان رباح  
دانند و از طلوع هوا تا طلوع بطن زمان امطار و سببش آنست که  
اول ربع و او آخر باستان نیز از امطار خالی نباشد در اغلب احوال  
و رباح را بوارح خواهند نسبت آنکس این منازل از ربع شرقی سما  
طلوع کنند و آن نسبت ماکسی که مسافت نقطه مسرف باشد سار بود  
و نگاه در جنوب سمت راست کردند و آن نسبت با آن شخص  
مکن باشد و این معنی را عرب بروج خواهند و این را مستکن شمرند  
در صدد و در بر شیمی که طالع شود و اوج موکداستگاه است در اوج  
این رباح نیز دکن ایشان است که در آن ملا در رباح درین اوج  
در عاتب گرمی باشد و ایشان را از آن رحمت رسد و چون میان  
رحمان رباح و زمان امطار فرقی کردند و رباح را بطلوع منازل  
موکود و نسبت کردند و استند که امطار را سقوط رقبه نسبت  
کنند پس در مدت طلوع منازل نافه امطاری که متوقع باشد سقوط  
رقبا آنها نسبت کنند و موجب امطار را انوا خواهند و آن باطلوع  
این منازل باشد با سقوط رقبه نوار راه لغت احتمال و معنی



دارد صانع در توان بخدا نخواست که فرموده است حل و علا و انشاء  
من الکنوز ما ان مناجحه لتتو بالعصبه اولی القوه بکمال است که هر که  
ان بود که آن مناجح را در غایت کثرت جماعتی که خداوندان قوت  
بودند یکی از جای بر می توانستند گرفت و محتاج است که هر که این  
بود که آن مناجح را غایت کثرت خداوندان قوت را در وقت گرفتاری  
استفاط می کرد و پس عرب طلوع منزل را از تحت الشعاع تشبیه کرده  
باشد یعنی حمل ثقل بر دوش خود در سقوف رست معنی دوم نوطا بر است  
و بدانکه از راه لفظ نیست حولت بطلوع با سقوط رست کردن  
تعدی ندارد اما از راه معنی نیست حادثی معنی یکی از دو امر که  
ایشان را مانع بکرمحت بود به بد بکری دشوار است و بران بران  
نه انکار عرب را در نیست این حولت بوارح و انواخذ رای بود  
یعنی ان باشند که سرجه در مدت سرزد و در حادث شود همه  
را نیست کنند بوارح منزل یا نورفت منزل و بعضی ان باشند که  
ای در اول استعمال اصاب از منی غیری دیگر حادث شود بوارح  
و نوت نیست کنند و پس بعضی ان باشند که بوارحی مانوی را مدتی  
بعین کنند و ای در آن مدت حادث شود بمان نیست کنند و بر دیگر  
همه خون مدتی که بعین کرده باشند بکرو و ای در آن مدت متوقف  
بود باشد از ناحی و اخطار حادث نشود و ان منزل را گویند خوی بجم  
کذا و اخوی ای سقط و لم یکن له عنین مبطا و عنین است شرح منابر  
هر بر دیگر عرب و احکامی که ناکند بران و اما ما هو را بتدایش ان وقت  
بود که مشری بمانی براند و ان نوزدیم نوز بود و منف روز باشد  
روز را ما هو خوانند و برین احکام ناکند حاکم به باشند تا ان و  
ما بر دیگر درین مدت حکونه باشد و بر حسب ان در سه روز خریف و شای  
حکم کنند براندکی و بسیاری ماران و اما امام عجز و منف روز باشد  
و بر دیگر بعضی بح و انداز همه از نیست و ششم شایط کردند و سب

وضع این لفظ ما را این امام گویند است که درین امام قوم عاد  
از سر ما و ما د بیاک شدند و هر سر زنی بمانند و اهل لغت گویند است  
این لفظ از عجز است یعنی از زمستان و ابو یوسف یعقوب است  
کنند و رساله ساحنه است در سبب شدت سرما درین امام و اما  
بران کرده که درین امام افساب بر نرسد و اوج خوش باشد و سبب  
بغیر بعد از او از زبادت نقصان تغیر رسوا پیدا شود و اما سقوط  
حرارت بر دیگر جمهور معنی ان همان بود که کارات اول درین  
افتد و درین را کرم کند و در جمع دوم اب را کرم و رسم در همان و  
سات کرم شوند و اب در عرف ایشان جاری شود و عرب  
گویند معنی سقوط حرارت افتادن منارک قمر است و در جمع اول  
سقوط جهه و در دوم سقوط زبده و در رسم سقوط صرفه و از سقوط  
این سه منزل مانع است مذکور حادث گردد و مانع متصل ظاهر است  
و بعد ازین در شرح مقاله آمده شروع کنیم بوصف الله تعالی و حسن  
و اجماع علی نعمه **مقاله دوم در معرفه دوش سنار کان سیار**  
**و مواضع ایشان در طول و عرض و توابع ان مانده فصل است**  
**فصل اول در استخراج اوساط افساب و دیگر کواکب سیاره در**  
**بروقی سه** در او اهل کتاب بیان کرده اند که هر یکی از کواکب سیعه  
سیاره را فلکی است کلی خاص ما و ان فلک مقسم می گردد بکند فلک  
و دیگر بحسب اختلافاتی که از روس ان کواکب مشاهده می افتد اما فلک  
افساب سه است یکی از سرعت و بطوی احساس کرده اند که زمان در  
فصل ها بر ما بستان زیاد است است از زمان در فصل خریف  
و زمستان ما آنک مسافت در دو فصل اول مساوی مسافت است  
در دو فصل دیگر از هر ایک بر یکی نصف فلک البروج است او را مقسم  
کردا اند اند کارج مرکز مثل مثل فلکی باشد که مرکز او مرکز عالم  
در وسط او در محاذ او در وسط فلک البروج باشد و تخمین مسطحه



این در سطح مستوی که با او خارج مرکز افق در رخن این فلک باشد و چون  
که بعد از تمام اتصال او از تحت قوس متمم مایه می ماند و آن سبب که گفته  
ایم در افق را سبب این دو فلک در حرکت لازم بود حرکت اول  
حرکت فلک محلی باشد بر توالی بروج بقدر حرکت توانست و این را متناهی  
نامند اند و حرکت اوج مایه نماند و حرکت دوم حرکت خارج مرکز بود  
هم بر توالی بروج هر روز بمیانه و نه دقیقه و شش ثانیه و سیست ثانیه  
تقریباً بعد از نقصان حرکت اوج از توالی را وسط افق و حرکت  
مرکز بر حواله محاله نسبت مایه مرکز خود متساویه باشد چنانکه حرکت  
اول نسبت مایه مرکز خود متساویه بود و در افق در رخن این فلک  
باشد چون لیکن در انکسری و منطقه این فلک در سطح منطقه محلی است  
لیکن دو نقطه مایه این فلک مایه فلک محلی که بعد از اوج گویند و اقرب  
را حضض حرکت محلی لا محاله مستقل شود و مایه سبب حرکت محلی  
را حرکت اوج خوانند و بعد مایه مرکز عالم و مایه مرکز خارج افق  
که در صد مایه حران دو درجه و پنج دقیقه است تقریباً مایه حرای که  
صفت قطر خارج مرکز شش مایه مایه را مایه را سبب انکساری و بروج  
سرعتی و بطوی احسان کرد و اند در اجزاء فلک البروج و آن عت  
و بطور در یک موضع معین نسبت دایما و در اجزای عت و استقامت  
بعد از از زمین را بد و مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
و مایه مایه که بعد از زادت است بطی تر است و چون بعد مایه مایه  
سرعت تر و حرکت او بر مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
که مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
در جنوب لیکن بر و بعد مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
اول مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
محلی که همه افلاک او محیط باشد و در مرکز و مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
حرکت او بر خلاف توالی باشد و بر مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه

و آن سه دقیقه و کسری است و این را فلک حوز می خوانند و فلک  
دوم فلکی است محاط فلک اول مرکز او مایه مرکز فلک البروج است  
لیکن حرکت بر خلاف توالی و منطقه او مقاطع منطقه فلک البروج  
است بر دو نقطه که آنرا حوز مین و عقده مین گویند و آن عقده  
چون از و یکدور در شمال فلک البروج شود راس باشد و عقده  
چون از و یکدور در جنوب او و در دین باشد و این دو مقاطع  
سبب حرکت فلک اول مستقل می شود بر خلاف توالی مقدار آن  
حرکت و مایه سبب عرض قمر و وضع اول می سبب مایه مایه مایه مایه مایه  
و در طول مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
او مایه مایه درجه و نه دقیقه است در مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
خارج مرکز در رخن فلک دوم بر شمال خارج مرکز افق در رخن محلی او  
و لا محاله دو نقطه اوج و حضض او حرکت فلک دوم مستقل شود و در خلاف  
توالی مقدار آن حرکت و مقدار حرکت این فلک هر روز سیست و چهار  
درجه و سیست و سه دقیقه باشد بر توالی و منطقه این حرکت در سطح منطقه  
مایل بود و فلک چهارم فلک بدور باشد در رخن فلک سیم بر شمال جرم افق  
در رخن خارج مرکز او و مرکز بدور مقدار حرکت فلک سیم محلی باشد  
لا محاله و مایه سبب حرکت فلک سیم را حرکت مرکز گویند و فصل این  
حرکت بر مجموع حرکت دو فلک اول که بر خلاف توالی اند و وسط مایه  
و آن سیزده درجه و مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
خارج مایه مایه درجه و مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
مایل شش مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
و در مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
بر و مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
منطقه مایل است و حرکت او هر روز سیزده درجه و چهار دقیقه  
تقریباً و این حرکت خاصه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه



نست ما را که خود را محاله معشایه هندس به او ساط کوند  
مان معنی که محلف می شوند و دایما بر یک نهج هند و مرحد و بط  
مرعنی فصل حرکت خارج مرکز بر مجموع دو حرکت مثل و مائل است  
که محلف بودی چه مرکز آن دو غیر مرکز خارج است اما حرکت خارج  
مرکز هر نسبت ما را که خود معشایه هست بل که نشایه او نیست  
ما مرکز عالم است و این از جمله اشکالاتی است که برای این  
صناعت وارد است پس سبابه حرکات همه نسبت ما یک نقطه  
هندس فصل نیز محلف شود و اما کو اکت صح کانه ما قی را نسبت  
اکل ایشان سرعت و بطو و رجعت و استقامت و اقامت حاصل  
کردند و مقادیر این اختلافات بر حسب اخراج فلک البروج محلف  
ما فید و مرا که احرام انشا را در سطح فلک البروج بنا کنند بل که گاهی  
در شمال می هند و گاهی در جنوب و کو اکت علوی را حان ما فید که  
در وسط زمان استقامت مقادیر اقباب باشند و در وسط زمان  
رجوع مقابل و بعد از مقارنه مشرق باشند و من از آن مغرب  
و سطلین را حان ما فید که در وسط زمان استقامت و در وسط زمان  
رجوع مقارن باشند ما اقباب و بعد از آن دایما مشرق هند ما مغرب  
اما عطارد و مقدار است و منف درجه تقریبا و اما دمر مقدار چهل  
و منف درجه تقریبا و من از مقادیر و وسط زمان استقامت و من  
بود و بعد از آن تقریب و در مقارنه و وسط رجوع بعکس و در عطارد  
بعد از آن او در مقابله بعد از آن بعد از آن بعد از آن بعد از آن  
فلک منقسم گردانند و هر یکی از افلاک کو اکت چهار کانه ما مغرب را  
به فلک اما افلاک عطارد و اول فلک مثل شد خون مثل اقباب و  
و حرکت او بر یوال باشد بعد از حرکت ثواب و فلک دوم فلکی باشد  
خارج مرکز در یکی این مثل و منطقه او مائل باشد از منطقه مثل  
بعد از عرض عطارد و حاکم بعد از این مفصل معلوم شود و در نقطه

Fragment of a manuscript page



ماس این فلک با فلک اول که آنها را اوج و حضض مدبر کنند حرکت  
 فلک اول مستقل می شود و هم چنین دو نقطه مقاطع منطقه مایل با  
 منطقه ممثل که یکی را راس گویند و دیگری را ذنب و مقدار حرکت  
 این فلک بر خلاف توانی هر روز بقدر وسط افق بود و بعد از  
 مرکز این فلک و مرکز فلک اول از خطی که اوج و حضض بگذرد  
 درجه باشد با حرانی که نصف قطر حامل عطارد است بود و فلک سوم  
 خارج مرکز و دیگر باشد در رکن فلک دوم صانک فلک دوم در رکن  
 فلک اول بود و مرکز این مرکز مذکور بالا مرکز فلک دوم باشد  
 درجه و لا محاله دو نقطه ماس این فلک که اوج و حضض باشد حرکت  
 فلک دوم مستقل شود و ماس سبب فلک دوم را فلک مدبر نام  
 کنند و حرکت این فلک هر روز بقدر نصف وسط افق باشد  
 بر توانی و منطقه این در سطح منطقه دوم باشد همیشه و فلک چهارم  
 فلک تدویر باشد بر سال تدویر در رکن خارج مرکز و ماس سبب خارج  
 مرکز دوم را حامل نام دهند و مرکز تدویر لا محاله بقدر حرکت حامل  
 متحرک بود بر توانی و قدر حرکت مدبر بر خلاف توانی پس مرکز  
 تدویر بقدر وسط افق بر توانی حاصل اند و از او وسط عطارد  
 خواهند و فلک تدویر را نیز در نفس خود حرکتی بود که حرم عطارد را  
 حرکت متحرک بود و از حرکت حاصه عطارد و حرکت اختلاف او  
 خواهند و مقدار آن از محیط تدویر هر روز سه درجه و شش دقیقه  
 باشد و منطقه او مقاطع باشد با منطقه مایل صانک بمصل این معلوم  
 شود و آن افلاک کوچک چهارگانه با هم اول فلک ممثل باشد هم  
 چون ممثل عطارد بعینه در حرکت و غیر آن و دوم فلک خارج مرکز در  
 رکن مصل ماس او بود و نقطه اوج و حضض و حرکت این فلک زمین  
 را هر روز بقدر وسط افق بود و در راس را هر روز دو دقیقه بر ماس  
 و مری را هر روز یک دقیقه و مری را هر روز سی و یک دقیقه و منطقه

مدبر مرکز  
 ۴

مدبر مرکز  
 ۴

این فلک با فلک اول که آنها را اوج و حضض مدبر کنند حرکت  
 فلک اول مستقل می شود و هم چنین دو نقطه مقاطع منطقه مایل با  
 منطقه ممثل که یکی را راس گویند و دیگری را ذنب و مقدار حرکت  
 این فلک بر خلاف توانی هر روز بقدر وسط افق بود و بعد از  
 مرکز این فلک و مرکز فلک اول از خطی که اوج و حضض بگذرد  
 درجه باشد با حرانی که نصف قطر حامل عطارد است بود و فلک سوم  
 خارج مرکز و دیگر باشد در رکن فلک دوم صانک فلک دوم در رکن  
 فلک اول بود و مرکز این مرکز مذکور بالا مرکز فلک دوم باشد  
 درجه و لا محاله دو نقطه ماس این فلک که اوج و حضض باشد حرکت  
 فلک دوم مستقل شود و ماس سبب فلک دوم را فلک مدبر نام  
 کنند و حرکت این فلک هر روز بقدر نصف وسط افق باشد  
 بر توانی و منطقه این در سطح منطقه دوم باشد همیشه و فلک چهارم  
 فلک تدویر باشد بر سال تدویر در رکن خارج مرکز و ماس سبب خارج  
 مرکز دوم را حامل نام دهند و مرکز تدویر لا محاله بقدر حرکت حامل  
 متحرک بود بر توانی و قدر حرکت مدبر بر خلاف توانی پس مرکز  
 تدویر بقدر وسط افق بر توانی حاصل اند و از او وسط عطارد  
 خواهند و فلک تدویر را نیز در نفس خود حرکتی بود که حرم عطارد را  
 حرکت متحرک بود و از حرکت حاصه عطارد و حرکت اختلاف او  
 خواهند و مقدار آن از محیط تدویر هر روز سه درجه و شش دقیقه  
 باشد و منطقه او مقاطع باشد با منطقه مایل صانک بمصل این معلوم  
 شود و آن افلاک کوچک چهارگانه با هم اول فلک ممثل باشد هم  
 چون ممثل عطارد بعینه در حرکت و غیر آن و دوم فلک خارج مرکز در  
 رکن مصل ماس او بود و نقطه اوج و حضض و حرکت این فلک زمین  
 را هر روز بقدر وسط افق بود و در راس را هر روز دو دقیقه بر ماس  
 و مری را هر روز یک دقیقه و مری را هر روز سی و یک دقیقه و منطقه



این حرکت مایل بود از منطقه مختل قدر عرض این کوکب خاک  
بعد از آن مفصل کرد و در ملک سیم فلک تدویر باشد در یک خارج مرکز  
و مانع سبب خارج مرکز را حاصل گویند و مرکز این فلک لا محاله بعد حرکت  
حاصل متحرک بود و مانع سبب حرکت حاصل را حرکت مرکز گویند و جرم این  
کوکب را حرکتی لازم آمد نسبت حرکت تدویر در عرض خود که این حرکت  
خاصه و حرکت اختلاف آن کوکب گویند و مقدار آن از محیط تدویر  
اما زمره را بر روزی و منف و دقیقه باشد و اما علاوه بر این مقدار  
وسط افق بود بر حرکت مرکز ایشان پس رحل را بنحاه و منف  
دقیقه و کسری باشد و مسیری را بنحاه و چهار دقیقه و مخرج را بیست و شش  
دقیقه و مانع سبب لازم می آید که این کوکب و اما در ذریع تدویر  
باشد و اما افق و در حصص تدویر مقابل و منطقه تدویر این کوکب  
باشد در سطح منطقه حاصل ایشان شود و خاک بعد از آن مقرر شود  
و چون معلوم است که در ملکات اکثر حرکت متحرک بر محیط مدار  
خود و بیضا باشد از حرکت نسبت با مرکز مدار و متناهی بود و پس  
متممات کوکب سبعة سار که موسوم است حرکت اوج و مبدأ  
آن از اول حمل نسبت با مرکز عالم متناهی باشد و هم چنین حرکات  
خارج مراکز ایشان باستانی که نسبت با مرکز خود متناهی بودی  
اما جرد افق است نسبت به آن که شباهت حرکت خارج مرکز نسبت  
با مرکز عالم است خاک کفیم و در خمسة متخذه باشد نسبت  
با نقطه است که این مرکز معدل المیة گویند و آن نقطه در عطار  
بر مصف مانی مرکز مدبر و مرکز عالم است از آن خط که باوج  
و حصص مدبر مکرر و در غیر عطار و بالا مرکز خارج است بر یک  
مساوی این میان مرکز خارج آن کوکب و مرکز عالم بود و آن مرکز  
زمره را بر دیک است مانی مرکزین در افق و رحل را بنحاه  
و نسبت و مخرج دقیقه است بر مانی مرکز را و در درجه و حمل و مخرج

دقیقه و مخرج و اسس درجه باحرافی که نصف قطر حاصل آن کوکب  
را نسبت کردند پس از مرکز عالم با مرکز معدل المیة درین چهار کوکب  
ضعف این مقدار بر باشد و در عطار و سه درجه باشد از مرکز مدبر  
با مرکز عالم شش درجه است و حرکت خارج مرکز را که متناهی  
است اما در افق نسبت با مرکز خود و اما در هر نسبت  
با مرکز عالم و اما در خمسة متخذه نسبت با مرکز معدل المیة  
و حرکت مرکز گویند یعنی مرکز کوکب با آن حرکت متحرک است خاک  
در افق یا مرکز تدویر آن کوکب خاک در سار سار است و مبدأ  
این حرکت در مرکز کوکبی از نقطه اوج آن کوکب باشد و اگر مبدأ این  
حرکت اول حمل را که نداشت از وسط آن کوکب گویند و بود که وسط  
اطلاف کنند بر هر حرکتی که مختلف نشود با جرم مانی حرکت خاصه  
تدویری را و حرکت اوج را که مرکزی نسبت با مرکز خود متناهی است  
سیم و وسط گویند و آن درین فصل گفته است که حرکت اوسط کوکب  
حاصل کنیم مانی اعتبار است و مرکز وسط عطار و که فصل حرکت  
حاصل است بر توانی بر حرکت مدبر خلاف توانی از احتلام خالی  
باشد چه مدبر و حرکت بر یک مرکز نیستند با لازم آمد که فصل متناهی بود  
بل که شباهت حرکت مدبر نسبت با مرکز خود است و شباهت حرکت  
حاصل نسبت با مرکز معدل المیة لیکن این اختلاف را اعتبار نکرد  
اند و آن فصل را متناهی گرفته بر مرکز معدل المیة و چون در قطر  
بر خطی که مرکز عالم و مرکز خارج مرکز او مکرر و آن دو طرف اوج  
و حصص متناهی شود و نقطه مدبر گویند مرکز عالم از طرف بعد  
آخر خاک بعد میان آن نقطه و میان مرکز عالم از طرف حصص  
خدا آن بود که بعد میان مرکز عالم و میان مرکز خارج از طرف اوج  
آن نقطه را نقطه محاذاه گویند و میان و چون این نقطه در محلی مدبر  
و چون از نقطه محاذاه خطی مرکز تدویر کند و آن خط لا محاله تدویر



را برد و نقطه قطع کند یکی ابعدا و یکی اقرب نقطه ابعدا را از روی وسطی  
 کنند و نقطه اقرب را احصی و وسط و بعدا را حاصبه و وسطی را از روی  
 وسطی مانند در رخه محبزه خون از معدل المیز خطی بگذرند و  
 احراج کنند مانند و بر را برد و نقطه یکی ابعدا و دیگری اقرب قطع  
 کنند نقطه ابعدا را از روی وسطی کنند و بعدا را حاصبه و وسطی را از انجا که  
 و نقطه اقرب را احصی و وسط گویند پس عرض از این فصل است  
 که معلوم کنند که در سرفنی از اول حمل تا طرف خطی که مرکز عالم  
 و مرکز خارج مرکز کد شده باشد از طرف ابعدا بعد که این اوج گویند  
 چه مقدار است از فلک البروج و این را اوج گویند در وقت مغروب  
 و هم چنین معلوم کنند که از نقطه اوج تا طرف خطی که از آن نقطه نشاء  
 حرکت خارج مرکز نیست با اوست بیرون آمد و مرکز خارج مرکز  
 محیط خارج مرکز بگذرد چه مقدار است از محیط خارج مرکز و این را  
 مرکز گویند گویند در وقت مغروب و نزدیک محققان این مقدار را  
 نیز از فلک البروج کنند و کسفی این در فصل دوم کرده شود و اگر از  
 اول حمل تا طرف این خط خوانند که معلوم کنند از وسط ان کوکب  
 گویند در وقت مغروب و هم چنین از این فصل معلوم کنند که از روی  
 وسطی تا انجا که مرکز کوکب است از محیط و بر چه مقدار است از  
 حاصبه و وسطی گویند و در فخر این را بر وجهی کردند که در نصف اعلى  
 خلاف توانی باشد و در رخه محبزه بر وجهی که در نصف اعلى توان  
 باشد و خون این حرکات مختلف نمی شوند و در از منته متساوی  
 قوسها متساوی قطع می کنند لاجرم خون در بارگی معین مقرر شده  
 بر صد و شصت که از مبدأ چه مقدار حرکت کرده بوده اند و از  
 حاصل اوج تا حاصل وسط و مرکز تا حاصل حاصه گویند در آن اوج  
 و معلوم باشد که مدت یک دور از این حرکات چند است پس اگر  
 در وقت دیگر بعد از آن اوج تا این خوانند که این حرکات

معلوم شود اسان باشد چون مدت میان وقت مغروب و اول  
 اوج معلوم بود و خون این مقدمات مقرر کنند شرح لفظ کتاب  
 مشغول سویم **م** و منی که خواهم که نفوم افق ب و دیگر ستارگان  
 سار در آن وقت استخراج کنیم از اوج برود و جردی معلوم کنیم  
 اگر سالها آن اوج مابین سصد و هشتاد و هشت نفوم افق  
 مرکز و اوج افق با آن سالها مرکز و یکا و داریم و اگر در  
 صد و یک باشد بیشتر یا پس نیز عدد صد و از جدول سیر مرکز و اوج  
 افق در صد سال حرکت مرکز و اوج بکنیم اگر اوج مطلوب  
 سانی بود از آنجا که دایره ام یکا سیم و اگر اوج مطلوب بعد از آن  
 باشد بر آن افزایم تا مرکز و اوج افق در اول سال مطلوب حاصل  
 آید پس با زار ما و روز مطلوب از جدول حرکت مرکز و اوج  
 یابیم بر مرکز و اوج اول سال افزایم تا مرکز و اوج در نصف النهار  
 روز مطلوب در طول **ف** حاصل آید اگر طول شهری که در این شهر  
 نفوم خواهم که بر این طول باشد با آن طول حرکت مرکز  
 در مابین آن طول و طول **ف** بکنیم و اگر طول این شهر کمتر از **ف**  
 باشد این قدر بر مرکز نصف النهار که یافته ایم زیادت کنیم و الا این قدر  
 از مرکز نصف النهار که یافته ایم بکشم **س** کسفی مرکز و اوج افق  
 کردیم و اینها مابعد مابعد سال می افتد خواهی که مرکز و اوج  
 افق حاصل کنیم در چهار دهم خرداد ماه قدم سنه ۴۷۷ برود و جردی  
 خون سال اوج مابین سصد و هشتاد و هشت **ح** را در جدول مرکز  
 و اوج افق در سالها برود و جردی مابین سصد و هشتاد و هشت طلب کردیم  
 تا سیم یا از اول این سال از مرکز **و** و **و** تا اوج **ب** که **ط** باشد  
 الی این خون دوما و چهارده روز از سال ما قسسه گذشته است چهار  
 خرداد را در جدول حرکت مرکز افق و بعدا بعد از اینها و روز  
 برود و جردی طلب کردیم تا یک دهم چهارده را در طول جدول در آوریم



و ماه خرداد و در عرض در ملبی مرد و با قسم از مرکز **ب** مانوخ مانده  
 و از توانی اوج **ج** این مرکز و اوج را بر مرکز و اوج اول سال افرودم  
 مرکز حذب کشت **ج** **ح** **ط** و اوج حذب **ب** **ک** **ط** و این مرکز  
 و اوج در نصف النهار و در چهاردهم باشد از حرداد در سال مذکور  
 و این در شهری باشد که طولش از حرات جاللات باشد و درجه باشد  
 و این طول مراغه است که رصدی که قبلی این ذبح برانست اینجا واقع  
 است **م** اگر طول شهری که در آن شهر معلوم خواهم کرد مکنی با ستر از آن طول  
 باشد ما را **ا** آن طول حرکت مرکز در ماسن آن طول و طول **ب** **ک** **ط**  
 و اگر طول آن شهر کمتر از **ب** **ک** **ط** باشد آن قدر بر مرکز نصف النهار که باشد  
 الم زمانه که کنم و الا آن قدر از مرکز نصف النهار که باشد الم بکام  
**س** در اصول این فن مقرر است که زمین بر شکل کبر است و مرکز  
 او منطبق بر مرکز عالم و اشخاص همه بر اطراف اقطار زمین اند  
 مریقه که فرض کنند نقطه از فلک محاذی سمت رؤس سکان آن بقعه  
 بود غیر آن نقطه که محاذی سمت رؤس سکان بقعه دیگر باشد و این  
 تفاوت مرخصه اندک مسافتی محسوس شود اما اگر مسافت بیشتر  
 بود البته احساس مان واقع شود و این نصف النهار که عبارت  
 است از دایره که بدو قطب حرکت اوی یعنی بدو قطب معدل النهار  
 و سمت راس بقعه معروض بکدره و محاله مختلف بود بحسب اختلاف  
 شعاع و اختلاف دوا و افاق نیز بحسب همین اختلاف بود و در پیدا  
 بسیار و بحسب اختلاف افاق و اختلاف دوا و اقصاف النهار  
 که مثلا زمان اندیم اختلاف واقع شود چه اگر اقصاف افاق شود  
 باشد از بقعه مفروض نیست ما بقعه که شرحی باشد از آن بقعه تمام طلوع  
 کرده بود و نیست ما شعاع غری سوز طلوع نکرد باشد و هم چنین  
 اگر اقصاف را بر نصف النهار بقعه اربع باشد نسبت ما بقعه شرقی  
 از نصف النهار و زایل شده باشد و نیست ما بقعه غری سوز نصف

النهار نرسد و اوج از دایره معدل النهار و از مدار میواری  
 معدل النهار همان دو نصف النهار و دقیقه مفروض واقع آمدن شد  
 تفاوت باشد بین الطولین و آن تفاوت مروت که سائزده درجه  
 رسید تفاوت مسان رسیدن اقصاف نصف النهار شرقی و مسان  
 رسیدن او نصف النهار غری سوز ساعت باشد چه دور معدل النهار  
 را که سصد و سیست درجه است چون بر سیست و چهار فست کنند  
 نصف یک ساعت باشد و درجه بود و اگر تفاوت بین الطولین پس از  
 سائزده درجه یا کمتر از سائزده درجه باشد همین نسبت تفاوت کند و در  
 مقدار تفاوت مرکز کبی از کوکب و اگر چه بطی السیر بود حرکت خاص  
 خود مدوی حرکت کند پس مرکز آن کوکب نیست مانیه دوا و انصاف  
 النهار یکی نبود اما اگر نسبت ما بین نصف النهار معلوم باشد نسبت  
 ما نصف النهاری دیگر هم معلوم توان کرد از هر یکی است حرکت مرکز  
 روزانه کوکب ما نیست و چهار ساعت چون نسبت مجهول است  
 ما ساعات ما بین الطولین و اوج درین ذبح وضع کرده است از حرکات  
 او ساطع کوکب همه نیست ما نصف النهار مراغه الرصد است و از هر  
 انصاف النهار دیگر شعاع که در معطی عبارت است احوال را تعدله  
 کرده حدودی نهاد است از هر مرکز کبی که از اینجا معلوم کنند که در  
 مقدار تفاوت بین الطولین حرکت آن کوکب چه مقدار باشد نا اگر  
 طول آن شهر کمتر باشد از طول مراغه آن مقدار حرکت را با این نسبت  
 ما نصف النهار مراغه باشد ما بقعه رادت کنند چه طول آن شهر خوش  
 کمتر است بقرض و مقدار احوال از جانب مغرب است پس نصف النهار  
 مراغه شرقی باشد بحسب ما نصف النهار آن شهر پس در آن زمان که اقصاف  
 نصف النهار مراغه رسیده باشد منور نصف النهار آن شهر نرسیده باشد  
 پس تا هنگام رسیدن او نصف النهار آن شهر مقداری حرکت کرده باشد  
 حرکت خاص خود یعنی حرکت مرکز که حرکت اوج او درین مقدار زمان



احساس واقع شود پس آن مقدار حرکت را در حرکتی که نیست نصف  
 النهار مراغه یافته باشند زیاده یا کم و اگر طول آن شهر زیاد باشد  
 از طول مراغه آن مقدار حرکت را نقصان باید کرد بعکس آنکه گفته شد  
 با حرکت اقباب نسبت یافته النهار شهر مفروض حاصل آمد و هم  
 جنس در دیگر کوکب **م** و اگر در فرضی غیر نصف النهار خواهم ساعت  
 بعد میان آن وقت و نصف النهار بگیرم و باره آن ساعات از جدول  
 حرکت مرکز اقباب در ساعات حرکت مرکز بردارم و اگر با ساعات  
 دقایق باشد هم از آن جدول بردارم و منطبق گیرم و بر آنجا باز ساعات  
 یافته باشم بر افرازم و محض در توانی دوباره منطبق گیرم پس آنجا حاصل  
 آید از مرکز نصف النهار یکا هم اگر وقت مطلوب شی از نصف النهار  
 بوده باشد و بر افرازم اگر بعد از نصف النهار بوده باشد با حرکت و اوج  
 اقباب در وقت مطلوب در شهر مطلوب حاصل آید **س** این عمل سه  
 است یعنی اول اطوال مثلا اگر وقت مطلوب شی از نصف النهار است  
 با بعد از آن دو ساعت و ناموضع کوکب در نصف النهار معلوم کرده  
 ام و هم جنس حرکت مرکز کوکب در یک شهر و معلوم دارم پس نسبت  
 دو ساعت با نسبت و چهار ساعت چون نسبت محمول باشد که حرکت  
 دو ساعت مرکز کوکب است با حرکت مرکز یک روزه کوکب پس حرکت  
 دو ساعت مرکز ما بعد اعدا و مشابهه حاصل آید و چون آنرا اگر وقت  
 مفروض شی از نصف النهار بود و اراخ در نصف النهار حاصل کرده ایم  
 کنیم و اگر بعد از نصف النهار بود و بر آن زیاده یا کم حاصل حرکت  
 مرکز کوکب بود در وقت مفروض و منصف بعد از آن در صوابه مفاد  
 حرکت مرکز اقباب در ساعات و کسور آن از دقایق و توانی استخراج  
 کرده بطریق مذکور در جدول نهاده است از یکی ماست بر چند ساعت  
 درست و چهار دیگر و به که نیست و چهار و نیم و الا در وی کردند لیکن  
 سبب کسور ساعات که دقایق و توانی است نداشت نهاده است

با اگر ساعات دقایق چند باشد اراخ با ساعات باشد از دقایق و  
 توانی حرکت مرکز بگیرد انگاه اعدا و دقایق حساب کنند اراخ باز  
 دقایق باشد یکی بر نه منطبق کردند نسبت دقایق ساعات با ساعات  
 چون نسبت حرکت بود با حرکت پس اگر در یک ساعت که سدس عر است  
 و مشب باشد حرکت کند در یک دقیقه از ساعت که سدس عر است  
 و نه باشد و نسبت و مشب باشد حرکت کند که سدس عر در دقیقه  
 نسبت و مشب باشد حرکت است و اگر با دقایق ساعات توانی ساعات  
 نباشد اعدا و را که ناست نهاده است عدد توانی ساعات فرض کنند  
 و اراخ باز از آن باشد دوباره منطبق کردند از اراخ نسبت با ساعات گرفتند  
 همان سبب که گفته شد یعنی بوالث و رواج کردند **م** و جهت نفوس مرکز  
 و حاصبه و وسط فخریم برین ترتیب حاصل کنیم و جهت دیگر کوکب مرکز  
 و حاصبه و اوج حاصل کنیم **س** یعنی این الفاظ کرده ام و در هر چون اوج  
 او بر خلاف توانی حرکت میکند و حرکت مایل و محلی لاجرم آنرا اعتبار  
 نمی کنند در معاوم حد در معاوم حرکات بر توانی معتبر است و در عطار و  
 مراد با اوج مدبر است که حرکت او بر توانی است معبر حرکت توانی  
 و حرکت اوج حاصل نسبت آن و خلاف توانی است معتبر نیست چنانکه  
 در قمر و محصل این اوساط از جداوی که موضوع است او نهرا نیشبه  
 است محصل اوساط اقباب در جمع اعمال مذکوره لاجرم سکر ارجاع  
**مقدم فصل دوم در معلوم کوکب بمکانه و راس در طول ستر**  
 عرض ازین فصل است که موضع مرکز جرم کوکب از فلک البروج  
 در هر وقتی چگونه معلوم کنند نسبت تا مرکز عالم و آن طرف خطی باشد  
 که از مرکز عالم خارج شود و مرکز جرم کوکب گذشته منتهی شود  
 فلک البروج و چون منتهی آن خط معلوم کرد و از اول حل که آنرا  
 با اصطلاح اهل این صنعت مبداء حرکت تقویمی ساحت اند تا بطرف  
 این خط هم معلوم کرد و لا محاله و آنرا قوس نفوس خوانند و این



حرکت بحسب حرکت مرکبه است که جرم کوکب را لازم می آید از مجموع  
حرکات افلاک او و این بر یک منحنی بنویسد و انما بل که مختلف نماید سرعت  
و بطور رجعت و اقامت بر آن گونه که مرکب افلاک آن کوکب افضاء  
آن کند و نسبت حرکاتی که از فصل اول حاصل شود آن گویا نسبت با حرکتی  
که تحصیل آن در بن فصل مطلوب است چون نسبت بسایه است که  
دائما بر یک منحنی اند تا حرکت خود لیکن اگر حرکات بسببه که یکی کوکب را  
بنسبت مجموع بر یک مرکز بودی حرکت مرکبه انما از مجموع این حرکات هم  
بر یک منحنی بودی چه انگاه با مجموع حرکات احساس افتادی اگر چه در یک  
جهت بودی یا فضل بین حرکات اگر بعضی مخالف بعضی دیگر بود  
و میان آنها تفاضل بودی یا خود کوکب ساکن بودی و انما اگر حرکات  
در احدی ایچمتین مساوی حرکات بودی در جهت دیگر و چون  
جنبین بودی تحت مؤلف استخراج تفاوتی در مرقی احتیاج نبود  
بل که اندک حیاتی مسبق منتظم کافی بودی چنانکه در تحصیل اوساط  
گفته شد اما چون بسایه حرکات کوکب مرکبی بر مرکز دیگر  
است لا جرم حرکت مرکبه که انرا لا محاله بنسبت با یک نقطه اعتبار  
کرد و منتظم و مسبق نیست و در معرفت مفاد و زمان حرکت در مرقی  
نسبت با آن نقطه بزیادت کلفتی احتیاج افتد و اولی منطقی که حرکت مرکبه  
را نسبت با آن اعتبار باید کرد نه از جهت اصطلاح بل از جهت طبیعت  
نقطه است که تاثیرات اجرام علوی نسبت با آن است و این مرکز  
عالم و مرکز فلک البروج است بل که زمین با آن بروج است از  
موالید ثلثه و بعضی از آن محیط است با و از آب و هوا که انرا کرده بخار  
حوائطه عرض کلی و غایت قصوی ازین من مقدمه معرفت است  
باحوال کائنات و حدوثات متجددات بروجی که طریقی از آن در صدد  
کتاب نفیدیم یافته است اما در افتاب مرکز و اوج معلوم کنیم  
چنانکه گفتیم و بر مرکز افتاب برداریم و با بین السطری من معدل

که دایما بر مرکز افتابیم و اوج بر آن مبلغ افتابیم حاصل بقوم بود و با از آن  
از جدول تبدیل الایام افتاب برداریم و دایما از بقوم افتاب یکایم  
حاصل بقوم افتاب بود و در وقت مطلوب در شهر مطلوب **افتاب**  
را در فلک است چنانکه گفتیم اول فلک منحل و دوم فلک خارج مرکز و صفت  
ان در فلک است



و چنانکه گفته ایم موضع افتاب نسبت با مرکز فلک خارج مرکز طرف  
خطیست که از مرکز خارج برون آید و بعد از آن مرکز جرم افتاب  
بگذرد و بتنگ منحل می که بتنگ البروج منتهی شود و ما انرا خط مرکز نام  
نیم و موضع افتاب نسبت با فلک منحل یعنی فلک البروج طرف خطی  
است که از مرکز عالم برون آید و بعد از آن مرکز افتاب بگذرد



خارج

ملک متصل منتهی شود و ما از خط منوعی نام نهم و طراست از شکل  
که در اوج و حضض طرف این بود و خط یکی است پس انجا افتاب  
راست این دو ملک صحیح احداثی لازم نماید و اما در غیر این دو  
موضع این دو خط بر مرکز افتاب متقاطع شوند و از انجا مسرف  
گردند پس آن زاویه را که بر مرکز افتاب پیدا شود زاویه بعدی گویند  
و تفاوت میان موضع افتاب حسب این دو ملک مقدار آن زاویه  
باشد و جداکن افتاب از اوج تا بطریقی شود این زاویه بر مرکز می  
گردد و ما چون مرکز افتاب خطی شد که مرکز عالم گذشته باشد و خطی  
که ما و ج و حضض گذشته است قائم بود و از انجا خط حاصل میان نصف  
اوجی و نصف حضضی خوانیم زاویه در جانب عظم باشد انگاه روی در  
مضاعرند ما چون مرکز افتاب حضض شد زاویه مسفی گردد و در جهت  
برای آن برین دعوی دایره را بر مرکز کره منطقه خارج فرض کنیم و آن  
دایره باشد که در تخن میگردیم و مرکز افتاب و اوج و خطی  
که ما و ج و حضض گذشته است و مرکز عالم که راست و بر خط حاصل  
میان نصف اوجی و نصف حضضی و ده ک و وصل  
کنیم و دو



و اعظم زاویه است بر آن نشاء عمود باشد که هم در ستر اخراج  
کنیم بر خطوطی که خارج اند از مرکز عالم تا آن نقطه ای و نزدیک  
چون مرکز دایره بود یکی نزدیک است از مرکز دایره عمود و آن افق  
باشد از عمود کم و تخمین چون و نزدیک مرکز بود یکی نزدیک است از  
و نزدیک است پس عمود که بر افق باشد از عمود و عمود و در آن  
عمود باشد یکی از این عمود صاحب آن زاویه است که  
بر سطح او قائم است چه اگر نقطه ای حکانه را مرکز سازند و بعد و تو  
قائم فویمی رسم کنند که منحصر باشد بین الضلعین این عمود صاحب آن  
مست باشد و این صوب را صوب و امانی خوانند که بر نقطه ای حکانه  
اند پس این زاویه متعاطم باشد بر حسب تعاطم صوب و اعظم زاویه  
بک بود که غایت بعدی است و در نصف صاعد حال برین منوال  
بود یعنی پس روشن شد که افتاب چون از اوج مفارقت کند انجا  
بعدی بود و سر زمان زیادت می شود تا انگاه که نقطه بک شد و  
و بعد از آن بعدی کمتر می شود تا چون حضض شد مستقی گردد و  
دیگر ما را جداکن مرکز جرم افتاب صعود می کند بعدی زیادت  
می شود تا انگاه که نقطه ک شد یعنی بر طرف دیگر از خطی که میان  
نصف اوجی و نصف حضضی حاصل است انگاه بعدی کمتر می شود  
ما چون ما و ج شد مسفی گردد و چون طرف خط منوعی در بعضی که  
ما بین اوج و حضض است نزدیک است از اوج از طرف خط مرکز  
چون توانی را اعتبار کنند پس مقدار زاویه بعدی را در نصف افتاب  
از مرکز بصفا با یاد کرد ناموضع طرف خط منوعی معلوم گردد و  
بعضی که میان حضض و اوج است چون حال بعکس نیست یعنی  
طرف خط مرکزی ما و ج بود یکی نزدیک است از طرف خط منوعی بر تنوال  
لاجرم مقدار زاویه بعدی را در نصف بر مرکز باید افزود و ما موضع  
طرف خط منوعی حاصل آید و چون موضع نقطه اوج معلوم باشد در



در هر وقتی و موضع طرف خط بقومی نیز معلوم کرد و پس معلوم شود  
از موضع اوج با طرف خط بقومی چه مقدار است از فلک البروج و  
را مرکز معدل خوانند و چون از فصل سابق معلوم کرده باشند که  
از اول حمل با نقطه اوج چه مقدار است از فلک البروج پس این فاصله  
را چون بر مرکز معدل افزایند بعد طرف خط بقومی از اول حمل معلوم  
شود و نسبت با فلک البروج و اینست بقوم اقباب و بدانکه ازین  
سجین که طرف خط بقومی در نصف مابین اوج نزدیک تر است از طرف  
خط مرکزی و در نصف صاعد عکس لاجرم بعد از در نصف اول فصل  
است و در دیگر نصف زائد عرض نه است که تفاوت میان  
موقع طرف این دو خط بقدر بعد از است چه آن قوس که از  
مختل منقسم است میان دو طرف این دو خط مقدار را و نه بعد از  
نموده و یعنی زاویه که بر مرکز اقباب حادث می شود از تقاطع  
این دو خط از کجرا یک آن را و نه نه بر مرکز دایره مختل است و نه  
بر خط اول عرض است که از اختلاف موقع طرف این دو خط  
بر وجه مذکور این لازم می آید که بعد از در نصف اول مابین باشد و  
نصف دیگر را و نه که بر مرکز خارج مرکز سدا می شود در  
نصف اول از خروج دو خط از مرکز خارج یکی باوج و دیگری مرکز  
جرم اقباب خارج است از آن مثلث که حادث می شود از ما  
بین مرکزین و از دو خط بقومی و مرکزی و آن زاویه که بر مرکز  
عالم سدا می شود از خروج دو خط از مرکز عالم یکی باوج و دیگری  
مرکز جرم اقباب یکی ارد و داخله است در مثلث مذکور و فصل  
خارج بر یکی ارد و داخله بخند از آن داخله دیگر باشد که بر مرکز اقباب  
حادث شده است از تقاطع دو خط مرکزی و بقومی که از آن زاویه  
بعد از می گویم و این معنی در مقاله اوئی از کتاب افلاک سیمین  
و درین نصف دایما حال چنین است لیکن بعد از در نقطه حضض

مستفی می کرده و انگاه از آنجا اختلاف می کنند و را و نه که بر مرکز  
خارج حادث می شود از خروج دو خط از یکی کحضض و دیگری مرکز  
جرم اقباب یکی ارد و داخله می شود در مثلث مذکور و آن زاویه  
که بر مرکز عالم سدا می شود از خروج دو خط از یکی کحضض و دیگری  
مرکز جرم اقباب خارج می شود ازین مثلث و فصل خارج بر یکی از  
دو داخله بعد از داخله دیگر باشد چنانکه کضم و آن زاویه بعد از است  
و درین نصف دایما حال هم چنین است لیکن در نصف اول خارج که  
حرکت مرکز است معلوم است و یکی ارد و داخله که زاویه بعد از  
است هم معلوم است عرض و داخله دیگر که حرکت بقومی است  
مجهول است پس داخله معلومه را از خارج معلومه نقصان  
کرد ما داخله مطلوبه حاصل کرد و اما در نصف دوم خارج  
که حرکت بقومی است مجهول است و داخله آن که یکی حرکت مرکز  
است و دیگری زاویه بعد از معلوم اند عرض پس زاویه بعد از  
را با حرکت مرکز جمع نماید کرد ما خارج مطلوبه حاصل کرد و جمع  
زا و ما و نقصان بعضی از بعضی مابین طریق باشد که مفاد بر سه را بگیرند  
ما غنای را یک قاعده بود درجه است و آنرا که ازین باشد ازین باشد  
همین نسبت و انگاه تصرف مذکور می نمایند و در جمع حرکت اوج  
که بر مرکز عالم است با حرکت مرکز که بر مرکز خارج است همین  
طریق سرید تا وسط اقباب سدا شود و در نقصان زاویه بعد از  
از حرکت مرکز با جمع یکی با دیگری همین عمل کنند تا مرکز معدل گردد  
و اگر خوانند که قوس را و نه مرکز و قوس زاویه بعد از هم از فلک  
مختل باشد چنانکه حرکت اوج از فلک مختل است از مرکز عالم خطی  
اخراج کنند موازی خط مرکزی پس زاویه که بر مرکز عالم حادث  
شود ازین خط موازی را از خط بقومی مساوی را و نه بعد از  
چه بود و انگاه مناد و لسان باشند و نسا و ک مناد و لسان در مقاله



اولی از کتاب افلکس معین است پس از اول حمل تا نقطه  
اوج حرکت اوج افق بود و از نقطه اوج تا طرف خط موازی  
مرکز غر معدل و از طرف خط موازی تا طرف خط موازی قوس  
بعد از آن نقطه اوج تا طرف خط موازی مرکز معدل و از اول  
حمل تا طرف خط موازی و وسط افق و از اول حمل تا طرف خط  
موازی بقوم افق و این همه قوسها از فلک مشرقی که از فلک  
البروج باشد و از اوج تصویر آن درین مقام لازم است و در سیر  
حدول بعد از افق و صحیح آن مدد و مد است که مرد و قوس  
متساوی که فرض کنند از دو جانب اوج و حصص بعد از آنها  
متساوی بود و زوايا بعد از اوج تا آنجا که خط فاصل است  
میان نصف اوجی و نصف حصصی اگر چه منقطع اند لیکن تمام  
انها برتناقص است و از طرف خط مذکور تا حصصی اگر چه  
زوايا متناقص اند مآهون حصصی پس منقسم کرد و اینها متناقص  
انها برابری است و بر این معانی در شرح محیطی بر این گفتیم  
و بدانکه در طرف خطی را که فاصل است میان نصف اوجی و  
نصف حصصی دو بعد و وسط کوبند ما بین معی که حرکت اینجا متوسط  
است میان سرعت و بطو از هر یک در ربع اول از نصف خط  
حرکت مرکز را بدست بر حرکت بقوم و در ربع دوم حال بکشد  
است و هم جنس در ربع اول از نصف صاعد یعنی در ربع سیم  
از اوج خارج مرکز حرکت بقوم را بدست بر حرکت مرکز و در  
ربع ماضی حال بکشد پس در دو موضع مذکور تکافی حرکت  
لازم اند لا محاله و این گفتیم در دو ربع حصصی حرکت بقوم را بدست  
است بر حرکت مرکز متساوی آن است که پیش ازین گفتیم در نصف  
خط مطلق بر او به حرکت مرکز خارج می افتد از مثلث مذکور پس  
معدل ماضی باشد و در نصف صاعد داخل می افتد پس معدل

را بدست چه بعد از آن حرکت در بعد و وسط اول مکانی شوند اگر  
چه حرکت بقوم را بدست شود اما زوایای او یکدیگر نمی رسد که  
جبر نقصانات ربع اول کند بل که جبر نقصانات انکاء لازم می  
آید که افق حصصی رسد و ما بین سبب اختلاف منقسم می شود  
و بعد از آن حرکت بقوم را بدست شود بر حرکت مرکز در ربع ثالث  
ما انکاء که مکانی شوند در بعد و وسط دوم و از اینجا اگر چه حرکت بقوم  
ما فیض می شود از حرکت وسط اما جبر زوایای که در ربع ثالث لازم  
آید معی کند ما انکاء که با اوج نرسد و بود که بعد و وسط حصصی  
شراعتنا را کنند و آنجا بود که دو خط که یکی از مرکز خارج مرکز  
آید و دیگری از مرکز عالم و مرکز افق بهم رسند متساوی باشند  
و این دو موضع اندکی بالاتر بود و از دو بعد و وسط حصصی حرکت  
که گفته شد چه خطی که از مرکز عالم مرکز افق می رسد در دو بعد  
اوسط ما اعتنا و اول اقتضا است از نصف قطر خارج از هر یک از این  
فایده است و نصف قطر خارج و تر فایده و بعد ازین هر چند آنکه  
افق حصصی بر دیکر تری شود خطی که از مرکز عالم مرکز جرم  
او شوند و کوبند تری کرد و و غایت کوتاهی در حصصی باشد لیکن  
در اوج خط مذکور در برابر از نصف قطر خارج است پس تساوی  
او با نصف قطر خارج بالاتر بود و از بعد و وسط یعنی اول حساب کنیم  
و این معانی از شکل منقسم از مقاله سیم از کتاب افلکس روشن شود  
و اما بدانکه بر استخراج تعداد افق حصصی احراز خارج مرکز  
است بر مقدمه و این است که نسبت اضلاعی که در زوايا افتد  
در یک مثلث مادر مثلثاتی که اضلاع و زوايا آنها بعضی مساوی  
بعضی بود بر سایر طر حوض است خوب آن زوايا بود و بدانکه چون  
راس زاویه را مرکز سازند و دایره رسم کنند هر بعد که اضافی افتد  
و دو ضلع زاویه را خارج کنند تا محیط دایره رسد آن قوس



سن الخطی و افق آنرا از آن دایره مقدار زاویه مفروضه باشد و جهت  
ان قوس حیب زاویه باشد و از هر برهان برود دعوی مذکوره مسلم  
آنکه راس هم کنیم و دعوی است که نسبت آب مایه خون نسبت حیب  
زاویه  $\alpha$  است صاحب زاویه  $\alpha$  از هر یک خون بر مثلث و این را  
سازیم که مرکز او  $\alpha$  بود و دو عمود  $\alpha$  و  $\alpha$  خط بر صلیح آب و صلیح  
 $\alpha$  تمام کنیم و  $\alpha$  وصل کنیم پس قوس آب بر  $\alpha$  منصف شود و  $\alpha$  بر  
بره و هم چنین قوس  $\alpha$  بر  $\alpha$  و  $\alpha$  بر  $\alpha$  منصف کرد و در کل هم  
از مقاله اسم از کتاب اصول لیکن زاویه مرکبه ضعف زاویه  $\alpha$  خطه  
است چنانکه در مقاله اسم از آن کتاب مسلم است پس زاویه  $\alpha$  در  
مثل زاویه  $\alpha$  باشد و زاویه  $\alpha$  خط مثل زاویه  $\alpha$  قوس آب ضعف قوس  
نواست و قوس  $\alpha$  ضعف قوس  $\alpha$  و طایفه است که خط  $\alpha$   
حیب قوس  $\alpha$  است پس حیب زاویه  $\alpha$  باشد یعنی حیب زاویه  
 $\alpha$  و هم چنین خط  $\alpha$  حیب قوس  $\alpha$  است پس حیب زاویه  $\alpha$  خط  $\alpha$   
زاویه  $\alpha$  لیکن نسبت آب مایه خون نسبت  $\alpha$  است مایه  $\alpha$  ح

سنت اعضا و خون نیست احوال است پس نیست آب مایه خون نیست  
حیت را و به گوشت ماحب را و به او سوال مطوع بعد از تو تر این معنی  
عرض کنم و این را به نام منطق خارج و آب را احوال مفروضه از روداد  
رافطری که ما را است نیز به که آ است و بعضی که خ است و در

بر روی مرکز خارج  $\frac{1}{2}$  مرکز عالم و دو خط  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$  وصل کنیم  
و از مرکز عالم بر خط  $\frac{1}{2}$  عمود  $\frac{1}{2}$  را خارج کنیم پس موضع این عمود  
بر خط  $\frac{1}{2}$  از سه وجه خالی شود اول آنکه بعد از اخراج بر واقع  
شود و حاصل در صورت اول است و این الگای بود که اجزاء  
مدکوتر از ربع دور بود و دوم آنکه بر خط  $\frac{1}{2}$  که مابین المکرین  
است منطبق باشد و این الگای بود که مرکز ربع دور بود و حاصل در  
صورت دوم است سوم آنکه بر خط  $\frac{1}{2}$  واقع شود و این اخراج و این  
الگای بود که مرکز ربع دور بود و حاصل در صورت سوم است  
الگای می گویم در صورت اول و سوم را اما مثلث  $\frac{1}{2}$  در معلوم است  
اما زاویه  $\frac{1}{2}$  در صورت اول نسبت آنکه مقابل زاویه  $\frac{1}{2}$  است  
است که معلوم است بفرض چه آن مقدار بود پس اب است و اما

در صورت سیم سبب آنک عام زاویه است ماد و قاعه  
و زاویه رُفاعه است پس زاویه که عام زاویه است ماد و قاعه  
سیم معلوم باشد چون زوایای مثلث معلوم باشد حسب زوایای معلوم  
باشد لیکن سبب اضلاع چون نسبت است و ضلع ه و که مابین  
المركزین است معلوم پس با ربعه اعداد متناسبه ضلع ر که معلوم  
گردد و حسب نسبت ضلع ه که با ضلع ر که چون نسبت حسب زاویه ر

1



است که فایده است ماحب را و به و چون صلح و در صورت  
اول بر دت که نصف قطر خارج است زنادت کند و در صورت  
سیم از نقصان کند خط رت معلوم کرد و چون مربع رت را از  
مربع ه و نقصان کند باقی مربع ه باشد شکل عروس و در رس  
خط ه و بود پس خط ه ب که مربع او مساوی دو مربع ه و رت  
است در مرتبه صورت شکل عروس معلوم کرد و پس اصلاح  
میل ه رت نیمه معلوم باشد با جرای که خط ک ک که نصف قطر  
خارج است سست بود پس اگر ه ب راست که نداشت ه ب  
مان احرار با ه و همین احرار چون سست ه ب باشد با جرای اول با ه و  
همان احرار پس با رت اعدله مساوی مقدار ه و با جرای که ه ب  
سست باشد معلوم کرد و برین بقدره و حبت را و به ت افتد  
که استعلامش مطلوب بود پس را و به ب معلوم شود و سوا ل ف  
و چون قانون استخراج بقادری اصاب بحسب مواضع او از محیط خارج  
مرکز معلوم گشت و پس ازین مقرر شد است که بعد از اصاب کدام  
وقت ماقص باشد و کدام وقت را بد اکتون می گویم که اح مصف  
بعین اند بر خوانه فرموده است که بعد از را داما بد مرکز افزایم  
از نظر ما است که منافع آن کرده اند و آن بحسب وضع است نه  
بحسب طبع و کیفیت وضع این طریقه است که عاص بعد از را که  
دو درجه و نوری است از حاصل اوج در مارخی معنی ملاحون  
بال مسدود و جردی نقصان کند پس مارا اول حمل از مرکز یعنی  
در مقدار مرکز که نقطه اوج است عاص بعد از را باید نهاد تا چون  
انرا بر اوج افزایند بقوم اصاب حاصل آید و مصنف نیز بعد از  
سلوک این طریقه نصف دوازده دوازده و نصف از عاصت بعد از  
نقصان می کند و باقی را مارا در قاف و در حاکت مرکز می نهد مثلا  
عاصت بعد از بحسب حد **هـ** است این را مارا در مقدار مرکز

که از اول حمل نام کرده است نهاده است و بعد از آن مارا در دوازده  
دفعه از مرکز **هـ** نهاده است از هر یک اگر عاصت بعد از را  
از حاصل اوج در مارخی معنی نقصان نکرد بودی تمام **هـ** و  
ما عاصت بعد از سست و چهار ثانیه است مارا دوازده دفعه  
از مرکز بایستی نهاد تا از مرکز نقصان کند لیکن چون عاصت بعد از  
را نقصان کرده است از حاصل اوج در مارخی می شود پس سبب  
دوازده دفعه از مرکز سست و چهار ثانیه جابجا آن نقصان شود  
اما تمام این مقدار را عاصت بعد از برو باقی ماند پس این باقی را  
بر مجموع حرکت اوج در وقت معروض و بر مرکز که دوازده دفعه  
است زنادت باید کرد تا بقوم اصاب حاصل آید و نیم جنس بر  
فوسی که در ربع اول است از خارج مرکز اوج نصف آن بودی  
از بعد از اصلی از عاصت بعد از نقصان می کند و باقی را مارا از  
فوسی می نهد تا چون بر مرکز و اوج افزایند بقوم اصاب حاصل  
آید پس اینجا که بعد از وسط است عاصت بعد از را باید نهاد در عاصت بعد از  
که نصف آن موضع است جابجا آن نقصان می شود که در اصل  
کرده است و بر و پنج باقی ماند پس مرکز معادل باشد سفسه  
و بعد ازین در ربع دوم که بعد از در بناقص است هم بران سست  
اوج سبب بعد از اصلی باقی شدی از عاصت بعد از نقصان می کند  
و باقی را مارا در ربع و در قاف مرکز می نهد تا چون آن باقی را  
بر افزایند مرکز معادل شود پس در اول میزان یعنی اینجا که  
مرکز نصف دور باشد و اصاب در حصص بود و بعد از اصلی  
مستقیم عاصت بعد از را باید افزود و با جابجا آن نقصان کرد و  
که از اول کرده است و بعد ازین اوج بعد از اصلی اصاب آن  
کند که بر افزودندی بر عاصت بعد از را باید افزود و مجموع را بر  
مرکز زنادت کرد و باقی مرکز معادل کرد و تا اینجا که چون اصاب



بعد از وسط دوم رسد ضعف غایت بعد از بداید افروز و بعد  
از آن کمتر از ضعف باشد بقدر ارج بعد از اجلی انجا کمند می شود  
ما انگاه که خون افتاب باوج رسد عانت بعد از پیش برینا بد افروز  
نس در جمع اوج آخارج مرکز بعد از زاید باشد از نهان تصرف که در  
حاصل اوج دفته است و اگر عانت بعد از ارج حاصل مرکز در بارخی  
معین معینان کنند بمن معنی لازم آید بعینه و اما حدیث بعد از  
ما سن الطرفه کشفش است که خون در حد اول از هر کسور در حاش  
مالعا مبالغ حصها محققه وضع کردن تعزیری یا تعزیری داد و پس  
سطر عدد را بر تفاضلی که مناسب است می نویسد و بیرون می کند و  
و حصص آن اعدا را با آن وضع می کند انگاه اگر حصه عددی  
خواهند که در سطر عدد موجود شود دو عدد بکنند که در حد اول موجود  
باشند در دو سطر بر وجهی که آن دو عدد اقرب اعدا موجود  
باشند بعد از آن که حصه آن مطلوب است و لا محاله یکی سطر باشد  
از و دیگر می کنند و حصه هر یکی از این دو عدد در حد اول موضوع  
است پس نسبت تفاضل میان دو عدد موجود با تفاضل میان  
دو حصه آنها خون نسبت تفاضل باشد میان عدد اقل و عدد غیر  
موجود با تفاضل میان حصه عدد اقل و حصه عدد غیر موجود و این  
چهار چیز متناسب است رابع محمول و یوانی معلوم پس ثالث  
را در بانی ضرب باید کرد و حاصل را بر اول ضمت کرد تا رابع معلوم  
کرد و بقربت و این را بعد از باین طریق گویند متناسب حواسم  
که بعد از دو درجه و شش دهمه از مرکز حاصل کنیم این عدد در سطر  
اعداد موجود شود در سطر عدد دو درجه موجود است که کمتر  
است از عدد موضوع و بعد از آن دو درجه و دوازده دهمه  
موجود است و این شش است از عدد موضوع که دو درجه  
و شش دهمه است تفاضل میان دو عدد موجود دوازده

دهمه است و تفاضل میان دو حصه این دو عدد که در حد اول  
است است و چهار ثانه و تفاضل میان عدد اقل و عدد غیر  
موجود موضوع شش دهمه است نسبت دوازده دهمه دهمه است  
و چهار ثانه خون است شش دهمه است با تفاضل میان حصه  
عدد اقل و حصه غیر موجود که محمول است پس شش دهمه را در  
نسبت و چهار ثانه ضرب کردیم **ب** **ک** ماله حاصل امد حاصل  
را بر دوازده دهمه ضمت کردیم دوازده ثانه خارج امد و اینست  
تفاضل میان بعد از دو درجه و بعد از دو درجه و شش دهمه و خون  
حد اول روی در تفاضل دارد این تفاضل را بر حصه عدد اکثر که  
دو درجه و دوازده دهمه است اقراریم ما از حصه عدد اقل که  
دو درجه است نقصان کنیم با حصه عدد مطلوب که دو درجه و  
و شش دهمه است حاصل آید و اگر حد اول روی در برابر داشته  
عمل بعکس این ماستی کرد و یعنی تفاضل را که استخراج کردیم بر حصه عدد  
اقل ماستی افروز ما از حصه عدد اکثر نقصان بایستی کرد و با حصه عدد  
مطلوب حاصل امدی شود که تفاضل میان حصه عدد موجود  
و میان حصه عدد غیر موجود معلوم باشد و تفاضل میان عدد  
موجود و عدد غیر موجود معلوم شود پس برین قدر را رابع  
اعداد متناسبه مذکور مالت محمول بود و یوانی معلوم لاجرا  
اول را در رابع ضرب باید کرد و حاصل را بر ثانی ضمت کرد  
با تفاضل میان عدد موجود و عدد غیر موجود معلوم شود و  
از آنجا عدد غیر موجود معلوم شود و این عمل را عکس و نقیض  
گویند و اما حکایت بعد از الامام افتاب کشفش است که شبها  
بر دو قسم است یکی وسطی و دیگری حاشی حاشی که در مقابل کشف  
ان کرد و شود و شبها بر دو قسم مضبوط بود و یک کاه را وسطی  
راند باشد و کاه از و ناقص بود و اما شبها بر دو قسم مضبوط

نسبت  
اصلی  
و

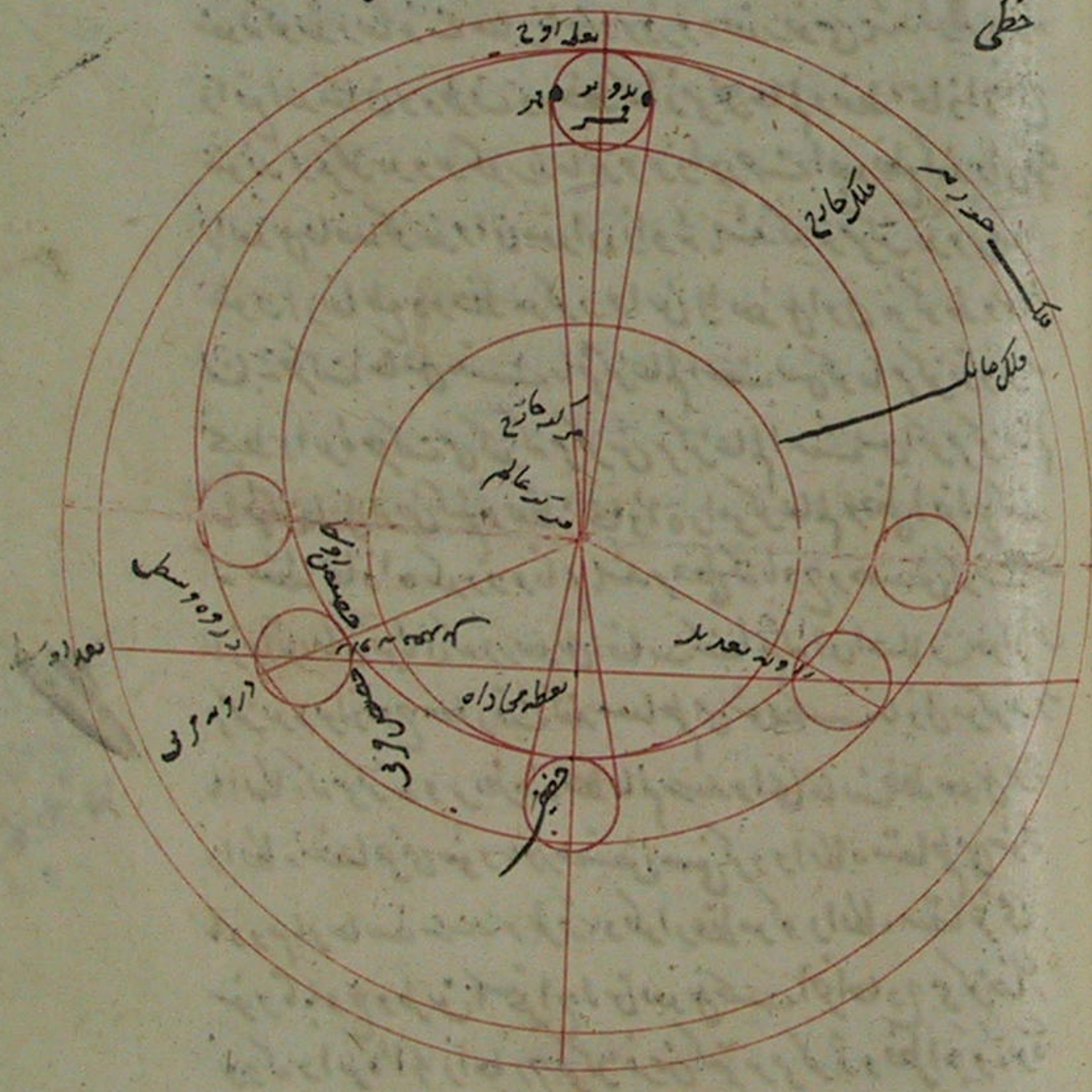
بروز



بود و مقدار او در امام سال مختلف نشود و ازین جهت حرکات  
 او ساط کوکب همه بر امام و سبطی موضوع باشد ماحد اول مرکز ثقل  
 کروی پس خون حرکات او ساط در مدتی مفروض از جدول حاصل کنند  
 و حسب آن تقویم اقیاب استخراج کنند چون آن مدت با امام و سبطی  
 معبر و است پس تقویم مخالف حقیقت باشد و اگر امام مقوم کوکب  
 گویند در نصف النهار و چون تفاوت میان روز حقیقی و دور سبطی  
 مقدار است با جرایش آن روز که دقائق ساعات و کسورات است  
 و اینرا بعد از امام بلحاظها خوانند پس در آن مقدار زمان کوکب را  
 حرکتی واقع شود پس اگر امام حقیقی ناقص باشد از امام و سبطی حصه آن  
 مقدار زمان از حرکت از تقویم کوکب حسب نصف النهار درج نقصان  
 مایه کرد تا مقوم کوکب حسب حقیقت حاصل آید و اگر امام حقیقی را  
 بر امام و سبطی آن تفاوت را را با دث مایه کرد و مقوم کوکب بحقیقت حاصل  
 آید لیکن این عمل جدول بعد از امام حسان وضع کرد و آنکه امام  
 حقیقی انداد در همه سال ناقص باشد از امام و سبطی مس حصه آن تفاوتها  
 را از حرکت اقیاب خون در جدولی وضع کنند آن حصص را از مقوم  
 اقیاب حسب نصف النهار درج که مایه باشد نقصان مایه کرد و مقوم  
 اقیاب بحقیقت حاصل آید و الله اعلم **م** و اما در مرتبه حرکت و حاسبه  
 و وسط قمر بکرم بر مرتبه مذکور در وقت مطلوب در شهر مطلق  
 مس مرکز بعد از اول بکرم و دایما بر حاسبه افزایم تا معدل شود  
 مس خاصه معدل اختلاف و معدل دوم بر کرم و اگر حاسبه معدل  
 کمتر از شش برج باشد مرکز دقائق حصص از جدولی بر کرم  
 که میان معدل دوم شش برج اول و شش برج آخر نهادیم اگر  
 برج مرکز مالا ی جدول ما هم درجات از حانب راست بکرم و اگر  
 در شش جدول ما هم درجات از حانب چپ بکرم و در همه مواضع  
 که بروج بر مالا و شش باشد هم برین وجه مایه کرد و اگر حاسبه معدل

مطلب  
 تقویم قمر

مستر از شش برج باشد هم مرکز دقائق حصص از جدولی بر کرم  
 که بعد از معدل دوم شش برج آخر نهادیم اگر حاسبه معدل  
 حصص در اختلاف ضرب کنیم و دایما بر معدل ثانی افزایم تا معدل  
 معدل شود پس انداز بر وسط افزایم تقویم قمر باشد در وقت مفروض  
 تقویم اقیاب از جدول معدل امام قمر بکرم آنچه ما هم از تقویم  
 قمر بکرم ما هم قمر باشد معدل معدل امام بلحاظها از فلک معدل قمر  
**م** در احوال فلک است همانک دگر رفته است اول فلک معدل دوم  
 فلک مایل سیم فلک خارج مرکز چهارم فلک تدویر و بر این افلاک  
 برین گونه باشد و طایفه است که اگر مرکز تدویر در اوج مایل در حصبه بود  
 خطی



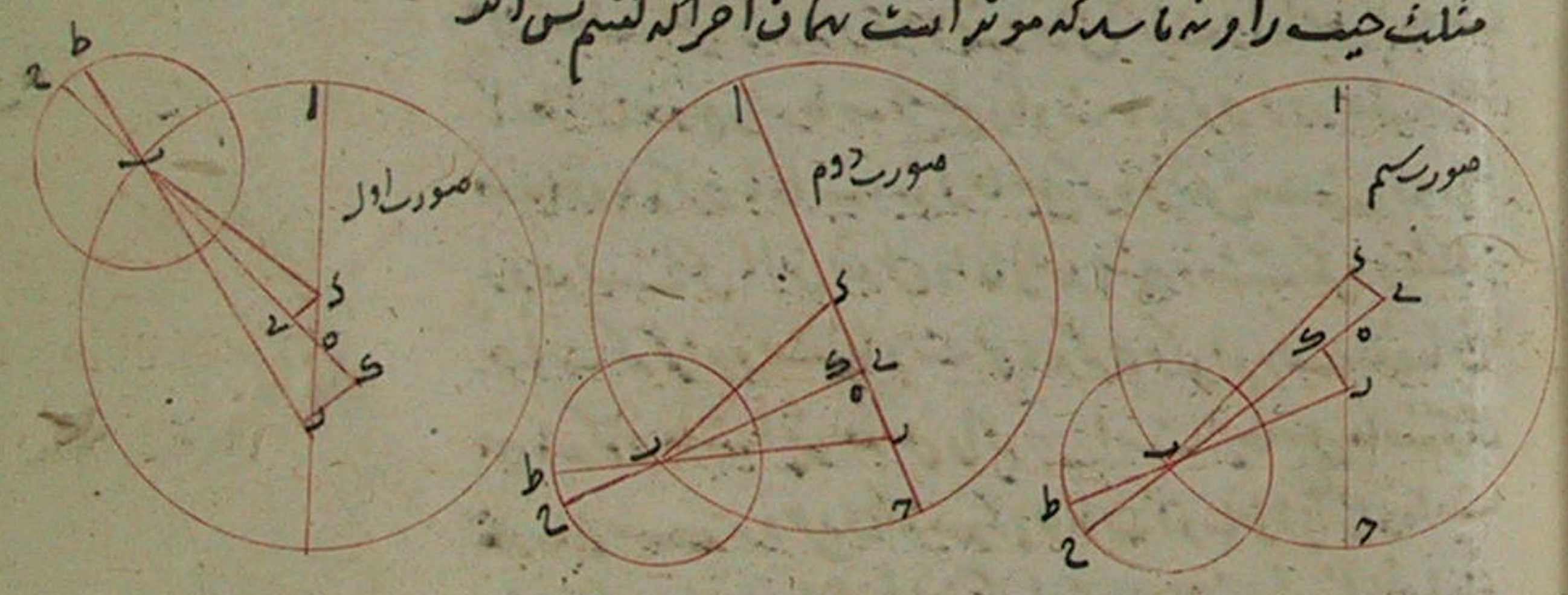


که از مرکز عالم بیرون آید و مرکز بدو بر یکدیگر در طرف آن را در جهت  
 ابعاد ذروه می کشی گویند و در جهت افق حصص می کشی با ذروه وسطی  
 و با حصص او وسطی که نفس ازین کشف آن کرده ام متحد باشند سحابه  
 را درین دو موضع بعد از یکدیگر اما اگر مرکز بدو در غرض این دو  
 نقطه بود در ذره وسطی و ذره می باشد و هم جنس حصص او وسطی  
 غرض حصص می و چون حرکت حاصبه که محبت حساب از فصل گذشته  
 حاصل آمد باشد مبدأش ذروه وسطی است که نسبت با نقطه محاذاه  
 است و حرکتی که درین فصل محصل آن مطلوب است نسبت با مرکز  
 عالم است پس مبدأ حاصبه را از ذره می باید گرفت و آنرا خاصه  
 محصله گویند و تفاوت میان این دو ذره بقدر فوس می باشد و نیز که  
 واقع اند میان دو طرف دو خط که از مرکز عالم و نقطه محاذاه خارج  
 شوند و مرکز بدو بر یکدیگر مانند و برادر در جهت ابعاد قطع کنند و آن نقطه  
 را بعد از حاصبه گویند و آن مقدار زاویه باشد که مرکز بدو بر مبدأ  
 شود از نقاط دو خط مذکور و این را بعد از اول مرکز بدو و چون  
 بنا به حرکت حاصل نیست با مرکز عالم است پس کو با مرکز بدو و بر  
 محیط دایره حرکت می کنند که مرکزش مرکز عالم است پس اگر مرکز عالم  
 را مرکز حاصل فرض کنیم و نقطه محاذاه را مرکز عالم و خطی اخراج کنند  
 که نقطه محاذاه بگذرد و فام باشد بر خطی که با وج و حصص گذشته است  
 لازم آید همان بر آن که در بعد از اقباب گفته ام که آن اختلاف بعد از آن  
 مرکز بدو و برادر از وج معارف کند معطام می شود و محبت سازل مرکز بدو  
 با آنکه مرکز بدو بر طرف خط فام رسد و آنجا غایت خط بعد از بود  
 و آنکه منصاع می شود و در حصص منصفی گردد و آنکه معطام می شود  
 با دوم با رعایت رسد و طرف دیگر از خط مذکور را آنکه منصاع می  
 شود تا با وج و طریق استخراج این بعد از محبت اخراج می کنند  
 بود که دایره را با خارج مرکز فرض کنیم بر مرکز و فطر اوج و ذره

این سخن خط است که عالم  
 بعد از در فوس این موضع  
 وین معنی می آید که

مرکز عالم باشد و نقطه محاذاه و آب فوس مفروض از محیط خارج مرکز  
 که استعلام حصص او از بعد از حاصبه مراد است و خطوط ذره سحابه  
 را خط وصل کنیم و از مرکز خارج مرکز و از نقطه محاذاه دو عمود کش  
 که یک بر خط آب فام کردیم پس موقع این دو عمود ازین وجه  
 حانی شود اول آنکه عمود که بر خط آب واقع اند منفرجه از خارج  
 و عمود دیگر بر واقع آید بعد از اخراج حاکم در صورت اول است  
 و این آنکه بود که معاطع خط آب با فطر اوج بر زوايا غنیمت بود  
 و حاد از جانب اوج بود و دوم آنکه بر دو عمود بر فطر اوج منطبق شود  
 و آنکه بود که خط آب فام باشد بر فطر اوج و صورت سیم عکس  
 صورت اول باشد آنکه می گوئیم چون بنا به حرکت مرکز بدو و بر  
 نسبت با مرکز عالم است پس فوس آب در صورت اول مقدار  
 زاویه آب است که باشد در صورت سیم فام فوس آب مقدار  
 زاویه که در دو زاویه یک فامان اند پس زاویه که مساوی  
 زاویه که عائد و در مثلث که در هک مناصوی ماضی و الحوا  
 باشند و زوايا بر دو معلوم باشد با حراری که مرکز از دو خط که در  
 که در فاعه اند نسبت باشد و لا محاله مرکز از دو ضلع با هم ازین دو  
 مثلث حیت زاویه باشد که موثر است همان احرار که کنیم پس اگر

فوس آب مقدار است که  
 زاویه آب مقدار است که



مرکز از دو خط که در **ط** مدخ کند مقدار مرکز از ضلع



مافی از آن مثلث معلوم کرد و مانا اجراء یعنی مافی که نصف قطر  
 مایل قمر است بود لکن یک مانا اجراء **طما** است از کهر انک مجموع  
 ه و ک و ب مساوی خط ه آ است که نصف قطر مایل است پس چون قمر  
 در آن که معلوم است از مجموع د و ب نقصان کند مجموع ب مافی ماند  
 حذرش یکم خط ب مافی بود و انگاه در صورت اول نصف خط ه آ  
 بر خط ب مافی را دلت کنیم و در صورت سیم نقصان کنیم با خط د و ب  
 معلوم کرد و در خط د و ب در جمع صور معلوم است چنانکه گفته ام  
 پس چون مجموع دوم ب و ک را حذر یکم خط ب مافی معلوم  
 پس اضلاع مثلث بر یک مافی معلوم باشد مافی که نصف قطر مایل  
 مثلث است و دست بر مانا اجراء مارک همان اجراء چون نسبت  
 بر بود مافی که او را نسبت کردند مارک مانا اجراء و این اربعه  
 اعداد مناسب است رابع محمول و مافی معلوم پس یک مافی  
 که توسط باشد معلوم کرد و وان جهت زاویه د و ک است که  
 استعلامش مقصود بود و هو المبط و چون ما دام که مرکز بود و بود  
 در نصف مایل است از فلک حامل در و ه و سطحی مختلف است از در و ه  
 موی ماعنا و توانی و در نصف صاعد عکس نیست و حرکت حاصه  
 در نصف اعلی از نذ و بر خلاف توانی است و اما پس در نصف  
 مایل این بعد را در حاصه و سطحی را دلت ماند کرد و در نصف صاعد  
 نقصان ماند کرد و مافی مایل معادل حاصل کرد و لکن مصف قدس  
 روجه سبب انک تا این تعدیل و اما زاید باشد و مشتبه نگردد و مشکام  
 حساب که کدام وقت زیادت می ماند کرد و کدام وقت نقصان  
 می ماند کرد و عانت این تعدیل را که **ح** است از حاصل حاصه و سطحی  
 در سال سصد بر دهری که مبداء حرکات اوساط از آنها ده است  
 نقصان کرد و است مانا و ان مرکز این مبلغ لازم شده نهادی مافی  
 بر حاصه و سطحی افزایند معادل کرد و بعد ازین که مرکز بود و بود

س  
 ۵

مارک باشد مارک را در مرکز اجراء مرکز انک معضای آن بودی ازین  
 تعدیل و اما حاله زاید بودی بر غایت تعدیل را دلت می کند مجموع را  
 باز از ان مرکز می ماند محاسب ان حوزان مجموع را یکم در و ه  
 حاصه و سطحی افزایند مایل معادل شود و پس انک که این تعدیل در عا  
 بودی و زاید بودی نصف غایت تعدیل مانا و در حوض که این  
 تعدیل مسفی است چنانکه در اوج غایت تعدیل ماند نهاد و بعد ازین  
 که مرکز بود و بودی در نصف صاعد نگه داشت مرکز ان  
 تعدیل مافی که حاصه و لازم بودی بحسب ان مقام از غایت تعدیل  
 نقصان ماند کرد و مافی را مارک از ان حوز نهاد و انگاه که مرکز بودی  
 رسد که ان تعدیل انک در غایت بودی و مافی بودی صحیح تعدیل شد  
 نهاد و بعد ازین مایات تعادیل را ماند نهاد مافی مرکز مافی  
 غایت تعدیل شد و چون سخن در تعدیل اول تمام شد اکنون از هر  
 تعادیل دیگر می گویم ارا فلک مریطه است که مرکز که مرکز بود و  
 مری مایل در حوض می ماند ارا بسبب تدویر سطح اختلاف لازم  
 شود و وسط و قوس او یکی باشد و سطحی که از مرکز عالم می گذرد و بود  
 رسد که وسط قمر عبارت از طرف انست همان خط بود که از مرکز  
 جرم قمر رسد که قوس عبارت از طرف است اما اگر قمر در و ه بود  
 مایل در حوض مری بود و موضع دو طرف ان دو خط از فلک البروج  
 مختلف بود و خواه ند و بر در اوج بود و خواه در حوض مافی اوج  
 و حوض پس مساوت میان دو طرف ان دو خط را تعدیل ثانی  
 گویند و غایت ان مساوت قدر نصف قطر ند و بر باشد و نصف قطر  
 در و ه مرکز در نصف حوز و یک مقدار معین است و آن مافی که نصف  
 قطر مایل را سست در و ه یکم ند و ه و ربع او و اما محاسب  
 مختلف می نماید در علم مناظر مقرر است که کل مقدار معین هر چند  
 بهر نزدیکی نزدیک مرکز نماند و هر چند دور تر بود و هر چند

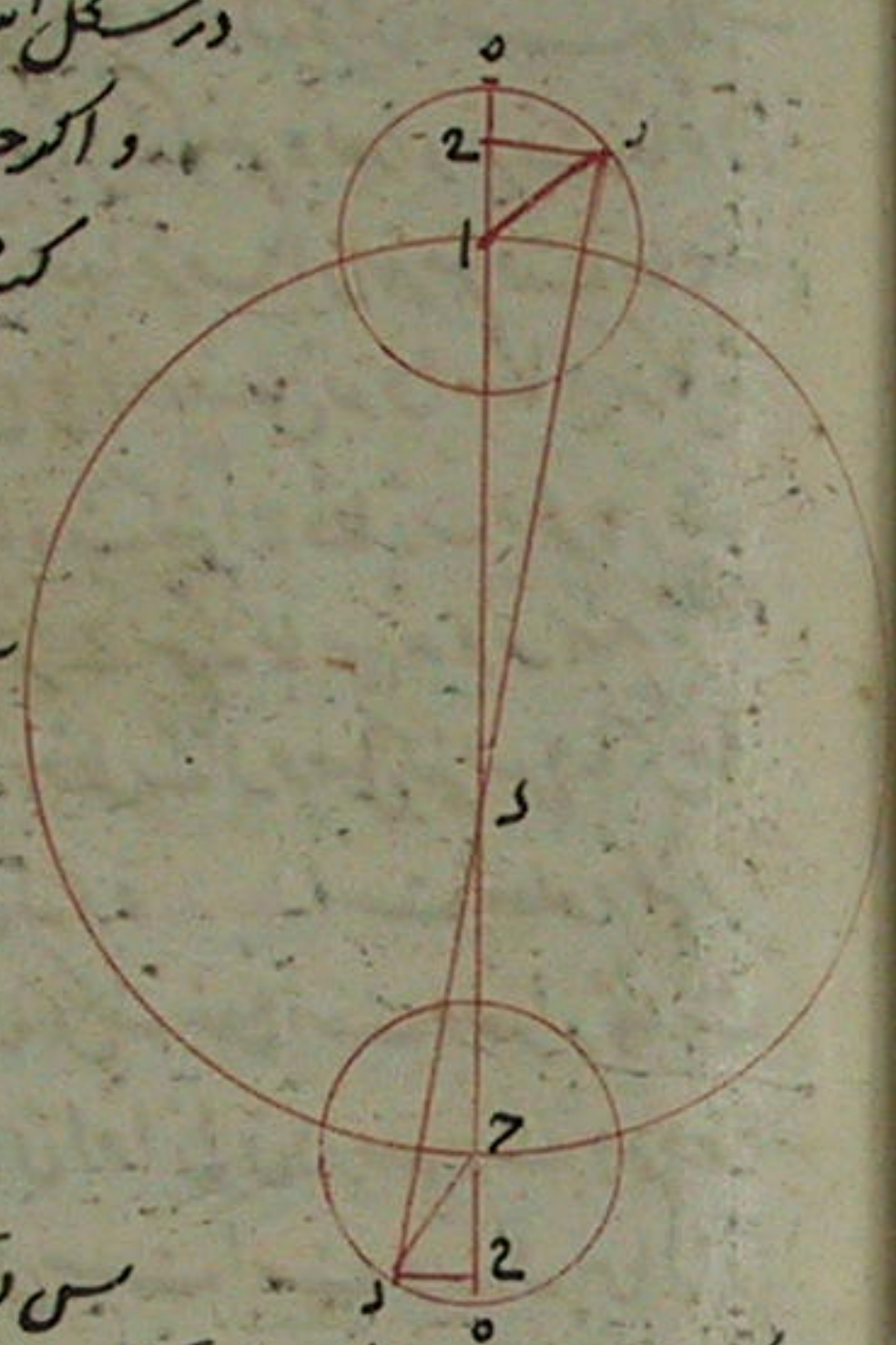


سن نصف قطرند و بر راسین سبب در اوج پنج درجه و یک دقیقه  
 باشد و در حصص نصف درجه و سه و نه دقیقه و در راسین اوج و حصص  
 سر یک تراز اول و خود تراز دوم سن ازین جهت این بعدل منقسم  
 می شود و کخذ قسم اول ایک مرکزند و در اوج بود و این بعدل را  
 انجا بعدل مفروضه گویند و دوم ایک مرکزند و بر در حصص باشد و این  
 بعدل را انجا اختلاف بعد اقرب و اختلاف نه گویند و بود که فضل  
 این اختلاف را بر بعدل مفروضه اختلاف گویند سیم ایک مرکزند و بر  
 سن اوج و حصص باشد و در راسین اوج و انجا بعدل را استسماط  
 کنند و ماضلات این غامات را بر غامات بعدل مفروضه با فضل غامات  
 اختلاف بعد اقرب بر غامات بعدل مفروضه از ایک این فضل را شست  
 دقیقه کردند نسبت دهند بدقائق و توانی و این ماضلات را دقایق  
 اخص گویند و ازین دقایق تعادل خروزی که در هر خروزی از اوج  
 حامل مرکز قمر را بسبب حرکت او بر خطند و بر لازم آمد معلوم  
 کنند و تفصل این سخن اینست که اول گفت استخراج تعادل مفروضه و  
 و اختلاف بعد اقرب بحسب هر خروزی از اوج اند و برسان کنیم باشد  
 اینست که اگر افلک حامل مرض کنیم بر قطار اوج و نقطه که بر مرکز عالم  
 بود و نقطه بعد ابعده و نقطه اوج بعد اقرب و دو فلک تدویر را بر دو  
 مرکز اول و دوم انگاه از هر بعدل مفروضه قوس را در خطند و بر اوج معلوم  
 مرض کنیم و را وصل کنیم و از رعمود و ریح بر قطرند و بر قائم کرد انهم و ان  
 حسب زاویه راه باشد که معلوم است ماحرایی که راست بود و اوج نیز  
 همین اوج معلوم بود و ان حسب زاویه راست که تمام زاویه مروضه  
 است در مثلث اوج یا د و قائم سن اگر را رانج درجه و ربعی کردند و یک  
 او و ضلع و ریح امان اخرا معلوم کرد و وجه نسبت آریدان بعدل که  
 او را است کردند تا مرکز اوج و ضلع و ریح امان اخرا چون نسبت پنج  
 درجه و ربعی است ماحمول لکن در نصف قطرها مل است یعنی شست

بعدل مفروضه

دقایق اخص

ظ  
مالک فاعله



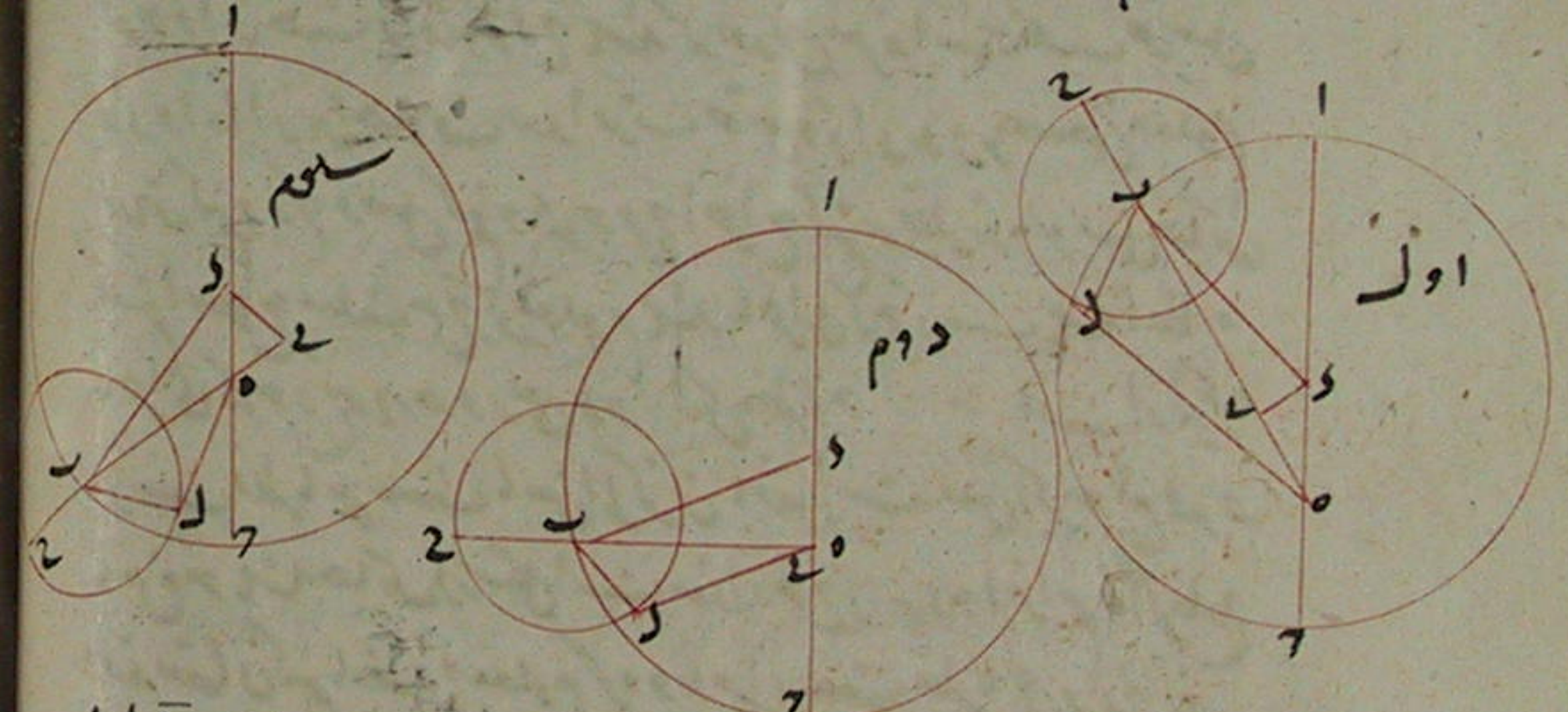
درجه سن اگر موقع عمود و ریح بر خط اوج بود و خاک  
 در شکل است مقدار ریح را بر اوج افراشیم و اگر  
 و اگر خارج بود و اوج ان مقدار را انصاف  
 کنیم بر سر بعدل خط و ریح معلوم کرد  
 ماحرایی که نصف قطرها مل است  
 بود و اوج ماحمول و ریح  
 مساوی دو مویع و ریح  
 ریح است مل حدر و ریح  
 معلوم کرد و همین اوج را  
 و در ماحرایی اوج و همین اوج  
 چون نسبت است باشد ماحمول  
 سن ریح ماحرایی که در شست بود معلوم  
 کرد و ان حسب زاویه ریح باشد که بعدل مفروضه است بحسب قوس  
 و اما از هر اختلاف بعد اقرب قوس را بر دو و حصص معلوم  
 مرض کنیم و وصل کنیم و عمود و ریح اخراج کنیم بر قطرند و بر سن حاکم  
 کنیم اصلاح مثلث حرج که معلوم باشد ماحرایی که ریح است باشد انگاه  
 ماحرایی که در ریح درجه و ربعی بود لکن خط و ریح **لط** است از هر ایک  
 از نصف قطرها مل ضعف ماسن الما کرن ماض است سن اگر موقع عمود  
 ماسن فح باشد حاکم در شکل است مقدار ریح را بر اوج افراشیم و اگر خارج  
 افتد نقصان کنیم ماضی معلوم کرد و ماحرایی نصف قطرها مل و ریح نیز  
 ماسن اوج معلوم است سن اگر که در قائم است و مویع او مساوی دو  
 مویع و ریح در همین اوج معلوم کرد و نسبت در ماضی و نصف قطر  
 ماضی ماحرایی ماضی است نسبت است ماضی ماحمول سن ریح ماحرایی  
 که در نسبت باشد معلوم کرد و ان حسب زاویه ریح باشد که اختلاف  
 بعد اقرب است بحسب قوس و بود که موقع عمود و ریح یکی از دو

و ان بعدل ماحرایی  
او مرکز عالم



نقطه

نقطه آماج باشد و این عمود را نگاه نصف قطر ند و بر روی و اضلاع مثلث  
 راج که با حرا نصف بل ماسانی معلوم بود و چون که از اشیاء گردند حسب  
 زاویه اختلاف معلوم شود بران مبنی که کنیم و بعد معرفت قانون  
 استخراج معادل مفرده و اختلافات بعد از آن از هر معرفت عبات  
 بعد بل دوم انگاه که مرکز ند و بر ماسا و حوض بود اسکال به کانه  
 را که در بعد بل اول رسم کرد. امم اعادت کنیم الا خط رت و عمود رت  
 واره که مرکز عالم است خطه آن اخراج کنیم که ماس ند و بر باشد بر  
 که دانی موضع عبات این بعد بل بود و خط رت که وصل کنیم بر حاکم  
 گفته ام اضلاع مثلث دانه با حرای که کره **ط** است معلوم کنیم و  
 بر از آن خط **ط** را نیز معلوم کنیم حاکم گفته شد است و بعد از زماوت  
 هات بر **ط** در صورت اول و بعد از آن در صورت بسم خطه  
 معلوم کرد و با حرای که نصف قطر ماس است و بر آن نریا که اوج



بن در حد و ربعی است و لیکن زاویه که ماسه است نسبت این و از  
 مرکز دایره نقطه ماس خط عقل با دایره بسته است حاکم در میناله  
 سم از کتاب اقلیدس می بین است پس اگر هک را است که نذر  
 حسب زاویه که از ماس معلوم باشد نسبت هک ماس که با حرای  
 نصف قطر ماس چون نسبت شد ماس مجهول پس زاویه عبات این

بعد بل در جمع منازل که ماس اوج و حوض است ماسی طریق معلوم  
 کرد و لیکن عبات این بعد بل در اوج معلوم است و بسم حوض در حوض  
 پس فصل عبات این منازل بر عبات اوجی معلوم باشد و بسم حوض  
 فصل عبات حوضی بر عبات اوجی و ازین تعادل سطح ماسی نماید الا  
 این مرکز ند و بر ماس اوج و حوض باشد و مرکز حوض هر دو موضع  
 ماس خط مذکور بود و از هر معرفت این بعد بل دران اوقات دایره  
 اید خارج مرکز فرض کنیم بر مرکز و قطره او و مرکز عالم بود و بر  
 از محیط او منزل باشد از منازل مرکز ند و بر ماس اوج و حوض انگاه  
 بر مرکز ب بعد نصف ند و بری بر کشیم مساوی این در اوج بود و بعد  
 بک دوری دیگر مساوی در حوض بود و بعد بک دوری  
 دیگر بحسب این منزل ب امضا کند و خطوط دج و ج در ماس بدو بر  
 اخراج کنیم و خطوط





رتبه رتبه رف قاطع ند و بر و منتهی نقطه آینه ف س زاویه برج  
 عات اختلاف اوجی بود و زاویه برصه اختلاف حرّی اوجی و زاویه  
 برکت عات اختلاف حضضی و زاویه بر ف اختلاف حرّی حضضی  
 و زاویه بر عات اختلاف در منزل ب و زاویه بر عات اختلاف حرّی  
 بحسب ان منزل و اس شش مقدار است و نیمه معلوم اند الا مقدار  
 ما برین و دعوی است که از معلومات گذشته این نیز معلوم  
 یوان کرد و بر تائش است که حرکات سماوات منسابه اند  
 نسبت زاویه بر عات اختلاف است بحسب منزل ب و زاویه  
 بدل که عات اختلاف بعد اقرب است چون نسبت زاویه بر عات  
 که اختلاف حرّی است بحسب منزل ب و زاویه بر ف که اختلاف حرّی  
 است در بعد اقرب به نقطه آینه همان نقطه ف است الّا که مرکز  
 ند و بر بعد اقرب سد و این چهار مقدار مناسبت است مالم ان محمول  
 و یوانی معلوم س اول را اگر در رابع ضرب کنند و حاصل را بر مانی  
 قسمت کنند مالت معلوم کرد و اما بطلیموس زاویه برج را که مشرک  
 است میان اول و دوم انداخته است و هم چنین زاویه برصه را که مشرک  
 میان سیم و چهارم باقی ماند نسبت زاویه ح و ل چون نسبت زاویه  
 حرّی ما را زاویه صرف و هم بطریق مذکور زاویه حرّی معلوم کرد و چون  
 این را بر زاویه برصه که بعدی موز است بحسب خاصه معده در  
 اوج افراشد زاویه برکتی که مطلوب است معلوم کرد و الّا که از  
 بهر سهولت فضل عات بعدی حضضی را بر عات اوجی که زاویه ح و ل  
 است و مقدار ان دو درجه و چهل دقیقه است و دقیقه یعنی یک درجه  
 گرفته است و تقاضات عات بعدی در مانی اوج و حضضی را  
 بر عات اوجی که ان معاضل در مثال قدر زاویه ح و ل است از  
 دقیقه نسبت داد، بدقیق و توانی و ان حاصلات را بدقیق  
 الحاصل نام کرده و مجموع این حاصلات را بحسب احوال خارج می کند

از یکی ماصد و منقاد استخراج کرده در جدولی نهاد. است و هم  
 فصل اختلافات حرّی حضضی را بر اختلافات حرّی اوجی در  
 جدولی دیگر نهاد. است ماحون خاصه معده را در جدول  
 آرند و ما را ان ازین جدول انچه مانند بر کنند و هم چنین ما را بر کنند  
 یعنی بعد مضاعف انچه از جدول بدقیق الحاصل مانند انرا در انچه  
 از جدول اختلاف بعد اقرب یافته اند ضرب کنند زاویه حرّی حاصل  
 اند و ارا رابعه اعدله منسابه چون دوم واحد است موز حاصل  
 را بر قسمت کردن حاجت نماید و چون این زاویه را حاصل کنند  
 بعدی موز و بحسب خاصه معده موز افراشد بعدی مانی بحسب همان  
 خاصه و لیکن در منزل موز یعنی زاویه بر عات معلوم کرد و و این را  
 بعدی دوم بعدی گویند و چون حرکت حاجه در نصف اعلی آرند و بر  
 خلاف توانی است دایما سیرگاه که خاصه معده از سنن برج  
 یعنی از صد و سیصد و از محیط ند و بر کمتر باشد بعدی را لا محاله از  
 وسط که حاصل گردد. ام از فصل گذشته نصان ماید کرد و ما مقوم قمر مانی  
 ماند و اگر از شش برج زناوت مانند بر وسط ماید افرو و ما موضع مقوم  
 حاصل آید و موالمط است کثیف اختلافی که قمر را لازم می آید سب  
 حرکت او بر محیط ند و بر و سب حرکت ند و بر بر محیط حاصل و کثیف  
 زناوت و نصان این اختلاف مالمطع بران وجه است که گفته شد  
 اما مصنف قدس الله روحه سب انکه ما این بعدی نزد ایا بر و  
 را بدین عات اختلاف بعد اقرب را که نصف درجه و چهل دقیقه  
 است از حاصل وسط نصان کرده. است و برکت جدول بعدی  
 دوم حان کرده که ما را اول درجه از خاصه معده **زم** نهاد. است  
 و بعد ازین ما را سیر خوی ارا حوا حاصه معده ما دام که کمتر از شش  
 برج باشد انچه بحسب ان چه در بعد اقرب ماض شدی از **زم** نقصا  
 کرده. است و مانی را ما را ان چه و نهاد. س در بعد اوسط ند و بر

ح و ل زاویه  
 ۵



صفر باشد نصف آن موضع از بعد بل ماقص **دم** است و انگاه جدول  
روی در برابرند بحسب بناقص زاویه بعد بل مابینا که خون شش بر  
تمام شود دیگر باره **دم** باید نهاد انگاه بران بند بر که حاصبه معده از  
شش بر ج زبانت باشد بحسب سرخوی از اجزاء بند و بر درین  
نصف زبانت شدی از بعد بل مفرد بر **دم** می افرازد و مارا آن حرو  
از حاصبه معده می بند پس در بعد اوسط دوم مجموع غایت بعد بل بعد  
اقرب که **دم** است و غایت بعد بل مفرد که **۱۵** است مجموع **۲۵** باشد  
باید نهاد و از آنجا دیگر باره **دم** کمتر می شود بحسب بصر زاویه  
بعد بل ماحون دوازده بر ج تمام شود دیگر باره **دم** باید نهاد پس شش  
می شود که در نصف اول حاصبه معده را مان اعشار گرفته است که مرکز  
نزد و بر در جنضی است و در نصف دوم باعشار را یک مرکز در اوج است  
و از آنجا مفاد در اختلافات بعد اقب و مفاد بر بعد بل مفرد و بر دو  
معلوم گردد و انکس را که خواهد حکم احد النضین در تمام و بناقص زاویه  
بعد بل بحسب آن اجزاء مثل حکم نصف دیگر است خون مرکز بند و بر اوج  
مرکز بر یک موضع مفروض باشد و عرض از ثلث جدول بعد بل دومین  
وجه است که بعد بل دایما را بدو و حاکم کنیم و بناش است که خون  
از حاصل و بر **دم** نقصان کرده است و در نصف اول از حاصبه  
معده مارا آن بر در حاد و درجات او ان قدر از **دم** نقصان کرده که  
ان حروا منضا ان کند بران بند بر که مرکز بند و بر در بعد اقب بود  
س در هر حرو دیگر از اجزاء حاصل که عرض کند خون مرکز بند و بر اوج بود  
نصیب حرو می مفروض از حاصبه معده از بعد بل مانی کمتر از ان بود که  
در بعد اقب و مارا موز است که معاد بل خون در یک نصف بحسب طبع  
ماقص بود و در دیگر نصف زاید و خواصند که دایما را بد باشد غایت ان  
بعد بل را از حاصل حرکت در مارخی معنی نقصان کند انگاه در ان  
نصف که بعد بل ماقص بودی تمام ان بعد بل را بر ما بد افرو و در ان نصف

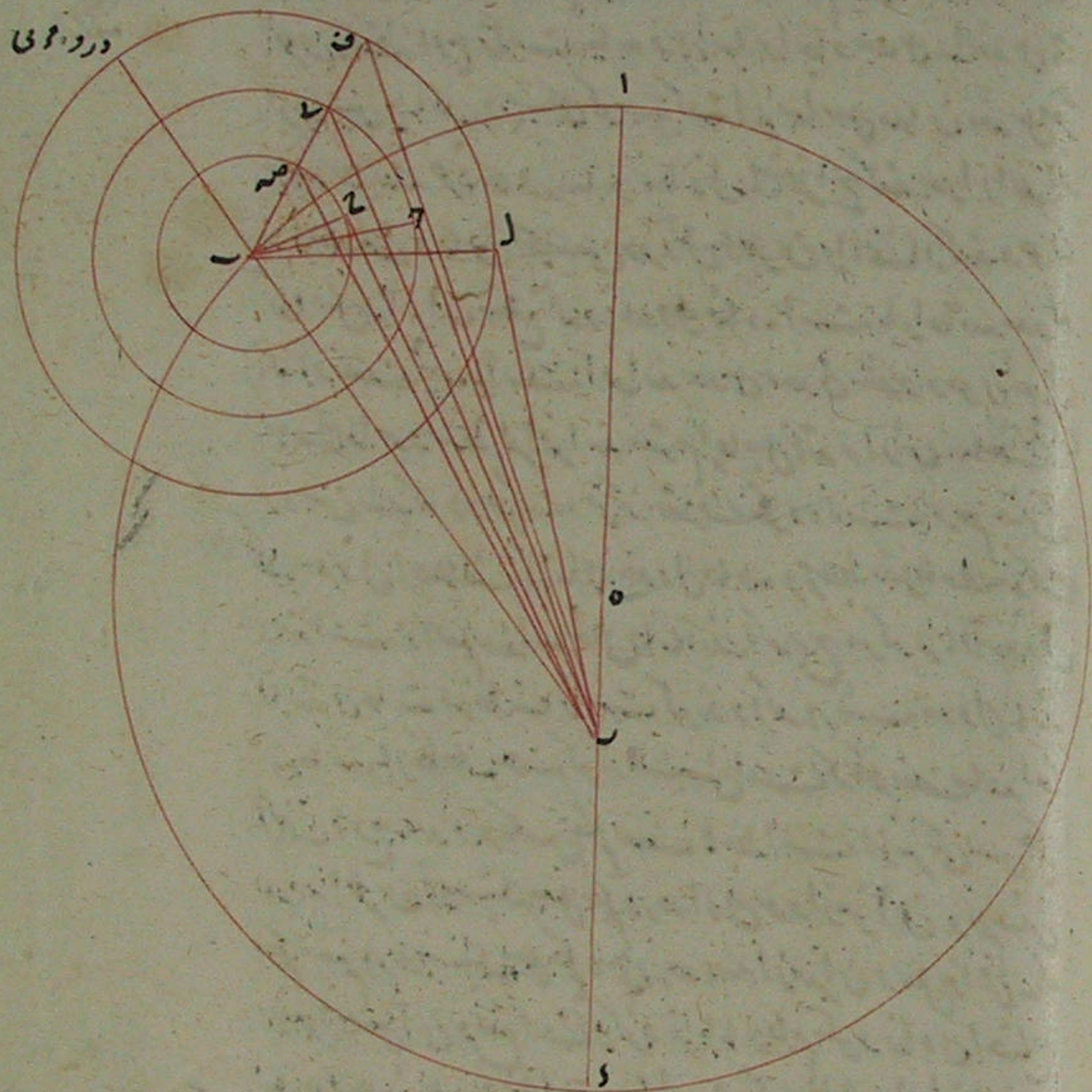
که زاید بودی غایت بعد بل و بعد بل را بر ما بد افرو لیکن مصنف بخواه  
در نصف ماقص غایت بعد بل را بحسب بعد اقب نقصان کرده است  
از حاصل و وسط و بنا مات بعد بل ان نصف را هم بحسب بعد اقب  
نهاد است و خون بعد بل در برابر اعداد خارج مرکز بحسب هر حرو  
از اجزاء حاصبه معده که عرض کند کمتر است از بعد بل ان حرو در  
بعد اقب پس بنا مات بعد بل اجزاء مفروضه از حاصبه معده  
در برابر اعداد بنا غایت بعد بل در بعد اقب را بد باشد از بنا مات  
بعد بل میان اجزاء در بعد اقب با غایت بعد بل در بعد اقب پس ان  
بنا مثل را بر ما بد افرو و بنا غایت بل که در جدول نهاد است بعد بل شود  
و بحسب استخراج ان بنا مثل جدول دقایق اکحص وضع کرده است  
میان جدول بعد بل دوم شش بر ج اول و میان جدول بعد بل دوم شش  
بر ج اخر و ان دقایق اکحص تمام دقایق است موضوع در جدولی که  
بعد از شش بر ج دیگر نهاده است هم از بر آ دقایق اکحص بنا شست  
دقیقه و ان جدول دقایق اکحص بر اصل خود است حاکم بر  
داد شده است در شکل و اما درین جدول ان نصف کرده است  
ما از اذن دقایق ما از مرکز باشد خون در اختلاف که باز از حاصبه  
معده بر ما لا سطر اعداد نهاده است یعنی اختلافات بعد اقب  
صفت کند و بر بعد بل دوم که از جدول گرفته باشند ما دام که حاصبه  
معده کمتر از شش بر ج بود افرا بند بعد بل ثانی معده کرده یعنی  
نفاوت مرکب و صحیح شود و ما بحسب برمان برین معنی شکل شده  
را اعداد کنیم مانند او بر سه گانه اما خطوط مذکوره را از طرف  
دیگر بنده و بر اعداد کنیم یعنی بران بند بر که حاصبه معده کمتر از نصف  
دور بود پس حاکم کنیم نسبت زاویه ح رو مارا و نه ح رو خون نسبت  
زاویه ح رو که باشد ما زاویه ح رو و عکس نسبت زاویه ح رو را و  
ح رو خون نسبت زاویه ح رو صرف بود ما زاویه ح رو و عکس نسبت



زاویه ج در ماواویه جزل خون نسبت راویه صرف بود ماواویه در  
 لیکن راویه ج در که نسبت دقیقه است معلوم است و خون زاویه  
 ج در حاکم در شکل نشان گفته ام معلوم است و این دقایق  
 اصلی است پس تمام او باشد که زاویه ج در است معلوم شد  
 و این دقایق اخص است که درین جدول که ما بین جدول دوم کشید  
 برح اول و جدول دوم پس برح آخر است نهاده است ما را بر ح  
 از اجزاء هر که ویم چنی راویه صرف که اختلاف بعد از است و باز  
 حاصله بعد از آن سطر اول نهاده معلوم است پس زاویه ج در  
 معلوم کرد و مانده زاویه ج در را که ازین جدول دقایق اخص حاصل  
 آمد است و مقدار مانی است در زاویه صرف که اختلاف بعد از  
 و مقدار مالت است ضرب کنند و برست که مقدار اول است نسبت  
 کنند یعنی بر زاویه ج در لیکن خون اول است دقیقه است حاصل  
 باشد و ضرب کافی بود و حاصل ضرب مقدار راویه ج در و خون  
 از حاصل وسط نقصان کرده است زاویه برل است و این ما را آ حاصله  
 بعد از که کمتر از نصف است نهاده است از جدول دوم زاویه جزل است  
 اگر نه و بر در بعد از بودی خون زاویه جزل را بر وسط افزودند  
 سوم حاصل آمدی اما اگر نه و بر در برابر باشد چنانکه بر نقطه ب  
 بود از محیط حاصل زاویه بعد از حاصل کسب میان خاصه مفروضه زاویه  
 بر که باشد و تمام او نا غایت بعد از زاویه ج در بود و درین مقام  
 این راویه را بر وسط افزود و ما منقسم کوکب حاصل آمد  
 و این را بد است بر زاویه جزل که در جدول بعد از دوم  
 نهاده است ما را حاصله بعد از مفروضه بعد از زاویه ج در  
 پس زاویه ج در را ما بین طریق که کنیم حاصل ما بد کرد و بر  
 زاویه جزل افزود و ما بعد از جدول کرد و اینها مجموع را بر وسط  
 بر افزود و ما منقسم او حاصل آمد و اگر حاصله بعد از بر پس بر

باید  
 و

و اما





باشد بعد از آنکه مجموع عایب بعد از و بعد از را بر وسط  
باشد افزود لیکن عایت بعد از کمال خود موضوع است در جدول  
اما بعد از را بعد از بعد از معروض باشد اما آن ضم کرده است و این  
جدول در نقطه اوج راست باشد و در سایر ابعاد بعد از را بعد از  
کرد پس چنانکه در شکل گذشته گفته ایم تفاضل میان بعد از  
و بعد از حرکت خردی در سایر موازین استخراج کنند بعد از آنکه از  
دو جدول دفاعی احصای جدول اخرین را اعتبار کنند و چون  
تفاضل را بر این مبلغ که در جدول نهاد است با ارقامه معده  
که از نصف میسر است افزایند بعد از جدول شود و چون بعد از  
بعد از را بر وسط قرار دهند مقوم اوج جمل آید و از این مباحث روشن  
روشن شد که در حرکت مرکز تصرف کرده است و هم چنین  
در جدول اختلاف و اما در جدول خاصه و وسط تصرفات مذکوره  
رفته است و العلم عند الله تعالی اما آنکه اگر برج مرکز بر مالا جدول  
باشد در حالت اوج است که کند و اگر در شیب جدول باشد  
در حالت اوج است که کند سببش اینست که حکم نصف صاعد از  
فلک اوج باشد و بر عکس حکم نصف ثابت است از سر یکی پس حکم  
درجه اخرین از سبب حکم درجه اول بود از میزان و هم چنین  
حکم سیم درجه سبب حکم دهم درجه باشد از میزان و علی هذا فی سایر  
الاجزاء پس این موضع اختیار کردند ما را فام مگر نهادن احتیاج  
نباید و چون عادت چنان رفته است که سبط اعداء از جانب  
عین باشد پس در حالت نصف اول را بر مین نهادند بر عادت  
معمود و از هر در حالت نصف دوم سایر منعین کشت و چنانکه  
در مقوم اوقات گفتیم موضوع مقوم اوقات را در جدول بعد از ایام  
که مختص است بقریب آورده و این بار آن باشد از حرکت  
در مدت دفاعی و سوانی بعد از ایام اجلی از مقوم فریقان

کرد با مقوم فریق بعد از ایام ایام علیها جمل آید و این مقوم  
نسبت با فلک مایل باشد مرکز حرم قدر سطح این دایره است  
چنانکه در افلاک فریقته **ام** و مقوم راس هم بر ساقیت و دیگر  
حاصل کنیم و مقوم دین مقابل راس باشد و مقوم راس از مقوم فریق  
نقصان کنیم آنچه ماند حصه عرض فریقته **س** پس از این در جهت  
افلاک فریقته **ام** که این دو نقاط یعنی راس و دین متحرک اند حرکت  
فلک مثل بر خلاف توالی هر روز سه دقیقه و کسری و این حرکت متنا  
است نسبت با مرکز عالم پس میان وسط راس و مقوم خلافتی شود  
لیکن بحث اصطلاح وسط دایره عادت است از فوسی که واقع آید از  
فلک مثل میان اول حمل و نقطه راس بر خلاف توالی و مقوم واس عادت  
است از فوسی که واقع است از فلک مثل میان اول حمل و نقطه راس  
توالی لیکن حرکت راس بر خلاف توالی هر روز سه دقیقه و کسری است  
پس در یک روز وسط راس این مقدار شود و مقوم او تمام این مقدار  
باشد و از دایره برج و از این جهت در جدول حرکت راس باز دیکر روز  
برج و است و نه درجه و پنجاه و شش دقیقه و کسری نهاد است که  
تمام سه دقیقه و کسری است با دوازده برج پس اوج هر جدول ایام  
و سه روز نهاد است حرکت مقوم راس است و هم چنین آنچه در  
سایر اوقات نهاد است ما بین سصد و مئصد بروجی و اما  
این در صد سال برود و در ساعات و کسورات و در تفاوت  
ما بین الطولین نهاد است حرکت وسط راس است و نوشتن ما  
که بعد از محصل وسط راس نسبت با طول مواضع در جدول اطوال و عمل  
از نصف النهار با ساعات مقدم بدان ما متعارفان هر جا که در محصل  
از ط کواکب گفته ایم که زیادت باشد کرد و اینجا نقصان باشد کرد  
و هر جا که گفته ایم نقصان باشد کرد اینجا زیادت باشد کرد و با وسط  
راس نسبت با طول بلد مفروض باشد نسبت با ساعات مفروض



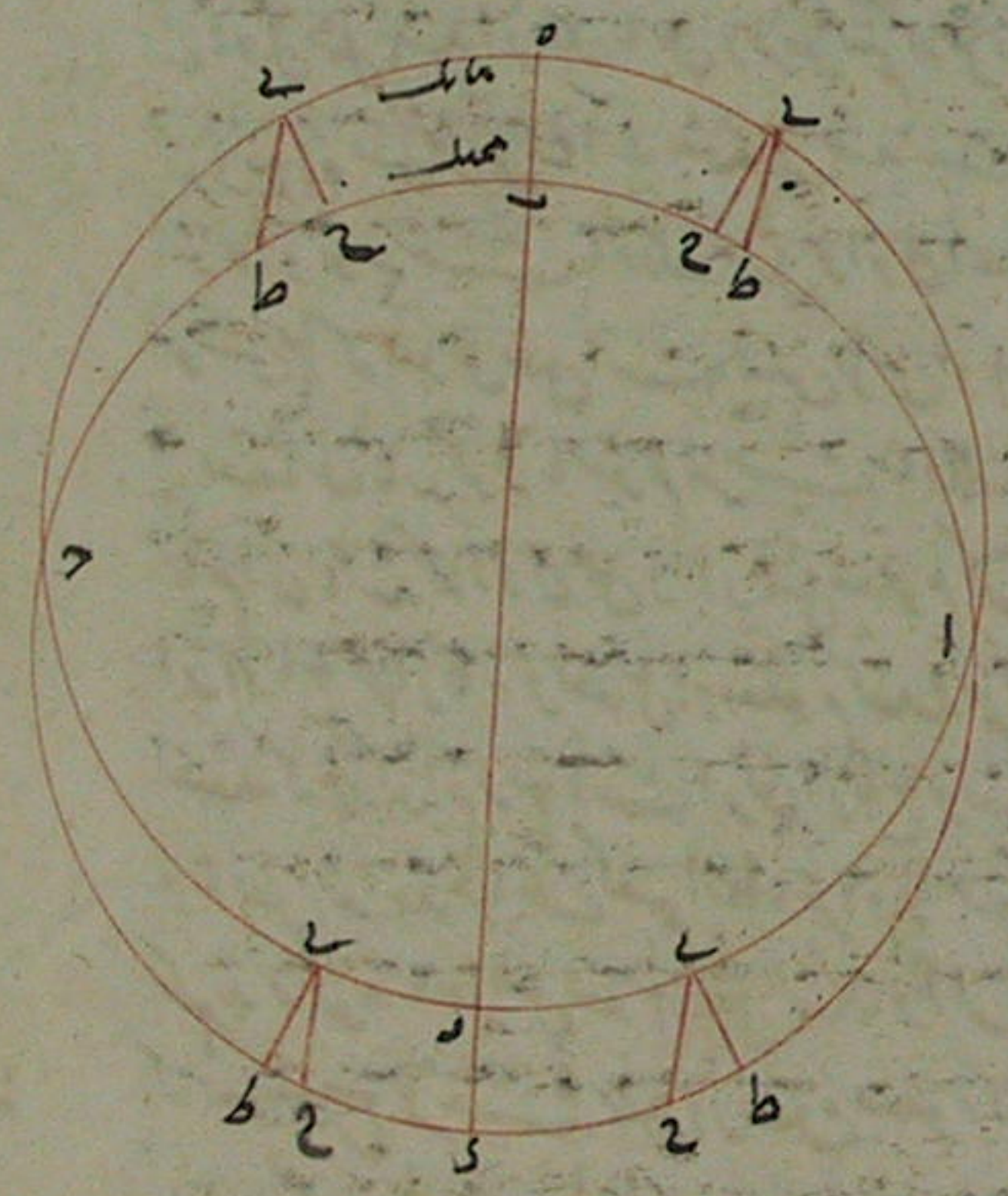
حاصل آید و وسط راس بر خلاف توالی است و چون وسط مغرب شود  
 بقوم مایه ان باشد نادو او ده برج و چون بقوم راس معلوم گردد  
 بقوم دین لا محاله در مقابل ان بود و دو واسطه مایل و متصل عظمه اند  
 و یکدیگر را نصف کرده برین دو نقطه و چون بقوم راس و بقوم قمر  
 بر دو معلوم شدن باشد بقوم راس را از بقوم قمر نقصان کنند و اگر ممکن  
 باشد یک دور بر بقوم قمر افزانند الیای بقوم راس را از مجموع نقصان کنند  
 باقی بقوم باشد از نقطه راس بر توالی و انرا حصه عرض قمر گویند  
 قمر را بحسب بعدی که از عقرب باشد حصه باشد از عرض و هم چنین در  
 عرض او را حصه باشد از بعد و چون حصه عرض معلوم گردد و عرض  
 قمر معلوم گردد و خاک یک خواهد آمد **م** س اگر زناوت استقصا خوا  
 یاز از حصه عرض بعدی ثالث بر کرم اگر حصه عرض از ربع اول  
 یا سیم باشد بعدی ثالث از بقوم قمر **م** اگر از ربع ثانی یا  
 باشد از بقوم قمر **م** اگر از ربع سیم باشد از بقوم قمر و اگر فلک ممثل در وقت  
 مطلوب **م** در مایل و مایل منقطع اند و مرکز قمر ملازم مایل است  
 من نقطه معاطع دایره عرض او و فلک البروج موضع قمر باشد از  
 فلک البروج و بعد قمر از عقرب از محیط مایل مساوی بعد نقطه مذکور  
 باشد از نقطه مذکور باشد از عقرب از محیط ممثل انجا که عرض در عا  
 بود و این ظاهر است چه هر یک ربع بود و اما در سایر مواضع  
 بعد اول از عقرب از ربع بر توالی یا بر خلاف توالی و اما اکثر  
 بود از بعد دوم و از هر زمان این معنی دایره ایجاد را که ممثل است  
 معاطع دایره انچه که مایل است بر کشیم و قمر را بر نقطه **م** از محیط  
 مایل عرض کنیم و دایره عرض **م** ط رسم کنیم و دعوی است که ای  
 دایما اکثر بود از ازا ط و هم چنین **م** دایما اکثر بود از ح ط بر توالی  
 اح مثل ای حد کنیم و هم چنین **م** ح مثل در مثلث ای ط را و  
 ط قائمه است و هر یک از دو ضلع ای ط کمتر از ربع است

در عرض قمر

در س

زاویه ای ط حاله باشد شکل سب و چهارم از مقاله اول از کتاب  
 مانا لاوس من ای اطول بود از اطا شکل ستمم ازین مقاله از ان  
 کتاب لیکن اح مساوی ای است من ط که بعد موضع قمر است از  
 عقرب از فلک ممثل افتد بود از اح که بعد موضع قمر است از عقرب از  
 فلک مایل و **م** این مان خط اصغر بود از ح و سوال خط پس  
 اگر نقطه آزا عقرب راس عرض کنیم و مبدأ حرکت عرض مایه و توالی  
 بر ترتیب ایجاد باشد در ربع اول و ربع سیم قوس ط را از بعد قمر از عقرب  
 نسبت با منطقه مایل نقصان مایه کرد و با بعد از از عقرب نسبت با منطقه  
 حاصل شود و در ربع دیگر مایه مایه کرد و با مایل حاصل آید و این  
 را بعدی بقول گویند و در حساب احتمالات و استنباطات کسوفی

تعدیل نقل



در کسوف وسط  
 اتصال جفتی  
 استعمال کنند  
 مر چند مان  
 این دو موضع  
 تفاوت اندک  
 است و در اکثر  
 احوال ادا مال  
 ان حلی نه خاصه  
 در حساب خسوف  
 و کسوفات که بعد  
 قمر از عقرب اندک

باشد و ان تفاوت در حدود خسوف و کسوف از دو دقیقه تفاوت  
 نسو و تفاوت این تفاوت انجا بود که مجموع قوس لایط دبی  
 بود و ان نصف دقیقه بود و بقا حاکم در سوج مقاله ستمم از محیط



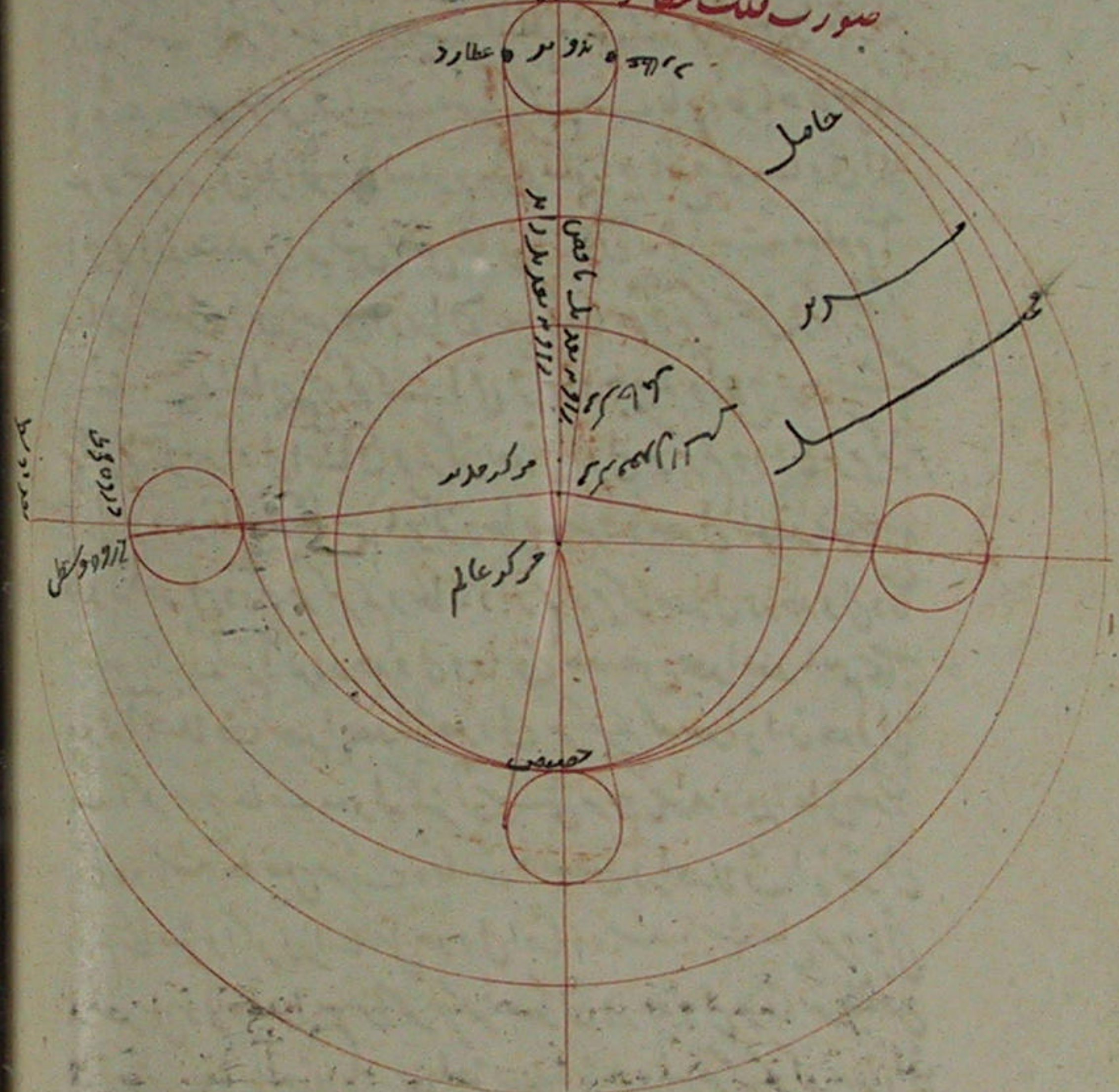
اکتصاص نماید، و دو سلسله مثل است که انجا گفته ام و اما طریق استخراج  
این بعد از هر خد منی است بر شکل منی که دیگرش در مقاله سیم خواهم  
کرد است که حکم قریح اول از معنی نسبت جیب تمام  $\sin 90^\circ$  تا جیب تمام  
این  $\sin 90^\circ$  چون نسبت جیب اعظم است صاحب تمام  $\sin 90^\circ$  تا  $\sin 90^\circ$   
چون جیب  $\sin 90^\circ$  را در جیب اعظم ضرب کند و حاصل را بر جیب  
تمام  $\sin 90^\circ$  که عرض جیب است قسمت کند جیب تمام  $\sin 90^\circ$  تا  $\sin 90^\circ$   
سودس بر یک از اطا حط معلوم شود و لیکن اح  $\sin 90^\circ$  که مساوی  $\sin 90^\circ$   
ما  $\sin 90^\circ$  اند معلوم اند پس فصل میان ایشان که  $\sin 90^\circ$  است معلوم باشد  
و ما در محقق این بعد از آنرا ان استغصا نمودیم که سخن در استغصا  
است **م** و اما در پنج کوکب مافی مرکز و جابه و اوج بر مرکز  
بر کرم از حد اول ایشان و مرکز بعد از اول مرکز و اما بر مرکز  
افزایم و از جابه یکا سیم ما مرکز و جابه مرد و محول شوند پس جابه  
معدله بعد از دوم مرکز و یکا دارم و مرکز بعد از حد اول و  
حصص طلب کنیم اگر در حد اول و فانی حصص بعد از سیم جابه  
معدله اختلاف بعد از حد اولی بر کرم که بعد از آن حد اول  
باشد اگر بر جابه معدله کمتر از شش بر جابه باشد و در اعالی حد اول  
افزاید باشد حاصل ضرب و فانی حصص در اختلاف از تعدیل  
دوم یکا سیم و اگر در اسافل حد اول افزاید باشد در شش بر جابه  
بر بعد از دوم افزایم ما مرکز مرکز بعد از حد اول و فانی حصص  
بعد از سیم اختلاف بعد از حد اولی بر کرم که بعد از آن  
حد اول باشد اگر بر جابه شش از شش بر جابه باشد و در اعالی حد اول  
افزاید باشد حاصل ضرب و فانی حصص در اختلاف از تعدیل  
دوم یکا سیم و اگر در اسافل حد اول افزاید باشد و کمتر از شش بر جابه  
حاصل ضرب بر بعد از دوم افزایم ما بعد از دوم افزایم بعد از شش  
انرا بر مرکز بعد از دوم افزایم و اوج بر و افزایم تقویم اگر اوج

خو سی

مصدر



اند و اند اعلم **عطار** و را چهار فلک است حامل کفتم اول فلک  
محمل دوم فلک مد درسم فلک حامل چهارم فلک تدو در سر یکی از چهار  
کانه نامی را سه فلک است اول فلک محمل دوم فلک حامل سه فلک  
تدو در تصویر افلاک ایشان برین گونه باشد و ظاهر است که اگر  
**صورت فلک عطار**



مراکز تدو در اوج ما در حصص بود طرف خطی که از مرکز عالم  
مراکز تدو در رسید تدو بر اقطار گذرانرا در جهت ابعاد زوایائی  
گویند و در جهت اقطار حصص مری با طرف خطی که در ده وسطی  
و حصص او وسط که پیش ازین شرح داد، ام از آن که نماند  
مانند لاجرم خاصه این کوکب را درین دو موضع سفید خاست

نفسند اما اگر مراکز تدو در برابر مواضع باشد در ده وسطی  
و حصص او وسط مخالف تدو بود مری و حصص مری باشد  
در فیه متصور شده است و ما بین الی و تر تدو در خط  
**صورت افلاک کوکب غلویه و زمره**



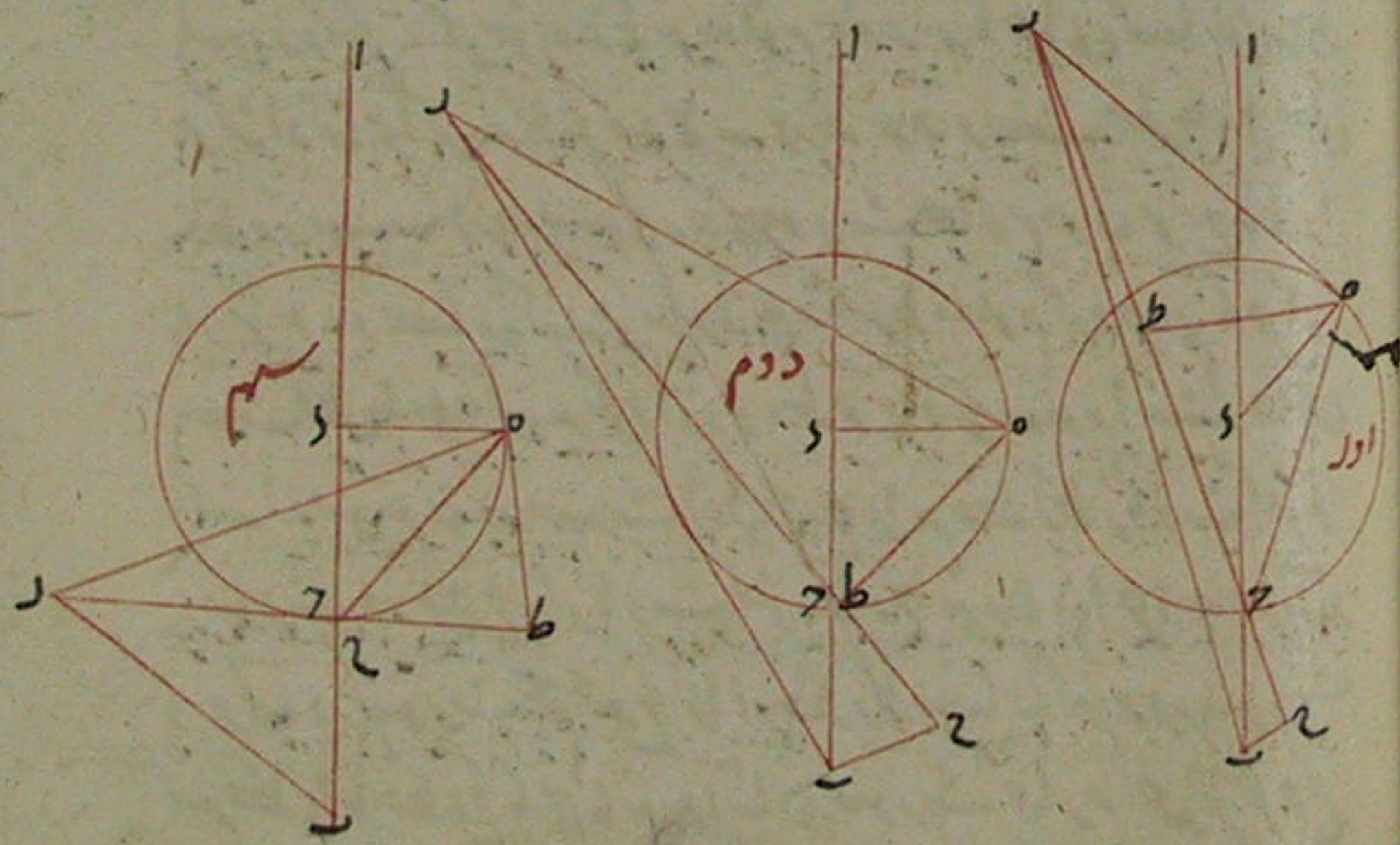
مانند و این را بعد از اول مرکز تدو و شبیه ماخ در فیه کفتم خاست  
این تدو را انجا بود که مرکز تدو در خطی رسید که مرکز عالم که شده  
فایم بود بر خطی که ما را است ما و حصص جبهه نشانه حرکت تدو  
تدو بر حوض نسبت ما مرکز تدو المعدل المیر است پس کوکب ما مرکز  
تدو بر محیط دایره است که مرکز تدو مرکز تدو المعدل المیر است  
و ما بین سبب دایره مساوی منطقه حامل بر کثیر مرکز تدو  
المیر و انرا دایره المعدل المیر خوانند پس همان برین که در



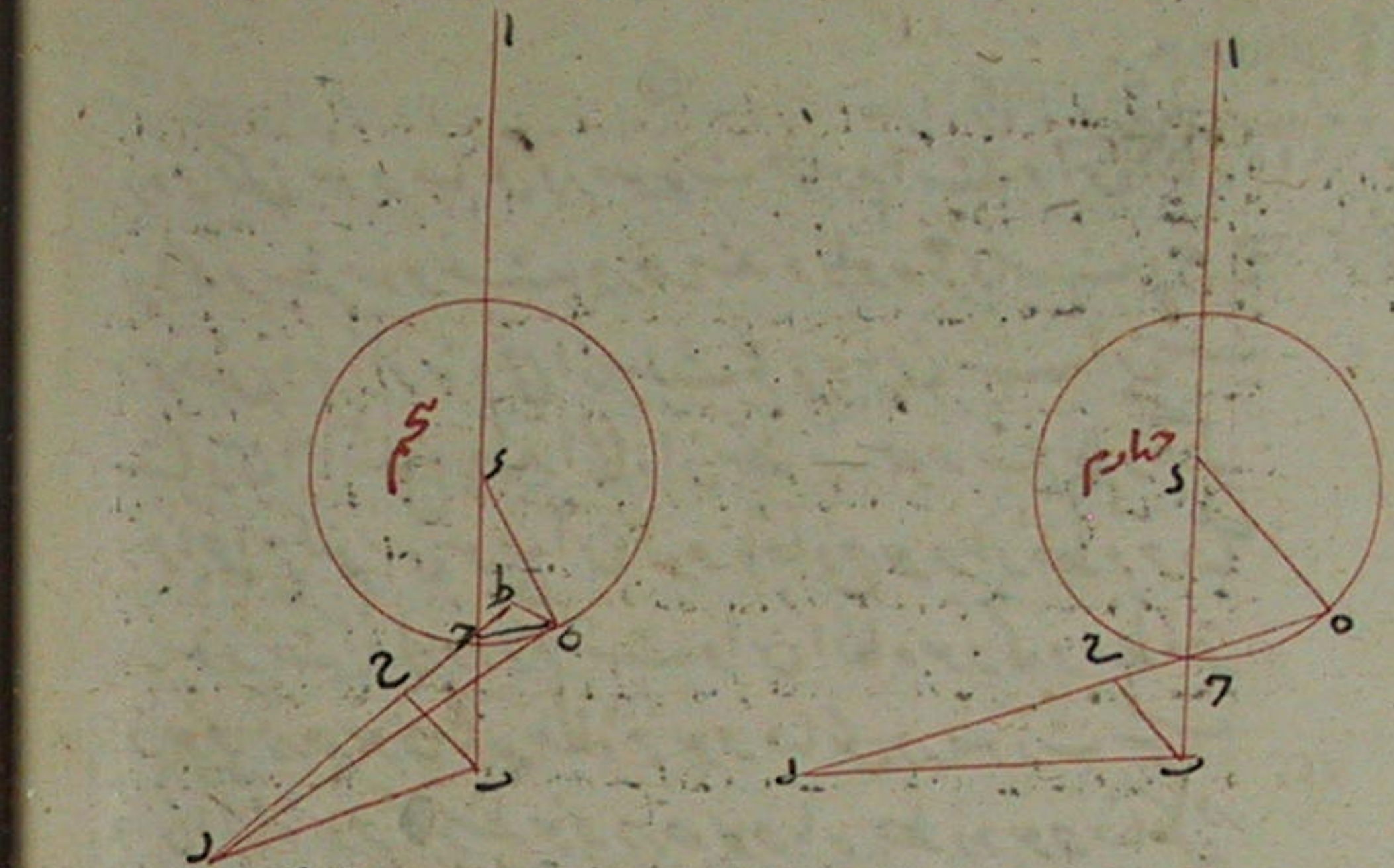
بعد از افتاب گفته ام غایت این بعد از در دو طرف خط مذکور  
 باشد و نراند و بنا بر فرض در سایر مواضع بر آن متوال و طریق استخراج  
 این بعد از اما در عطار و حاکان بود که خط آن را از خط فرض  
 کنیم که بعد از بعد و مرکز عالم و مرکز مدبر که شده است و اگر بعد  
 بعد فرض کنیم و ب را مرکز عالم و ج را مرکز مدبر و مرکز  
 مدبر و زاویه ا ح را قدر حرکت و سبط فرض کنیم و مرکز مدبر  
 بود و دو خط ب ج را وصل کنیم و مرکز مدبر که در دایره ج  
 بر کشیم و ه را مرکز حاصل فرض کنیم که بواسطه حرکت مدبر او را بر خط  
 نوالی بر محیط این دایره محکمانند حرکت توهم و چون حرکت حاصل  
 بر نوالی قدر ضعف حرکت مدبر است و خلاف نوالی پس زاویه  
 ا که مساوی زاویه ا ح باشد ابتدا نگاه ده و ج وصل کنیم و از نقطه  
 ط استخراج کنیم بر خط د ح پس موقع این عمود یا بر خط ا ح بود  
 حاکان در صورت اول است و این نگاه بود که زاویه ا ح مرکز  
 از دست باشد در این حالت زاویه ا که مرکز از دست بود  
 لکن زاویه ا که ضعف زاویه ج است نسبت نوالی ه که در  
 پس مجموع زاویه ج مرکز از نور بود و حاد باشد لاجرم عموده  
 ما سن ج و واقع شود و اگر مجموع زاویه ج مرکز بود و این نگاه  
 بود که وسط سبب درجه باشد موقع عمود بر نقطه ج بود حاکان  
 در صورت دوم است و بعد از این موقع عمود خارج بود از خط  
 ج را پیش از آنکه دو خط ج ح را متصل شوند بر استقامت حاکان  
 در صورت سیم است و این نگاه بود که وسط بشر از دست  
 درجه و مرکز از صد و دست درجه بود یا بعد از اتصال این دو خط  
 بر استقامت حاکان در صورت سیم است و این نگاه بود که  
 وسط بشر از صد و دست درجه باشد و ط را است که منکام اتصال  
 دو خط مذکور یعنی ج و ح را استقامت عموده ط استخراج کردن

در صورت اول و دوم و سیم  
 در صورت اول و دوم و سیم  
 در صورت اول و دوم و سیم

درجه ممکن نبود حاکان در صورت چهارم است و این نگاه  
 بود که وسط صد و دست درجه باشد و زاویه ج مرکز بود  
 و هم چنین دو زاویه مافی از مثلث ج و مافی سبب این مثلث  
 مساوی الاضلاع باشد نگاه از نقطه ب عمود ب ج هم بر خط  
 د ح استخراج کنیم پس موقع این عمود یا خارج بود از خط د ح حاکان  
 در صورت اول و دوم است و این نگاه بود که وسط کمتر  
 از بود درجه بود یا بر نقطه ج بود حاکان در صورت سیم است  
 و این نگاه بود که وسط بود درجه بود یا بر خط د ح بود حاکان  
 سایر صورت و بعد از این صورت این اوضاع می گویم و اما مثلث ج  
 در صورت اول و دوم و چهارم و پنجم معلوم است اما زاویه  
 ج نسبت آنکه قائمه است و اما زاویه ج نسبت آنکه معانی زاویه  
 وسط یا تمام زاویه وسط است تا دو قائمه و مانند زاویه تمام زاویه  
 ج تا یکی قائمه پس خوب روانا معلوم باشد و ضلع ج معلوم است که  
 سه درجه است و نسبت اضلاع چون نسبت خوب است پس  
 بر یک از دو ضلع دیگر یعنی ج ح معلوم کرد و همین اخرا و هم  
 چنین روانا مثلث ج و ح در جمع صورت معلوم است اما زاویه ه که





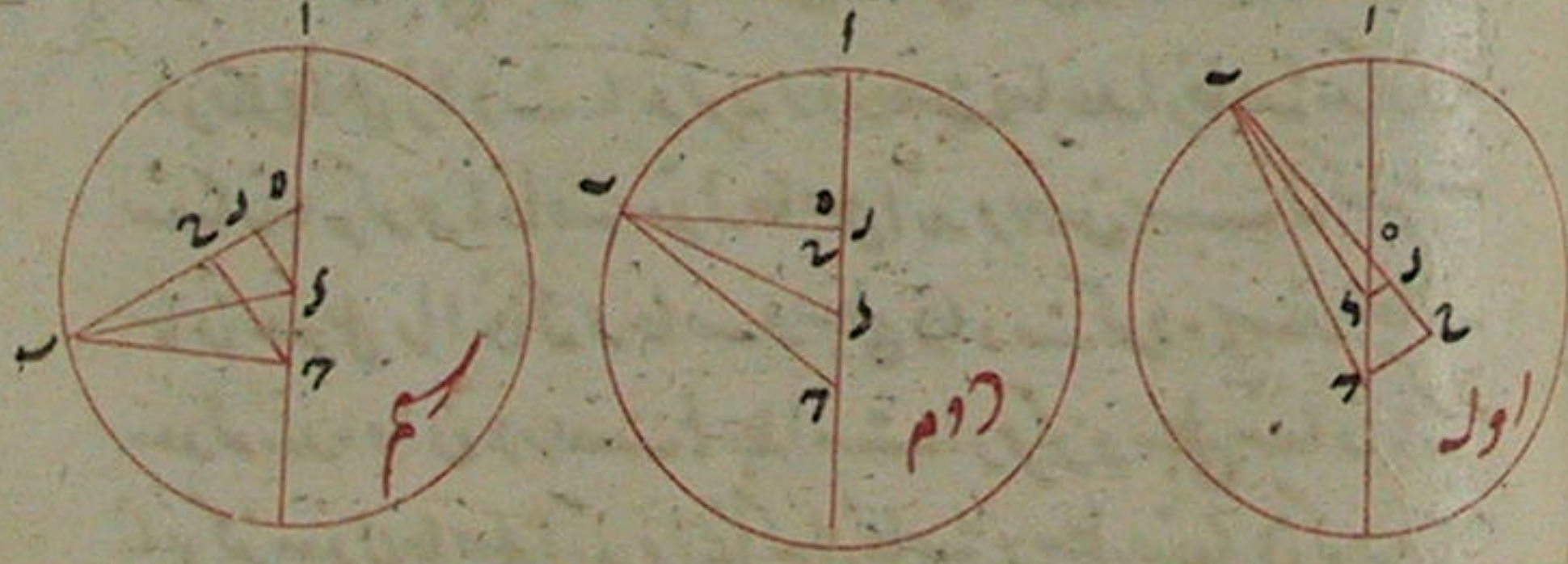


نسبت انک عام زاویه وسط است یعنی زاویه اذنه تا دوقاعه  
 و اما دوراویه دیگر نسبت انک مرکزی نصف زاویه و اما دوراویه  
 این دو اما معلوم کرد و ضلع و معلوم است که سه درجه است  
 پس ضلع و نیز این احوال معلوم کرد و انگاه در غیر صورت دوم  
 و چهارم در مثل هکذا زاویه ط که فاعه است معلوم است و هم چنین  
 زاویه ط که مجموع زاویه و وسط و نصف زاویه و وسط است در اول یا نام  
 ان مجموع تا دوقاعه در رسم با فضل مجموع بر دوقاعه در رسم معلوم است پس  
 زاویه مافی یعنی زاویه ط هم بی معلوم باشد و ضلع هم چنانکه گفتیم معلوم است  
 پس دو ضلع دیگر یعنی ه ط و ز ط نیز معلوم شود و مافی احوالی که مافی بر دور  
 می کند ازین مگر اگر سه کانه بر دوقاعه سه درجه بود و نصف قطر حامل یعنی  
 خط و نسبت درجه پس در غیر صورت چهارم چون مجموع ه ط را  
 از مربع ه د بمصاف کنیم مربع ه ط بل خط و معلوم کرد و هم مافی احوال  
 نصف قطر حامل لیکن مرکزی از دو خط و ه ط معلوم است چنانکه  
 گفته ام پس چون در صورت اول مجموع را بر خط و ط زیادت کنیم و  
 صورت دوم ه ط را زیادت کنیم خط و ز نیز همان احوال حاصل آید  
 و اما در صورت پنجم مجموع را از خط و ط بمصاف کنیم و در صورت  
 ششم خط را تا خط و ز باقی ماند و اما در صورت چهارم مجموع ه ط و ه

از خط و ط  
 بمصاف کنیم

و خط و ط که بعد کرد و در  
 از مرکز عالم مافی احوالی که  
 و خط و ط که بعد کرد و در

را از نصف قطر حامل بمصاف کنیم خط و ز باقی ماند و ضلع ه ط  
 آخر معلوم است پس از مجموع دو مربع ه ط و ه ز مربع و ط معلوم است  
 معلوم کرد و نسبت و مافی احوالی که مافی بر دور  
 پس ضلع ه ط مافی احوالی که خط و ط نسبت بود معلوم کرد و ان چنان  
 زاویه و ز که مافی احوالی که مقدار بعد از اول عطا و است و حکم ان اختلاف  
 در نصف دیگر هم چنین باشد یعنی و مافی احوالی که مافی بر دور  
 استرا کنند و احوال مافی احوالی که خط و ط در صورت چهارم افضراست  
 از دو در جمیع صور پس ان موضع بعد از و مافی احوالی که مافی بر دور  
 را و از حالت دیگر هم چنین پس بعد از و عطا و بر دور و سلطه احوال  
 مافی احوالی که مافی بر دور و اما در غیر عطا و ملک حامل ان  
 کوکب را دایره اب فرض کنیم مافی احوالی که مافی بر دور و مرکز عالم ه بود  
 و مرکز معدل المسیر ان کوکب ه و مافی احوالی که مافی بر دور و مرکز  
 از ربع مافی احوالی که مافی بر دور و خطوط ه ط و ه ز و مافی احوالی که  
 و در ه ط مافی احوالی که مافی بر دور و مافی احوالی که مافی بر دور  
 از خط و ه مافی احوالی که مافی بر دور و مافی احوالی که مافی بر دور  
 بود و چون زاویه ا ه ک که مافی احوالی که مافی بر دور و مافی احوالی که  
 زاویه و ه در مثل و ه که عام زاویه وسط است تا دوقاعه با



مافی احوالی که مافی بر دور و مافی احوالی که مافی بر دور و مافی احوالی که  
 زاویه مافی احوالی که مافی بر دور و مافی احوالی که مافی بر دور و مافی احوالی که



در یکی از این کواکب معلوم است و هم چنین جنوب زوايا  
 در یکی از دو ضلع و در یکی از دو ضلع یعنی با حرا نصف قطر  
 حامل معلوم شد و بعد از نقصان مربع دایره از مربع یک که نصف  
 قطر حامل است خط دایره معلوم کرد و هم چنین خط ه ب چون  
 دو مثلث ه د و ه ب متساوی اند نسبت یوازی دو قاعده د و  
 ه و ه د مثل د ه است پس د ه مثل د ه بود و ه ج ضعیف د ه و ه ج  
 ضعیف د و ه چون ه ج را در صورت اول بره ب زیادت کند  
 و در صورت سیم نقصان کند خط ه ج معلوم کرد و با حرا نصف  
 قطر حامل و هم چنین خط ه ج که مربع او مساوی دو مربع ه ج ب  
 است و نسبت ه ج با حرا نصف قطر حامل چون نسبت شش  
 است با مجهول پس خط ه ج با حرای که خط ه ج شش باشد معلوم  
 کرد و وان مقدار حسب زاویه اختلاف اول کوکب مفروض باشد  
 و مواطیحه و چون طرف خطی که از مرکز عالم میگذرد و بر می رسد و  
 می شود بزرگ و می شود در نصف ببط از هکل حامل دایما با و نزدیک  
 ترست از طرف خطی که از مرکز معدول المسیر میگذرد و بر می رسد  
 و متشکل می شود بدروه وسطی و در نصف صاعد بعکس است و حرکت  
 بخواه بر این کواکب در اعالی بر توالی است لاجرم این تعدیل را  
 بر خاصه و وسطی که از فضل سابق حاصل آمد باشد و در نصف با بط  
 از هکل حامل زیادت باید کرد و در نصف صاعد از خاصه مذکوره  
 نقصان باید کرد و با خاصه معدله حاصل آید و همین سبب که گفتیم  
 همان تعدیل را اینجا که با خاصه و وسطی زیادت کرده باشند تا خاصه  
 معدله شده وان در نصف با بط است از مرکز و وسطی نقصان باید  
 تا مرکز معدل حاصل آید و اینجا که از خاصه و وسطی نقصان کرده باشند  
 تا خاصه معدله شده یعنی در نصف صاعد بر مرکز او وسط باید افزود  
 تا مرکز معدل شود و در مرکز او را مانع تعدیل احتیاج نیفتاد

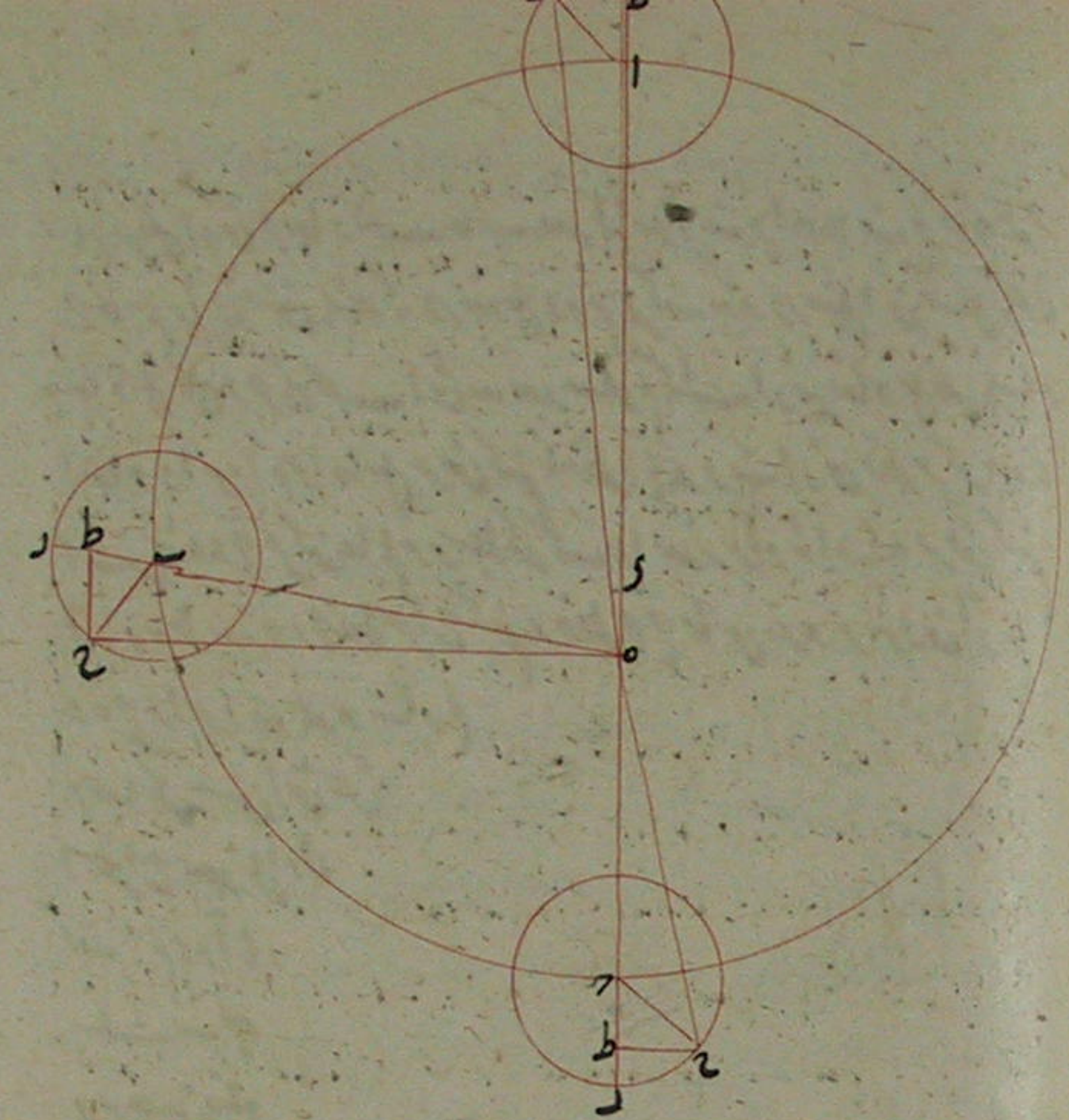
این کواکب در اعالی بر توالی است لاجرم این تعدیل را بر خاصه و وسطی که از فضل سابق حاصل آمد باشد و در نصف با بط از هکل حامل زیادت باید کرد و در نصف صاعد از خاصه مذکوره نقصان باید کرد و با خاصه معدله حاصل آید و همین سبب که گفتیم همان تعدیل را اینجا که با خاصه و وسطی زیادت کرده باشند تا خاصه معدله شده وان در نصف با بط است از مرکز و وسطی نقصان باید تا مرکز معدل حاصل آید و اینجا که از خاصه و وسطی نقصان کرده باشند تا خاصه معدله شده یعنی در نصف صاعد بر مرکز او وسط باید افزود تا مرکز معدل شود و در مرکز او را مانع تعدیل احتیاج نیفتاد

از هر آنکه تا به حرکت مرکز او نیست نام مرکز عالم است و گفت  
 زیادت و نقصان این تعدیل که در این کواکب گفتیم حسب طبع است  
 اما مصنف غمخوار است بر خواننده این تعدیل را حسان وضع کرده است که  
 دایما بر مرکز او وسطی باید افزود و از خاصه نقصان میگیرد و تا مرکز  
 معدل شوند و سببش شده ماخ در هر کس که از مرکز اول او است که  
 عادت این تعدیل را از حاصل مرکز این کواکب در باط مذکور نقصان  
 کرده است لاجرم در نصف با بط از هکل حامل حسب هر جزو از افرام مرکز  
 تمامات آن تعدیل را بر باید افزود و تا مرکز معدل شود و در نصف صاعد  
 مجموع غایت تعدیل و تعدیل را بر باید افزود و هم چنین عادت اختلاف  
 را بر حاصل خاصه افزود و است در باط مذکور لاجرم در نصف با  
 از هکل حامل حسب هر جزو از افرام مرکز تمامات این تعدیل را از خاصه  
 و وسطی نقصان باید کرد و در نصف صاعد از هکل حامل مجموع غایت  
 تعدیل و تعدیل را بر باید کرد و با خاصه معدله شود و چون افرام  
 مرکز در خدا اول تعدیل اول این کواکب موضع میگذرد و بر نیست  
 کسب است این تصرف که در مرکز ایشان کرده است لاجرم  
 ما را اول حمل غایت تعدیل و جمع نیست بلکه کمترست از غایت تعدیل  
 حسب آنچه مرکز آن کوکب که مقدار غایت تعدیل اول او باشد انصاف آن  
 کند و هر جا که در مرکز از این حسی تصرف رود این دقیقه را دعایت  
 باید کرد و این کواکب را اختلافی دیگر است حسب حرکات ایشان  
 بر محیط مذکور و سبب ماخ ممر لازم می آید و این اختلاف چون ایشان  
 در ذروه می باشد و در بعضی می باشد و موجود بود و طرف خطی  
 که از مرکز عالم میگذرد و بر می رسد متشکل می شود بزرگ و می شود  
 می باشد و این طرف خطی باشد که از مرکز عالم میگذرد و بر می رسد  
 پس مرکز معدل مفهوم کوکب باشد و اما اگر این کواکب در غیر  
 این نقطه باشند از هر دو طرف این دو خط متساوی باشند و عادت

باید



ان مندر نصف فطرند و دان کوک باشد و ان انگاه بود که کوک  
 بر دو بعد اوسط بود و از ند و بر خود انگاه می گویم اگر حرکت مرکز  
 بد و بر محیط دایره بودی که مرکزش مرکز عالم بودی این بعد  
 بحسب هر جزو ارجاء خاصه که فرض کردندی در جمع ارجاء محیط  
 یکسان نمودی لیکن حرکت ند و بر محیط فلک خارج مرکز است  
 لاجرم بعدی هر جزو که فرض کنند ارجاء مختلف می نماید بحسب اختلاف  
 ابعاد مرکز ند و بر مرکز عالم و این اختلاف مقسم می گردد به قسم اول  
 انکه در بعد اوسط ارجاء مرکز لازم آید هر جزو از ارجاء و برادر دوم  
 انکه در نصف اوجی لازم آن بود و تعادلی این نصف نصف است هر جزو  
 از ارجاء و برادر که فرض کنند کمتر از آن باشد که ان جزو را در بعد اوسط  
 بودی پس بمیان این تعادلی را در تعادلی بعد اوسط اختلاف بعد  
 نام نهادند و اختلاف اسم انکه خاصه را در نصف حصصی لازم بود  
 و این تعادلی سرانده را بدو در تعادلی بعد اوسط پس این زیادت  
 را اختلاف بعد اوج نام نهادند و توسط آنکه غایت تقاضا  
 این بعدی در اوج بود و غایت زیادت در حوض و در بعد اوسط  
 متوسط بود میان غایت و کثرت و ما بحسب معرفت این تعادلی  
 بحسب این سه نقطه دایره ای که حاصل است رسم کنیم با قطر اوج و مرکز  
 دایره بر مرکز عالم فرض کنیم و ند و بر سه گانه بحسب ابعاد و  
 بعد اوسط واقف بر مرکز آنست که مرکز خط ارجاء را ارد و طرف  
 تا از ارجاء کنیم و ند و بر وصل کنیم و تا از ارجاء کنیم و فوس را خط  
 معده فرض کنیم و خطوط هر وصل کنیم و رسم جنس خطوط ارجاء خط و از  
 خط عمود خط بر خط ند و بر تمام گردانیم پس در مثلثات ارجاء خط ط را از  
 ط قاعده است و در امان است که مقدار خاصه معده اندیم معلوم  
 است پس در امان است که ما فی این مثلثات هم معلوم باشد  
 و جوب زد امان از آنجا معلوم کرد و نسبت اختلاف خون است

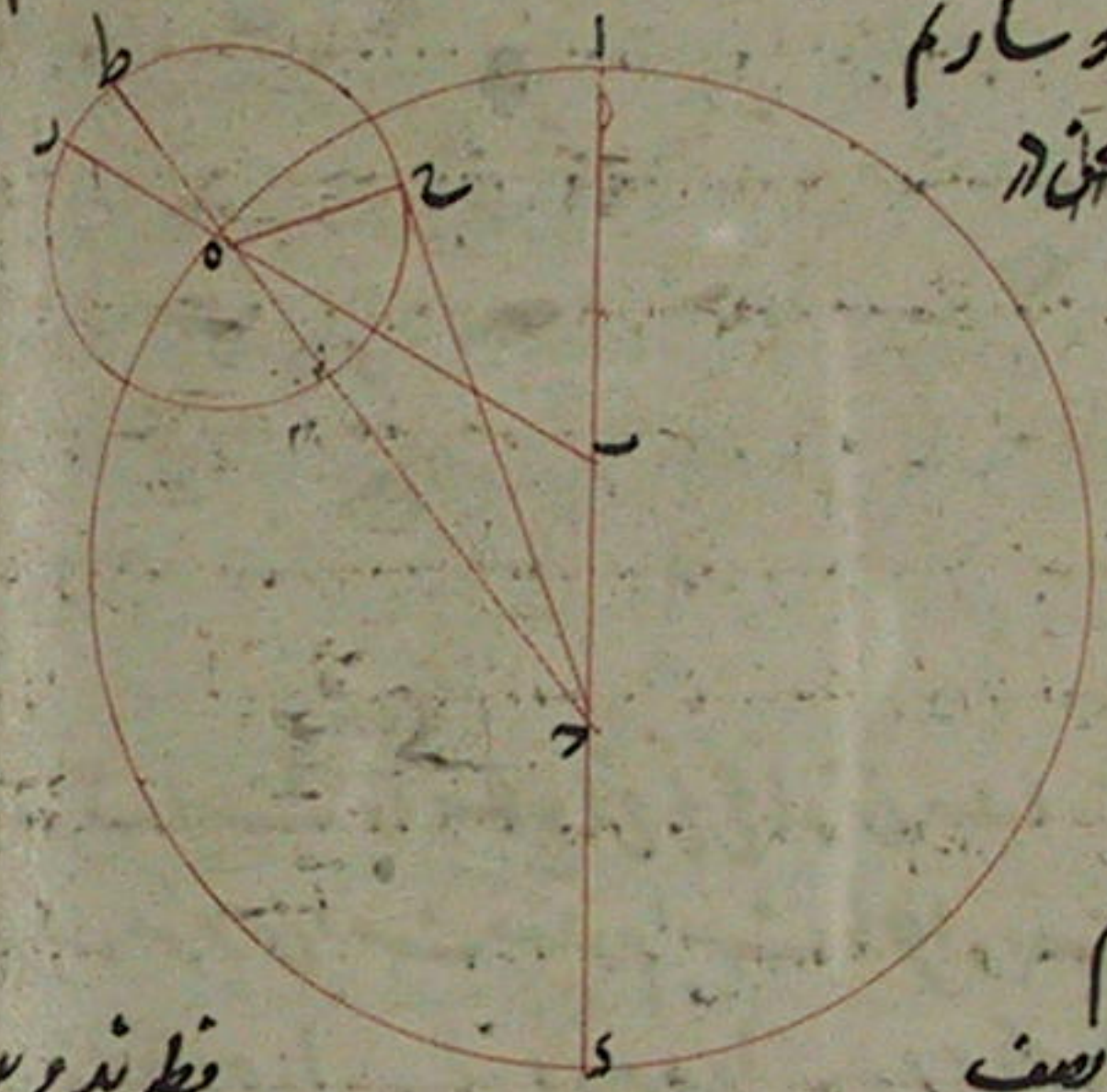


حوس است و اصلا ارجاء خط ارجاء ازین مثلثات که نصف فطرند و  
 کوک مفروض است معلوم است با ارجاء نصف فطر حاصل ان کوک  
 و ان عطارد را **ا** و زهره را **ب** و مریخ را **ط** و مشتری را  
**د** و زحل را **ز** است پس مرکز ارد و ضلع ما فی این مثلثات  
 همین ارجاء معلوم کرد و در خطوط ارجاء که ما فی این ارجاء معلوم اند اما  
 سبب این مقدار نصف فطر حاصل است که بوضع بعد اوسط  
 است بحسب مسافه و اما سبب انکه نصف فطر حاصل است اما فی  
 مرکزین و اما سبب انکه نصف فطر حاصل است الا ما فی مرکزین  
 پس مجموع خطوط ط در جمع صور معلوم باشد و مربع ط مساوی دو  
 مربع ط است در جمع صور پس مربع ط خط ط معلوم باشد  
 و این مفاد بر همه با ارجاء نصف فطر حاصل بود و نسبت ط با ط  
 در جمع صور چون نسبت شد با محمول پس ط با ارجاء که خط  
 داشتند که ند معلوم کرد و این مقدار اختلاف دوم کوک باشد

که بعد مرکز کوک است  
 مرکز عالم



در هر یکی از این ابعاد حکم معده منوطه و اختلاف وقوع عمود  
 ۲ طیم بر آن سنی باشد که در تعدیل دوم مگر گفته شد در مثل این شکل چون  
 با دلیل کلی و حریکی حکم این سه بعد معلوم گشت از هر تعداد کلی در سایر  
 ابعاد و این را حاصل مرض کنیم با فطر ایا که در آن قطر مرکز معده  
 المبر باشد و مرکز عالم و وسط کوکب را بگذراند و آن سه مرض کنیم  
 و دو خط سه رخه را استخراج کنیم و خط ۳ ح ماس بند و بیرون آرم  
 و ۴ ح را بروی عمود سارم



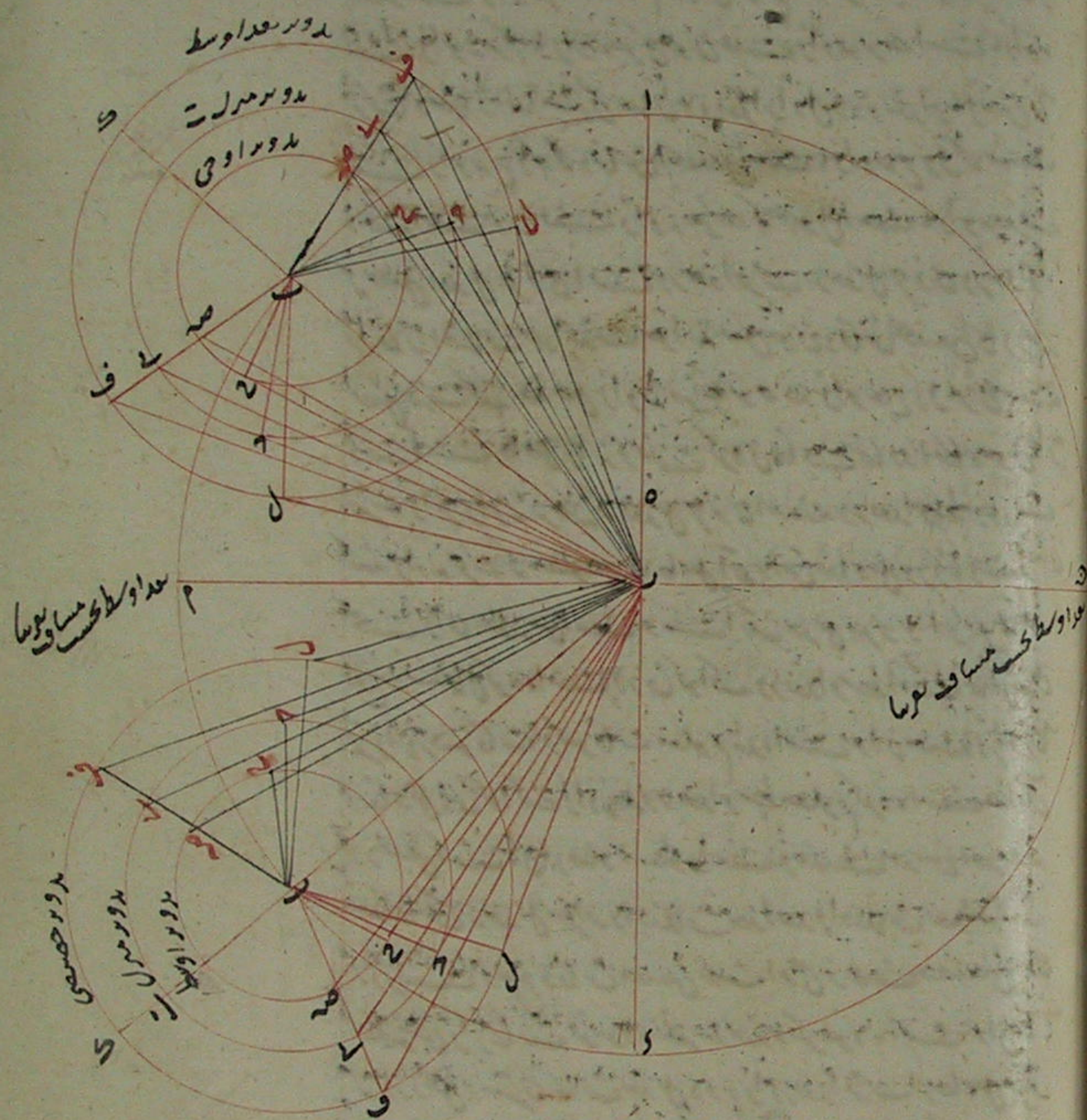
و حاصل گشتن این چنین در  
 استخراج بعد اول  
 گفته ام و آما  
 مثلث ۳  
 و هم چنین ضلع  
 ۴ ح را نصف  
 و طرحا مل کوکب معلوم  
 باشد و ضلع ۴ ح نیز که نصف

است و در بعض خود یک مقدار معین هم با خراج نصف قطر حاصل معلوم  
 است پس در مثل ۴ ح زاویه ۴ ح قائمه است و نسبت حب قائمه  
 صاحب زاویه ۴ ح چون نسبت ضلع ۴ ح بود با ضلع ۴ ح پس حب زاویه  
 ۵ ح معلوم کرد و در آن مقدار عبات اختلاف دوم باشد کوکب  
 منروض را حکم منزل ۵ ح و چون قانون استخراج عبات این اختلاف  
 حکم اعدادی که مرکز بدور را باشد ماسن بعد بعد و بعد اوسط با ما  
 بن بعد اوسط و بعد از آن معلوم گشت اکنون می گویم که مطلقا بن این  
 طریقه اختیار کرده است که فضل عبات بعدی را در بعد اوسط بر عبات  
 بعدی در بعد اوسط شب و صفت مرض کرده است و بعد از این نیز با ما  
 که عبات تفاوتی را در ماسن اوج و بعد اوسط لازم است آنها را

از سست دقیقه سب داد است بد فاق و توانی و لا محاله هر حرف  
 از مرکز که با وج بر دکل بود و حصه او از بن د فاق ستر بود و هر  
 حرف که از اوج دور تر بود و حصه او کمتر بود تا انگاه که مرکز بدور بود  
 بعد اوسط رسد این د فاق منفی شده باشد و هم چنین در نصف جنوب  
 فضلی که غایت بعدی را در حصص حاصل بر عبات بعدی در بعد اوسط  
 حاصل است از آن سست دقیقه گرفته است و زمانه دانی که عبات  
 بعدی را در ماسن بعد اوسط و بعد از آن بر عبات بعدی در بعد اوسط  
 لازم باشد آنها را از بن سست و منته سست می دهد بد فاق و توانی  
 و لا محاله هر حرف که بعد اوسط بر دکل باشد حصه او از بن د فاق و توانی  
 کمتر باشد و هر حرف دور تر باشد حصه او ستر بود تا انگاه که چون کفص  
 رسد حصه او اعظم حصص باشد که سست دقیقه است و د فاق اول  
 را د فاقی حصص بعد بعد کو بند و د فاقی دوم را د فاقی حصص بعد  
 اقب و از بن د فاق اختلافات حوی که کوکب را لازم بود و ب  
 انک مرکز بدور در غیر ابعاد سه گانه بعد و اوسط و اقب بود و  
 و کوکب در غیر ذر و و حصص مری و در غیر دو بعد اوسط و اقب و بر  
 ماستفانت اربعه اعداد و مشابه حاصل یوان کرد و شبیه باخ در غیر  
 گفته شده است و از هر تصویر این معنی دایره را که مرکز حاصل  
 است بر کشیم با مرکز و فطر ایا که در بن قطر مرکز عالم بود و خط مری  
 قاطع این قطر بود و اما مواج نزدیک نقطه را انگاه مرض کنیم که ب خط  
 است ماسن بعد بعد و بعد اوسط و رسم کنیم بر مرکز ب بعد بعد و  
 بر آن بعد بر که در اوج است و بعد ب ۳ بدوری دیگر بر آن بعد بر که  
 در منزل ۵ ح است از محیط حاصل و بعد ب ۴ بدوری دیگر بر آن بعد  
 که در بعد اوسط است و خطوط ۴ ح دل سقما ماسن اخراج کنیم بر خط  
 و خطوط رصه ۵ ح د ف را قاطع بدور مرض کنیم منته نقطه ۵ ح  
 خط رصه بیرون آرم پس زاویه ۵ ح عبات بعدی بود در اوج



و زاویه برصه بعد از خونی اوجی و زاویه ب در بعد از کلی در بعد از  
و زاویه ب در بعد از خونی هم در بعد از وسط و زاویه ب در ج غایت بعد از  
است در منزل ب و زاویه ب در بعد از خونی در بن منزل و این شش  
مقدار است و همه از قواعد گذشته معلوم است الا مقدار بازمان  
و این غلام این از معلومات دیگر اسان بود چه نسبت زاویه ب در  
ما زاویه ب در خون است زاویه ب در ج است ما زاویه ب در ج است  
حرکات سماوی و خون زاویه ب در ج را که مشترک است میان دو مقدار  
اول و زاویه ب در صه را که مشترک است میان دو مقدار اول و زاویه  
برصه را که مشترک است میان دو مقدار بازمان پس از آن نسبت زاویه  
ج در ج است و صه است فرض ما زاویه ج در ج که تمام دقایق اکحص  
است باشد خون نسبت زاویه ب در ج که فصل بعد از خونی است  
در بعد از وسط بر بعد از میان خور در اوج و اینرا اختلاف بعد از خوراند  
ما زاویه ب در ج و بعد از نسبت زاویه ج در ج ما زاویه ب در ج که دقایق اکحص  
بعد از ج است خون نسبت زاویه ب در ج بود ما زاویه ب در ج که مطلق  
است پس خون این دقایق اکحص را در مقدار زاویه ب در ج  
کنند و حاصل را بر شش دهمه می کنند زاویه ب در ج معلوم کرد و  
لیکن خون مقدار اول است دهمه است حاج مان نسبت باشد  
هم که حاصل ضرب مطلوب بود و خون زاویه ب در ج را از بعد از خونی  
که در بعد از وسط حاصل است یعنی از زاویه ب در ج نقصان کنند بعد از خونی  
حک منزل ب و حک حاصله معده مفروضه یعنی زاویه ب در ج حاصل  
آید و بعد از مطلوب الیاء فرض کنیم که مرکزند و بر مابین بعد از وسط و بعد  
افتد است بر نقطه ب پس بعد ب در دوری رسم کنیم بر این بعد  
که او در بن منزل است و بعد ب در دوری دیگر بران مقدار که در  
بعد از وسط است و بعد ب در دوری دیگر بران مقدار که در بعد از  
است و خطوط مذکور را خارج کنیم و در بن صورت نیز زاویه ب در ج





مطلوبست و از هر نسبت معلوم آن می گویم بنا بر ثبات حرکات سماوی  
 نسبت زاویه مرکز با زاویه بیرون نسبت زاویه مرکز است با زاویه  
 بیرون و بعد از آنکه مشترک میان دو مقدار اول و دوم مقدار بازنسین باشد  
 نسبت زاویه مرکز که دفاقی الحاصل است با زاویه مرکز که نسبت  
 دفاقی است چون نسبت زاویه مرکز که مجهول است با زاویه مرکز  
 که معلوم است و حروفی است در بعد از آن در بعد از حروفی در بعد از  
 و این را اختلاف بعد از آن است و این در دفاقی الحاصل را درین  
 مضرب ضرب کنند حاصل زاویه مرکز بود که زاویه مرکز در آن است  
 و منفه است حاصل را بدو قسمت کردن حاصل نماید نگاه چون زاویه  
 مرکز را بر زاویه مرکز که بعد از حروفی است در بعد از وسط زمان و  
 کنند زاویه مرکز که مطلوبست حاصل آن در آن تفاوتی در زمان و نقصان  
 کسب رای مطلق است و نسبت آنک بعد از حروفی است و از هر قدر در  
 اوج استعمال کرده است درین کوکب در بعد از وسط آنست که آن بعد از  
 فخر را در حروفات و کموفات معلوم شده است و این معنی در اوج باشد  
 و تفاوتی این کوکب را در حدود بعد از وسط معلوم کرده است حاصل  
 در محاسنی کسب آن ارماد مستور است و مصنف قدس سره  
 بعد از آنکه در بعد از حروف و اختلاف بعد از اختلاف بعد از آن  
 و در کسب و وضع دفاقی حصص نصف اوجی و نصف حضیضی است  
 مطلق و این را رعایت فرموده نصره چند دیگر نموده است و آن چنانست  
 که در داخل و مشرقی غایت بعد از دوم را در بعد از آن حاصل مرکز  
 نقصان کرده است حاصل غایت بعد از اول را نیز نقصان کرده بود  
 و حدود بعد از دوم چنان برگشت کرده است که در نصف اول از خاصه  
 معدل غایت بعد از بعد از آن را با تفاضل مفروضه جمع می کنند و در  
 دوم غایات تفاوت مفروضه را با تفاضلی که غایت اختلاف بعد از آن  
 را بر غایت اختلاف بعد از وسط حاصل است ضم کرده است کسب

هر دو از آن خاصه معدل در نصف اول غایت بعد از بعد از آنکه  
 نقصان کرده است با بعد از آن که آن هر دو از خاصه معدل در بعد از وسط  
 امضا آن کند مجموع نماید افزود و اگر مرکز در بعد از وسط باشد  
 اما اگر مرکز در بعد از نصف اوجی باشد چون منزل است مثلا و لا محاله  
 حصه هر مفروضه از خاصه معدل از بعد از دوم کسب آن منزل کمتر  
 از آن بود که حصه او کسب بعد از وسط و آن تفاوت بعد از زاویه مرکز  
 در شکل مذکور پس بعد از آنکه آن تفاوت را نسبت ضرب دفاقی  
 در اختلاف بعد از حروفی در شکل کسب حاصل کنند بهر آنکه از بعد از دوم  
 که از حدود برگرفته باشند بمیان نماید که در بعد از معدل شود و بعد  
 مجموع غایت بعد از بعد از آنکه در بعد از حروفی از خاصه کسب  
 منزل مفروضه را مرکز در نصف اوجی امضا آن کند حاصل آن و اگر  
 خاصه معدل مشترک باشد بر آن باشد نیم بر آن قدر که مرکز در نصف  
 اوجی بود زاویه مرکز و ف و آنکه حاصل کرده اند بر بعد از آنکه از حدود  
 برگرفته باشند نماید افزود و در بعد از دوم که در حدود است مجموع  
 غایات بعد از مفروضه است و تفاضلی که میان غایت اختلاف بعد  
 از آن و اختلاف بعد از وسط است و ما را درین صورت مجموع  
 عام تفاوتی کسب منزل مفروضه و تفاضلی مذکور بود که باید افزود  
 و از هر تصویر این معنی در نصف اوجی در شکل مذکور خطوط مذکور  
 سیاسی از آنرا مقدار مرکز عالم پیدا و بر اوج کسب هر فرض است  
 که خاصه معدل مشترک باشد بر آن است پس ظاهر شود که اوج در حدود  
 نماید است ما را خاصه معدل مجموع زاویه مرکز و تفاضلی مذکور  
 و ما را کسب منزل ب زاویه مرکز و تفاضلی مذکور مطلوب است  
 و تفاوت میان مرکز زاویه مرکز و ف است پس این مقدار را بر  
 نماید افزود و با بعد از معدل شود و اگر مرکز در بعد از نصف حضیضی  
 باشد چون منزل است مثلا و خاصه کمتر از مشترک باشد مثلا حاصل آنک



کوکب بر نقطه ای باشد پس چنانکه کنیم غایت بعد از افرات را  
 و زاویه مرکز را بر ما یاد افروز و لیکن در جدول مجموع زاویه مرکز که  
 بعد از مرکز است و غایت بعد از افرات باشد نهاده است  
 پس زاویه مرکز را که از ضرب دفاعی اخص بعد از افرات در اختلاف  
 بعد از افرات چنانکه در شکل گفته ام حاصل شد است بدای از جدول  
 گرفته ام زادت باید کرد تا بعد از جدول شود و اگر هم برین عدد  
 که میگزید و بر در نصف حصصی است خاصه معده از پس طرح زادت  
 باشد زاویه مرکز را از افرات از جدول گرفته ام نقصان باشد کرد اگر  
 چون ما بسیار می خطوط افرات کنیم از طرف دیگر روشن شود که درین  
 نصف عام بعد از جدول نهاده است زاویه مرکز است و ما را  
 درین صورت عام بعد از زاویه مرکز است و فضل اول بر دوم  
 زاویه مرکز است پس از آن نقصان باید کرد تا بعد از جدول شود و اما  
 جدول بعد از دوم میخ و درین و عطاره را بسبب عظم تفاوت بر نشان  
 حان وضع کرده است که مرکز جدول نشان از افرات و مرکز داشته  
 است و در نصف اول از حابه معده بعد از دوم را حکم افرات خاصه  
 معده در بعد از وسط نهاده لا احرار در نصف او می زاویه مرکز و اما  
 دام که حابه کمتر از شش برج بود ازین بعد از نقصان باید کرد و در  
 نصف حصصی زاویه مرکز را بر ما یاد افروز و چنانکه در علوین کنیم  
 تا بعد از جدول کرد و در نصف دوم از حابه معده معادله عادات نهاد  
 نصف اول را تا یک دور نهاده است لا احرار در نصف او می زاویه  
 مرکز و اما دام که حابه کمتر از شش برج بود بدای از جدول  
 گرفته ما سند باید افروز و در نصف حصصی زاویه مرکز را نقصان باید  
 کرد چنانکه در علوین کنیم تا بعد از جدول شود پس ضابطه که درین  
 ذکر کرد است ما این طرف نشان کوکب که کشف ما اندک وضع  
 جدول بعد از مانی در علوین مخالف وضع جدول بعد از دوم است

در مخرج و سفلین و چون بعد از جدول حاصل آمد انرا بر مرکز جدول  
 باید افروز و اما در علوین از انرا یکی در اصل غایت اختلاف  
 بعد از افرات را از حاصل مرکز نشان نقصان کرده است چنانکه کنیم  
 و اما در کوکب سه گانه ما می ما دام که حابه کمتر از شش برج بود  
 طایفه است که بعد از درین نصف بر پنج طبعی است و اما اگر حابه  
 شش از شش برج بود پس این کوکب از مرکز بود و در جهت افرات  
 و خلاف نوال است و در جهت بعد از نوال می اگر بر پنج طبعی  
 بودی بعدی که میان مرکز بود و مرکز حرم کوکب است و خلاف  
 نوال از مرکز نقصان بایستی کرد تا موضع کوکب از فلک البروج معلوم  
 کشنی اما حکم اصطلاح بعدی که میان مرکز بود و مرکز حرم کوکب  
 است بر نوال در جدول نهاده است ما چون از مرکز بود و  
 کوکب افرات موضع مرکز حرم کوکب از فلک البروج هم حان بعضی  
 معلوم کرد پس چون بعد از جدول درجه این کوکب بر مرکز بود  
 افرات بعد مرکز حرم کوکب از نقطه اوج این کوکب بر نوال حاصل آمد  
 و آن مرکز جدول بعد از اول و دوم باشد اما چون اوج این کوکب  
 را بر مرکز جدول بعد از افرات بنویسیم این کوکب از اول جدول حاصل  
 آمد و میو المطلوب **م فصل سوم در عرض مرکز کوکب خسته**  
 اما جهت معرفت عرض مرکز از حابه عرض او از جدول عرض او عرض  
 بر کرم اگر حابه عرض کمتر از شش برج باشد عرض شمالی باشد و اگر  
 بیشتر باشد عرض جنوبی باشد و اگر از سه برج کمتر بود و از نه و دو  
 بیشتر عرض صاعد بود و اگر از سه و دو بیشتر بود و از نه و دو  
 کمتر بود و در ربع اول و سوم را بد بود و در ربع دیگر ناقص **س**  
 معرفت حابه عرض مرکز در فصل گذشته معرفت و چون بدای  
 حرکت عرض از عقده را پس گیرند پس بر کاه که حابه عرض کمتر از  
 شش برج باشد مرکز حرم مرکز عقده را پس با عقده و ذنب باشد



لاجرم در شمال فلک البروج بود و اگر بیشتر باشد از شش ربع مابین  
 عقد و دت با عقد راس باشد پس مرکز جرم قدر در جنوب فلک البروج  
 بود و نوشتند تا آنکه از غایت عرض شمالی با غایت عرض جنوبی هر  
 روز از قطب فلک البروج ظاهر دور تر می شود پس مابین اعتبار  
 او را با خط خوانند و درین مدت حصه عرض ازنه روح بیشتر باشد  
 و ازنه روح کمتر و اما از غایت عرض جنوبی با غایت عرض شمالی  
 حال بعکس این بود که کنیم یعنی هر روز از قطب فلک البروج ظاهر  
 نزدیک تر باشد پس مابین اعتبار او را صاعد خوانند و در هر مدت  
 حصه عرض یا ازنه روح بیشتر باشد یا ازنه روح کمتر و الله اعلم **و اما**  
**جهت عرضها کو اک علوی** نصف درجه بر مرکز معدل زحل افرازم  
 و دوازده درجه بر مرکز معدل مشری افرازم و مرکز معدل مریخ بخمان  
 بگذارم و با مرکز معدل دقایق سبب عرض طلب کنیم اگر با زوایان  
 دقایق نسب عرض شمالی با هم خاصه معدل از جدول عرض شمالی بگیریم  
 و اگر دقایق نسب عرض جنوبی با هم خاصه معدل از جدول عرض جنوبی بگیریم  
 و آنرا در دقایق نسب ضرب کنیم عرض شمالی با جنوبی حاصل آید و بیشتر  
 مابین تر بر روزی چند عرض ستانیم با معلوم شود که زاویه است یا ناقص  
 و زاویه شمالی و ناقص جنوبی صاعد بود و ناقص شمالی و زاویه جنوبی  
 با خط **و اما زمره و عطا** را مرکز معدل ی زناوت و نقصان در جدول  
 عرض اول بریم و عرض اول برگیریم و آن زمره را بیشتر شمالی بود و  
 و عطا را و جنوبی پس جهت عرض دوم هم مرکز معدل در جدول  
 نسب بریم و در زیر نسب عرض دوم طلبیم و آنجا نوشته بود علامت  
**س** و خاصه معدل در جدول عرض دوم یافته باشیم در دقایق نسب  
 او ضرب کنیم اگر عدد علامت که با زاویه مرکز و خاصه یافته ایم **س** را  
 این عرض شمال باشد و الا جنوبی باشد و هم برین صاس عرض بگیریم  
 کنیم و جهت او هم بران صاس معلوم کنیم و چون هر سه عرض معلوم شود

کما یزید و کما یقل  
 کما یزید و کما یقل  
 کما یزید و کما یقل  
 کما یزید و کما یقل

اگر نه در یک جهت باشد جمع کنیم و الا آنک در یک جهت باشد جمع کنیم  
 و اگر مخالف او بود در جهت کمتر از بیشتر یا قسم عرض معدل مجموع  
 ما مابقی باشد در جهت مجموع ما در جهت باقی **س** حاکم بر یکی ازین  
 کو اک حصه محضه و در طول دو صنف اختلاف بود یکی اختلاف  
 نظام حرکات ایشان حد کاسی مستقیم اند و کاسی واقف و کاسی راجع  
 و دوم عدم تناسب این اختلافات چه مدت بر یک ازین اختلافات  
 در بعضی اخرا فلک البروج بیشتر است و در بعضی کمتر لاجرم از هر صنف  
 اول فلک بدو براسات کردند و از هر صنف دوم فلکی خارج کردند که هر  
 مرکزند و بر محیط بی می باشد هم چنین در عرض نیز ایشان را دو صنف  
 اختلاف یافتند اول آنکه داماملازم منطقه البروج نیستند بل که کاسی  
 برین فلک البروج اند و وقتی از دور می شوند در شمال یا در جنوب  
 و نصف دوم آنکه مقدار یک عرض معین مثلا نهایت شمالی یا نهایت جنوبی  
 را محلی می مانند پس ازینرا اول شد بر کردند که منطقه فلک حامل نشان  
 مقاطع است با منطقه حملات ایشان و از هر دوم عرض کردند که منطقه  
 فلک بدو برایشان مقاطع است با منطقه فلک حامل ایشان و هم چنین  
 با صاعد جنوبی همان یافته اند که کوکب چون از غایت عرض رویا در  
 باقص می بندد با انکاء که مرکز معدل برین می رسد عرض مسبق شود  
 پس ازینجا معلوم شد که حاصل مشترک میان منطقه حامل و منطقه البروج  
 مرکز عالم گذشته است و این دو دایره منصف یکدیگر اند چه اگر  
 منصف یکدیگر نبودند از غایت عرض ما اینها آن که محل مقاطع است  
 ربعی بودی از مرکز معدل بل که از ربع بیشتر بودی یا کمتر و اینها لازم  
 آید که هر دو عظیم باشند پس مقاطع منطقه حامل با محلی همان باشد که  
 مقاطع حامل بر محلی او ازین جهت مناطقی افلاک حامل این کو اک  
 را افلاک مابده خوانند و اینها لازم آید که مثل احوال از فلک البروج  
 در دو جهت شمال و جنوب یکسان باشد چون بعد از عقد مساوی بود



و این مثل در علوه ثابت است و اما و اما در سفلین متغیر است چنانکه  
 بیان کنیم انگاه در کواکب علوی ماصاد حری معلوم شده است که  
 انسان خون در قسم بعد از افلاک حوامل خود عرض اسان شمالی  
 می بود و خون در قسم اقرب می باشد عرض انسان جنوبی می باشد پس  
 معلوم شد که اوجات این کواکب در نصف شمالی است از فلک البروج  
 و حضرات انسان در نصف جنوبی و هم جنس یافته اند که مرکز معدل  
 خون در مستطین مابین العقدین باشد غایت زیادتی مابین عرض  
 انگاه بود که کوکب در ذروه مری ما در حضض مری باشد پس دانستند  
 که عات مثل تدویر از مایل بر قطری است که بذروه و حضض مری  
 گذشته است و خون مرکز تدویر ملازم منطقه مایل است و اما پس  
 از ذروه مری تا نقاط منطقه تدویر مایل رسمی باشد ارجحیه معدل  
 ضرورت و هم جنس یافته اند که خون مرکز معدل در مستطین مابین  
 العقدین باشد عات نصفان عات عرض انگاه است که کوکب  
 در ذروه تدویر است و عات زیادتی عات عرض انگاه که کوکب در  
 حضض تدویر است لاجرم مثل منطقه تدویر مایل همان نهادند  
 که جهت مثل ذروه از مایل بخلاف جهت مثل مایل باشد از محفل انگاه  
 که کوکب در ذروه باشد مثل غایت احد المثلین بر دیگر مری باشد  
 مستند و جهت مثل حضض از مایل موافق جهت مثل مایل از محفل نهادند  
 ماحون کوکب در حضض تدویر باشد مجموع عات تدویر مثل احسان  
 افتد و اما قطری که تدویر بعد از وسط تدویر بگذرد و قائم باشد بر  
 قطری که بذروه مری و حضض مری گذشته است این کواکب  
 را بر دو طرف آن قطر صد کرد و اند در دو وقت که مرکز در یک جزو  
 معین بود است از فلک مایل انسان را با عرض یافته اند اگر ان  
 جزو معین احدی العقدین بود است با عرض متساوی یافته اند  
 اگر ان جزو معین غیر عقدین بود لاجرم معلوم شد که قطر مدکور

دایما در سطح فلک البروج است و در سطح موازی فلک البروج بان  
 معنی که ممکن است که بان قطر سطح موازی فلک البروج بگذراند پس کوکب  
 علوی را دو عرض بیش است و مرد و مایک بکر آینه غایت این دو  
 عرض در مستطین مابین العقدین است و این تفاضل در عقدین لاجرم  
 مجموع غایه یک عرض است حد و طرف قطری که بذروه و حضض  
 مری گذشته است است از انجا که مستطین مابین العقدین است جهت  
 مایل مثل می کنند تا انگاه که مرکز تدویر خون بعقد رسید ان قطر در سطح  
 مایل مایل که در سطح فلک البروج باشد بعد از ان دیگر باره معادفت می کنند  
 بر ان وجه که کسب معنی مثل ذروه از مایل در خلاف جهت مثل مایل باشد  
 از محفل و مثل حضض در همان جهت مایل انگاه که مستطین مابین العقدین  
 رسید مثل ذروه و حضض از مایل عات رسید تا انگاه که مرکز مری شود  
 تا بعد از انگاه مثل مایل کند تا با وضع اول رسید از دو طرف  
 ان قطر کوکب را دو مدار حادث می شود مناطق فلک محفل بر دو نقطه راس  
 و دین غایه فلک مایل در فر و ما ان مدار را که از ذروه حادث می شود  
 مدار ذروی نام بنم و مدار دیگر مدار حضض و غایت مثل مری  
 ازین دو مدار در شمال و در جنوب متساوی نمی نماید بل که غایت مثل  
 این دو مدار در نهایت جنوبی بسبب این حضض کواکب علوی در  
 نصف جنوبی است ریادت است از غایت مثل این دو مدار در نهایت  
 شمالی است این اوج این کواکب در نصف شمالی است و این تفاوت  
 در زحل و مری محسوس نیست و در مری محسوس است و تفاوت در  
 این عیانات چنانکه بطلمیوس در فصل سیم از مقاله سیزدهم از کتاب  
 محسطی معلوم کرده است اما مدار حضض را در زحل هم در نهایت  
 جنوبی و هم در نهایت شمالی درجه است تقریباً و در مری در  
 مرد و نهایت دو درجه تقریباً و در مری در نهایت جنوبی صفت درجه  
 و در نهایت شمالی چهار درجه و مثل و اما مدار ذروی را در زحل



دو عرض است و مسدود یکی عرض و در مرجع مقدادی اندک و معلوم است  
که درین عانات اگر کوکب بر دروه می‌باشد مدار حصص مری باشد عرض  
کوکب بقدر غایت مثل احدالمدارین باشد اما اگر کوکب مابین دروه  
و حصص باشد عرض کوکب از غایت مثل مدار دروی کمتر باشد اگر  
در نصف اعلی بود و در ویر و از غایت پیل مدار حصصی کمتر باشد  
اگر در نصف اسفل باشد و طرف استخراج عرض این کوکب درین  
صورت یعنی الگاہ که کوکب مابین دروه و حصص باشد و مرکز ندور  
در مصطفی مابین العقدین از اشکال ششم و هشتم و دهم از مقاله  
مذکوره از محسب معلوم شود و بعد از آنکه این عرض را مابین طرف  
استخراج کرده است معادیر آن عرض را در جهت شمال در جدولی  
نهاد است موسوم بجدول عرض شمالی یا را احرار جابه محدله و مفاد  
آن عرض را در جهت جنوب در جدولی که بعد از آنست موسوم  
بجدول عرض جنوبی هم یا را احرار جابه محدله الگاہ عرض خرقی که  
دو مدار مذکور را از فلک البروج لازم است که ما انرا عانات صغری  
نام بنیم استخراج کردن آن مابین طرف باشد که دایره و کم زرا فلک البروج  
مرض کنیم و دایره و کم را مایل کوکب و مرکز ندور است بر طرف  
مثل مایل از بروج و آب قطری از و که ندزوه و حصص گذشته است  
و ا حصص باشد و را مرکز ندور مرض کنیم در عقد و ک قطر او که  
ندزوه و حصص گذشته است و انرا در سطح فلک البروج بود و ده را  
نقطه مرض کنیم از مایل مابین خرق و مرکز ندور را انرا مرض کنیم و قطر او  
که ندزوه و حصص گذشته است ط باشد و ط حصص بود و اطر را  
مداری مرض کنیم که حادث می شود از حرکت طرف قطر که آ است و ط م  
را قاطم کرد انهم بر فلک البروج پس ان مثل نقطه ط باشد از و ما انرا  
عانت صغری نام نهادیم و آن معلوم باشد به نسبت جیب آن که غایت عطلی  
است و معلوم است ما جیب اطر که ربع است چون نسبت جیب ط م



است که مطلوب است ماحص ط' یعنی ه' و که معلوم است حکم شکل  
معنی س حب ط' م معلوم شود و هم جنب ط' م و چون عامات صفی مانده  
طرف معلوم شد بدانک عامت عطی را در شمالی و در جنوب از مرکز از  
مدار زروی ماحص نصفی نسبت و قسقه گرفته اند از ابعاد بطلمیوس و غاما  
صفی را بحسب مخرجی از اخراج مرکز معدل را انداز عقد د' و ف  
ار آن نسبت داده و آنرا دقایق نسبت عرض شمالی نام کرده و هم  
ار انداز عقد د' و ف با انداز عقد راس عامات صفی را بحسب  
مخرجی از اخراج مرکز معدل درین نصف از عامت عطی نسبت داده و آنرا  
دقایق نسبت عرض جنوبی نام کرده و با ازین دقایق النسب عرض کو که  
حسب مخرج از اخراج خاصه معدل که عرض کنندارگاه که مرکز تدویر  
در مصطفی بین العقدین شود معلوم کنند مثلاً اگر شکل مذکور قوس



اگر چهل و پنج درجه عرض کنیم و مرکز معدل بر نقطه حار مایل یعنی در  
 مسصف مابین المعدن با طرف قطر در غایت عظمی بود و کوکب را  
 بر عرض فرض کنیم الگای مرکز را بر نقطه عرض فرض کنیم بعد است درجه از مسصف  
 مابین المعدن با طرف قطر در غایت صغری بود الگای فوس طاسه را  
 نیز چهل و پنج درجه عرض کنیم پس عانت عظمی آن است و عانت صغری  
 طم و حری عانت صغری است و طاسه است بسبب اسوا و ثاب به  
 حرکات سماوی که نسبت پنج که در جدول عرض شمالی یا در جدول عرض  
 جنوبی نهاده است ما را چهل و پنج درجه از خاصه معدل با سلف که عرض  
 کوکب است بحسب چهل و پنج درجه از اوج خاصه معدل بران بعد بر که  
 مرکز معدل از مسصف مابین المعدن است درجه دو است و این  
 مجهول است چون نسبت آن است که است دقیقه فرض کرده اند طم  
 که دقایق النسب است بحسب نسبت درجه از مرکز معدل که اندازان  
 از مسصف مابین المعدن باشد پس چون مقدار پنج را در مقدار طم  
 ضرب کنند و بر نسبت ضمت کنند یا بکنند عرض کوکب که مطلوب است حاصل  
 اند حکم اربعه اعدله مناسبه و اوج زحل درین تاریخ دردم درجه فوس  
 و از عقد راس او تا اوج بر توانی صد و چهل درجه است بحسب رصد  
 بطلیموس و بحسب رصد جدید حساب کنند پس در پنج خود  
 او را نسبت صد و پنجاه درجه و اوج مشرقی در او افرسنه است و این  
 او مقدم است بر و هفتاد درجه بحسب رصد بطلیموس و بحسب رصد  
 جدید هشتاد و درجه و اوج مریخ در او اسط است و راس او مقدم  
 است بر و بنود درجه بحسب بطلیموس و بحسب رصد جدید بنود و این  
 درجه و تروج که در جدول عرض شمالی و عرض جنوبی نهاده است از  
 بر این کوکب مساوی از اوج ایشان است پس بنا برین از اوج  
 با نقطه بر توانی زحل را دو است و است درجه باشد پس اول راس  
 او دردم عقرب بود ازین بروج و از اینجا مادم ثور بر توانی نصف

و حری عانت عظمی د

اوج

راس

ازین بروج

چهل و پنج درجه است و دقایق نسب عرض شمالی باشد است اینجا و ازدم  
 ثور مادم عقرب هم ازین بروج نصف جنوبی باشد و مابین سبب و این  
 نسب عرض جنوبی نبشته است اینجا و در مشرقی از مساوی اوج با نقطه  
 راس بر توانی از بروج مرکز دو است و بود درجه باشد لاجرم انداز  
 عقد راس در یستم جدی واقع است ازین بروج و از اینجا مادم  
 سرطان نصف شمالی است و دقایق النسب این نصف شمالی و از  
 یستم سرطان با یستم جدی نصف جنوبی و دقایق النسب این نصف جنوبی  
 و در مریخ از اسط را مرکز با نقطه راس نه برج است لاجرم عقد راس  
 در اول جدی واقع است و از اول جدی تا آخر حوت و از اول حمل  
 تا آخر جوزا نصف شمالی است و دقایق النسب این شمالی و از اول سرطان  
 تا آخر سنبله و از اول میزان تا آخر قوس نصف جنوبی و دقایق النسب این  
 جنوبی با معلوم باشد و جهت این عرضها ازین بتوان دانست چه اگر  
 دقایق نسب عرض شمالی را در اوج از جدول عرض شمالی گرفته باشند ضرب  
 کنند حاصل عرض کوکب باشد در جهت شمالی از فلک البروج و اگر دقایق  
 نسب عرض جنوبی را در اوج از جدول عرض جنوبی گرفته باشند ضرب  
 کنند حاصل عرض کوکب باشد در جهت جنوب و چون عرض کوکب بروج  
 چند بکوس ازان مثلاً بده روز حاصل کنند اگر هم شمالی باشد و زائد  
 باشد از عرض مقدم کوکب بحسب عرض صاعد بود و اگر باقی باشد  
 کوکب با بطل بود و در عرض جنوبی حال بعکس این باشد یعنی اگر عرض زان  
 مقدم زائد باشد بر عرض زمان مخرج کوکب صاعد بود و اگر باقی  
 بود با بطل باشد حساب در عرض فرد کرده ایم و اما این گفته است  
 نصف درجه بر مرکز معدل زحل افزایم و دو ازده درجه بر مرکز معدل  
 مشرقی ازین راس که از مرکز اسط عانت بعد از اول و غایت عقد  
 دوم در بعد از آن حساب کنیم ازین کفیم نقصان کرده است لیکن چون  
 مرکز معدل بود صرف اول یعنی نقصان عانت بعد از اول منجر کرد و



اما مصرف مانی مانی همان مانی ماند لاجرم مرکز معدل کسفت معدل  
 باشد پس مبلغ مذکور بر مانی افزوده و مرکز کسفت معدل شود و چون  
 در مراح این مصرف دوم ترفته است لاجرم مرکز معدل او را برقرار  
 می ماند که داشت و در ریزه و عطار و حال هم برین سنی باشد نگاه  
 می گویم ریزه و عطار را رصد کرده اند و زمان و وقت که مرکز معدل  
 ایشان در اوج ما در حصص بود است و ایشان ارید و بر وقت  
 ار در ریزه و وقتی در حصص عرض ایشان را درین دو وقت متساوی  
 مانی اند پس از اینجا معلوم شد که قطره و بر که در ریزه و حصص کد  
 است در سفلین و اما در نقطه اوج و حصص در سطح فلک مایل  
 ایشان است و هم عرض ایشان را درین دو وقت اما ریزه را  
 اگر مرکز در اوج است و اگر در حصص شمالی مانی و اما عطار  
 اگر مرکز او در اوج است و اگر در حصص جنوبی مانی و اما ریزه را  
 معلوم شد که سطح فلک مایل ایشان ماسطح فلک البروج گامی میگرداند و گاه  
 معاطع و آن برین وجه بود که مرکز مذکور ایشان مریکاه که در اوج  
 القدرین باشد و سطح مذکور منطبق باشد بر یکدیگر نگاه اگر عقده را  
 باشد بر ریزه را و دین باشد مریکاه را مایل ریزه مایل شمال کند و  
 عطار مایل جنوب مایل نگاه که مرکز مذکور بر نصف مانی القدرین  
 رسد و اینجا اوج ریزه بود و حصص عطار و وجه عقده را بر ریزه  
 عمارت است از آن عقده که مرکز چون از یکدیگر متوجه اوج کرد و در  
 عطار و از آن که چون از یکدیگر متوجه حصص شود و عقده دین عقده  
 از عقده دیگر است در مریکاه و نگاه چون مرکز مذکور ریزه از اوج  
 در منازل بند و مرکز مذکور عطار در حصص روی نصف اعدا و مایل  
 مایل کمتر می شود مانی عقده دیگر منتفی کرد و نگاه دیگر ماریه در سطح  
 مذکور و معاطع شوند بر وجهی که مایل ریزه مایل شمال کند و مایل  
 عطار مایل جنوب و غایت مایل در نصف مانی القدرین باشد

و اگر مرکز در اوج است و اگر در حصص شمالی مانی و اما عطار  
 اگر مرکز او در اوج است و اگر در حصص جنوبی مانی و اما ریزه را  
 معلوم شد که سطح فلک مایل ایشان ماسطح فلک البروج گامی میگرداند و گاه  
 معاطع و آن برین وجه بود که مرکز مذکور ایشان مریکاه که در اوج  
 القدرین باشد و سطح مذکور منطبق باشد بر یکدیگر نگاه اگر عقده را  
 باشد بر ریزه را و دین باشد مریکاه را مایل ریزه مایل شمال کند و  
 عطار مایل جنوب مایل نگاه که مرکز مذکور بر نصف مانی القدرین  
 رسد و اینجا اوج ریزه بود و حصص عطار و وجه عقده را بر ریزه  
 عمارت است از آن عقده که مرکز چون از یکدیگر متوجه اوج کرد و در  
 عطار و از آن که چون از یکدیگر متوجه حصص شود و عقده دین عقده  
 از عقده دیگر است در مریکاه و نگاه چون مرکز مذکور ریزه از اوج  
 در منازل بند و مرکز مذکور عطار در حصص روی نصف اعدا و مایل  
 مایل کمتر می شود مانی عقده دیگر منتفی کرد و نگاه دیگر ماریه در سطح  
 مذکور و معاطع شوند بر وجهی که مایل ریزه مایل شمال کند و مایل  
 عطار مایل جنوب و غایت مایل در نصف مانی القدرین باشد

و چون مرکز عقده را برین سید و مریکاه مایل و منطبق بر یکدیگر منطبق  
 شوند پس آن نصف که اول مریکاه را در شمال بود مایل مرکز مذکور  
 قطع آن می کرد اکنون در جانب جنوب شود و آن نصف که در جانب  
 جنوب بود اکنون در جانب شمال شود مایل مرکز او را بر قطع کند و  
 عطار و بعکس این بود و از اینجا لازم آمد که مرکز مذکور ریزه و اما  
 در شمال فلک البروج باشد و مرکز مذکور عطار و اما در جنوب او  
 حاکم کنیم نگاه این دو کوکب را رصد کردند در عقده سن و وقتی  
 در ریزه و وقتی در حصص ایشان را در سطح فلک البروج یافتند  
 که در عقده نصف مایل یعنی دین مریکاه را و راس مریکاه را  
 اگر در حصص بود و بر ریزه اند ریزه مایل جنوب داشته است  
 و عطار و مایل شمال و اگر در ریزه بود اند ریزه مایل شمال داشته  
 است و عطار و مایل جنوب و در عقده دیگر یعنی راس در ریزه و دین  
 در عطار و بعکس این یعنی حصص ریزه مایل شمال داشته است  
 و حصص عطار و مایل جنوب و در ریزه مایل جنوب داشته است  
 و در ریزه عطار و مایل شمال پس از اینجا معلوم کردند که قطره و بر این  
 دو کوکب که در ریزه و حصص کد شده است دام در سطح فلک مایل  
 ایشان نیست بل که اینجا که فلک مایل در جانب مایل است و فلک البروج  
 یعنی در مسصف مانی القدرین این قطر در سطح فلک مایل است  
 و اینجا او را مایل پیدا می شود و فلک مایل نا نگاه که چون با حدی  
 القدرین رسد در غایت بود و این مایل را عرض دوم سفلین گویند  
 و مایل فلک مایل را از فلک البروج عرض اول ایشان و چون غایت عرض  
 دوم در کوکب علوی با غایت عرض اول اصغر بود لاجرم مریکاه عرض  
 را غیره لیک عرض داشتند تحت سهولت و اما در سفلین چون این  
 دو عرض یکی در غایت می باشد و دیگری مسفی مریکاه لاجرم مریکاه را  
 جدا گانه استخراج کردند اما غایت عرض اول را همان معلوم کردند



که کوکب را در اوج و حضض که منصف ما بین العقدین است عرض  
اول انجا در غایت رصد کردند در وفی که کوکب در ذروه مادر حضض  
بوده انجا قطرند و کوکب در ذروه و حضض گذشته است در سطح مایل  
است چنانکه کنیم با غایت عرض اول معلوم شد و آن مریضه را قریب  
سیدس جوی است و مر عطار در اقصای نصف اقرب و ربع جوی  
و عاتب عرض دوم را در عقدین معلوم کردند و آن در ذروه مریضه  
را یک جوی است و عطار در آن یک جزو و نصف و ربع جوی و در حضض  
دو مریضه را قریب سیدس جزو و ثلث و در جدول تغذیل مریضه است  
جزو و ثلثان افاده است و در آن نظر است و عطار در اقصای  
همار جوی است و این مفاد بر بنسبت ما مرکز عالم است و مفاد بر  
عرض دوم بنسبت ما مرکز آید و بر اصل سیم از مقاله سیزدهم ارباب  
محیط معلوم شود و ما بر این آن در شرح محیطی ذکر کرده ایم و چون  
مفاد بر عاتب این دو عرض که ما آن را عاتبات عطلی خوانیم معلوم  
شد بدانکه مفاد بر عرض جوی در عرض اول بحسب مریضه از اوج  
مرکز که ما بین العقدین و احدی آنها سیدس باشد سطحی بر سطح امان  
شود مریضه غایت میل چون در یک قرار نماید نصف مریضه و ازین  
عرض جوی هم مختلف شود اما چون عاتب میل منطقه مایل از  
منطقه محیطی است اندک است اگر این معاوت را عاتبات عطلی  
واقع نشود و ما در شرح فصل ششم از مقاله سیزدهم محیطی بر  
این معاوت بدان گفته ایم و اما مفاد بر عرض دوم بحسب مریضه  
از اوج خاصه معدله الکا که مرکزند و بر در عقدین باشد از شکل دوم  
در چهارم از مقاله سیزدهم محیطی معلوم شود و مفاد بر عرض جوی  
از عرض اول در جدول عرض اول موضوع است و آن مریضه است که مریضه  
را دایما شمالی بود و عطار در او دایما جنوبی و مفاد بر عرض جوی  
از عرض دوم بحسب اوج خاصه معدله بر آن قدر که مرکزند و بر  
احد العقدین باشد که ما آنرا عاتبات عطلی نام می نهم در جدول

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the letter or a separate note.

نموده است که اگر خاصه بعدله را از آن حد و دل تحت سهولت مشرک  
کردانند، است میان عرض دوم و میان عرض سیم که دگرش خواهد  
آمد و میان این مفاد بر که عرض دوم راست و میان این مفاد بر  
که عرض سیم راست تلفظ مانی و مالت که ما را از سه وجهی نبشته است  
مجیم کرده، ما الکاه که مرکز ند و بر در احدی العقدین باشد حکم هر دو  
از احوال خاصه بعدله عرض دوم از آن حد و دل بگذرد و معلومست که مرکز  
ند و بر در احوال العقدین نخواهد بود پس حکم هر دو از احوال مرکز  
معدل که میان احدی العقدین و احدی النہایتین بود ممکن است که در  
ما عطار و در در زو، ما در حصص ند و بر بود و ممکنست که در سایر احوال  
بود اما اگر در در زو، ما در حصص بود و ما انرا عام صغری نام نهیم طرف  
استحاج آن غایات هم بر آن منوال بود که در علوه بیان کردیم چه دو  
طرف در زو، و حصص از فطر ند و بود که ما بین دو نقطه گذشته است گویا  
بر دو مدار حرکت می کند شبیه ماخ در علوه کنیم و چون غایت هر یک از دو  
مدار در زو، و حصص معلومست عامات صغری نیز لا محاله با آن شکل  
معلوم شود چه فوق پس از این مست که نفاطع این دو مدار در علوه بر  
دو عقد راس و دین انسان است و درین دو کوکب بود و نقطه اوج  
و حصص که مضاف ما بین العقدین است و اما اگر کوکب در  
ما بین عقدین و نهایتین در سایر احوال بود و بود که ما عرض او را  
درین حالت حرمات صغری نام می نهیم آن عرض را هم  
ما بین شکل استیلاط و آن کرد و چه نسبت عامات صغری با عامات  
عظمی چون نسبت حرمات عامات صغری است با حرمات غایت  
عظمی مانند در علوه کنیم پس ما سنیان ادعیه عدل و مناسبت  
عامات صغری معلوم شود لیکن اهل صناعت بسبب سهولت  
در امثال این عمل مقرر و مکرر شده است در عرض دوم غایت  
عظمی را نسبت دقیقه عرض کرده اند و عامات صغری را بدقایق



کمتر از شست ایران است واده و اثر اذ فاق النسب عرض ثانی  
 نام نهاده با خون دفاق النسب عرض ثانی را حسب اجرام مرکز معبر  
 مرکز و در جنوب است عایت عظمی که در جدول عرض دوم حسب اجرام  
 معبر نهاده است ضرب کند و لا محاله حاجت نماید که بر حسب  
 سمت کند حاصل ضرب جنوبات عایت صغری بود و هو المطلوب  
 و اما اگر گفته است اگر بر دو علامت که با زا مرکز و حاصبه باشد  
**س** باشد سه عرض شمالی باشد و الا جنوبی بود سببش اینست که  
 عرض غرب کنیم که در نصف با بط ارفلک خارج مرکز حوضند و بر زیر  
 میل جنوب می کند و زوای او میل شمال و عایت مرکزی درین دو طرف  
 انجا بود که عقد این نصف است و در نصف صاعد حال بعکس  
 اینست و در عطار و در نصف با بط ارفلک خارج مرکز از حوض  
 نذ و بر او میل شمال می کند و زوای او میل جنوب و در نصف صاعد  
 بعکس سه در شش شد که مدار در زوی رنر و در نصف با بط شمالی است  
 از نا میل و در نصف صاعد جنوبی و خون در جدول دفاق النسب  
 عرض مای در رنر این مدار را اعتنا و کرده است لاجرم در شش  
 برج اول از مرکز نشسته است که نسب البانی **ش** و در سس برج  
 آخر نشسته است که نسب البانی **ح** و اگر درین جدول مدار حوضی  
 را اعتنا کرده بودی بعکس این ماستی نیستن و در عطا و خون  
 مدار در زوی در دو نصف با بط و صاعد عکس مدار در زوی است  
 در رنر و در سرد و نصف و انجا نر مدار در زوی را اعتنا کرد و نسبت  
 لاجرم انجا در جدول دفاق النسب عرض مای در شش برج اول از  
 مرکز نسب البانی **ح** نشسته است و در شش برج آخر از مرکز نسب  
 البانی **س** و اگر مدار حوضی را اعتنا کرده بودی حال بعکس  
 این بودی و خون جدولی که مرکز است میان عرض دوم و سیم  
 اجرام حاصبه معبر را حسب ان اعتبار کرده است که در رنر  
 مرکز

مرکز نذ و در در عقد نصف با بط بود و در عطار و در عقد نصف  
 صاعد لاجرم در نصف در زوی ارحاصه معبره سم در رنر و سم در عطار  
 علامت **س** نهاده است که در زوای نذ و بر این درین دو عقد میل  
 شمال مایل دارد و در نصف حوضی در سرد و علامت **ح** در حوض  
 ایشان درین دو عقد میل جنوب مایل دارد پس مرکز نذ و بر خالی بود  
 از این در نصف با بط بود و در نصف صاعد و بر یکی ازین دو عقد  
 اجرام حاصبه معبره در نصف در زوی بود و در نصف حوضی اگر مرکز  
 نذ و در در نصف با بط بود و در رنر و از اجرام حاصبه در نصف در زوی بود  
 لاجل علامت مرکز و علامت حاصبه معبره **س** بود و عرض  
 دوم شمالی بود و ارفلک مایل چه میل در زوای طرف شمال است درین نصف  
 و اگر برین نذ و مرکز که مرکز سم در نصف با بط است اجرام حاصبه در نصف  
 حوضی بود و علامت مرکز **س** بود و علامت حاصبه **ح** و عرض  
 دوم جنوبی بود و میل حوضی طرف جنوب است درین نصف و اگر  
 مرکز نذ و بر رنر و در نصف صاعد بود و اجرام حاصبه در نصف در زوی  
 علامت مرکز **ح** بود و علامت حاصبه **س** حسب وضع و عرض دوم  
 جنوبی بود و چه میل در زوای نذ و بر رنر و درین نصف جنوب است و اگر  
 برین نذ و مرکز که مرکز نذ و بر رنر و در نصف صاعد است اجرام حاصبه  
 نصف حوضی باشد علامت مرکز **ح** بود و علامت حاصبه حسب وضع  
 سم بود لیکن عرض دوم شمالی بود و چه میل حوضی نذ و بر رنر  
 درین نصف شمال است پس ظاهر شد که نسب این در اعتبار که  
 کرد است یکی اعتبار عرض مدار در زوی در جدول دفاق النسب  
 و درین اند علامت عرض اجرام حاصبه معبره را در رنر حسب عقد  
 نصف با بط نهاده است لازم می آید که اگر بر دو علامت منفی  
 باشد عرض دوم شمالی بود و اگر مختلف باشد عرض جنوبی بود  
 و پوشده مانند که اگر عرض مدار حوضی را اعتبار کرد بودی







نصف کرده، پس لایحه نصف آن مقدار عانت احراف باشد  
 در یکی از دو جهت شمال یا جنوب و عانت احراف زمره هم در اوج  
 و هم در حضض دو جزو نصف مافتة اند بر مرکز عالم و عانت احراف  
 عطارد در اوج دو جزو و ربع و در حضض دو جزو و ثلثه اربع هم نسبت  
 نام مرکز عالم و اما مقدار زاویه احراف نسبت نام مرکز دو برابر دو شکل  
 سیزدهم و چهاردهم از انتقال سیزدهم از کباب محبطی معلوم شود انگاه  
 می گویم مقدار احراف جوی را بر آن عدد که مرکز دو برابر در اوج  
 حضض است بحسب هر جوی از احراف حاصبه معده استخراج کردیم  
 طریقی که در شکل دوازدهم از انتقال سیزدهم از محبطی مغز است و آن  
 مقدار برادر جدولی که مندرک است میان عرض دوم و عرض سیم نهاد  
 و بر او اهل صفوف بحث آن مقدار بر لفظ مالت بنسبه و چون در زیر  
 میان این مقدار بر در اوج و در حضض فرقی نیست که انرا اعتناوی  
 بود لاجرم بر یک نصف انحصار نموده است و در عطارد و چون تفاوت  
 محسوس است لاجرم بحث آن مقدار بر در اوج یک نصف نهاد است  
 و بر او اهل ان التالب الاوجی بنسبه و بحث آن مقدار بر در حضض  
 یک نصف دیگر بعد از آن نهاد است و بر او اهل التالب الحضضی بنسبه  
 و چون مغز شد که این عرض در اوج و حضض که مسصف مالتی القدر  
 است در عانت است و در عقد بن مستغ است پوشیده نماید که دو  
 طرف این قطر هر کوی با بر دو مدار حرکت می کنند که مالتی تا طبع  
 کنند بر دو عقد راس و دنف و یکی را که از طرف ان قطر مرتسم شود  
 که کوکب چون اینجا رسید در عانت بعد صباحی بود و از اقباب انرا مدار  
 صباحی نام نیم و دیگری را که از طرف دیگر از بن قطر مرتسم شود کوکب  
 چون اینجا رسید در عانت بعدی بود و از اقباب مدار مسامی نام نیم  
 و عانت مسی را برین دو مدار از فلک لیل گذر عانت احراف بود  
 و اما انرا عانت عظمی نام نیم و میبوی مانی احرار مدار لا محاله گذراند از

احراف و نامش ان میبوی احراف طرف قطر باشد و اما آن میبوی  
 را عانت صغری نام نیم و طرف استخراج این عانت صغری همان بود  
 که در عرض کوکب علوی گفته شد یعنی شکل مرتسم همان بود و ثمر  
 و بعد از ان عانت صغری و اما بن طرف استخراج کرده است عانت  
 عظمی را نسبت دقیقه فرض کرده بر عادت معهود و عانت صغری  
 را بدقیق از ان نسبت داده و ان دقایق را نسبت عرض مالت نام  
 نهاد و در جدولی که مندرک است ماقایق النسب عرض مانی ضم کرد  
 بحسب احرار مرکز معدل و طایفه است که اگر مرکز معدل در نصف مانی  
 العقدین بود و کوکب بر یکی او دو طرف این قطر بود و احراف کوکب  
 کمتر از ان بود که اگر بر طرف قطر بودی و اما احراف را حرمان عانت  
 عظمی نام می نیم و انست که در جدول عرض سیم نهاد است و هم چنین  
 مرکز دو برابر در هر جدولی که مدار که فرض کنند عقدین است که  
 کوکب بر طرف قطر بود و احراف او کمتر از ان باشد که اگر بر طرف قطر  
 بودی و ان جزو و اما بن احراف را حرمان عانت صغری نام  
 نیم و اما نسبت حرمان عانت صغری را حرمان عانت عظمی چون  
 است عانت صغری بود و اما عانت عظمی همانست که امسال این عمل مکرر  
 شده است لیکن عانت عظمی معلوم است که نسبت دقیقه است  
 و عانت صغری که منسوب اند نسبت در جدول دقایق عرض سیم  
 نهاد است بحسب هر جوی از احرار مرکز معدل و حرمان عانت  
 عظمی در جدول عرض سیم نهاد است بحسب هر جوی از احرار حاصبه  
 معده پس دقایق نسبت عرض سیم را چون در حرمان عانت عظمی  
 بر دو از جدول بر گرفته باشند ضرب کنند و نسبت لا محاله حاصبه بود  
 حرمان عانت عظمی نسبت دقیقه است حاصل ضرب حرمان عانت صغری  
 بود بحسب هر موضوع از مرکز معدل و احرار حاصبه معده و انست که  
 اگر گفته است و هم برین ماسع عرض سیم حاصل کنیم و اما اگر گفته



است و جهت او هم بران قناس معلوم کنیم مرله شل انست که اگر  
 علامت مرکز که در جدول دقایق النسب عرض سم یافته باشد و علامت  
 خاصه معدله که از جدول عرض سم برگرفته باشیم بر دو **سم** باشد بود عرض  
 سم شمالی بود و اگر مختلف باشند حاصل یکی **سم** باشد و دیگری **عرض**  
 جنوبی باشد و همچنین شبهه مانک در عرض دوم کفیم انست که در زمره  
 دقایق النسب عرض سم را باعتبار عرض مدار مسای نهاد. است و  
 را بر صد حان یافته اند که طرف قطب مسای ما دام که زمره در نصف اوجی  
 بود مایل است شمال و در نصف حضضی مایل است جنوب لاجرم  
 در جدول دقایق النسب عرض سم را بر پایه یوخ اخراج مرکز معدله  
 نصف اوجی علامت **سم** نهاده است و ما را آشنش برح دیگر علامت  
**سم** و نوشتند تا ند که طرف قطب مسای هر جانب که مایل بود و شمال  
 و جنوب طرف قطب صباچی بخلاف آن جهت مایل بود و لاجرم در نصف  
 اوجی طرف صباچی مایل است جنوب و در نصف حضضی مایل است  
 شمال بخلاف طرف مسای لیکن اخراج خاصه معدله را که در جدول عرض  
 سم است مان اعتبار نهاده است که مرکز بود و در نصف اوجی است  
 و این جهت در سس برج اول یعنی از اول حمل تا سنبله اخراج خاصه  
 معدله که طرف قطب مسای درین نصف است علامت **سم** است و در  
 شش برج مابقی یعنی از میزان تا هات اخراج خاصه که طرف قطب صباچی  
 دران نصف است علامت **سم** است پس اگر مرکز بود و در نصف  
 اوجی بود مرکز معدله را که از مدار مسای گرفته است و حسب آن  
 دقایق عرض ثالث برمی گزیم مرانه ما ان علامت **سم** بود از نگاه  
 اگر کوکب نر در نصف اول بود از خاصه معدله ما ان نصف هم علامت  
**سم** بود و عرض سم شمالی باشد هر طرف مسای در نصف اوجی شرف  
 شمال و اگر کوکب در نصف دوم بود از خاصه معدله ما ان نصف علامت  
**سم** بود و عرض سم جنوبی بود هر طرف صباچی در نصف اوجی شرف

اول و برج  
 ۴

است جنوب و اگر مرکز بود و در نصف حضضی بود مرکز معدله  
 را که از مدار مسای گرفته است و حسب آن دقایق نسب عرض  
 سم برمی گزیم ما ان علامت **سم** بود و وجه نصف این مدار که در نصف  
 اوجی است چون شمالی بود و مایل لا محاله نصفی دیگر از وی که در نصف  
 حضضی بود جنوبی باشد انگاه اگر کوکب در نصف اول بود از خاصه  
 معدله که طرف مسای انجا است مرخذ در جدول عرض سم ما ان نصف  
**سم** نهاده است اما کسفت ماستی که **سم** بودی هر طرف مسای در  
 نصف حضضی مایل است جنوب و اما حاصل یک کفیم پس علامت مرکز  
**سم** یافته ام خاصه **سم** لیکن عرض جنوبی است حسب حقیقت  
 و اگر کوکب در نصف دوم باشد از خاصه معدله که طرف قطب صباچی  
 انجا است و لا محاله در جدول حسب وضع علامت **سم** است پس علامت  
 مرکز و علامت خاصه **سم** بود و اما کسفت عرض سم شمالی بود  
 هر طرف صباچی در نصف حضضی مایل است کانت شمال و اما اگر  
 مدار صباچی را اعتبار کنند و اخراج خاصه معدله بحسب آن که نزدیکبار  
 که مرکز در نصف اوجی بود و کما و حسب آنک در نصف حضضی  
 بود و علامت مرکز و خاصه مان اعتبارات وضع کنند احوال مایل  
 شود حاصل در عرض دوم شرح داد، شده است اگر کسی را باید  
 از خود اعتبار کند و اما در عطار و بر صد حان یافته اند که مرکز  
 نر و بر او سرگاه که در جانب اوج است طرف قطب صباچی او مایل است  
 شمال و طرف مسای مایل جنوب و در نصف حضضی بحسب انست  
 یعنی طرف صباچی مایل است جنوب و طرف مسای مایل شمال و چون  
 مصنف قدس الله روحه خواسته است که نصف اوجی از مدار شمال  
 بود لاجرم مدار صباچی عطار و را اعتبار کرد، است پس در جدول  
 دقایق النسب عرض سم ما را آشنش برج از مرکز که در نصف اوجی است  
 علامت **سم** نهاده است و ما را آشنش برج دیگر علامت **سم** و اما

و علامت  
 ۴



احوال خاصه معده را که در جدول عرض سم نهاد است مان اعتنا  
 وضع کرد. است که مرکز ندو بر در نصف اوجی است لاجرم باز  
 شش برج اول از خاصه علامت **ج** بایست نهاد و باز از شش برج  
 مانی علامت **ج** هر طرف مانی در نصف اول است و در جانب  
 اوج مایل است جنوب و طرف صباچی در نصف اخراست و در  
 جانب اوج مایل است شمال **س** اگر مرکز ندو بر در جانب اوج بود  
 و خاصه معده کمتر از شش برج بود علامت مرکز **س** بود و علامت  
 خاصه **ج** و عرض سم جنوبی بود هر طرف مانی مایل است جنوب  
 در نصف اوجی و اگر خاصه بیشتر از شش برج بود و علامت  
**س** بود و عرض سم شمالی هر طرف صباچی مایل است در نصف اوجی  
 شمال و اگر مرکز ندو بر در نصف حضیضی بود و علامت مرکز **ج** بود  
**س** اگر خاصه معده کمتر از شش برج بود و علامت خاصه مرکز **ج**  
 وضع **ج** است اما کسب حقیقت بایستی که **س** بودی هر طرف مانی  
 در نصف حضیضی مایل است شمال لاجرم عرض سم شمالی بود و اگر  
 خاصه معده بیشتر از شش برج باشد علامت خاصه کسب وضع **س**  
 بود و عرض سم جنوبی بسبب این طرف صباچی در نصف حضیضی مایل  
 است جنوب و ضابطه مذکور در من کسب این اعتبار است که کنیم  
 و ضوابط دیگر کسب اعتبارات ممکنه ضابطه دانسته توان نهاد اگر  
 کسی خواهد و چون قمره عرض سفلیس را معلوم شود و ضوابط مذکور  
 و هم جنس جهات آن پس مرجه در جهت منفی باشد جمع باید کرد و در  
 مختلف باشند اقل را از اکثر نقصان باید کرد و مجموع با مابقی عرض  
 و کسب کوکب باشد در جهت مجموع با مابقی بود و بعد اعلم **فصل**  
**چهارم در قسمت نمود کوکب** مرگه که نمود روزی متوالی خواهند  
 نمود افق و کوکب علوی هر دو روز یکبار کسب باشد  
 مگر اینجا که کوکب راجع با ماستم خواهد شد و بهت در روز

معقودم از حاصل

رد. قسمت باید کرد و ماستم نکروز. شود و مان ماستم نمودم کوکب  
 در آن دو روز باید را بدست اگر ماستم نکروز مکرر روز ماستم  
 نکروز و دیگر دو روز تفاوت بسیار کند پنج روز پنج روز باید  
 راند و در پنج روز که بخنان تفاوت مانی باشد بنویس اختلاف  
 باید راند و آن حنان باشد که ماستم پنج روز پنج قسمت کنند تا  
 حصه یک روز حاصل شود و آنرا است اوسط خوانند و ماستم نکروز  
 که بر آن پنج روز سابق باشد مکررند و آنرا است سابق خوانند اگر  
 ماستم سابق و اوسط مرد و مانی باشد مانی ماستم تفاوت  
 می کنند و نمود اول سحر اگر کوکب مستقیم بود و لا یکنند اگر راجع  
 بود و اگر مختلف باشند مانی تفاوت مانی ماستم سابق و ماستم  
 اوسط مکررند اگر ماستم اوسط تفاوت از ماستم سابق باشد آن ماستم  
 ماستم سابق می افزایند پنج بار متوالی و اگر ماستم اوسط کمتر باشد  
 از ماستم سابق آن ماستم پنج بار متوالی بکامند مانی روز ماستم  
 متفاوت مانی قدر حاصل شود و لا محاله ماستم روز سم از آن  
 پنج ماستم اوسط باشد معنی **س** اگر کوکب مستقیم باشد روز یکبار  
 مانی ماستم بر آنم حنان ماستم بر نمود روز مقدم می افزایم با نمود  
 روزی بعد از آن حاصل می آید و اگر کوکب راجع باشد ماستم از روز  
 مقدم نقصان میکنیم با نمود روزی در مانی حاصل میشود و در مانی مجموع  
 و استقامت نمودم یک یک روز میکنیم با و در مجموع با استقامت  
 اقامت معنی معلوم شود و در دیگر روزها تفاوت و نقصان  
 بهتها بر نسبتی راست باشد و در هر حال و ماستم بنویس اختلاف حاجت  
 شود و حوالی مبادی رجوع و استقامت و او را خوانند محافظت  
 بتوان راند و در رجوع و روزه در آن اوقات بنویس اختلاف باید  
 راند و در میان استقامت دو روز بتوان راند و عطار و همیشه  
 پنج روز نمود باید کرد و سر و آنرا اوسط استقامت مانی بنویس



اختلاف نماید راند و در عرض کواکب غیر فرسخین قاعده نگاه نماید  
 و در قمر طول و عرض روز برون استخراج نماید کرد و در عرض خون ده  
 روز د، روز براند روزها محیط محمول مقوم و مؤخر بحسب استخراج  
 نماید کرد **در** خون از قواعد گذشته کشف استخراج مقوم سر یکی از ستار  
 در طول و در عرض کسب بر وقت که خواهند معلوم کشف پس مقوم  
 ایشان در نصف النهار سر روزی از روزهای سالی موضوع هم نام قواعد  
 بحسب معلوم توان کرد اما خون عمل برین وجه در سر روزی از روز  
 سال موجب کسب و صحریت استخراج بود پس اصحاب صناعت کشف  
 کشف آن مؤلف طریقه احتیاج کردند که عمل مان وجه سر خند برین  
 باشد اما میان آن عمل و میان عمل مبرکورد که بحسب است تفاوت  
 محسوس شود و آن طریقه همان بود که مقوم اقباب را در نصف النهار  
 مرد، روز سوای بحسب استخراج کنند و مقوم اقباب را در مصادره  
 روز اول از مقوم او در مصادره، روزهای نقصان کنند و باقی را که است  
 ده روز، خواهند برد، قیمت کنند و خارج قیمت را بر مقوم اقباب در  
 نصف النهار اول ده روز اول افزایند با مقوم اقباب در نصف  
 النهار و روز دوم از آن ده روز حاصل آید و یکبار دیگر خارج قیمت  
 را بر مقوم اقباب در نصف النهار و روز دوم افزایند با مقوم او در  
 نصف النهار و رسم حاصل آید و هم برین ترتیب تا خون ده بار  
 برافزایند مقوم اصحاب هم خون مقوم او کرد و در مصادره، روز  
 مالی و عمل درین ده روز هم بران منوال کنند که در ده روز نخستین  
 و هم چنین تا آخر سال و تفصیل این عمل کسب عادت اصل این روش را  
 کلا و بر مقتضای موازات این ده همان بود که خروید کاغذ  
 معد کرد اند و آنرا دستور خوانند و یک صفحه جدولی برکشند در طول  
 منقسم چهارده، قسم فیم اول کشف اقباب صفوف طولی و دوازده  
 قسم دیگر کشف دوازده ماه، ملکی و قسم آخر از هر جمیع سرقة و عرض

حدول را بیازد، قسم کند و بر اول قسم اول لفظ شهود بنویسند و بر  
اول دوم لفظ امام و بر اول سیم لفظ و کند و بر اول چهارم لفظ بعد  
و بر اول پنجم مرکز معدل الگناه او ح الگناه مرکز مفهوم الگناه بعد از تمام  
الگناه معلوم الگناه است الگناه عشر س در صف شهود ما مهاد او  
گانه خوردن و ارد هشت ناما خ الگناه حبه مترفه نمند و در  
صف امام ما زار بر ما می سه عدد نمند اول از نر اول ما و دوم از نر  
ما زدهم آن ما و سیم از نر است و یکم و چون نوبت بحسب مسوفا بعد ما از نر  
دو عدد نمند یکی از نر اول حبه و دیگری از نر ششم او که اول سال اند و او  
بود او که سال کبسه نامند و او که کبسه نامند از نر هفتم نمند و صورت نور

[illegible]



انگاه مرکز و اوج مایل سال مطلوب و مایل سال آنست که ششم نام  
مصرفه است برون آرند محصف و مازا اول فروردین و مازا ششم  
نامصرفه مصرفه کنند مرکز در اول صف مرکز و اوج در اول صف اوج  
و مدخل فروردین ملکی در بر سال از سالها بر دوی تا مدت  
سصد سال در جدول نهاد است در میان اول انگاه مرکز  
و اوج یکماه بر مرکز و اوج اول فروردین افزایند مرکز و اوج  
در اول ارد بهشت حاصل آمد و هم برین ترتیب مرکز و اوج در اول  
بر مانی از ماهها ملکی حاصل کند و مازا اول بر مانی شد می کنند  
ما جون بوقت مصرفه رسد مرکز و اوج پنج روزه باشند روزه بر  
افزایند اگر حاصل با مرکز و اوج که بر آید اول سال آنست استخراج کرده  
باشند و مازا ششم نامصرفه نهاد موافق باشد عمل صحیح است  
والا عمل از سر باید گرفت مازا است آنکه مرکز و اوج در روز  
بر اول فروردین باید افزود با مرکز و اوج باز دهم فروردین حاصل  
آید و از مازا باز دهم فروردین بنهند و دیگر مازا برافزایند برین  
حاصل با مرکز و اوج بهشت و یکم فروردین حاصل آید و دیگر مازا  
برافزایند اگر مبلغ با پنج در اول مازا اول ارد بهشت نهاد  
باشند موافق آمد عمل صحیح بود والا احتیاط باید کرد و مازا باز دهم  
و بهشت و یکم ارد بهشت هم چنین باید کرد و هم برین ترتیب  
تا آخر سه روزه چون مرکز و اوج بخت اول و باز دهم و بهشت  
یکم همه ماهها و هم چنین مازا اول و ششم نامصرفه مصرفه حاصل  
کرد باشند مرکز را ترتیب در جدول بعد از اقباب در آرند  
و مازا از آن مراکز بعد از اقباب معدول بمابین الیطریس بگیرند  
و آن معادل را مازا مرکز ارا از مراکز در صف بعد از بنهند  
انگاه مرکز ارا از معادل را بواج محاذی او بود از مرکز می  
افزایند و در صف مرکز معدول می بنهند انگاه مرکز از بطور صف

مرکز معدول را بواج مازا او بود از بطور صف اوج افزایند و مبالغ  
را در صف مرکز مقوم بنهند ترتیب و اگر از دوازده زادت شود  
و در بنده آرند و مانی را بنهند انگاه مرکز مقوم را در جدول معدول  
الانام که محصن است مابین در اقباب مازا ارا از آن مابین در  
بعد از الانام بنهند مرکز مازا محاذی خود انگاه اوج درین صف نهاد  
بنهند اراج محاذی آن باشد از بطور صف مرکز مقوم برین تقصا  
کنند مانی مقوم اقباب باشند از در صف مقوم بنهند و این تقا و حکمت  
عشرات الانام سال و بخت اول و آخر منزه باشد بطرف محصن چنانکه  
گفتیم انگاه مقوم اول فروردین را از مقوم باز دهم فروردین تقصا  
کنیم مانی بهشت دوازده باشد که مابین صف آنها در اول فروردین و  
انها باز دهم فروردین است این مانی را در صف بهشت مازا اول  
فروردین بنهند انگاه مقوم باز دهم فروردین را از مقوم بهشت و یکم  
او نقصان کنیم و مانی را مازا باز دهم فروردین بنهند انگاه مقوم بهشت  
و یکم فروردین را از مقوم اول ارد بهشت نقصان کنیم و مانی را مازا  
بهشت و یکم فروردین بنهند و هم چنین تا آخر این صف اقباب حاصل  
کنیم و برین ترتیب بنهند انگاه مرکز ازین اقباب را برداشتیم  
و خارج بهشت را در صف عشر محاذی آن بهشت که صحت کرد بنهند  
بنهند با صورت بنهند عام کرد و انگاه جدولی دیگر بر کشیم در  
طول منقسم باشد و هم در عرض سه روزه بر اول اقسام طولی  
لفظ الانام بنویسم و بر اول و اول دیگر اقسام طولی اسامی شهر و دوازده  
خانه ملکی و در مانی خانها صف اول از صفوف طولی عدد الانام ماه  
بنویسم در هر خانه دو عدد و یک صف صفر باین جدول الحاق کنیم  
بر الانام مصرفه انگاه از آن عشر که مازا اول فروردین نهاد بودیم  
در جدول پیشین بنهاد بر مقوم اول فروردین افزایند با مقوم اقباب  
در صف آنها در دوم فروردین حاصل آمد و هم برین ترتیب تا چون







ترتیب ایام - مرکز - تعدیل اول - خاصه - خاصه معذله و حصص  
 اختلاف - حاصل ضرب - تعدیل ثانی - تعدیل معذله و وسط  
 وسط مقوم - تعدیل ایام - تقویم - تقویم راس - حصص عرض  
 عرض - تقویم شمس و در آخر این جدول جدولی صغر برسد که  
 ایام منزه طوئش منقسم بشد در سال غیر کبیسه و بیفت در سال کبیسه  
 و عرضش منقسم باقام سال جدول و ترتیب القاب صفوف  
 و نحوه جدول برین گونه باشد و طریق استخراج آن بود که مرکز  
 و خاصه و وسط قدر نصف النهار اول سال مطلوب از سال ملک گیرند  
 بر طول شهری که اینجا مقوم خواهند کرد و هم چنین در آخر آن سال یعنی  
 در نصف النهار سال آینده و اول را در اول صف دوم و چهارم و  
 و باز در هم بنویسند بنیم باز اول فروردین و دوم باز از ششم یا هفتم  
 منزه انگاه مرکز و خاصه و وسط بر یکی یک ماهه هر مرکز و خاصه و  
 و وسط اول فروردین افزاییم با مرکز و خاصه و وسط اول اردیبهشت  
 حاصل آید پس این خواص را باز آرد بهشت بنیم و از سر یکی دیگر  
 بار یک ماهه برین خواص افزاییم و مبلغ را باز اول فروردین  
 بنیم و هم چنین انگاه که مرکز و خاصه و وسط در نصف النهار اول  
 همه ما ملک حاصل آید انگاه مرکز و خاصه و وسط یک ماهه بر مرکز  
 و خاصه و وسط اسفند از مذملکی افزاییم با مرکز و خاصه و وسط  
 نصف النهار اول منزه حاصل آید انگاه مرکز و خاصه و وسط  
 روز و پاسش روز برین حاصل افزاییم تا مرکز و خاصه و وسط  
 در نصف النهار اول سال اینده حاصل آید انگاه این حاصل را  
 با آنج اول استخراج کرد بودیم موازنه کنیم اگر موافق باشد عمل  
 صحیح باشد و اگر تفاوت فاحش باشد عمل از سر گیریم و چون صحیح  
 اوسط در اوایل ماهها کرده شد انگاه بر یکی از مرکز و خاصه و  
 و در باز در هم و در بیست و یکم مراسی استخراج کنیم با آنک اوسط

و روز و بر اول ماه افزاییم تا اوسط باز در هم حاصل آید و دیگر  
 باره بر افزاییم تا اوسط بیست و یکم حاصل آید و دیگر باره بر  
 افزاییم اگر با اوسط اوایل ماهها موافق آید صحت عمل مؤثر شود  
 والا از سر باید گرفت انگاه اوسط یک روز و اوسط اول ماه  
 باید افزود تا اوسط نصف النهار روز دوم حاصل آید و یکبار  
 دیگر بر افزاییم تا اوسط روز سوم حاصل آید و هم چنین تا چون ده  
 بار بر افزاییم مرکز و خاصه و وسط روز یازدهم حاصل آید اگر با آنج  
 اول استخراج کرده بشیم موافق باشد صحیح بود والا بیاید داشت  
 که خلل از کجاست و اصلاح باید کرد و چون مرکز و خاصه و وسط  
 همه ایام سال حاصل آید بحقیق پس بر یکی از مراکز ایام را در جدول  
 تعدیل اول در آورند و ثانی که حاصل آید بر تعدیل را باز آن  
 مرکز در صف سیم بنهند انگاه بر یکی از سطور این صف را بر طول صف  
 چهارم افزایند بر طری بر محاذی خود و مبالغ را در سطور صف پنجم  
 بنهند هم بر آن محاذات انگاه بر یکی از سطور صف پنجم را در جدول  
 اختلاف و تعدیل دوم قرار دهند و آنج بحسب آن یا بند اختلاف را  
 در صف ششم و تعدیل دوم را در صف نهم بنهند بر طری در محاذات  
 سطری که در جدول برد باشند انگاه مرکز و فایق حصص بر گیرند  
 سطری که اگر خاصه معذله کمتر از شش برج باشد فایق حصص  
 از جدولی بر گیرند که میان تعدیل دوم شش برج اول و شش برج  
 آخر از خاصه معذله نهاده است و اگر خاصه معذله بیشتر از شش  
 برج بود فایق حصص از جدول بر گیرند که بعد از تعدیل دوم شش  
 برج آخر نهاده است و این فایق اخصص را در صف ششم بنهند  
 بر طری باز آن سطر از مرکز که در جدول فایق اخصص برده  
 باشند انگاه بر یکی از سطور صف ششم را در آنج محاذی او بود از  
 سطور صف ششم ضرب کنند و حاصل را در صف ششم بنهند در محاذات







و نهم بر ماس و سرکی را با ابرج اول استخراج کرد. ما ششم موافق کنیم  
 معلوم شود و حاکم در استخراج وسط اقسام و اوساط و کفیم  
 و مرکز را در صف ششم و خاصه را در صف نهم و اوجها را در  
 صف چهاردهم و انگاه مرکز را در جدول بعد از اول سرکی ازین  
 کوکب در آورند و نفاذی که باشد در صف چهارم از دستور آن  
 کوکب نهند بر ترتیب انگاه سرکی از سطوح این صف را بر ابرج  
 او بود و از سطوح صف سیم افزایند و مجموع را در صف دوازدهم در  
 محاذ او مینویسند و مریده علیه نهند بر ترتیب و هم چنین سرکی از سطوح  
 صف چهارم را از ابرج محاذی او بود و از سطوح صف پنجم نقصان کنیم  
 و باقی را در محاذ او منقوص و منقوص منه در صف ششم نهند و انگاه  
 سرکی از سطوح این صف را در جدول بعد از دوم آن کوکب در آوریم و  
 ابرج حکم آن ماسم در سطوح صف دهم نهم در محاذ او ان سطوح که  
 در جدول بود. ما ششم انگاه در سر سطوح از سطوح صف دوازدهم بطور  
 کنیم اگر مرکز معدول که از سه برج ماست از آن برج باشد ان مرکز را  
 در جدول و فانی اخص بعد از دوم و فانی که حکم آن  
 ماسم در محاذ او ان مرکز معدول در صف ششم نهم و اگر مرکز معدول  
 سطوحی مفروض باشد از سه برج باشد و کمتر از آن برج مرکز معدول  
 ان سطوح را در جدول و فانی اخص بعد از دوم و فانی  
 که ما از ان ماسم در محاذ او مرکز معدول مفروض ماسم در صف ششم نهم  
 ما و فانی اخص صف ششم ماسم حاصل آمد انگاه هر جا که و فانی  
 اخص بعد از آن باشد ما ششم خاصه معدوله را که محاذی آن باشد  
 در جدولی که بعد از ان نهاد ما است در ابرج و ابرج ماسم در محاذ او  
 ان خاصه در صف ششم نهم و هر جا که و فانی اخص بعد از  
 نهاد ما ششم خاصه معدوله را که محاذی ان باشد در جدولی که بعد از  
 جدول و فانی اخص بعد از دوم است در ابرج و ابرج ماسم در

محاذ او خاصه مفروضه ماسم در صف ششم نهم ما احکامات این صف  
 ماسم حاصل آمد انگاه سرکی از سطوح صف ششم را در ابرج محاذی او  
 از سطوح صف ششم ضرب کنیم و حاصل ضرب را در محاذ او مینویسند  
 و مریده علیه در صف ششم نهم انگاه هر جا که در سطوح صف ششم و فانی  
 بعد از آن باشد ما ششم اگر خاصه معدوله که محاذی ان سطوح بود کمتر از  
 شش بود ماسم حاصل ضرب را که در محاذ او ان خاصه بود از جدول  
 دوم که در برابر او بود نقصان کنیم و باقی را در محاذ او ان در صف  
 ماسم نهم و اگر بیشتر از شش بود ماسم حاصل ضرب را که محاذی  
 او بود بعد از دوم که در برابر او باشد افزایم و مجموع را ماسم در صف  
 ماسم در محاذات خاصه مفروضه نهم و هر جا که در سطوح صف ششم و فانی  
 اخص بعد از آن باشد ما ششم اگر خاصه معدوله که محاذی آن بود  
 بیشتر از شش بود ماسم حاصل ضرب را که در برابر او بود از ابرج  
 محاذی انست از جدول دوم نقصان کنیم و اگر کمتر از شش بود  
 ماسم بر او افزایم باقی ما حاصل را در محاذ او منقوص منه مینویسند علیه ششم  
 ماسم در صف ماسم و ازین حکم که کنیم در صف حاصل ضرب هر جا که  
 از نقصان برناوت خواهد بود با عکس علامت زاید و ناقص باشد  
 نهاد بر او امل آن سطوح ما ششم نکرد و انگاه سرکی از سطوح صف  
 ماسم را از ابرج محاذی او است از سطوح صف دوازدهم زاید  
 کنیم و ماسم را در محاذ او مینویسند و مریده علیه در صف ششم نهم انگاه  
 سرکی از سطوح صف ششم را بر محاذی او از سطوح صف چهاردهم  
 افزایم و حاصل را در سطوح صف ماسم نهم بر ترتیب انگاه حکم  
 سطوح صف ششم ماسم و صف ششم ماسم در روز ماسم روز و ماسم  
 کنیم و عشر ماسم ان اگر پنج روز را بدیم ما ششم ماسم بر ان سوال که در  
 برین کنیم انگاه صف درجه معدول رطل افزایم و دوازده درجه  
 مرکز معدول مری و حاصل را در سطوح صف ماسم نهم و چون







ما سن **روز و روز** را در **میان** **روز** و **میان** **روز** و در **میان** **روز** و در **میان** **روز**  
**روز** و **میان** **روز** و در **میان** **روز** و در **میان** **روز** و در **میان** **روز** و در **میان** **روز**  
 معدل را در جدول مقامات کواکب محسوسه در میان آورد و اگر باران بود  
 خاصه معدل باشد مثل اوج در سطر ایستاده و خاصه معدل باشد یا نزدیک  
 آن بدانند که انداز رجعت خواهد بود و در آن حدود احتیاط کنند و هم  
 چنین اگر باقی خاصه معدل با تمام دور مثل این مقامات باشد که در ششم  
 بدانند که انداز استقامت در آن حدود خواهد بود تا احتیاط کنند و در آن  
 خاصه که محط باشد مان موضع شطها علامت کنند تا در مسکام سطر یک  
 یک روز استخراج بنویسند و از آنجا مبداء رجوع و استقامت و هم چنین  
 مسکام و موقوف اول و موقوف ثانی تحقیق معلوم کنند و بگویند تا آنکه  
 در مواضعی که در جابها علامت کرده باشند سبب آنکه بدانند که در آن موا  
 رجعت خواهد بود و نصف بنویسند بطریقی را از سطر مقدم بقصان مابد  
 کرد و نامست کوکب حاصل آمد و چون ابیات کواکب و اعشار با احتیاط  
 ابیات حاصل کنند از هر سطر بنویسند یکی ازین کواکب حدودی رسم مابد  
 کرد بر آن مسال که در سطر بنویسند انبیا کنند و اگر کوکب مشتمل باشد  
 عشرت و دهه مفروض را بر بنویسند روز اول از آن دهه افزایند تا بنویسند  
 روز دوم از آن دهه حاصل آمد و بگویند و بگویند برافزایند تا بنویسند روز سوم  
 از آن دهه حاصل آمد و علی بنیاد آنکه که در سطر بنویسند برافزایند تا بنویسند  
 مساوی بنویسند روز اول باشد از دهه دیگر که ثانی دهه مفروض بود  
 و اگر کوکب راجع باشد عشرت و دهه مفروض را از بنویسند روز اول  
 از آن دهه بقصان مابد کرد و بنویسند کوکب در نصف النهار روز دوم  
 از آن دهه حاصل کرد و علی بنیاد عمل در جنس است هم برین گونه باشد  
 و اگر کوکب مشتمل باشد بر نجات و بقصان عشر احتیاط بنیاد بل که بنویسند  
 کوکب در انام اقامت همه یکی باشد و حاکم در متن مذکور است اگر  
 است یک روز یک روز یک روز یک روز یک روز یک روز یک روز یک روز یک روز یک روز

علامت کرد که کوکب بنویسند و در سطر بنویسند و در سطر بنویسند و در سطر بنویسند

قوس

روز یک یک یک روز یک یک یک روز یک یک یک روز یک یک یک روز یک یک یک  
 باید را در میان خان بود که است ده روز کوکب را اگر در روز  
 روز را در برده قسمت کنند و خارج قسمت را است اوسط خواهند نگاه  
 است یک روز که در آن ده روز سابق بنویسند و اگر است سابق خواهد  
 است اگر است سابق و است اوسط متساوی باشند تحقیقا تا مرتب  
 حاکم را در میان آن تفاوتی محسوس ظاهر نشود است اوسط است معلوم  
 یک روز باشد و آن روز را زمان است مابد را در حاکم شرح داده  
 ایم و اگر میان است سابق و است اوسط تفاوتی محسوس باشد چنین  
 آن تفاوت بگرد و است اوسط را در جایگاه برخیزد و است اگر است  
 سابق را در باشد از است اوسط آن جنس را بر موضع چهارم افزایند و از  
 موضع بنویسند بقصان کنند و ضعف جنس را بر موضع سیم افزایند و از موضع  
 ششم بقصان کنند و بنویسند اقبال جنس را بر موضع دوم افزایند و از موضع  
 نهم بقصان کنند و از ربع اقبال جنس را بر موضع اول افزایند و از موضع  
 دهم بقصان کنند و موضع نهم و ششم را بر حال خود بگذارند تا ابیات  
 معدل ده روز حاصل آمد و تفاوتی دیگر اگر جنس تفاوت را از  
 است سابق بقصان کنند ثانی میان موضع اول باشد و اگر جنس تفاوت  
 را از و بقصان کنند موضع دوم مابد و اگر بنویسند اقباس را از و بقصان  
 کنند موضع سیم مابد و اگر از ربع اقباس را از و بقصان کنند موضع چهارم  
 مابد و موضع نهم و ششم بقصان مجموع تفاوت باشد از است سابق و اما  
 موضع بنویسند بقصان جنس تفاوت بود از است اوسط و موضع ششم  
 بقصان جنس تفاوت از و موضع نهم بقصان بنویسند اقباس تفاوت  
 از و موضع دهم بقصان از ربع اقباس تفاوت از و تفاوتی  
 دیگر جنس تفاوت را چون ده بار متوالی از است سابق بقصان کنیم  
 همین مواضع ده گانه حاصل آمد مثلا اگر است سابق یک در ده روز  
 دقیقه باشد و است اوسط یک در ده تفاوت در ده دقیقه باشد و معلوم

صورت است که کوکب بنویسند و در سطر بنویسند و در سطر بنویسند و در سطر بنویسند



که اگر در هر دو دفعه یکبار یک درجه نیامد باشد بر سبیل ظفر اول  
که بر سبیل و بطایعی بوده باشد پس حکمت صفت آن برینست چنانست  
که کنیم دو دفعه حاصل آمد و هست اوسط را که یک درجه است در دو موضع

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

انگاه دو دفعه را از دست سابق نقصان کردیم هست معدل موضع اول  
حاصل آمد انگاه دو دفعه را از دست معدل موضع اول نقصان کردیم  
هست معدل موضع دوم حاصل آمد و هم چنین ما انگاه که چون دو بار متوالی  
دو دفعه را از دست سابق نقصان کردیم هست معدل موضع دهم  
حاصل آمد و اگر هست سابق مانع بودی از دست اوسط عمل میکنی  
آن کردیم یعنی حسن معاوت را ده بار متوالی بر دست سابق افزودیم  
چنانکه اگر دست سابق مستلحا ده دفعه بودی و دست اوسط یک درجه  
حسن معاوت هم دو دفعه بودی چنانکه در مثال اول کنیم و چون  
دو دفعه را بر دست سابق افزودیم در موضع اول **۱۰** **۱۱** **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**  
و چون یکبار دیگر دو دفعه را برین مبلغ افزودیم در موضع دوم **۱۰** **۱۱** **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**  
حاصل آمد و هم چنین ما انگاه که در موضع دهم **۱۰** **۱۱** **۱۲** **۱۳** **۱۴** **۱۵** **۱۶** **۱۷** **۱۸** **۱۹** **۲۰** **۲۱** **۲۲** **۲۳** **۲۴** **۲۵** **۲۶** **۲۷** **۲۸** **۲۹** **۳۰** **۳۱** **۳۲** **۳۳** **۳۴** **۳۵** **۳۶** **۳۷** **۳۸** **۳۹** **۴۰** **۴۱** **۴۲** **۴۳** **۴۴** **۴۵** **۴۶** **۴۷** **۴۸** **۴۹** **۵۰** **۵۱** **۵۲** **۵۳** **۵۴** **۵۵** **۵۶** **۵۷** **۵۸** **۵۹** **۶۰** **۶۱** **۶۲** **۶۳** **۶۴** **۶۵** **۶۶** **۶۷** **۶۸** **۶۹** **۷۰** **۷۱** **۷۲** **۷۳** **۷۴** **۷۵** **۷۶** **۷۷** **۷۸** **۷۹** **۸۰** **۸۱** **۸۲** **۸۳** **۸۴** **۸۵** **۸۶** **۸۷** **۸۸** **۸۹** **۹۰** **۹۱** **۹۲** **۹۳** **۹۴** **۹۵** **۹۶** **۹۷** **۹۸** **۹۹** **۱۰۰**  
در مثال اول است و چون ابیات معدل در هر دو موضع ده گانه حاصل  
آمد اگر کوکب مستقیم بود دست معدل موضع اول را بر مفهوم کوکب  
در روز سابق افزایند با مفهوم کوکب در روز اول از دست معروض  
حاصل آمد و دست معدل موضع دوم را بر مفهوم کوکب در روز اول  
افزایند با مفهوم او در روز دوم حاصل آمد و علی هذا چون دست  
معدل موضع دهم بر مفهوم کوکب در روز نهم افزایند مفهوم او در روز  
دهم حاصل آید و اگر کوکب راجع باشد دست معدل موضع اول را از

مفهوم کوکب در روز سابق نقصان مایه کرد و با مفهوم او در روز اول  
از دست حاصل آمد و دست معدل موضع دوم ازین مفهوم نقصان مایه  
کرد و با مفهوم او در روز دوم حاصل آمد و هم چنین ما با مفهوم او در  
در دست دیگر که بعد ازین آمدیم برین منوال باشد اگر آن دست را  
نیخواهند که نفوس اختلاف را نهند و اگر دست پنج روزه را خواهند  
که نفوس اختلاف را نهند معاوت میان دست سابق و دست اوسط  
را بر سه صورت مایه کرد و دست اوسط درین صورت لا محاله خارج  
از دست است پنج روزه باشد بر پنج دست اوسط را در پنج موضع  
نهند انگاه اگر دست سابق زیاد باشد از دست معاوت را بر موضع  
دوم افزایند و از موضع چهارم نقصان کنند تا دست معدل روز دوم  
روز چهارم حاصل آید و بماند معاوت را بر موضع اول زیادت  
کند و از موضع پنجم نقصان کنند تا دست معدل روز اول و روز پنجم  
آمد و موضع ششم خود معدل باشد بنفسه و بعد ازین دیگر دست معاوت  
را از دست سابق نقصان کنند تا میان دست معدل روز اول حاصل  
آید و بماند معاوت را از دست سابق نقصان کنند تا دست معدل  
روز دوم حاصل آید و دست معدل روز ششم دست اوسط باشد هم چنان  
بعینه انگاه دست معاوت را از دست اوسط نقصان کنند تا موضع  
چهارم بماند و بماند را از دست نقصان کنند تا موضع پنجم بماند و بعد از  
دیگر دست معاوت را پنج بار متوالی از دست سابق نقصان کنند  
تا ابیات معدل پنج روزه حاصل آید و اگر دست سابق کمتر از دست  
اوسط باشد عمل در سه عبارت منعکس کرد و چنانکه در بعد ازین  
در روز که کنیم و چون ابیات معدل پنج روزه حاصل کرد و اگر کوکب  
مستقیم بود کوکب دست معدل معروض را بر مفهوم روز سابق افزودیم  
تا مفهوم آن روز حاصل آید و اگر راجع باشد دست معدل معروض  
را از مفهوم کوکب در روز سابق بکامیم تا مفهوم امام حبه حاصل آید

در دست پنج روزه را بر پنج دست اوسط را در پنج موضع نهند



و اما ان صابط که گفته اند نسبت سابق را در عدد امام حمله که مفهوم  
 او ایل ان کرده ماسم ضرب نماید کور و فاضل میان حاصل ضرب و میان  
 است آن امام که داسمه ایم گرفت بران قدر که فاضلی باشد و ان فاضل  
 را بر مجموع اعدادی که میان اول و آخر ان مدتی است بر نظم طبیعت  
 کرده خارج صحت بعدل است باشد و ایهات را با این معدل ماکد کرد بر  
 و هلی که گفته شد آن صابط ما ان طرف که ماول کنیم اگاه راست است  
 که عدد امامی که مفهوم او ایل ان کرده ماسم فرو باشد چون بی ماضی  
 ایا اگر زوج باشد چون ده مثلا راست نماید ما ان طرف که ماول میان  
 کرده ایم مثلا اگر امام پنج باشد و است سابق یک درجه و نه دقیقه باشد  
 و است اوسط یک درجه است حاصل سه دقیقه باشد چون ملت را پنج بار  
 متوالی نقصان کنند ایهات معدل پنج روز حاصل آید برین گونه و اگر  
 است سابق را در پنج ضرب کنیم حاصل پنج درجه و همل و پنج دقیقه بود

و فاضل میان این و میان  
 مجموع ایهات امام خمس کسب

۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
----	----	----	----	----	----

اگر اوسط که پنج درجه است حمل و پنج دقیقه باشد و از یکی تا پنج خون  
 بر نظم طبیعت جمع کنند مایرد باشد و خارج از صحت حمل و پنج دقیقه بر  
 مایرد سه دقیقه باشد و ان بعدل است باشد هم جان که بطریق مذکور  
 بود و اگر امام را نصف فرض کنیم ربع فاضل میان است سابق و است  
 اوسط بعدل است بود و حاکم اگر است سابق یک درجه و است دقیقه  
 باشد و است اوسط یک درجه بعدل است دو دقیقه بود و ایهات  
 معدل نصف روز برین گونه حاصل آید و اگر فاضل را که است دقیقه  
 است در نصف ضرب کنند با نجا و است دقیقه حاصل آید اگاه این

حاصل را بر است  
 و است که مجموع

۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
----	----	----	----	----	----

اعداد و مانی واحد و است است بر نظم طبیعت صحت کنند خارج صحت

میان دو دقیقه باشد که بعدل است خواست بود و هر هان برین معنی  
 است که از خواص عدد فرد است که نسبت او با مجموع ان اعدا که  
 او منحل است بران بر نظم طبیعت چون نسبت واحد است ماضی اعظم  
 از وجه عدد فرد چون منصف می شود کل قسم از و لا محاله اعظم بود  
 از دیگر یواحد مثلا پنج منقسم است به وید و و اول اعظم از دوم  
 یکی و چون از و واحد نا پنج بر نظم طبیعت جمع کنند مایرد باشد و نسبت واحد  
 ماسه خون نسبت پنج است مایرد و در نصف نسبت واحد مایرد  
 که ماضی اعظم است خون نسبت نصف است ماضی و است که مجموع  
 اعداد است از و واحد ماضی بر نظم طبیعت و در کتاب اقلیدس مقرر است  
 که بر چهار عدد مناسب که فرض کنند مسطح و سطوح خون مسطح طرفین  
 باشد پس در صورتی که مسطح سه در پنج مساوی مسطح مایرد باشد  
 واحد و خون مسطح مساوی مسطح دیگر باشد و مسطح اول را بر یکی از دو  
 ضلع مسطح دوم صحت کنند خارج صحت ضلع دیگر باشد از مسطح دوم  
 رو کنند مایند که عدد امام حمله که مفهوم او ایل ان کرده باشد فرد  
 واحد و اوسط باشد میان دو قسم مساوی از و است معدل ایا امامی  
 است اوسط باشد پس حاصل میان است سابق و است اوسط دران  
 موضع مشق کرده پس فاضل ما زانم اعظم از ان عدد و افق آید  
 و بعدل است ما را واحد از ان قسم و خون فاضل را در عدد امام  
 حمله مفروضه ضرب کنند و حاصل را بر مجموع ان عدد بر نظم طبیعت صحت  
 کنند خارج صحت بعدل است باشد پس میان ایک واحد را ماضی اعظم  
 عدد مفروضه فرد که مفهوم او ایل ان کرده باشد نسبت دهند که  
 و همان نسبت از فاضل میان است سابق و است اوسط بکنند  
 و میان ایک حاصل را در ان عدد ضرب کنند و حاصل ضرب را بر  
 مجموع واحد نا ان عدد بر نظم طبیعت صحت کنند هیچ فردی نباشد چه  
 بعدل است در فرد و صورت یک مقدار باشد یعنی و اما اگر عدد

علا





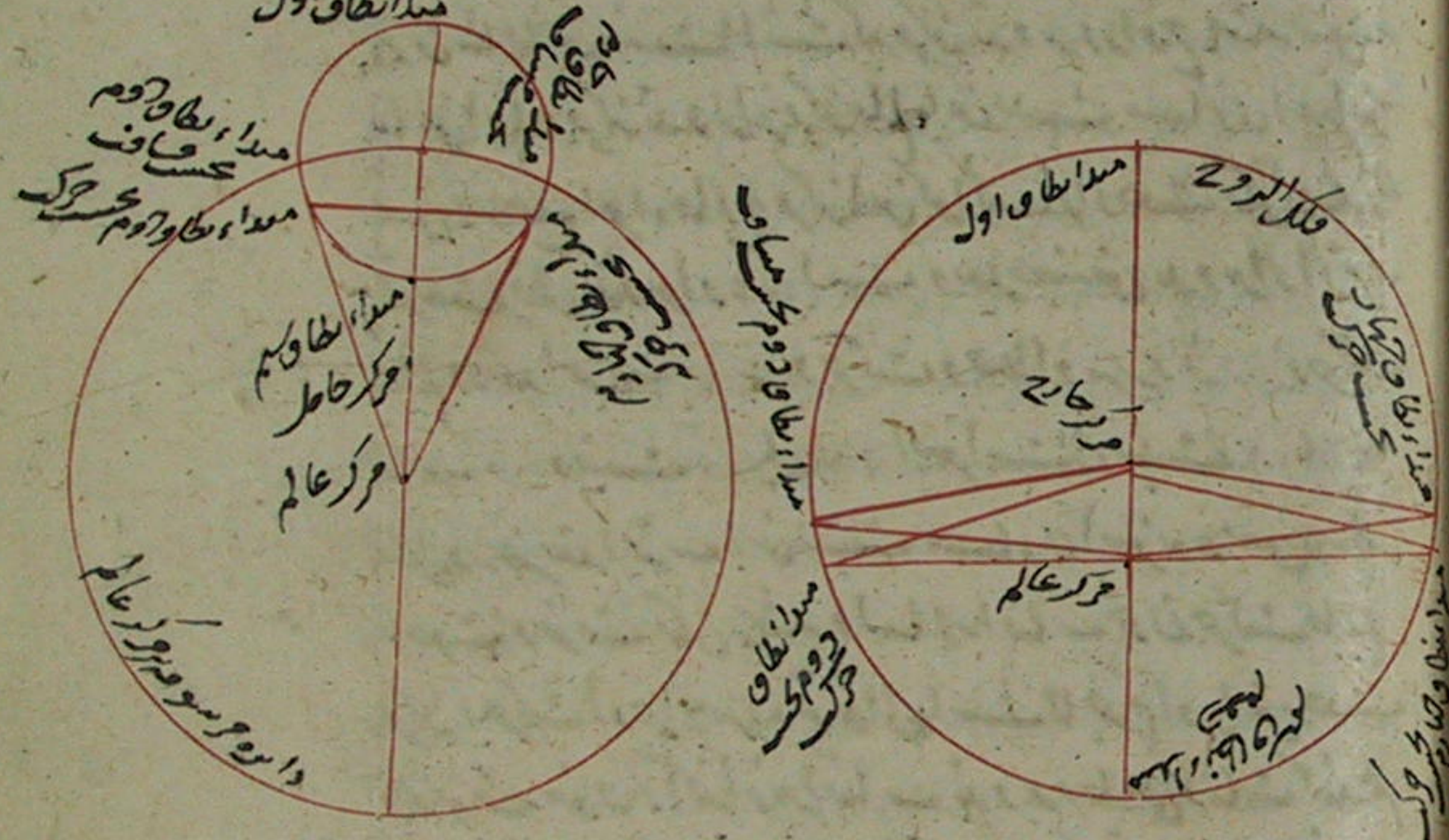


دیکر  
م

باشد و در گذشته بعد میان مقام کوکب بگردند و بر سر بگردد و در ظاهر  
معدله قسمت کنند معلوم شود که ماخذ مدتها با نوا خواهد رسید  
**س** در میان افلاک سیارات بیان کرده ام که بعد از وسط بحسب  
حرکت در فلک خارج مرکز و طرف خطی است که مرکز عالم گذشته  
فایم باشد بر خطی که ماوج و خضض کویته باشد و بعد از وسط بحسب  
مساوت مالا این دو موضع باشد مانند کیس اینها خرابی را و شکلی  
احصا ح سنند و اما در بدو و بر بعد از وسط بحسب حرکت در دو موضع  
باشد که دو خط که از مرکز عالم اخراج کنند و در محاسن او شوند  
حاصل یک در اوایل کتاب ذکر کرده ام در مباحث و جهت و استیفاء  
و اما از هر بعد از وسط بحسب مسافت می گویم چون دایره بکشند  
بعد مابین مرکز عالم و مرکز دایره محاطه خطی بکشند و بر دایره قطع کنند  
بر دو نقطه از دو طرف پس کوکب چون هر یکی ارد و نقطه مقاطع  
بعد میان مرکز کوکب و مرکز عالم مساوی بعد باشد میان مرکز  
دایره و مرکز عالم چه نقطه مقاطع متصل میشود است میان محیط  
دایره و محیط دایره مرسومه و پوشید نمایند که بعد میان مرکز  
عالم و میان مرکز دایره و بر خطی که کوکب تر کرده و بسبب حرکت  
مرکز دایره بر محیط خارج مرکز دایره مرسومه عرض تر باشد و محیط دایره  
در نظر بزرگتر لاجرم مابین دو سبب مقاطع دایره مرسومه با محیط دایره  
در بر آتی نمود و آن باشد که در وضع اول بود باشد اگر مرکز دایره  
متنازل باشد و اگر متنازل باشد حال بر عکس بود و ازین جهت بعضی  
دایره مرسومه بر مرکز حاصل بکشند تا این تبدل لازم نیاید و در  
و سوره نفوم کوکب علامت بودن مرکز از سیارات در نقاط  
ایشان از فلک خارج و از فلک دایره بحسب مرکز و خاصه ثبت  
کردن احکامی که منی است بر شناختن آن توان کرد و انش  
صورت نقاط **ن** و اما حدیث معانی کوکب چه که کنند

در صورتی که در این کتاب مذکور است

است می گویم منی ازین قانون کلی در کسب و حور و رحمت  
و اخلاص و استیفاء من کوکب ابراد کرده ام و گفته که وفوت  
و رجوع بعد از استیفاء من انکاء ممکن باشد که بسبب نصف قطر  
دایره کوکب یا خطی که مرکز عالم خضض دایره بپوشد باشد اعظم  
بود از نسبت حرکت و سبط با حرکت خاصه و این معنی درجه منجس  
مؤخر و است و طرف استنباط آن چنان بود که بعد مابین مرکز



عالم و مرکز خارج مرکز را در مرکز از میان و مناد بران در نور  
ان میات افلاک ایشان گفته ام بر نصف قطر حامل ایشان  
افزایند و از مجموع نصف قطر دایره مرکز را که مقدار آن نیز  
ماد کرده ام بقصان کنند و نصف قطر دایره مرکز را ازین باقی  
سبب دهند و حرکت و سبط یک روز و خاصه بکر روز مرکز  
معلوم است پس سبب حرکت و سبط با حرکت خاصه بر معلوم  
کرد و سبط در خط منی اطر کرین **ح** که است و نصف قطر دایره  
**و** پس بعد خضض بدو و مرا و از مرکز عالم **نونه** شد و حرکت و



او سر و زود دقیقه است بقدرت و حرکت خاصه بخانه و صف و قند  
 و نسبت **اول** یا **نونه** اعظم است از نسبت دو یا بخانه و صف و هم  
 مانی در شری نسبت **مال** یا **نانه** اعظم است از نسبت **ه** یا **ند** و در  
 مرجح نسبت **لطل** یا **کول** اعظم است از نسبت **لا** یا **ل** و در زید نسبت  
**مح** یا **ح** اعظم است از نسبت **نظ** یا **ل** و در عطار و نسبت **ک** یا **ل**  
**ما** یا **ول** اعظم است از نسبت **نظ** یا **ح** و در اعداد و حصص نزد  
 درین مثالها نه نیست مانت که مرکز تدویر در اوج باشد پس در  
 سایر اعداد مرکز تدویر از مرکز عالم این نسبت بسیاری اعظم بود  
 پس در جمیع اوج خارج مرکز این کواکب را رحمت ممکن باشد و از  
 قمر نصف قطر تدویر او **ه** است و بعد حصص تدویر او از مرکز  
 عالم در بعد اقرب **مد** و حرکت و سطا و سر و ز **خ** یا **و** حرکت  
 خاصه **ح** و نسبت **ه** یا **مد** اصغر است از نسبت **خ** یا **و**  
 پس در غیر بعد اقرب این نسبت بسیاری اصغر بود پس در قمر  
 رحمت و موقوف ممکن باشد و اما در اقباب خون حرکت خارج  
 مرکز و حرکت اوج او تدویر توانی است با جرم او را نیز رحمت  
 و موقوف بود و اگر از اقباب تدویر و حاملی اثبات کنندیم  
 رحمت ممکن باشد نسبت آنکه نسبت نصف قطر تدویر او به نصف  
 قطر حامل خون نیست مانی اگر مرکزین باشد که باشد ما نصف قطر خارج  
 حاملک در محیطی مبرهن است لیکن مانی اگر مرکزین و در درجه و نیم  
 بود پس نصف قطر تدویر او در درجه و نیم باشد و بعد اقرب آنکه  
 بخانه و صف در درجه و نیم باشد و حرکت جرم اقباب در تدویر خلاف  
 توانی در نصف اعلی مادی حرکت و کرد تدویر باشد بر محیط حامل  
 سایر اصل مظلوس و نسبت دو درجه و نیم یا بخانه و صف و نیم اصغر  
 است بسیاری از نسبت حرکت یا حرکت و میان مقامات خاصه  
 منحصر و مفاد بر رجوعات ایشان کعب قرب و بعد مرکز تدویر

طریق

اینها در حساب نجومی است  
 و در این کتاب مذکور است

از مرکز عالم از مثال دو یا در هم از کائنات محیطی معلوم کرد و گفت  
 وضع جدول مقامات طالع است و هم جنس وضع جدول مقامات  
 و گفت عمل مانی جدول خان بود که مرکز جدول را در آن جدول  
 در اند و مانی مرکز خاصه جدول از جدول طلب کنند اگر خاصه جدول  
 موجود باشد مثل آن بود که در جدول است کوکب را اسکام و موقوف اول  
 باشد و از آنجا انداز رحمت کنند و اگر مثل عام آن بود که در جدول  
 است کوکب را اسکام و موقوف دوم باشد و از آنجا انداز استقامت  
 کنند و اگر بیشتر از مقام اول و کمتر از مقام ثانی بود کوکب راجع  
 باشد و اگر عکس بود مستقیم باشد پس اگر راجع بود و خواستند که  
 بدانند که انداز رحمت کدام وقت بود است بعد میان مقام اول  
 و موضع کوکب از محیط تدویر بگردند تا مانی مقام اول را از خاصه جدول  
 موجود بپایان کنند پس نسبت یک روز یا حرکت خاصه یک روز و غیر  
 است امام مطلوبه باشد یا بعد میان مقام اول و موضع کوکب از  
 در بعد اعداد و منها حبه ثالث محمول بود و مانی معلوم پس از  
 سمت بعد سال مقام اول و موضع کوکب بر حرکت خاصه یک روز  
 امام مطلوبه حاصل آید و اول خون واحد است حاجت باشد  
 رابع را در روی ضرب کنند و اگر خواستند که بدانند که کدام وقت مستقیم  
 خواهند شد خاصه جدول را از مقام آخر در جدول است نقصان کنیم  
 و مانی را بر حرکت یک روز خاصه سمت کنیم بهمن نسبت که کنیم  
 مادت مانی وقت موقوف و انداز استقامت حاصل آید و اگر  
 کوکب مستقیم باشد و خواستیم که بدانیم که کدام وقت انداز استقامت  
 بود است عام آخر در جدول است از خاصه جدول موجود و اگر  
 و اگر بتوان آن کاست و دو برابر اندازیم و اگر نقصان کنیم و مانی  
 را بر حرکت یک روز خاصه سمت کنیم مادت مطلوب حاصل آید  
 و اگر خواستیم که بدانیم که کدام وقت راجع خواهند شد خاصه جدول

سم







حساب کرده اند معلوم می شود که معرفت موس النهار با این طریق  
 اینست و اما آنچه گفته است اگر مطالع افق باشد از مطالع نظر  
 او هم سلب نقصان کنیم مافی موس النهار باشد سببش ظاهر است چرا که  
 چون بر افق شرمی باشد فروع معین از معدل النهار در آن زمان بر افق  
 بود پس از اول حمل تا آن فروع مطالع مقوم افق باشد از اول حمل  
 و چون افق باشد مافی عصری رسید نظر آن نقطه که مقوم افق است  
 بر افق شرمی باشد و از معدل النهار در آن زمان فروع دیگر از محاله  
 با نظر بر افق شرمی باشد و از اول حمل تا این فروع از معدل النهار  
 نظر باشد پس چون مطالع مقوم افق را از مطالع نظر مقوم افق  
 کنند مافی موس باشد از معدل النهار که طلوع کرده باشد از معدل  
 بودن افق باشد بر افق شرمی مافی رسیدن او مافی عصری و شرمی  
 موس النهار باشد و چون موس النهار معلوم شود نصف آن  
 معلوم شود و آن از معدل طلوع افق بود و موصول او بداند  
 نصف النهار ما از معدل وصول بداند نصف النهار موقوف  
 و چون موس النهار را از دو نقصان کنند فوس الليل مافی مابین  
 آن معلوم شود و هر کس را که خواهد معرفت معدل النهار و ارتفاع  
 و راجع تعلق مطالع دارد در مقاله دوم همه مشروح و مبیین کرده  
 ارشاد الهی تعالی و بدانکه ساعات نصف النهار را بحسب امام سال  
 روز و روزگاری استخراج نماید کرد و اگر مافات ساعات توانی باشد  
 نزدیک نصف آنرا یک دهمه کردند و الا احتمال کنند استخراج ارتفاع  
 بعد از آنکه با این طریق که در مقاله آئین خواهد آمد عمل کنند و روز  
 ده روز کافی باشد انگاه بطوریکه بر مثال ایک در فاصه و م گفته شد  
 و اگر تحقیق نرخواهند در برجهای محیط ماعدالن یوم روز پنج روز  
 کنند انگاه بطوریکه آنرا بخواهند بدلیل است حساب کرد و اگر مادی  
 مرس من است و مریو با این ارتفاعات ارتفاع کوکب باشد و افق انگاه

جهت نوازی در ساعات  
 نصف النهار  
 استخراج ارتفاعات

که کوکب بر دایره نصف النهار بود و آن ارتفاع ارتفاع او باشد  
 در آن روز و موضع جدول ساعات نصف النهار و ارتفاع کوکب  
 در بقوم ایکس را که خواهد بود از جدول معاوم و عرض ایشان  
 باشد و اما جدولی که موضوع است بحسب ساعات روز در  
 عرض موضع رصد که **لر** است از جداول حالات وضع آن  
 همان کرده است که یک نصف از فلک البروج را که از اول طرین  
 است تا اول حدی بر اول جدول نهاده است و درجات این نصف  
 بر من جدول و نصف مافی را در شب جدول نهاده است و در جداول  
 بر سایر مقوم افق را بحسب آن برج و آن درج که باشد در آن  
 جدول بریند و آنچه ماز آن باشد از ساعات و دقائق و ثوانی  
 از جدول بر گیرند و نسبت وضع جدول برین گونه است که هر نقطه  
 که بعد از آن از احدی الاعلا بین مساوی بود مدار بومی آنها منسا و  
 علی محمد باشد پس قطع افق آن مدار را بر یک نسق باشد لاجرم با مافی  
 که از اول سرطان باشد تا اول میزان بر بوالی مساوی امامی باشد  
 که از اول سرطان است تا اول حمل در خلاف بوالی مریخی که بعد از  
 از اول سرطان منسا وی بود و هم چنین امام مابین اول حدی و اول  
 میزان در خلاف بوالی مساوی امام مابین اول حدی و اول حمل باشد  
 بر بوالی و جدول ارتفاعات نوبت مابین سمت برین گونه وضع کرده است  
 و الله اعلم **فصل منقسم در معرفت اجتماع و استتقال اجتماع**  
 مقارنه برین باشد و استتقال مقارنه ایشان و چون خواستیم که وقت  
 اجتماع ما استتقال بدانیم سویم نوبت در روز اول با اجتماع  
 ما استتقال برسد باشد و در روز دوم که در گذشته باشند بکرم  
 و بعد میان مردم در اجتماع مابین ماه و مقارنه اصحاب در سرد  
 روز معلوم کنیم اول را بعد ماضی خوانیم و دوم را بعد مستقبل و سید  
 مریخی از نوبتین در آن شمار و هر که آنرا بدست خواهند معلوم کنیم و

عرض موضع  
 این برج

در روز



افعی و اسفند  
 و اگر از سر دور باشد  
 مجموع مرده را از  
 سفلای سمی که  
 افعی و اسفند  
 از دور دور

دفاع و امر کم  
مسک کشته

مطلع ۱۵۱۰

*Lia xalini*

و اینست اوقات از وقت ماه رمضان کنیم آنرا است معادل خوانند و نیز  
 مساوی مجموع بعد ماضی و بعد مستقبل باشد پس بعد را در دست  
 چهار ضرب کنیم و بر وقت معادل صحت کنیم آنچه بیرون آید ساعات  
 بعد باشد و ساعات بعد ماضی و ساعات بعد مستقبل اگر به  
 دو جمع کنیم صفت و چهار و چون <sup>باشد</sup> ساعات بعد در وقت اوقات  
 ضرب کنند و بر وقت و چهار صحت کنند آنچه بیرون آید و البعد  
 باشد اگر ساعات بعد ماضی بود باشد و البعد بر نفوم اوقات  
 نصف النهار ماضی افرایم و اگر ساعات بعد مستقبل باشد از  
 نفوم اوقات نصف النهار مستقبل نقصان کنیم حاصل موضع اوقات  
 در وقت اجتماع باشد و باستعمال نماید استخراج جز  
 البعد را تا در تحت بر لیس ساعات بعد مقوس کنند و با زاویه آن  
 البعد بردارند و چون ساعات اجتماع باستعمال معلوم شود  
 و ساعات در مانده ضرب کنند و بر چهار و دقیقه را یکی بر و افرازند  
 و آن کثر از چهار بود در مانده ضرب کنند و بر چهار را نه را یک دقیقه  
 بر و افرازند حاصل دایره باشد اگر اجتماع باستعمال بروز باشد دایره  
 بر مطالع جز اوقات افرایم <sup>در وقت اتصال</sup> سله و اگر سفت باشد بر مطالع نظر جز اوقات  
 افرایم و اگر از دور رادت شود و در معین حاصل مطالع مطالع باشد  
 و اگر ساعات بعد را دایره کنیم و ساعات بعد ماضی باشد آن دایره را  
 بر مطالع جز اوقات <sup>محسوب می آید</sup> ملک کنیم افرایم و در ساعات بعد مستقبل  
 از و یکا کنیم مطالع مطالع باشد جز مطالع مطالع در مطالع سله مقوس کنیم  
 مطالع بیرون آید و چون در مطالع ملک منقسم مقوس کنیم عاشر بیرون آید  
 و جز اجتماع همیشه موضع اوقات باشد و جز باستعمال بروز موضع  
 اوقات باشد و سفت نظر او که موضع باشد و باحدولی آورده ایم  
 که چون وقت معادل در طول جدول از جانب راست و بعد در عرض  
 جدول بر بالا طلب کنند ایحا که هم سه ساعات بعد مانند و جهت دایره

ساعت از ده از بالا بگیرند و کمتر از ده را از موضع اول محط و مجموع ساعات  
بعد باشد **س** اما این گفته است بهت افتاب از بهت ماه رمضان  
کنند آنرا بهت معدل خوانند یعنی ما فی الزمان را بهت معدل خوانند  
درین صورت و آنرا سبق نیز گویند و آن مساوی مجموع بعد ماضی بعد  
مستقبل باشد مثلاً اگر افتاب در نصف النهار مقدم در دوازدهم  
حمل باشد و قمر در دهم حمل بعد ماضی دو درجه بود و اگر فرض کنیم که در  
نصف النهار ما ح افتاب در سیزدهم حمل است و قمر در بیست و دوم  
او پس بعد مستقبل نه درجه باشد لیکن بهت قمر دوازده درجه است  
و بهت افتاب یک درجه و فصل ما بین هر دو یازده درجه پس این مساوی  
مجموع بعد ماضی و بعد مستقبل بود و اما این فرموده است که بعد را در  
بیست و چهار ضرب کنیم و بر بهت معدل قسمت کنیم پنج بیرون آید ساعات  
بعد باشد بیست و نه است که نسبت بعد ماضی با بعد مستقبل با مجموع بعدین  
یعنی بهت معدل یک شانزده و چون نسبت ساعات مجهول است با بهت  
و چهار ساعت پس چون بعد ماضی را با مستقبل را در بیست و چهار  
ضرب کنند و حاصل را بر بهت معدل قسمت کنند ساعات بعد موضوع  
حاصل آید و چون ساعات احد البعدین حاصل آید نام آن ساعات  
با بیست و چهار ساعت ساعات آن بعد دیگر باشد که مجموع بعدین  
در مدت بیست و چهار ساعت حاصل آمده است و چون ساعات  
هر یکی از دو بعد معلوم شود آن ح و از فلک البروج که اجتماع آن ساعات  
در وی واقع خوانند و معلوم شود که نسبت ساعات بعد موضوع  
با بیست و چهار چون نسبت بهت مجهول است یعنی آن مقدار که افتاب  
حرکت کرد باشد در ساعات بعد موضوع و آن مقدار را ح و البعد  
خوانند با بهت افتاب در ماضی نصف النهار پس ساعات بعد  
موضوع را چون در بهت افتاب در آن روز ضرب کنند و حاصل را  
بر بیست و چهار قسمت کنند خارج قسمت مقدار حرکت افتاب باشد



در ساعات بعد موقوف پس اگر ساعات بعد ماضی باشد آن مقدار  
حرکت را برقوم اوقات در نصف النهار روز مقدم باید افزود و اگر  
ساعات بعد ماضی باشد آن مقدار حرکت را از قوم اوقات در نصف  
النهار روز منافی نقصان باید کرد و ماضی اوقات در وقت اجتماع با  
استعمال حاصل آید و اگر هر معرفت جزو البعد از ساعات بعد عکس  
آن یعنی معرفت ساعات بعد از جزو البعد جدولی نهاد است موسوم  
بجدول مبر اوقات در دقائق است و اوقات اوقات از حد مکرر که بجا  
و نصف دقیقه است تا حد اکثر که شصت و دو دقیقه است در شش  
صفت شریف نهاد و دقائق است که جزو البعد خواهد بود و از هر  
اعتدال در جدول نهاد از جهت بمن اول از یکی قاسی و دوم از شش  
یکی تا شصت و میان سبب اوقات ششگانه بر اول جدول و دوم اعاد  
کرد و در خانها جدول ساعات و کسور آن نهاد پس بکسب مبر اوقات  
ششگانه که اوقات را باشد در روز اجتماع با استعمال چون آن است  
را در بالا جدول آورد و ساعات بعد ماضی با ماضی را بوقت آن  
وقت طلب کنند بطریق عکس و نفوس اوقات که سرند باز آن خانه از  
بیم جدول دقائق است بکنند و آن جزو البعد ماضی با ماضی باشد و اگر  
جزو البعد معلوم باشد چون جزو البعد را در صف دقائق در آرند و  
و آخ مارا اف نهاد باشد در صف است آن روز بر کنند ساعات  
بعد و کسور آن معلوم شود و چون ساعات بعد اجتماع با استعمال  
معلوم شود و آن لا محاله از نصف النهار بود اگر خواستند که آن ساعات  
را از اول روز تا اول شب بدانند و در ساعات از هر معرفت اوقات  
انضالات این ماضی باشد بطریق این بود که در من مذکور است  
و آن از شرح منقش است و اصل عمل چون ساعات اجتماع و استعمال  
از اول روز تا اول شب معلوم کنند خواهند طالع و وقت اجتماع و  
و استعمال نیز معلوم کنند و طالع مروضی نقطه طالع ملک البروج باشد

را  
نصف النهار  
در وقت اجتماع

دقائق است  
جزو البعد

مسن

موضوع اجتماع  
و استعمال

با انق در آن وقت و عادت نظیر آن نقطه بود دعا شران وقت  
نقطه طالع ملک البروج باشد و اوقات در نصف النهار و رابع نظر عاشر  
بود و این چهار نقطه را او تا دارنده خواهند و غرض از معرفت طالع  
وقت اجتماع و استعمال احکامی باشد که مترتب بود بر آن و طریق  
معرفت آن چنان بود که ساعات را در پانزده ضرب کنند تا اجزاء  
معدل النهار حاصل شود و چه پانزده، جزو از اجزاء معدل النهار باز  
یک ساعت افتد چون دو برابر بیست و چهار قسمت کنند و اگر با ساعات  
دقائق باشد از هر چهار دقیقه یک جزو برابر معدل النهار زیادت  
باید کرد چه یک ساعت چون پانزده پانزده، درجه است اگر ساعتی  
بماند، قسم کردنی بر قسمی باز یک درجه بودی لیکن ساعات شب  
منقسم است پس نصیب چهار قسم یک درجه باشد و اگر دقائق ساعات  
کثیر از چهار بود و همین نسبت باید گرفت تا اگر یک دقیقه باشد ربع  
جزوی کنند یعنی پانزده، و دقیقه از معدل النهار و اگر دو دقیقه باشد  
از ساعات نصف جزوی کنند یعنی سی دقیقه از معدل النهار و سه دقیقه  
از ساعات را چهل و پنج دقیقه کنند و ازین سبب گفته است و این  
کثیر از چهار بود در مابود، ضرب کنند یعنی تا حاصل ضرب دقائق کرد  
از معدل النهار و اگر با ساعات و دقائق آن توانی نبود هر چهار ثانیه  
را دقیقه کنند حاصل یک در دقائق کنیم و اگر کثیر از چهار باشد و همین  
نسبت پس اجماع حاصل آید از اجزاء معدل النهار و کسور آن دایره باشد  
از ملک و دایره فوس باشد از معدل النهار و شبیه لقطه از مدار کوکب  
یا نقطه موضعه که داخل باشد میان مرکز جرم کوکب یا نقطه موضعه  
و میان بیاطع مدار ماضی شرقی در وقت مروض میل در وقت اجتماع  
با استعمال پس اگر اجتماع با استعمال برور باشد این دایره را بر  
مطالع مروض اوقات سلسله ای که جزو اوقات را قی باشد  
مراسته از معدل النهار با اجزای چند محسوب از اول عمل طلوع



کرده باشد و تا وقت اجتماع با استقبال دایره از فلک را با آن اوقات  
 نادر کرده با مجموع مطالع طالع وقت اجتماع با استقبال بود و اگر اجتماع  
 با استقبال نشد بود و اگر بر مطالع بطور حروف اوقات نادر کرده و همان  
 نسبت که کنیم با مطالع طالع اجتماع با استقبال حاصل آید و اگر بجای  
 آنکه روز یا ساعات شب را با دایره می گردند ساعات بعد ماضی باشد  
 بعد از فصل را دایره کنند آن دایره بر مطالع حروف اوقات فلک مستقیم باشد  
 اگر ساعات بعد ماضی باشد با از آن بیاورد که ساعت اگر ساعت بعد  
 بود تا بر هر دو بعد بر مطالع طالع اجتماع با استقبال حاصل آید و پیش  
 آنست که در نصف النهار ماضی حون اوقات نصف النهار رسد که  
 افتی است از اوقات خط استوا لا محاله از معدل النهار اجرای چند  
 گذشته باشد که مدار آن اول حمل بود و جزوی از دایره و اوقات نصف  
 النهار بود با اوقات و در وقت اجتماع با استقبال جزوی دیگر از  
 معدل النهار بر دایره نصف النهار رسد باشد و قوسی از معدل النهار  
 که ماضی جزو اول و جزو دوم باشد دایره بود از معدل النهار نسبت با  
 دایره نصف النهار بلدس آن دایره را حون بر مطالع حروف اوقات  
 افرانند فلک مستقیم محسوب از اول حمل بران بعد از که ساعات بعد  
 ماضی باشد قوسی از معدل النهار حاصل آید همان اول حمل و میان نقاط  
 معدل النهار با دایره نصف النهار بلد در وقت اجتماع با استقبال و این  
 نقاط با نقاط معدل النهار با افق ربع دو راست است حون ربع دو  
 برین حاصل افرانند مجموع مطالع طالع باشد بلد لیکن مطالعی که در جدول  
 مطالع فلک مستقیم موضوع است محسوب از اول جدی برین زیاد است  
 بر آنکه محسوب باشد از اول حمل پس اگر حروف اوقات را در آن جدول  
 بریند و ما زار آن مطالع بر گردانند حاصل آید برین را بد باشد و این  
 محسوب بود از اول حمل لاجرم حون دایره از وقت رسیدن اوقات  
 نصف النهار مستقیم با سیکار اجتماع با استقبال که از ساعات بعد

ساعات

بلاندره

ماضی حاصل آید باشد و این را از جدول مطالع خط استوا محسوب از اول  
 جدی گرفته باشند افرانند مطلوب تمام کرده و یعنی مطالع طالع بلد حاصل آید  
 در وقت اجتماع با استقبال و این نیز یکی از فوائد وضع مطالع خط استوا  
 است محسوب از اول جدی و سخن در محصل مطالع طالع بلد از ساعات  
 بعد فصل نیم برین سوال است آنکه حون مطالع طالع بلد را در جدول  
 مطالع بلد مقوس کنند طالع وقت اجتماع با استقبال حاصل آید حون  
 همین مطالع را در مطالع فلک مستقیم مقوس کنند ها شریرون آید  
 مطالع فلک مستقیم برین زیاد است بر مطالع بلدی سراج در بلد  
 محسوب بود از اول حمل تا نقاط معدل النهار با افق شری سیم در بلد محسوب  
 کرد و از اول جدی تا نقطه نقاط معدل النهار زیاد اوقات نصف النهار  
 موق الارض و این نیز از فوائد وضع مطالع فلک مستقیم است محسوب  
 از اول جدی و اما جدولی که از هر سه وقت محصل ساعات بعد وضع  
 کرده است بحث ابیات معدله اقامه است از حداقل تا حداکثر و  
 و بدانکه وقت شری برین از بازده درجه کمتر شود و از شایر درجه  
 زیادت نکند و در وقت معدل که عبارت از ربعی است کمتر از  
 دو ممکن باشد مانند کی آنکه که شری بطی السیر و اوقات سریع السیر بود  
 لاجرم طرف طلت را که نه درجه و نیم وضع کرده است صواب است  
 و اگر سریع السیر بود و اوقات بطی السیر بود وقت معدل در  
 جدول ما برده درجه بود پس آنکه طرف کثرت را سا برده درجه و  
 نهاده است مانند کی زیاد است از واحد هر چند مضرب نیست  
 و عمل ماضی جدول همان بود که وقت معدل را در طول جدول طلت کنند  
 از جانب راست و در جات بعد ماضی با ماضی را در عرض جدول  
 و بر یکی مرا اند که از سمت معدل باشد در آن شایر و زس را  
 در طلفی جدولین ما بعد ساعات بعد باشد و اگر ما در جات بعد  
 دافنی چند باشد اگر آن دافنی از یکی ناده باشد همین طریقی که

فایده دیگر  
وضع جدولی  
مطالع از اول جدی

فایده دیگر



گفته شد بخا آورند اما آنجا بایند بیک مرتبه از آنجا اول مافته اند منوط کردند  
 چه نسبت در حیات بعد با ساعات و توابع آن چون نسبت و قافیه بعد  
 نور با ذرات ساعات و توابع آن و اگر با در حیات و در قافیه توانی  
 بعد نیز باشد بدو مرتبه منوط کردند همان نسبت که گفتیم و اگر قافیه یکی  
 از عقود بود که مانده و بخا است در جدول ما زار آن جبهه نهادند  
 است از کور ساعات و اگر مانده یکی ازین عقود باشد هم از اول  
 جدول یعنی از یکی نآید مابعد گرفت و اگر در حیات بعد زادت از دوازده  
 بود آنجا باز آید. نهاده است مابعد گرفت و باز از باقی از اعلای جدول  
 مابعد گرفت و مانده ضم کرد مجموع ساعات بعد باشد و منوط المطلوب  
**م فصل ششم در معرفت خسوف ماه** مر استیصال که شب باشد  
 ما در آخر روز ما در اول روز و بعد جزو استیصال از راس یاد رفت کمتر از  
 دوازده درجه باشد خسوف ممکن باشد و جهت معرفت خسوف عرض  
 ماه در وقت استیصال در طول جدول خسوف از خاتم راست است  
 ماه در عرض جدول بر ملا طلب مابعد کرد و آنجا که بر دو هم رسیده  
 جدول باشد در جدول اول نگاه مابعد کرد و اگر کلمه نوشته باشد همه جرم  
 ماه محسوف شود و اگر کلمه باشد اصابع معدول باشد و اصبعی نیم و اگر  
 باشد از تمام جرم ماه که گرفت شود و در معرفت وقت نیم بگر جو  
 در جدول دوم ساعات سقوط باشد و آن نصف زمان خسوف باشد  
 از آنجا خسوف ما تمام احوالا و در جدول سیم ساعات صکت باشد  
 و آن نیمه زمان تمام الحکسات جرم ماه باشد پس ساعات استیصال  
 در پنج موضع نهم و ساعات سقوط از اول نگاه مابعد و در پنجم افرازم  
 و ساعات صکت از دوم نگاه مابعد و در چهارم افرازم و سیم بخندان  
 مابعد از اول ساعات بدو خسوف و در دوم ساعات بدو صکت  
 خسوف و در سیم ساعات وسط خسوف و در چهارم ساعات بدو  
 احوالا و در پنجم ساعات تمام احوالا پس اگر خسوف همه جرم نباشد

۷

ساعات وسط خسوف سه موضع نهم و ساعات سقوط از اول نگاه  
 در سیم افرازم ما اول بدو خسوف باشد و دوم وسط خسوف و سیم  
 تمام احوالا و نگاه کنیم اگر ساعات بعد مساوی مجموع نصف النهار و ساعات  
 سقوط باشد همه اوقات خسوف شب باشد و اگر مساوی نصف  
 النهار تنها وسط خسوف ما اول روز ما اول شب باشد و از اوقات  
 دیگر بعضی بروز باشد و بعضی شب و اگر مجموع ساعات بعد و ساعات  
 سقوط مساوی نصف النهار باشد بدو ما تمام احوالا ما اول روز یا آخر  
 روز باشد و مانده بروز باشد و اگر مجموع هر دو از نصف النهار کمتر  
 باشد از اوقات خسوف صبح در شب باشد و خسوف برای  
 نباشد و آنجا برای نباشد مانده الفات بکنند و طالع خسوف طالع وسط  
 خسوف باشد و آن بعضی طالع استیصال باشد و بعضی طالع بدو خسوف  
 گرفته اند **در ادیان** مقرر است بشهادت حسن بصیر که شعاع از زیر  
 چون بر جسمی که در مقابل او باشد واقع شود اگر آن جسم محسوف باشد  
 و شفاف نبود و فوج نور بر محسوس کرد و در خون جسمی بگر که در  
 آن محسوف و عدم شبیه بود و جسم اول حامل شود میان نیز و جسم اول ضو  
 از فوج بر جسم اول منع کند پس که آن نور بر جسم حامل واقع شود و اصل  
 مشترک میان بعضی مشترک بر جسم حامل و میان بعضی غیر مشترک از طولی  
 مسافت شود و امتداد طولی و نوشته اند که اگر نور حامل مسافت  
 باشد اصل مشترک میان مشترک غیر مشترک از حامل و اگر باشد پس  
 هر دو در جرم مشترک است و اصل مشترک اعظم دایره باشد بر آن جسم که  
 بعضی از مشترک باشد و امتداد طولی و امتداد میان بود بر کل اسطوانه  
 و اگر نور اصغر بود و اصل مشترک دایره عظمی بود و مشترک  
 باشد از نصف و امتداد طولی بر مینای محور طولی بود که بر انصاع مهند شده  
 الی غیر اینها و اگر نور اعظم بود و اصل مشترک هم دایره عظمی بود  
 پس این مشترک اعظم باشد از نصف و امتداد طولی هم بر مینای محور



بود اما برضایت لاجرم نامساوی شود و در اصول این فن مرز است  
 که زمین مندرجاً است هم چون افق و انحراف و عدم شیب  
 او را لازم لاجرم وقوع شیب افق و بر طول ممیز از فضل مشرک  
 میان منته و غیر منته از جرم او مسافت شود و هر چه در اطلال او  
 بر سمت اقل طول و وقوع شیب بود متعین شد و هر که اختلاف سکلات  
 قرار بخش افق او از افق باشد که بخود نسبت یافت می شد که بود  
 مانک فاصله است و نور از افق می گذرد و او را از ذات خود استوار  
 نیست پس هرگاه که قمر بر سمت اقل ارض واقع شود و وقوع شیب  
 افق بر وجهی که در فوج او در سمت اقل و این معنی است  
 جرم او باشد آنجا که جرم افق و جرم زمین مساوی بودی است  
 اقل ارض چنانکه نیم بر مسافت استوائی واقع گشت و احکام جرم  
 در بعد و بعد از آن از دور و بر یک مقدار بودی بر آن قدر که عرض  
 او از فلک البروج در بر دو حالت مکان باشد و اگر جرم افق از  
 بودی از جرم زمین احکام فوج در ذروه باشد پس از آن بودی که در  
 حقیقت ممکن حال در زمین او خلاف معنی این دو صورت است  
 یعنی مقدار مخفف و مدت احکام در ذروه کمتر است از آنکه در حقیقت  
 بر قدر مساوی عرض در حقیقت پس جرم افق اعظم باشد از  
 جرم زمین و طول ارض بر مسافت محظوظ واقع شود که فاعل او  
 از طرف افق بود و راستی در مقابل او و سهم محظوظ در سطح فلک  
 البروج بود و مرکز افق و مرکز زمین در آن سطح اندک  
 مرکز جرم فوج ابد ملازم سطح فلک البروج بودی هرگاه که مقابل حقیقت  
 بودی و از سکام بود و مرکز جرم زمین است بر دو طرف قطری  
 از افطار فلک البروج در آن وقت جرم فوج مخفف گشتی و عیان  
 اعتبار فوج اسیدی در عادت معهود و طرف مسکول شدی و  
 وقت استیصال حقیقت در آن معنی کافی بودی اما چون مدبر مخلوق

۱۶۰  
 و حلق مدبر است تعالی شأنه مدار فوج عرض و معاطعین را حرکت  
 مندرج فرموده است پس این معنی را من معلول ما مدبر که محتاج شد  
 مانک مسکرات و طرف سیموات در آن معنی تدبیر نماید و استیالات  
 حقیقی را از استیالات غیر حقیقی تمیز کند و از هر استیالات  
 بی کوسم صفت فوج را و آن بر مسافت و ابره است در نظر سکام استیالات  
 حقیقی چون تویم کند که محظوظ طول را بر موازاه فاعل قطع کند و این  
 که در محظوظ حادث شود آنرا در ابره طول خوانند و مرکز جرم فوج ملازم  
 منطقه باشد است پس بعد میان مرکز جرم فوج و میان مرکز ابره طول  
 در استیالات لا محاله قدر عرض می باشد در آن حالت پس اگر  
 عرض مساوی مجموع نصف قطر صفحه و نصف قطر دایره طول باشد  
 محظوظ صفحه فوج را بر سطح دایره طول کرده و حقیقت شود و اگر عرض  
 فوج در حالت مذکور بیشتر از مجموع نصف قطرین بود عدم احکام بطریق  
 اولی باشد اما اگر عرض کمتر از مجموع نصف قطرین بود جرم فوج مقدار  
 فوج او در دایره طول مخفف گردد پس اول حدود امکان حدود  
 دو موضع باشد از فلک باطل از دایره و جانب هر یکی از عقده من که عرض فوج  
 از فلک البروج انحراف مساوی نصف قطرین باشد و چون مقدار نصف  
 قطرین معلوم گردد و آن دو موضع از دایره و جانب عقده من معلوم گردد  
 و استیالات مقدار نصف قطرین باید و خسوف باشد که در بعد از مرکز  
 عالم متساوی باشند و در مقدار طلای مساوی بعد از آنکه در دو غلام  
 باشد باید و خسوف که در بعد از مرکز عالم مختلف باشد و در مقدار طلای  
 متساوی و طلسموس در محسوطی طریق اول را اختیار کرده است و در  
 خسوف را در حد کرده که بعد فوج در بر دو از ذروه متعارف بود و فاعل  
 طلای در اول فوج فوج فوج و در دوم فوج فوج فوج طلای  
 در وقت استیصال حقیقت بود و آنجا که مرکز دایره طول و مرکز جرم فوج  
 دایره عرضی باشد و این سطر حقیقت است و مخفف معنی است که







طه را اصغر بود از مکه که مرئست بر او نه که و نسبت رط  
نام که خون است طه مانند مکه سه خون بعدین معلوم باشد  
م که قطر قمر است در روست حکمت بعد طه معلوم شود  
سر که م که معاضل است مان که مکه هم معلوم باشد  
لکن قمر را احصای دیگر عارض می شود نسبت ما

ابصار و ان حان بود که بصیر چون اصغراست  
 از حرم فرود در صناعت مناظر مقرر است  
 که بصیر چون کوه را بسند که قطر او از ماسن  
 العین منتهی بود و قطعه موی از ان کبره  
 کمتر باشد از نصف و خدا نک کوه نزدیک  
 تر باشد قطعه اصغر بود پس قطر  
 فر که حکم ابصار و تراست  
 کیفیت صناعت باشد حکم

است م

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

حط مساوی بود مذی است ه کی ماک ط خون نسبت حط بود  
ماک ط واریخ لازم آمدی که است م کی ماک ط خون نسبت حط  
بودی ماک صه س مان مقدار که قطر ممر در بطور زادت کشی کعب  
قرب از انصار قطر ظل نیز زادت کشی و نسبت میان قطر ممر  
و قطر ظل در جمع اعداد محفوظ ماذی لیکن مساوی مگاه و در  
اعلی احوال بل که در کل احوال ممنوع است پس نسبت محفوظ  
مانند میان قطر ممر و قطر ظل و نیم جنب قطر ظل را یعنی دیگر قطر  
می شود و نسبت آنکه مگاه که مرکز افق است بر زمین نزدیک تر باشد  
قطعه منبر از و بیشتر بود و اوقات بر در کتر است از زمین لاجرم  
امتداد ظل اقصی شد و اگر اوقات از زمین دور تر بود و حال  
عکس این باشد پس در یک بعد مفروض که قمر را باشد قطر دایره  
ظل مختلف شود و کسب این اختلاف و نسبت میان قطر ممر  
و قطر دایره ظل بر یک حال مافی نماید و آری بر تصور این اختلاف  
مسلک آی را اعداد کنیم و مرکز زمین را کسب از نیم مخروط  
نقطه ای فرض کنیم و نصف قطر فصل مشترک که ظل را را خاصیت  
می شود بر آن قدر که افق در اوج بود و خط آب پس  
بر آن قدر که افق در حضیض بود و لا محاله نصف قطر  
دایره که فصل مشترک حوا صد بود و اصغر بود و از خط  
آب و آن خط را است پس امتداد مخروط اقصی  
بود و بر نقطه ای مثلا منتهی کرد و و خون بعد  
را از مرکز زمین در مرد و حالت مساوی فرض  
کنند بعد از کط مساوی نصف قطر دایره ظل در  
وضع اول طایه باشد و در وضع دوم طاک  
و مساوت میان آنان بعد از آنکه بود  
و این حالت این اختلاف است و شد



است که اگر افق با من اوج و حضض بود تفاوت این  
 کمتر باشد و راس مخروط با من ج ج واقع شود و نصف قطر فاعل  
 مخروط اعظم بود و از هر معرفت این اختلاف که از ابعاد قطر  
 طول می خوانند می گویم حاصل میان مسریک ساعت افق در اوج  
 و در حضض **۱۶ تا ۱۸** است و نسبت این حاصل را ملاحظه کن  
 نسبت عشر یافته اید پس در افقادی که راس مخروط طول را باشد بحسب  
 بودن افق میان اوج و حضض همین نسبت را رعایت کردند  
 و وضع کردند که نسبت فضل میان مسریک ساعت اوج که **۱۶**  
 است و میان مسریک ساعت حضض **۱۸** و چون نسبت فضل  
 میان مسریک ساعت اوج و میان مسریک ساعت منزل افق **۱۸**  
 اوج و حضض با محمول پس چون فضل میان مسریک ساعت افق  
 و میان مسریک ساعت اوج را در **۱۸** ضرب کنند حاصل را بر فضل  
 میان مسریک ساعت اوج و حضض ضرب کنند بعد از قطر طول  
 آید و چون آنرا از نصف قطر طول که بحسب اوج یافته باشند نقصان  
 کنند نصف قطر طول معادل گردد و ظاهر است که کمیتی این عمل موقوف  
 است بر این که نصف قطر را بر طول را در آن وقت که افق در  
 نقطه اوج باشد و غیر در بعضی موضوع استنباط کنند انگاه چون افق  
 در حضض باشد و غیر در میان بعد یعنی نصف قطر و بر طول را  
 استنباط کنند ماعانت این اختلاف معلوم شود و معمول است اجتماع  
 این شرایط بوسیله است و اهل عمل در جدول قطر هر طریقه وضع  
 کرده اند و آن خاص است که تفاوت قطر را در نظر چون بحسب  
 و تفاوت او از دوز و یافته اند و بطور حرکت و بصاعه قطر میلازم  
 اند و هم چنین سرعت حرکت و معاطم قطر لاجرم نسبت قطر را در  
 موضعی مفروض آرند و بر که بحسب رصده استخراج کرده باشند مثلا  
 بر بعد است درجه از دوز و میانک مظهری رصده کرده است

به هر یک از این دو روش که در این کتاب مذکور است می توان به هر یک از این دو روش که در این کتاب مذکور است می توان

با مسریک ساعت خاصه فرد در آن موضع چون نسبت قطر باشد در  
 موضعی دیگر آرند و بر مثلا بر بعد صد درجه از دوز و با مسریک ساعت  
 خاصه در آن موضع و چون مسریک ساعت خاصه در هر موضعی از دوز  
 معلوم است نسبت با مرکز عالم پس قطر فرد را با بعد و مختلفه  
 معلوم باشد و چون نصف قطر فرد و نصف قطر را بر طول را در  
 جدول حاصل کنند و مجموع نصف قطرین را در جدول عرض فرد آرند  
 و اوج حاصل آید اول حد امکان خوف باشد بحسب نسبت نوبت  
 و اما بحسب حد امکان خوف علی السراطلاف ایجاب بود که بعد از  
 از عقده بعد و مجموع نصف قطرین باشد در آن حالت که قطر ایشان  
 بر اعظم حالات باشد و آن تقریباً بر بعد دوازده درجه است از  
 دو جانب مسریک از عقده بین حنائک صاحب بحسب در فصل چهارم  
 از مقاله سیم منفرض میان آن شده است با چون بعد قرار دوز  
 جانب مسریک از عقده بین دوازده درجه و دوازده دقیقه باشد در  
 حالت استقبال صحتی و عرض فرد است و سه دقیقه بر نما احتساب  
 کنند و الا حاجت با حساب بود انگاه می گویم اگر عرض فرد کمتر از  
 شصت و سه دقیقه باشد و بعد قرار عقده کمتر از دوازده درجه نصف  
 قطرین را در آن حالت بحسب استخراج مایه کرد و حنائک کنیم بحسب  
 نسبت یک ساعت هر یک ساعت افق با من طریقی که  
 نسبت نصف النهار را من را از نسبت نصف النهار و فضل نقصان  
 کنند در مسریک از نوبت و مافی را بوسیله و چهار قسمت کنند که عدد  
 ساعات روز است یا در دو دقیقه و نیم ضرب کنند بر آن عدد  
 که روزی را شصت و دقیقه که در اوج حاصل شود و نسبت یک ساعت  
 مسریک از نوبت نوبت باشد در آن روز که استمال خواهد بود و نیز  
 و بعد از حاصل نسبت یک ساعت مسریک از نوبت قطر فرد و قطر طول را  
 بحسب آن بعد حاصل کنند حنائک کنیم پس اگر مجموع نصف قطرین معادل

ظاهر معلوم

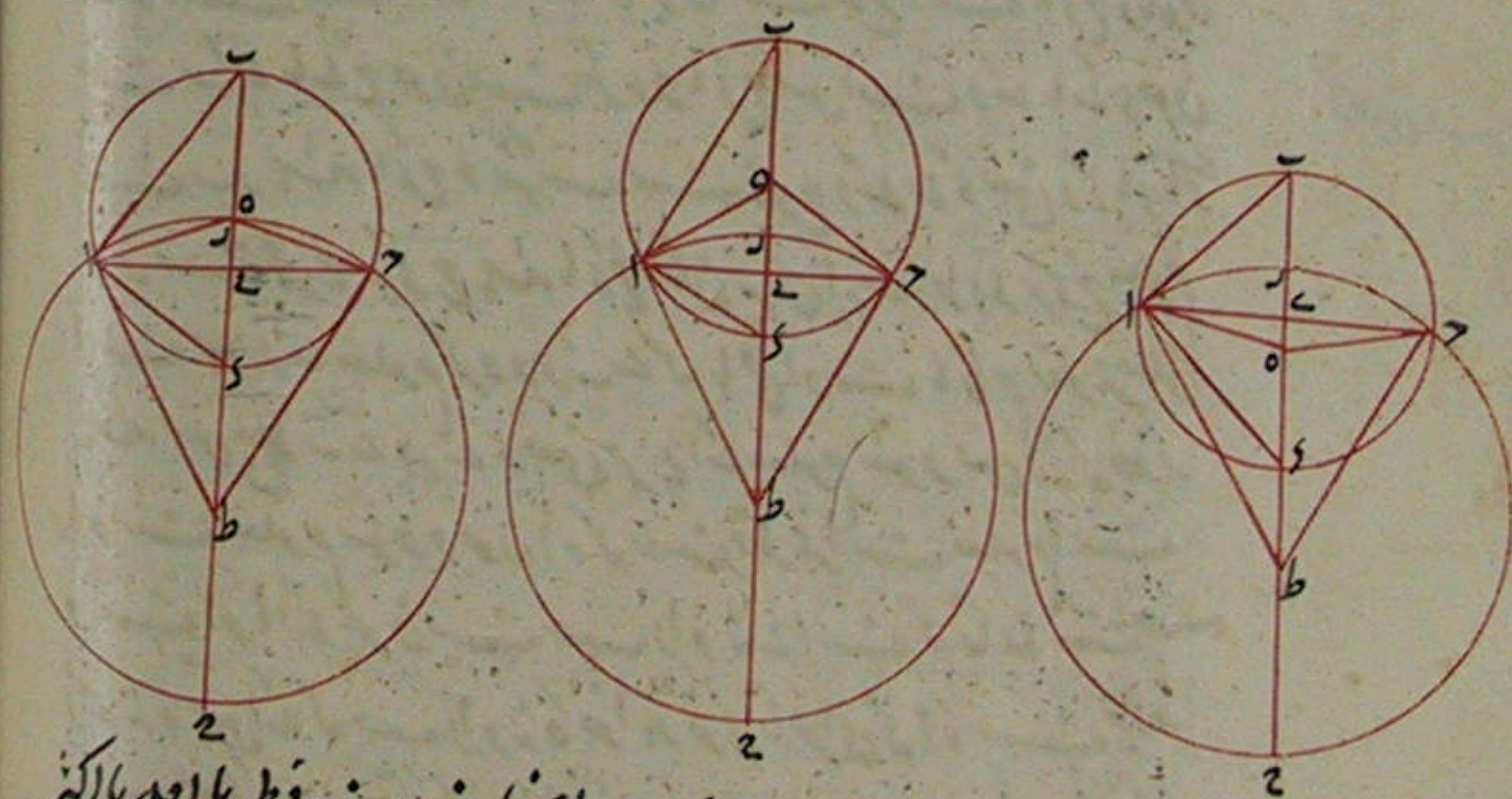


نات و طر قمر ماسد ۵۵

[illegible]



طایفه فوس از معلوم شود و نسبت مساحت دایره ای که با مساحت  
 قطاع ای که در خون نسبت محیط دایره است با فوس ای که لکن است  
 دایره از ضرب نصف قطر در نصف محیط معلوم گردد و حاصل آن  
 از ششده منهای آن گردد است و محیط سصد و سیست و هشت و هشتاد و هشت  
 ای که نصف فوس آن است که معلوم شد پس مساحت قطاع که  
 معلوم گردد و حاصل آن مساحت قطاع از حیطه معلوم  
 شود پس مساحت قطاع منهای آن جمع کنیم و این محفوظ اول باشد انگاه  
 آن را که معلوم گشته است دره ط که عرض فوس است در وسط  
 حوض ضرب کنیم با مساحت سطح آه و حاصل آن دایره و این ظاهر است  
 ازین مساحت و این محفوظ دوم است پس محیط دوم را از محفوظ اول  
 بمضای کنیم با مساحت سطح آه و حاصل آن که منصف است از صفحه  
 فوس است پس مساحت تمام صفحه فوس نسبت محمول باشد  
 ما و او از دایره از ضرب مساحت مقدار منصف در دو او ده و صمت  
 حاصل بر مساحت تمام صفحه محمول معلوم شود و این اصابع معدله



باشد و اسکال این مطلوب کتب اختلاف نصف قطر با اصل با آنکه  
 برین سه وجه واقع شود و مساوی انگاه می گوئیم اگر باقی ارتفاع

وسط

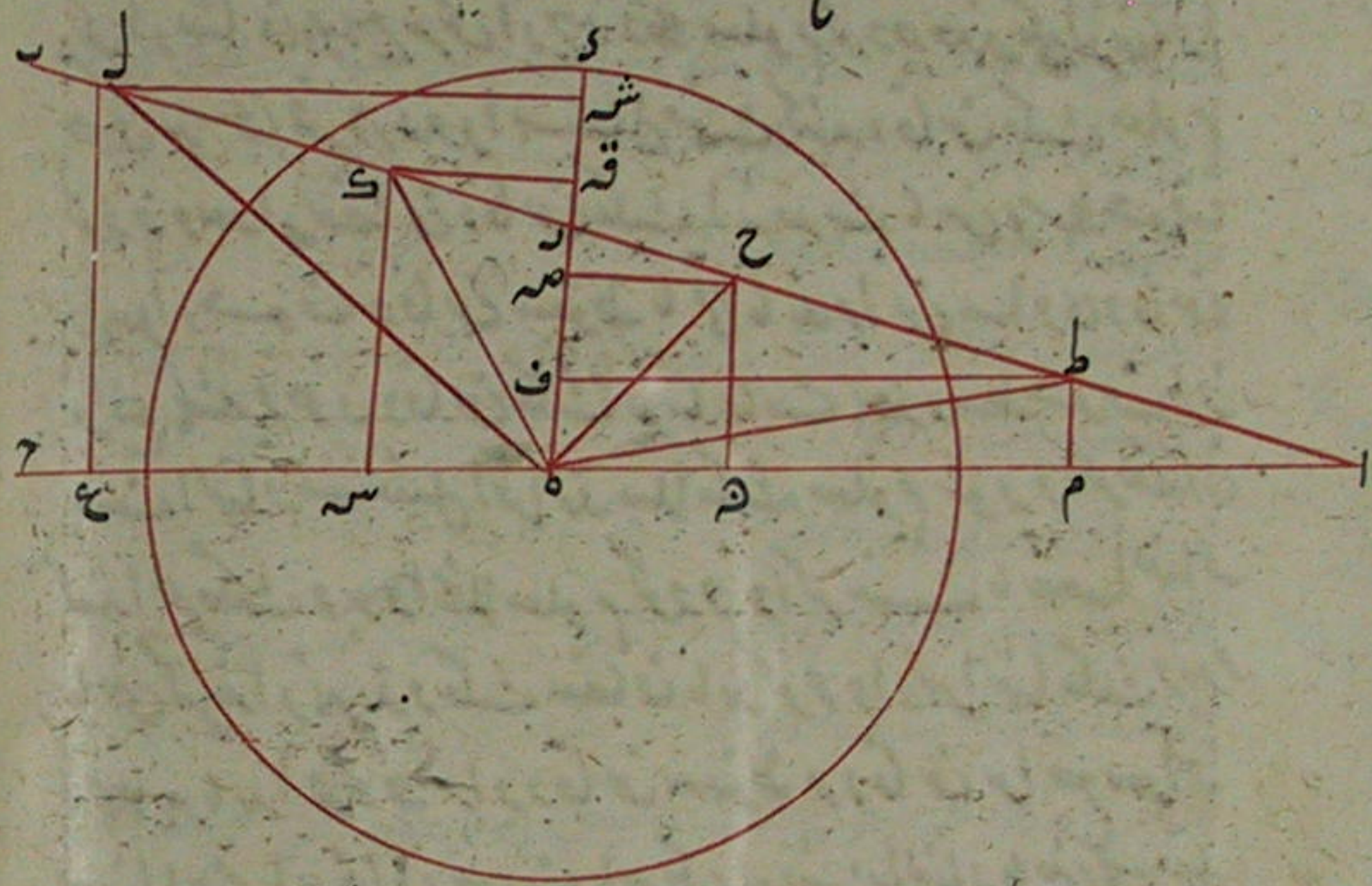
صورت است که گویند







مگر که بقطر طح رک است در حالات جنه بر مرتب و ازین مراکز  
 اعمده طم ح فزائسه که عرض قرارند درین حالات افواج کنیم و هم  
 از مراکز خطوط طف ح صد که نشانه موازی آن بیرون آریم و خطوط ط  
 ح ه که وصل کنیم در مثلث ط ه ف صلح ه ف که مساوی



طم است حکم شکل س و چهارم از مثال اولی اگر بنا بر اقلیدس  
 معلومست و زاویه ف قائمه است و صلح ط ه مجموع نصف قطرین  
 س بعد از انقاس مربع ه ف از مربع ط ه بیع ط ف باقی ماند پس ط ف  
 نیز معلوم شود و ر ف که فضل است میان عرض قرارند در حالت اول  
 و میان عرض وسط حوف معلوم است پس مربع ط ر که مساوی  
 دو مربع ط ف قرار است معلوم باشد و جذرا و خط ط ر بود و از  
 حانف دیگر که عرض قرار است در حالت تمام انحلا معلوم است  
 و ه که نصف القطرین است پس بعد از انقاس مربع ک از مربع ه ل مربع  
 ه ح باقی ماند و این مساوی مربع ل شته است و مربع ر شته که فضل است  
 میان عرض وسط حوف و میان عرض تمام انحلا معلوم است پس  
 مربع ر ل معلوم باشد و هم جنس جذرا و انگاه می گوئیم در مثلث ح

خون را و به ضه قائمه است و ه ضه عرض انداز مکث معلوم است  
 و ه ح نصف قطر دایره ط ل است الا نصف قطر محوس بعد از انقاس مربع  
 ه ضه از مربع ه ح مربع ح ضه باقی ماند و ما مربع ر ضه که مصل عرض وسط  
 حوف است عرض انداز مکث مربع ر ح باشد و جذرا و خط ر ح بود  
 و از حانف دیگر مثل این میان بعد از انقاس مربع ل شته از مربع ه ک مربع  
 ه س که مساوی مربع ک شته است باقی ماند و ما مربع ر شته که مصل عرض  
 افواج مکث است بر عرض وسط حوف مربع ر ک باشد و جذرا و خط  
 ر ک بود و بعد از انقاس خط ر ح از خط ط ر خط ط ح باقی ماند و بعد  
 از انقاس خط ر ک از خط ر ل خط کل باقی ماند و چون مربع ل خط ط ر  
 ط ح ر ک ر ل معلوم گشت از سمت مرکزی بر سر در روز مفروض  
 از منته حالات حه حاصل آمد معدل عرض هر دو مساوی المطلوب و شود  
 نماید که بعد ازین بعد از زمانی که از انداز حوف است با وسط حوف  
 و ان قدر موس طراست مساوی زمانی شود که از وسط حوف است  
 تا تمام انحلا و ان قدر موسی ر ل است و هم جنس زمان انداز مکث  
 با وسط مکث که قدر موسی ح را است مساوی زمانی شود که از وسط  
 مکث تا انداز انحلا است و ان قدر موسی ر ک است و هم جنس زمان  
 سقوط مساوی زمان بر اوج نباشد کلاف آنک در اول عرض کرد  
 بودیم یعنی نشانی از معدل اما مجموع بر دو نصف مرکزی ازین ازمان  
 مدکوره غیر معدل باشند بر سطر و اگر انصاف افتد که وسط حوف  
 بر نفس احدی العقدین باشد ما بین معدل احتیاج نماید و آنجه نصف  
 قدس الله بر وجه مودوده است که ساعات استعمال را به هر موضع  
 بنیم و ساعات سقوط از اول یکا سم و بر پنجم افرایم و ساعات مکث  
 از دوم یکا سم و بر چهارم افرایم یا بر از منته غیر معدل است و هم جنس  
 این سخن بنسبت با ساعات بعد از نصف النهار باقی است چه اگر  
 بنسبت با ساعات بعد از نصف النهار و مستقل اعتبار کنند عمل

کد  
 م



باید کرد و یعنی آنجا نقصان که گفته است زمانه تا بد کرد و بحال زمانه  
 نقصان و اگر خوف ذوق و حالات بلکه هم برین مناسب شد  
 و تعداد نیز بر این قواعد کسب و وضع جدول خوف بحسب اوقات قرار  
 حد اقل باید اکثر باشند مانند دایره فرموده است که کسوفی که مری  
 شود و انقضا نماید نسبت با بلدی موقوف است که بنوم خوفات  
 آنجا اعیان افند و اگر مستخرج حواصی که حال آن خوف در وقت علم  
 رویت نسبت با سایر بلدان اعلام کند ارتفاعات مابین الاطوال او را  
 این معنی میسر شود پس اگر نسبت با ربع مکنون بل که نسبت با معظم غایت  
 خوف الارض اعیان افند بکلیه او بعضی سکات آن موضع را از آن اعلام  
 کند و اگر نسبت با سکات معهود فرق الارض شود اصلا مان خوف انقضا  
 نماید اصلا **مصلح** **نیم در کوف اقیان** در وقت اجتماع  
 بکاه کنیم اگر در اجتماع بعد از ارس بود مابین از دین و بعد از آن  
 عقده کمتر از آن بود درجه با بعد از دین و مابین از ارس بود و بعد  
 جزو از عقده کمتر از نصف درجه باشد درین اقلیم کوف ممکن باشد  
 و اگر بیشتر ازین مقدار باشد کوف ممکن نباشد و چون ممکن باشد نسبت  
 معدل قرار بر نسبت و چهار قسمت باید کرد و حاصل سبقی فرمود پس  
 موضع هر در وقت اجتماع در جدول اختلاف منظر بر مالا جدول طلب  
 باید کرد و ساعات بعد اجتماع پس از زوال مابین از زوال مابین  
 زوال در جدول ساعات بعد اختلاف طول بازار مردم و معلوم باید  
 کرد و آنرا بر سبقی فرمست باید کرد و آنکه حاصل شود ساعات بعد کوف  
 از اجتماع باشد آنرا بر ساعات بعد اجتماع باید افزود و با ساعات بعد کوف  
 کوف حاصل آمد و از نسبت فرمست ساعات بعد کوف از اجتماع معلوم  
 باید کرد و اگر مابین از نصف النهار باشد از جزو اجتماع نقصان باید کرد  
 و اگر بعد از نصف النهار بود بر جزو اجتماع باید افزود و با موضع فرمود  
 کوف حاصل آمد و موضع فرمود ساعات بعد کوف اختلاف عرض

از جدول

از جدول اختلاف منظر بر مابین کوفت و عرض فرمود و کوف حاصل  
 باید کرد و اگر شمالی بود ماضی باید کوفت مابین اختلاف عرض و عرض  
 فرمود و اگر جنوبی بود بر ماضی باید کوفت ماضی برای حاصل شود پس  
 بعضی برای و است قرار جدول کوف اصابع مطروا اصابع جرم  
 و ساعات سقوط بر مابین کوفت و بر اصبعی از اصابع قطر نیم دایره  
 از قطر باشد و از اصابع جرم نیم دایره از ماضی جرم که مکسب شود  
 و ساعات وسط کوف از اول روز حساب کنیم معلوم باید کرد  
 و به موضع مابین ساعات سقوط از اول نقصان باید کرد  
 و رسم باید افزود و با اول ساعات بدو کوف باشد و دوم ساعات  
 وسط کوف و سیم ساعات آخر کوف و در کوف مکث اگر باشد  
 اندک باشد و مان اعتدالی باشد و مانند که جرم اقیان تمام مکسب  
 شود و حلقه النور مانند بران باشد که عرض برای صبح باشد و اگر  
 اجتماع مایل روز یا مایل روز باشد بدو کوف و وسط مابین ساعات  
 باشد که در شب افند مابین از مردم و در شب افند و بر ساعات وسط  
 کوف طالع کوف معلوم باید کرد و حساب در خسوف کنیم و بعضی  
 بدو طالع بکنند و ماحدول اختلاف منظر در موضع رصد حد حدین  
 ساوردیم و در وسط اقلیمها سیم و چهارم و پنجم که معظم عمارات عالم باشد  
 سیم ساوردیم و جدول کوف سیم آنجا ابراء کردم **در فصل** در مصلح  
 کنیم که جرم هر در دایره خود مستقر نسبت و استنفاد نور از  
 اقیان می کند و نرسان کرد و ام که جرم اقیان اعظم است از زمین  
 پس جرم مابین از اقیان اصغر بود و جرم فرید از اقیان طالع مابین  
 اصغر است از فاعده محوط طالع که دایره عظمه است محسب می گردد  
 و در بعضی خسوفات مدنی مکث می کند لاجرم قطعه مستر از جرم مابین  
 اکثر بود از نصف و مصلح مابین مستر و غیر مستر دایره عظمه  
 باشد و ازین مصلح مشرک نیز محوط طالع مسافت شود که فاعله او



همش ارجاف افساب مانند و در مسکام اجتماعات را من او از سوزن  
 باشد و این را محظوظ طل و حوا اندس اگر مسکام اجتماع حطی که از ابعاد  
 خارج شود و بجرم غش سد بر محظوظ طل که در صبح سبک باشد که جرم  
 سبب کثافت خود نور افساب را از ابعاد محظوظ گرداند و این معنی  
 کوف افساب مانند س کوف امری است که عارض می شود افساب را  
 نسبت با ابعاد هر چند جرم او در ذات خود بیشتر است چنانکه بود  
 بخلاف صوف که این حال جرم ماه را حادث می گردد و مالدات و ان  
 عدم وصول نور افساب است بجرم او و چون کوف افساب امری است  
 که او را عارض می شود نسبت با ابعاد تا حدی که بعضی از کوفات  
 نسبت با ابعاد بعضی از سگان معهود می باشد و نسبت با بعضی می  
 شود و اگر نسبت با همه کس می باشد نسبت با بعضی مقدار مکسف کمتر  
 و نسبت با بعضی بیشتر در کوفات اجتماعات می معنی باشد نه اجتماع  
 حقیقی و اجتماع می آن باشد که جرم زمین بر خطی واقع شوند که از ابعاد  
 خارج شده باشد از یک جهت از خط و این در اکثر احوال اجتماع حقیقی  
 چه نکرند چون بر مرکز عالم نیست پس طرف حطی که از مرکز عالم خارج  
 و بر مرکز کوكب گذشته منتهی شود و بلك البروج طرف حطی باشد که از مرکز  
 که از سطح زمین خارج شده و بر مرکز کوكب گذشته منتهی شود و بلك البروج از  
 انکراس دو خط بر مرکز کوكب متقاطع شوند لا محاله و از اینجا متفرق گردند  
 بر تاعد و ان مساوت را اختلاف منظر گویند و هر چند کوكب سطح زمین  
 بر دکل تر بود و ان مساوت بیشتر باشد سبب آنکه موضع افراق خطین  
 بر مرکز عالم بر دکل تر بود و در مرکز کوكب ما دام که خوف الارض بود و غایت  
 این مساوت او را انکاه بود که بر اقصی حسی باشد و چنانکه از بقاع  
 زبادت می شود و راوه اختلاف منظر خود ترمی گردد و چون نسبت  
 انهار سدا اختلاف در غایت علت بود و اگر در نصف النهار زمین  
 را من کرد در ان حالت اصلا اختلاف منظر موجود شود چه در خط

این اجتماعات را که در این کتاب مذکور است  
 در بعضی از کوفات اجتماعات می معنی باشد  
 نه اجتماع حقیقی و اجتماع می آن باشد که  
 جرم زمین بر خطی واقع شوند که از ابعاد  
 خارج شده باشد از یک جهت از خط و این  
 در اکثر احوال اجتماع حقیقی چه نکرند  
 چون بر مرکز عالم نیست پس طرف حطی  
 که از مرکز عالم خارج و بر مرکز کوكب  
 گذشته منتهی شود و بلك البروج طرف حطی  
 باشد که از مرکز کوكب گذشته منتهی شود  
 و بلك البروج از انکراس دو خط بر مرکز  
 کوكب متقاطع شوند لا محاله و از اینجا  
 متفرق گردند بر تاعد و ان مساوت را  
 اختلاف منظر گویند و هر چند کوكب سطح  
 زمین بر دکل تر بود و ان مساوت بیشتر  
 باشد سبب آنکه موضع افراق خطین بر مرکز  
 عالم بر دکل تر بود و در مرکز کوكب ما  
 دام که خوف الارض بود و غایت این  
 مساوت او را انکاه بود که بر اقصی حسی  
 باشد و چنانکه از بقاع زبادت می شود و  
 راوه اختلاف منظر خود ترمی گردد و چون  
 نسبت انهار سدا اختلاف در غایت علت بود  
 و اگر در نصف النهار زمین را من کرد در  
 ان حالت اصلا اختلاف منظر موجود شود  
 چه در خط

را و در مبطون شوند بر یکدیگر و در کواکبی که مالا افساب اند این اختلاف  
 محسوس نیست و در افساب اندکی محسوس است و در سفلی اعتبار  
 نکرده اند و در هر اختلاف منظر را استخراج کردن ضروری باشد از هر  
 ایک میان موضع حقیقی او در طول و عرض و میان موضع فرضی تفاوت  
 سار باشد سبب قوت فلک او زمین و حران کسوفی در کواکب دیگر  
 معتبر است بل که تاثرات ایشان در فرامات حقیقی طاهر شود و فرامات  
 کوفی ایشان را زبادت مانری شود با آنکه در نظر مابین ندارد و اما در  
 زمین نسبت و قوت ان حالت در نفوس و حکمت پلان اشعه ایشان که  
 مصدر تاثرات سار است خصوصا اشعه افساب که منافع ان بر  
 جهان مان پوشیده است و فرامات کوفی معتبر آمد و در کف دایره طل  
 قمر را ضایع کفیم با اختلاف منظر استخراج کردن حایف نیست چه ان حاکم  
 است که جرم قمر را در ذات خود حادث می شود پس هر گاه که او را بلند  
 مظلم باشد مگر که خسوف طرخی الیل واقع شود که انگاه اختلاف منظر  
 رعایت ماکد کرد ما معلوم شود که نسبت با سگان ان بقعه خوف می  
 خواهد بود و آنکه می باشد چه مقدار می باشد و اما در کسوف  
 سمن معرفت اختلاف منظر در وقت اجتماع حقیقی اجتماع افتد تا  
 چون اجتماع حقیقی را با اختلاف منظر معادل کنند معلوم شود که در ان  
 حالت اجتماع می خواهد بود و آنکه معرفت اختلاف منظر معنی  
 است در سمن مقدمه **مقدمه اول** در سنا حین بعد مر از مرکز عالم  
 در هر وقتی بر ان بعد بود که نصف قطر زمین را واحد کنند و ما ان را  
 احوال معناس نام نهم و اصل این مقدمه ما حواس است از دصدی  
 که نظم موس در فصل سیم از مقاله پنجم از کتاب محیطی ذکر آن کرده  
 است و از اینجا معلوم کرد که بعد مر که بدو بر انکاه که در اوج باشد  
 از مرکز عالم ما حواس معناس **نظ** است و بعد مر که بدو بر مرکز عالم  
 انکاه که در حصص باشد **ح** و مقدار نصف قطر بدو **ه** و در اینجا

مقدمه اول در سنا حین بعد مر از مرکز عالم

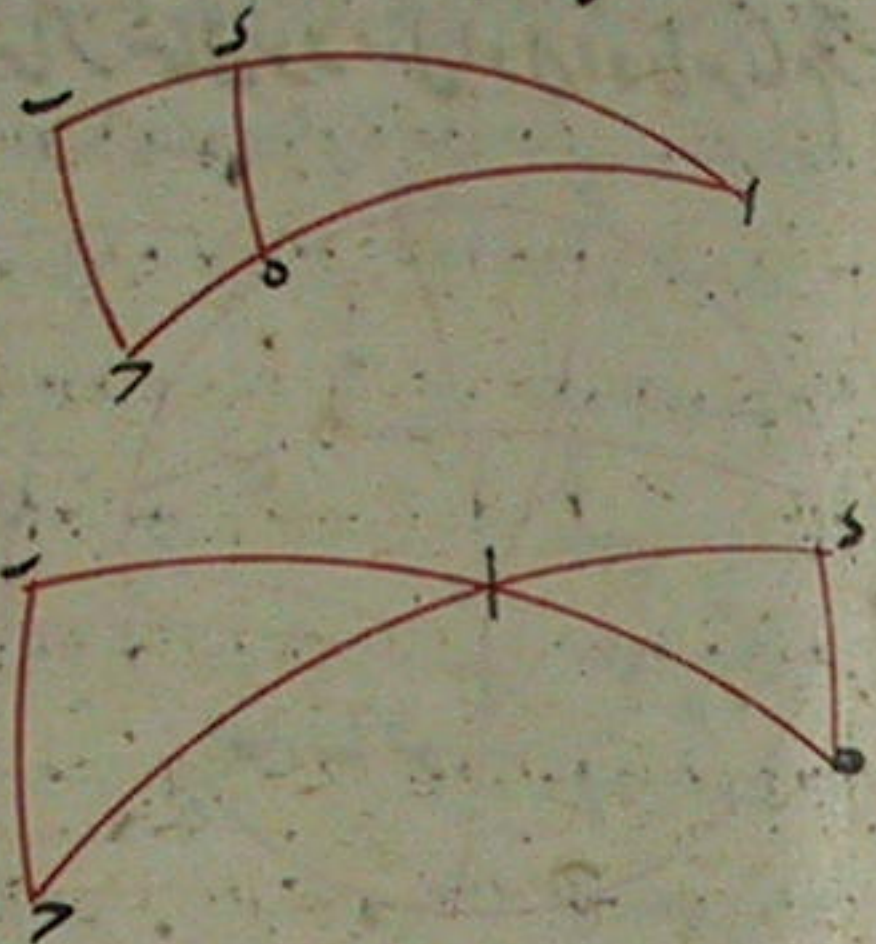


لازم آید که بعد از آنکه مرکز دوزخ را در اوج بود مرکز عالم  
 ماحرا مناسبت **سده** باشد اگر در دوزخ بود و اگر در حصص نوزخ  
 باشد **خ** بود و نصف قطره دوزخ را بر **نقطه** زادت ماید کرد و در  
 وضع اول و بعضی ماید کرد و در وضع دوم و اگر مرکز دوزخ در  
 حصص خارج مرکز باشد بعد از آنکه مرکز عالم اگر در دوزخ بود **م**  
 باشد و اگر در حصص باشد **ن** بود و چون این ابعاد را بعد معلوم کنی  
 و بعد از آنکه مرکز عالم در هر دو من ماحرا نصف قطره مایل معلوم کنی مطلوب  
 حاصل شود و اما معرفت بعد از مرکز عالم ماحرا نصف قطره مایل در هر  
 دو من معلوم کردن ماحرا در استخراج بعد از دوم مرکز عالم اما آن بود و چون  
 مرکز دوزخ در اجماعات ابعاد دوزخ بود پس در این صورت آن  
 ابعاد را در آن وقت که مرکز دوزخ در اوج بود و مرکز دوزخ در  
 هر جا که باشد استخراج کردن حاصل نماید چنانکه در بعد مایل موزون و مکنه  
 اتم و چون ابعاد ماحرا مرکز عالم در آن وقت که مرکز دوزخ در اوج  
 بود استخراج کنی ماحرا نصف قطره مایل مرا آن نسبت آن ابعاد ماحرا نصف  
 قطره مایل با بعدی که مایل مرکز عالم و در دوزخ بود و نسبت در آن وقت  
 هم ماحرا نصف قطره مایل و آن **سه** است معلوم باشد و هم چنین  
 نسبت آن ابعاد با بعدی که مایل مرکز عالم و حصص نوزخ و در آن  
 هم در آن وقت و آن **ندمه** است ماحرا نصف قطره مایل معلوم باشد  
 پس نسبت آن ابعاد **سه** یا **ندمه** چون نسبت محمول باشد با  
**سده** یا **خ** پس ماحرا اعداد مناسبه محمول معلوم شود و آن  
 مقدار بعد مطلوب باشد ماحرا مناسبت و سوا المثل **مقدمه دوم**  
 در معرفت طالع و عا سوز و وقت اجتماع هر چند معرفت طالع و عا  
 و مایل او با و را طرینهاست اما درین مطلوب مایل در فصل معین گفته  
 شده است انصاف من غایم **مقدمه سیم** در معرفت کلی که موسوم  
 است یعنی و نسبت آن **سه** را و بر آن **سه** که خاد است مناسبت

و این ماحرا مناسبت و سوا المثل و در معرفت طالع و عا و مایل او با و را طرینهاست اما درین مطلوب مایل در فصل معین گفته شده است انصاف من غایم

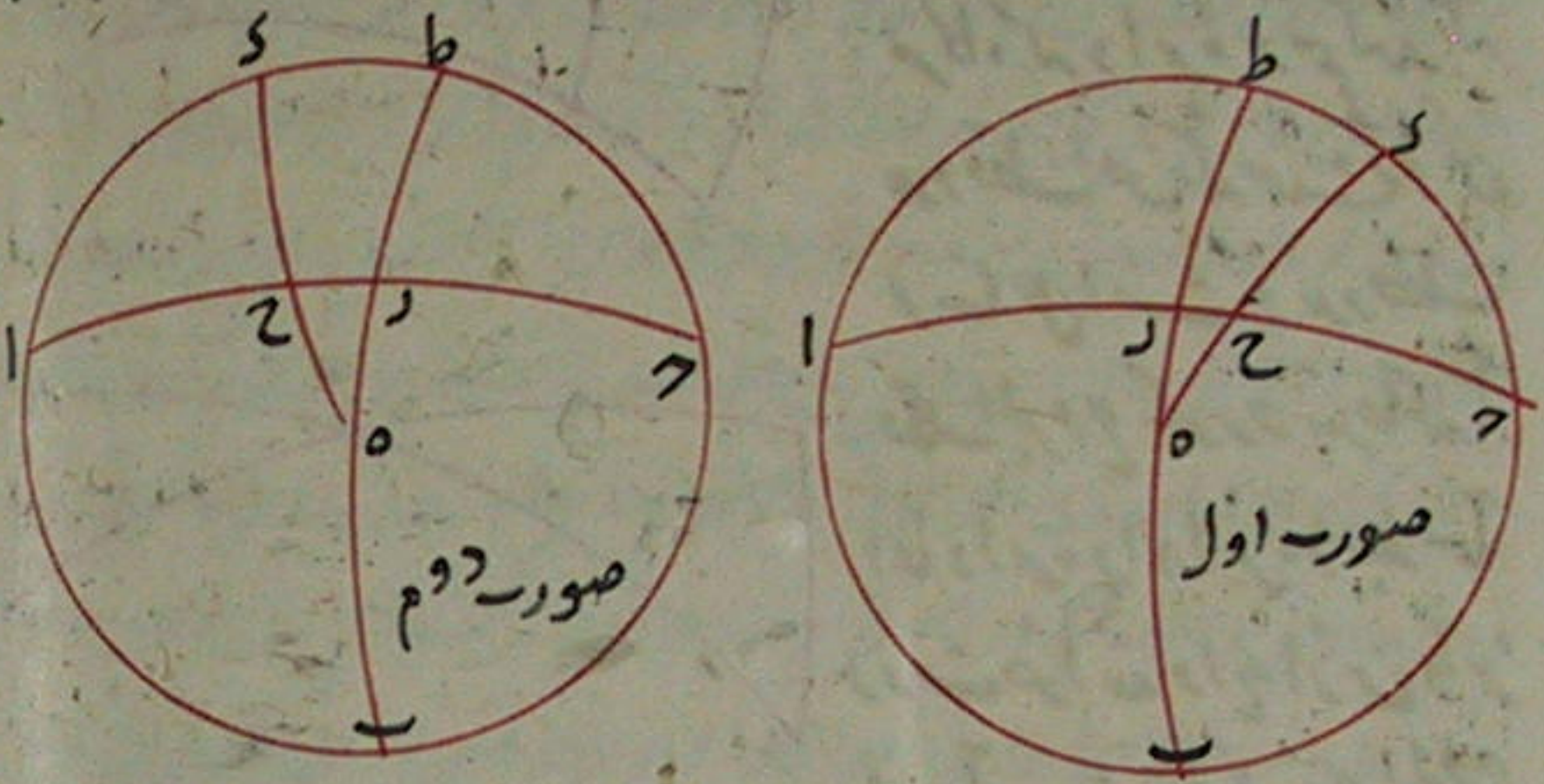
است و در او **سه** که مایل من نسبت است ماحرا مناسبت  
 ماحرا مناسبت **سه** که مایل من نسبت است ماحرا مناسبت  
 اندک مایل من نسبت است ماحرا مناسبت **مقدمه چهارم** در معرفت ارتفاع

فلک البروج در وقت موزون  
 مرکز که دایره نوسم کند که  
 در نقطه افق که سمت راست  
 و مقابل است و در نقطه  
 فلک البروج مکرر و مکرر که  
 آن دایره را دایره وسط سما  
 در وقت خوانند و اوج ارض و آن  
 واقع آید میان قطب فلک البروج  
 و دایره افق انداز اربع قطب فلک البروج و عرض افق و وقت خوان  
 و آن مایل و کافوس باشد هم ارض دایره مایل من نسبت است که سمت راست  
 است مایل و میان فلک البروج اربع افق من مایل من نسبت است فلک البروج  
 واقع باشد هم ارض دایره عام ارتفاع قطب فلک البروج باشد و از  
 هر معرفت آن می گوئیم اگر فلک البروج سمت راست که سمت باشد قطب او  
 مایل من باشد و او را مایل اربع شود و اگر قطب فلک البروج بر دایره  
 نصف النهار بود و دایره وسط سما و وقت بر دایره نصف النهار منطبق  
 شود پس اگر در ارتفاع اعلی باشد اربع قطب فلک البروج قدر مجموع  
 مایل کلی و عرض بلد باشد و اگر در ارتفاع اسفل باشد عدد مایل باشد  
 میان عرض بلد و میان مایل کلی و در غیر این اوضاع قطب فلک البروج  
 مایل من مایل دایره نصف النهار مایل و بر سر دایره نصف النهار  
 این فرض کنیم که راست است راست را فلک البروج و او را طالع  
 و اگر عا شود و را عا و مایل من است که مایل من باشد دایره وسط  
 سما و وقت که **م** است فلک البروج را در حاکم خلی از نصف النهار



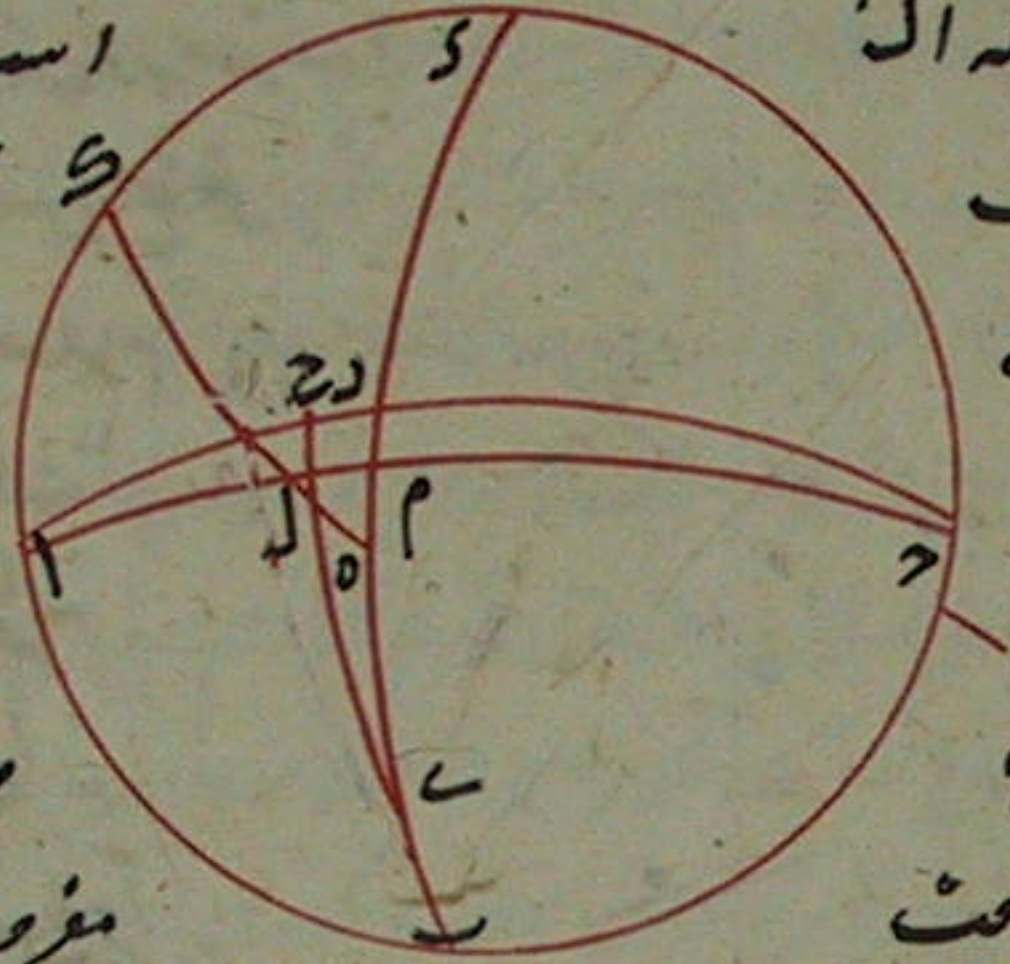


که رط است و طع کند ضایک در صورت اول است بر حکم معنی نیست  
 صاحب رط خون است حب آج باشد صاحب رگ لکن اگر که مابین طالع  
 و عاشراست معلوم است ضایک در مقدمه دوم کنیم و رط بر ماسا  
 معلوم توان کرد در درجه عاشرا که شمالی بود مثل اول او را بر تمام عمر



بلد ما را فرو و اگر حیوی بود مثل اول او را بر تمام عرض بلد  
 نقصان ما را کرد و حاصل ما را فنی فوس رط بود که ارتفاع درجه عاشرا  
 است و آج ربع دور است پس حیوی از رط آج معلوم کرد و  
 و از آنجا حکم اربعه اعدله مناسبت حب فوس ج و معلوم کرد و دور  
 المطلوب و اگر قطب فلک البروج غصب باشد دایره ج و فلک البروج  
 را در جانب شرمی و طع کند ضایک در صورت دوم است و نسبت  
 حب ج رما حب رط خون است حب آج باشد صاحب رگ لکن اگر  
 مابین غارب و عاشراست معلوم است و رط که ارتفاع درجه عاشراست  
 ضایک کنیم هم معلوم است و ج ربع دور است پس حب ج معلوم  
 کرد و دور المطلوب **مقدمه پنجم** در معرفت ارتفاع مکرر در  
 معروض انکدر را و ابراه افق فرض کنیم و از هر فلک البروج و  
 را قطب او و ج را دایره وسط سما رویت و ک را مری و ک را دایره  
 عرض او و ک را دایره ارتفاع او و مطلوب فوس لک است پس  
 عظمه آلم ج و فوس نقطه طالع ما غارب مکرر کنیم حکم معنی نیست

ک با آلم خون نیست ج ربع دور او بر تمام رماه است و ک  
 تمام عرض ماست در وقت معروض که احصاء است و ج ربع  
 دور است و ج ربع درجه فوس است از رط طالع و این سر مشهور  
 معلوم است و هم چنین صوب آنها پس حب فوس کم معلوم کرد  
 و غماش که آلم است هم معلوم شود

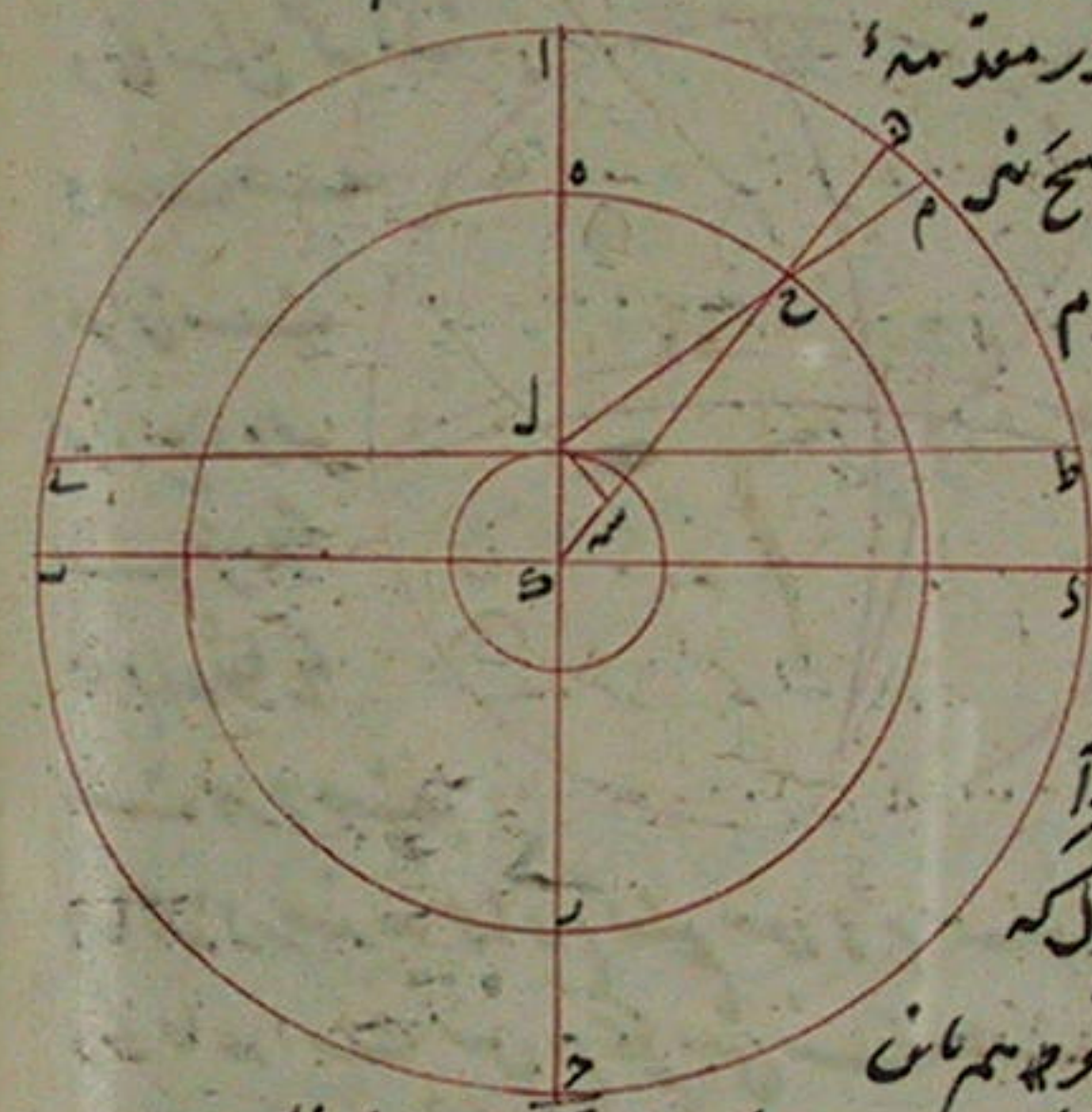


و سبب حب خون است که ربع دور حب فوس تمام ارتفاع است در وقت معروض معلوم است

ضایک در مقدمه چهارم کنیم پس ک کم معلوم شود و خون دور او  
 و ک فاعه است پس حکم معنی نیست حب آلم صاحب رگ خون  
 نسبت حب آلم باشد که ربع دور است صاحب م کس حب رگ  
 معلوم شود و دور المطلوب و اختلاف و فوج این شکل حب عرض  
 مکرر در جهت دیگر از جهت شمال و جنوب و حب بودن او طرف  
 دیگر از طرف شرق و غرب باشد غاند و الله اعلم **مقدمه ششم**  
 در معرفت اختلاف منظر در دایره ارتفاع و انرا اختلاف منظر  
 کلی خوانند و دایره انکدر را دایره ارتفاع فرض کنیم بر فلک اعلی دایره  
 ج را دایره ارتفاع بر فلک مکرر و ک را افق حسی و ط را افق  
 حسی پس اسحت را س باشد و ک مقابلهش و ک را مرکز عالم فرض کنیم  
 و ک را موضع ناظر بر سطح زمین و ج را موضع مری بر فلک اعلی و دور  
 خط ک را ک کنیم احراج کنیم پس فوس آلم تمام ارتفاع مری باشد حب حقیقت  
 و آلم تمام ارتفاع او و ک دایره فوس کم که مری باشد اختلاف منظر  
 باشد از دایره ارتفاع و ان اختلاف منظر را در او ک باشد و از هر



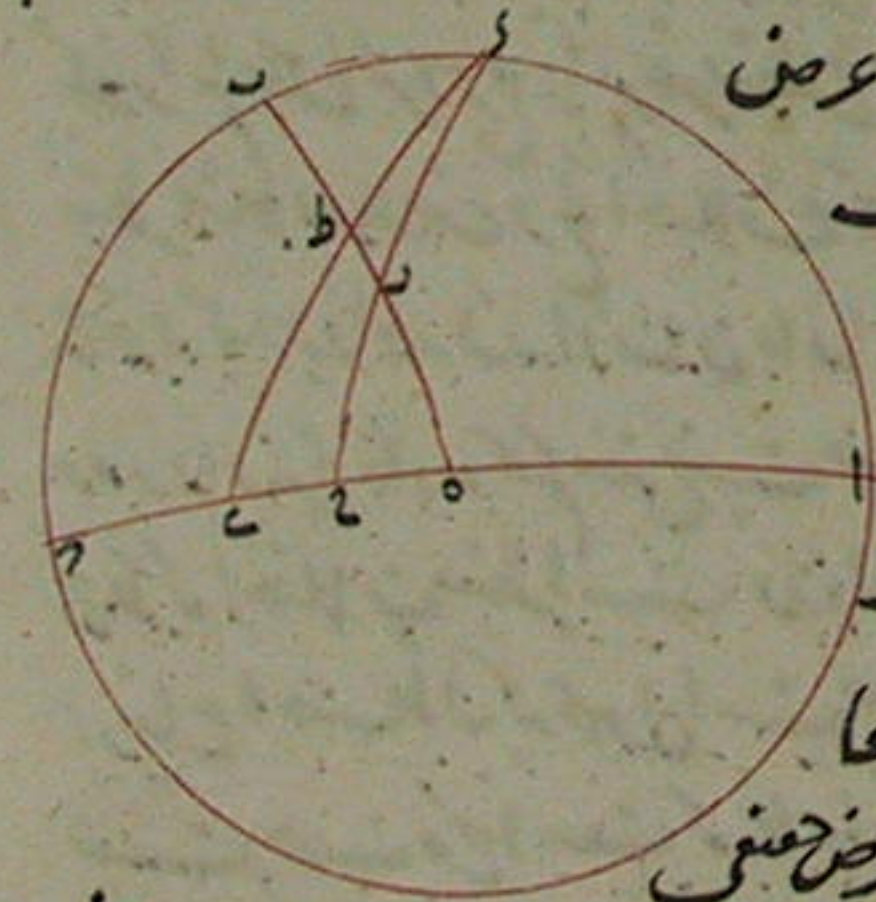
معلوم است که نقطه که عمود است بر سطح عالم کرد اینم سن در مثلث  
که لیس را و به که بقدر تمام ارتفاع قرار است معلوم است و زاویه که  
قائم است سن زاویه ماضی بر معلوم باشد و سطح که واحد است  
فرض سن بر یک از دو سطح ماضی بر زمان اخرا معلوم کرد و لیکن ج که  
معلوم است حاصل در مقدمه



اولی گفته شد سن سطح زمین  
ماجرای مفاسد معلوم  
کرد و سن در مثلث  
ج که زاویه قائمه  
است و بر یک از  
دو سطح ج که سن  
مفاسد معلوم و ج که  
موی است بر هر دو و هم زمان  
اخر معلوم سن که ج که راست کردند سن ماضی  
کرد و ان حب را و به ج که شده باشد که زاویه اختلاف منظر است  
در دایره ارتفاع سن موس اختلاف منظر کلی معلوم کرد و موالط  
و بعد از عدم این معدمات از استخراج اختلاف منظر در طول  
و در عرض می گویم ارتفاع درجه عاشر در وقت اخراج حالی بود  
اذا یک بود باشد ماکثر از بود و اگر باشد هر با عدم العرض بود با ذو  
عرض و اگر کمتر از بود باشد بعد درجه ممر اطلال و سن ماضی  
ماکثر از بود و بر هر دو و بعد بر عدم العرض بود با ذو عرض و مجموع  
اقام شش باشد اول انک ارتفاع درجه عاشر بود باشد و ممر  
عدم العرض بود دوم انک ارتفاع درجه عاشر بود باشد و ممر  
باشد سن انک ارتفاع عاشر کمتر از بود باشد و بعد درجه ممر اطلال  
نور درجه باشد و ممر را عرض بود چهارم انک ارتفاع عاشر کمتر

نور درجه باشد و ممر را عرض بود  
نور درجه باشد و ممر را عرض بود  
نور درجه باشد و ممر را عرض بود

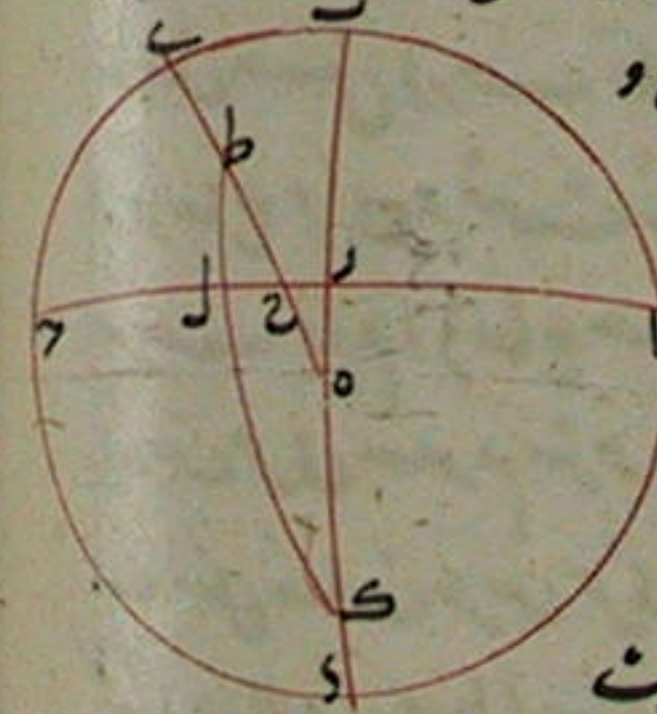
از بود باشد و بعد درجه ممر اطلال سن کمتر از بود باشد و ممر عدم العرض  
بود سن انک ارتفاع عاشر و بعد درجه ممر اطلال ممر دو کمتر از بود  
باشد اما ممر را عرض بود اما در صورت اول دایره ارتفاع بعضیها  
فلک البروج باشد نسبت انک فلک البروج عالم باشد بر افق برزخ انک  
سن اختلاف منظر در دایره ارتفاع اختلاف منظر باشد در طول  
بعضی و ممر حسب رویت بر عدم العرض بود سن اختلاف منظر در عرض  
موجود نباشد اصلا و اما در صورت دوم انک را انی فرض کنیم و  
را حسب راس و انک را فلک البروج و کویت او بر افق و نقطه ر  
را ممر عرض کنیم و دایره عرض درج یکدایم سن درج عرض حقیقی او باشد  
و دایره ارتفاع درج یکدایم سن و اختلاف منظر در دایره ارتفاع منظر  
در ط عرض کنیم و دایره عرض در ط یکدایم سن ط عرض مری باشد  
و حاصل میان او و میان درج اختلاف منظر بود در عرض و ج که اختلاف  
منظر باشد در طول و حکم معنی نسبت حب که تمام ارتفاع حقیقی است  
ما حب درج که عرض حقیقی است چون نسبت حب که ط است تمام



ارتفاع مری ما حب ط که عرض  
مری است سن از ضرب حب  
عرض حقیقی در حب تمام  
ارتفاع مری و نسبت حاصل  
بر حب تمام ارتفاع حقیقی حب  
عرض موی معلوم شود و از انجا  
م حاصل میان عرض مری و عرض حقیقی  
که اختلاف منظر است در عرض معلوم شود و موالط و حجم  
در مثلث ه ط که حکم فرغ اول از فرغ معنی که دیکد ان در معاله  
اندا حواسم کرد و نسبت حب تمام ه ط ما حب تمام ط که ح  
حب تمام ه ط است ما حب اعظم سن از ضرب حب تمام ارتفاع



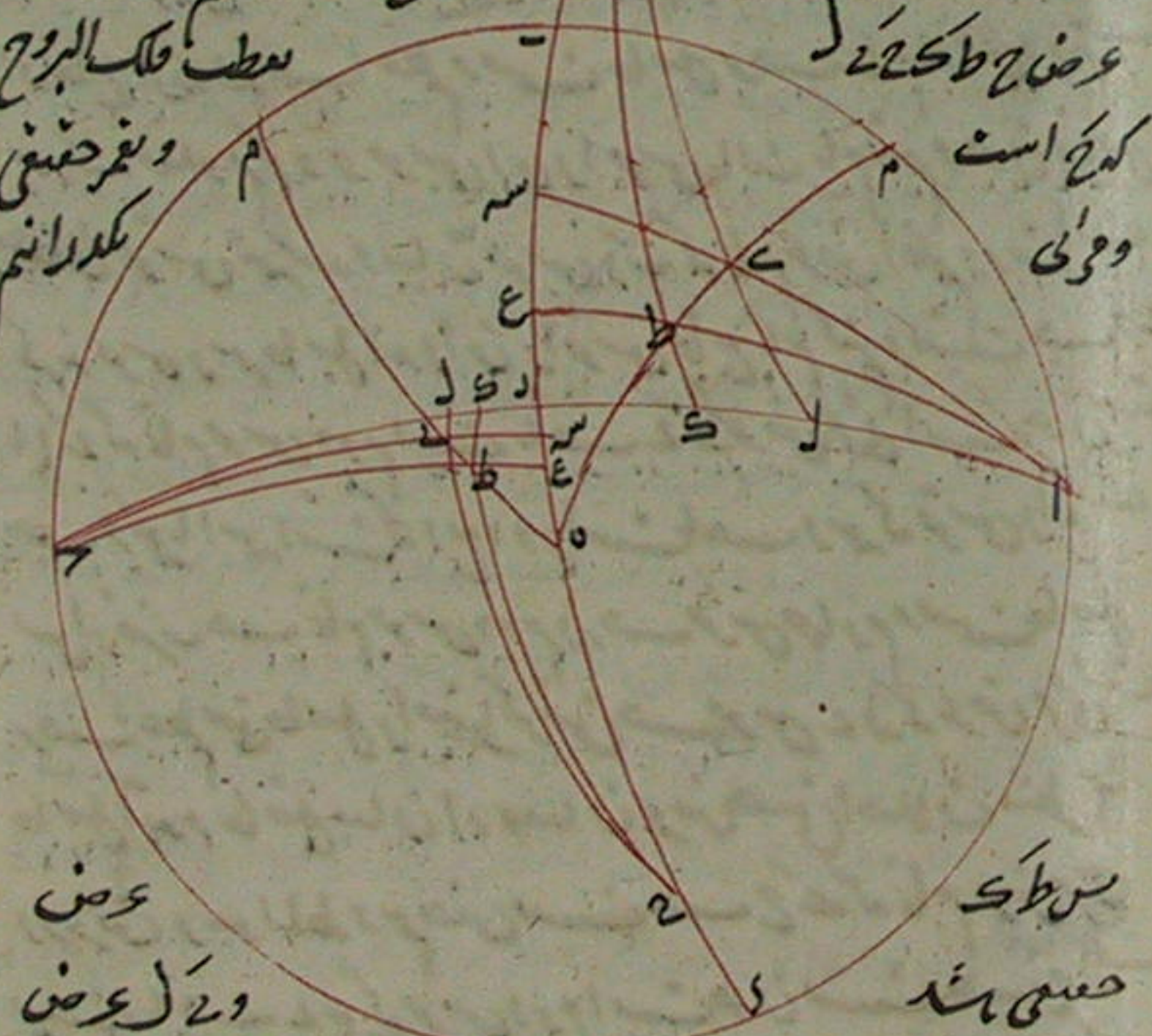
مروی در حب عام عرض مروی و سمت حاصل بر حب اعظم یعنی آنکه  
 حاصل را منقط کند حب عام هـ که معلوم شود هـ که معلوم شود  
 لیکن هـ که بعد درجه قمر است ارتفاع معلوم است پس هـ که  
 اختلاف منظر است در طول معلوم شود و منوال محیط و اما در صورت  
 سم و چهارم بر دایره وسط سماروت باشد و مان سبب دایره  
 ارتفاع یعنی دایره وسط سماروت باشد و اختلاف منظر در دایره  
 ارتفاع همان اختلاف منظر باشد در عرض یعنی و اختلاف منظر  
 در طول موصوفه و اختلاف است آنکه دو دایره عرض که در موضع  
 حقیقی و مروی قمر یکدیگر اند با دایره وسط سماروت متحد شوند و اما  
 در صورت سیم دایره آنکه را افق فرض کنیم ده راست است و  
 و ارجح از فلک البروج و گرد را دایره وسط سماروت و قمر را بر  
 نقطه جـ از فلک البروج عدم العرض و دایره ارتفاع طـ که بگذرانیم  
 پس اختلاف منظر در دایره ارتفاع عمود افقوس جـ ط باشد و چون  
 دایره عرض کـ ط نقطه فلک البروج که کـ است و مروی که ط است  
 بگذرانیم فلک البروج را بر غیر نقطه قطع کند چون نقطه کـ پس اختلاف  
 منظر باشد در عرض و جـ اختلاف منظر در طول پس در دو مثلث جـ ط ک  
 جـ د که در زاویه کـ از نشان قائم است و



و در دایره جـ حاده حکم مغنی نسبت حب  
 جـ ط که اختلاف منظر است در دایره  
 ارتفاع ماحب ط ک که مجهول است چون  
 نسبت حب هـ جـ است که عام ارتفاع  
 حقیقی است ماحب هـ که عرض اعظم است

است پس از ضرب حب اختلاف منظر در دایره ارتفاع در حب  
 عرض اعظم رویت و سمت حاصل بر حب عام ارتفاع حقیقی حب ط ک  
 که عرض مروی و اختلاف منظر است در عرض معلوم شود و تم

و سه جن در مثلث جـ ط ک حکم فرع اول مغنی نسبت حب عام ط ک اختلاف  
 عرض است ماحب تمام ط ک که اختلاف دایره ارتفاع است چون  
 نسبت حب اعظم است ماحب تمام جـ ل نسبت حب عام اختلاف منظر  
 دایره ارتفاع را چون در سمت ضرب کند و حاصل را بر حب عام اختلاف  
 منظر در عرض سمت کند حب تمام اختلاف منظر در طول حاصل آید  
 پس اختلاف منظر در طول معلوم کرد و و منوال محیط و اما در صورت  
 ششم اعیان که را اعداد کنیم یا نقطه هـ که سمت راست است و ارجح  
 که منطقه البروج است و گرد دایره وسط سماروت است  
 و ط را بر حقیقی فرض کنیم در جـ یکی از دو جهت شمال و جنوب و دو  
 جانب سرف و عرض و دایره  
 ارتفاع هـ ط م بگذرانیم و ط ک را  
 ارتفاع عرض کنیم و دایره  
 اختلاف منظر در دایره  
 عرض جـ ط ک کـ  
 که جـ است  
 و مروی



مروی که اختلاف منظر در طول از آنرا استعلام اختلاف  
 عرض و اختلاف طول در عظیم جـ ط ک جـ که سر یا اطلع از سه موضع  
 قمر حقیقی و مروی و منطقه طالع ما غارت بگذرانیم پس هر دو قائم شوند



بردارند و وسط سمار و دوت برز و اما فاعله حد و نقطه طالع و غارب در  
خط و این وسط سمار و دوت باشد ابداس حکم مفضی است حسب ط با  
خط ط خون نسبت حسب ط باشد ما حسب رکس حسب عظم معلوم  
باشد چنانکه در مقدمه پنجم گفته شد است پس ا ط اما در ط معلوم کرد و  
و نسبت حسب ه ط که تمام ارتفاع حسنی است ما حسب عظم که معلوم  
شد و انرا فوس اول نام نیم خون نسبت حسب ه ط است تمام ارتفاع  
موی ما حسب ه ط سس حسب ه ط از ضرب حسب فوس اول در حسب  
تمام ارتفاع موی و نسبت حاصل بر حسب تمام ارتفاع حسنی معلوم کرد و  
و این را فوس دوم نام نیم و نسبت حسب ح ط یا آنکه تمام فوس  
دوم است ما حسب ه ط که تمام ارتفاع موی است خون نسبت حسب ه ط  
یا آنکه است که ربع اند ما حسب سه که محمول است پس از ضرب حسب  
ارتفاع موی در حسب اعظم و نسبت حاصل بر حسب تمام فوس دوم حسب  
سه که معلوم کرد و فوس این را فوس ثالث نام نیم و خون فاعله  
میان فوس سه که و میان فوس د که تمام عرض اعظم و دوت است  
مگر فوس سه که حاصل ابد و این را فوس رابع نام کنیم و نسبت حسب ح ط  
یا آنکه تمام فوس دوم است ما حسب ه ط که عرض موی است خون نسبت  
حسب ح ط یا آنکه است که ربع دو را است ما حسب سه که فوس رابع است  
پس از ضرب حسب تمام فوس دوم در حسب فوس چهارم و نسبت حاصل  
بر حسب اعظم یعنی حاصل را منخط گرفتن حسب فوس ه ط که عرض موی است  
حاصل آید و فاعله میان او و میان عرض حسنی اختلاف منظر باشد  
در عرض و هو المظ و هم چنین نسبت حسب ح ط که تمام عرض موی  
است ما حسب ه ط که فوس دوم است خون نسبت حسب ح ط است  
که ربع دو را است ما حسب د که محمول است پس از ضرب حسب فوس  
دوم در حسب اعظم و نسبت حاصل بر حسب تمام عرض موی یعنی از نسبت  
حسب فوس دوم بر حسب تمام عرض موی منخط حسب فوس د که حاصل آید

موسس محفوظ باشد انگاه بعد میان درجه فرد درجه طالع، عارت را  
از خود نقصان کنیم آنچه باقی ماند از آنرا محفوظ نقصان کنیم موسس یک  
باقی ماند و این اختلاف منظر است در طول و مساوی المطلوب و اما  
اختلاف منظر اشیاء در دایره ارتفاع طرف معرفت آن از مقدمه  
ششم اسان کرد و بعد از آنکه دایره را از آن شکل دایره ای  
عرض کنند در فلک اقیانوس و خطی را که بعد از اقیانوس باشد از زمین  
برآورد و دست و ده باجه را مناسبت حاکم مظلوم را در فصل ششم  
از مقاله پنجم از کتاب محیطی معلوم شده است و در رسم اوضاع اقیانوس  
از زمین زمین بعد از عمل بود و در بقای و نسا عدد او را از مرکز عالم  
درین عمل انزوی محسوس نیست و باقی عمل هم بران سوال کنند که در  
مهر گفته ام در آن مقدمه ما انگاه که زاویه پنج است که اختلاف منظر اشیاء  
باشد در دایره ارتفاع معلوم کرد و در شکل است که اختلاف منظر در  
دایره ارتفاع موجب اختلاف منظر است در طول و عرض در اغلب  
احوال حاکم در هر یک قسم اما چون اختلاف منظر اشیاء در دایره ارتفاع  
انفک است آنرا در اینجا دو اختلاف دیگر مدخلی محسوس نیست  
لاجرم در اقیانوس بر معرفت اختلاف منظر در دایره ارتفاع اشیاء  
مانند و بدو اختلاف دیگر الفیات بکنند و بعد از معرفت اختلافات  
مناظر تیس می گویم اختلاف منظر اشیاء را در دایره ارتفاع از  
اختلاف منظر فرد و آنرا ارتفاع اشیاء نقصان مابد کرد و بجهت  
در کسوفات شمسی تا اختلاف منظر فرد در دایره ارتفاع معدل  
کرد و در این اختلاف معدل اختلاف منظر او در طول و عرض  
استخراج مابد کرد و چون اختلاف منظر فرد در طول بمحقق حاصل آمد  
آنرا بر سقی یک ساعت افریمت مابد کرد و نسبت اختلاف منظر  
ما سبق یک ساعت چون نسبت محمول است مابقی ساعت حاصل  
ساعت حاصل شود و نسبت اختلاف منظر طولی باشد از ساعات



و کسور آن بر حوت این حاصل را بر ساعات بعد اجتماع حقیقی از نصف  
النهار افزاید ساعات بعد اجتماع مری از نصف النهار حاصل این است  
از زوال مابعد از زوال لیکن اختلافات مناظر هم می باشد که باید  
بعد از آن نصف النهار بر اختلاف منظر طولی بحسب نژاد ساعات بعد  
می باشد پس ازین ساعات طالع اجتماع مری و عاشران مابعد است  
و هم چنین در ساعات قطب ملک البروج و در ساعات حقیقی قدر را با اختلافات  
مناظر دیگر مابعد بحسب استخراج مابعد کروی حاصل شود اختلافات  
مناظر باشد در وقت اجتماع مری در نوبت دوم بر اختلاف منظر طولی  
را درین نوبت بر سبق نکر ساعت مری می باشد که در خارج این در ساعات  
بعد اجتماع حقیقی اقدام ساعات بعد اجتماع مری از نصف النهار بر سبق  
از زوال مابعد از زوال در نوبت دوم حاصل آید و اگر نوبت زمان در  
ازین حواسد نوبت دیگر طالع و عاشر و در ساعات قطب ملک البروج و  
در ساعات حقیقی مری بحسب ساعات بعد اجتماع مری از زوال مابعد  
از زوال در نوبت دوم حاصل کنند و اختلاف منظر طولی و عرض از آنجا  
معلوم کنند و اختلاف منظر طولی که درین نوبت حاصل آید از این سبق  
یک ساعت مری می باشد که در خارج مری را بر ساعات بعد اجتماع حقیقی  
افزاید ساعات بعد اجتماع مری در نوبت سوم حاصل آید و هم چنین  
عمل می کنند مابعد که چون اختلاف منظر عرض و طولی استخراج کنند  
مساوی اختلاف منظر عرض و طولی باشد در نوبتی که بر مقدم باشد  
ما اگر مساوی نباشد اما میان ایشان معاوی اندک باشد و آنجا  
عمل منتجع کنند و سبق یک ساعت مری را حاصل شود که بهت معدل  
را بر سبق و چهار سبق کنند همانک در حق گفته است و بهت  
نماند که اگر قدر در نصف مری باشد از آنجا وسط مری و وقت اجتماع  
مری مقدم باشد بر اجتماع حقیقی سبب آنکه لاحق شوند مابعد  
مری پس در حالت اجتماع حقیقی مری بحسب روست از مقارنه افتا

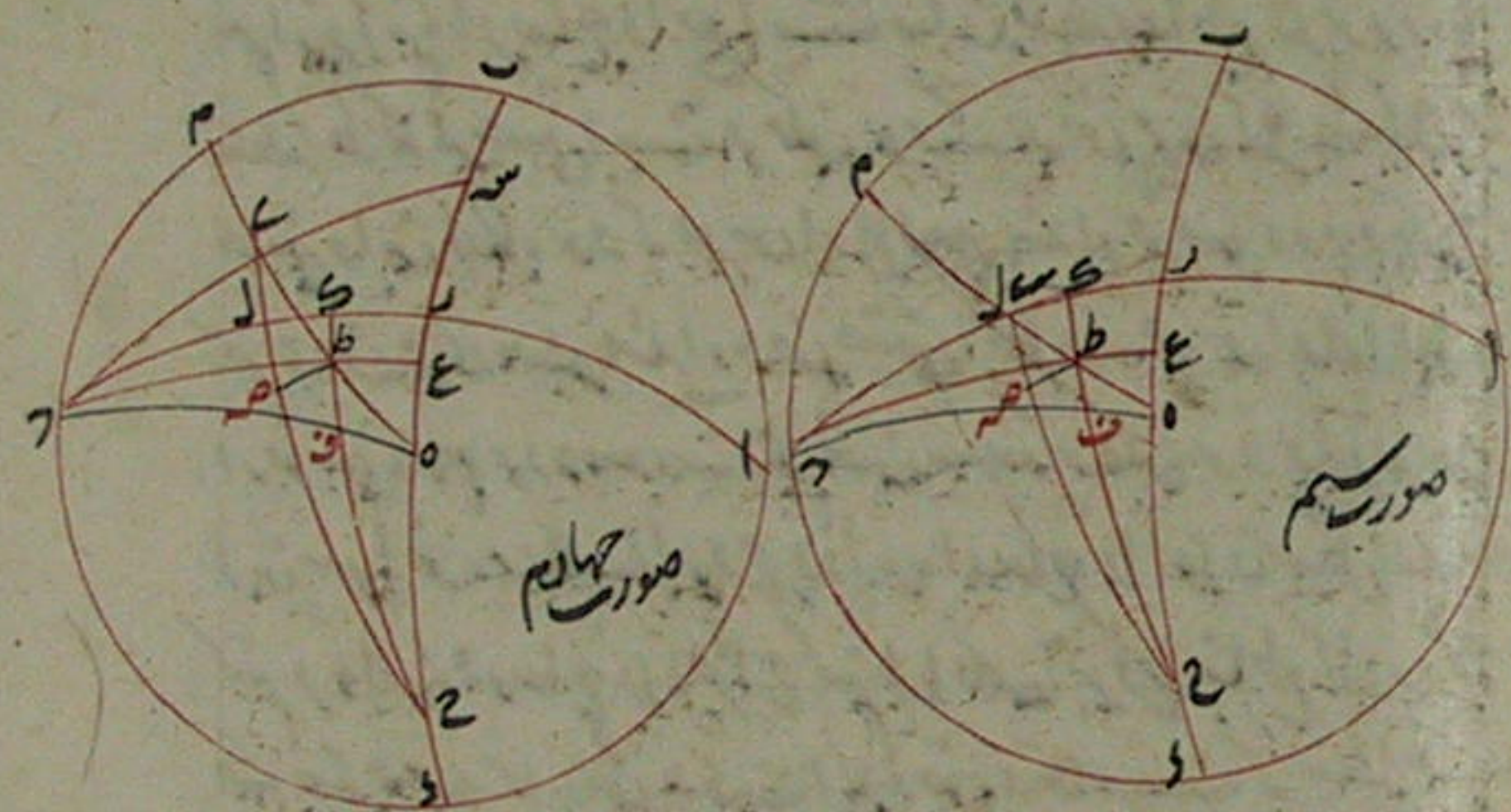
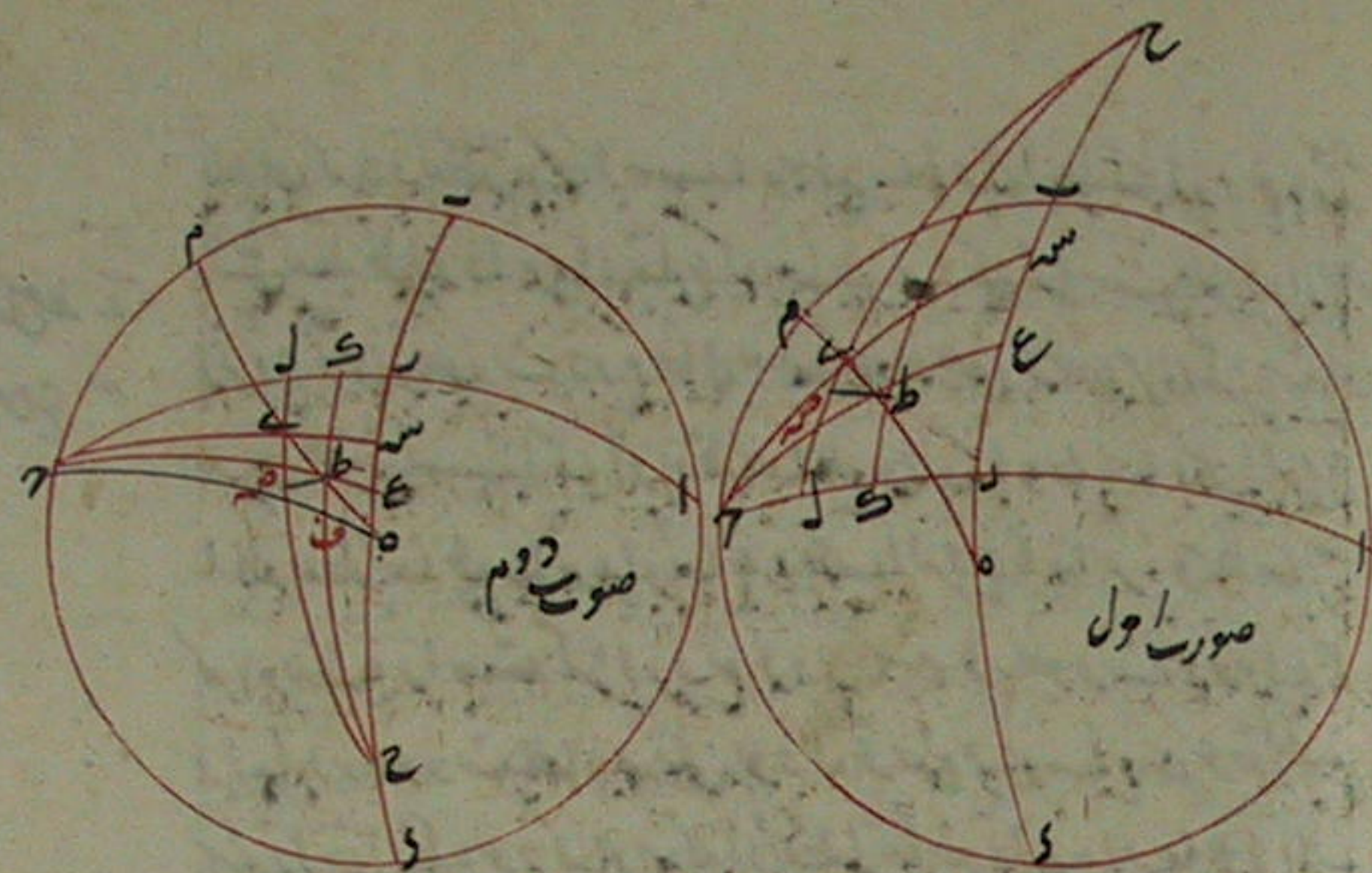
نخا و کرد و باشد که موالی از مری است سوی مشرق و آن سبب  
اختلاف منظر طولی را بد شود بر موضع حقیقی مری و اگر قدر از آنجا وسط  
سما در وقت در نصف مری باشد حال نکس بود یعنی اجتماع مری مناظر  
باشد از اجتماع حقیقی هم سبب نیکو بر ساعات بعد اجتماع مری از نصف  
النهار ماضی در موضع اول کمتر باشد از ساعات بعد اجتماع حقیقی از و در موضع  
دوم ساعات بعد اجتماع مری از نصف النهار ماضی بیشتر باشد از ساعات  
بعد اجتماع حقیقی از و اگر ساعات بعد از نصف النهار مستعمل کنند  
حال نکس این بود یعنی در موضع اول که مری مری باشد ساعات بعد اجتماع  
مری بیشتر باشد از ساعات بعد اجتماع حقیقی و در موضع دوم ساعات بعد  
اجتماع مری کمتر باشد از ساعات بعد اجتماع حقیقی و نقل مری اجتماع مری  
یعنی مری وسط کسوف از این مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری  
بعد اجتماع مری را از نصف ساعات آن روز نقصان کنند مابعد ساعات  
وسط کسوف باشد از اول آن روز و در موضع دوم ساعات بعد اجتماع مری  
را با نصف ساعات آن روز ضم کنند مجموع ساعات وسط کسوف باشد از  
اول آن روز آنجا اگر بعد در اجتماع حقیقی از طالع اجتماع مری بیشتر  
از نوبت باشد اختلاف منظر طولی را که در نوبت اخیری حاصل شده باشد  
بر در اجتماع حقیقی افزاید و اگر بعد در اجتماع حقیقی از طالع اجتماع  
مری کمتر از نوبت باشد اختلاف منظر اخیری را از در اجتماع حقیقی نقصان  
کنند حاصل مابعدی موضع مری حقیقی باشد در وقت اجتماع مری و سبب این  
چنانکه گفتیم آنست که موضع مری بحسب روست و اما مری بر دیکر است  
از موضع او بحسب حقیقی و موالی از مری است سوی مشرق و اگر  
خارج از مری اختلاف منظر طولی را در نوبت مری بر سبق نکر ساعت  
مری و آن خارج را در مری ساعات بعد کسوف از اجتماع حواسد است در  
یک ساعت مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری  
با برین حواسد بود در نصف مری از اجتماع حقیقی نقصان کنند و در نصف



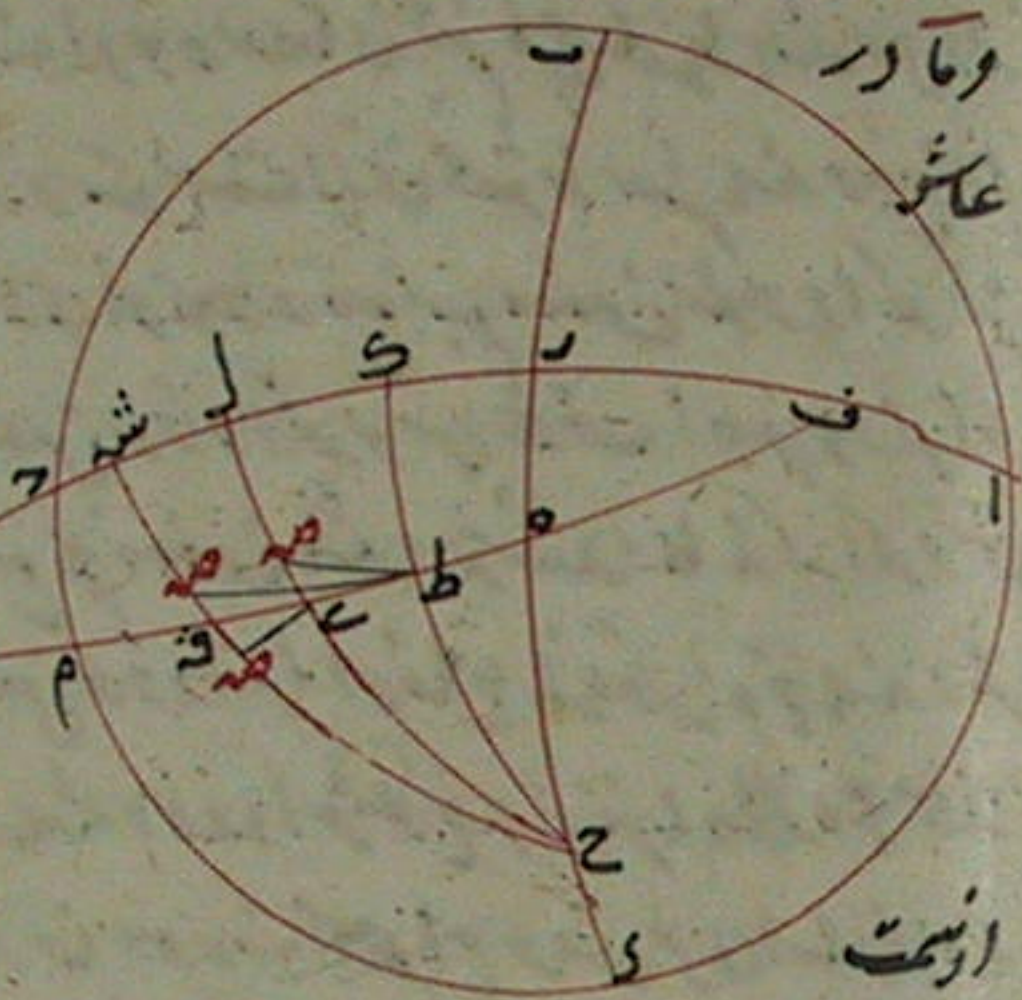




مزی از فلک البروج می گویم سکن نیست که اختلاف منظر در عرض و اعلا  
 را با هم بود یک نمی گرداند و با سبب در بعضی صور مقرب و فاصلت فلک  
 البروج و در بعضی صور معتد او است از و لا جرم اگر فرض کنیم در ج  
 جنوب باشد از فلک البروج و آن بعد از اعتدال دلت و سن از اعتدال را  
 باشد در معظم عمارت عرض مزی می گاه که بعد از نصف قطره باشد بعد از اعتدال  
 نصف درجه باشد و بنا و اگر عرض مزی هم بعد از نصف قطره باشد  
 و فرض کنیم در شمال فلک البروج بود بعد از اعتدال شانه و درجه باشد  
 بر بنا بعد از این ماسن از دلت پس اگر جهت فلک البروج و جهت  
 عاشر و ف اجتماع مزی از جهت راس بود و مواضع باشند جهت عرض  
 مزی هم جهت عرض حقیقی باشد با آنکه عرض مزی زاید بود بر عرض حقیقی  
 چنانکه در صورت اول است و اگر جهت عرض فلک البروج  
 مخالف جهت عاشر و ف اجتماع مزی بود از جهت راس می گویم جهت  
 قمر و جهت عاشر و ف اجتماع مزی بود از جهت راس مواضع باشند  
 با مخالف اگر متواضع باشند ممکن بود که عرض فلک البروج روبرو هم در آن  
 جهت باشد از فلک البروج که کسب حقیقی است چنانکه در صورت  
 دوم است و ممکن بود که کسب روبرو بر فلک البروج نماید عدم  
 الوجود چنانکه در صورت سوم است و ممکن بود که کسب روبرو در جهت  
 دیگر نماید از فلک البروج مخالف جهت حقیقی از فلک البروج چنانکه در صورت  
 چهارم است و اگر جهت فلک البروج راس مخالف جهت عاشر و ف هم از  
 سمت راس چنانکه در صورت پنجم است جهت عرض مزی از فلک البروج  
 هم جهت عرض حقیقی باشد و بر این بر استخراج عرض مزی در جمع صور بر آن  
 نسق است که در مثل این اسکال و آن سکل اوین است از اسکال  
 معرفت اختلافات مساطره گفته ایم و نوشتند مانند که عرض مزی در  
 صورت اول ابد از آن بود و از عرض حقیقی چنانکه کشیم سبب آنکه  
 تقاطع و ابره ارتفاع با فلک البروج تا در مساطع دایره ارتفاع و فلک البروج





[illegible]

مسئله نقطه کے منفر ہو و ارضی نقطہ ط و اکبر کعب حقیقت بر نقطہ ط  
باشد و کعب ارضی بر نقطہ ا ق و عرض مری و عرض حقیقی متساوی  
باشد و اگر کعب بر نقطہ کے باشد و پروت بر نقطہ ق و عرض مری  
کعب باشد از عرض حقیقی و همه طالع است

جمع صورت

رابعه

944

۱۵۴۵

کے وہ سب

سید احمد رضا

جہ: عایشہ

میں

ع درم روی

در معدومه  
از راس

وہاں سے

موقوف

عزت و ع

س لہ معلوم

د و ص و د

براستی با

لما ورجع

وایر عرص

وہ مائیں اور

کلمہ طیبی کہ

العامة

ب ۱۲

اصل دعوی در سکت طلی است که در  
قائم الراوند که در فاعله دو امر عظام  
بر سکت که حاصل آمده باشد نسبت  
او نیز از ارایع باشند نسبت  
اردو صلح قائم باشد اردو  
حون نسبت ظله صلح صلح و ترانس  
صلح قائم باطل راوند که صلح و ترانس



که ربع است باطل ره که عرض اعظم روست است در وقت احتیاج  
 مری سطل کف معلوم شود و هم چنین مری کف س اگر فوس  
 کف اعظم باشد از فوس کف که عرض حقیقی مری است مری مالت  
 را که در سطل اخرین از اسکال اختلاف مناظر معلوم کرده ایم  
 و آن مری سطل است از نو و مسلمان کنیم مری محفوظ باشد س اگر  
 مری ره که عرض اعظم روست است ازین محفوظ باشد وضع دوم  
 متعین کرد و اگر مساوی او بود وضع سیم متعین شود و اگر کمتر  
 از او بود وضع چهارم متعین شود و اگر فوس کف اصغر بود از کف  
 که عرض حقیقی است وضع پنجم متعین باشد و پوشند مالت که اگر فوس  
 کف مساوی عرض حقیقی بود دایره از نقاط مری عظمه که باشد و مری  
 را از سمت راست چپ باشد و دایره از ج که مری مالت و مری متحد  
 شوند برین مسافت و درین صورت استخراج عرض مری اسان بود  
 چنانکه که از ساعت مری است  
 که عرض مری است  
 چنانکه که است  
 که است مری که  
 روست است  
 که معلوم کرد  
 درین وضع عرض  
 از عرض حقیقی و اگر مری  
 اختلاف منظر عرضی از مری حقیقی فوس استخراج کنیم موازی فلک البروج  
 مالت دایره عرض مری مالت کند بر نقطه صریح از دایره عرض  
 مری واضح آید مالت مری و نقطه احد اختلاف منظر عرضی باشد  
 و آن فوس مری است از دایره عرض مری در جمع صورتی که  
 نقطه صریح مری واضح شود اختلاف منظر در عرض موجود



و در اصل جابج در صورت پنجم کنیم بران مری که مری نقطه اطل بود  
 کف حقیقی و بر نقطه کف کس روست س اگر اختلاف منظر  
 عرضی موضوع باشد در جدول مری است که از آنجا عرض مری حاصل  
 عرض حقیقی مری کس موضوع او در وقت احتیاج مری که معلوم کرد باشد  
 جابج کنیم اتم استخراج مالت کرد و اگر عرض مری حقیقی و نقطه عیاش  
 مری و از سمت راست در یک جهت باشند جابج در صورت اول است  
 اختلاف منظر عرضی و عرض حقیقی را جمع مالت کرد و مری حاصل  
 آید و این معنی در معظم عبارت مری که عرض حقیقی باشد مطرو و جابج  
 در مری کنند است و در غیر معظم عبارت مطرو شود و اگر عرض مری  
 شمالی بود نظر کنیم که میان اختلاف منظر عرضی و میان عرض حقیقی  
 تفاضلی است مالت اگر تفاضلی باشد مری مری فلک البروج بود و عدم  
 العرض جابج در صورت سیم است و اگر تفاضلی باشد نظر کنیم که  
 مری از اعظم روست در حالت قطب حقیقی است مالت در حالت قطب طالع  
 مالت فاعده که نموده ایم اگر در حالت قطب حقیقی باشد در فصل  
 عرض حقیقی را بود اختلاف منظر عرضی را از عرض حقیقی مری  
 مالت کرد و مری مری مالت مری مالت در صورت دوم است اگر  
 مری اختلاف منظر عرضی را بود عرض حقیقی را از اختلاف منظر عرضی  
 مری مالت کرد و مری مری مالت مری مالت در صورت چهارم است  
 و در معظم عبارت مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری  
 مری در حالت قطب طالع است از اعظم روست مالت در حالت حقیقی از و  
 اصحاب مالت مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری  
 حقیقی است و اما اگر در حالت قطب طالع بود جابج در صورت  
 پنجم است اگر اختلاف منظر عرضی موضوع شود مری مری مری  
 عرض حقیقی باشد جابج کنیم و اگر اختلاف منظر عرضی موضوع بود  
 و بود مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری مری

قطب  
م







مفوس کنیم یا تعدیل معلوم شود اگر مرکز اصل کمتر از نصف دور باشد  
 آن تعدیل بر مرکز اصل افتادیم و اگر بیشتر از نصف دور باشد از مرکز اصل  
 نکاسیم که حاصل آن مرکز کجی باشد و ما حدود حب بعد از این وضع کنیم  
 پس مرکز نصف النهار مقدم از مرکز کجی نکاسیم آنچه مانند ما بین مرکز  
 باشد جبهه آن از حرکت معدل النهار در یک ساعت بر وجه حاصل کنیم و اگر  
 خواستیم از جدول برگزیم آن قدر که ما می داریم و آنرا بر مطالع معلوم  
 اوقات در نصف النهار مقدم افتادیم با مطالع طالع حاصل آنرا و از آن  
 مطالع طالع و عاشر معلوم کنیم حاصل که گفته ایم **س** این عمل در اغلب احوال  
 در معرفت وقت کجی اوقات با اول حمل و دیگر برجهای و در استخراج طالع  
 سال کار و آرد و هم چنین در معرفت وقت رسیدن اوقات با موضوع  
 خود از صورت طالعی و از طریقها آن طرفین یاد کرده است اول طرف بعد  
 و وقت و این طرف ششم است تا یکی در معرفت جزو اجتماع و استنباط  
 گفته شده است چه نسبت معلومان مقوم اوقات نصف النهار مقدم  
 و میان موضع مفروض با بعد میان مقوم او در نصف النهار مقدم نصف  
 النهار مساوی یعنی است اوقات در آن شمار روز و چون نسبت محمول  
 است با نسبت وجه و مساحت ضرب بعد میان مقوم اوقات نصف  
 النهار مقدم و میان موضع مفروض در نسبت وجه و مساحت حاصل بر  
 است اوقات در آن شمار روز ساعات میان بودن اوقات نصف  
 النهار مقدم و میان رسیدن او موضع مفروض معلوم کرد و اگر کجا  
 بعد میان مقوم اوقات نصف النهار مقدم و میان موضع مفروض  
 بعد میان موضع مفروض و میان مقوم اوقات نصف النهار مساوی  
 استعمال کنند خارج سمت ساعات بود میان رسیدن اوقات موضع  
 مفروض و میان رسیدن او نصف النهار مساوی و خارج سمت اول  
 را ساعات بعد ماضی خوانند و خارج سمت دوم را ساعات بعد  
 مستقبل و چون یکی از این دو معلوم کرد و ساعات نصف النهار

این عمل در استخراج طالع  
 سال کار و آرد و هم چنین  
 در معرفت وقت کجی اوقات  
 با اول حمل و دیگر برجهای  
 و در استخراج طالع

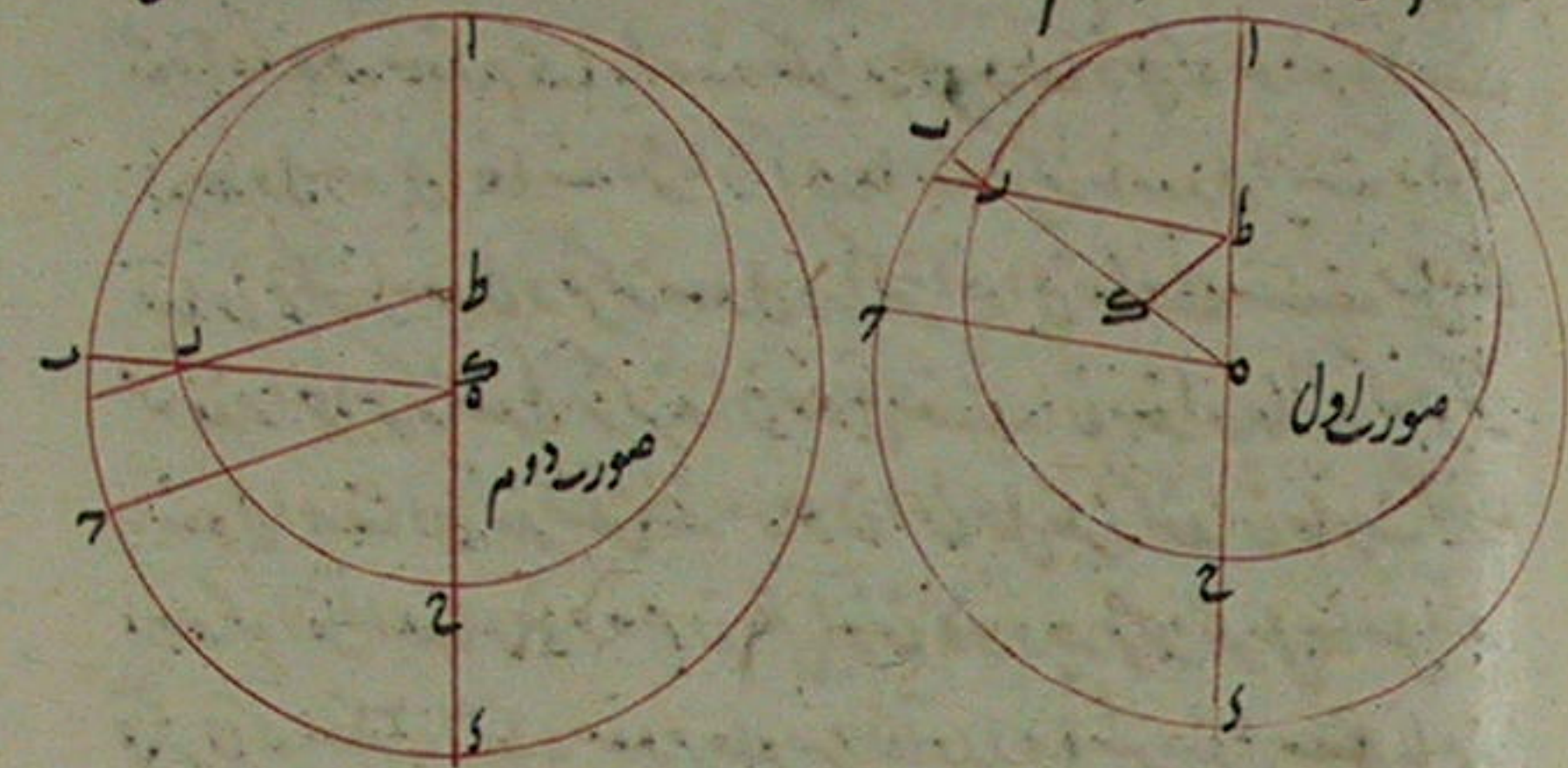
معلوم باشد ما رجح رسیدن اوقات را بخلاف مفروض ما اول روز ما  
 اول شب معلوم توان کرد و حاکم در ساعات بعد اجتماع و استنباط  
 گفته شد یعنی و چون ساعات کجی از اول روز یا اول شب معلوم کرد  
 از آنجا که در معلوم کنند حاکم در اجتماع و استنباط گفته ایم طریقی دوم  
 این موضع معین اوقات مرا کردند و اوج را از آن موضع نقصان کنند اگر  
 نقصان توان کرد و در برافراشتن و انکاء نقصان کنند و اگر وقت رسیدن  
 اوقات با اول حمل مطلوب باشد اوج را از دور نقصان کنند اوج مانند  
 بعد مقوم اوقات بود در آن وقت از نقطه اوج یعنی مرکز معدل  
 و آنرا مرکز اصل نامیم و این محفظ باشد انکاء مرکز اصل را در جدول  
 معدل اوقات در اوج و میان مرکز معدل اوقات بر داریم و از مرکز اصل  
 محفظ نقصان کنیم و بدانکه عرض ازین عمل است که مرکز معدل اوقات  
 در وقت رسیدن او موضع معین معلوم کنند پس اگر تعدیل اوقات بر  
 اصل خود نیاید بودی یعنی در نصف تا بطوریکه اوج تعدیل ماضی بودی  
 و در نصف صاعد زاید مان سب که در مساحت افلاک اوقات کنیم درین  
 عمل معدل را در نصف تا بطور مرکز معدل ماضی افزوده و در نصف صاعد  
 ماضی کاست ما مرکز معدل حاصل آمدی اما چون معدل اوقات بر  
 نیاید است در جدول که در خارج مرکز معدل می ماید افزوده یا معدل شود  
 لاجرم درین صورت آن معدل را از مرکز معدل نقصان ماید کرد و ما مرکز  
 معدل حادث شود و این را مرکز حادث می خوانند پس مرکز حادث را در  
 دو موضع بنهند و موضع اول دیگر را بر معدل اوقات بر کنند و بر موضع  
 دوم افزاوند اگر موضع دوم که آنرا مرکز حاصل نام نهاد است مساوی  
 مرکز اصل گردد معلوم شود که مرکز اصل مرکز کجی بود است و اگر  
 موضع دوم مساوی مرکز اصل نشود بگویم که موضع دوم را بد است  
 بر مرکز اصل ما ماضی است از او اگر زاید باشد آن تفاوت را از موضع  
 اول نقصان کنند و اگر ماضی باشد آن تفاوت را بر موضع اول افزاوند

م  
 حاصل



و بعد از تقصاف از موضع اول از زاویه بر و موضع دوم مثل مافی ما حاصل  
 موضع اول کرد اند و دیگر باره مابین موضع اول بعد از اقباب بکنند و برین  
 موضع دوم افتادند و مابین مرکز اجلی مقابل کنند اگر مساوی باشد این موضع  
 دوم که مرکز حاصل است دوم مابین مرکز کجایی باشد و اگر مساوی باشد که  
 مرکز حاصل دوم زاید باشد از مرکز اجلی معاوت را ازین موضع اول نقصان  
 کنند و اگر باقی باشد از معاوت را برین موضع اول افتادند و مابین  
 این موضع دوم را مثل او کردند و دیگر باره عمل سابق بجا آرند تا مرکز کجایی  
 شود که چون بعد از موضع اول بکنند و بر موضع دوم افتادند مساوی مرکز  
 اجلی شود پس آن مرکز حاصل مرکز کجایی باشد و از برای کسب مرکز کجایی  
 وجهی دیگر ابرار کرده است و نیز برین است که چون قوسی معین از فلک  
 البروج که مبدأ آن از نقطه اوج بود یعنی مرکز معدل معلوم باشد از انجا که مرکز  
 ما معدل معلوم توانی کرد و از هر یک برین دعوی دایره متحد را فلک  
 البروج فرض کنیم بر مرکز و دایره اوج را فلک خارج مرکز ط و مرکز  
 را موضع معین از فلک البروج پس قوس ایک مرکز معدل باشد نسبت با آن  
 موضع و از خطه ح اخراج کنیم موازی خط ط د که از مرکز خارج مرکز  
 اقباب می رسد است پس مرکز کجایی مرکز معدل باشد و این مطلوب  
 است و از برای استعلام این از مرکز خارج عمود ط ک قائم کردیم بر  
 خطه ک پس موضع عمود مابین خطه د بود چنانکه در صورت اول  
 است و این انکاء بود که مرکز معدل کمتر از ربع بود و بیشتر از ربع  
 مابین خطه د بود چنانکه در صورت دوم است و این انکاء بود که  
 مرکز معدل ربع دور باشد یا بیشتر از ربع یا خارج بود از خطه د و این  
 انکاء بود که مرکز معدل بیشتر از ربع دور بود و کمتر از نصف یا بیشتر از نصف  
 کمتر از نصف از ربع چنانکه در صورت سیم است و معاوت و دیگر اگر موضع  
 معروفی در نصف اوجی باشد معضای آن صورت اول بود و اگر بر  
 بعد از اوسطین بود معضای آن صورت دوم باشد و اگر در نصف

حقیقی باشد معضای آن صورت سیم بود و در صورت اول و سیم  
 در مثلث ط ه ک حسب زاویه ط ه ک که مقدار مرکز معدل است مابین  
 عام مرکز معدل معلوم است و زاویه ک قائمه است پس زاویه مافی



نرم معلوم باشد و ضلع ط ه که مابین  
 مرکزین معلوم است پس مابین  
 نسبت اضلاع چون نصف جیب  
 رد اما نسبت نسبت ط ه ط ک چون  
 نسبت جیب اعظم باشد مابین مرکزین  
 پس از نصف مقدار ط ه که مابین مرکزین  
 است در جهت مرکز معدل و سمت حاصل بر حسب اعظم یعنی آنکه حاصل را  
 منطبق بکنند ضلع ط ک معلوم کرد و مابین مرکزین مابین مقدار  
 و آن نصف قطر خارج است یعنی خط ط لکن زاویه ک قائمه است در  
 جمع صورتین ط ک مابین که خط نسبت باشد حسب زاویه ط ک باشد  
 پس حاصل صفت را چون منطبق بکنند جیب زاویه ط ک که زاویه معدل  
 است حاصل آمد پس بعد از معلوم شود انکاء چون بعد از راد نصف  
 تا بطور مرکز اصل افتادند و در نصف صاعد از نقصان کنند مرکز ما  
 معدل یعنی قوس ایک مابین از فلک البروج حاصل آمد و مساوی مطلوب  
 نوشتند تا که استعلام مرکز ما معدل برین وجه احصاء بکنند و عمل

ظ  
یا ح



ندارد و اگر چه بعضی چون بوسعد و امغانی گمان برده اند که اینجا نیز  
 بگویند احصای است چون بوسعد و سبطی از قوس معلومی باین طریق معلوم  
 کردن مسی است بر این که در کمره دیم و در آن شبانه تقریبی  
 نه و اما وجه مقدم محتاج است بکرا و عمل چه بعد از آن که موضوع است  
 در جدول بعد از اقباب همه باز آید در جداول مرکز مابعد است و چون  
 میان مرکز مابعد و مرکز مابعد در اکثر احوال تفاوتی نیست پس بدلی  
 که بعد از آن مرکز مابعد بر مرکز مابعد آن بعد از آن مقدار باشد که مرکز  
 مابعد اقباب آن کند لیکن چند ما چون این عمل مکرر کنند آن تفاوت بخدا  
 رسد که آنرا اعتبار نباشد و چون یکی از این دو وجه مرکز مابعدی حاصل آید  
 مگر یکی که نصف النهار و مقدم بطله برون آورد و ما ششم جدول بعضی مابین  
 الطولین و بعد از الامام بطله النهار مرکز مابعدی بقبضان کنیم آنچه عاید ما  
 سن المکررین باشد حصه آن از حرکت مابعد النهار معلوم کنیم چه نسبت  
 حصه مابین المکررین از حرکت مابعد النهار را مجموع دور و زیادت مطالع  
 و بطولیک روزه اقباب چون نسبت مابین المکررین است ما مرکز یک روز  
 اقباب مابین المکررین را چون در مجموع دور و مطالع و بطولیک روز  
 اقباب ضرب کنند و حاصل را بر مرکز مکرر و اقباب ضرب کنند حصه ما  
 سن المکررین از حرکت مابعد النهار معلوم شود و مابین طرف حصص  
 مابین المکررین از دور و استخراج کرده است از یک دقیقه باشد  
 دقیقه که مرکز یک روزه اقباب است بفرساخت و تحت توانی مرکز نیز جبر  
 نموده است با اگر باقی مکرر توانی باشد حصص آن از آنجا مکررند  
 مجموع آنچه باقی و توانی باشد و این بود و در وقت نصف النهار مقدم  
 ما وقت کوی و نسب آنکه در این طریق معلوم کردن سیرت است  
 است که در طریق بعد و وقت ساعات بعد از حرکت مقوم اقباب استخراج  
 می نماید که با اعداد مناسبه و چون حرکت مقوم بر یک نیم نیست  
 لاجرم از تساوی خالی شود و اما در این طریق دایره مابین المکررین معلوم

نقطه مطالع سهولت  
 در علم ج ۹

معلوم می شود و مقرر است که حرکت مرکز بر یک نیم است لاجرم از  
 شش سه تعریف خالی تر باشد و بعد از معرفت دایره و مرکز از وقت برون  
 اقباب در نصف النهار مقدم ما مابعد رسدن او موضوع مقرر و هر  
 آن دایره را برآورد و سمت کند ساعات بعد ماضی حاصل آید نگاه آن  
 مارج را اگر حواله مابعد اول روز و مابعد اول شب فعل کند خاک که شده  
 است حد ما را و از آن معرفت طالع وقت کوی می گویم چون دایره  
 معلوم کرد و یکی از این دو طریق آنرا بر مطالع مقوم اقباب نصف  
 النهار مقدم افرایم ما مطالع طالع حاصل آید و سبب این همان است  
 که در معرفت طالع اجتماع و استقبال کنیم چه مطالع طالع مملکت مستقیم  
 که محسوب است از اول جدی بر می زیارت است بر مطالع طالع  
 بلد که محسوب است از اول حمل بر مطالع مقوم اقباب در نصف  
 النهار مقدم یعنی مملکت مستقیم مطالع طالع باشد بلد و چون دایره  
 ما آن اضافت کند مطالع طالع بلد حاصل آید در وقت رسدن  
 اقباب معطه مقرر و از قوس مطالع طالع در مطالع بلد  
 طالع آن وقت برون آید و از قوس آن در مطالع مملکت مستقیم  
 عا سران وقت برون آید حاصل در طالع اجتماع و استقبال کنیم  
 شده است و پوشید عاید که اگر درین عمل عام دایره اعتبار  
 کنند آنرا از مطالع مقوم اقباب نصف النهار ماضی بقبضان نمایند  
 کرد ما مطالع طالع حاصل آید مابین مابعد که در اجتماع و  
 و استقبال ساعات بعد ماضی را اعتبار می کردیم و الله اعلم

**م فصل یازدهم در معرفت وقت رؤیت هلال و طلوع**  
**و احتیاط کوکب منجی** این را طریقی است و احیاً مستعمل است در  
 اکثر اوقات است که در وقت و نیم ماه که شده بود غروب  
 اقباب معلوم نرین و عرض مخرج استخراج کنیم و سه جنس عرض بگیریم  
 ماعرض درسی و شش و دقیقه ضرب کنیم و حاصل را انحراف خوانیم

که اینها از آثار جبر است

از جمع دور و در هر یک



اگر عرض شمالی بود و انحراف بر موقوم قمر اندام و اگر جنوبی بود  
از و یکاسم حاصل را قمر معدل خوانیم پس مطالع نظیر افق باشد  
را از مطالع نظیر قمر معدل بر دو بلد یکاسم حاصل را بعد معدل خوانیم  
و بعد میان موقوم زمین در وقت غروب یکسرم و آنرا بعد سوا خوانیم  
پس اگر بعد معدل میان ده درجه و دو و از ده درجه باشد و بعد سوا از  
ده درجه کمتر باشد بلال سوا آن دید مار تکی و الا سوا آن دید ما بعد  
معدل دوازده و زیادت نشود و اگر بعد معدل میان دوازده  
و چهارده باشد بلال معدل باشد و اگر میان چهارده و شانزده  
باشد بلال روشن باشد و اگر میان شانزده و بیست باشد بلال  
ظاهر باشد و اگر بیشتر باشد بلال بخ طایره باشد و جهت بلال جهت عرض  
باشد و اما ظهور و اخفا کواکب را حدولی نباشد که در افق چهارم  
که وسط عمارت عالم باشد از مواضع ایشان اوقات ظهور و اخفا  
معلوم توان کرد و **س** صیفا امکان روف بلال و اخفا و ظهور  
آن از صغونی حال نیست نسبت اختلاف اسباب این سه حال  
اما اولاً بحسب قرب و بعد قمر از موضع ما طر و ثانیاً بحسب سوا آن که  
موسط است میان ما طر و جرم قمر چه سوا که باشد که روشن تر باشد و  
از امکان بعد نزو و بعکس و صواب سوا آنرا وقت غروب افق  
ما غروب بلال مختلف باشد با آنکه بعد میان افق و درجه غروب  
یکی باشد اما در یک مکن بحسب اخرا مختلف از ملک البروج و بعضی  
اخر است با آنکه من مایل است با انصاف و بعضی مایل است با انحراف  
و اما در ماکن مختلفه این معنی در یک جوس معینه واقع می شود و کثرت  
عرض بلد و فلت آن و در سنان نیز اوقات غروب افق  
شعبی بر یک سنی نیست بر اقصی عرضی مکن که آن موضع که با فضا  
تر است و آن نقطه تقاطع دایره اخطاط افق باشد با اقصی روشن  
نزو و از مواضع دیگر و مکن است که بر مسامنه آن نقطه

و مکن است که از روی برابری و مختلفه بود بحسب عرض او از منطقه البروج  
و بحسب عرض بلد و لاجل قریب او موضع اشوا و وقت را از امکان  
بعد نزدیک و اند و بعد از آن موضع او را بحر امکان نزدیک تر کند  
و ثانیاً بحسب عظم ملال و صغر آن چه اکثراً نور بحسب بعدی است  
که میان مرکز افق و مرکز قمر باشد و آن قوس بود و اصل مرکز  
از عظمی که در کتب واقع شود و این بعد غیر بعدی است که از ملک  
البروج میان موضع افق و موضع ما واقع شود و شاید که بعد  
میان موضع زمین از منطقه البروج یکی باشد و بعد بین مرکزین مختلف  
باشد بحسب اختلاف عرض و در شمال و جنوب و مرکز که این بعد  
بیشتر بود بلال نورانی تر باشد و بعکس و نیم جنس مقدار اکثراً نور  
مختلف می شود بحسب اختلاف بعد قمر از مرکز زمین و مقدار که نظیر  
نزو و اخفا آن کند و مان مقدار که در وقت ملال آن اوج دور  
باشد و نیم جنس مرکز که سوا موسط غلظت تر باشد نسبت آنک  
نور و ما انهم شمالی باشد بلال عظم تر نماید و مرکز که سوا موسط و  
نزو و چون ما نشان یا آنک عظم جنوبی بود و بلال خود تر نماید با آنک  
مقدار اکثراً نور در سرد و حال یکی باشد شمال آنک حری و اکثراً در آب  
در آب سرد و بکبار در سوا و بطریق سوس و غیره و از مقدار آن بعضی  
این بحث نرسانند و اند از آن جهت که صیفا این بعدی یا غیر  
دارد و نسبت این اختلافات که در ششم و نسبت اختلاف منظر که  
لازم موضع قمر است نیم در طول و نیم در عرض و هم در ارتفاع  
یا از آن جهت که در صیفا ایشان بروز بلال احتیاجی نبود  
است و گویند نسبت عرض ما رساندن است که اول کفیم چه  
کواکب منحرف را که این اختلافات ایشان کمتر است بطریق  
در اخرا کتاب محسبی حدود و ظهور و اخفا شده اگر چه است با آنک  
آن علق علی نژاد و اما ما خزان نسبت آنک بعضی از



امور دینی منوط است بر وقت بلال حد فوس رویت پیدا  
 کرده اند و متناوبان فوس را بعضی از دایره معدل النهار می کنند  
 و بعضی از دایره الخطاط افق در وقت غروب مرا حاکمان  
 طائفه که انرا از دایره معدل النهار می کنند اصلش آنست که بحره  
 و امتحان دلالت کرده است بر آنکه بسبب فوس که فوس  
 دوازده درجه بود رویت بلال ممکن باشد لیکن سبب اختلافات  
 مذکور به ما آنکه بسبب فوس مقدار باشد کاس رویت آسان می  
 گردد و کاسی متعذر پس آن مقدار را از احوال معدل النهار می کنند  
 از هر آنکه از احوال فلک البروج احوال در غایت اضطرار است در فوس  
 معین چون حمل و ثور مثلا مطالع آن در غایت نقصان است از  
 درج السوا و احوال در غایت انصاف است چون میزان و غیر  
 مطالع آن در غایت زیادت است بر درج السوا و در حالت  
 اول بر آنکه افق روشن نباشد از نیمه اوقات و در حالت دوم  
 بعکس پس بلال را در حالت اول و سوار نزدیکان و در حالت  
 دوم آسان تر با آنکه درج السوا یک مقدار معین است پس فوس  
 را از اوقات معدل النهار می کنند تا وسط باشد از آنکه لازم آید و اما از  
 طائفه که فوس رویت را از دایره الخطاط می کنند سبب آنست که  
 فوس رویت از دایره الخطاط مختلف نشود و ما خلاف افق و چون  
 این مقدمات موزع شد بدانکه طریق مشهور و معتبر در اکثر اوقات  
 آنست که در منی مذکور است و بقدری است که بنوم نرین  
 درست و نیم ما عری نصف غروب استخراج کنیم تا آنکه ساعات  
 نصف النهار آن روز در رست می آید نشان در آن روز ضرب کنیم  
 و حاصل را بر بیست و چهار قسمت کنیم و خارج قسمت را بر موضع  
 می کشیم نشان نصف النهار آن روز را بدایم ما بنوم می کشیم در وقت  
 غروب حاصل آید و از بنوم راس نصف النهار می کشیم و قسقه تقاطع

ملاحظه صحت  
 معارض می نماید  
 که در خطاطی

کنیم ما موضع او بوقت سلام حاصل آید پس بنوم راس از بنوم قمر  
 بر دو بوقت غروب نقصان کنیم ما حصه عرض نماید و از حصه عرض  
 عرض می برداریم و جهتی معلوم کنیم و سه جنس عرض می کشیم یا عرض را  
 در سه و شش و قسقه ضرب کنیم یعنی در بلنه احوال یک درجه تا بر سه و  
 بعد بر بلنه احوال عرض حاصل آید که انرا از احوال نام نهاده اند  
 پس اگر عرض شمالی بود و احوال بر بنوم قمر افدایم و اگر جنوبی بود  
 احوال را از بنوم قمر بکاسیم تا فوس معدل حاصل آید و سبب آنست که  
 آنست که فوس ما دام که در شمال بود و غروب موضع او از فلک البروج  
 بیشتر از احوال افدایم پس در وقت غروب او درجه دیگر از فلک  
 البروج با او برافین بود که انرا درجه غروب قمر خوانند پس تفاوت  
 میان موضع او از فلک البروج و میان درجه غروب بود بعدی که  
 میان موضع نرین است زیادت یا کمتری ما بعد میان موضع صاف  
 و میان درجه غروب حاصل آید و اگر در جنوب بود و حال  
 بعکس این باشد پس این تفاوت را نقصان ما بد کرد و متصل بنوم  
 و ما فر درجه غروب کواکب در معالیه سم ما بدانکه الله تعالی و قمر  
 بر عرض می برداریم اعمال عرض می کشیم است احوال چون فوس معدل حاصل  
 آید مطالع نظر درجه فوس معدل بگیریم و مطالع نظر موضع افق از  
 نقصان کنیم چه ثانی لا محاله کمتر بود از اول تا مطالع بعد میان نظر  
 موضع افق و میان نظر درجه فوس که انرا بعد معدل می خوانند حاصل  
 آید و این مغایرت بعد مذکور باشد احوال سبب قمر یعنی بعد میان  
 بنوم نرین در وقت غروب که انرا بعد سوا می خوانند سبب اعصاب کنیم  
 بجهت احصای حاکم در فوس رویت این بود که ساعت حاکم گفتیم و از  
 مقدار بعد سوا و بعد معدل امکان و حوت و امتناع رویت بلال  
 بدانیم بر تفصیل که در منی مذکور است و بعضی از متجان در زمان بنوم  
 که صبح را از هر این اعمال جدول می کشند اما در طول منقسم سوزده

یعنی بوقت غروب

در اول از هر خط مشهور باقی را می کشیم  
 و از دایره که در وقت و احوال عرض می کشیم  
 بسبب دایره







هر عرض از نزدیک شدن دو کواکب یکدیگر درین عمل غایب ایشان  
 نیست مطلقاً بل تقاضای است بدو نقطه معین و اما جدول مراجعات  
 نمیکنند و وضع آن بعد از سم جان است که در جدول اجتماعات  
 و استقبالات شرح داده ام و ظرف آنست که اینها اوقات معده را  
 مساوت سه و هفت را بدین است محسوف را و اینها تفاوت یک یک  
 دقیقه در اوقات اجتماعات و استقبالات بدین منی زمان است احتیاج  
 دارد با اوقات کسوفات و خسوفات مختلف حاصل شود و اما  
 مراجعات قمر با کواکب اگر اندک متفاوتی که در خللی لازم نباشد مقصود  
 ازین مراجعات احکامی است مرتب بر آن و ما شران در همه اوقات  
 آن روزها می باشد گفت اگر مانند آن دقیقه مساوت کند و ازین جهت  
 در بعضی ساعات منکسر را در مراجعات هر مرتبه بیشتر از نصف بود  
 یکی کردند و اگر کمتر بود اعتنا نکنند و اما جدولی که از این اوقات  
 ما فی کواکب نهاده است گفت وضع آن جانست که برآلای آن  
 جدول از یک مبسوط تا دو مرفوع و سی مبسوط نهاده است و از  
 جانب دست راست از یک مبسوط تا سی مبسوط نهاده و در خانها جدول  
 بعضی ساعات و دقائق نهاده و جایی توانی ساعات نهاده  
 و عمل مانع جدول جان بود که است جدول را اگر درجه بود و اگر دقایق  
 و اگر توانی از بالا جدول یکدیگر و بعد ماضی با مستقبل سرگرم که خواهد  
 در دست راست درازند شرط آنکه مبسوط بالا جدول و مبسوط دست  
 راست بر دراز یک جنس فرض کنند مثلاً اگر مبسوط بالا جدول دقایق  
 بود مبسوط دست راست هم دقایق بود و اگر آن توانی بود و این  
 نیز نیم توانی بود و عملی بر اینها چون سرد و عدد را در بالا جدول در  
 جانب دست راست درازند این در بعضی جدولین باشد از ساعات  
 و دقائق با از دقائق و توانی ساعات بعد ماضی با ساعات بعد مستقبل  
 باشد و بوسه نماید که بعد چون دایما کمتر بود و دست و غایتش آن

بود که بعد مساوات سه و هفت را بدین است که مبسوطات سرد و  
 جانب از یک جنس کردند پس اگر یک صفحه جدول برگزید بر سهات  
 موعنی که منقسم بود در عرض حکمت است بعد و پنجاه قسم یعنی بعد و  
 دو مرفوع و سی مبسوط و در طول نیز حکمت بعد و پنجاه قسم  
 از خانها این صفحه نصفی جای ماند و در خانها که در قطر صفحه اوضاع باشند  
 رحم است و چهار ساعت باشد اما بطور طولی را چون برست  
 مبسوط امصار بود است یا اگر است جدول از شش مبسوط  
 زمانست بود و بعد نیز از شش ساعت بود و دست جدول را در بالا  
 جدول آورند و از بعد شش مبسوط را در دست راست و از  
 بار است مبسوط مانند نگاه دارند و این از بعد مانع بود و از  
 از دست دیگر باره از اینها از آسمان است جدول در دست راست  
 بطلبند و اینها از این زمانند با این اول ماضی اند و نگاه داشته  
 جمع کنند مجموع ساعات بعد مطلوب باشد با جرم باشند مبسوط  
 از دست جدول که در سه صفحه نهاده است حال برین شش است که گفته  
 شد تا اگر همه را جمع کنند از خانها موعنی نصفی که بر یک جانب قطر است  
 خالی ماند و اینها در ماضی جدول معی خانه خالی نمی ماند از این  
 از اعداد و جانب دست راست مع مبسوط زمانست از مبسوطات  
 بالا جدول است اگر گویند ممکن است که با مبسوط بعد که از جنس  
 مبسوط است است کبری باشد مثلاً است جدول دو درجه و ده دقیقه  
 باشد و عدد و دقیقه و پنجاه ثانیه پس برین بعد بر ساعات چگونه  
 حاصل توان کرد و جواب آنست که کور مبسوطات بعد را اعتنا  
 نکرد است از اینها از یک از یک آن خللی در ماضی انصاف آن کواکب  
 بدین معنی آید چنانکه منقسم پس اگر حواسند حکمت بدین که آن کور  
 از نصف کمتر بود حکمت آن یک عدد و مبسوط بعد زمانست که نگاه  
 در دست راست جدول درازند و اگر کمتر از نصف باشد احتمال کنند



چه در نسبت معدل منبر بمن اقبال رفته است در اکثر احوال است  
 بیان کفایت وضع جدول انصافات و اندر علم باب **فصل**  
**در سوره البوت** خون طالع و عاشر و نظایر دو  
 از این کفایت معلوم شود اگر خواستند که دیگر سوت دوازده کاسه  
 کنند از او جو، باشد و مشهور بر بصره و اب نرد که مستعمل متعدد  
 و مباح و ان است انست که مانی مطالع طالع بلد و فلک منقسم  
 که ابتدا از سر حدی باشد معاضل بکشد و بکشد از این مطالع طالع بلد  
 که همان مطالع عاشر باشد فلک منقسم زناوت کند حاصل بر مطالع  
 حاوی عشر افرا اند حاصل مطالع مانی عشر بود و س سدهس دور مطالع  
 مانی عشر افرا اند حاصل مطالع مانی بود و بکشد دور بر مطالع حاوی  
 عشر افرا اند حاصل مطالع سیم بود و این مطالعها فلک منقسم بود و چون  
 مفوس کنند درجات خانهها معلوم شود و نظایر این چهار خانه مانی  
 باشد و ابورحان بیرونی سوره البوت بر وجهی دیگر میکنند که انرا  
 مراکز محقق می خوانند و ان خانه باشد که ازین سوت بسکانه باقی  
 بعد از او تا چهار سا قله اند از طالع و ان دوم و دوازدهم و نظایر  
 دو باشد و چهار ناظر مطالع و ان سیم و دوازدهم و نظایر دو و چون  
 عرض بلد در جهت شصت درجه مخطضرت کنیم حاصل جهت عرض افق  
 سا قله باشد و اگر درجه سی درجه مخطضرت کنیم حاصل جهت عرض افق  
 سوت ناظر باشد و چون جهت سی درجه را بر جهت تمام عرض افق  
 سوت سا قله قسمت کنیم حاصل جهت جهت سوت سا قله باشد  
 و اگر جهت شصت درجه را بر جهت تمام عرض افق سوت ناظر باشد  
 و بعد از این مطالع ان سوت از مطالع طالع باشد و چون بعد مطالع همه  
 خانهها از مطالع طالع بلد معلوم شد مطالع خانهها معلوم شود و س مطالع  
 دوم و دوازدهم در جدول مطالع عرض سوت سا قله مفوس کنیم و مطالع  
 سیم و دوازدهم در جدول مطالع عرض سوت ناظر سیم مفوس کنیم و در ج

مطالع حاوی عشر بود و س سدهس دور

مخط  
 سوت ناظر جهت سیم کس خارج  
 جهت سوت معدل م

ان چهار خانه معلوم شود و نظایر ان چهار خانه باقی باشد و عرض افق  
 و بعد از مطالع خانهها مذکور در سرفتی در سوره احوال بیان شد یعنی و با  
 خلاص مطالعها مختلف شود و در موضع رصد عرض سوت سا قله  
 ما قسم بعد از ان **نظ** و عرض سوت ناظر **رابط** بعد از ان **سدهس** **س** خانه که  
 منطقه البروج بواسطه اعتدالین و انقلابین که دو نقطه تقاطع دنیا اند  
 منقسم است به رابع و سرفتی منقسم است به ملاک ما از ان ما سیم روج  
 دوازده کانه حاصل شده است سیم چنین منقسم است بر دوازده افق  
 و نصف النهار که راسم و سرفتی منقسم به قسم با ازین ما سیم بیست دوازده  
 کانه حاصل آید و فرق میان این دو نوع منقسم است که تساوی اقسام  
 و عدم لغز مواضع انقسامات اول و الا لازم است و دوم را نه و سدهس  
 باشد که خون طالع احد الاعتدالین بود و عارب اعتدال دیگر باشد  
 و اعتدالین بر نصف النهار باشند و ما سیم بر یکی از دو دایره افق  
 و نصف النهار سه برج واقع شود اما در غیر این وضع ما سیم را  
 ما سیم از سه برج بود و با کمره و در مبادی او تا دایره یعنی چهار خانه  
 از سوت دوازده کانه که طالع و عارب و رابع و عاشر اند خلاص  
 است چه مبدأ طالع و عارب و دو نقطه تقاطع فلک البروج است  
 ما افق در وقت معروض طالع در نصف شرمی عارب در نصف  
 غری و مبدأ رابع و عاشر و دو نقطه تقاطع او با نصف النهار رابع  
 تحت الارض و عاشر فوق الارض و در مبادی سا بر سوت  
 اهل صناعت را اختلاف است اما طریقه اوایل تا بر نقل  
 است و ابوالرحمان حسان بوده است که بعد از کشف مبادی او تا  
 تا اربعه ما سیم چه طالع و درجه رابع که و نه الارض است  
 سه قسم مساوی می کرده اند تا سه خانه اول و دوم و سیم حاصل  
 می آید است و نظایر مبادی این سه خانه مبادی سه خانه  
 دیگر می گرفته که در ربع مقابل است یعنی مبادی رابع و ثانی

برش







است موسی از مدار حاصل آمد از این سه قسمت کنند اقسام نصف  
 قوس النهار حاصل آمد و ان اقسام ثلث ثلثه قمر است که شبیه اند  
 با فام حکم منته صبح از مدار و مدت هر یک دو ساعت زمانی بود  
 لا محاله از ساعات زمانی ثلث در هر طالع و چون مطالع طالع سید  
 که محسوب است از اول حمل و منها آن نقطه که برج دور زاید است  
 بر مطالع عاشر فلک مستقیم که محسوب باشد از اول حمل و منها آن  
 ان نقطه ب پس اگر مطالع طالع سید را در مطالع فلک مستقیم که محسوب  
 است از اول حدی موسی کنند عاشر معلوم گردد و عرض است که  
 میان مطالع طالع سید محسوب از اول حمل و میان مطالع عاشر فلک  
 مستقیم محسوب از اول حدی صبح فرق نیست چه مقدار این بر توالی  
 با فرض شود و ان ربع دور است بر خلاف توالی زاید می شود  
 و ان هم ربع دور است پس چون ثلث قوس ب یعنی ثلث بر  
 مطالع طالع سید با بر مطالع عاشر فلک مستقیم محسوب از اول حمل  
 که منها آن نقطه ب است افزایند مطالع نقطه ص که مبدأ  
 جایی عزراست حاصل آمد هم فلک مستقیم و محسوب از اول حدی  
 و چون ثلث دیگر یعنی قوس ثلثه را بر مطالع نقطه صه افزایند  
 مطالع نقطه خ که مبدأ زمانی عشر است حاصل آمد و چون قوس  
 قمر سه سدس دور است چه مجموع دو ساعت زمانی نهاری و دو  
 ساعت زمانی یلی چهار ساعت مستوی باشد که مقدار ان از  
 از زمان معدل النهار است درجه است پس چون سدس دور را  
 بر مطالع نقطه خ افزایند مطالع نقطه صه که مقدار ثانی است حاصل  
 آمد و چون قوس ثلث دور است چه مجموع چهار ساعت  
 زمانی نهاری و چهار ساعت زمانی یلی شش ساعت مستوی  
 باشد که مقدار ان از زمان معدل النهار صد و شصت درجه بود  
 پس چون ثلث دور را بر مطالع نقطه صه افزایند مطالع نقطه

خ که مبدأ ثالث است حاصل آمد و چون مطالع مبادی حادی عشر  
 زمانی و ثالث حاصل آمد از موسی این مطالعات در مطالع فلک مستقیم  
 همه محسوب از اول حدی مبادی این چهار خانه یعنی نقطه صه خ  
 صه خ از فلک البروج حاصل آمد و بطایر این چهار خانه مبادی  
 چهار خانه دیگر باشد که حاس و سادس و ثامن و ناسع اند مبدأ  
 حاس نظر مبدأ حادی عشر و مبدأ سادس نظر مبدأ ثانی عشر  
 و مبدأ ناسع نظر مبدأ ثانی و مبدأ ناسع نظر مبدأ ثالث و او ناسع  
 اربعه از انج پس از این در مطالع اجتماعات و استقالات گفته  
 است معلوم شد باشد پس بیست دو از ده خانه معلوم گردد و بطایر  
 و چون چهار خانه که طالع است و رابع و سابع و عاشر میباشند  
 با و تا و چهار خانه دیگر را که مالی بر یکی از آنها باشد با اعتبار توالی  
 بروج و ان مانی و خامس و ثامن و حادی عشر اند مابقی الاوناد  
 خواهند یعنی حرکت اولی حاد او ناسع خواهند شد و چهار خانه مانی  
 را که از او ناسع بر خلاف توالی اند را بلی خواهند یعنی حرکت اولی از مقام  
 او ناسع را بلی کشند اند و هرگاه که درجه عاشر در برج دهم باشد از طالع  
 او ناسع را فاعله خواهند و اگر در برج یازدهم افتد او ناسع را مائله خواهند  
 و اگر در برج نهم افتد او ناسع را زایل خواهند و مأخذ این اسامی نیز متفرع  
 است از اعتبار مذکور و اسناد ابوالکحان می گوید هر چند این طرف  
 سهل الی یک است اما یکی از دو ایراد عظام را منقسم می گردانند با قسام منها  
 با تساوی اقسام از دایره عظیمه با اختلاف اقسام دیگر دو ایراد عظام شبیه  
 بود بتساوی اقسام فلک البروج با اختلاف مطالع انها و ایراد  
 عظام بیستم اولی دایره اول سموت است و ان دایره عظیمه است  
 گوشه بدو قطب افق و بدو قطب نصف النهار و ازین جهت افق نصف  
 النهار بر دو قطب او که دو نقطه شمال و جنوب اند و ان دو نقطه  
 مطالع نصف النهار است با افق که سه اند و چون یک نصف ازین

زمانی عشر  
 م

و



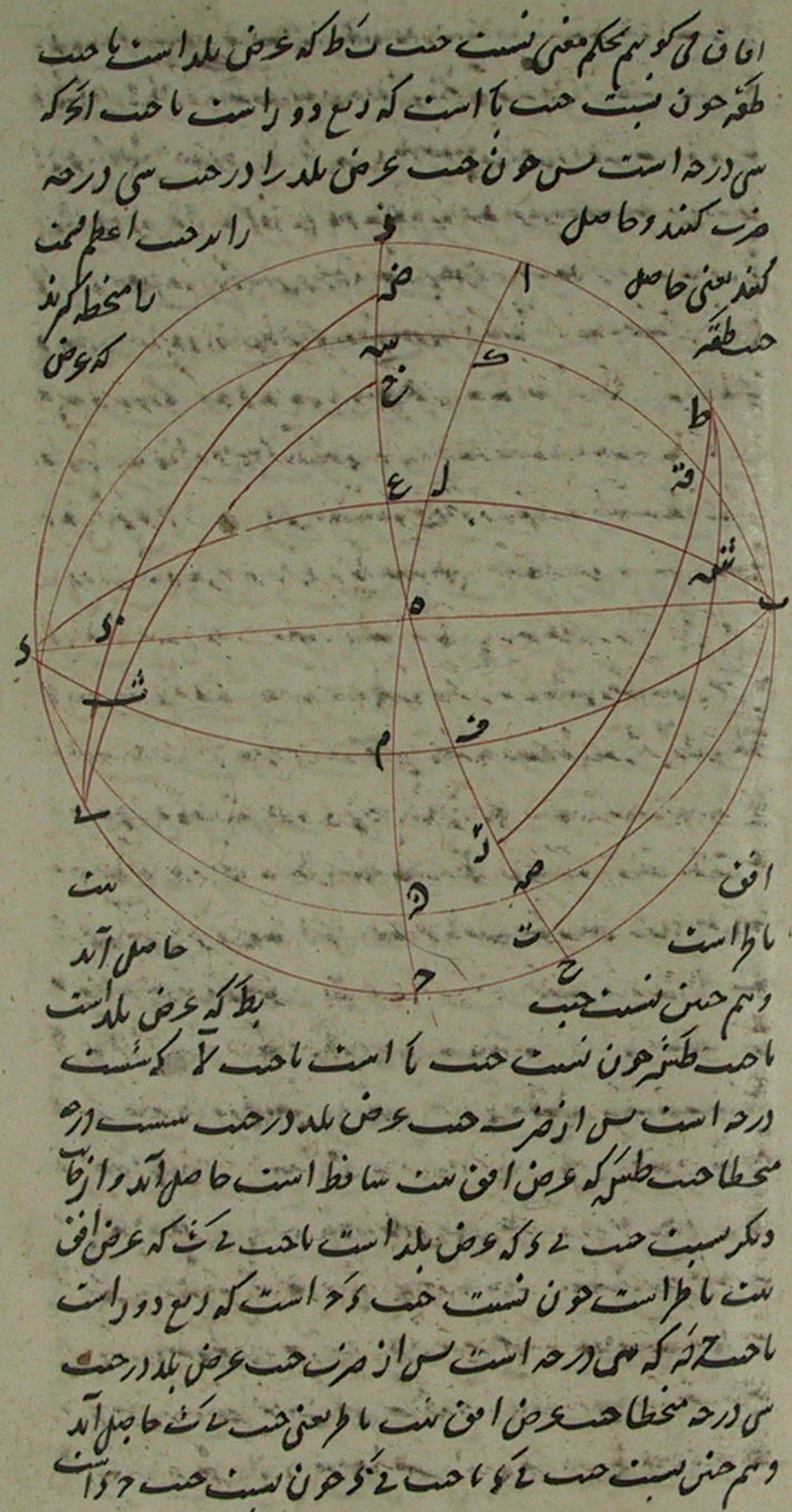
دایره را بشن قسم مساوی کند و از دو قطب این دایره دو دایره موازی  
 انقسامات اخراج کسان دو دایره افقی باشد که عرض آن بر شاقص باشد  
 از عرض بقعه مفروضه تا انکاء که ماطل شود آن عرض در نصف النهار  
 و امثال این دو دایره را افاف حادثه خوانند و در کوران در مقاله اخیری ازین  
 کتاب مفصل خواهد آمد و چون انقسام مذکور را در دایره اول سموت عرض  
 معلوم باشد از اول محل ماطله ماطع معدل النهار را با افق حادثه هم مفروض  
 هم معلوم توان کرد و هم چنین از اول محل ماطله ماطع فلک البروج با افق  
 حادثه میان قسم و چون ماطع فلک البروج با افاف حادثه نیمه افام  
 معلوم کرد و ما بنیز در دو مقطع منوالی خانه باشد از خانه دوازده گانه  
 ابتدا از نقطه طالع بر منوالی بروج و از هر استعلام این سموت بر رای ابو  
 الريحان الحکمر را دایره نصف النهار مدین کنیم و آنچه را در دایره اول سموت  
 و ک و ه را افق و دایره را معدل النهار و قطب طالع و در نقطه حقی الکاء  
 نصف دایره آنچه با سداست سمت کنیم بر نقطه ک و ک و د و دایره افاف حادثه  
 مواضع انقسامات بگردانیم با با فلک البروج ماطع کند بر اول سموت با  
 معدل النهار بر منتهای ماطع سموت که نقطه ستر ع و ف که اند و طالع است  
 که ستر منتهای ماطع بیت ماطر است که حادثی عشر خواهد بود و در منتهای ماطر  
 ماطر ساقط که ثانی عشر است و هم چنین ف منتهای ماطر است ماطر است  
 که سا و ط است و ص منتهای ماطر است ماطر است که ماطر است ماطر  
 ستر را قطب ساد و م و ستر و صلح و دایره طالع رسم کنیم که فام باشد  
 لا محاله هم بر افق بکند و هم بر معدل النهار درجه بر دو نقطه که کشته اند  
 پس طقه عرض افق است ماطر باشد و چون نقطه ع را قطب ساد و م و ستر  
 طسنت رسم کنیم طسنت عرض افق است سا و ط باشد و چون نقطه ص  
 را قطب ساد و م و ستر و عظمه ع کشته بگردانیم ع کشته عرض افق است  
 ماطر بود و چون نقطه ف را قطب ساد و م و ستر و عظمه ع کشته رسم  
 کنیم ع کشته عرض افق است سا و ط بود و از هر استخراج عرض این

افاق می گوئیم حکم معنی نیست حب ک ط که عرض بلد است ماطر  
 طقه چون نیست حب ماطر است که ربع دو راست ماطر است که  
 سی درجه است پس چون حب عرض بلد را در حب سی درجه  
 ضرب کنند و حاصل  
 کنند معنی حاصل  
 حب طقه  
 را بر حب اعظم ماطر  
 را منقطه کند  
 که عرض  
 افق  
 ماطر است  
 و هم چنین نسبت حب  
 ماطر طسنت چون نیست حب ماطر است که نیست  
 درجه است پس از ضرب حب عرض بلد در حب سست درجه  
 ماطر حب طسنت که عرض افق است سا و ط است حاصل آمد و از آن  
 دیگر نسبت حب ع که عرض بلد است ماطر است ع کشته که عرض افق  
 است ماطر است چون نیست حب ک که ربع دو راست  
 ماطر است که سی درجه است پس از ضرب حب عرض بلد در حب  
 سی درجه ماطر حب عرض افق است ماطر معنی حب ک کشته حاصل آمد  
 و هم چنین نسبت حب ع که ماطر است ع کشته که عرض افق است





دایره را پیشتر قسم مساوی کنند و از دو قطب این دایره دو دایره مواضع  
انقسامات اخراج کنند آن دو دایره قوسی باشد که عرض آن بر نصف باشد  
از عرض بقعه مفروضه تا الکاء که ماطل شود آن عرض در نصف النهار  
و امثال این دو دایره را افاف حادثه خوانند و دیگران در مقاله اخیری ازین  
کتاب مفصل خواهند آمد و چون انقسام مذکور را از دایره اول سموت عرض  
معلوم باشد از اول حمل با نقطه تقاطع معدل النهار را با افق حادثه رسم مفروض  
هم معلوم توان کرد و هم جنس از اول حمل با نقطه تقاطع معدل البروج با افق  
حادثه میان قسم و چون تقاطع معدل البروج با افاف حادثه نیمه افام  
معلوم کرد و ما بنیز بر دو مقطع منوالی خانه باشد از خانه دوازده گانه  
است از نقطه طالع بر منوالی بروح و از هر استعلام این سموت بر رای ابو  
الریحان الحکیم را دایره نصف النهار فرض کنیم و آنچه را از دایره اول سموت  
و ک ه را افق و ر ح را معدل النهار و ط قطب طامره و ع قطب حقی الکاء  
نصف دایره آنچه با سدا س سمت کنیم بر نقطه ک ل م و د و ا را افاف حادثه  
مواضع انقسامات بگذرانیم با با فلک البروج تقاطع کند بر اول سموت و با  
معدل النهار بر منتهای مطالع سموت که نقطه سکه ع ف صه اند و طامره  
که سه منتهای مطالع بیت ماطر است که حادثی عشر خواهد بود و ربع منتهای مطالع  
بیت سافط که ثانی عشر است و هم جنس ف منتهای مطالع بیت ماطر است  
که سافط است و صه منتهای مطالع بیت ماطر که ماطر است و نقطه  
سه را قطب سادرم و سه و صه و ربع دایره طموز رسم کنیم که فام باشد  
لا محاله هم بر افق بگذرد و هم بر معدل النهار ر حه بر دو نقطه او گذشتند  
بس طموز عرض افق بیت ماطر باشد و چون نقطه ع را قطب سادرم و ع  
طسنت رسم کنیم طموز عرض افق بیت ماطر باشد و چون نقطه صه  
را قطب سادرم و ع طموز بیت ماطر بگذرانیم ع ف عرض افق بیت  
ماطر بود و چون نقطه ف را قطب سادرم و ع طموز بیت ماطر  
کنیم ع ف عرض افق بیت ماطر بود و از هر استخراج عرض این





صاحب حرم که مست در د است پس از ضرب حب عرض بلد در  
 حب شش در خطا حب ۲۰ که عرض افق است سا فطالت  
 حاصل آید و بعد از معرفت عرض این افق حادثه چون ان عرض  
 را از نو و نقصان کند مانات ان عرض معلوم کرد و پس می گویم  
 نسبت حب سکه که بعد مطالع است ماطر یعنی ماطر است از مطالع  
 طالع صاحب صاحب ه که که نسبت درجه است هن نسبت حب  
 سکه را است که ربع دور است صاحب ز که که عام عرض افق این است ماطر است  
 پس از ضرب حب شش درجه در حب اعظم و نسبت حاصل بر حب عام  
 عرض افق است ماطر یعنی از سمت حب است درجه بر حب عام عرض  
 افق است ماطر مخطا حب بعد مطالع است ماطر از مطالع طالع حاصل آید  
 و حب این حاصل را بعد از نام کرده اند و هم چنین اگر است ماطر مالت  
 باشد نسبت حب سکه که بعد مطالع است از مطالع طالع صاحب ه که  
 که است است هن نسبت حب صح نو که ربع است صاحب حب  
 که عام عرض افق است پس از ضرب حب شش درجه در حب اعظم  
 و نسبت حاصل بر حب عام عرض افق است ماطر یعنی از سمت حب است  
 درجه بر حب عام عرض افق است ماطر مخطا حب بعد مطالع این است  
 ماطر از مطالع طالع حاصل آید و چون حب بعد مطالع است ماطر که حادث  
 عشر مالت است از مطالع طالع حاصل آید و پس از آن حب بکند بعد  
 مطالع است ماطر از مطالع طالع حاصل آید و چون این بعد از مطالع طالع  
 بلد نقصان کند مطالع است حادثی عشر حاصل آید و چون بر مطالع طالع  
 بلد افزا بد مطالع است مالت حاصل آید و چون بر یکی ازین دو مطالع  
 را در جدول عرض افق که مساوی عرض افق است ماطر باشد مقوس  
 کند مقدار است حادثی عشر و هم چنین مقدار است مالت حاصل آید انگاه  
 می گویم نسبت حب سکه که بعد مطالع است سا ماطر یعنی سانی  
 عشر است از طالع صاحب ه که که سی درجه است هن نسبت حب  
 سب

عت است که ربع است صاحب ه که که تمام عرض افق این خانه  
 سا فطالت و هم چنین نسبت حب سکه که بعد مطالع است سا فطالت  
 یعنی سانی است صاحب ه که که سی درجه است هن نسبت حب  
 سکه است که ربع دور است صاحب صاحب ضد که عام عرض افق است  
 سا فطالت پس در سرد و صورت از سمت حب سی درجه حب  
 تمام عرض افق است سا ماطر مخطا حب بعد مطالع است سا فطالت  
 از مطالع طالع حاصل آید و چون موسی انرا بر مطالع طالع بلدی او را  
 و مبلغ را در مطالع عرض افق که مساوی عرض افق است سا فطالت باشد  
 مقوس کند مقدار است مانی معلوم کرد و و چون موسی مذکور را از  
 مطالع طالع بلد نقصان کند و ماطر را در مطالع عرض افق است سا فطالت  
 مقوس کند مقدار است مانی عشر و مانی و مالت است معلوم کنند نظائر آنها مباد  
 چهار خانه او بکیر باشد که سیم و ششم و نهم است بر سب لیکن مباد  
 او را در ربعه معلوم است پس مبادی سب دوازده گانه از ملک البرج  
 معلوم باشد و ماطر المطلوب و چون دایره اول سموت در ربعه مفرجه  
 اید امتحان شود و هم چنین معدل النهار نسبت مانی مقدره مفرجه اید  
 بر یک حال مالت باشد پس مواضع انقسامات دایره اول سموت تبدیل  
 شود و افاق حادثه آن مواضع اید مانی مالت باشد بر یک حال لا حرم  
 از معدل النهار و افع آید مانی دواقی ارا افاق حادثه سموت یک مقدار  
 معین باشد در یک ربعه معین پس عرض افق حادث و بعد از مطالع سب  
 اید بر یک حال مالت باشد چنانکه در مانی اشارت فرموده است و بعد علم  
**فصل چهارم در مواضع بعضی اوقات مختصان مقدم بر اربعین**  
 و ماطر موسی از ثوابت یک برار و نسبت و دو سنار رصد کرده اند  
 و اطوال و عرض ایشان نهاد و در سب اختلاف افتاد و ان کوکب  
 را در سب قدر مرتب کرده اند اکبر در قدر اول و اصغر در قدر سادس



که بکیر در اول است  
۹

و نشان رکان به قدری را هم سه مرتبه نهاد، بکیر و وسط و صغیر و اخیست  
 از بخت نشان حمل و نسبت صورت کجیل کرده، اندک است و یکی در شمال  
 فلک البروج و دوازده، بر فلک البروج و نازده، در جنوب و از نیمه روز  
 شعری مانده است و بعد از نشان به کجی کوکبی چند صد کرده، اندک  
 دیگران بران ماس گرفته و ما درین کتاب به چند کوکب که مواضع ایشان  
 احصاء شده است جهت معرفت اوقات از آنجا بطلیموس و متقدمان  
 آورده اند ابراهیم و چند کوکب از آنجا در زنج حاکمی و ابن اعلم  
 آورده اند و بران وجه که مذکور شد در صد ماصواب نزدیکتر نمود  
 ثبت کردم و طول و عرض و قدر هر یک را و درین کتاب اعمال  
 بسیاری بران جمله که ذکر کرده شود استعمال میکنند و بعد ازین حد اول  
 آورده شود و بعد از آن **کوکب ناسه** پس از آنست که در جبهه  
 و مشرق است که از غایت صفر حسن بصوار او را که آن در وقت صید  
 عاخر می آید پس در صدانها معدر است و از آنجا در صدان دست داده  
 است یکی مزار و نسبت و دوازده است و در صدر متقاله  
 منقسم از کتاب بحسب طبع کعبه در صدانها بذات الحلقی نشان کرده  
 است و مواضع همه را بحسب طول و عرض از فلک البروج ضابط  
 او را معلوم گشته است نهاده و مفاد بر ایشان را بحسب نظر درین  
 قدر برینست کرده اند در اول اعظم اقدار بود و دوم قدر و ثلث از و تمام  
 چنین با قدر ششم کمتر از نیم باشد و قدر و قدر ششم آن بود که حسن بهر  
 ادراک او نکند و در طایفه کوکب که از یک قدر هستند چون میان ایشان  
 هم تفاوتی نیست در نظر آن طایفه را بهر قسم کرده اند اگر آن قدر و او  
 آن قدر و او هر آن قدر و مقدار حرکت ثوابت مختلف شده است  
 حاکم در صدر کتاب مان اشارت رفته است و مصنف قدس  
 الله روحه نسبت این در معرفت طوابع اوقات بسیار نیکو است مانه  
 احتیاج است در اغلب احوال کوکبی چند در جدولی ابراهیم کرده

و مواضع ایشان معلوم از آنجا متقدمان مانده اند گرفته و جدولی دیگر  
 مفید نهاده است از هر مواضع کوکبی چند دیگر مواضع ایشان در طول  
 و عرض بر قول چهار راصد ثبت کرده، راصد اول این الا علم را بعد  
 دوم حاکمی راصد سوم بطلیموس راصد چهارم مصنف بغدادی و از آنجا  
 و مواضع مثبت را بهر چند قید نکرده، است با رخی اما غالب طن  
 است که این مواضع در سال شصت و سی بود و جردی بوده است  
 برینها و از جدولی که از هر حرکات ثوابت نهاده است در احاد  
 سنین و عشرات و مآت آن حصه ماسن این مارج و وقت مفروض  
 برگزیند و بر مواضع مذکور افزانند اگر وقت مفروض بعد از مارج  
 موضوع باشد و بکامند اگر پیش از آن بود تا موضع کوکب ثابت  
 در وقت مفروض معلوم گردد و معرفت ثوابت و تصور مواضع  
 ایشان ماکد دیگر و کعبه کجیل صور ایشان چون فی مفروض است لاجرم  
 درین مقام دیگران مشغول می شوم **فصل نهم در مواضع**  
**مواضع بعضی از کوکب** در طول و عرض بعضی شهرها، مشهور اطوال  
 شهرها بعضی ابتدا احوال خالدهات گرفته اند که در بحر مغرب بوده بعضی  
 از ساحل بحر مغرب و حواله خالدهات از ساحل مدی در بحر مغرب بر باشد  
 و ما از حواله گرفته ایم و اما عرض را با مضاف از خط استوا کردند که  
 مساحت معدل آنها باشد و حد اول اطوال و عرض ابراهیم کردم  
 و بعد ازین حد اول آورده شود و بعد از آن **کوکب** که زمین که بر  
 او می کند عالم است از توهم قطع سطح معدل آنها را و از منصف می شود  
 به دو قسم شمال و جنوبی و آن عظیمه که بر سطح کبره زمین مداسود از خط  
 استوا و فلک مستقیم و کبره منصفه شوند و از آنجا ارتفاع معلوم الوجوه  
 است بعضی است از نصف شمالی و از آنجا و آن ماسن الحاصین صد و  
 ششاد درجه پیش نیست از درجات معدل آنها و در وسط عمارت را  
 بر خط استوا و از الارض خوانند پس چون دایره اند و ثوابت عمارت



نکته را ندکه قائم باشد و خط استوائ آن دایره را محال عظیمه باشد خط استوائ  
را نصف کند و مراکز آن دایره نصف معدل النهار بگذرد افقی باشد قبه  
الارض را و چون دایره نصف النهار زینت عمارت را و زینت عمارت  
قدم ارجانت مغرب خرابی بوده است موسوم بحرا بر خاللات  
و اکنون در بحر مستغرق گشته است و مبداء اطوال بلدان ایران خراب  
گیرند ما بر این طول بر توالی روح باشد پس طول بلد فوسی باشد از معدل  
النهار مساوی نصف النهار خراب خاللات و مساوی نصف النهار بلد مورد  
و سبب آنکه خراب مذكور معهود نماید است جمعی مبداء اطوال از خط  
بحر غریبی می گیرند و مساوی این دورای تفاوت دهد درجه باشد و استخراج  
اطوال بلدان از تقدم و ما فرج حروفات فمرسست ما اول شب در  
بلد مختلفه الاطوال معلوم یوان کرد آن درین مقام طولی دارد و هم  
ذکر استخراج عرض بلدان که فوسی است از نصف النهار ما سن سمت ای  
بلد معروض و معدل النهار ما آنک کسب استخراج اطوال و عرض بلدان  
در کتب قوم مسطور است و اینجا سخن در شرح مقاله دوم باختر میام  
و الحمد لله رب العالمین

**مقاله سیوم در معرفت اوقات و طالعها مرقوم و انما**  
**مسئل بر چهارده فصل است** **فصل اول** در معرفت جیب و سهم جیب  
مر فوسی نصف و نز نصف آن فوسی باشد و عمارتی دیگر جیب مر  
فوسی عمودی باشد که از یک طرف آن فوسی بر قطری افتد که  
دیگر طرفش متصل باشد و نصف دور و تمام دور را جیب باشد  
و جیب ربع و سه ربع نصف قطر باشد و مر فوسی که از نصف دور  
نقصان کنند جیب آن فوسی و جیب آن فوسی که ماقی بود از نصف  
دور یکی باشد و اگر فوسی باشد زادت از نصف دور و جیب فصل  
او بر نصف دور و جیب ماقی از دور بعد از نقصان آن فوسی از دور  
یکی باشد و چون مجموع جیب فوسی را از مجموع نصف قطر نقصان کنند

حد ماقی جیب تمام آن فوسی باشد از ربع و ماحدول جیب ابرار  
کردیم احوار ربع دور را و مر فوسی که زادت از ربع بود و کمتر از  
نصف دور تمام او باید گرفت از نصف دور و اگر زادت از  
نصف دور باشد و کمتر از سه ربع نصف دور از او اسقاط نماید کرد  
و اگر زادت از سه ربع باشد از دور نقصان نماید کرد و حاصل را  
فوسی منفی خوانند پس فوسی منفرج از جدول بر باید گرفت مازاد  
از ربع در زمران باشد و مازاد از کسور آنچه مازاد کسر باشد و بر  
نکته مکرر باید افزود و ما جیب آن فوسی حاصل آید و اما سهم فوسی  
در اعمال نجومی سهم نصف آن فوسی را خوانند و آنرا جیب معکوس  
نیز خوانند و معارضی دیگر سهم فوسی خطی مستقیم بود و از قطری که  
متصل بود و بر طرف آن فوسی ماقی طرف آن فوسی و موقی  
عمودی که از طرف دیگر فوسی بر آن قطر واقع شود و سهم ربع دور  
باشد ربع دور نصف قطر باشد و سهم نصف دور قطر دایره باشد  
و دور تمام را سهم بود و مجموع سهمها مر دور فوسی که حاصل نصف قطر  
بر یکی مساوی فصل دیگر یک بر نصف قطر باشد مساوی قطر باشد و غیر  
در اعمال نجومی احصای سهم اندک است و از جدول جیب سهم حاصل  
نویان کرد و جدول سهم نماید و در کم کسب راس اگر خواست که از  
جدول جیب سهم حاصل کنند مر فوسی را که کمتر از ربع باشد جیب ماقی  
از ربع باید گرفت و از نصف قطر نقصان کرد و مر فوسی را که بیشتر  
از ربع باشد و کمتر از نصف دور و جیب فصلش بر ربع بر نصف قطر  
زادت نماید کرد و حاصل سهم آن فوسی باشد و اگر فوسی بیشتر از  
نصف دور باشد و از سه ربع کمتر جیب فصل سه ربع دور بر نصف  
قطر زادت نماید کرد و اگر از سه ربع دور زادت باشد جیب  
فصلش بر سه ربع دور از نصف قطر نقصان نماید کرد و حاصل سهم  
آن فوسی باشد و اگر فوسی سهم مطلوب باشد فصل ماقی بر سهم نصف

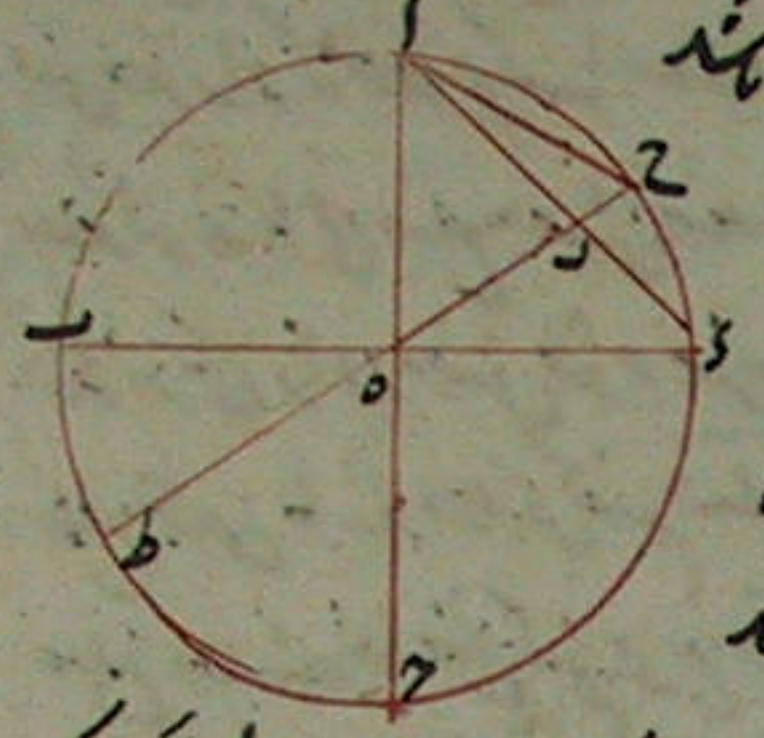






درج و جنس و سدس و تسع و ثمن و عشرون و اوقات  
 کور می خوانند چه سابر کور متولد می شود و اینها هم جنس او تبار  
 که بحقیق کلمات آنها راه یافته اند از اوقات و رؤس او تبار  
 خوانند و آن او تبار و سبای باشد که نسبت آنها با تمام محیط دایره  
 یکی ازین نصف کور تسعه باشد که بر شمر دم الا و ترسع و تسع دایره  
 که استخراج از طریق بحقیق است اما و ترسع دایره قطر دایره  
 است یعنی و آن معنی است از استخراج و اما و ترسع دایره  
 در شکل یازدهم از مقاله سیزدهم از کتاب اصول میرسن است که  
 مربع و ترسع دایره مثلث امثال مربع نصف قطران دایره باشد و اما  
 و ترسع از شکل عروس ظاهر است که مربع او دو چند مربع نصف  
 قطر دایره باشد و اما و ترسع دایره در شکل سیزدهم از مقاله سیزدهم  
 از کتاب اصول میرسن است که مربع و ترسع مساوی مجموع مربع و تر  
 سدس و و ترسع دایره باشد پس هرگاه که و ترسدس و و ترسع  
 معلوم باشد چنانکه اکنون بیان کنیم و ترسع نیز معلوم شود و اما و تر  
 سدس مساوی نصف قطر دایره باشد چنانکه در شکل یازدهم از مقاله  
 چهارم از کتاب اصول روشن می شود و اما و ترسع دایره می گوئیم  
 مربع او مساوی مجموع دو مربع نصف و ترسع و مربع فضل نصف قطر  
 بر نصف و ترسع است پس چون و ترسع معلوم است نصف او معلوم  
 باشد و هم جنس فضل نصف قطر بر نصف او پس مربع و ترسع معلوم گردد  
 و از آن نیز بر این معنی دایره ایجاد رسم کنیم با مرکز و مادی و قطر آن بد که متقاطع  
 اند بر روی آن قوام و آن و چهل کنیم و از آن عبور ده اوج کنیم بر وتر آن  
 ما نصف شود بر نقطه ر و جوس آن نیز لایحه نصف شود بر نقطه  
 ج پس خط آن که و ترسع دایره است وصل کنیم پس خوش آن چون  
 من دایره است را و نه آن نصف ظاهر باشد و مانند را و نه زاویه نصف  
 ظاهره و اما بر مثلثی مساوی دو قاعده اند پس خط از مساوی خط را

باشد شکل سیم از مقاله اول از کتاب اصول پس هر یک از آن نصف  
 و ترسع باشد و درج فضل نصف قطر باشد  
 بر نصف و ترسع و مربع آن مساوی و و  
 مربع از آن باشد و مساوی المثلث و بگوید  
 دیگر اگر خط ج ه را با مسطره ط از محیط اوج  
 کنیم پس خط ج با آن چون نسبت ج آ باشد  
 با ج و حکم شکل سیم از مقاله ششم از کتاب اصول پس مسطره ط ج که  
 قطر است درج و فضل نصف قطر است بر نصف و ترسع مساوی  
 مربع و ثمن باشد شکل سیزدهم از آن مقاله پس مربع و ترسع معلوم  
 گردد و مساوی المثلث و اما و ترسع می گوئیم در شکل دوازدهم  
 از مقاله سیزدهم از کتاب اصول ثابت شد است که ضلع سدس  
 و معشر دایره که فرض کنند چون بر اینست ثابت شد که هر دو نزدیک  
 مقسوم باشد بر نسبت ذات وسط و طرفین و ضلع سدس هم طول  
 باشد و خط مقسوم بر نسبت ذات وسط و طرفین آن بود که نسبت  
 کل آن خط با هم اعظم از و چون نسبت هم اعظم باشد با هم اصغر از آنجا  
 لازم آمد که مربع هم اعظم مساوی مسطره کل خط باشد در فیم اصول حکم شکل  
 سیزدهم از مقاله ششم از کتاب اصول و هم جنس در شکل سیم از مقاله سیزدهم  
 از اصول میرسن است که هر خط مقسوم بر نسبت ذات وسط و طرفین  
 چون اضافت کنند با هم اصغر از و نصف هم طول را مربع مجموع هم اصغر  
 و نصف هم طول همه امثال مربع نصف هم طول باشد لیکن مجموع ضلع  
 سدس و ضلع معشر دایره مقسوم است بر نسبت ذات وسط و  
 و طرفین و ضلع سدس هم طول است چنانکه کشیم و ضلع معشر همان  
 نصف قطر دایره است پس نصف ضلع سدس ربع قطر دایره باشد  
 پس ضلع امثال مربع ربع قطر مساوی مجموع ربع قطر و ضلع  
 معشر باشد پس ضلع امثال مربع ربع قطر خطی باشد حرکت از



ع

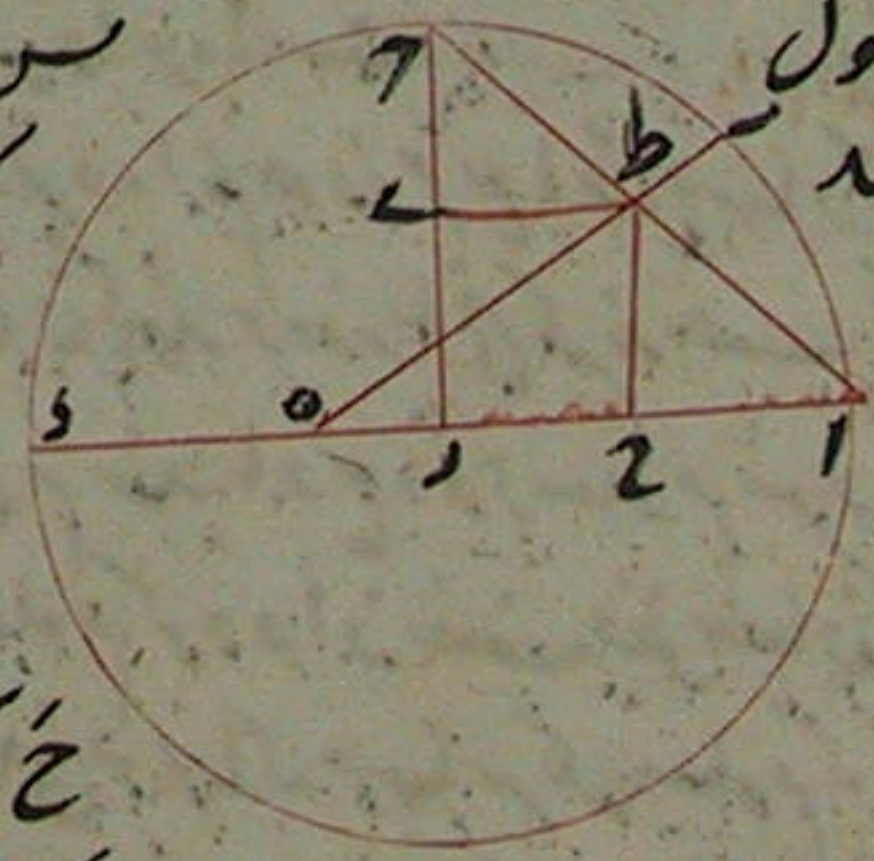


از ربع قطر و از ربع معشر و خه امثال مربع ربع قطر معلوم است  
 من جز را که خط مرکب است معلوم باشد و چون از این خط ربع قطر را  
 بقدر انداخته باقی ضلع معشر باشد و چون ضلع سدس و ضلع معشر معلوم  
 شد بر یکی را در نفس خود ضرب کنند و مربع سر دو را جمع کنند و جذر مجموع  
 ضلع محسوس باشد حاصل کنیم حساب ضلع مثلث و این دو خواستیم که  
 ضلع مثلث حاصل کنیم مربع قطر را بکسریم و ربع او نقصان کنیم جز را باقی  
 و بر ثلث دایره باشد یا بکسر امثال مربع نصف قطر جمع کنیم و جذر مجموع بکسریم  
 مساوی خواستیم که و نیز صد و بیست و خرو از او خارج خط دایره که سصد و  
 بیست است بداییم مربع قطر که صد و بیست است بکسریم حاصل از جذر  
**۵۰۰ کمر** ۱۱ این مربع ربع او که جذر است **۳۶۰۰** معصان کنیم با جذر  
**۱۰۹۰۰** جذر این باقی جذر من باشد **خه کس خه** و این و نیز  
 ثلث دایره است حساب ضلع مربع یا جذر ضعف مربع نصف قطر بکسریم  
 یا جذر نصف مربع قطر تا بر سر دو بقدر و نیز ربع دایره حاصل آمد مساوی  
 خواستیم که و نیز نو و درجه حاصل کنیم نصف مربع صد و بیست یا ضعف دایره  
 شصت جذر من است **۷۲۰۰** جذر من جذر من باشد **فدنا ۷۲۰۰** و این  
 ضلع مربع دایره است حساب ضلع معشر ربع قطر را از جذر من امثال  
 مربع ربع قطر نقصان کنیم باقی ضلع معشر باشد مساوی خواستیم که و نیز  
 می و سنی درجه حاصل کنیم ربع قطر را که می است از جذر من امثال  
 مربع ربع قطر که جذر من است **سوی نه ک ک ط ل ط** نقصان کردیم باقی باقی  
 جذر من **لر و نه ک ط ل ط** و این و نیز عدد دایره است حساب ضلع محسوس  
 ضلع معشر را بر مربع حب اعظم زنا و ت کنیم جذر مجموع ضلع محسوس  
 باشد مساوی خواستیم که و نیز بقدر دو و حاصل کنیم مربع و بر عشر را  
 که جذر من است **۳۷۰۰** **ک ل ط ل ک** بر مربع حب اعظم که جذر است  
**۳۶۰۰** زنا و ت کنیم جذر من حاصل آمد **۹۷۰۰** **ک ل ط ک** جذر من  
 بود **ل ک خ** و این ضلع محسوس است حساب ضلع مثنی و ثلث

نصف ضلع مربع و مساوی حب اعظم را در قطر ضرب کنیم جذر حاصل و نیز  
 من دایره باشد مساوی خواستیم که و نیز حاصل و نیز درجه بداییم فضل  
 مساوی نصف ضلع مربع و حب اعظم را که جذر من است **لر و نه ک ط ل ط** و این  
 صد و بیست ضرب کردیم حاصل آمد جذر من **۶۸۰۰** **ط ل ط** و این و نیز من دایره است  
 جذر من کنیم آمد جذر من **نه ک ط ل ط** و این و نیز من دایره است  
 و اگر مربع حاصل مذکور را با مربع نصف ضلع مربع جمع کنند و جذر مجموع  
 بکسریم من حاصل آمد و چون او را در نصف و ثلث و ربع و خمس بداییم  
 و من و عشر دایره حاصل آمد انصاف این او را بر جیوت مستوی  
 باشد انصاف آن قوسها را بر نصف قطر حب ربع دایره بود  
 و نصف و نیز ثلث حب سدس دایره و نصف و نیز ربع حب ثمن  
 دایره و نصف و خمس حب عشر دایره و نصف و نیز سدس حب ربع  
 قطر حب نصف سدس دایره و نصف و نیز ثمن حب نصف ثمن  
 و نصف و نیز عشر حب نصف عشر حب نو و درجه که ربع دایره  
 است شصت درجه بود و حب شصت درجه که سدس دایره است  
 تا ز ما **ک ط ل ط** و حب چهل و پنج درجه که من دایره است **م ک**  
**ل ک خ** و حب سی و سنی درجه که عشر دایره است **ل ک ل و ل و ل**  
 و حب سی درجه که نصف سدس دایره است سی درجه بود و حب  
 بیست و دو درجه و نیم که نصف ثمن دایره است **ک ل ط ل ک**  
 حب مرده درجه که نصف عشر دایره است **ل ک ک م ل و ل و ل**  
 و حساب در فاعده دوم مساوی کرده ام چون مربع این جیوتها را که بر  
 شمرده ام بر مربع نصف قطر نقصان کنند و جذر باقی بکشد حب تمام  
 این قوسها که جیوتها بر یک معلوم شد با ربع دو و معلوم شود و جذر  
 جیوت این قوسها را که معلوم کرد و از نصف قطر نقصان کنند  
 باقی سهم قوسها بکشد یعنی قوسها که جیوتها بر یک معلوم کرده  
 ام در اول مساوی خواستیم که حب تمام نصف عشر دایره که هکزه



درجه است و نیم جنس سهم نصف عشر معلوم کنیم حب او را که **حب**  
خندین **ح** **لب کرم** در بعضی خود ضرب کردیم کشت خندین **ح** **موط**  
**لب تمام** ساده این مبلغ را از مجموع نصف قطر که هست خندین **ح** **موط**  
بقضای کردیم باقی ماند خندین **ح** **موط** **ط** ساده حد این  
باقی گرفتیم حاصل آمد خندین **ح** **موط** **ط** و این حب مضاعف بود و در  
است که تمام نصف عشر دایره است باربع البقاء چون حذر مذکور را  
از نصف قطر بقضای کنیم بماند **ح** **موط** **ط** و این حب معکوس است نصف  
عشر دایره را و هم برین ضامن **ح** **موط** **ط** هرگاه که حب قوس معلوم  
باشد حب نصف آن قوس معلوم یوان کرد و اگر حب نصف معلوم  
بود حب نصف معلوم یوان کرد و از هر این معنی دایره اتحاد ما مرکز  
و نظاره و رسم کنیم و قوس آخر از عرض کنیم که معلوم است و نیم  
و نیز او که خط آخر است و حب مستوی او که خط آخر است البقاء  
عمود و ط برون را و قائم گردانیم با و نیز را نصف کند بر نقطه ط  
و قوس را بر نقطه ک و دعوی است که اگر خط آخر که حب مستوی  
است بر قوس آخر را معلوم باشد خط ط که حب آخر است  
معلوم شود و اگر خط ط معلوم بود خط آخر معلوم گردد و از هر این  
چون عمود ط بر آه ح را قائم گردانیم خط آخر نصف شود بر نقطه  
ح و در نصف شود بر نقطه ک شکل دوم از مقاله ششم از کتاب  
اصول **ح** **موط** **ط** که حب تمام قوس آخر است  
صائب ارفا عدد دوم ظاهر شد  
است پس آرد که تمام راه است  
ما وطر معلوم باشد و نیم جنس  
ح که نصف او است و چون مثلث  
آطه قائم الراویه است و ط ح عمود است بر آه پس حکم شکل



ط ح م



مشم از مقاله ششم از کتاب اصول نسبت ه اما ا ط خون نسبت  
ا ط باشد ما اح س شکل مفردیم از ان مقاله سطح ه ا در اح خون بر  
ا ط باشد لیکن سطح ه ا در اح معلومست س مربع ا ط بل حذر او  
معلوم باشد و این حسب نصف قوس اح است و اگر حسب نصف  
اح یعنی ا ط معلوم باشد بطا که هم اوست هم معلوم باشد چنانکه گفته ام  
س طه نه معلوم باشد و نسبت ا ط ما ط خون نسبت ا ه است ما ه ط  
شکل ششم از مقاله ششم از اصول س سطح ا ط در ه ط که معلومست  
خون سطح ا ط باشد در آه شکل مفردیم از ان مقاله س خون سطح ا ط در ه  
را بر نصف قطر سمت کند ضلع ط کا و ح آمد نصف او خط در بود  
حسب نصف قوس اب است حساب این فاعل خون حسب  
نصف قوسی معلومه احب حواسیم حسب تمام ان قوس را از نصف قطر  
نصف ان کنیم و مانی را نصف کنیم س حسب اعظم را در ان نصف ضرب کنیم  
و حذر حاصل بکرم ما حسب نصف قوس مفروض حاصل آمد و اگر حسب  
باقی از نصف ان حسب تمام قوس مفروض از نصف قطر را مرفوع کردند  
نک مرقه ما قائم مقام ان باشد که او را در حسب اعظم ضرب کنند  
و حذر مرفوع کردند عمل مودی همان باشد که گفتیم و اگر حسب نصف  
قوسی معلومه احب حواسیم حسب او را در حسب تمام او ضرب کنیم و  
و حاصل را در حسب اعظم سمت کنیم یعنی حاصل را مضط بکرم انح خارج  
آمد انرا نصف کنیم ما حسب نصف قوس مفروض حاصل آمد **فاعل سیم**  
بر کما که حسب دو قوس مختلف معلوم باشد حسب مجموع معلوم باشد  
و هم چنین حسب تفاضل میان ان دو قوس مساوی باشد و اگر با مرقه  
و نظرات در سیم کنیم و اب دو قوس مختلف است س ه و حاصل  
کنیم و دو مجموع خط بر آه ه قائم کرد انیم و هم چنین عمو در ر قطر  
ا که قائم کرد انیم و دعوی است اولاً که خون در خط ط کا و ح که حسب  
دو قوس مفروض اند معلوم باشد حسب مجموع که عمو در است هم

سهم

خارج قوس  
و اگر با مرقه  
و نظرات در  
سیم کنیم



معلوم شود از هر یک از نقطه  $a$  و  $b$  دو عمود بر  $cd$  طرک اخراج کنیم  
براه  $d$  و دو مثلث  $h$  و  $g$  متساویه باشند شکل چهارم از مقاله  
ششم از اصول و مهم جنس مثلث  $h$  و  $g$  نیز شبیه باشد هر یک در دو  
لا محاله مضاعف باشند مثلاً بر نقطه  $a$  از هر یک  
دو قوس مفروض بر یکی کمتر از ربع باشد  
بعد از مسطح شدن دو مثلث  $h$  و  $g$  و  $cd$   
متساویه باشند شکل ششم از مقاله  
ششم از اصول و مثلث  $h$  و  $g$  شبیه  
نور مثلث  $h$  و  $g$  شکل چهارم از مقاله  
و مثلث  $h$  و  $g$  نیز همین شکل شبیه است هر یکی  
از دو مثلث  $h$  و  $g$  بر  $cd$  مسطح شود و هر یک از آنها  
شکل هفتم و یکم از مقاله ششم است  $h$  و  $g$  بر  $cd$  مسطح  
باشد ماه  $h$  و  $g$  بر  $cd$  مسطح باشد که معلوم اند چون مسطح  $h$  و  $g$  باشد  
در  $h$  و  $g$  سمت مسطح اول بر حسب اعظم خط  $h$  و  $g$  معلوم کرد و که  
مساوی است و این محفوظ اول باشد و مهم جنس نسبت  $h$  و  $g$  باشد  
چون نسبت  $h$  و  $g$  است مابین  $h$  و  $g$  در  $h$  و  $g$  که معلوم است مساوی  
مسطح  $h$  و  $g$  باشد در  $h$  و  $g$  سمت مسطح اول بر حسب اعظم خط  $h$  و  $g$   
معلوم کرد و این محفوظ دوم است و چون این را ملاحظه کرد جمع کند  
خط  $h$  و  $g$  که حسب مجموع هر دو قوس مفروض است حاصل آن دو مضاعف  
انگاه مثل شکل مذکور را اعادیت کنیم الا آنکه درین شکل خط  $h$  و  $g$  و  $cd$   
کنیم و از  $a$  و  $b$  بر  $cd$  رو قاعلم کردیم و دعوی است که چون دو خط  
 $h$  و  $g$  که حسب مسنونی اند دو قوس  $h$  و  $g$  از  $a$  و  $b$  معلوم باشند خط  
 $h$  و  $g$  یعنی خط  $h$  و  $g$  معلوم باشد از هر یک  $h$  و  $g$  از نقطه  $h$  و  $g$  که اخراج  
کنیم بر خط  $h$  و  $g$  تا ملاحظه مضاعف کند بر خط  $h$  و  $g$  و از  $a$  و  $b$  که  
اخراج کنیم بر  $h$  و  $g$  و  $cd$  و  $h$  و  $g$  که شبیه باشد مثلث  $h$  و  $g$  از هر

[illegible]







[illegible][illegible]

ط



[illegible][illegible]











**فصل اول** در بیان این که مقدار خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 و این مقدار خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 یک زبادت کردیم کشت خدین **اب مطح** که خطی که از اول نقصان  
 از این مبلغ ابعاء می گویم فصل معانی که در آن مقدار که از اول نقصان  
 منقسم است به قسم مختلف اعظم اقسام است راست و اقسام  
 پنج نوع است اصغر باشد از بزرگتر خطی که از اول نقصان  
 از خطی که از اول نقصان خطی که از اول نقصان **ما مود** که  
 که مساوی و راست خدین **ما مود** که خطی که از اول نقصان  
 کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که خطی که از اول نقصان  
**ما مود** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
**مطح** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 میان این مبلغ و مبلغ اول که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
**ما مود** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 اصل آنرا اند ما از مبلغ اکثر نقصان کنند ما حاصل یا باقی که خدین است  
**اب مطح** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
**قاعد** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 کرد بطریق دیگر و این که باقی ماند خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 را اعظم از فوس که فرض کنیم و دو خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 اند و این که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 است از نسبت خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 آن وصل کنیم و با فطوری که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 و حوت که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 از ربع دایره باشند و دو خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 چون قطاع آن اعظم است از مصلحت آن و قطاع آن اصغر  
 است از مصلحت آن طاس حکم بود و مصلحت آن سلمه است قطاع

آن را اعظم از فوس  
 م

این کتاب در بیان این که مقدار خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 و این مقدار خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 یک زبادت کردیم کشت خدین **اب مطح** که خطی که از اول نقصان  
 از این مبلغ ابعاء می گویم فصل معانی که در آن مقدار که از اول نقصان  
 منقسم است به قسم مختلف اعظم اقسام است راست و اقسام  
 پنج نوع است اصغر باشد از بزرگتر خطی که از اول نقصان  
 از خطی که از اول نقصان خطی که از اول نقصان **ما مود** که  
 که مساوی و راست خدین **ما مود** که خطی که از اول نقصان  
 کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که خطی که از اول نقصان  
**ما مود** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
**مطح** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 میان این مبلغ و مبلغ اول که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
**ما مود** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 اصل آنرا اند ما از مبلغ اکثر نقصان کنند ما حاصل یا باقی که خدین است  
**اب مطح** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
**قاعد** که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 کرد بطریق دیگر و این که باقی ماند خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 را اعظم از فوس که فرض کنیم و دو خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 اند و این که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 است از نسبت خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 آن وصل کنیم و با فطوری که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 و حوت که خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 از ربع دایره باشند و دو خطی که از اول نقصان کردیم مافی ماند خدین **ما مود** که  
 چون قطاع آن اعظم است از مصلحت آن و قطاع آن اصغر  
 است از مصلحت آن طاس حکم بود و مصلحت آن سلمه است قطاع











کنیم و مرکزش که مرکز عالم است بقطره و خط ح که سطح افق میباشد  
 و در عالم کرد انیم بر سطح افق و مناسبت ح ط را بر سطحی که قائم است  
 بر سطح افق و موضع اقباب را از دایره ارتفاع نقطه ک فرض کنیم  
 و چون طرف ظل بمنزله مرکز عالم است و دو خط شعاعی که بر این  
 مرد و مناسبت کدسته است در حکم انجا و پس خط رطل دوم باشد  
 و در قطر او و خط رطل اول باشد و خط قطر او را بر خط رطل منسوب  
 اند ما ارتفاع بگویند و شود، مانند که اگر خط افق را افق فرض کنند ارتفاع  
 اقباب بمقدار قوس آن باشد و در مناسبت رطل اول و در رطل  
 اول کرد و در خط مناسبت رطل دوم و خط رطل او شود پس اگر افق  
 را بر حال خود مانده و ارتفاع اقباب را که بمقدار قوس  
 آن است بمقدار قوس آن فرض کنیم رطل اول که بمقدار رطل بود و بگوید  
 که کرد و خط دوم که بمقدار رطل بود و بمقدار رطل او شود و ارتفاع  
 لازم اند که رطل اول بر قوس ح و قوس ح بمقدار رطل مانی باشد  
 بر تمام آن قوس را که آب است و بر عکس یعنی رطل مانی بر قوس بمقدار  
 رطل اول باشد بر تمام آن قوس را و بعد از تصور این معانی بدانند  
 این صنف از نقطه ح عمود ح را اخرج می کنند بر قطر ح و بنا خط ح  
 که قطر رطل اول است بر سمت شعاع اخرج می کنند تا ملاقی شوند  
 بر نقطه ک و هم چنین از نقطه آ که سمت راس است عمود آ م بر خط آ  
 قائم می گردانند تا با خط شعاعی یعنی ک ب ملاقی می شوند بر نقطه م  
 مثلا و از هر سه عمل اعمال رطل و ح را که نصف قطر است مناسبت  
 فرض می کنند و ح را کجا ط که رطل اول است می نهند پس در قطر  
 رطل اول باشد و آ م را کجا ی که رطل دوم است می نهند و ک یعنی ک  
 را کجا مناسبت پس ک م قطر رطل دوم باشد و همان این منقاد بود  
 ا ح در اصل مناسبت و رطل و قطر اند فرقی نیست در دو مثلث ح ط ک  
 که مناسبت به اند بسبب آنکه در زاویه ط ح و از آنها حاصل اند و در زاویه

ح ک ط که مناسبت بدانند و خط افق که موازی اند و عماد  
 زاویه ح ط مساوی زاویه ک ط و خط افق موازی باشد  
 مثلثش است چنانکه در شکل چهارم از رساله ششم از اصول  
 است پس نسبت خط ط ماحل حون نسبت ط ح باشد و چون  
 نسبت ح ک مانی ک پس ح ک قائم مقام رطل اول بود و ح ک قائم مقام  
 مناسبت او و کد قائم مقام قطر این رطل و عمل این میان و خوب  
 باشد دو مثلث ک ر ک مانی مانی سو که اگر قائم مقام مناسبت است  
 و آ م قائم مقام رطل دوم و ک م قائم مقام قطر او و عرض این او ضاع  
 سهولت اعمال است بر این اعمال اضلاع ارا ان جمله یکی است که  
 نصف قطر که واحد است نه دیک بعضی باشند درجه نه دیک عمود  
 واسطه اند میان رطل قوس و رطل مانی و از نصف قطر و از رطل  
 قوس و ح ک مانی رطل اول قوس نه معلوم کرد و ح ک مانی در شکل  
 ح ک را از نقطه ک و عمود ک ب ک بر دو نصف قطر قائم گردانیم  
 همه مثلثات که حادث شوند مناسبت به باشد و این ظاهر است پس  
 نسبت ک مانی مانی حون نسبت ک مانی مانی حون قوس  
 ک معلوم باشد ح ک او یعنی عمود ک ب م معلوم بود و هم چنین ح ک  
 مانی یعنی خط ک ب و نصف قطر معلوم است پس از ضرب ح ک  
 ک در ح ک اعظم و صفت حاصل بر ح ک تمام قوس ک ح ک که  
 رطل اول است بر قوس ک را معلوم شود و عمل این میان خط آ م که رطل  
 دوم است از ضرب ح ک تمام قوس ک در ح ک اعظم و صفت حاصل  
 بر ح ک قوس ک م معلوم کرد و ح ک نسبت ک مانی مانی حون نسبت  
 ک مانی مانی و مانی مانی رطل اول و مانی مانی شعاعی که خوانند از  
 ح ک ان ارتفاع و ح ک مانی حاصل توان کرد و چون ح ک  
 ارتفاعی که مانی دور باشد مانی ح ک تمام ان ارتفاع بود و لا محاله  
 پس در دو مثلث ک مانی مانی ح ک مانی مانی اند ابعاد ک که رطل اول است



مساوی بود که متناهی است درین وضع که درین  
 وضع متناهی اند و خون دو مثلث که در آن متناهی است  
 حلی ما که بعضی و خون است که آنما شد ما ام پس ظاهر شد که نصف  
 قطر واسطه است میان طول عرض و طول تمامش و ازینجا لازم آمد که  
 اگر متناهی یعنی نصف قطرها را واحد کردند و عرض و عرض را در طول عرض  
 ضرب کنند حاصل ضرب همان باشد که اگر آن عدد را بر طول تمام آن عرض  
 صحت کنند یعنی حاصل ضرب و خارج صحت در مورد و صورت متواتر  
 باشد مساوی خط اطلال عرضی مفروض است و خط طول تمام آن عرض  
 و عرض عددی است مفروض بر عددی که باشد پس اینرا در ضرب کردم  
 که حاصل آمد و همان عدد را بر یک صحت کردم که حاصل آمدی گویم  
 که مساوی است بر آن است که در آن  
 در ضرب کردم که حاصل آمد پس نسبت که در آن  
 خون نسبت آنما شد ما واحد ضرب عرض  
 است از حاصل عددی که نسبت او ما واحد قطر  
 خون نسبت مضروب دیگر باشد ما واحد لیکن  
 نسبت آنما واحد یعنی نصف قطر خون نسبت نصف  
 قطر است ما که همان بود ام پس نسبت  
 واحدات خون نسبت که باشد ما که خون در  
 را بر یک صحت کرد ام و ده حاصل آمد پس نسبت که ما که خون  
 نسبت واحد باشد ما که صحت حاصل عددی است که نسبت او  
 ما مقسوم خون نسبت واحد باشد ما مقسوم علیه لیکن نسبت واحدات  
 خون نسبت که است ما که همان اکنون کنیم پس نسبت که ما که خون  
 نسبت که باشد ما که پس مقدار که خون مقدار باشد یک کل نیم از مقدار  
 نیم از اصول و اگر نصف قطر را نسبت درجه کردند بر عددی را که  
 در طول ضرب کنند و همان عدد را بر طول یک صحت کنند حاصل ضرب

الواحد

د ح ه

مساوی خارج صحت باشد بعد از آنکه حاصل ضرب را دو بار منخط کردند  
 ما خارج صحت را دو بار مرفوع کردند مساوی است  
 طول عرض مفروض است و یک نصف قطر که نسبت  
 درجه است و خط طول تمام آن عرض و عددی  
 مفروض پس که را در یکی ازین دو طول ضرب کردم  
 مثلا در آنما که حاصل آمد و در آن طول دیگر مثلا  
 که صحت کردم ما که خارج آمد و دعوی است  
 که اگر که را دو بار منخط کردند مساوی را کردند  
 و اگر که را دو بار مرفوع کردند مساوی شود برایشان است که  
 از آن در ضرب کرده اند و حاصل پس نسبت که ما که خون نسبت آنما  
 ما واحد بنا بر عرض ضرب و خون سه مقدار آن که مناسب است  
 سطح آن در خون مربع یک باشد پس حاصل از ضرب آن در عرض مربع یک  
 بود و نسبت آنما واحد خون نسبت مربع یک باشد ما که نسبت  
 که ما که خون نسبت مربع یک باشد ما که بدال نسبت که ما که مربع یک  
 نسبت که باشد ما که لیکن صحت آن که را در ضرب صحت کرد و اندو  
 خارج آمد و نسبت مقسوم ما مقسوم علیه اینها خون نسبت خارج صحت  
 باشد ما واحد پس نسبت که ما که خون نسبت که باشد ما واحد پس  
 نسبت که ما که مربع یک خون نسبت که باشد ما واحد و سطح هر فردی چهار  
 مقدار مساوی است خون سطح و سطح است چنانکه در اصول است  
 پس سطح که در واحد که همان که بود یعنی خون سطح که باشد که خارج  
 صحت است در مربع یک لیکن که نسبت است عرض پس ضرب خارج  
 صحت در مربع او موجب دفع او باشد و در مرتبه سه بر عددی که در  
 ضرب کنند آن عدد و یک مرتبه مرفوع شود و اگر در مربع شش ضرب  
 کنند بدو مرتبه مرفوع کردند پس اگر خارج صحت را بدو مرتبه مرفوع  
 کردند مثل سطح که کرد و که حاصل ضرب است و اگر سطح که را بدو

آمد



مرنه منخط که ند مساوی ز کرد و که خارج صحت است و مساوی مطلوب  
و اگر چه را که مقوم علیه است بدو مرنه منخط کنند و بعد از آن ترا  
بدو صحت کنند این عمل نیز موجب آن باشد که خارج صحت بدو مرنه  
مرفوع گردد و مساوی باشد که حاصل ضرب است از هر یک عدد  
که که مفروض است لاحاله از جنس درجات است و از تصور معنی  
صحت ظاهر است که درجه را بر هر جنس که صحت کنند اگر جنس مقوم علیه  
از خانف کور باشد جنس خارج صحت هم از مثل آن مرنه باشد و لیکن  
از خانف مرفوعات مثلا خارج از صحت درجات بر توانی مرفوع  
مرنی باشد و بر توانی مرفوع بدلت مرات و علی هذا و اگر جنس مقوم  
علیه از خانف مرفوعات باشد جنس خارج صحت هم از آن مرنه باشد  
و لیکن از خانف کور مثلا خارج از صحت درجات بر مرفوع بدلت  
مرات بدالت باشد و بر مرفوع اربع مرات و اربع و علی هذا اگر  
مقوم علیه را که خارج است در مثال بعد از آنک منخط کنند مرنه  
کور باشد چون کور را بر و صحت کنند خارج صحت از خانف مرفوعات  
باشد بدو مرنه مرفوع تر از آنک اگر دو باره منخط نکر فندی و اگر بعد  
از آنک خارج دو باره منخط کنند همچنان از خانف مرفوعات باشد خارج  
صحت که از خانف کور باشد بدو مرنه مرفوع تر باشد از آنک اگر مقوم  
علیه را بدو مرنه منخط نکر فندی چه مقوم علیه از خانف مرفوعات  
باشد آنک مرفوع تر باشد خارج صحت از خانف کور منخط تر باشد و لیکن  
سنوات شد که بر عدد و را که در ظل قوس ماطل عاقل ضرب کنند  
و همان عدد را بر آن ظل دیگر صحت کنند بعد از آنک ظل مقوم علیه  
دو باره منخط گرفته باشد خارج صحت و حاصل ضرب یکی باشد از آن  
بر آن که برین مطلوب کنیم بر ثانی دیگر بر دعوی نخ منیم ظاهر  
شد اینجا که بیان کردیم که نسبت ما مرفوع به چون نسبت راست  
ما واحد به آنکه واحد باشد فرض مرفوع اویم واحد بود و سطحه







مصنف بغدادی است بر مبنای آن که در طالع قوس  
 ضرب کنند و حاصل را منطبق کنند با احد المضروبین را و همان مقدار را  
 بر طالع تمام آن قوس سمت کنند منطبق بر بعد از آن یک مقوم علیه  
 منطبق گرفت باشند حاصل ضرب و خارج سمت یکی باشد مودی همین  
 عمل است که ما کنیم الا اینک منطبق گرفتیم را یک طرف مخصوص نگردانیم  
 است جهت آنکه همان و این صنف در حد اول اطلاق ما را اطلاق  
 غنی دور را کثرت کنند چه اطلاق قوسها که را بد است بر غنی دور بسیار  
 می شود و وضع آن در جدول موجب سامت پس اگر طالع قوس <sup>شود</sup>  
 که زیادت باشد از غنی دور طالع تمام آن قوس از جدول بکشند و از آن  
 طالع طالع قوس مطلوب معلوم کنند بر آن وجه که بزرگتر بودیم بر مصنف  
 از غنی دور در نهاد است بر دایره دو و دهم مقدار ربع و از یک  
 درجه تا غنی دور هر چند در سمت گفته است که اینرا بگردیم اما در  
 چند نسخه که ما دیده افکار بنا قسم و میانها موکد از ما می بود باشد  
 و چون جدول طالع مشهور است ما در شرح زیادت نکردیم و جدول  
 اطلاق اول ظاهر است و هم چنین جدول اطلاق مانی که کسب اصابع  
 و اقدام نهاد است **م** و در معرفت اوقات روز استخراج خط  
 نصف النهار بر سطح مسوی اصابع افتد بر طرف آن جان بود که  
 مقیاسی قائم بر سطح افقی نصب کنند و از ربع افق را شرقی بگیرند  
 و خط طالع مقیاس در آن خط بکشند و چون افق را همان مقدار  
 از ربع غریب شود در همان دور خط طالع بکشند و زاویه که بر فاعل  
 مقیاس از آن دو خط طالع حادث شود مصنف کنند خط مستقیم آن  
 خط که منصف زاویه باشد خط نصف النهار بود و اگر فاعل مقیاس  
 را مرکز سازند و مرکز یک یک جزو از مقیاس دو دایره بر سطح افق  
 بکشند که مرکز همه دو دایره فاعل مقیاس بود پس چون طالع افق  
 بدایره رسد از آن دو دایره نگاه کنند تا از فاعل مقیاس تا آن

موقوف بر  
 خط نصف النهار

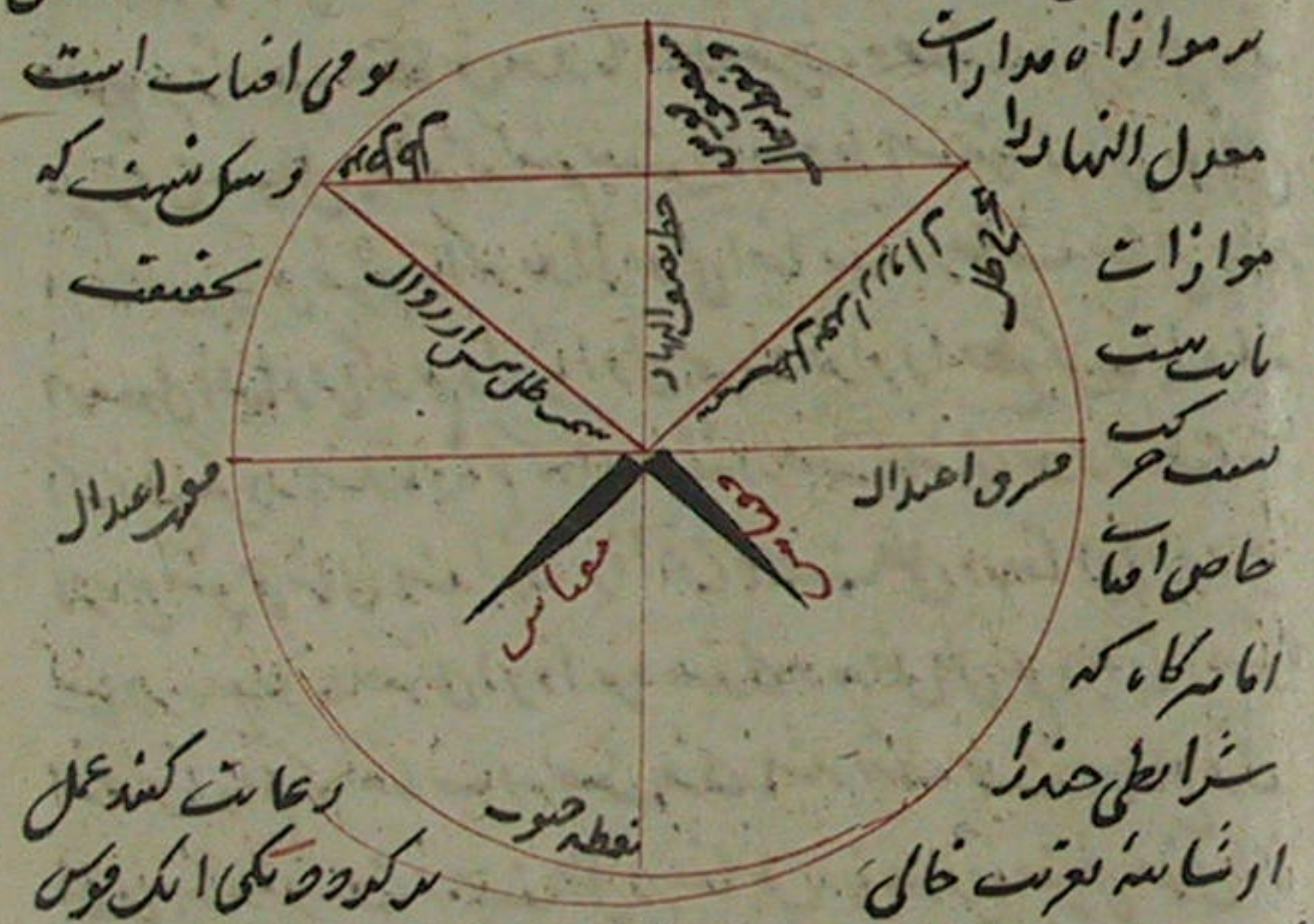
دایره چند خواست آن قدر که باشد در جدول طالع که بر آن افق  
 موضوع باشد مقوس کنند آنجه باشد ارتفاع افق بود در آن وقت  
 اگر طالع مساوی بود ارتفاع شرق باشد و اگر متر باشد غریب  
 و چون افق در وقت مساوی طالع بر نقطه اعتدال از آن دو دایره  
 در وقت برابر بر نقطه دیگر هم از آن دایره و از مصنف قوسی که  
 میان آن دو نقطه باشد خطی مستقیم فاعل مقیاس کشند خط  
 نصف النهار باشد و خطی که بر خط نصف النهار عمود باشد خط  
 مشرق و مغرب باشد و آن دایره را دایره مندی خوانند و چون  
 نقطه فاعل خط نصف النهار و خط مشرق و مغرب مرکز سازند  
 و دایره بکشند و آن دایره را مان دو خط چهار ربع مساوی کنند  
 با خط نصف النهار نقطه جنوب و شمال و خط مشرق و مغرب نقطه  
 مشرق و مغرب اعتدال معین شود و هر ربعی بنویسم مساوی  
 کنند آنکه از آن احوال میان خط مشرق و مغرب و میان خط طالع  
 باشد سمت ارتفاع بود و سمت باشد جنوبی بود و باشد شمالی  
 و ما غنی جنوبی و ما غنی شمالی و غایت مرکز ربع و چون خطی طالع  
 بر خط مشرق و مغرب منطبق شود ارتفاع عدم السمیت بود  
 و چون خط طالع بر خط نصف النهار منطبق شود و نصف النهار  
 باشد و چون از آن بگذرد اول وقت نماز مسلم باشد و چون  
 قدر طول مقیاس از طالع نصف النهار یک بار زیادت شود اول  
 وقت نماز دیگر باشد نزدیک اصحاب حدث ارتفاع و چون دو بار  
 زیادت شود اول وقت نماز دیگر باشد نزدیک اصحاب رای  
 ارتفاع **س** در استخراج خط نصف النهار بحصل سطح مستوی اصابع  
 افتد بر سطح مسوی از راه جس آن باشد که قوسه آنرا بگردیم  
 که اگر فاعل طالع یا مرکز حرمی چون سماه مثلا بروی کواکب  
 مایع یا مرکز حرمی حوائط علی التاء وی فعل کنند انکاء مقیاسی



از جهت ما مانند آن بر وجهی که انرا افقی باشد بر آن سطح عمود سازند  
 و باید که مقیاس در طول و عرض و غلط و دقت معتدل باشد و قاعده  
 آن باید که عیناً بر باشد از راس بر منبسط بخوبی مسدود نگاه  
 استخراج خط نصف النهار و از هر چند طریقی است اما محاسبه  
 در متن مذکور است و در طرف بود یکی آنکه باسط لایحه بر افق  
 سرخی بکشند اقباب را بر سمت طلوع مقیاس در آن حالت خطی از مرکز  
 قاعده مقیاس بر طرف طلوع کشند حاکم آن خط طول طلوع را نصف  
 کنند و دیگر باره از جانب غرب که از راس بود در بنا مضربند مثل  
 از راس بخشند و از هر چند کنند بر سمت طلوع این از راس بر منبسط خط  
 مذکور استخراج کنند پس لایحه که از معاطع این دو خط بر موضع مرکز قاعده  
 مقیاس زاویه بر سطح منوی مذکور حاصل شود و چون آن زاویه  
 را بخطی مستقیم نصف کنند آن خط خط نصف النهار بود و طرف  
 دیگر آنست که موضع مرکز قاعده مقیاس را بر مرکز سازند و دایره  
 چند بر آن سطح رسم کنند و لایحه که بعضی خود تر بود و بعضی بر مرکز  
 نیمه اول از راس بر منبسط باشد با طرف طلوع که در زمان در بنا مضربند  
 بخط دایره از آن و دایره بر منبسط بر منبسط طلوع از محیط آن دایره نشاء  
 کنند و آن نشان باید که بر مستقیم طرف طلوع باشد و طرف طلوع را لایحه  
 انبساطی باشد و بعد از آن بر آن طرف طلوع در اندون آن دایره آید  
 ما انگاه که طلوع آن روز در غایت خیره شود و بعد از آن که طلوع روی  
 در بر آید بر منبسط باشد ما انگاه که طلوع محیط همان دایره بر منبسط  
 بر منبسط طلوع علامتی کنند حاکم کنیم انگاه ما منبسط و علامت خطی مستقیم  
 وصل کنند و آن و نیز فوس باشد که بر علامتی است از محیط آن دایره  
 و چون میان دو طرف این فوس و میان موضع مرکز قاعده مقیاس  
 دو خط مستقیم و جعل کنند زاویه بر مرکز دایره حادث شود و مثل  
 زاویه که در طرف اول حادث شده بود پس چون آن زاویه با فوس

طریق دیگر

را با و تر را نصف کنند خطی مستقیم که از مرکز قاعده مقیاس استخراج  
 کنند آن خط نصف النهار باشد و این دایره را دایره مندی خوانند  
 و چون خط نصف النهار را در دو جانب بخط دایره مندی استخراج کنند  
 آن نقطه معاطع که در جانب جنوب باشد نقطه جنوب بود و نظیرش  
 در جانب شمال نقطه شمال و چون خطی دیگر از مرکز قاعده مقیاس بر  
 نصف النهار قائم کرد و از آن خط مشرف و مغرب باشد یعنی فصل  
 مشرق میان معدل النهار و افق و نقطه معاطع این خط ما دایره  
 مندی در جانب مشرف اعتدال بود و نقطه معاطع بود و  
 در جانب غرب مغرب اعتدال و صورت دایره مندی و صورت  
 این اعمال برین گونه باشد و نوشتند نماید که ناصحت این عمل  
 بر موازاه مدار است



که میان مدخل و مخرج طلوع است از دایره مندی یعنی آن فوس  
 که از منبسط مدخل طلوع با منبسط مخرج طلوع از آن در محاذ طرف  
 طلوعی افتد بحسب برانی که از نصف دور باشد تا فوس از مدار  
 اقباب را که دایره است از منبسط مدخل طلوع با منبسط مخرج طلوع  
 از موازاه معدل النهار را بحراف بسیار لازم نماید و مدار بود  
 اقباب اگر در جنوب معدل النهار بود و فصل مشرق میان مدار و

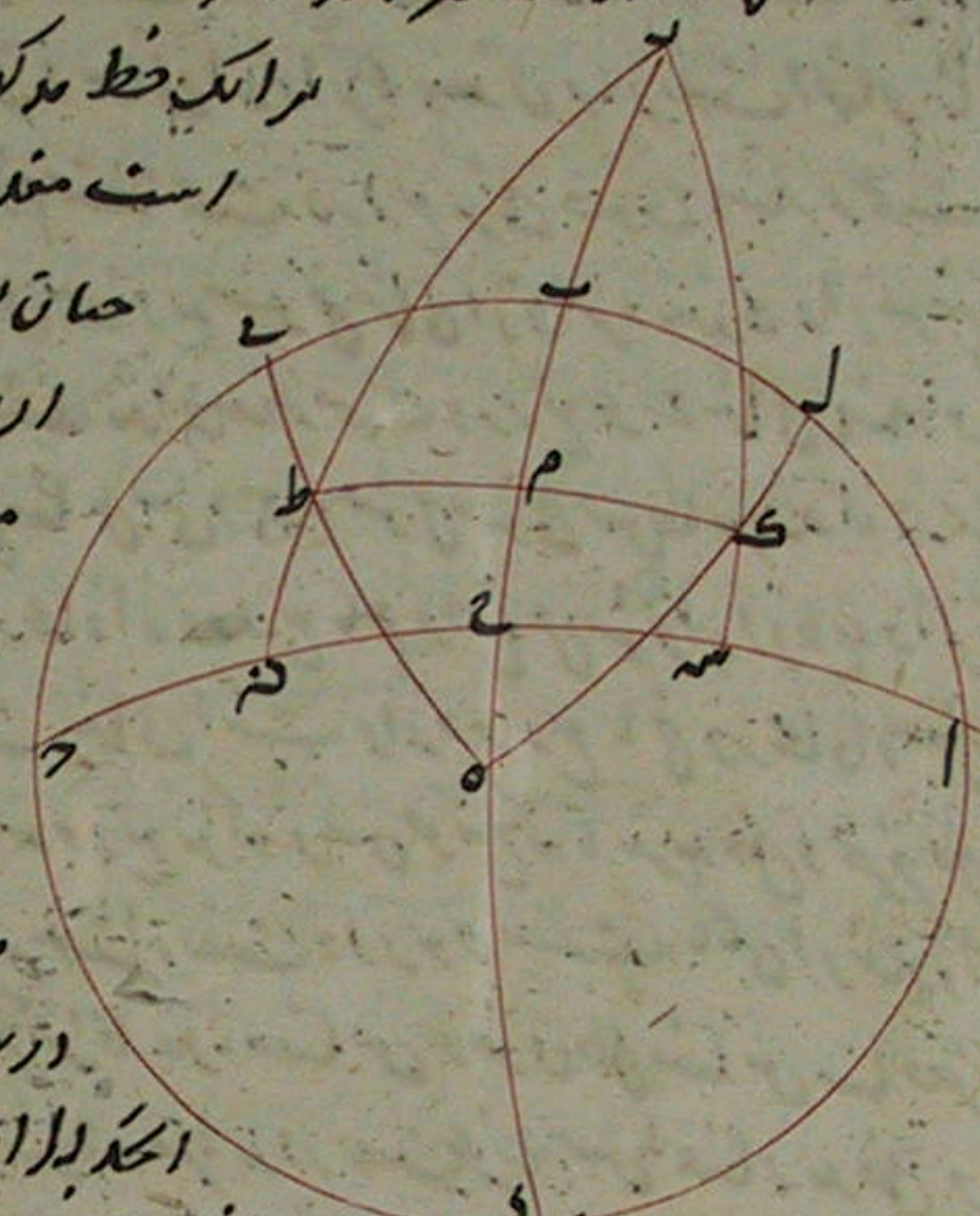


و میان افق در جنوب خط مشرق و مغرب باشد مادام که افق  
در نصف شرمی باشد معاطع دایره از شعاع او با افق که ما آنرا نقطه  
سمت نام نمیم در ربع شرمی جنوبی باشد از دایره افق و با سبب  
سمت ظل در مقابل این ربع باشد از دایره مبدی یعنی ربع غربی  
شمالی و مادام که اقباب در نصف غربی باشد نقطه سمت در ربع غربی  
جنوبی باشد و مانع سبب سمت ظل در ربع مقابل بود از دایره مبدی  
یعنی ربع شرمی شمالی پس ما نیز مدخل ظل در ربع اول و ما نیز مخرج ظل  
از ربع دوم لا محاله کما که از نصف دور بود و ضرورت خواست مقاس  
طول باشد و خواه قصه و خواه دایره مبدی عظم باشد و خواه صغر  
و اگر مدار بومی اقباب پس معادل النهار باشد سمت ظل در دور  
طلوع و غروب منطابق بود با خط مشرق و مغرب و در باقی روز  
هم بران منوال باشد که گفتیم یعنی الا در خط استوا که آن را در ظل  
از طایف دایره نشود و اگر مدار بومی اقباب در جانب شمال باشد  
از معادل النهار می گوئیم دایره اول سمت مدار را قطع کرده باشد مانع  
اگر قطع نکرده باشد مادام که اقباب در نصف شرمی بود و نقطه سمت  
در ربع شرمی شمالی باشد از دایره افق و سمت ظل در مقابل این ربع  
یعنی در ربع غربی جنوبی از دایره مبدی و مدخل ظل هم در آن ربع بود  
بود و مادام که اقباب در نصف غربی باشد نقطه سمت در ربع غربی  
شمالی باشد از افق و سمت ظل در مقابل آن در ربع شرمی جنوبی از  
دایره مبدی و مخرج ظل هم آنجا تواند بود پس ما نیز مدخل و مخرج ظل  
که در جانب جنوب است از دایره مبدی کما که از نصف دور بود و اگر  
دایره اول سمت مدار شمالی اقباب را خاک در معظم عمارت  
است قطع کرده باشد مادام که اقباب ما نیز مطلع مدار و میان قاطع  
مدار با دایره اول سمت باشد در جانب شرق نقطه سمت از ربع  
شرقی شمال باشد و سمت ظل در مقابل آن از ربع غربی جنوبی از

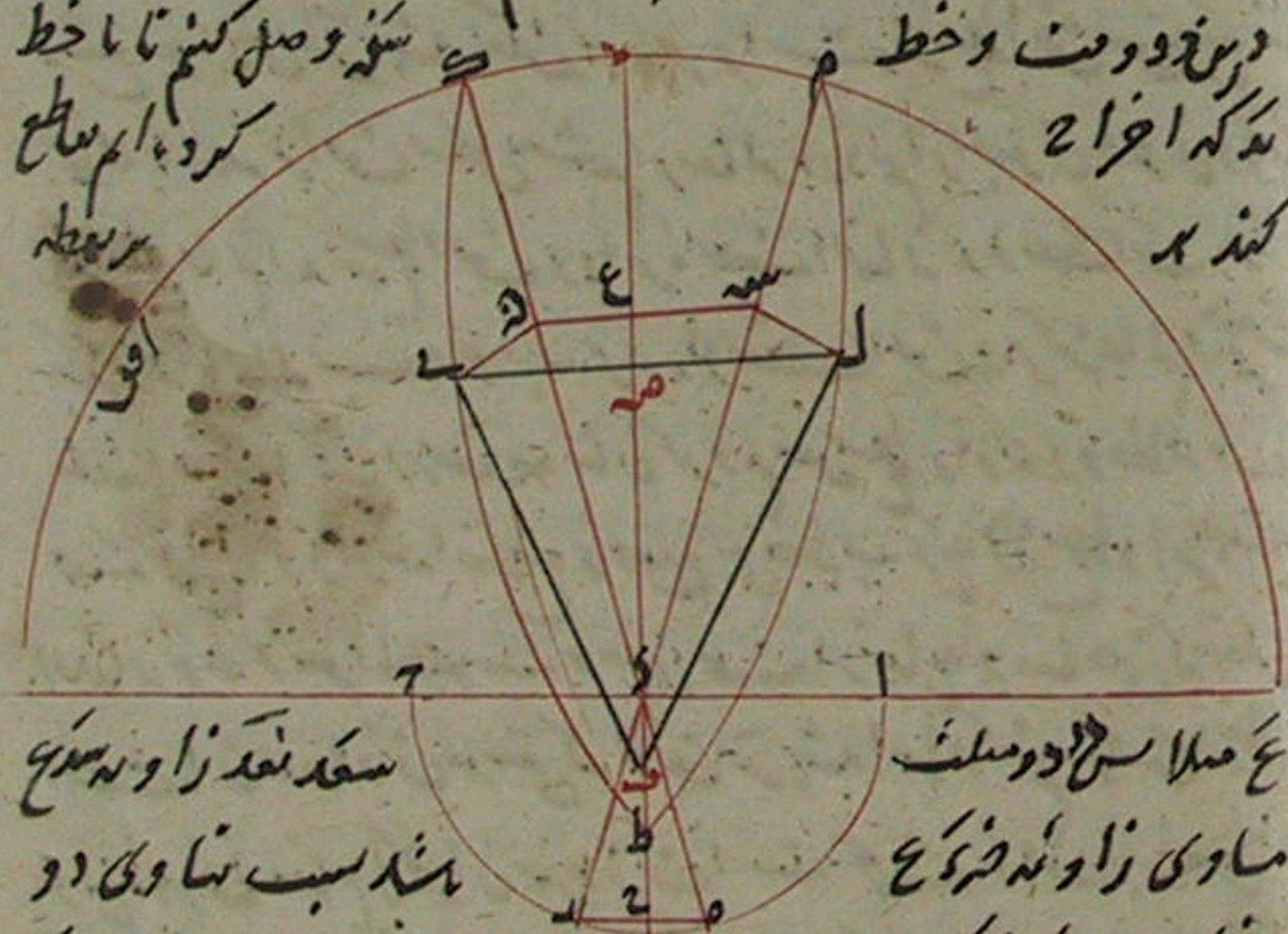
دایره مبدی و چون معاطع سید نقطه سمت بر نقطه مشرق اعتدال  
منطبق شود و سمت ظل بر خط مشرق و مغرب و از موضع معاطع ما  
نصف النهار نقطه سمت در ربع شرمی جنوبی باشد و سمت ظل در  
مقابل در ربع غربی شمالی از دایره مبدی و از نصف النهار تا  
موضع معاطع دوم نقطه سمت در ربع غربی جنوبی باشد و سمت  
ظل در ربع مقابل یعنی ربع شرقی شمالی از دایره مبدی و از موضع  
معاطع دوم ما سمت مدار نقطه سمت در ربع غربی شمالی باشد و  
سمت ظل در ربع مقابل یعنی در ربع شرمی جنوبی پس ظاهر شد که درین  
وضع سمت ظل در محاذاه دور ربع نام واقع می شود و از شعاع دایره  
مبدی و آن نصف شمالی است و از دور ربع مانع در محاذاه بعضی  
که متصل است به دور ربع مذکور پس فوسی که ما نیز مدخل و مخرج ظل  
باشد ممکن بود که مستر از نصف دور بود و نیست مانعی ازین دو او  
که مرسوم اند بر مرکب کثافت معناس و چون ظل معناس مساوی  
است در نصف شرقی و میرا در نصف غربی پس اعتبار مدخل و  
و مخرج نسبت ما و دایره صغر تر که مانع از مدخل و المخرج از آن دایره  
کما که از نصف دور بود اولی باشد از آنکست مبدی ما و دایره عظم تر که  
ما نیز از مدخل و المخرج از آن دایره مستر از نصف دور بود و ما و دایره  
نسب زمانی از مدخل و المخرج را انحراف از موازاه کما که لازم آمد و در  
جمع اوضاع فوسی که ما نیز از مدخل و المخرج افتد حدی که کما باشد  
عمل محقق بود کما که بود و شرط دیگر آنکه این مدار را در وقت کنند  
که اقباب در حدود اعلا من بود نه در حدود اعتدال من چه  
مثل اجزاء فلک البروج از معادل النهار در حدود اعتدال من ابطاء  
است از مثل اجزاء فلک البروج از معادل النهار در حدود اعتدال من  
پس انحراف مدارات بومی اقباب در حدود اعلا من از موازاه  
معادل النهار کما که از آن باشد که انحراف مدارات بومی اوارو در



عن این حدود شرط دیگر آنکه این برصد در حدود اعلای صغی  
 باشد ماسوا صافی نیز بود و ظل کوپا نه و عوارض سماوی که مانع ظل  
 شود در یکی از دو وصف کمتر و تعداد معرفت کسوف عمل تحت بران  
 بر این خط مذکور خط نصف النهار  
 است مقدمه نموده کشیم و آن  
 همان بود که می گویند سر  
 ارتفاع شرمی کوکب  
 مساوی ارتفاع  
 عرض او باشد و این  
 نصف النهار بر  
 مسقف و این را  
 مدار کوکب باشد  
 درین دو وقت مسائل  
 آنکه برای این فرض کنیم و که  
 راست البراس و که در نصف النهار و این را معدل النهار و خط  
 ارتفاع شرمی کوکب و خط عمود و خط ارتفاع عرض او و که  
 عمود و مدار ارتفاع عرض او و که عمود و خط ارتفاع عرض او و که  
 و خط دایره است از مدار کوکب بنظر الارتفاع و خط عمود و خط  
 النهار و ما این دایره و دعوی آنست که کم مساوی کم ط است  
 برایش دو دایره مثل خط و که رگس کوکب بگذرانیم من اصلاح مثلث  
 و که مساوی اصلاح مثلث و خط باشد چه ره مشترک است و که  
 طه کام و دوا ارتفاع مساوی و خط رک کام مثل یک مدار یعنی من  
 زوایا و دو مثلث مساوی باشند چنانکه از شکل دوم از مقاله  
 اول از کتاب مانا لاوس ظاهر است من در دو مثلث رنج رنج  
 و وصل رنج و را و مساوی دو وصل و رنج و زاویه رنج



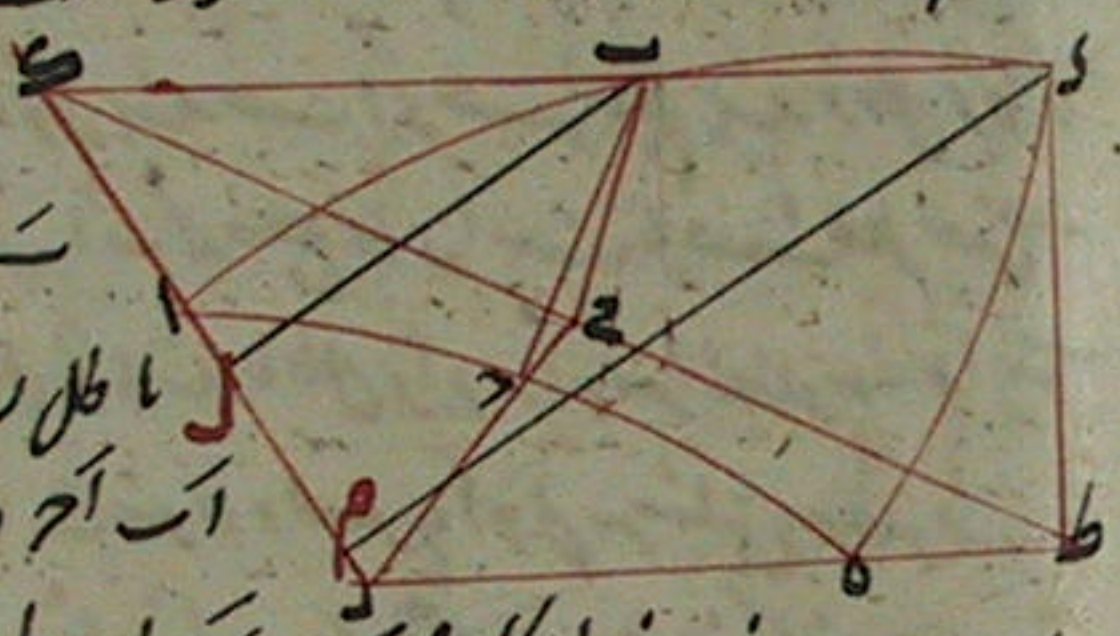
من صلح می مساوی صلح ج که شکل چهارم از مقاله مذکور من  
 دو نوس کم کم ط که شبیه اند و دو نوس ج که حکم شکل دوم از  
 مقاله دوم از کتاب ثا و دو نوس من مساوی باشند و دو نوس  
 و بعد از عدم این مقدمه آنچه را نصف دایره مندی فرض کنیم بر مرکز  
 کوپا را از محیط او موضع دخول ظل و در موضع خروج او و منصف  
 موضعین رنج مسقف و برین که خط و است و این موازی خط  
 انحراف است که خط مشرف و منسوب است من ای و را از دو جانب  
 اخراج کنیم مانا حق و هم چنین بدو که منصف را و به بود است  
 من نقطه ط را سمت راست فرض کنیم و ط را خطی که ارتفاع عدل متساوی  
 یعنی مرکز دایره افق نقطه دایره افق منقسمه است و این خط را  
 محاله عمود باشد بر خط دایره افق و دو دایره از سطح ط و ک طلم نکند  
 من که ارتفاع شرمی کوکب و اوقات را و کم ارتفاع عرض و دو وصل  
 مشترک میان دو دایره از سطح و دایره افق و دو خط که مرکز عمود  
 و که گستره برین دو وصل مشترک عالم گردانیم و آن دو وجه ارتفاع باشند  
 درین دو وقت و خط  
 که اخراج  
 کند بر  
 ع مثلث دو مثلث  
 مساوی زاویه ضلع  
 منافی منکر حکم مسقف و صلح رنج مشترک است و صلح و که  
 مساوی صلح و که است هر یک وجه کام و دوا ارتفاع مساوی





اندس مرد و مثلث و اگر دو اما باشند پس هر یک از دو را و نه ع  
 فاعله باشد انگاه از دو نقطه که در دو عمود و ف کف بر نصف قطر  
 طک قائم گردانیم و هر یک از اینها حسب تمام اضلاع افتاب بود  
 در دو وقت مفروض و خط که وصل کنیم پس اضلاع مثلث فکله  
 مساوی و موازی اضلاع مثلث و سه باشد نسبت توافقی و  
 و تساوی قدر که هر یک قائم اند بر سطح افق و چون سطح زاویه دو  
 خط قدی را اخراج کنیم لا محاله ضلع که را قطع کند بر نقطه ای مثلا  
 و این نقطه مسقف خط که بود در سطح چون مسقف نشد است نسبت  
 سطوح متساویه لا ارتفاعات چون نسب قواعد است پس سطح  
 لست مسقف مساوی سطح که در عمده باشد پس اگر چه مسقف ضلع که  
 باشد چون دو خط لست در صه را که متفاوت اند فاعل سازیم و لا  
 و ارتفاع مرد و سطح کمال خود متساوی اند پس نسبت سطحین چون  
 نسبت قواعد تن باشد پس سطحین متفاوت باشند اما یکسان گردیم  
 که متساوی اند و این حلق است پس صه مسقف خط که باشد و  
 وضع موازی لست باشد لکن لست عمود است بر سطح افق پس وضع نه  
 عمود باشد بر افق شکل هشتم از معالیه باز دریم از اصول و چون دو  
 خط وضع قائم اند بر سطح افق و دایره نصف النهار در نقطه کف که  
 بگذرد لا محاله نسب و حوب مرد و او نقطه افق و مرکز عالم و زمین  
 بنقطه ای که در مقدمه بیان کردیم پس سطح را و نه دو خط کف  
 صه سطح و دایره اضلاع و وضع هر خط بود در سطح دایره نصف  
 النهار بود و مواز المثلث و معنی تحت ارتفاع و مساحتی که متعلق  
 است بمان بعد از این محوضی که لایق نباشد ایراد کنیم بوضع افق  
 و آنچه درین مقام دیگران ضرورت است بجهت بوضع بر این  
 معالیه و معالیه ایند بران دو شکل است که موسوم اند بطریق  
 و ما هر یکی را بطریق احراز ایراد کنیم مادم و فرج او باون اند تقابل

اما شکل طای اصل دعوی در وی خاست که در مثلث قائم الزام  
 که از ضلع دو و از عظام سطح کبر حایل آمد باشد و اضلاع او کمتر  
 از اربع باشد نسبت حسب یکی از دو ضلع فاعله ماضی زاویه فاعله  
 نسبت طول ضلع دیگر باشد از دو ضلع فاعله ماضی زاویه که این ضلع و نه  
 انست مثال مثلث آنکه که از سطح عظام است را و نه ب از و  
 فاعله است و زاویه آحاد و دعوی انست که نسبت یک به حسب قوس است  
 ماضی اعظم یعنی حسب زاویه  
 چون نسبت طول ضلع است  
 ماضی را و نه از و نه در ضلع  
 است آخر را اخراج کنیم بشرطی که در  
 اربع در رسوند انگاه موش که اردایر عظمه بر ضلع آید قائم  
 کرد اسم و اردو وسطه که دو عمود سطح و خط بر سطح دایره اند قائم  
 کنیم و دو نصف قطر را که وصل کنیم و مرد و را اخراج کنیم تا دو عمود  
 بر یکدیگر متلاقع شوند بر دو نقطه که خط پس نصف قطر را و نه و نزدیک  
 وصل کنیم و مرد و را اخراج کنیم ماضی سوند بر نقطه ای که و نسب  
 ماضی ظاهر است و مرد و خط در سطح دایره اند و قوس اب  
 کمتر است از ربع و چون به نصف قطر را و نه و در سطح دایره آید  
 اند و مرد و را بر استقامت اخراج کردیم ام با سطح طای که پس  
 این به سطح در سطح دایره آید باشند لکن این به سطح در سطح  
 دو عمود سطح که اند اما دو نقطه طای که است و اما نقطه که نسب  
 است که که هم در این سطح است بر استقامت بیرون آمد است  
 ماضی که پس این به سطح در فصل مشترک باشند ماضی سطح دایره  
 آید و همان سطح دو عمود سطح که پس خطی مستقیم باشد و در مثلث  
 که که خط نسب اشتراک را و نه که و یواری دو ضلع که خط متساویه  
 باشند یک باشد چون نسبت یک باشد ماضی لکن نسبت یک باشد

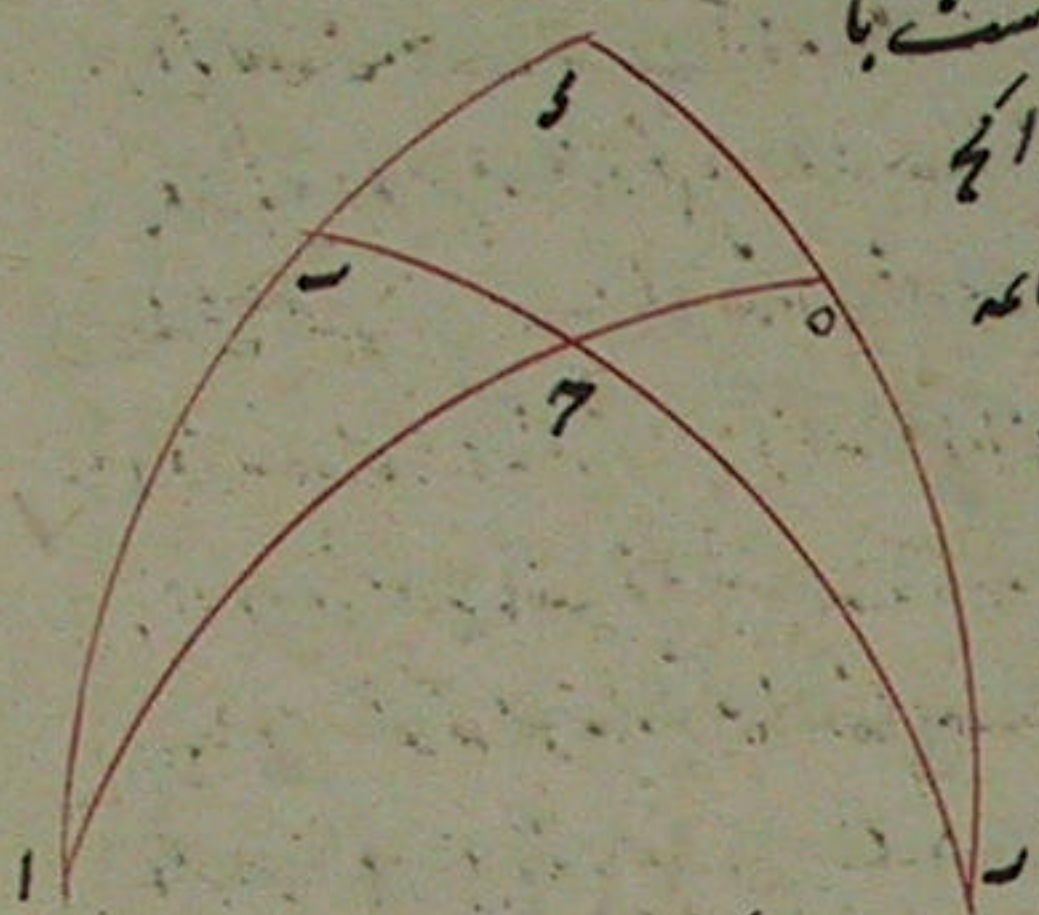




خون نسبت حب قوس با است صاحب قوس که او این معنی بعد  
 از اخراج دو عمود یک دهم که دو حب اند بر نصف قطر را ظاهر شود  
 مثلث کنگل مثلاً به مثلث کدم باشد نسبت حب با صاحب که او  
 خون نسبت که باشد که ظل که است با ط که ظل که است لیکن هر یک  
 را اردو قوس حاکم که نسبت با دایره اند که ترو عام اند عرض خوانند  
 سن مانده که حب قوس قوسها مناسبت اند بر نسبت اطلال و ضماینها  
 و اگر هر یک را که آه ربع دور باشد حب او حب اعظم باشد و ظل که ظل  
 زاویه آید و نسبت حب اب که ضلع قاعه است صاحب اعظم یعنی حب  
 زاویه قاعه خون نسبت ظل که باشد با ظل زاویه او و المطلوب و اگر بود  
 دعوی این شکل دو مربع ثابت شود و صریح اول به مثلثی موصوف  
 نصف مدکور نسبت حب تمام زاویه قاعه که در و فرض کنند صاحب  
 زاویه قاعه خون نسبت ظل تمام و تر قاعه باشد با ظل تمام ضلعی که واقع  
 است میان قاعه و قاعه معروضه مثلثی مثلثی آنجا را عادت کنیم  
 و زاویه که فرض قاعه است بر زاویه آحاد و دعوی است که نسبت  
 حب تمام زاویه آن صاحب زاویه ب خون نسبت ظل تمام قوس آن است  
 با ظل تمام قوس آن بر این دو ضلع اب آخر را تا ربع اخراج کنیم و قوس  
 که اردایره عظیمه بر خط آریم کنیم و که را بر استقامت اخراج  
 کنیم با ملاحظه شوند بر خط که او این شکل را که حادث شود قطار تمام  
 بنیم که حکم مثلثی نسبت حب قوس ره صاحب قوس که خون نسبت  
 ظل که باشد با ظل که لیکن قوس ره تمام قوس که است که عند زاویه  
 آن است و قوس که ربع است و این مقدار زاویه قاعه باشد حب  
 حب اعظم و قوس که تمام قوس که است و قوس که تمام قوس  
 آن نسبت حب تمام زاویه آن صاحب زاویه ب خون نسبت ظل  
 تمام قوس که است با ظل تمام قوس که او و المطلوب صریح دوم  
 نسبت حب تمام و تر زاویه قاعه صاحب زاویه قاعه خون نسبت ظل

بحکم نظر

تمام یکی از دو زاویه باقی است با  
 ظل زاویه دیگر مثلاً در مثلث آنجا  
 نسبت حب تمام آن که و تر قاعه  
 است صاحب اعظم یعنی حب  
 زاویه که قاعه است  
 خون نسبت ظل تمام زاویه  
 آن باشد با ظل زاویه

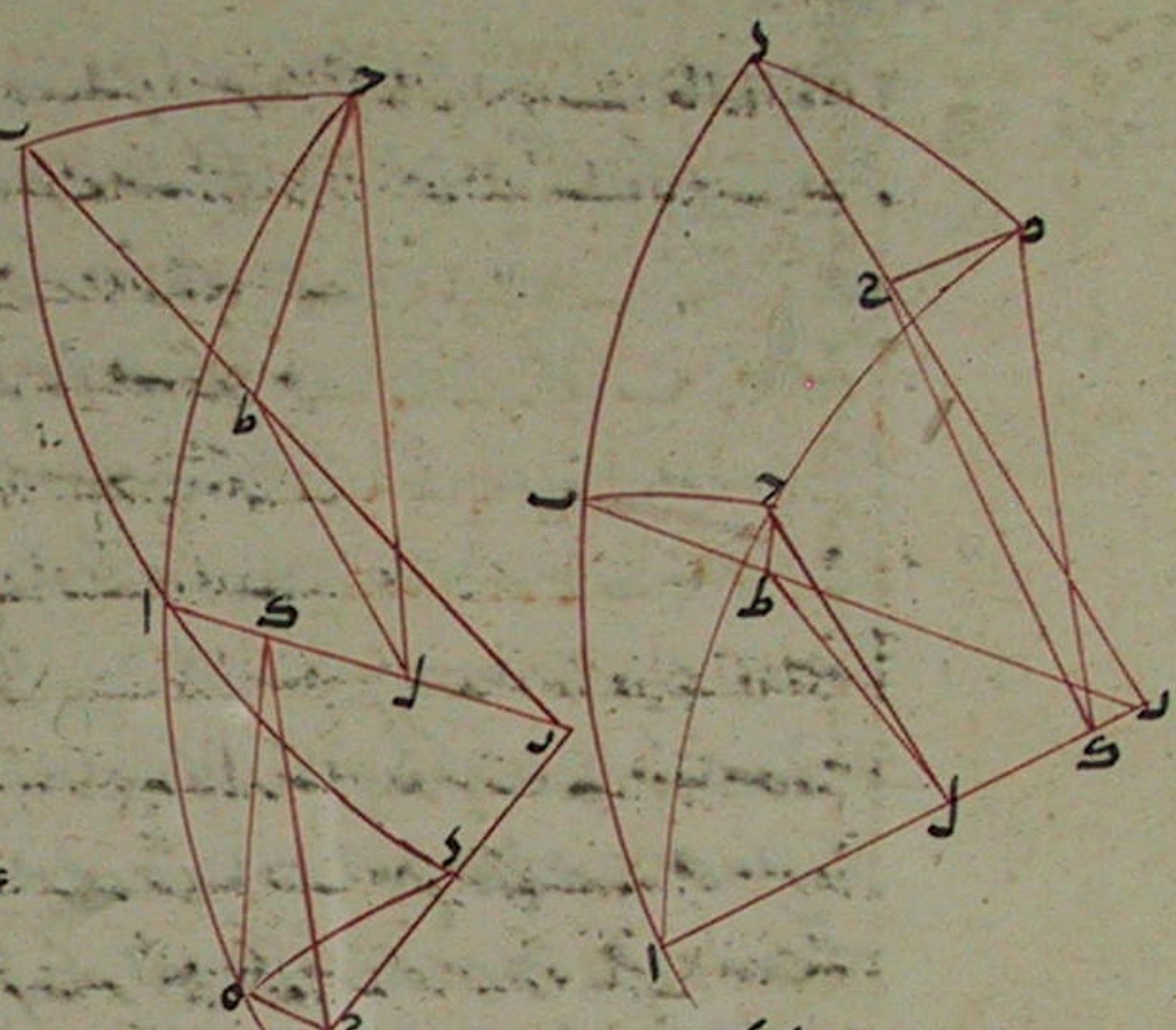


هر یک از این است که زاویه از قطار مدکور قاعه است سن در مثلث  
 آنجا نسبت حب قوس ره صاحب اعظم خون نسبت ظل ضلعی که  
 باشد با ظل زاویه که بر این اصل طلی لیکن قوس ره تمام آن است حب  
 اعظم کمال خود بر ضلع که تمام قوس ره است که قدر زاویه آن است  
 سن نسبت حب تمام آن صاحب اعظم خون نسبت ظل تمام زاویه آن باشد  
 با ظل زاویه که و المطلوب و اما شکل معنی اصل دعوی در روی  
 است که در مثلثات طلی که از تقاطع دو ابر عظام بر سبط کبریا حال  
 آمد باشند و اصلاع آن اصل از اربع نسبت حب اصلاع آن مثلاً  
 خون نسبت حب قوس روایانی باشد که آن اضلاع موثر اند و این دعوی  
 شامل است جمع مثلثات را خواه مثلث تمام الراویه باشد و خواه  
 حاد الزوا یا خواه مسطح الزاویه و اول این معنی را در مثلث تمام  
 الزاویه بنویس رسانیم مساوی دو مثلث آنجا که را از شکل طلی  
 عادت کنیم مسطح ما غیر مسطح و مرکز کبریا را نقطه فرض کنیم  
 و اصاف افطار از مرکز بنویسیم و از دو نقطه که دو عمود و  
 خط بر دو خط که در تمام کرد این و هم از این دو نقطه دو عمود که  
 هر یک بر نصف قطر را تمام کردیم و خط که ظل وصل کنیم و ظاهر است که  
 خط که وصل مشترک است میان سبط دایره که و سبط دایره آن  
 و هم خط وصل مشترک است میان سبط دایره که و سبط دایره

مکمل

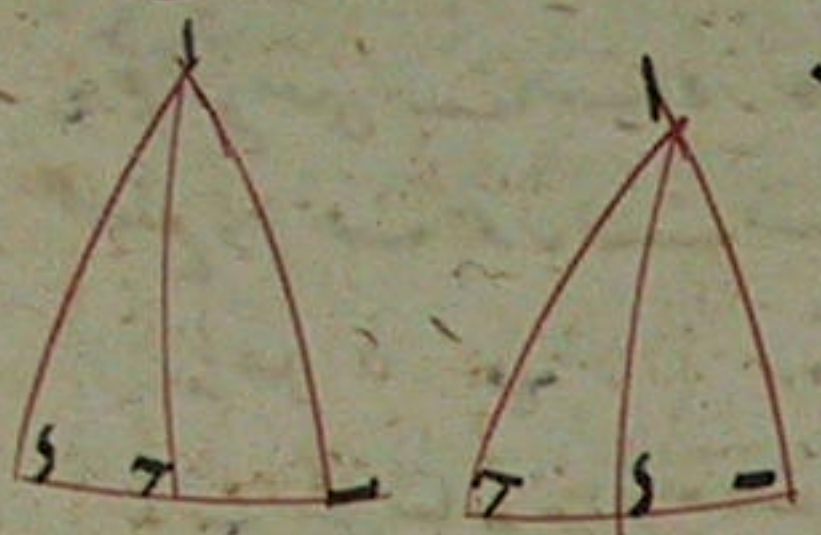


اندکس در نمود  
 سطح خط قائم باشد  
 سطح اندک شکل مربع  
 ارتفاع از دهم از  
 کتاب اصول خط  
 دو دایره که در  
 قائم اند سطح دایره  
 اند فرض سن دو  
 عمود سطح موازی  
 باشند شکل ششم این

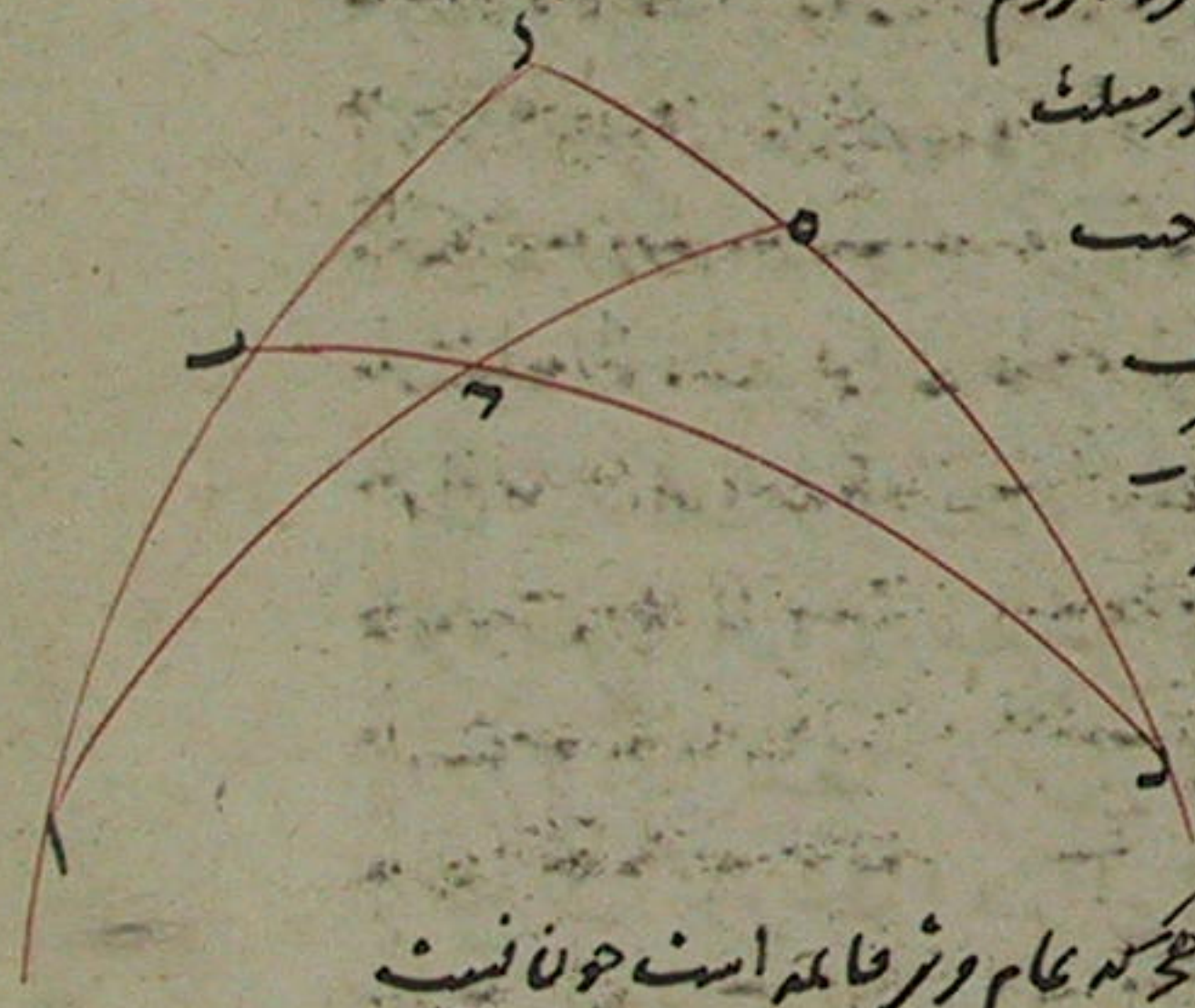


مقاله که گفتیم و در خطه کجول بود که عمود اند بر خط قائم موازی اند  
 لا محاله سن را در سطح کج موازی زاویه یک باشد شکل اول از مقاله  
 مذکور و بر یک از دو زاویه سطح قائم است نسبت یک در خط  
 سطح خط عمود دایره سطح را احاطه اکنون میان کردیم سن زاویه  
 که مانند موازی زاویه ک و دو مثلث سطح خط قائم باشد  
 سن کج که سطح قوس است ماه که سطح قوس آه است  
 چون سن سطح خط بود که سطح قوس کج است مانع که سطح قوس  
 ه و است و باید الی است سطح قوس ا و سطح قوس کج چون  
 سن سطح قوس آه باشد سطح قوس ک و قوس ا کراه اگر سطح  
 دور باشد سطح قوس آه سطح اعظم باشد و سطح قوس ه و کج  
 را و نه آن سن سطح قوس ا و سطح قوس کج چون سن  
 سطح اعظم باشد یعنی سطح زاویه ک که قائم است سطح را و نه  
 و بر المثلث و چون بر یک از دو قوس کج و ک میل دو قوس ا و  
 آه اند سن قوس بر تناسب جوی میول آنها باشد انگاه  
 مثلث ا و ج را حاد الزوا اما منفرجه الزاویه فرض کنیم و ارتفاع آن

عظمه اکثر فاعده یک قائم کردیم ۱ افراج در مثلث حاد الزوا  
 باعداد افراج در مثلث منفرجه الزاویه سن در مثلث اند سطح  
 زاویه یک صاحب ا و چون نسبت  
 قائم باشد صاحب ا ک حاکم در مثلث  
 قائم الزاویه میان کردیم و بر چنین دو  
 مثلث ا و ک نسبت صاحب ا و صاحب



زاویه ک چون نسبت صاحب ا و است صاحب فاعده سن عا و امضا  
 نسبت صاحب را و نه یک صاحب زاویه ک چون نسبت صاحب ا و باشد صاحب  
 ا ک و بر المثلث و ا و ثوب دعوی در شکل معنی دو عمود او را  
 ثابت شود صریح اول بر مثلثی طلای قائم الزاویه که فرض کنند نصف  
 موی و نسبت صاحب تمام یکی اردو ضلع قائم از و صاحب تمام  
 و تران چون نسبت صاحب تمام باشد صاحب تمام ضلع بیسم مثالی  
 شکلی که از هر فرج طلای ابراد کرده بودیم



اعادت کنیم و دعوی است که در مثلث  
 ا و ک نسبت صاحب تمام ضلع یک صاحب  
 تمام ضلع ا و چون نسبت صاحب  
 اعظم است صاحب تمام ضلع ا  
 بر ماسن زاویه ه و ا و مثلث د و  
 درین شکل قائم است سن حکم  
 یعنی نسبت صاحب قوس د و

که تمام یک است صاحب قوس کج که تمام و تر فاعده است چون نسبت  
 صاحب قوس د و است که صاحب اعظم است صاحب قوس د و که تمام  
 ضلع ا است و بر المثلث و صریح دوم بر مثلثی موصوفه  
 مذکور نسبت صاحب تمام زاویه ا و غیر فاعده صاحب تمام و تران چون  
 صاحب را و نه دیکر است غیر فاعده صاحب زاویه فاعده مثالی بیسم



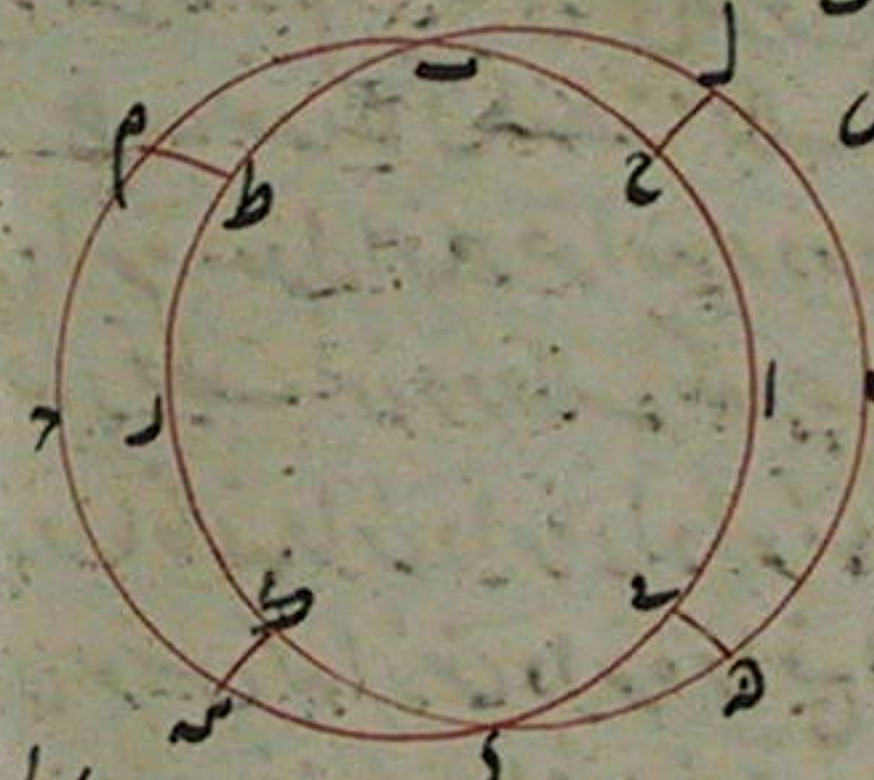
شکل مذکور نیست حب تمام زاویه اما حب تمام ضلع که خون نیست  
حب زاویه خواست ما حب زاویه که قائمه است بر هفت افق در مثلث  
و هر یک معنی نیست حب که تمام زاویه است با حب که تمام  
ضلع که است خون نیست حب زاویه خواست ما حب اعظم و مویط  
و الله اعلم **فصل سیم در معرفت میل فلک البروج و معدل النهار**  
عانت میل میان سر دو منطقه انحاء بود که نقطه انقلاب باشد و آن قوس  
نمود از دایره ماریه با قطب بر اربعه میان سر دو منطقه پس اگر نقطه ضعیفی  
باشد میل شمالی بود و اگر نقطه انقلاب شود می باشد و قوسی که مقدار  
غایت میل بر صد معلوم شود و آن بر صد بطلمیوس **که** نا بوده است  
و بر صد اکثر متخلفان اسلامی **که** و بر صد جمعی بعد از نشان **که** و بر صد  
**که** و راجع بر قدری اندک و ما بر **که** مقرر داشتیم میل هر وی و آن بعد  
بر نقطه بود که بر فلک البروج فرض کنند از معدل النهار و آن از دو  
نوع بود یکی از دایره که کند که دو نقطه معدل النهار بگذرد و آنرا  
دایره میل خوانند و آن میل را که بحسب آن دایره کنند میل اول  
خوانند و دوم آنکه از دایره که کند که بر دو قطب فلک البروج بگذرد  
و آنرا دایره عرض خوانند و عرض کواکب قوسها باشد میان  
ایشان و فلک البروج ازین دایره و آن میل را که بحسب این دایره  
کنند میل مانی خوانند و بعضی میل اول را میل مطلق خوانند و میل  
دوم را عرض نقطه مفروض از فلک البروج و میل چهار منطقه که  
انحاء و آن از دو نقطه اعتدال مادی و نقطه انقلاب متساوی  
بود بر توانی بر بروج و خلاف نزالی مانند اول بود و اول حوت  
و اول سنبله و اول عقرب یک مقدار بود و بعینه دور آسمانی باشد  
و دور اقصی پس معرفت میل اجزاء یک ربع کفایت باشد  
در معرفت میل همه اجزاء منطقه البروج اما در استخراج میل  
اول حب قوس که میان نقطه اعتدال باشد و هر جز که فرض

کنند از فلک البروج در حب میل کلی محیط ضرب ماید کرد و ما حب  
میل اول آن جز حاصل شود و چون آنرا در جدول حب قوس  
کنند میل حاصل شود و اما در میل دوم حب ان قوس را  
در ظل میل کلی محیط ضرب ماید کرد و ما ظل میل حاصل شود و آنرا  
در جدول ظل قوس ماید کرد و ما میل حاصل شود و بوجهی دیگر  
حب تمام ان قوس را در حب میل کلی محیط ضرب ماید کرد  
آنچه حاصل آید حب باشد حب تمام او بکنند و حب تمام میل  
کلی بر دو محیط محسب کنند حاصل حب تمام میل مانی باشد قوس  
کنند مانی میل مانی باشد و اگر جدول مطالع خط استوایی بود  
صدا هم که و حاصل باشد ان قوس را در ان جدول قوس کنیم  
و ان قوس را میل اول بکنیم میل مانی باشد و ما بر دو میل در  
جدول نهادیم ما مانی میل بر قوس و قوس بر میل معلوم شود  
**س** عانت بعد میان منطقه فلک نیم و منطقه فلک ششم که اول  
را دایره معدل النهار خوانند و دوم را فلک البروج از دایره که کند  
که چهار قطب این دو فلک بگذرد و میانین سبب بر دو قائم باشد  
برز و اما قاعده و این دایره را دایره ماریه با قطب اربعه خوانند و  
و ان قوس که ازین دایره واقع آید میان سر دو منطقه اربعه  
افضل میل کلی خوانند و مانی ان قوس را با قطب معدل النهار افتد  
بعضی مانی او را نیز در حب تمام میل کلی خوانند و مقدار میل کلی بر صد  
معلوم شود مانی که آنرا ربع خنجر گویند ماید و حلقه که یکی در خوف  
دیگری بود و نصف این دو حالت در محسبی مذکور است و ما در  
شرح محسبی بسط آن کردیم و هر یکی ازین دو حالت مضمون شد  
در سطح دایره نصف النهار و مانی ارتفاعات اخفاء در هر روز  
از روز سال معلوم توان کرد پس اصغر ارتفاعات او را حاصل  
را در اعظم ارتفاعات او بکشد و مانی را نصف کشد و ما میل



کلی حاصل آمد و این در بلادی باشد که افق در همان سال  
 از سمت راست در یک جهت گذرد اما اگر در بعضی از روزها سال در  
 جهت باشد از سمت راست و در مابقی سال در جهتی دیگر از افق  
 را در هر دو طرف حاصل کند و هر یکی را از نو و نقصان کند از  
 هر یکی مانند سرد و مافوق را جمع کند و نصف مجموع بگیرد که میل کلی  
 باشد و این میل سر سرطان و سر جدی باشد از معدل النهار و میل  
 نه خرد دیگر از فلک البروج که عرض کند کمتر ازین باشد و میل نه خرد  
 خرد که بعد سرد و از اعتدالین با اعتدالین منسای بود و منسای  
 باشد بر هاشم انشراح فلک البروج عرض کنیم و هر قدر را معدل  
 النهار رسد و دو نقطه اعتدال بود و فوسها که هم در آن  
 را منسای وی جدا کنیم و فوسها که مطابق آن باشد را معدل النهار

عام فرض کنیم پس هر یک ازین  
 فوسها میل یکی از فوسها موزون  
 باشند و در مسلمات یک  
 یکم و در سده زوایای  
 منسای وی باشند و زوایای  
 طریقه فوایم و اضلاع یک  
 هم در آن منسای وی  
 و زوایای منسای وی باشند شکل دوار دوم از مقاله اولی را اگر  
 نالایوس و موالطو و اگر معدل النهار فرض کنیم و  
 بود که را فلک البروج و فوسها که یک خط که را منسای وی جدا کنیم پس  
 فوسها که مطابق آن باشد و موال و موال فوسها را  
 را و همان شکل بعضی سادی این موال روشن کرد و موال را  
 پس میل یک ربع استخراج کردن کافی بود در معرفت موال همه اخرا  
 فلک البروج هوا میل اول باشد و هوا میل دوم و از هر استخراج



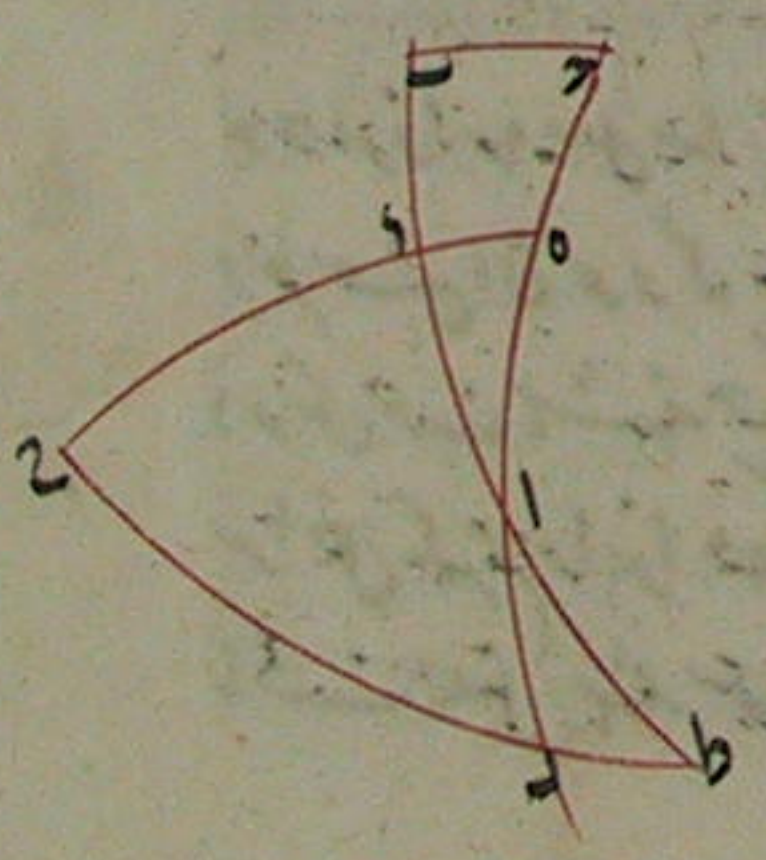
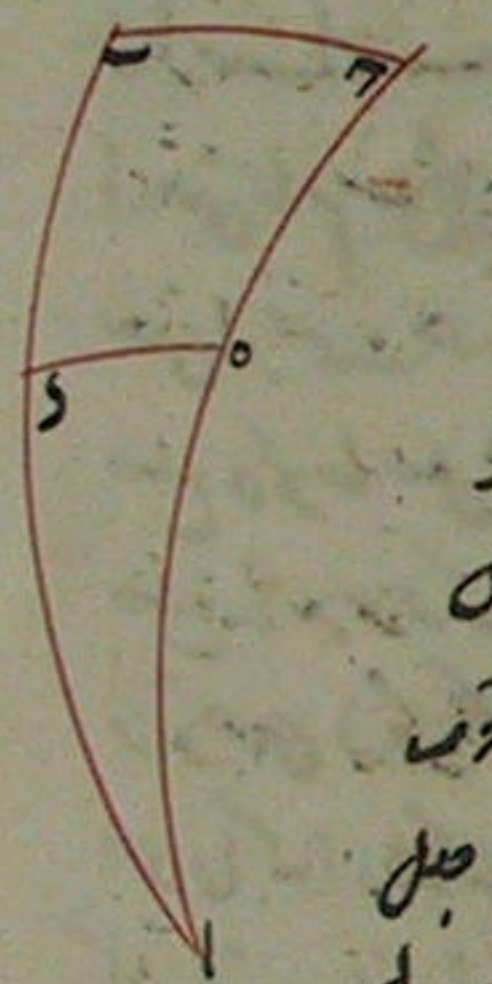
موال خردی آن را ربع معدل النهار فرض کنیم و آخر را ربع فلک  
 البروج و هر را میل کلی و آن فوس موزون است از فلک البروج  
 که میل خردی او یعنی فوس آن که عام است بر آن مطلوب است پس  
 یکم میل کلی یعنی نسبت فوس آن که ما حسب فوس آن که چون نسبت  
 حسب آن است ما حسب آن است پس از هر فوس حسب فوس آن که موزون  
 است از حسب فوس خردی که میل کلی است و نسبت حاصل بر حسب  
 آن که حسب اعظم است یعنی حاصل را منطبق کردن حسب آن که حاصل

آمد و موشش مطلوب باشد و اما در عرض  
 خردی آن را ربع فلک البروج فرض کنیم و آخر را ربع  
 معدل النهار رسد که عام است بر فلک البروج  
 عرض فوس آن که باشد و یکم میل کلی نسبت حسب آن  
 ما طالع و چون نسبت حسب آن باشد ما طالع خردی  
 از هر فوس حسب فوس آن که موزون است در طالع خردی  
 که میل کلی است و نسبت حاصل بر حسب اعظم یعنی حاصل  
 را منطبق کردن طالع فوس آن که حاصل آمد و چون در جدول

طالع موزون کنند فوس آن که معلوم کرد و موال مطلوب و موال  
 دیگر و ضلع آن را در این شکل استخراج کنیم با هر یکی ربع دور شود  
 پس نقطه که را طالع سارم و بعد ضلع ربع عظیمه که رسم کنیم و ضلع  
 و استخراج کنیم با موالی شوند بر نقطه طالس چون ضلع آن است و یک

ضلع طالع است که هر یک ربع دور  
 اند پس آن عام ضلع آن بود که فوس  
 موزون است از فلک البروج و در  
 میل آن یکم اصل یعنی نسبت حسب  
 ضلع آن که معلوم است فرض حسب  
 طریقه مطلوب است چون نسبت

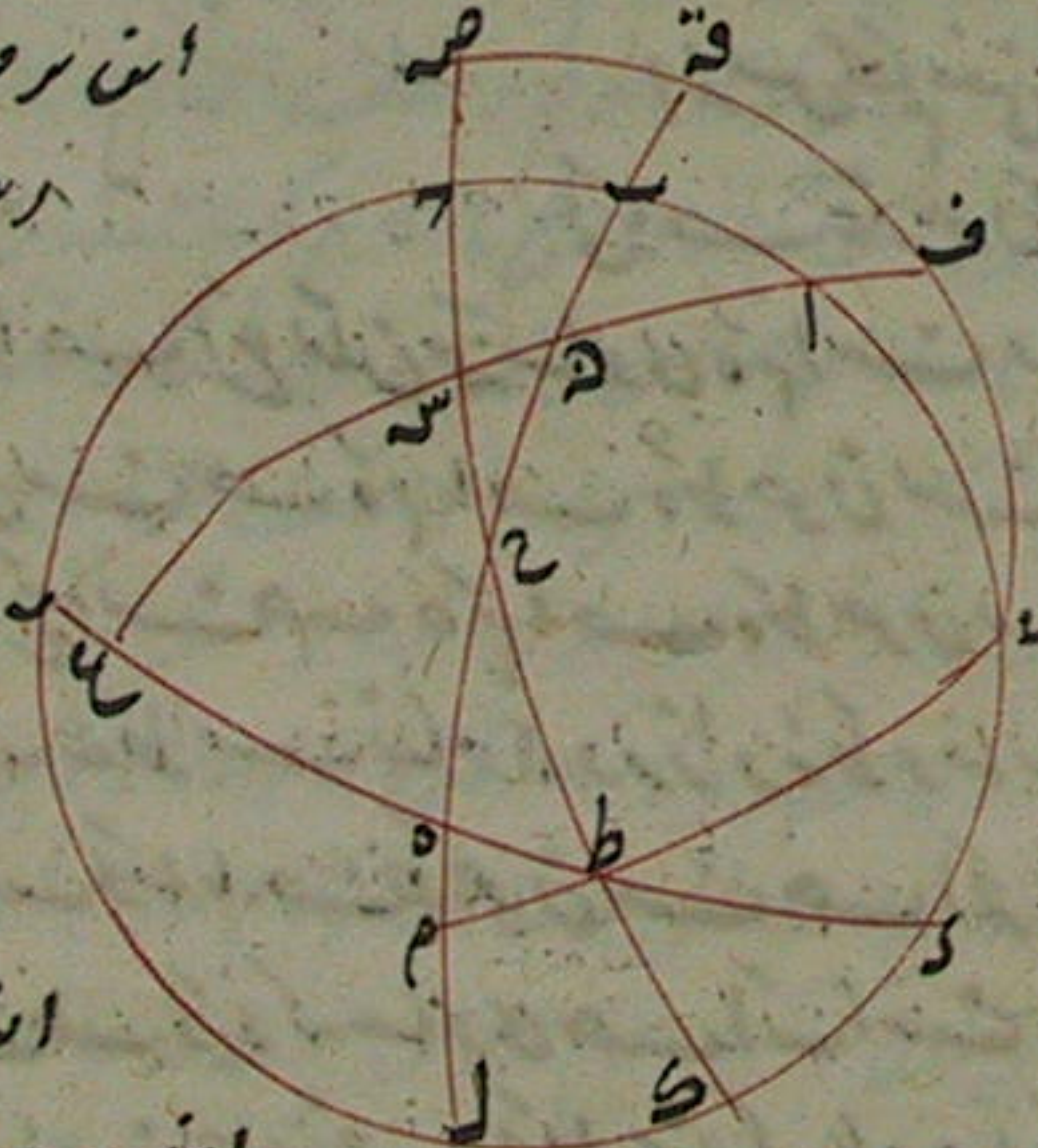
یکم نظر مینماید





حسب زاویه باشد که قائمه است نسبت آنکه قطب دایره خط  
 است یعنی چون نسبت حسب اعظم با حسب زاویه آنست حسب میل کلی پس  
 چون حسب عام قوس مفروض را در حسب میل کلی ضرب کنیم و حاصل را  
 بر حسب اعظم قسمت کنیم یعنی حاصل را بخط کیریم حسب قوس خط معلوم  
 کرد و قوسین صلح طر بود و بمانش صلح خط باشد که مقدار زاویه  
 کا است او مثلث اهد لیکن در مثلث اهد حکم قوس دوم از معنی  
 نسبت حسب عام زاویه آماجیب عام صلح ه و چون نسبت حسب زاویه  
 ه است با حسب زاویه د که قائم است پس از ضرب حسب عام زاویه  
 آن یعنی عام میل کلی در حسب اعظم و قسمت حاصل بر حسب قوس ۲ و  
 یعنی از قسمت حسب عام میل کلی بر حسب قوس ۲ و بخطا حسب عام  
 صلح ه کو حاصل اید یعنی ح و حاصل اید قوسین ح و باشد بمانش  
 صلح ه کو بود که عرض و میل مانی است مرفوس ای را و مساوی المثلث  
 و بوجهی دیگر اگر خواستند که میل مانی را از میل اول شناسند قوس  
 ای را که از فلک البروج است در جدول مطالع خط استوا مقوس  
 کنند بنویسم آنکه از معدل النهار است مافوس آه معلوم شود که  
 که از دایره میل است بحسب این نویسم در جوت اصلی است از افان  
 خط استوا و چون آه معلوم شود که نسبت ما و میل اول آن  
 معلوم شود از جدول میل اول لیکن ه کو میل مانی است نسبت  
 مافوس ای پس میل مانی قوس آه معلوم شد باشد و موالر قوس  
**فصل چهارم در معرفت بعد از نقطه معدل النهار و ان قوس**  
 بود از دایره میل میان آن نقطه و معدل النهار از جهت اقرب و  
 و طر بعضی آن بود که عرض آن نقطه و میل ثانی درجه او اگر بود  
 در یک جهت باشند جمع کنیم و اگر در جهت مختلف باشند محصل اکثر  
 بر اقل بگیریم و آنرا حصه بعد خوانیم و جهت جبهه بعد جهت مجموع  
 با جهت محصل باشد پس بعد درجه نقطه از مقابل اقرب بگیریم و

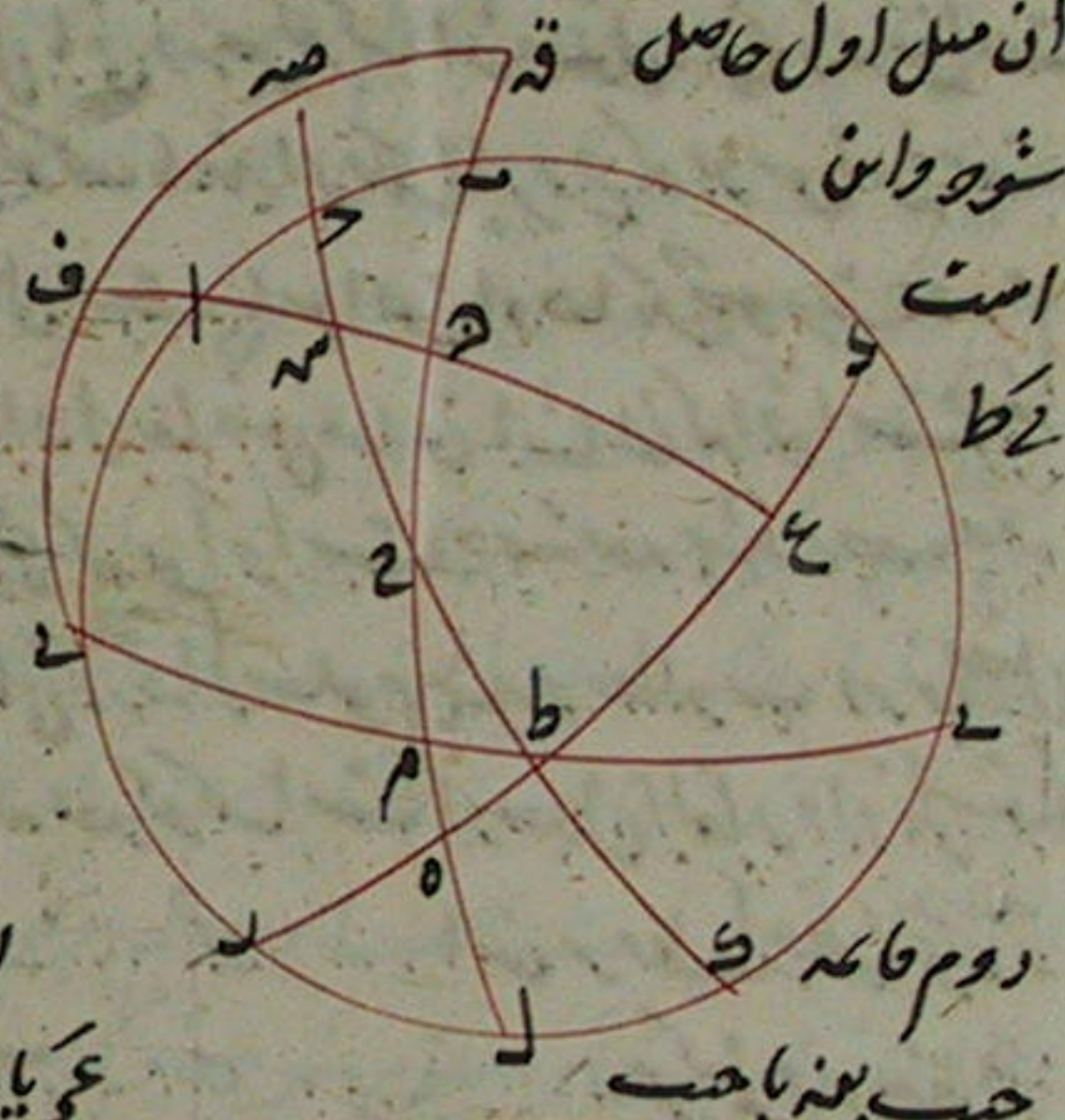
و بار از آن میل اول حاصل کنیم و آنرا حاصل منکوسس آن نقطه خوانیم  
 پس حسب بعد در حسب عام میل منکوسس محیط ضرب کنیم حاصل حسب  
 بعد از آن نقطه باشد از معدل النهار و جهت آن حسب حصه بعد باشد  
 بعینه و بوجهی دیگر حسب حصه بعد در حسب عام میل کلی ضرب کنیم و  
 و حاصل را بر حسب عام میل مانی آن نقطه قسمت کنیم آنچه مرون آید  
 حسب بعد معدل النهار باشد **س** از هر برهان برین معنی اتحاد را و آنرا  
 بعد کوکب از معدل النهار عرض کنیم و کوکب را نقطه آ و دایره عرض  
 او اتسع و معدل النهار منهل و منطقه البروج ح ط ک و واحد الاغند الز  
 نقطه ح پس جهت میل مانی درجه کوکب از معدل النهار که سینه است  
 یا مخالف جهت عرض کوکب باشد از فلک البروج که قوس است  
 همانک در صورت اول است یا موافق او باشد صورت دوم  
 است و در صورت اول با ضل میان ایشان که آه است حصه  
 بعد باشد و در دوم مجموع که هم آه است حصه بعد باشد و حصه بعد  
 از عرض کوکب و میل مانی درجه او معلوم شد و مطلوب درین محصل  
 مرفوس قوس است که بعد کوکب است از معدل النهار و از هر استعدا



این بر محیط اعظمه و ه  
 رسم کنیم و بر نقطه  
 که با طع معدل  
 النهار و دایره  
 عرض کوکب  
 است عظمه  
 ط م پس دایره  
 اتسع چون با قطب  
 این دو عظمه کوشه است  
 آنها نزدیک و قطب او بگیرند لا محاله پس نقطه با طع آنها یعنی نقطه



ط خط دایره آنست باشد و مثل این میان نقطه که خط دایره باشد  
 باشد و نقطه که خط معدل النهار است در صورت اول فوس ه ط  
 مساوی فوس ه ط باشد که هر یک از قطع ه ر ربع دور است و در صورت  
 دوم فوس ه ط مساوی فوس ه ط باشد که هر یک از قطع ه ط ربع است  
 و مثل این میان فوس ه ط مساوی فوس ه ط باشد و فوس ه ط مساوی  
 فوس ه ط و فوس ه ط مساوی بعد درجه کوکب است از نقطه اعتدال  
 اقرب حکمت آنست فوس ط ربع دایره است و ح که بعد درجه او است  
 از نقطه اعتدال و چون فوس ح ط را در جدول میل در آورند و باز از  
 آن میل اول حاصل قه  
 شود و این است خط  
 در صورت اول فوس ط ربع دایره است و ح که بعد درجه او است  
 از نقطه اعتدال و چون فوس ح ط را در جدول میل در آورند و باز از  
 آن میل اول حاصل قه  
 شود و این است خط  
 در صورت دوم فوس ط ربع دایره است و ح که بعد درجه او است  
 از نقطه اعتدال و چون فوس ح ط را در جدول میل در آورند و باز از  
 آن میل اول حاصل قه  
 شود و این است خط  
 در صورت اول فوس ط ربع دایره است و ح که بعد درجه او است  
 از نقطه اعتدال و چون فوس ح ط را در جدول میل در آورند و باز از  
 آن میل اول حاصل قه  
 شود و این است خط  
 در صورت دوم فوس ط ربع دایره است و ح که بعد درجه او است  
 از نقطه اعتدال و چون فوس ح ط را در جدول میل در آورند و باز از  
 آن میل اول حاصل قه  
 شود و این است خط



نسبت

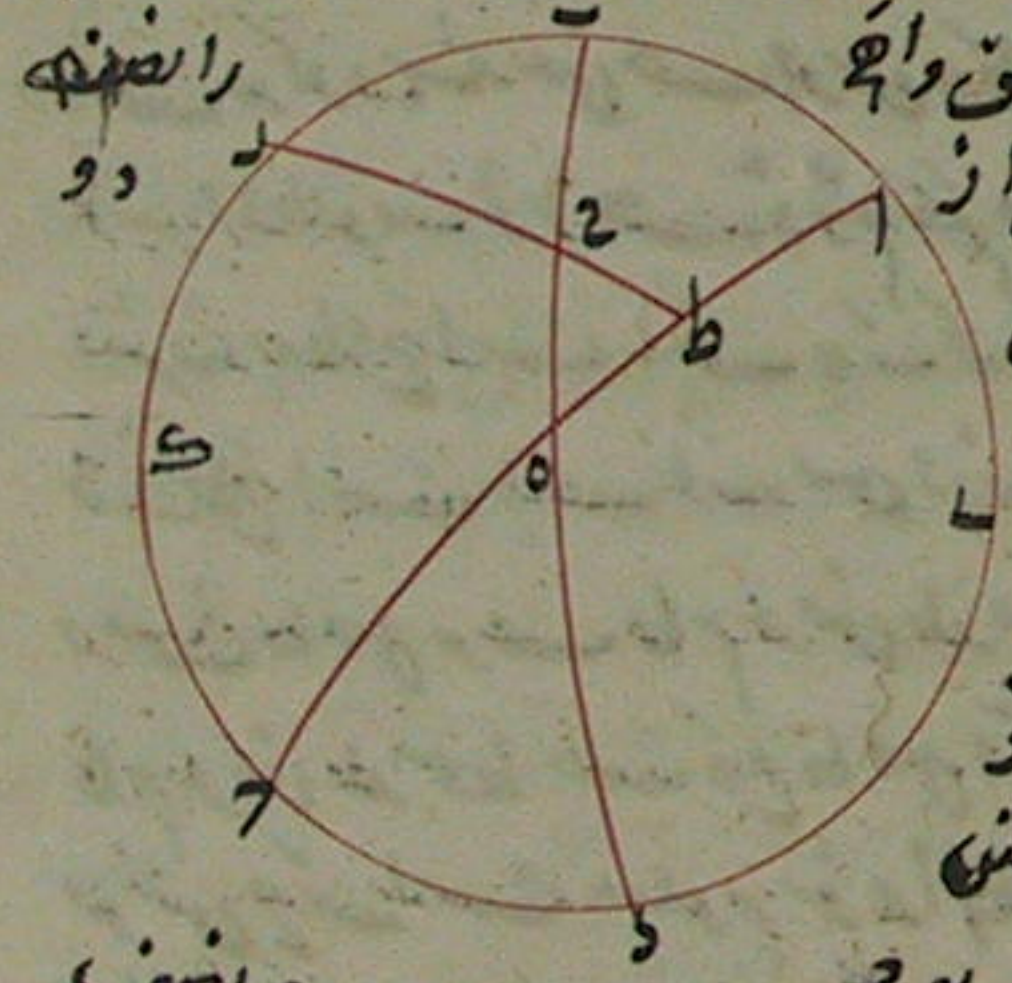
و درجه تمام میل منکوس ضرب کنند و حاصل بر حسب اعظم قسمت کنند  
 یعنی منخط کنند حسب آن که مطلوب است معلوم شود و از هر  
 برهان بروجه دوم دو فوس ح ح ب را اخراج کنیم و در ربع  
 نام شوند بر دو نقطه صه قه و عطیه صه قه از دایره اماره ط  
 از ربع رسم کنیم و دایره عرض عا را اخراج کنیم و ماورسد بر نقطه  
 ق که خط ط لک البروج است پس حکم معنی نسبت حسب آن که  
 بعد کوکب است از معدل النهار صاحب او که حصه بعد است چون  
 نسبت حسب قه باشد که تمام میل اعظم است صاحب قه که تمام  
 میل مانی درجه کوکب است پس از ضرب حسب حصه بعد درجه  
 تمام میل اعظم و نسبت حاصل بر حسب تمام میل مانی درجه کوکب حسب  
 کوکب از معدل النهار معلوم شود و بعد المطلوب **فصل**  
**سیم در معرفت عا ارفاع کوکب** اگر کوکب را عرض شود و درجه  
 او از نصف شمالی بود و از فلک البروج میل درجه او بر تمام عرض ط  
 افزایم و اگر او را عرض بود و بعد از معدل النهار شمالی بود و هم  
 بر تمام عرض ط افزایم آنجه حاصل شود اگر از ربع دور کمتر بود  
 عا ارفاع کوکب بود و نصف النهار در جانب جنوب باشد و در ادم  
 از آن بلد و اگر مساوی ربع باشد کوکب سمت راس شد و اگر بیشتر  
 از ربع باشد آن فوس را از عدد و مثلاً و نقصان کنیم مانی عا  
 ارفاع کوکب باشد و مری و را و نصف النهار در جانب شمال باشد  
 پس اگر بعد کوکب از معدل النهار بیشتر از تمام عرض ط باشد  
 کوکب بالای الطور باشد و مجموع تمام بعد او و عرض ط ارفاع  
 اعلی او باشد و فصل عرض ط بر تمام بعد او ارفاع اسفل او باشد  
 و اگر میل اول کوکب عدم العرض جنوبی بود و ما بعد مقت از معدل  
 النهار جنوبی بود و میل را ما بعد را از تمام عرض ط نقصان کنیم آنجه  
 ماند عا ارفاع کوکب باشد و اگر میل ما بعد از تمام عرض



بلد نصفان کنیم آنچه نماید غایت ارتفاع کوکب باشد و اگر مثل ما بعد  
 از تمام عرض بلد بیشتر بود کوکب ابدی اکفایا باشد و غایت قرب  
 او مانع بگذرد فصل میل یا بعد بود بر تمام عرض بلد و در مواضع که  
 بر خط استوا باشد و انرا عرض نباشد تمام میل یا تمام بعد المعدل النهار  
 غایت ارتفاع باشد در جانب شمال یا در جانب جنوب و اگر عرض  
 بلد جنوبی باشد حکما که در <sup>جانب</sup> کفتم متبادل شود **فصل ششم**  
**در معرفت معدل النهار و فوس النهار و معدل النهار و حاصل باشد**  
 همیشه میان نصف فوس النهار و ربع دور و موصی که در نقطه انقلاب  
 محاسن اقصی شوند و طلوع و غروب نکند معدل النهار ربع دور شود  
 و همارا طول عامی شمارند و در همارا بقدر یک آن باشد و در دیگر  
 ساعات که میان این دو موضع باشد معدل النهار مقدار بی باشد کمتر از  
 ربع دور و معدل النهار چهار نقطه که اعداد آن از دو عدد اول  
 متساوی باشد یک مقدار باشد حاصل در میل کفنه آمد و چون ظل میل  
 اول در کوکب عدم العرض یا ظل بعد از معدل النهار در کوکب ذوق  
 در ظل عرض بلد محیط ضرب کند حاصل ضرب معدل النهار باشد  
 و بوجهی دیگر ضرب میل یا بعد از معدل النهار بر حسب تمام عرض بلد  
 محیط صحت کند یا حسب سوت مشرف حاصل آمد پس آن حسب  
 را معوض کند و حسب تمامش بر حسب تمام میل اول یا بعد معدل  
 النهار محیط صحت کند یا حسب تمام معدل النهار حاصل آمد و بوجهی  
 دیگر حسب سوت مشرف در حسب عرض بلد ضرب کنیم و حاصل  
 بر حسب تمام میل میل یا بعد معدل النهار صحت کنیم یا حسب معدل  
 النهار حاصل آمد و اگر مطابق خط استوا معلوم باشد و معدل  
 النهار و کل یعنی معدل النهار نقطه انقلاب معلوم کنیم و حسب مطابق  
 جزو مفروض در حسب معدل النهار کلی ضرب کنیم محیط حاصل معدل  
 النهار آن جزو حاصل آمد و چون معدل النهار بر جزو که در جهت

و در خط استوا معدل  
 النهار بود و نصف فوس  
 النهار همیشه ربع دور است

قطب ظاهر بود بر ربع دور از تمام و معدل النهار جزو که در جهت  
 قطب صغی باشد از ربع دور و یکا سم حاصل نصف فوس النهار بود  
 و ضعف او فوس النهار باشد و از ضمت فوس النهار یا نصف  
 او بر ما نبرد ساعات النهار یا نصف النهار حاصل کفنه نام معلوم  
**مضمون فصل پنجم** سزجی زناوت احصای نذار و در غایت ارتفاع  
 بر کوکب مستقام وصول او باشد دایره نصف النهار اقصی مفروض و  
 دایره نصف النهار که عرض بلد را بخاکرند یکی است از دو بر موصول  
 پس دایره بعد کوکب از معدل النهار در آن وقت همان دایره نصف  
 النهار باشد و بعد از معرفت بعد کوکب از معدل النهار و معرفت  
 تمام عرض بلد غایت ارتفاع او با سانی معلوم شود بر آن وجه که  
 نمر بر مود است باذن الله تعالی و اما در فصل ششم از هر استقام  
 فوس معدل النهار بر نقطه که عرض کفنه بود و ابر او کرد است  
 و ما حکمت بر آن بر آن وجه دایره احد را نصف النهار فرض کنیم  
 و که در نصف دایره اقصی و اقصی

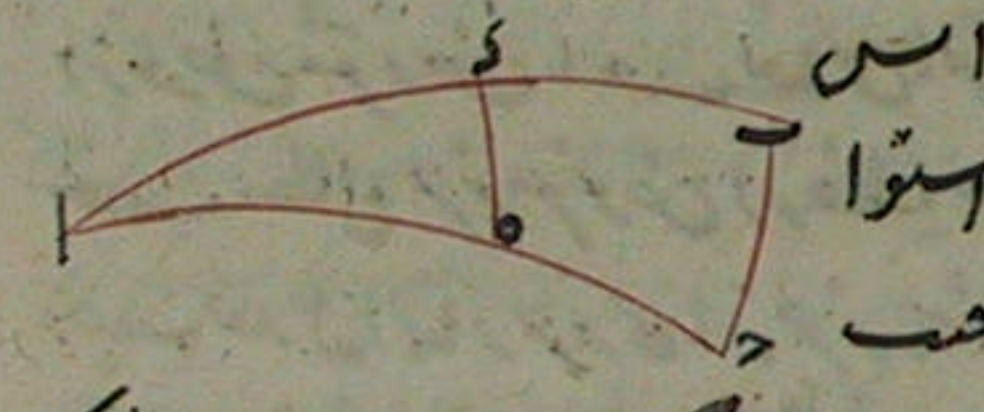


نصف معدل النهار و یکی از  
 قطب او و ج کوکبی در عرض  
 با عدم العرض و دایره بعد  
 او و ج ط و ج ک و ج ط  
 اقصی ج ط میل یا بعد کوکب  
 باشد از معدل النهار و گذشت  
 ج ط بر نصف النهار یا نکند بود  
 النهار بعد از دایره میل است و ج ک کمتر از نصف دور پس ه ط  
 حاصل بود میان نصف فوس نهار کوکب و میان ربع دور اگر  
 نقطه سمت راست باشد نصف فوس النهار کوکب بعد از ج ط  
 باشد و حاصل ربع دور را بود که آه است و اگر نقطه سمت راست

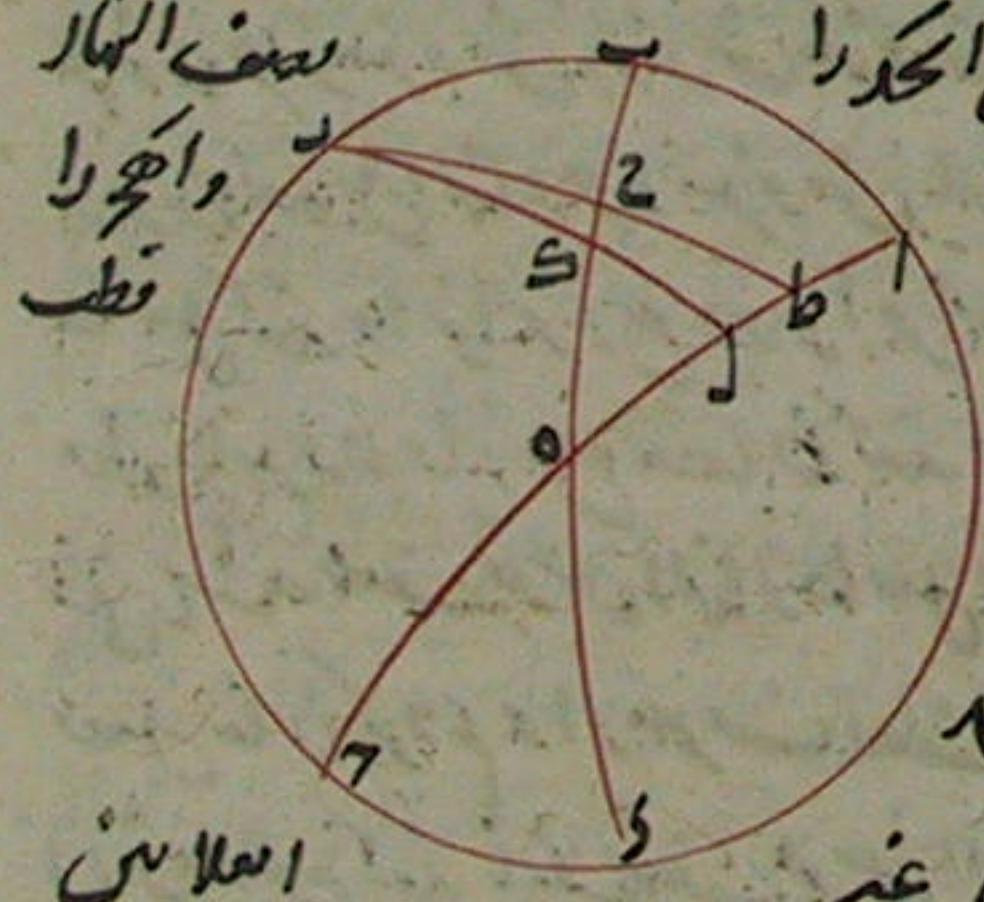


بود نصف قوس نهاد کوکت بخندار چنانچه و فضل او را بود و ظاهر  
 که در وضع اول مدار کوکت در جهت قطب خفی است و در وضع  
 ثانی در جهت قطب ظاهر و دعوی است که قوس ه ط بکل از قوس  
 مذکوره معلومست اما بوجه اول حکمت آنست نسبت ه ط باطل  
 ط ح چون نسبت ه ط است که ربع دور است باطلات که تمام  
 عرض بلد است حکم کل طلیس از ضرب طل میل در جهت اعظم و نسبت  
 حاصل بر طل تمام عرض بلد ه ط معلوم شود لیکن حاصل ضرب طل  
 میل در جهت اعظم را که عددی معروض است چون بر طل تمام عرض  
 بلد نسبت کنند خارج نسبت مساوی آنست که اگر حاصل مذکور را  
 در طل عرض بلد ضرب کنند و حاصل دوم بکل مرتبه منقسم شود و حاصل از آن  
 در مصالح اطلال بیان گردد، ام و بر یک ضرب طل میل در جهت اعظم  
 موجب آنست که حاصل دوم بکل مرتبه منقسم شود و حاصل از آن  
 طل میل در طل عرض بلد را چون بکل مرتبه منقسم کنند مساوی خارج  
 نسبت مذکور باشد یعنی جهت قوس ه ط و قوس س بعد از النهار  
 و مساوی المطلوب و وجه دوم حکم معنی نسبت ه ط که ربع  
 مشرق اعظم است ما ح ه ک که جهت اعظم است چون نسبت  
 جهت ط ح است ما ح ا ب س از ضرب ه ط میل در جهت اعظم  
 و نسبت حاصل بر جهت تمام عرض بلد یعنی از سمت جهت میل بر جهت  
 تمام عرض بلد منقسم ه ط حاصل آمد قوس بکل مرتبه منقسم کنند که  
 قوس ح ک است معلوم شود و انگاه در مثلث ه ط ح حکم فوج  
 اول از معنی نسبت جهت تمام ط ح ما ح اعظم چون نسبت جهت تمام  
 ه ط باشد ما ح تمام ه ط س از سمت جهت تمام سمت مشرق بر  
 جهت تمام میل یا بعد منقسم حاصل تمام ه ط حاصل آمد قوس را  
 از نو و بصران کنند باقی بعد از النهار باشد و وجه سوم راجع  
 است بوجه اول همانک بیان کردیم ایما که کسبیم از ضرب طل میل

در جهت اعظم و نسبت حاصل بر طل تمام عرض بلد ه ط معلوم  
 شود و بوجه چهارم می گوئیم در دو مثلث ه ط ح و ح ک ا و به  
 ح مساویان اند و در او به ط ک قاعده س حکم معنی نسبت ه ط  
 ما ح ه ح چون نسبت جهت ر ک باشد ما ح ه ط س اگر جهت  
 ه ط را که سمت مشرق است در جهت ر ک که عرض بلد است  
 ضرب کنند و حاصل را بر جهت ه ط که تمام میل باشد است نسبت کنند  
 جهت ه ط خارج آمد و مساوی المطلوب و اما وجه پنجم معنی است بر  
 نمودن و معذره اول آنست نسبت جهت ه ط ط ح عرض معروض در خط  
 استوا ما ح ه ط ح چون نسبت طل میل عرض است و آن عرض را باطل  
 میل اعظم بر ما ح ه ط ا ب رابع فلک البروج فرض کنیم و آخر رابع  
 معدل النهار و ک را میل کلی و د که را میل جزوی و طایفه است که ه ط



اصلی است ایما ف خط استوا س  
 ا ه مطالع آ که باشد در خط استوا  
 و حکم طلی نسبت جهت ا ه ما ح  
 ا ح چون نسبت ط ه ک است باطل ک و مساوی المطلوب و دوم آنست  
 نسبت جهت بعد از النهار جزوی معروض در عرض معروض ما ح ه  
 معدل هار کلی در آن عرض چون نسبت طل میل جزوی است و آن  
 جزو را باطل میل کلی بر ما ح ه ک در  
 فرض کنیم و ک را ا ح  
 معدل النهار و ک یکی از دو  
 او و ح را احدی از علایین  
 س و ا ب میل ر ح ط بکل مرتبه  
 ما ه ط معدل النهار کلی باشد  
 و ک را جزوی دیگر فرض کنیم  
 و ا ب میل و ک ل بکل مرتبه ما ه ط معدل النهار جزوی او باشد س





مثلث ه که حکم طلای نسبت طلای کل ماطل زاویه ه چون نسبت  
 حسب ضلع ه ل باشد ماحب اعظم و در مثلث ه ط م ماکل طلای نسبت  
 طلای زاویه ه ماطل و نیز ان معنی ط ح چون نسبت حسب اعظم باشد  
 ضلع ه ط م مساوی باشد نسبت طلای که ماکل طلای است که  
 عرض معروض را ماطل ط م که ماکل طلای است چون نسبت حسب ه ل  
 باشد که بعد از النهار عرضی است ان جزو را در عرض معروض  
 ماحب ه ط که بعد از النهار ماکل طلای است در ان عرض و مساوی المطلوب  
 نس حکم مقدمه اولی نسبت حسب مطالع عرض معروض در خط  
 استواء حسب اعظم چون نسبت طلای ماکل طلای ان جزو است  
 ماطل ماکل طلای و حکم مقدمه دوم نسبت طلای ماکل طلای ان جزو طلای  
 ماکل طلای چون نسبت حسب بعد از النهار عرضی ان جزو است  
 در عرض معروض ماحب بعد از النهار ماکل طلای در ان عرض نسبت  
 حسب مطالع عرض معروض در خط استواء ماحب اعظم چون نسبت  
 حسب بعد از النهار عرضی ان جزو باشد در هر عرض که خواستند  
 بعد از النهار ماکل طلای در ان عرض مساوی است حسب مطالع عرض معروض  
 خط استواء در حسب بعد از النهار ماکل طلای در عرضی که خواستند و نسبت  
 حاصل بر حسب اعظم معنی حاصل را منقطه کمرش حسب بعد از النهار  
 عرضی جزو معروض در عرض معروض حاصل آید و مساوی المطلوب  
 عرضی بعد از النهار جزو معروض مانتقه معروضه یکی از زوجین که  
 حاصل کنند و انرا بر ربع دور افرازند اگر جزو مانتقه در جانب  
 مطلق ظاهر بود و از ربع نقصان کنند اگر جزو مانتقه در جانب قطب  
 حقی باشد نصف قوس النهار حاصل آید حاکم در اول شرح این  
 فصل بیان کردم و از معرفت نصف قوس النهار ساعات هم  
 روز معلوم کنند ماکل نصف قوس النهار را بر مانتقه قسمت کنند  
 عرض نصف ان ساعات دور باشد و ماکل ان قوس است و چهار ساعت

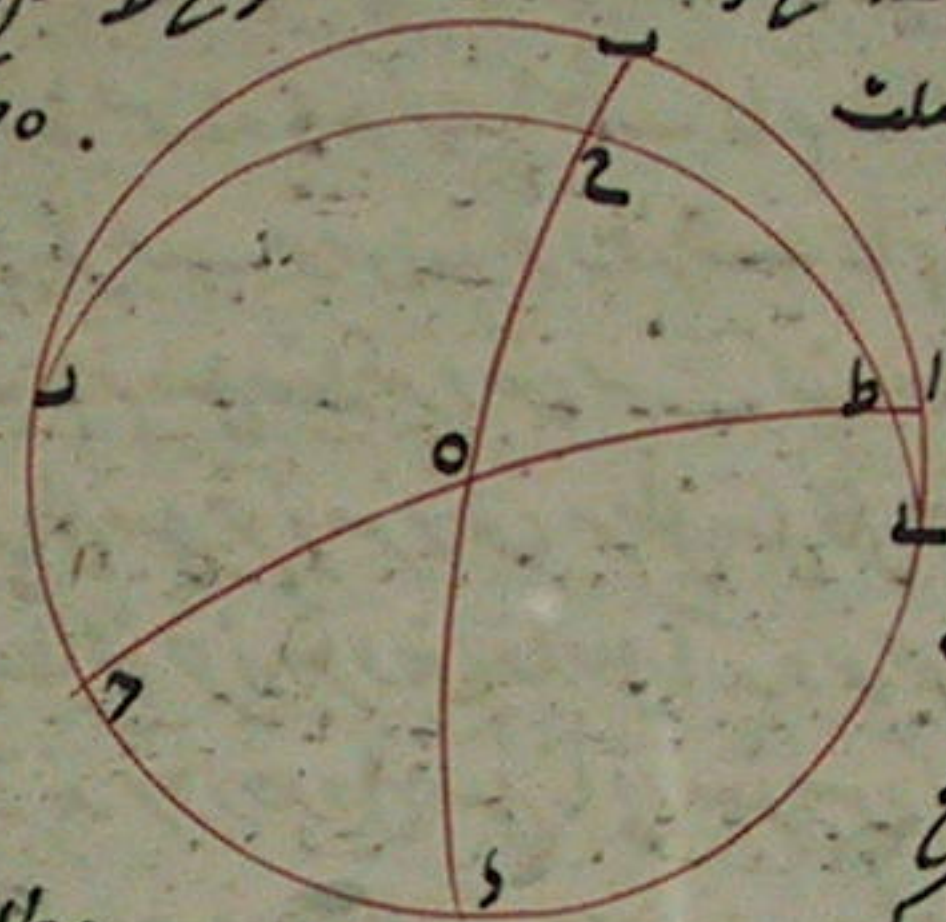
ساعات شب نور و شبه ظاهر است **فصل هفتم در معرفت مطالع**  
**خط استواء از افق مستقیم** **نیز خوانند** حسب تمام قوس که میان نقطه  
 اعتدال باشد و عرضی معروض که مان نقطه نزدیکتر باشد بر حسب تمام  
 میل آن جزو منقطه سمت ماکل کرده ماحب تمام مطالع ان قوس حاصل  
 شود بر وجهی دیگر حسب قوس مذکور در حسب تمام میل کلی ضرب  
 کنند و بر حسب تمام میل نقطه معروض سمت کنند حاصل حسب مطالع  
 بود و بر وجهی دیگر طلای میل جزو معروض بر طلای میل کلی منقطه سمت ماکل  
 کرده ماحب مطالع جزو معروض حاصل آید و بر وجهی دیگر میل اول  
 جزو معروض بکنند و در جدول میل ثانی معروض کنند مطالع جزو  
 معروض حاصل آید و چون مطالع یک ربع معلوم شود مطالع ثانی  
 دور معلوم یوان کرد و مان طریق که قوس معروض و مطالع  
 را از نصف دور نقصان کنند انچه مانق از مطالع مطالع ان قوس  
 باشد که مانق از نصف دور بر بخش اگر بر دو بر نصف دور افرازند  
 و هم مطالع مطلوب حاصل آید و ماحدول مطالع بثلث مستقیم در  
 معالک دوم جهت عرضی دیگر آورده ام انرا از اول جدولی  
 و درین معالک ان جدول باز آورده ام انرا از اول جدول  
**فصل هشتم در معرفت مطالع بلد** چون در نصف شمالی و قطب البروج  
 بعد از النهار از مطالع خط استواء نقصان کنند و در نصف جنوبی  
 برافرازند مطالع بروج بلد حاصل شود و ماطل بلد ان بر  
 حاصل یک یک درجه نا انهار معظم عمارت درین معالک کردم  
 مانتق حاضر و معد باشد **س** معرفت مطالع خط استواء  
 مقدم است بر معرفت مطالع افاق سائر بلدان که انرا افاق  
 ماکل خوانند و در اعلام مطالع افاق خط استواء چهار وجه بود  
 معروضه است و از انرا قوس براسین برین معانی انکه راد ان  
 ماکل مانتق را ربعه عرض کنیم و که در نصف و قطب البروج و انچه

هم قوس

ایراد



را نصف معدل النهار و هـ را اعتدال رسی و ریح طاء را افق اراف  
 مستقیم و ر را خط معدل النهار و طاء رست که ریح طاء عمود دایره  
 معنی است نقطه اوج را  
 النهار رسی در مثلث  
 از و قائم است  
 معنی نیست  
 ماحب تمام  
 حساب عظم است  
 هـ ط لکن هـ ح  
 مفروض که هـ ط که  
 است و المطلوب است و ط که میل اول این قوس است و حین  
 عام او که قوس ح را است معلوم اند پس از نسبت ح تمام قوس  
 هـ ح یعنی قوس ح که مابین نقطه اوج و اعتدال افق است ریح  
 عام به خط ح تحت خط ح تمام هـ ط بدون اند قوس ح مگر نه تمام آن  
 قوس مقدار هـ ط بود و سوال المطلوب و وجه دوم در دو مثلث  
 هـ ط اوج و دو زاویه ط قائم اند و دو زاویه ح متقابل پس حکم  
 معنی نیست هـ ح که قوس مفروض است ماحب قوس ریح که  
 عام میل جزو مفروض است چون نسبت هـ ط است که مطلوب  
 است ماحب رت که عام میل کلی است پس از ضرب هـ ح قوس  
 مفروض در هـ ح عام میل کلی و صفت حاصل بر هـ ح عام میل جزو  
 مفروض هـ ط حاصل اند و وجه سوم در مثلث هـ ط حکم طای  
 نسبت هـ ط ماحب اعظم چون نسبت ط ل است ماحب را و هـ  
 هـ ح چون ط ل که میل جزو مفروض است بر ط ل زاویه هـ که مقدار  
 میل کلی است تحت خط صفت کنند هـ ط خارج آید و سوال المطلوب  
 و وجه چهارم سوال اول را اگر نسبت ما و ا بر مگر نه که



دو بر سوال بر و قائم اند و ریح و سوال مانده شوند پس سوال آخر  
 مفروض از فلک البروج عرض اوج معدل النهار پسند پس از  
 را چون در جدول میل مانی مقوس کنند اوج معدل النهار حاصل شود  
 که مطالع اوج مفروضه است از فلک البروج به فلک مستقیم و بر  
 سوال افق آن بقاع اند و مساوی دانست که در افق خط است  
 رسی از معدل النهار باشد ماری از فلک البروج طلوع کند انگاه که  
 اول حمل نصف النهار رسد بر سمت راست آن افق باشد و مانی  
 سب فلک البروج قائم باشد بر آن افق بر و اما قائم بر افق  
 نه قائم باشد بر و بود و خط او گذشته لکن افق در آن ساعت  
 باشد و خط معدل النهار گذشته است پس افق در آن حالت  
 چهار خط معدل النهار و فلک البروج گذشته باشد پس متحد باشد با  
 و ا بر ماری ماطات اربعه و مریک از درج الی و مطالع ریح  
 دور باشد و سوال المطلوب و اگر اول میزان سمت راست رسد  
 همین میان لازم که ثلثه اربع معدل النهار را بداند از باغ فلک البروج  
 طلوع کرد و باشد و طلوع نصف مانی خود در کل افق مقرر است  
 و در غیر این دو وضع که احد الاعتدالین بر سمت راست نباشد  
 خط فلک البروج بر افق نباشد و یکی خط باشد و دیگری می تفت  
 پس مطالع فلک البروج با افق بر و اما حاد و مفروض بود پس  
 اگر درج الوا که محسوب است از اول حمل کمتر از ربع دور باشد  
 در مثلثی که از درج الوا و مطالع او و سمت مشرق جزو مفروض  
 حاصل آید معدل النهار و تر زاویه حاد و اند و فلک البروج و تر زاویه  
 قائم پس مطالع کمتر بود از درج الوا کل مقیم ارتفاع اولی از  
 و نسبت این مطالع درین وضع و تر زاویه حاد و مانی دانست  
 که انگاه که اول حمل بر افق مشرق باشد اول جدی بر نصف النهار  
 بود و خط شمالی فلک البروج فوق الارض در غایت ارتفاع

اگر مانا لاوس



و چون اول حمل بر آمدن آغاز کند قطب شمالی در جانب مغرب مریض  
 باشد با انگاه که اول حمل خون به سمت راست رسد او مافوق غروب سید  
 باشد پس در آن مدت که اول حمل مابین نقطه مشرق و دایره نصف النهار  
 بود قطب شمالی از ملک البروج فوق سراسر باشد و مان سب ملک  
 البروج از سمت راست مایل جنوب لاجرم زاویه مذکور حادث باشد  
 و چون اول حمل از سمت راست بطرف مغرب رود و قطب شمالی منطبق  
 شود و قطب جنوبی مریض و مان سب مطالع و نیز زاویه منفرجه  
 افتد و باقی مطالع تا نصف دو رکعت الاق و نیز زاویه حادثه لاجرم  
 مایل مطالع کمتر باشد و درج السواد مطالع بیشتر باشد و درج السواد  
 انگاه که نصف مابین طلوع کند و چون اول میران نقطه مشرق باشد  
 سر سلطان بر نصف النهار بود و قطب جنوبی در غایت ارتفاع و بعد  
 از آن قطب جنوبی مایل شود و بطرف مغرب و اول میران بر آمدن گیرد  
 و درج السواد سب ایک و نیز ناله است بیشتر باشد از مطالع او که  
 و نیز زاویه حادثه است بمنزل مان مذکور و مریض حین انگاه که اول  
 میران سمت راست رسد و قطب جنوبی مافوق مغرب و بعد از آن قطب  
 شمالی از طرف سرف مریض شود و مان سب مطالع و نیز زاویه منفرجه  
 افتد و باقی مطالع و نیز زاویه حادثه رکعت الاق و س مطالع بیشتر از  
 درج السواد بود و انگاه که در تمام شود و حاصل این میرات آنکه  
 درج السواد که از ربع کمتر باشد بیشتر بود از مطالع او و مریض حین  
 که از نصف بیشتر و در ثلث اربع کمتر و مریض که بیشتر از ربع بود  
 و کمتر از نصف مطالع بیشتر بود و مریض حین مریض که درج السواد  
 از ثلث اربع باشد و بدانکه مطالع مریض چهار نقطه که افتاد آنها از اعتدال  
 مابین مریض و ی پسندند و ی بود و همان بر مان که در نای  
 میل اول این چهار نقطه افتاد کردیم و دایره میل بمنزله افق خط  
 است و است پس چون مطالع زمینی استخراج کند مطالع مافی اخوانک

البروج از آن مرکز قرار گیرد و آن طرف که در مریض موقوف است و  
 ظاهر است و اما در مطالع افاق مایل مریض که در مریض  
 استخراج بعد از النهار آورده ایم روشن است که انگاه که رخ از فلک  
 البروج مافوق خط است و انگاه که از معدل النهار مایل و بر آن مریض  
 سب ابطاف دو دایره ربع ط مرکز مریض در افق مایل نقطه  
 از معدل النهار مافوق است پس فصل میان مطالع نقطه در افق  
 مستقیم و میان مطالع او در افق مایل بقدر فوس ه ط است که بعد  
 النهار است پس اگر نقطه را از آن شکل سمت راست فرض کند  
 مابین نقطه رخ در جانب قطب حین کرد و فوس ه ط را بر مطالع نقطه  
 مافوق مستقیم مایل افزود و مایل مطالع او مافوق مایل حاصل اید و اگر نقطه  
 رخ را سمت راست فرض کند مابین نقطه رخ در جانب قطب ط مریض  
 فوس ه ط از مطالع او قطب مستقیم بمیان مایل کرد و مایل مطالع او  
 در افق مایل مافی مایل و مصف بقدر السواد برضوانه مریض و  
 مطالع را بحسب مافی استخراج کرده است ابتدا از خط استوا  
 و انهار عرض مایل و چهار درجه بر فاضل یک یک درجه معظم عمارت  
 مان این دو افق است و عمل بآن جدول جانی بود که درج را از  
 بالا جدول مریض و در جات او را از جانب دست راست و عرض  
 بلد را هم از بالا جدول اخ در ملسی جدول نیز باید مطالع در جانب برج  
 مریض باشد در عرض مریض و اگر فوس خواست مطالع مریض  
 را در عرض مریض طلب کند باز آن یک یک درج انجا که برسند درج  
 آن برج اردست راست مریض مایل و حاصل شود **مصل**  
**نیم در مطالع** هر مریض که او را عرضی باشد چون نصف النهار  
 مایل اول حمل و آن نقطه از معدل النهار که مایل بر نصف النهار  
 باشد مریض مطالع مریض باشد و آن درج از فلک البروج که مایل بر نصف  
 النهار باشد درجه مریض و طلوع آن کوکب در خط استوا نیم مان

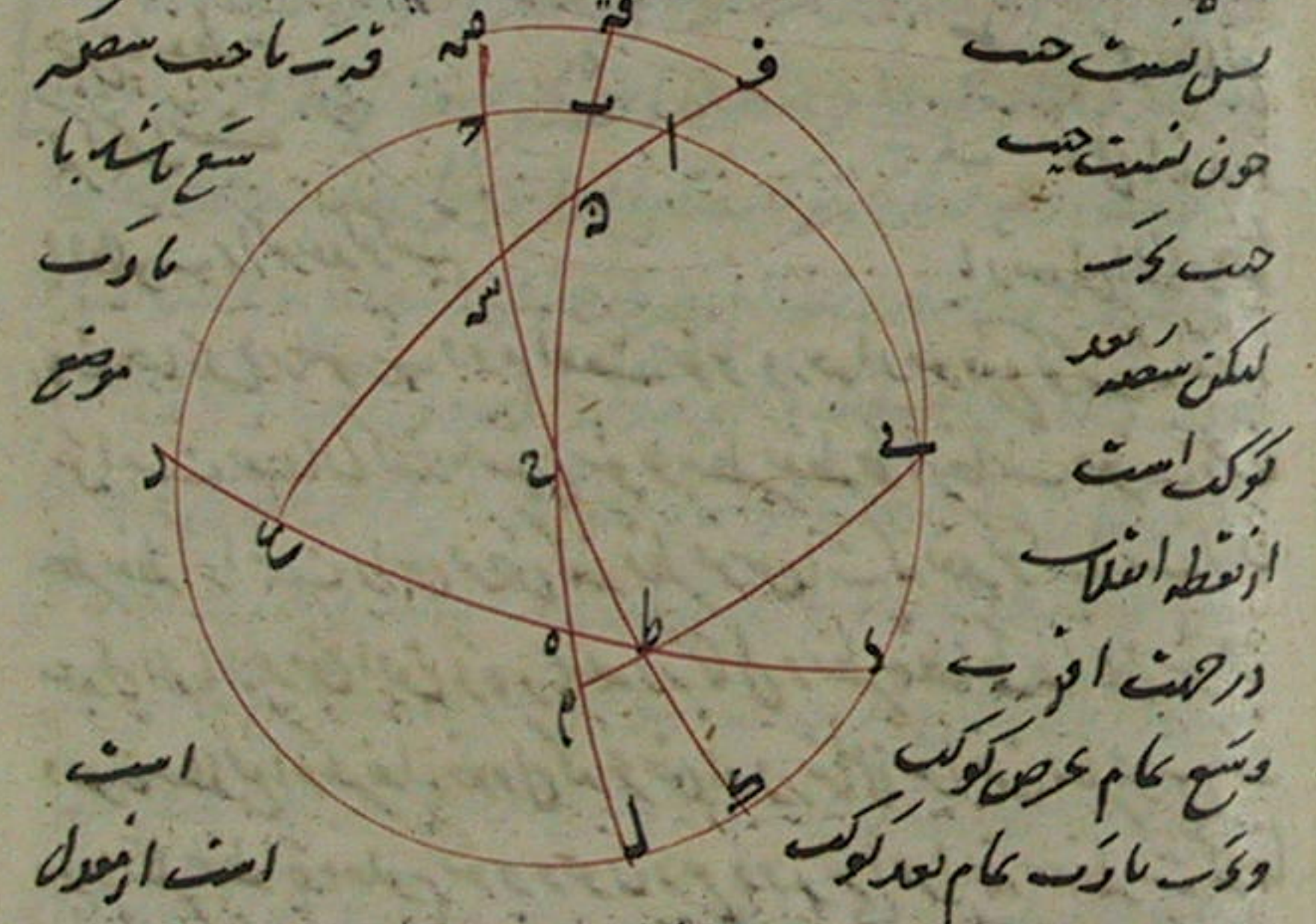
۵۰۰  
 مریض



مطالع و مان درجه باشد و چون خواهم که مطالع مکرر کوکب معلوم  
کنم چنانچه فوس که میان آن کوکب و نقطه اعلای باشد که با و اقرب  
باشد درجه تمام عرض کوکب ضرب کنیم و حاصل برجه تمام بعد  
او از معدل النهار میست کنیم که حاصل آن در جدول چنانچه فوس  
کنیم آن فوس که سرون آید بعد از نقطه مطالع آن کوکب باشد از نقطه  
اعلااب در جهت اقل پس اگر بر نقطه اعلااب صفتی معلوم باشد  
از نو و نکاسیم و اگر منافی بود بر نو و افرایم و اگر بر نقطه اعلااب  
شوی مقدم باشد او دوست و منافی نکاسیم و اگر منافی باشد  
بر دوست منافی و افرایم حاصل مطالع بر نو و فوس دیگر اگر بعد کوکب  
از معدل النهار شمالی بود و درجه بر فوس کوکب افرایم و اگر  
جنوبی بود و درجه از نو نکاسیم حاصل شود مطالع در  
جدول مطالع عرضی که موافق بعد کوکب از معدل النهار باشد  
از عرض بلدان شمالی بکرم حاصل آید اگر بعد شمالی باشد نو  
درجه از نو نکاسیم و اگر جنوبی باشد نو و درجه بر افرایم حاصل  
مطالع بر باشد بر فوس دیگر که بعد از معدل النهار حاصل شود  
اگر عرض کوکب شمالی بود و درجه از طول از نو نکاسیم و اگر جنوبی  
بود و درجه بر طول از نو افرایم حاصل را بعد جدول مطالع عرضی  
که موافق عرض او باشد از عرض بلدان شمالی فوس کنیم تا در  
سوا حاصل آید پس اگر عرض شمالی بود باشد نو و درجه بر  
افرایم و اگر جنوبی بود نو و درجه از نو نکاسیم که حاصل مطالع  
مکرر کوکب است **ار** برای اقامت بر آن بر مطلوب این فصل مثل  
آن دو شکل که در فصل چهارم در موصف بعد از نقطه از معدل النهار  
اراد کرده بودیم اعادت کنیم پس از اول جدول نقطه بر نو و  
مطالع هر نقطه باشد چه دایره بعد کوکب در فوس دایره نصف  
النهار است و در درجه هر او که موقع کوکب است در طول و

انچه بماند یا  
م

و فوس درجه را اختلاف میخوانند و از اول جدول با نقطه که اعلای  
اقرب است معلوم است از معدل النهار پس چون فوس  
معلوم شود مطالع مکرر معلوم گشته باشد و از هر وقت این می  
گویم در مثلث ج ط ه حکیم معنی نیست چنانچه ما حسب ج ط ه چون  
نست حسب زاویه ج ط ه است ما حسب زاویه ج ط ه لیکن ج ط ه  
نه است چه در یک اریه ج ط ه ربع دور اند پس آنکه قطب  
دایره آن است و ج ط ه دایره است و ج ط ه دایره است  
و عمل این میان ط مساوی بر وجه است ج ط قطب دایره است  
و زاویه ج ط ه بعد از فوس ساع یا عام فوس است و زاویه  
ج ط ه مقدار فوس است که



پس نیست حسب  
چون نیست حسب  
حسب کوکب  
لیکن سعه  
کوکب است  
از نقطه اعلااب  
در جهت اقرب  
و ساع عام عرض کوکب  
و کوکب ما و ساع عام بعد کوکب  
النهار پس از ضرب حسب بعد موضع کوکب از نقطه اعلااب اقرب درجه  
تمام عرض کوکب و صفت حاصل برجه تمام بعد از معدل النهار حسب  
فوس معلوم کرد و در جدول حسب فوس کنیم فوس معلوم  
شود و سوا مطلوب بود و دیگر اگر بعد کوکب از معدل النهار شمالی  
بود و حالیکه در صورت اول است نو و درجه بر موضع کوکب که نقطه  
سعه است زیادت کنیم تا منتهی شود سعه ط لیکن اقل دایره که را

مرا دایس عام فوس ساع عام  
با نصف



مس اگر راست راس عرض کند دایره که راسی باشد که عرض او باشد  
 موس آن بود که بعد کوکب است از معدل النهار و نقطه که از معدل  
 النهار مطالع نقطه باشد درین افق پس چون مطالع نقطه ط را از جدول  
 که عرض آن مساوی موس آن باشد بگذرد از اول حمل با نقطه که از معدل  
 النهار معلوم شود و بگذرد



باشد چنانکه در صورت دوم است نو درجه از موضع کوکب که نقطه  
 سه است نقصان کند با منتهی شود بنظر نقطه ط از جانب مغرب و چون  
 نظر نقطه آراست راس عرض کند نظر موس آن که بعد کوکب است از  
 معدل النهار عرض افق ده و باشد در شمال و نظر نقطه ط بر افق شود  
 و چون مطالع او بگذرد از جدول که عرض او در شمالی موافق نظر موس آن  
 بود نظر نقطه معلوم شود و چون ربع دور بر افق بگذرد نقطه که منتهای  
 مطالع حرام است برسد و مواج مطلوب و موجب دیگر اگر نقطه آرا  
 سمت راس عرض کند و ملک البروج را که با معدل النهار و منتهای معدل  
 النهار را با آن ملک البروج پس آنکه که عرض کوکب است عرض افق ده و  
 باشد پس اگر عرض کوکب شمالی بود و چون نو درجه از مقوم او که نقطه  
 سه است نقصان کند منتهای شود بنظر نقطه ط و چون ما فی را در جدول  
 مطالع عرضی که مساوی موس آن باشد مقوس کند نظر نقطه معلوم

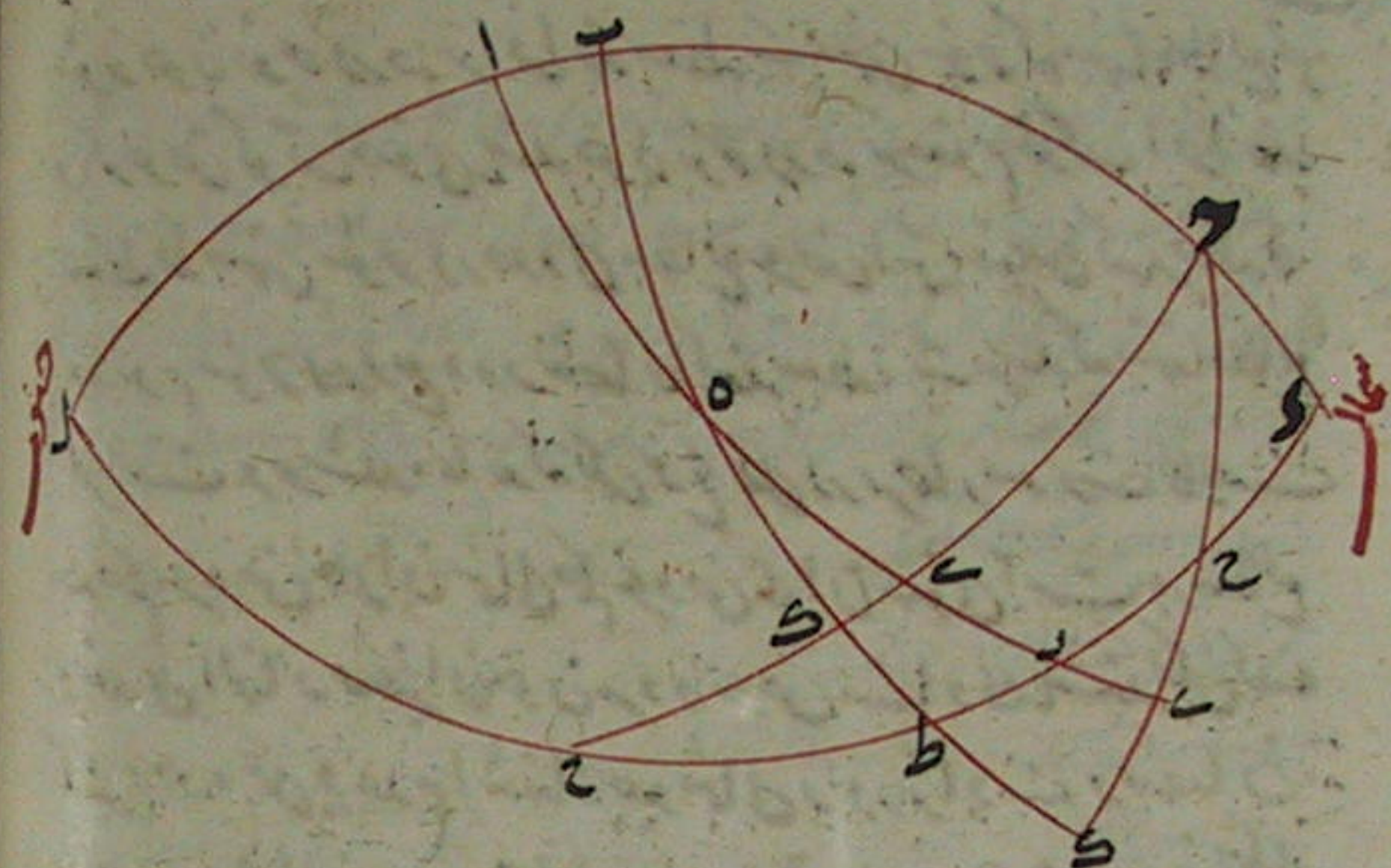
شود چون نو درجه بر افق بگذرد نقطه که منتهای مطالع محرم  
 و اگر عرض کوکب جنوبی باشد چون نو درجه بر مقوم کوکب افزایند  
 نقطه که منتهای شود در جدول مطالع عرض آن مقوس کند نقطه که  
 معلوم شود و ربع دور نقصان کند نقطه که برسد که منتهای مطالع  
 حرام است و بگذرد بما که یک نوع عمل در هر چهار صورت گایست  
 چه حکم عرض بلدان شمالی حکم عرض بلدان جنوبی است در مطالع  
 و تعدیل النهار و غیر آن چون مرد و عرض منسای می باشد لیکن حکمت  
 اکثر و هو عمل و عدم اشیاء بعد شمالی را در زیادت و نقصان  
 ربع دور مخالف بعد جنوبی دانسته است و هم چنین عرض شمالی  
 را مخالف عرض جنوبی و اسد اعلم

**فصل دوم در مطالع طلوع و غروب کوکب**

اولی مطالع طلوع او باشد در آن بلد و مطالع نظر درجه او مطالع  
 غروب او بود و بعد کوکب که او را عرض باشد در خط استوا  
 مطالع همراه او باشد و مطالع نظر درجه همراه او مطالع غروب او باشد  
 و در دیگر مواضع ملک کنیم بعد از معدل النهار شمالی بود  
 بعد از همراه او از مطالع هر شش نقصان کنیم و اگر جنوبی بود بر  
 افزاییم با مطالع طلوع آن کوکب حاصل آید و چون مطالع طلوع  
 در جدول مطالع العرض مقوس کنیم درجه طلوع حاصل آید  
 و چون موس النهار کوکب بر مطالع طلوع او افزایند حاصل  
 مطالع غروب او بود مقوس کنیم در همان عرض آن بیرون  
 آید نظر آن درجه با کوکب که غروب کند و کوکب ابدی الطهور را طلوع  
 و غروب کند **مس** جهت بر آن برین معنی دایره اتحاد نصف  
 النهار عرض کنیم و او را معدل النهار و خط نصف شمالی او و خط  
 را دایره افق و خط را ملک البروج و خط را کوکب دو عرض  
 در شمال یا در جنوب و دایره حاصل خط را که گذرانیم منظم

مطالع طلوع او





سو و که موسی ج که بعد کوکب است از معدل النهار در شمال مار  
 جنوب و فوس ه که مطالع فوس ه ک است در فلک ششم و این  
 مطالع مکر کوکب است و فوس ه و مطالع فوس ه ط است در  
 افق بلد و فصل میان مطالعین بعد موسی ج که است که معدل  
 النهار کوکب است پس اگر کوکب در جانب شمال بود و چون قوی  
 رس را از فوس ه که نقصان کنیم ه که مطالع طلوع کوکب است  
 حاصل آید و اگر کوکب در جنوب باشد فوس رس را بر فوس ه  
 افزایم هم موسی ج را حاصل آید و چون مطالع درجه که طالع است  
 یا کوکب معلوم شود و آنرا در جدول مطالع افق مفروض موسی  
 کنند درجه طالع معلوم شود و اگر بر مطالع درجه طلوع کوکب بود  
 النهار زیادت کنیم و مبلغ را در جدول مطالع افق مفروض موسی  
 کنیم درجه که طالع باشد یا غایت کوکب معلوم شود و این ظاهر  
 و نظر آن درجه درجه باشد که ما کوکب بر افق غری باشد و بطریق  
**فصل نهم در معرفت طالع از ارتفاع** طریق مشهور است  
 که که ارتفاع وقت را در سهم نصف فوس صحت کنند و حاصل  
 که غایت ارتفاع جهت کنند حاصل جهت بر لب الدایره باشد

آنرا از سهم نصف فوس النهار نقصان کنند حاصل سهم فضل دایره  
 باشد فوس آن سهم حاصل کنند فصل دایره باشد اگر ارتفاع ۲  
 باشد فصل دایره از نصف فوس النهار نقصان کنند و اگر غری باشد  
 بر نصف فوس النهار افزایند حاصل دایره باشد و وقت طلوع  
 کوکبی که از ارتفاع گرفته باشد با وقت ارتفاع آن دایره در مطالع  
 طلوع افزایند مطالع طالع باشد **مس** باید دانست که چون دایره  
 فرض کنند که معطره مفروضه در فلک و بدو نقطه افق یعنی سمت راست  
 و سمت چپ هم بگذرانند دایره را دایره ارتفاع کوکب و آن موسی را  
 که از سهم دایره واقع شود میان نقطه مفروضه و میان افق ارتفاع  
 آن نقطه خوانند و عمودی که از نقطه مفروضه اخراج کنند بر سطح افق  
 جهت ارتفاع آن نقطه باشد و غایت ارتفاع الیای بود که نقطه  
 نصف النهار رسد و موسی را که واقع شود از مدار آن نقطه  
 میان دایره ارتفاع او و میان نصف افق سز می آنرا دایره از  
 ملک خوانند و آن موسی که واقع شود از مدار نقطه میان دایره  
 ارتفاع او و میان دایره نصف النهار آنرا فصل دایره خوانند و  
 و هم چنین باید دانست که چون نقطه بدو موسی فرض کنند و از آن  
 نقطه بر و تران فوس عمودی اخراج کنند آن عمود را جهت بر  
 بر یکی از دو قسم آن فوس خوانند و سطح جهت بر یکی اعظم از جهت  
 معکوس نصف آن فوس شود و متاسی بر فوس آنکه از دایره بگذرد  
 نقطه است فرض کنیم و عمود رس بر و تران او که او است اخراج  
 کنیم پس ه که جهت بر لب باشد فوس آن را و هم چنین فوس  
 دایره و سهم فوس آن را و هم چنین سهم فوس دایره فرض کنیم پس  
 اگر نقطه مفروضه در جنوب بر لب مساوی سهم بود و اگر نقطه غیر  
 در جنوب بر لب اصغر بود از جهت معکوس و بر لب باشد  
 که اگر جهت بر لب به را بر استقامت اخراج کنیم ما از جانب

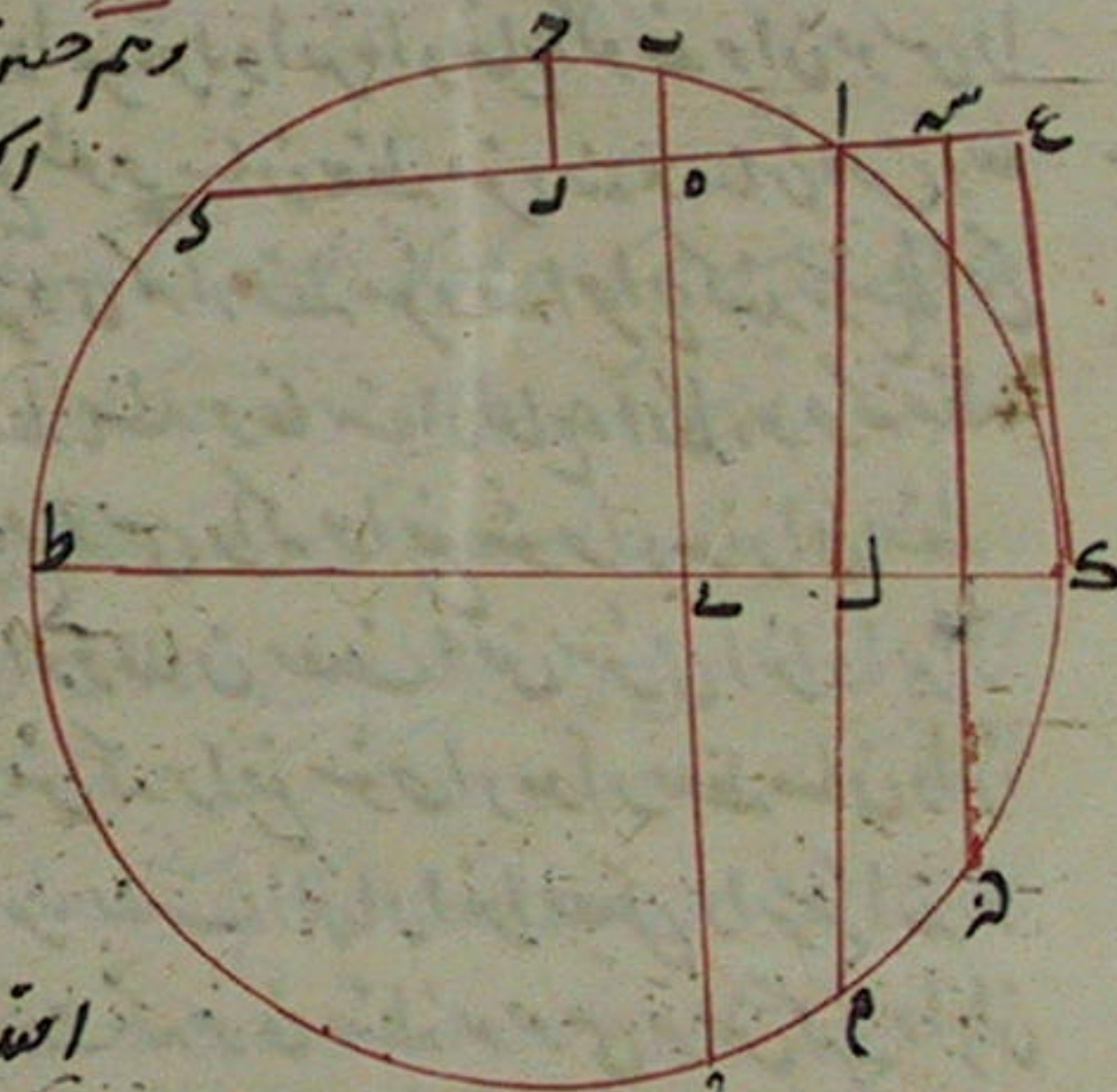
من

در ۱۰  
۵

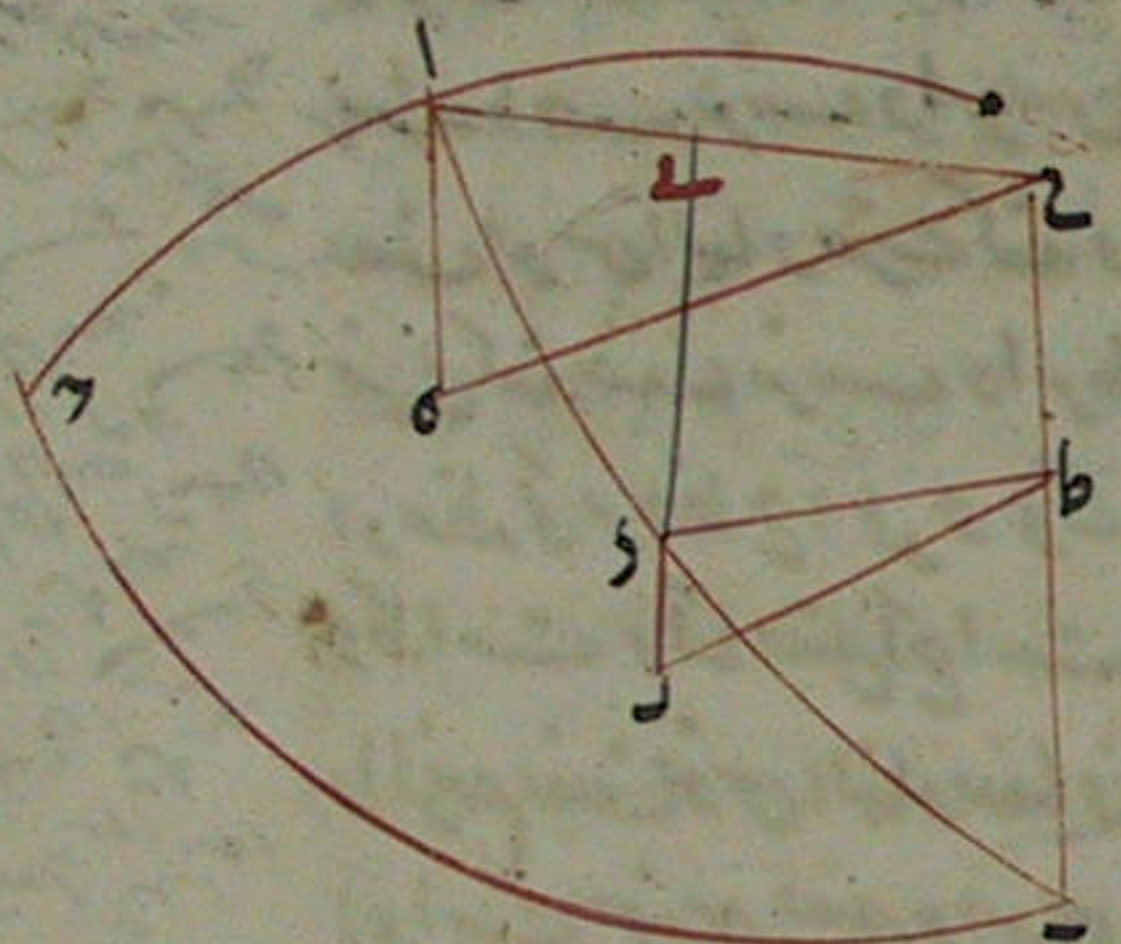


دگر محیط را بر نقطه ج قطع کند و قطر ط ز ک را عمود سازیم بر دو عمود  
 آل اخراج کنیم آنچه باقی ماند از خط نزدیک به م متصف و شریف  
 و آن ه ه است بل آن خط مستوی باشد فوس آن که را که داخل  
 است میان فوس آب و نصف فوس بالای س مجموع خط  
 فوس آب و خط آن که در خط مستوی فوس آن که خط مستوی باشد  
 فوس با ک را بر خط ص ل آنکه حاصل میان خط بر خط فوس  
 خط مستوی دگر خط مستوی است ازان حاصل منوال فوس  
 و هم حسن نوشتند و نمایند که  
 اگر فوس مفروضه باشد  
 در نصف دایره فوس  
 خط نزدیک  
 بر نقطه که فرض  
 کنند عمود باشد  
 بر دو فوس مفروضه  
 ل آنکه اخراج احصاء  
 اند اما اگر فوس مفروضه  
 در نصف دور شریف فوس آنکه ممکن بود که خط  
 نزدیک بر طرف واقع شود و فوس آنکه ممکن بود که خط  
 بود که بر طرف و نزدیک شود و فوس آنکه ممکن بود که خط  
 و ممکن بود که بعد از اخراج و نزدیک شود و فوس آنکه ممکن بود که خط  
 فوس آنکه ممکن بود که بعد از اخراج و نزدیک شود و فوس آنکه ممکن بود که خط  
 النهار بر نقطه که فرض کنند خط مستوی النهار خط مستوی النهار  
 و در آنکه اگر نقطه مفروضه بر نصف النهار خط مستوی النهار خط مستوی النهار  
 از فوس النهار را و میان نقطه واقع شریف دایره فوس را و میان  
 او و نصف النهار را خط شریف با غرض فصل دایره را و بعد از آن

فوسی



این اصطلاحات مفهومی هستند که می دانست هرگاه که دو فوس  
 بر یک خط کمره معاطع کنند و بر یکی از آن دو فوس نقطه فرض کنند  
 همانک ایضا افند و از آن معطاه عمود اخراج کنند بر خط آن فوس  
 دگر نسبت آن عمود را بعضی با بعضی چون نسبت خط نزدیک فوس  
 که جدا کنند بود در میان معطاه و موضع معاطع مساوی دو فوس  
 بر معطه معاطع کرده اند و بر  
 فوس آب دو معطه آن فرض  
 کنیم و از آن دو نقطه دو عمود  
 آه که در سطح دایره با هم  
 گردانیم و دعوی است که  
 نسبت آه با دایره چون نسبت  
 خط بر خط آب است خط  
 نزدیک و ک بر دایره از  
 دو نقطه آن دو عمود آج و ک



بر فصل مشکوک میان دو دایره آب و ج اخراج کنیم خط آج خط  
 بر خط آب باشد و خط ط خط بر خط ک و دو خط ج و ط  
 و خط کنیم پس دو خط آج و ط موازی باشد از هر آنکه بر دور  
 سطح دایره آب اند و عمود بر فصل مشکوک مد کور و هم حسن دو  
 عمود آه که موازی اند و بر دو عمود اند بر یک خط پس دو زاویه  
 ه آج و ط مساوی باشند لکن و هم از مقاله ما زدیم که کتاب اصول  
 و دو زاویه ه ر فاعه اند پس دو اما مثلث آج مساوی و اما مثلث  
 و ط باشد پس این دو مثلث متساویه باشند نسبت عمود آه با عمود  
 و د چون نسبت خط بر خط فوس آب بود یعنی آج با خط  
 بر خط فوس ک یعنی خط س آنکه دایره را را اوج فرض کنیم  
 و دایره آب را مدار کوکب و دایره آج نصف النهار ط را شریف











صورت است که جب برقیه چ با حوائی که نصف قطر مدار  
 بود معلوم شود پس از آنرا یک جب چ با حوائی که نصف قطر دایره  
 عظیمه شیب بود معلوم است و هم چنین جب که تمام قطر مدار  
 است و لا محاله معزور بود همان احوال معلوم است و نصف قطر  
 مدار شیب جب تمام قطر بود پس اگر جب تمام قطر باشد  
 عرض کند با اعتبار آنکه نصف قطر مدار است مقدار جب چ مان  
 احوال معلوم کرد و در نسبت جب چ با حوائی معلومه با جب که  
 هم مان احوال نسبت جب چ بود با حوائی که نصف قطر مدار  
 است بود و با نسبت پس چون جب چ را با حوائی معلومه  
 در نسبت ضرب کند و حاصل را بر جب تمام قطر ضرب کند جب چ  
 با حوائی مطلوبه حاصل گردد و بعد از تصور این معانی ظاهر می شود که  
 جب اوجاع را اول در جب اعظم ضرب می نماید و حاصل را بر  
 تمام عرض بلد صحت کرد و انگاه خارج صحت را در شیب ضرب می نماید  
 کرده و حاصل را بر جب تمام قطر ضرب می کند تا جب تربت دایره حاصل  
 آید و نوشتند نماید بنابر قواعد جایی که میان این عمل و میان  
 آنکه جب تمام عرض بلد را در جب تمام قطر ضرب کنند و انگاه  
 جب اوجاع و وقت را نیز در جب اعظم دو باره ضرب کنند و حاصل  
 دوم را بر حاصل اول ضرب کنند هیچ فرق نیست چه خارج صحت  
 در بر دو عمل یکسان بود و متاثری نباشد را اگر درست ضرب  
 کنند تا سصد حاصل آید انگاه این حاصل را بر سبب صحت کنیم تا در  
 خارج آید بعد از آن دو را در شیب ضرب کنند تا سصد حاصل آید  
 و این حاصل را بر سبب صحت کنند تا سه مدار حاصل آید انگاه پنج  
 را دو بار در شیب ضرب کنند تا برده بر او حاصل آید و حاصل  
 دوم را بر حاصل اول ضرب کنند تا سبب خارج آید هیچ فرق نبود  
 پس این این فن مان سبب جب تمام عرض بلد را در جب تمام

دو  
م

که سبب سبب سبب سبب  
 سبب سبب سبب سبب  
 سبب سبب سبب سبب  
 سبب سبب سبب سبب

قطر ضرب کردند و حاصل را اصل تمام انگاه جب ارتفاع وقت  
 را دو بار در سبب ضرب می نمایند و حاصل را بر اصل صحت  
 کرد لکن چون میان این عمل و میان آنکه جب ارتفاع وقت  
 را بر اصل صحت کنند بعد از آن که اصل را دو باره مضطرب کردند و فوق  
 نسبت لاجرم صحت سهولت این را احضار کردند و مصنف کند  
 این در وجه صحت این تا بیکی نوبت دو باره مضطرب نماید کوفت یک  
 نوبت حاصل ضرب جب تمام عرض بلد در جب تمام قطر را فرموده  
 است که مضطرب کردند و یک نوبت اصل را با جب تربت دایره حاصل  
 آید انگاه می گوئیم کوکت از معدل النهار در جهت شمال باشد و در جهت  
 جنوب باشد یعنی معدل النهار پس اگر بر نفس معدل النهار بود و جب  
 تربت دایره نسبت به مستوی دایره باشد چه مدار کوکت نفس  
 معدل النهار بود و جب تربت قائم بر نظر معدل که فصل مشترک  
 است میان معدل و افق پس شکل سیم از مقدار سیم از اصول جب  
 تربت دایره نصف و تر نصف موسی بود و این ظاهر است پس چون  
 جب تربت را بر این مقدار در جدول جب متوسس کنند دایره حاصل  
 آید و اگر کوکت در شمال معدل النهار باشد ساطع دایره مثل بیرون  
 به مدار فوق الارض بود و در نقطه که موسی چ که معدل النهار است  
 فوق الافق اند پس کوکت مایل نقطه که باشد یا لا نه از آن چون نقطه  
 چ تا فرود آن چون نقطه ام اما اگر نقطه که بود جب تربت دایره  
 یعنی جب قوس چ نسبت به مستوی باشد موسی چ را به دایره میل  
 منصف مدار است و نقطه که طرف قطر مدار و عمودی که از طرف  
 قطر مدار اوجاع کنند بر منصف طامراز مدار و چون که ان و تر فصل  
 مشترک بود میان سطح مدار و سطح افق لا محاله خارج از مدار مدار  
 چون عمود که در سبب که در اول فصل عدم کرده ایم از این معانی  
 لکن ان عمود مساوی آید است که جب مستوی است و قوس

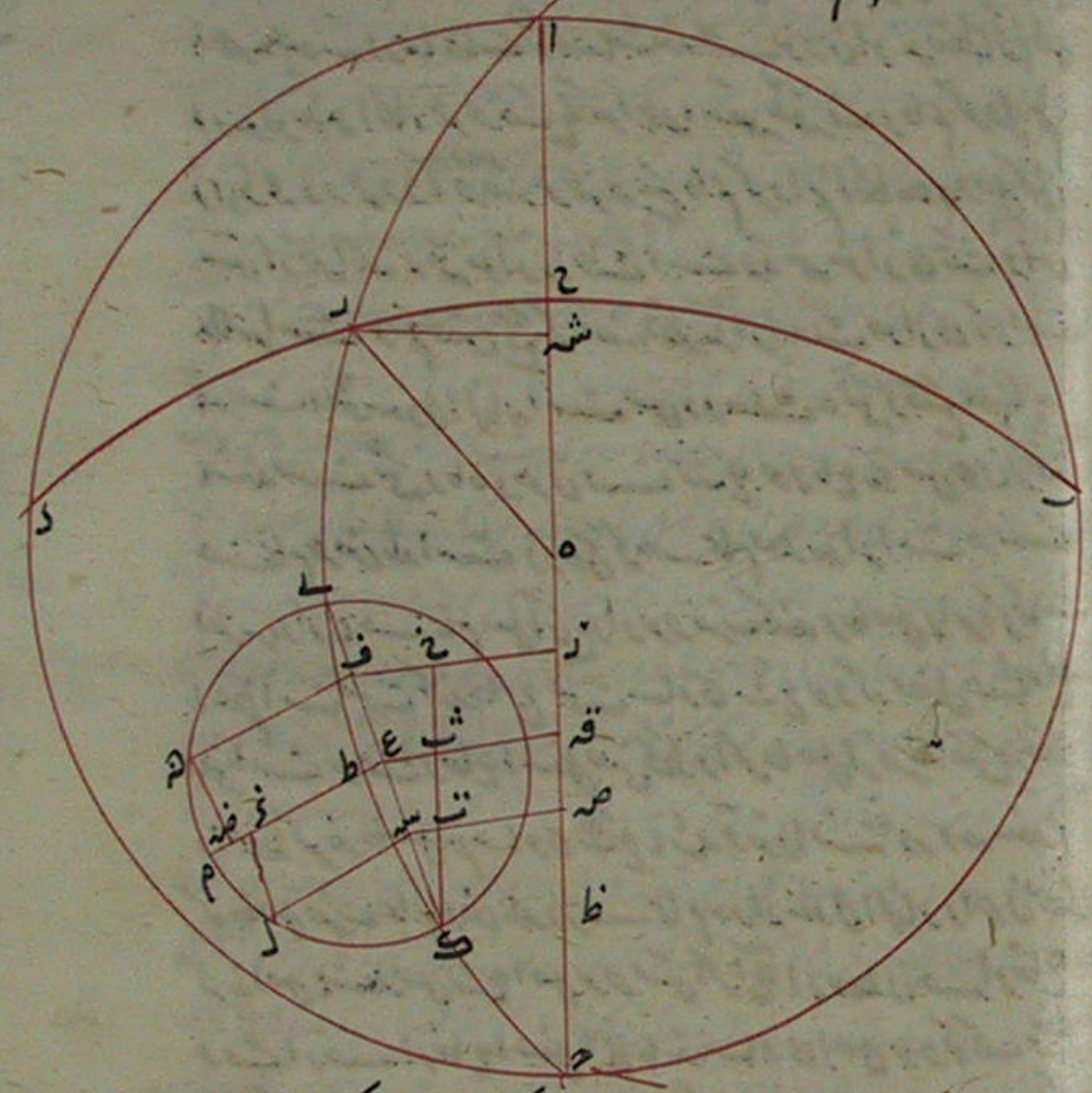
عقد  
م



کما را حاکم از آن شکل ظاهر است پس جهت برتف دایره را برین مندر  
 نر خون مقوس کنند و این حاصل آید و اگر کوکب بر نقطه **م** بود و جهت بر  
 قوس **ج** افتد و از جهت منوی قوس **ج** که بعد از النهار است چنانکه  
 در شکل مذکور ظاهر است اگر بر قوس **ج** کما از آن شکل نقطه فرض کنند  
 و جهت برتف آن خارج دایره اخراج کنند پس فضل جهت بعد از النهار  
 را بر جهت برتف دایره بکسریم و مقوس کنیم جهت منوی حاصل آید  
 بر فضل قوس بعد از النهار را بر قوس جهت برتف دایره چنانکه ظاهر  
 چنانکه در آن شکل نیز مذکور است این یعنی جهت منوی قوس **م** را حاصل  
 آید پس قوس **م** که معلوم شود و بعد از نقصان او از بعد از النهار  
 قوس **ج** که دایره است باقی ماند و اگر کوکب بر نقطه **ج** بود و جهت بر  
**ج** از جهت منوی قوس **ج** اعظم بود و حاصل میان مرد و جهت منوی  
 بود قوس **ج** که راس قوس **ج** که معلوم شود از قوس حاصل در حد  
 جهت و چون از آن بعد از النهار که قوس **ج** است اضافه کنند مجموع  
 قوس **ج** که دایره است معلوم شود و اما اگر کوکب از بعد از النهار  
 در جنوب باشد مجموع جهت منوی قوس **ج** که بعد از النهار است و جهت  
 برتف قوس **ج** که دایره است جهت منوی باشد و قوس **ج** که در آن  
 در آن شکل گفته ایم پس از قوس مجموع در حد اول جهت قوس **ج** که حاصل  
 آید و بعد از نقصان قوس **ج** که از او قوس **ج** که دایره است باقی ماند  
 و سوا بطلوب **م** و اگر کوکب ابدی الظهور باشد جهت ارتفاع اسفل  
 از جهت ارتفاع وقت نقصان کنیم و باقی را اصل سمت کنیم پس اگر  
 باقی از اصل کمتر بود و باشد خارج سمت از سمت نقصان کنیم و این  
 مانند مقوس کنیم و آن قوس از ربع دور نقصان کنیم که مانند دایره  
 باشد و اگر باقی از اصل زیاده بود و باشد شصت از خارج سمت  
 نقصان کنیم و این مانند مقوس کنیم و آن قوس بر ربع دور افتد ایم  
 و این را حاصل شود **م** جهت بر آن برین عمل دایره اتحاد را افق

این عمل را در هر وقت که  
 میسر شود باید کرد

فرض کنیم دایره ارض را نصف النهار و اوج را متصل مرکز میان او و افق  
 و **ج** را بعد از النهار و محیط ظاهر را نقطه **ک** پس **ج** عرض بلد باشد نگاه  
 مدار که رسم کنیم بر محیط ظاهر **ک** نصف قطر او و از **ک** زاویه



باشد ما آن مدار را به الظهور بود و کوکب را که از او ارتفاع گرفته ایم بر  
 نقطه **ک** فرض کنیم چنانکه قوس **ک** که از ربع مدار بود و بر نقطه **ک** چنانکه  
 قوس **ک** که ربع مدار بود و بر نقطه **ک** چنانکه قوس **ک** که ربع مدار  
 از ربع بود و منظر **ک** وصل کنیم و از نقطه **ک** که اعداد سه مع نصف  
 بر محیط **ک** که متصل شد که است میان سطح مدار و سطح نصف النهار  
 که قائم اند و کوکب که اخراج کنیم پس این اعداد موازی سطح افق باشند  
 و همه عمود اند بر سطح دایره نصف النهار شکل بر دایره از معالیه از رسم

در هر وقت که میسر شود



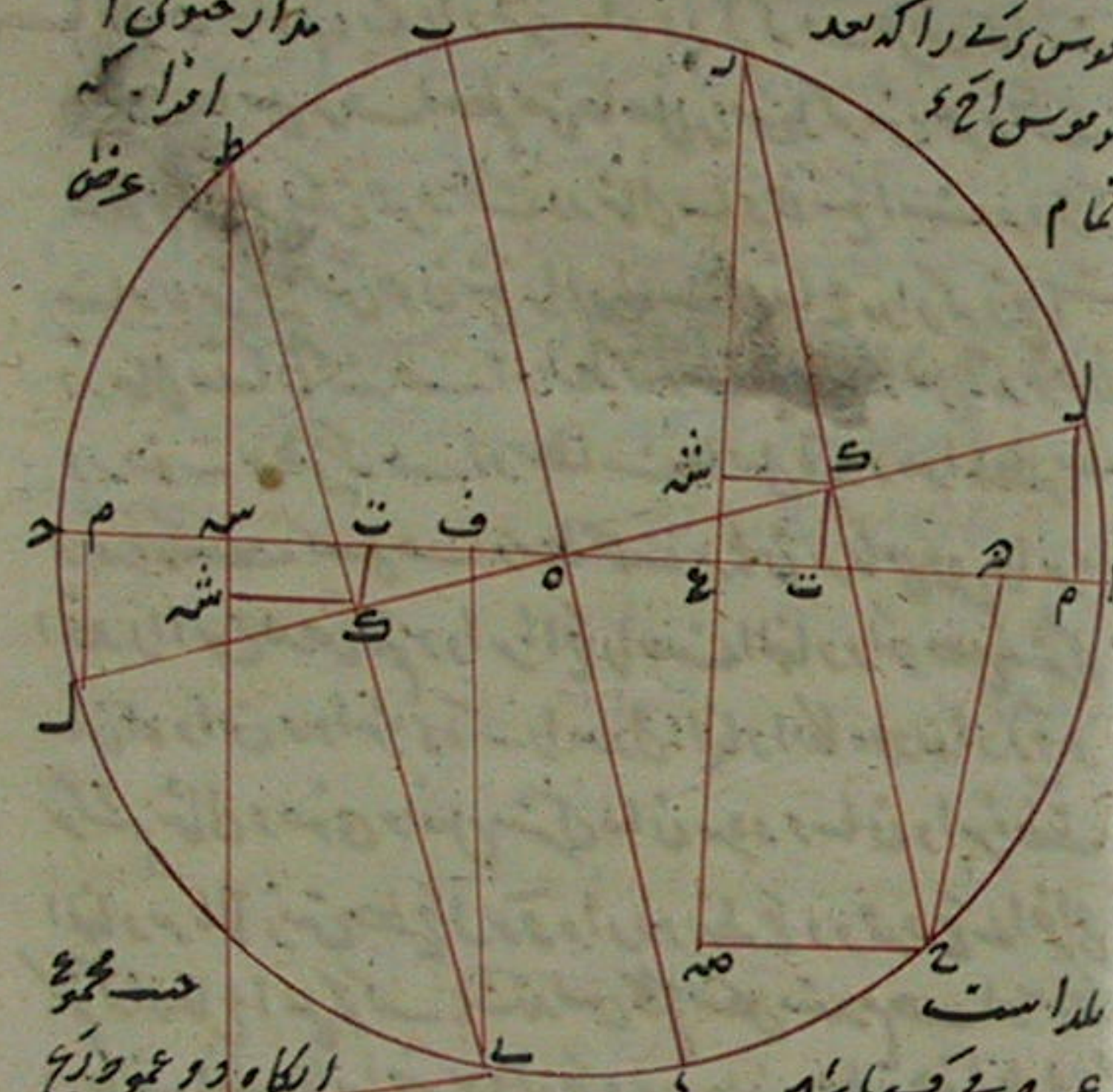
از اصول وسط و ابر نصف النهار فام است بر سطح افق لاجرم چون  
 اعدا کتبه عرفت و رشت بر قطر اوج افراجه کنیم اعدا نصفه عرفت  
 مساوی اعدا باشند که از نقطه ابر فام بر سطح افق اوج کنند پس این  
 اعدا خوب از ساعات کوکب باشند که بودن او بر نقطه ابر فام  
 از مدار خود الکاء عمود تحت خط ترا اعدا نصفه عرفت فام کردیم  
 و از رشت دو عمود که در رشت بر عمود فام کردیم الکاء و وصل کنیم  
 پس از هر یک رشت موازی عت است و رشت موازی تحت و این  
 ظاهر است و هم چنین که که نصف قطر مدار است موازی و است  
 که نصف قطر معدل النهار است پس دو مثلث که رشت کتبه متساوی  
 باشند نسبت که راه از چون نسبت شج بود و باقی که پس چون رشت  
 حساب عام عرض بلد است در عکس که حساب عام مدار است در نصف  
 قطر مدار که حساب عام میل آن مدار بود و ضرب کنند و حاصل را بر رشت که حساب  
 اعظم است قسمت کنند خارج قسمت مساوی شج بود که مضرب حساب ارتفاع  
 عواست بر حساب ارتفاع اسفل یعنی کتبه و اگر حاصل از ضرب شج در عکس  
 را منطبق کردند حاصل هم مساوی شج باشد و توانسته در وجه مقدم  
 که حاصل ضرب عام عرض بلد در حساب عام مدار معدل النهار را چون منطبق  
 کردند اصل باشد پس شج اصل بود پس اگر این ارتفاعان حساب ارتفاع  
 وقت از حساب ارتفاع اسفل مانی ماند مساوی اصل بود کوکب بینه  
 هم بود و در ربع دور یعنی موس کیم باشد و این ظاهر است و اگر  
 مانی کمتر از اصل بود چون خط تکه مثلا که کمتر است از خط طغ کوکب  
 منطبق بود و اگر کمتر از ربع دور باشد پس از هر موقت و اگر هم  
 چون دو مثلث کتبه کتبه متساوی اند نسبت تصویر مانی چون نسبت کتبه  
 بود مانی که حساب اعظم است پس چون تکه را بر ربع محیط صحت کنند  
 که معلوم کرد و چون کسر را از ربع نقصان کنند مع ما بدین معنی که  
 حساب موس کیم است پس موس کیم معلوم شود و بعد از نقصان او

از ربع دور موس کیم که داراست معلوم شود و مساوی مطلوب و اگر  
 مانی بیشتر بود از اصل چون خط تکه مثلا که بیشتر است از خط طغ نسبت  
 خط مانی چون نسبت کتبه مانی که پس از چون ربع محیط صحت  
 کنند کتبه معلوم کرد و بعد از نقصان کتبه که نسبت است از وضع  
 مانی ماند که مساوی نصف است پس حساب موس کیم معلوم شود و هم  
 چنین موس کیم و چون این را ربع دور را فرازند موس کیم که  
 داراست معلوم شود و مساوی مطلوب و پوشیده ماند که اگر کوکب  
 در نصف عرضی بود از مدار خود حاصل را در صورتی که به کانه از نصف  
 دور نقصان ماند کرد مانی فضل دار باشد یعنی این ارتفاع و حصول  
 کوکب عات ارتفاع موقت مناسب گذشت باشد و هم چنین اگر کوکب  
 در نصف شرقی بود چون حاصل را در صورتی که به کانه از نصف دور  
 نقصان کنند مانی هم فضل دار باشد یعنی این ارتفاع موقت مناسب گذشت  
 و حصول او عات ارتفاع مانی حاصل از ارتفاع اعلی افرازند مطالع در  
 که در نصف النهار باشد در وقت مناسب کوکب معلوم شود و چون  
 ربع دور برین مطالع افرازند و در جدول مطالع بلد مقوس کنند  
 در حساب طالع بیرون آید و اگر کوکب در نصف شرقی باشد از اصل  
 دار را از مطالع در حساب مرتب نقصان کنند و این مانی ماند ربع دور بود  
 افرازند مبلغ مطالع طالع باشد در مطالع بلد مقوس کنند طالع بیرون  
 آید و همین دیگر میل اول یا بعد کوکب از معدل النهار بر تمام  
 عرض بلد افرایم و حساب ان مبلغ بگیریم و همان را از تمام عرض بلد  
 نقصان کنیم و حساب مانی بگیریم و در وجه راجع کنیم و حاصل را  
 منصف کنیم و حساب اوسط جوایم و اگر حساب میل یا بعد معدل  
 النهار در حساب منطبق ضرب کنیم و حاصل بر حساب غایه ارتفاع کوکب  
 افرایم اگر بعد معدل النهار بود و از ان نقصان کنیم اگر بعد شمالی

فیه ذکر حساب ارتفاع کوکب  
 در ربع دور



اینها دو عمود است که طریقه است و هم جنس خون موس و آب را که بعد از  
 شمایی است بر موس بطراف افرام حب مجموع عمود رخ باشد و خون  
 موس که را که بعد  
 بر موس آن  
 تمام  
 مدار جنوبی است  
 افرام که  
 عرض  
 لدا است  
 عمود رخ باشد  
 انگاه دو عمود رخ  
 طریقه را اخراج کنیم و از دو نقطه ج و د دو خط ص و ع که موازی قطر  
 آن اخراج کنیم تا ما دو عمود دیگر بر دو نقطه ص و ع که متلاقی شود  
 انگاه از دو نقطه گ و د دو عمود کشیده بر دو خط رخ ق و ه اخراج کنیم پس  
 بیست و نه دو مثلث که کشیده رخ ص نسبت رخ گ مار رخ خون  
 نسبت داشته باشد مار ص لیکن رخ ص نسبت رخ است شکل سم  
 از نماله سم ارکبات اصول پس رشته نصف رصه بود و رخ حب  
 مجموع مثل و عام عرض لدا است و حصه که مساوی رخ است حب  
 مثل عام عرض لدا است بر مثل پس رشته حب اوسط باشد و  
 در عمل این میان در طرف جنوب طایفه حب اوسط باشد و چون  
 دیگر اگر از نقطه گ دو عمود کشید بر خط رخ اخراج کنیم مثلث ه که



بود حب اوسط حاصل آمد پس حب ارتفاع وقت را بر حب  
 اوسط خط صحت کنیم و اگر بعد کوکب از معدل النهار شمایی باشد و طایف  
 صحت کمتر از حب معدل النهار باشد فصل حب معدل النهار بر  
 بکرم و در جدول حب متوس کنیم و آن موس را از معدل النهار  
 نقصان کنیم آنجا ماند در شرقی مانده باشد و اگر خارج صحت بیشتر از  
 حب معدل النهار بود فصل او بر حب معدل النهار در جدول حب متوس  
 کنیم و معدل النهار بر آن موس افرام ما و اگر حاصل شود و اگر خارج  
 صحت مساوی معدل النهار باشد و اگر مساوی معدل النهار باشد  
 و اگر بعد معدل النهار جنوبی بود و خارج صحت از حب معدل النهار  
 کمتر باشد موس فصل حب معدل النهار بر معدل النهار بر و از  
 معدل النهار نقصان کنیم ما و اگر ماند و اگر بیشتر از حب معدل النهار  
 باشد او را بر حب معدل النهار افرام و مجموع را موس بکرم و معدل  
 النهار از دو یکا هم دایر باشد و ما صفت دایر از ارتفاع سم  
 عرضی که موافق رصه باشد در جدول ابراد کردیم و خون و ابر  
 معلوم شود اگر دایر ماضی از روز باشد بر مطالع طلوع کوکب افرام  
 و اگر دایر ماضی باشد از مطالع غروب کوکب بیرون اندر صحت  
 برین وجه اولاد ابراء اگر بر مکره نصف النهار عرض کنیم و قطر  
 آن را از و فصل مشکوک میان او واقع و خط ه و ا معدل النهار  
 و دو خط رخ ط و ز را بعد از شمایی و جنوبی و از عمود که به  
 رخ ط که اخراج کنیم بر استقامت تا از دو طرف بدو نقطه که منتهی شود  
 انگاه دو عمود کشیم بر قطر آن اخراج کنیم که حب عرض لدا باشد  
 و طایفه سم که موس آن و تمام عرض لدا است و هم جنس موس بط  
 و چون این مدار را قطع کرده باشد لا محاله بعد او از معدل النهار  
 کمتر از تمام عرض لدا باشد پس خون بعد مدار را یعنی دو موس و رخ  
 نظر از تمام عرض لدا نقصان کنیم دو موس آنجا که ماضی ماند که حب

نقصان کنیم ما مطالع  
 ما در جدول مطالع  
 لدا موس کنیم تا طالع

اینها دو عمود است که طریقه است و هم جنس خون موس و آب را که بعد از  
 شمایی است بر موس بطراف افرام حب مجموع عمود رخ باشد و خون  
 موس که را که بعد  
 بر موس آن  
 تمام  
 مدار جنوبی است  
 افرام که  
 عرض  
 لدا است  
 عمود رخ باشد  
 انگاه دو عمود رخ  
 طریقه را اخراج کنیم و از دو نقطه ج و د دو خط ص و ع که موازی قطر  
 آن اخراج کنیم تا ما دو عمود دیگر بر دو نقطه ص و ع که متلاقی شود  
 انگاه از دو نقطه گ و د دو عمود کشیده بر دو خط رخ ق و ه اخراج کنیم پس  
 بیست و نه دو مثلث که کشیده رخ ص نسبت رخ گ مار رخ خون  
 نسبت داشته باشد مار ص لیکن رخ ص نسبت رخ است شکل سم  
 از نماله سم ارکبات اصول پس رشته نصف رصه بود و رخ حب  
 مجموع مثل و عام عرض لدا است و حصه که مساوی رخ است حب  
 مثل عام عرض لدا است بر مثل پس رشته حب اوسط باشد و  
 در عمل این میان در طرف جنوب طایفه حب اوسط باشد و چون  
 دیگر اگر از نقطه گ دو عمود کشید بر خط رخ اخراج کنیم مثلث ه که

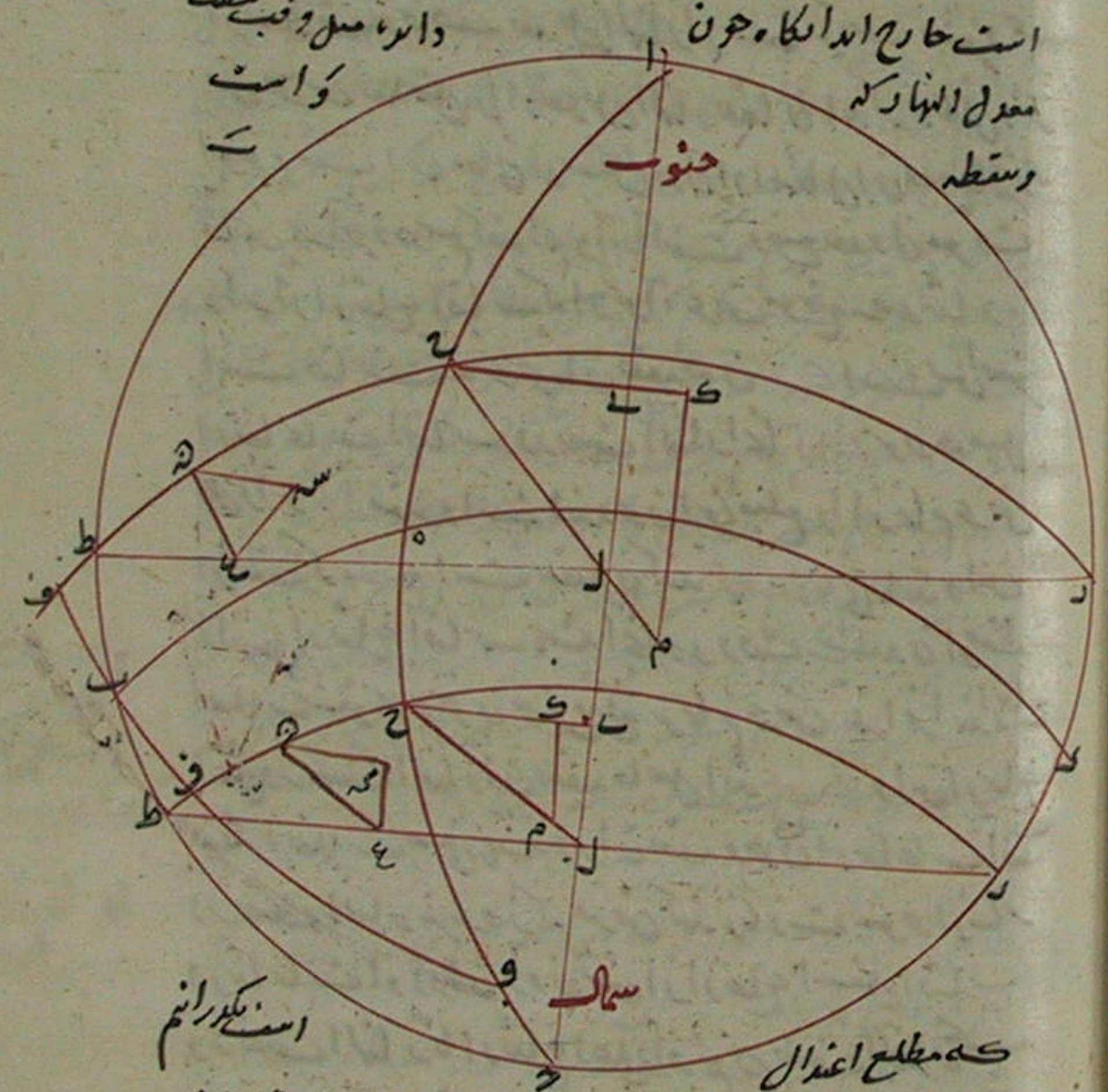


مثلاً به مثلث ه ک م باشد نسبت ه ک م است چون نسبت ه ل بود  
 م ا ل م و طایفه است که عموماً ه ک م است یعنی حب فوس را  
 ما طایفه معلوم باشد و از ضرب او در کم که حب عرض بلد است  
 و نسبت حاصل رحب اعظم یعنی حاصل را منطبق کریم عموماً گفت  
 معلوم کرد و لیکن عموماً گفت در شمال مساوی شمع است و در جنوب  
 مساوی شمع است پس چون شمع را ارتفاع مدار که ربع است  
 در شمال نصفان کند حب اوسط که ربع است حاصل آمد و چون  
 در جنوب بر طایفه که حب اوسط است حاصل آمد و مساوی مطلوب  
 و بعد از کتب حاصل حب اوسط محتمل بر همان بر تمام عمل و ابراه  
 انحراف را اربعه درض کنیم و دایره ای را نصف النهار و آخر فصل مشترک  
 میان او و افق و دایره ای که را معدل النهار انگاه دو مدار ربع ط  
 بر کشیم شمالی و جنوبی و فصل مشترک میان مدار و میان دایره نصف  
 النهار بر مالا زمین خطی ل بود و وارد دو نقطه ج و د عموماً ج را اخراج  
 کنیم که ارتفاع اعلی کوکب باشند پس حکم شکل مقدم حب اوسط  
 در جانب قطب طایفه افق بود و در جانب قطب خطی ا طول بود  
 او و پس ج ک را منطبق حب اوسط جدا کنیم در اول و اخراج کنیم در  
 مانی و درض کنیم که مرکز مدار بر خطی ل نقطه م است پس ک م  
 وصل کنیم و لا محاله موازی قطر آید باشد حاکم از شکل مقدم طایفه  
 و ج ل را در جنوب تا نقطه م اخراج کنیم پس را در مانی فایده باشد و پس  
 کنیم که در وقت فاس کوکب از مدار خود بر خطی ل است و عموماً  
 نیمه کره افق قائم کردیم و عموماً در ج بر وتر خط و وصل کنیم  
 پس از هر یک نیمه موازی ج ک است و ج م موازی ج ک هم ل  
 نیز عموماً است بر وتر خط حکم شکل یوزوم از مقاله ماردیم از  
 کتاب اصول و رسم جنس زاویه نیمه فایده است بر مثال را و م ک و  
 را و م ک م مساوی را و م صنع است شکل دوم از مقاله ماردیم

طایفه او را بد

از خط م ک ج

ارا فلدس و این معنی در مقدمه که در اول فصل نموده اند  
 هم مغز کشیده است پس چون دو مثلث گ م سنج منشا شده  
 نسبت نیمه که حب ارتفاع و وقت است مانع که حب ترتیب  
 و این است چون نسبت ج ک است که حب اوسط است کم  
 که حب اعظم است پس حب ارتفاع و وقت را چون در ج اعظم  
 ضرب کنند و حاصل را بر حب اوسط صحت کنند یعنی حب ارتفاع  
 و وقت را بر حب اوسط محاط صحت کنند خطی که حب بر سه و اید  
 است خارج اند انگاه چون



که مطلع اعتدال  
 طایفه شود که فوس خط از نرد و مدار معدل النهار است و در  
 جانب جنوب بر شمس را ما حب معدل النهار هم ج باید کرد  
 است بکدر انهم



و مجموع را معیوس کرد و بعد از آنهارا از آن معیوس نقصان کرد  
 تا آنکه ط که دایره است باقی ماند و اما در جانب شمال اگر کوکب  
 بر نقطه اف بود و خارج سمت که حسب ترتیب و ابراست یعنی  
 مساوی حسب بعد از النهار باشد پس و ابر بعد از بعد از النهار بود  
 و اگر کوکب بالا اندازد بر نقطه ف چون نقطه که مثلا حسب بعد از  
 النهار از حسب ترتیب کمتر باشد پس معاضل را معیوس کنیم و آن  
 معیوس بر بعد از النهار از تمام مجموع دایره بود و اگر کوکب قدر  
 از نقطه ف بود حسب بعد از النهار از حسب ترتیب بیشتر بود  
 پس معیوس معاضل را از بعد از النهار نقصان نماید که باقی دایره  
 بود و نسبت این معانی از شکل اول از اسکان این فصل ظاهر شود  
 چنانکه در آخر و هم گفته ایم و اما گفتند وضع جدول معرفت  
 دایره از ارتفاع اقباب که از بود عرض موضع صد نهاد  
 است چنانکه نسبت که عرض آن بقعه چون **بر** است پس این  
 ارتفاعات اقباب در نصف النهار **ط** بود و در میل  
 کلی را **ر** مقرر داشته اند و چون این مبلغ را از تمام عرض  
 آن بقعه که **ن** است نقصان کنند **ط** باقی ماند و این  
 غایت ارتفاع اقباب باشد اینجا و وقت رسیدن او نقطه  
 اعتدال شود و چون بمنتهی مبلغ بر تمام عرض بلد افزاید ارتفاع  
 اعلی در نصف النهار آن بقعه حاصل اند **ع** و این ارتفاع  
 نقطه اعتدال صغری باشد و در آن بقعه و چون ارتفاعات اقباب  
 در نصف النهار بر روزی که عرض کنند زیادت شود از سایر  
 ارتفاعات او در آن روز پس از ارتفاع اسفل اقباب  
 در نصف النهار تا ارتفاع اعلی او هم در نصف النهار بحسب  
 ایام سال و آن غایت ارتفاعات باشد در هر روزی بر تواند  
 آنکه یک یک درجه بر او این سبطور نهاد است و از هر

بود  
 م

ک

روزی از ارتفاعات اقباب و در آن روز برتر آید یک یک  
 و چون آنگاه که در آن بعبادت سید الفخانی دست راست نهاد  
 ما عانت از ارتفاع دوز معروض را در اول سبطور آید و ارتفاع  
 وقت را در عنین جدول و از ملاحظه جدولین ما دار فلک بر کردند  
 و گفتند معرفت طالع از دایره خد ثوبت مکرر کردیم ام احتیاج  
 شرح ندارد و پوشیده ماند که بعد از آن دایره را در مطالع طالع  
 کوکب افزاید اگر از دور زیادت شود و در طرح نماید کرد  
 و هم چنین اگر دایره را در مطالع غروب کوکب نقصان یوان  
 کرد دوری بر نماید افزوده و آنکه نقصان کرد **م** و اگر جدول  
 مطالع بلدی باشد مطالع را بحای درج سوا کرم یعنی درج  
 درجه را از جی کرم و کمتر از جی را درج و ما را از این درج و درج  
 مطالع خط استوا معلوم کنیم و آن مطالع را مثل معیوس چنانکه  
 گفته ایم بکرم پس اگر مطالع از ربع دور بیشتر بود و از ربع ربع  
 کمتر آن مثل را بر تمام عرض بلد افزاید و اگر از ربع کمتر بود  
 ما از ربع ربع ستر آن مثل را از تمام عرض بلد نقصان کنیم از  
 حاصل آنکه از ربع عاشر باشد پس طل مثل مطالع خط استوا  
 کی کنیم در ظل ارتفاع عاشر ضرب کنیم با در ظل ارتفاع عاشر  
 صحت کنیم از حاصل شود حسب بعد از طالع بود و معیوس  
 کنیم بعد از طالع باشد پس اگر مطالع از صد و شصت و کمتر  
 باشد پس اگر مطالع از صد و شصت و بعد از طالع بر مطالع  
 طالع افزاید و الا از و یکا نیم آنچه حاصل آید درج السوا  
 کرم طالع باشد و این عمل را عکس مطالع خوانند و چون  
 مطالع طالع چنانکه در معالمت کردیم گفته ایم در جدول  
 مطالع فلک مستقیم که اندازد اول جدول بود معیوس کنیم عا  
 بود و اگر ربع از مطالع طالع نقصان کنیم مطالع عاشر بود

علامه

بجای طالع الدوزخ  
 المطالع و الا از ربع ربع  
 المجموع غلط

ارتفاع عاشر

ایضا در عبادت حسن سادل  
 میان حسب وظل و اوج سادل  
 است همچنانکه سادل کعبه  
 ۲



خط استوار که انداز اول حمل شد **س** باید دانست که چون  
دایره بوم کند که بدو قطب فلک البروج هرگاه باشند و بدو  
قطب افق بگذرد آن دایره را دایره وسط سماروت و دایره  
عرض اعظم روست خوانند و این دایره واقع شود میان  
قطب فلک البروج و دایره افق انرا عرض اعظم روست خوانند  
و آن لا محاله مساوی قوسی بود که هم ازین دایره واقع آید  
قطب افق و فلک البروج و مراشه این دایره قائم باشد بر فلک  
البروج بر روالا قائم و این دایره واقع آید میان قطب  
فلک البروج و قطب افق یا میان فلک البروج و افق ابراهام  
عرض اعظم روست خوانند پس اگر دو قطب فلک البروج بر دایره  
نصف النهار باشند دایره وسط سماروت و بعضیها دایره نصف  
النهار بود پس دایره نصف النهار نصف طالع فلک البروج  
را نصف کند و هم جنس نصف خنجر را و او را دایره بر سر یکدیگر  
باشند و در غیر این وضع او را بر سر یکدیگر نباشند و تقاطع دایره  
وسط سماروت با فلک البروج بر غیر نقطه عاشق و سوس ای از  
فلک البروج واقع آید میان عاشق و میان نقطه طالع دایره  
وسط سماروت با الی انرا بعد از عاشق شود و اگر دایره عرض  
کند که عظمی اعدال و قطب فلک البروج بگذرد و این شود  
از فلک البروج میان طالع این دایره با او میان طالع انرا  
بعد از طالع گویند و این مساوی بعد از عاشق باشد و صورت  
خفا یک دوشن سود پوشیده بماند که مرگ که نقطه اعلا ب  
چینی به نصف النهار بود دو قطب فلک البروج نیز بر نصف  
النهار باشند اما قطب طالع در انجا اسفل باشد و قطب خنجر  
در اخطا اصل و چون نقطه اعلا شوی نصف النهار  
حال بعکس این بود و این در معظم عمارت باشد یعنی انجا که

عرض بلد از میل کلی کمتر باشد و از تمام میل کلی بیشتر نه انگاه چون  
اعلا صغری از نصف النهار را میل شود قطب فلک البروج طالع  
در نصف شرمی آید از مدار خود و مادام که درین نصف باشد  
و آن در مدت مورو را اخراج باشد که ما نیز افق سلطان و اول جدی  
است بر نصف النهار میل در مدت طلوع اخراج که ما سن اول  
میران است و اول حمل یعنی روح خنجر دایره وسط سماروت  
فلک البروج را در نصف غری قطع کند پس از عاشق طالع کمتر از  
ربع دو بود بعد از عاشق و بعد از آن اول جدی از نصف  
النهار را میل شود قطب فلک البروج طالع در نصف غری آید از مدار خود  
و مادام که درین نصف باشد و آن در مدت مورو بر نصف باقی باشد  
از فلک البروج بر نصف النهار و طلوع نصف شمالی دایره وسط سماروت  
فلک البروج را در شرمی از فلک قطع کند پس ما نیز عاشق و طالع بیشتر از ربع  
بود بعد از عاشق و درین مواضع مدار قطب بروح به باقی منقسم بود  
و نه دایره اول سموت و اما اگر عرض بلد کمتر از میل کلی باشد مدار  
قطب منقسم شود و باقی بدو قطعه یکی طالع و دیگری خنجر و مادام که قطب  
در جانب شرمی باشد از قطعه طالع حال بران منوال بود که در نصف  
شرمی از مدار خود در معظم عمارت کشته شد و مادام که در جانب غری بود  
حال بر منوال نصف غری بود هم در معظم عمارت و چون قطب در  
قطعه خنجر باشد از مدار خود حال بعکس این بود یعنی مادام که در  
جانب شرمی باشد ازین قطعه ما نیز عاشق و طالع بیشتر از ربع بود  
و مادام که در جانب غری باشد از مدار خود ما نیز عاشق و طالع کمتر از ربع بود  
و مادام که در جانب غری باشد از مدار خود و در نصف غری بود و چون  
قطب فلک البروج از مدار خود بر معظم عمارت باشد میان او و افق  
در آن دو صورت بعد از طالع مورو و بعد از طالع ما عاشق



ربع دور بود است تمام فلک البروج و افق بر یکدیگر برزوا اما قاعه  
اما اگر عرض بلد بیشتر از فصل کلی بود حال هم بران سوال بود که در معظم  
عمارت کنیم چه مادی که قطب در جانب شرقی باشد از خود  
ما نیز عاشر و طالع کمتر از ربع بود و مادی که در جانب غربی باشد  
از و ما نیز عاشر و طالع بیشتر از ربع بود الا آنکه درین وضع فصلی  
سست و آن است که درین عرض مدار قطب بود بدایره اول  
سموت منقسم شود بدو قسم یکی شمال از سمت راست و دیگری جنوبی  
و دیگری ازین دو قسم بدایره نصف النهار منقسم شود بدو نصف شود  
و غرض ما مادی که قطب بر فصل مشترک باشد میان مدار او و مادی  
نصف النهار بعد از طالع موجود شود چه از طالع ما عاشر و ربع بود  
بود است تمام فلک البروج و نصف النهار بر یکدیگر برزوا اما قاعه  
و مادی که در نصف شرقی باشد از قسم شمالی دایره وسط سماروت  
فلک البروج را در نصف غربی قطع کند پس میان عاشر و طالع  
کمتر از ربع باشد چنانکه در معظم عمارت است و قوسی که ما نیز  
عاشر و طالع است در ربع شرقی جنوبی از فلک و چون فصل  
مشترک رسد میان مدار او و میان دایره اول سموت دایره  
وسط سماروت بر دایره اول سموت منطبق شود و بعد از  
طالع ربع دور شود و حکم اعتبار چه عاظم فلک البروج ما افق  
بر دو نقطه شمال و جنوب واقع شود و یکی طالع باشد و دیگری  
عاشر و چون قطب فلک البروج در نصف شرقی اید از قسم جنوبی  
دایره وسط سماروت هم چنانکه کنیم فلک البروج را در نصف غربی  
قطع کند پس از عاشر و طالع کمتر از ربع دور بود چنانکه در معظم  
عمارت الا آنکه قوسی که ما نیز طالع و عاشر بود در ربع شرقی شمالی  
باشد از فلک و چون قطب فلک البروج در نصف غربی آید  
از قسم جنوبی ما نیز طالع و عاشر بیشتر از ربع بود است آنکه

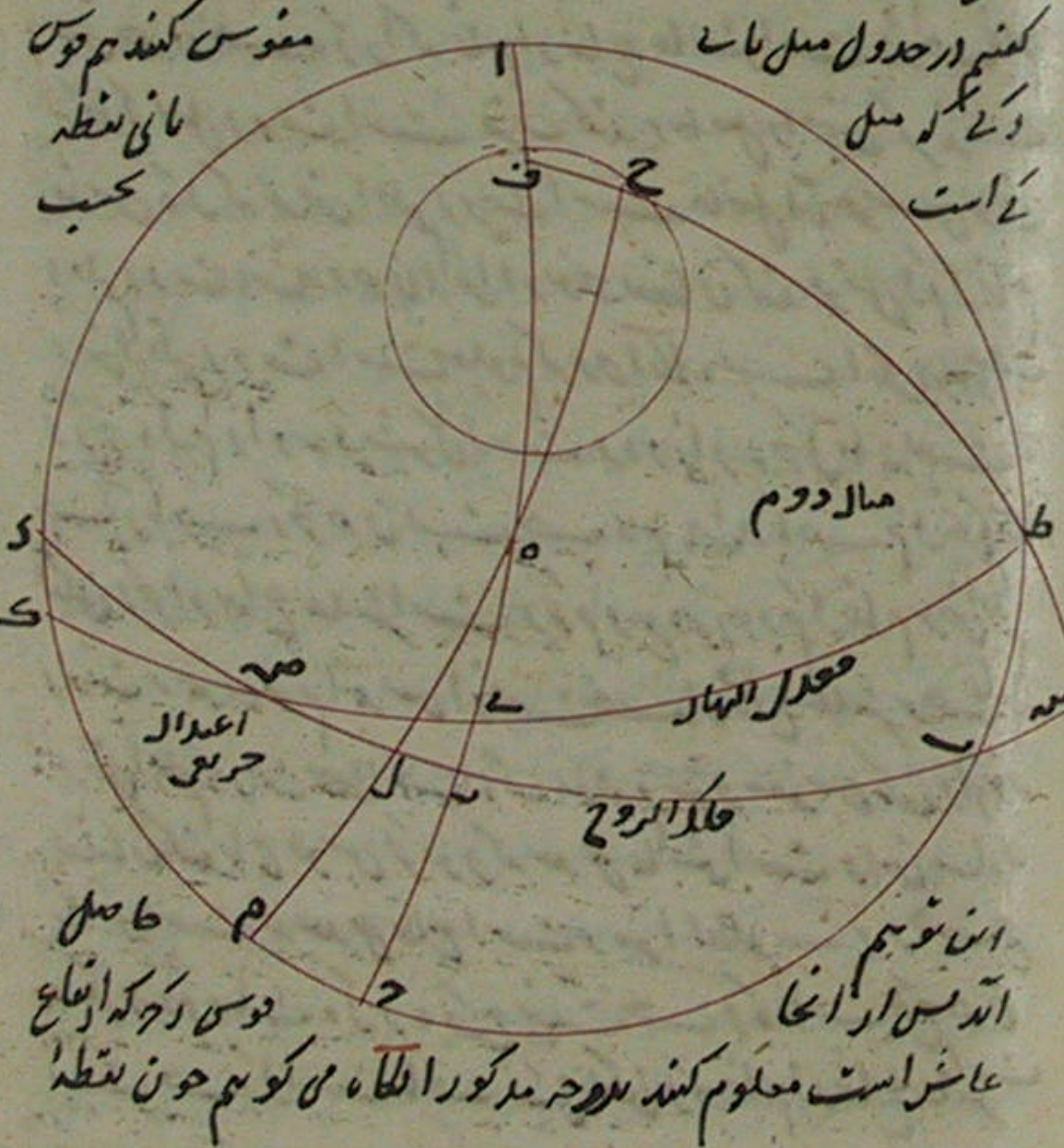
عشره

قطع دایره وسط سماروت فلک البروج را در نصف شرقی واقع  
آید و نقطه عاشر بر ربع شمالی باشد از دایره نصف النهار و نقطه  
طالع بر ربع شرقی جنوبی از افق ما انگاه که دیگر مادی که قطب بود  
فصل مشترک رسد میان مدار او و دایره اول سموت و لا محاله  
دایره وسط سماروت بر دایره اول سموت منطبق شود و  
و طالع و منجم ما منجمی کرد و بدین حکم اعتبار چنانکه کنیم و چون قطب  
بروج در نصف غربی از قسم شمالی منصف طالع و عاشر در نصف  
شرقی باشد از فلک و مادی که سبب ما نیز عاشر و طالع بیشتر از ربع  
بود اما نقطه عاشر بر ربع جنوبی باشد از دایره نصف النهار و نقطه  
طالع بر ربع شرقی شمالی از افق ما انگاه که قطب فلک البروج  
نصف النهار رسد و ما نیز طالع و عاشر دیگر مادی که ربع دور شود  
و ازین مباحث روشن شد که مادی که قطب بود از مدار خود  
در نصف شرقی است ما نیز طالع و عاشر در یک ربع است از  
ارباع فلک ما شرقی جنوبی ما شرقی شمالی و مادی که قطب بود  
در نصف غربی است از مدار خود ما نیز طالع و عاشر از دو ربع  
منفصلی که کنیم و بعد از این بران معانی دایره اتحاد را افق معظم  
عمارت فرض کنیم بر قطب که بر کور فلک البروج بر قطب است  
نقطه طالع بود و عاشر و طالع که معدل النهار بود و در ربع  
وسط سماروت و چون قطب فلک البروج در نصف غربی است  
از مدار خود در شمال اول پس موسی دلت اگر باشد از ربع قدر  
که بعد از عاشر است و چون در شمال دوم شرقی است قوس  
دلت اقل باشد از ربع هم بعد از کورس زیرا که نقطه عاشر است  
قطب ما زخم و بعد از ربع عظیمه طسغ رسم کنیم پس عظیمه عاشر  
یعنی قطب نصف النهار که ط است و قطب فلک البروج یکدیگر  
و مادی که باشد در ربع دو نصف النهار و فلک البروج بر دو نقطه



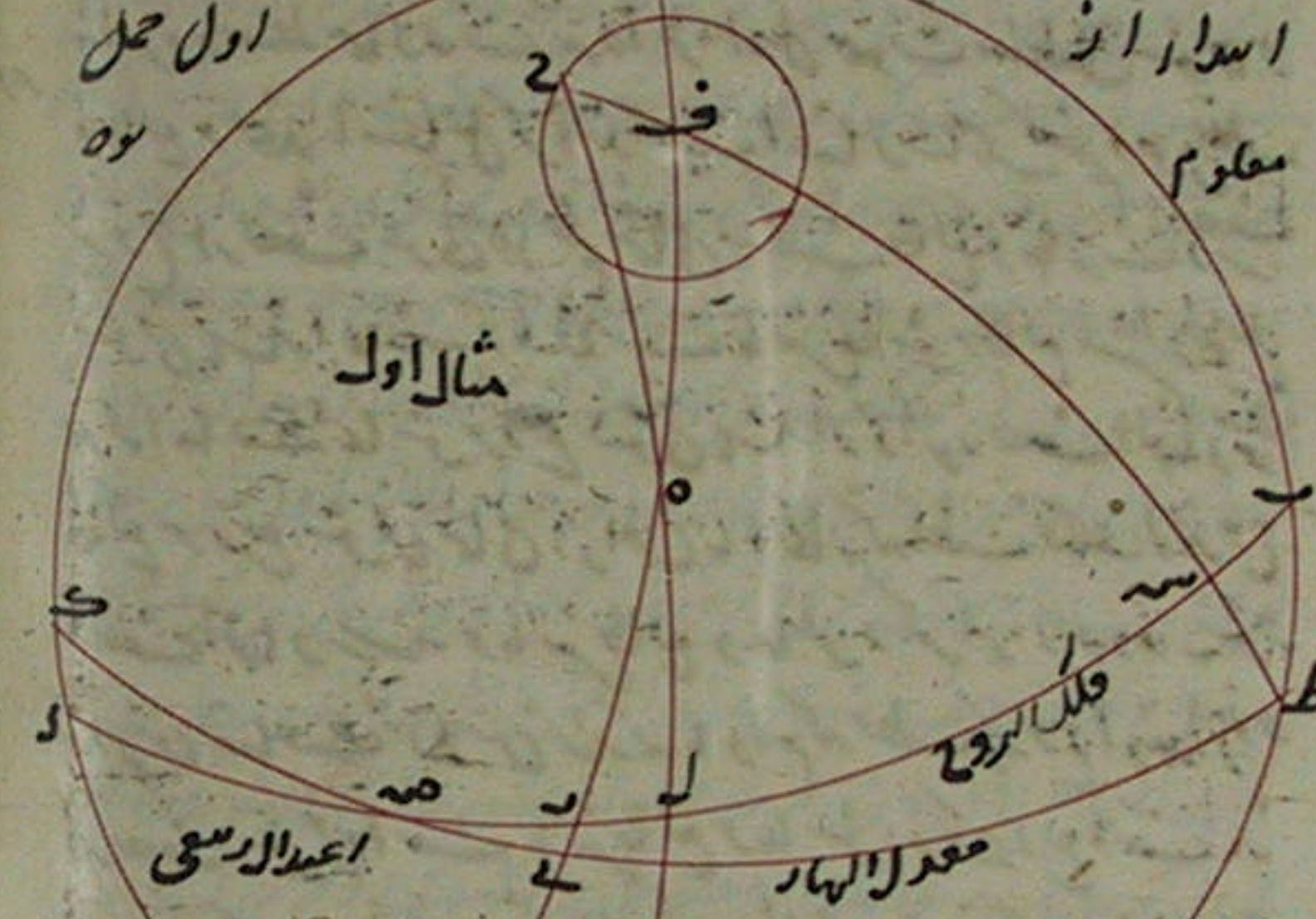
۳۰

بصفت شمالی مانند آنکه البروج یعنی میزان اول حمل و اول میزان و اگر  
مطالع طالع از ربع دوم رکنه بود و از ربع رابع ستر نقطه عاشر  
از نصف جنوبی باشد یعنی مانند میزان اول حمل و اول میزان  
نقطه عاشر معلوم شود و از آن از جدول میل میل اول حاصل  
کنیم و اگر عاشر شمالی بود و در نقطه در میان اول میل اول را  
که فوس رت است بر تمام عرض بلد که رت است افزاییم  
با غایت ارتفاع عاشر که فوس رت است حاصل شود و اگر عاشر  
جنوبی بود و در میان دوم میل اول او را بر تمام عرض بلد  
بفصا ن کنیم با غایت ارتفاع عاشر مانند و اگر معدل النهار  
حالی فلک البروج نویسم کنند و فلک البروج را بحال معدل النهار و مطالع  
طالع ملد را که مساوی فوس رت است از اول حدی تا نقطه که خاک  
کفیم در جدول میل ما



این نویسم  
از فوس رت  
عاشر است معلوم کنند و در جدول  
میل ما

او که را است که شده اند و تقاطع آن دایره با فلک البروج در  
شرف بر نقطه مثلا عاقل اعتدال و با نصف النهار بر نقطه  
و فرض کنیم که اعتدال رسی در میان اول نقطه صه است فوس  
صه ط که مطالع  
اسد از آن  
معلوم



از معرفت  
و معرفت مطالع  
با مطالع غروب کوکب  
باشد خاک در اعمال این فصل معرفت و این مطالع مساوی  
فوس رت که مانند میزان اول حدی و نقطه که باشد از معدل النهار بر  
بوالی حدی که مسرک است و در طالع دور است خاک  
مانند میزان اول حدی از معدل النهار و نقطه صه ربع دور است  
حون مطالع طالع را اسد در جدول مطالع فلک مستقیم که اسد از  
اول حدی بود و فوس کنند عاشر که نقطه رت است معلوم شود  
و طالع است که اگر مطالع طالع از ربع دوم رکنه بود و از ربع  
رابع که رت است از اول حدی که رت است بر آن نقطه عاشر از



عاشر معلوم کردن باشند بر آن وجه که مان گویم و نمود درجه  
 بر نقطه عاشر زناوت کنند نقطه است از فلک البروج معلوم کرد  
 ما را از این نقطه مثل مانی حاصل کنند موس طکره باشد و این را باشد  
 که مثل روت خوانند درین عمل و اگر یکسب موس مدکور ما را  
 نقطه ط مثل اول حاصل کنند موس طکره باشد و این را سازد که  
 مثل مطالع و مثل منکوس خوانند و چون موس طکره را از نو  
 نقصان کنند مقدار زاویه در آن که موس سب است در مثال اول  
 و عاشر در مثال دوم باقی ماند و این را سازد که عام مثل روت  
 خوانند پس در مثلث ه ک و حکم معنی نیست چه ه ک که ضلع قائم  
 است ما جهت که در قائم است چون نسبت خط زاویه را است  
 یعنی خط عام موس که ط ما جهت زاویه که خط اعظم است  
 پس چون خط ه ک را که عام ارتفاع عاشر است در خط عام  
 سب ط که مثل روت است ضرب کنند و حاصل را منقسط کنند خط  
 موس ه ک که عرض اعظم روت است حاصل آید موس عرض  
 اعظم روت باشد و چون آنرا از نو نقصان کنند موس کم که عام  
 عرض اعظم روت است معلوم کرد و او را نکا سبب انکه در مثلث  
 و کرم زاویه مشترک است و دو زاویه در آن قائم نیست  
 جهت که ما جهت روت نسبت خط کم باشد ما جهت کم که حکم معنی  
 لیکن روت ارتفاع عاشر است و کم ربع دور و کم که عام عرض اعظم  
 روت بر همه معلوم اند پس از نسبت خط ارتفاع عاشر بر خط عام  
 عرض اعظم روت منقسط کنند که معلوم شود موس منکوس کنند و از نو  
 نقصان کنند ما موس که بود که بعد از عاشر است و این مساوی  
 سبب است که بعد از مطالع است و هو المطلوب و بوجهی  
 دیگر در دو مثلث ه ک ر ه ف ک نسبت خط ه ک به ما جهت ه ک چون  
 نسبت خط ر ل است ما جهت ف ک لیکن ر ه عام ارتفاع عاشر

و ه ک عام عرض اعظم روت و ف ک مثل مطالع است نسبت  
 مساوی که است چه هر یک از ربع طیف ربع دور اند پس از نسبت  
 خط عام ارتفاع عاشر در خط مثل مطالع و نسبت حاصل بر خط  
 عام عرض اعظم روت خط ک و هم چنین موس او معلوم شود  
 و بوجهی دیگر ما بر اصل طلی نسبت خط ر ل ما طلی که چون نسبت  
 خط اعظم است ما طلی را و بر دس از نسبت طلی که که عرض اعظم روت  
 است بر طلی را و بر دس که بعد از عام مثل مطالع است منقسط کنند  
 حاصل آید و بوجهی دیگر در دو مثلث ط کره سبب خط ط کره  
 که مثل مطالع است ما طلی کم که عام عرض اعظم روت است چون نسبت  
 خط سبب باشد که بعد از مطالع است ما جهت ط کره که ربع دور است پس  
 چون مثل مطالع را در خط اعظم ضرب کنند و حاصل را بر طلی عام  
 اعظم روت منقسط کنند یعنی طلی مثل مطالع را بر طلی عام عرض اعظم روت  
 منقسط کنند خط بعد از مطالع بر دس آید موس بعد از مطالع بود  
 و بوجهی دیگر که بر دس از نسبت خط اعظم روت موقوف نمود و نظر  
 مصنف همانا بدین بود است ما در عمل کسب باشد که گویم حکم فرج  
 اول طلی در مثلث ه ک و نسبت خط عام را و بر دس ما جهت ه ک که  
 طلی عام موس ه ک است ما طلی عام ضلع کوس چون طلی عام موس ه ک  
 را یعنی طلی ارتفاع عاشر را در نسبت ضرب کنند و حاصل را بر خط عام  
 زاویه ر نسبت کنند یعنی طلی ارتفاع عاشر را بر خط مثل مطالع منقسط  
 کنند طلی عام بعد از مطالع حاصل آید موس را از نو نقصان کنند  
 بعد از مطالع باشد و بوجهی دیگر ما بر اصل طلی نسبت خط ط کره ما طلی  
 که چون نسبت خط ط کره است ما طلی فاکه مساوی عام ارتفاع عاشر  
 است هر یک از ه ا ر ف ربع اند پس از ضرب خط ط کره که مثل مطالع  
 است در خط اعظم و نسبت حاصل بر طلی عام ارتفاع عاشر یعنی از  
 ضرب خط مثل مطالع در طلی عام ارتفاع عاشر منقسط کنند حاصل

طل  
 ۵

صورت آنست که گوید از ربع طیف ربع دور اند پس از نسبت  
 خط عام ارتفاع عاشر در خط مثل مطالع و نسبت حاصل بر خط  
 عام عرض اعظم روت خط ک و هم چنین موس او معلوم شود  
 و بوجهی دیگر ما بر اصل طلی نسبت خط ر ل ما طلی که چون نسبت  
 خط اعظم است ما طلی را و بر دس از نسبت طلی که که عرض اعظم روت  
 است بر طلی را و بر دس که بعد از عام مثل مطالع است منقسط کنند  
 حاصل آید و بوجهی دیگر در دو مثلث ط کره سبب خط ط کره  
 که مثل مطالع است ما طلی کم که عام عرض اعظم روت است چون نسبت  
 خط سبب باشد که بعد از مطالع است ما جهت ط کره که ربع دور است پس  
 چون مثل مطالع را در خط اعظم ضرب کنند و حاصل را بر طلی عام  
 اعظم روت منقسط کنند یعنی طلی مثل مطالع را بر طلی عام عرض اعظم روت  
 منقسط کنند خط بعد از مطالع بر دس آید موس بعد از مطالع بود  
 و بوجهی دیگر که بر دس از نسبت خط اعظم روت موقوف نمود و نظر  
 مصنف همانا بدین بود است ما در عمل کسب باشد که گویم حکم فرج  
 اول طلی در مثلث ه ک و نسبت خط عام را و بر دس ما جهت ه ک که  
 طلی عام موس ه ک است ما طلی عام ضلع کوس چون طلی عام موس ه ک  
 را یعنی طلی ارتفاع عاشر را در نسبت ضرب کنند و حاصل را بر خط عام  
 زاویه ر نسبت کنند یعنی طلی ارتفاع عاشر را بر خط مثل مطالع منقسط  
 کنند طلی عام بعد از مطالع حاصل آید موس را از نو نقصان کنند  
 بعد از مطالع باشد و بوجهی دیگر ما بر اصل طلی نسبت خط ط کره ما طلی  
 که چون نسبت خط ط کره است ما طلی فاکه مساوی عام ارتفاع عاشر  
 است هر یک از ه ا ر ف ربع اند پس از ضرب خط ط کره که مثل مطالع  
 است در خط اعظم و نسبت حاصل بر طلی عام ارتفاع عاشر یعنی از  
 ضرب خط مثل مطالع در طلی عام ارتفاع عاشر منقسط کنند حاصل



این مفسر کند بعد از طلوع باشد و این مناسب ترین و جویز است  
 که ذکر کردیم ما این در من مثبت است بعد از آنکه کمال طلوع منظر  
 که گفته است حب من مطالع استمال کند و کمال آن گفته است این  
 حاصل شود بعد از طلوع بود و اندک که حاصل طلوع بعد از طلوع است  
 درینا دل نظر حب و طلوع درین دو موضع مخالف باشد و اما این  
 لفظ محط گفته است شاید که نسبت آن بود که نصف قطر را و  
 گرفته است بر طرفه اول البرهان و رسم ما این نسبت باشد که گفته است  
 ما برطل ارتفاع عاشقیم کنیم چنانکه در اول این مقاله گفته است  
 که چون قطر را واحد کردند هیچ فرقی نبود میان آنکه مقدار ی معین  
 را مثلا چون حب من مطالع درین صورت درطل عام فوس ضرب  
 کنند چون طل عام ارتفاع عاشق را برطل آن فوس ضرب کنند چون طل  
 ارتفاع عاشق خارج صحت و حاصل ضرب متحد باشد در صورتی  
 و بعد از حاصل بعد از مطالع اگر مطالع طلوع مستقیم انداز اول طل  
 و حکم بوم مذکور را منبها آن نقطه که بود از حد و منبها مذکور بود  
 و این دران مدت بود که قطب فلک البروج در نصف عرض بود از مدار  
 خود و نصف شمالی از فلک البروج طلوع باشد چنانکه در مثال اول است  
 بعد از طلوع درین مطالع افزایش و مجموع را درج البواکرم ما نقطه که  
 مطالع است معلوم کرده و اگر مطالع طلوع فلک مستقیم انداز اول  
 حمل و حکم بوم مذکور که منبها آن برافتنیم نقطه که بود از حد و منبها  
 منبها باشد و این دران مدت بود که قطب فلک البروج طلوع باشد  
 از مدار خود و نصفی که طلوع کند از فلک البروج جنوبی بود چنانکه در مثال  
 دوم است بعد از مطالع را از مطالع مذکور بکاسیم و ما فی را درج البوا  
 کیریم ما نقطه طلوع معلوم کرده و اما در افانی که عرض آن کمتر از  
 منطلک بود منطقه البروج دران عرض دو بار بر سمت راست گذرد  
 در دو نقطه که منطلک آن مساوی عرض بلد باشد و اما ما منطلک و عا

حب

نصف

ربع دور بود و احوالی که ما منطلعت بود و منقلب صفتی  
 مسقف آن لا محاله از سمت راست در حافت شمال گذرد و دران مدت  
 قطب شمالی از فلک البروج تحت سارض بود و آخر آن ما فی از فلک البروج  
 در حافت جنوب گذرد از سمت راست و دران مدت قطب فلک البروج  
 شمالی موقوف سارض بود و استخراج بعد از مطالع درین افان دران مدت  
 که قطب فلک البروج شمالی موقوف سارض بود هم بران منوال باشد  
 که در معطم عمارت ما آن کردیم و حکم زیادت و نقصان در دو جهت شرق  
 و غرب هم بران نسق نموده و اما دران مدت که قطب بروج شمالی  
 تحت سارض بود و اگر در حافت شرق باشد از فم حنی در نقطه  
 که مثلا در شکل رسم براس سرطان از نصف النهار را ایل شده باشد  
 و نقطه اعدال غربی ما منطلع و عاشق بود و وضع فلک البروج درین  
 شکل باشد و ما دایره وسط سما در بیت را استخراج کنیم ما نقطه جنوبی  
 سید و آن لا محاله موقوف سارض بود چون نقطه استخراج مثلا الکاء عظمه  
 طلوع بر قطب رسم کنیم بر شمال شکل سابق که بعد از عاشق بود  
 بر بعد از مطالع و موسط بر منطلع و موسط بر سمت عام او و فوس  
 طامه مساوی فتح و ده تمام ارتفاع عاشق باشد و این مساوی فک  
 بود و در ارتفاع عاشق باشد و این مساوی ف بود و منبها  
 و حده که گفتیم ما عا منبها بعد از مطالع ازین شکل استخراج کنیم و ما دام که قطب  
 بروج شمالی در نصف شرقی بود از فم حنی از مدار بعد از مطالع را بر مطالع  
 مطالع حکم بوم مذکور افزایش ما نقطه طلوع که است معلوم کرد  
 و اگر قطب بروج در نصف غربی بود از فم حنی چون نقطه که مثلا در شکل  
 چهارم دایره وسط سما در بیت فلک البروج را بر در نصف غربی قطع  
 کند و براس سرطان منور نصف النهار رسیده باشد و نقطه اعدال  
 رسمی ما منبها عا ر بود و وضع فلک البروج درین گونه باشد و  
 و بعد از استخراج بعد از مطالع بر منوال مذکور بعد از مطالع را از مطالع







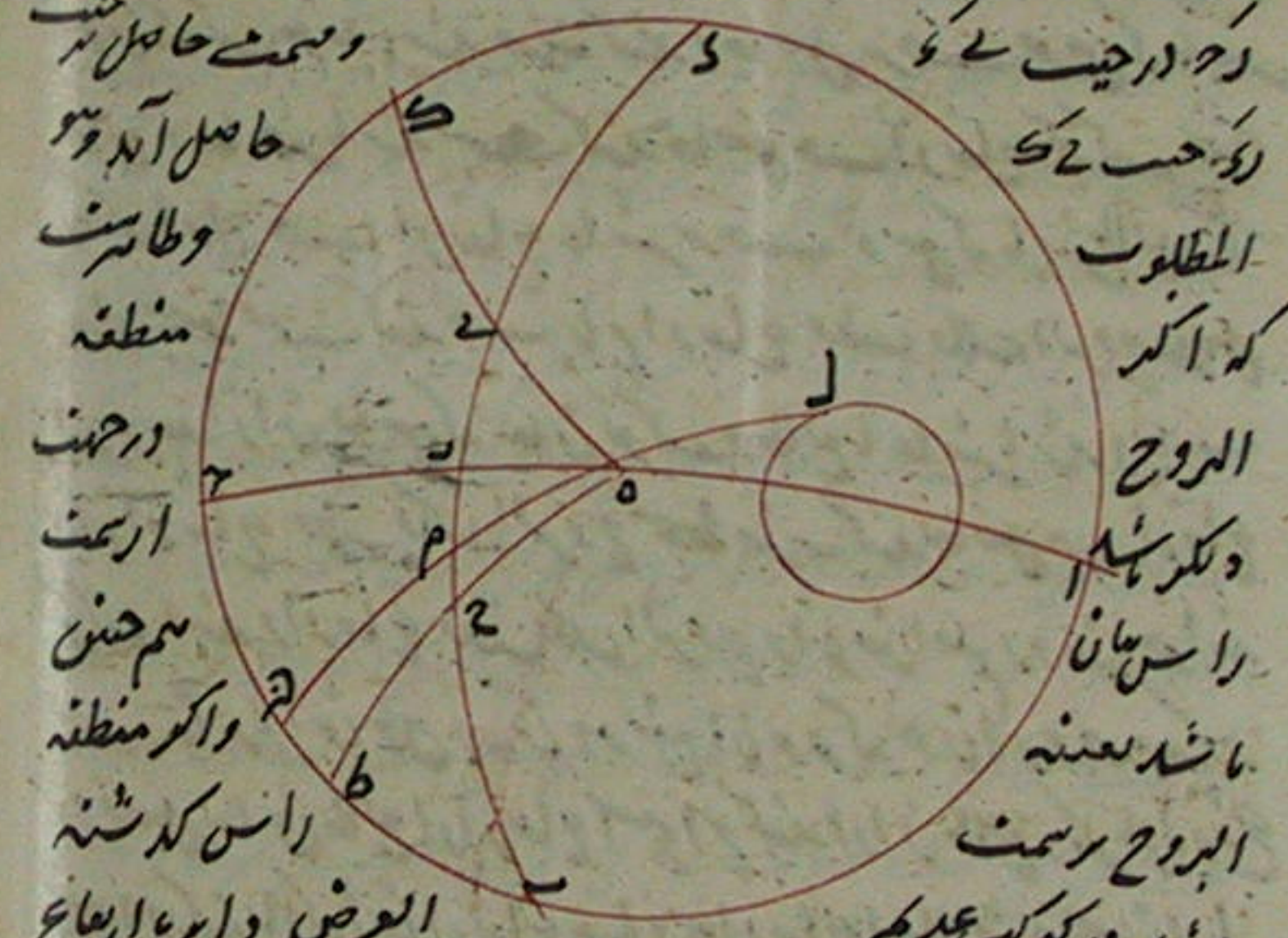
ملک البروج خلاف آن بود برین گونه که در شکل پنجم و ششم ثبت  
است و استخراج عدل طالع ازین دو شکل برینوال اسکال کده  
نمود و بعد از استخراج طالع باید دانست که منطقه البروج درین  
افاق منقسم شود چهار قسم که اعتدالین و انقلابین بر منصف آن  
اقسام بود اما آن قسم که منقلب طالع طالع معدل النهار متوسط  
آن بود ابدی الظهور بود اما آن قسم که منقلب طالع حقی متوسط  
آن بود ابدی الخفا بود و دو قسم دیگر را طلوع و غروب و درین  
عاشر منطقه انقلاب صفتی بود و در شمال و جنوب در جنوب معدل  
طالع شود که ما منقلب طالع و عاشر ربع دور بود و اندک شریکی از چهار  
نقطه بود که فصل مسرک اند میان اقسام مذکور و در فلک البروج  
دو جنوبی و دو شمالی و ما انرا نقطه عظیم المعدل نام نهادیم معدل طالع  
ربع دور بود و سبب این طالع و عاشر منقلب باشد که اعتبار  
حاصل بشن ازین گفته ایم و لاسک معدل بر یکی ازین نقطه ها مساوی تمام  
عرض بلد بود و قسم ابدی الظهور را معدل بیشتر از تمام عرض و لیکن  
در جهت شمالی و قسم ابدی الخفا را معدل بیشتر باشد از تمام عرض  
بلد و لیکن در جهت جنوب و ما می احرار را معدل کمتر از تمام عرض  
بلد بود و در کجا که عاشر باشد از سسرطان و منطقه عظیم المعدل  
جنوبی بود برینوالی ما ما منقلب اول حمل و راس سرطان هم بر  
نوال معدل طالع نقصان ماند کرد و درین دو وضع طالع ملک  
البروج سری بود و ما دام که عاشر میان نقطه عظیم المعدل  
جنوبی بود و میان نقطه عظیم المعدل شمالی برینوال ما میان  
نقطه عظیم المعدل جنوبی و میان راس سرطان هم برینوال  
عدل طالع زیادت ماند کرد و درین دو وضع طالع ملک البروج  
عرض بود و بر چند این عمل در افاقی که عرض آن زیادت است  
از تمام معدل کل مایع و مستعمل نیست سبب عدم عوارث در این طالع

بلد بود

اما حکمت تکمیل صناعت و سبب این درین مقام منبج پس بانی  
مستوی نگرد و بود این صاحت ابر او کردم ما ابتدا ما را در عمل جو  
نذرت باشد و منتهیا نرا معضن نذکار و برینوال موافق للصواب **م**  
**فصل دوازدهم در عکس عمل مذکور یعنی معرفت ارتفاع کوکب**  
**ارتفاع کوکب** اگر کوکب را عرض باشد حب ارتفاع عاشر در جهت  
که میان کوکب و طالع باشد چون کوکب شرقی باشد ما کوکب و سابع  
چون کوکب غربی باشد حب کوکب کند و حاصل در جهت قوسی که باشد  
طالع و عاشر باشد صفت کند حاصل حب ارتفاع کوکب باشد  
و اگر اول حب ارتفاع عاشر در جهت قوسی که باشد طالع و عاشر  
باشد منقلب صفت کند حب تمام ارتفاع طالع ملک البروج حاصل  
اید و بعد از آن قوسی که میان کوکب و طالع ما عاشر باشد در جهت  
تمام ارتفاع طالع ملک البروج منقلب ضرب کند حاصل حب ارتفاع  
کوکب باشد و ارتفاع طالع ملک البروج را عرض اعظم رونت خوانند  
**س** فایده این عمل درین موضع آن بود که چون آرد و هو مدکور  
در فصل سابق طالع ارا ارتفاع استخراج کند ارا آن طالع دیگر را ارتفاع  
استخراج کند ما اگر این ارتفاع مساوی ارتفاع اقبل باشد حکمتا با  
نورما بران عمل و ثواب حاصل اید و اگر بیش از ارتفاع اقبل باشد  
فاحش بود و عمل استخراج طالع از سسرکند و از هر برتان برین عمل  
دایره ایجاد من مدض کنیم بر طالع کا و آنچه را نصف النهار بود و  
را فلک البروج پس منطقه عاشر باشد و منطقه بک طالع میل و نقطه  
که عارض پس اگر کوکب در نفس ملک البروج باشد در جهت شرق  
چون نقطه آخر مثلا قوس هج طار دایره ارتفاع نکدر اینم و در زاویه  
طرح فایده باشد پس حکم معنی است حب ارتفاع عاشر که رجو  
است ما حب زک که ما منقلب طالع است چون نسبت حب  
حط باشد که ارتفاع کوکب است ما حب ح که ما من کوکب



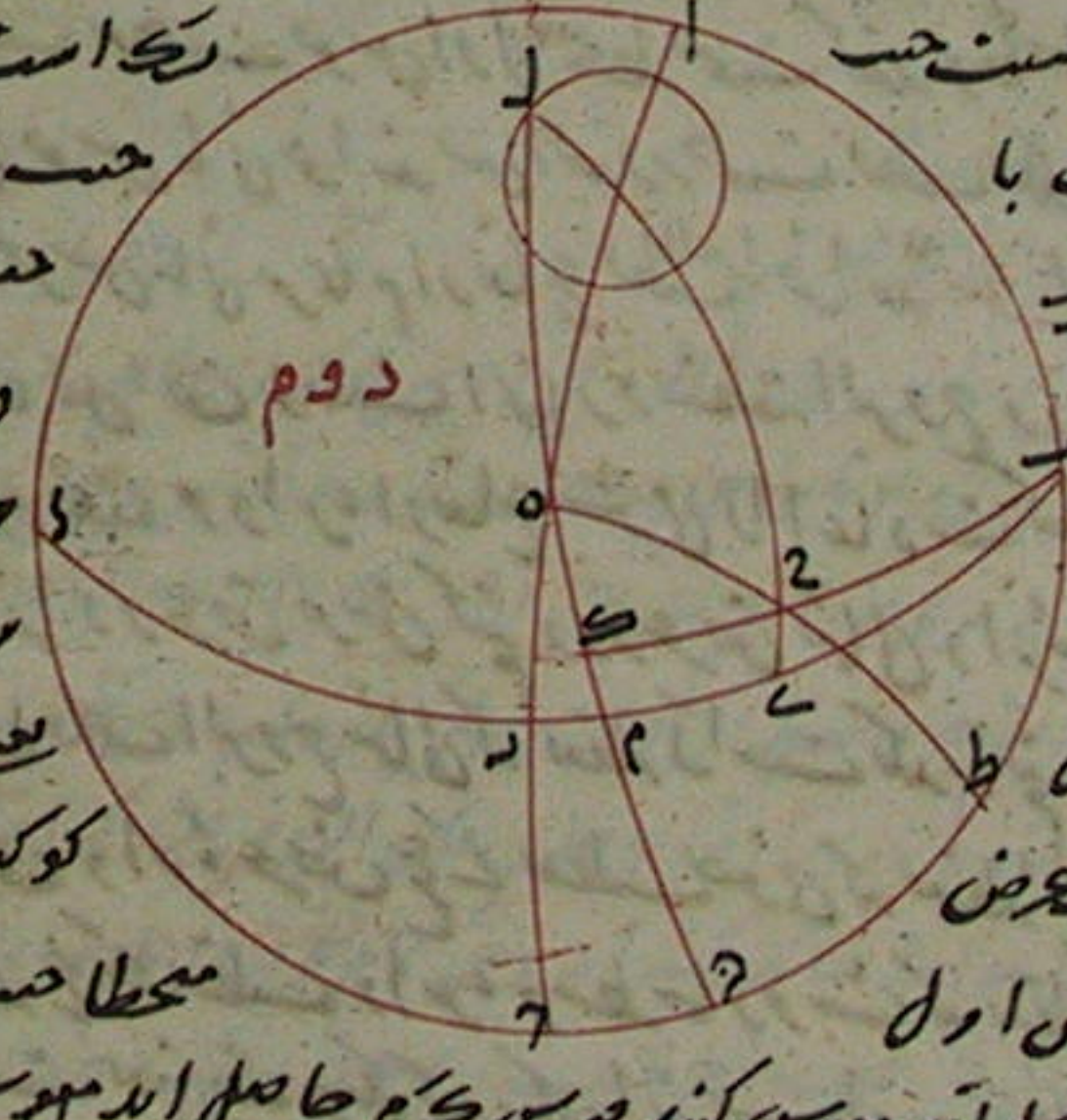
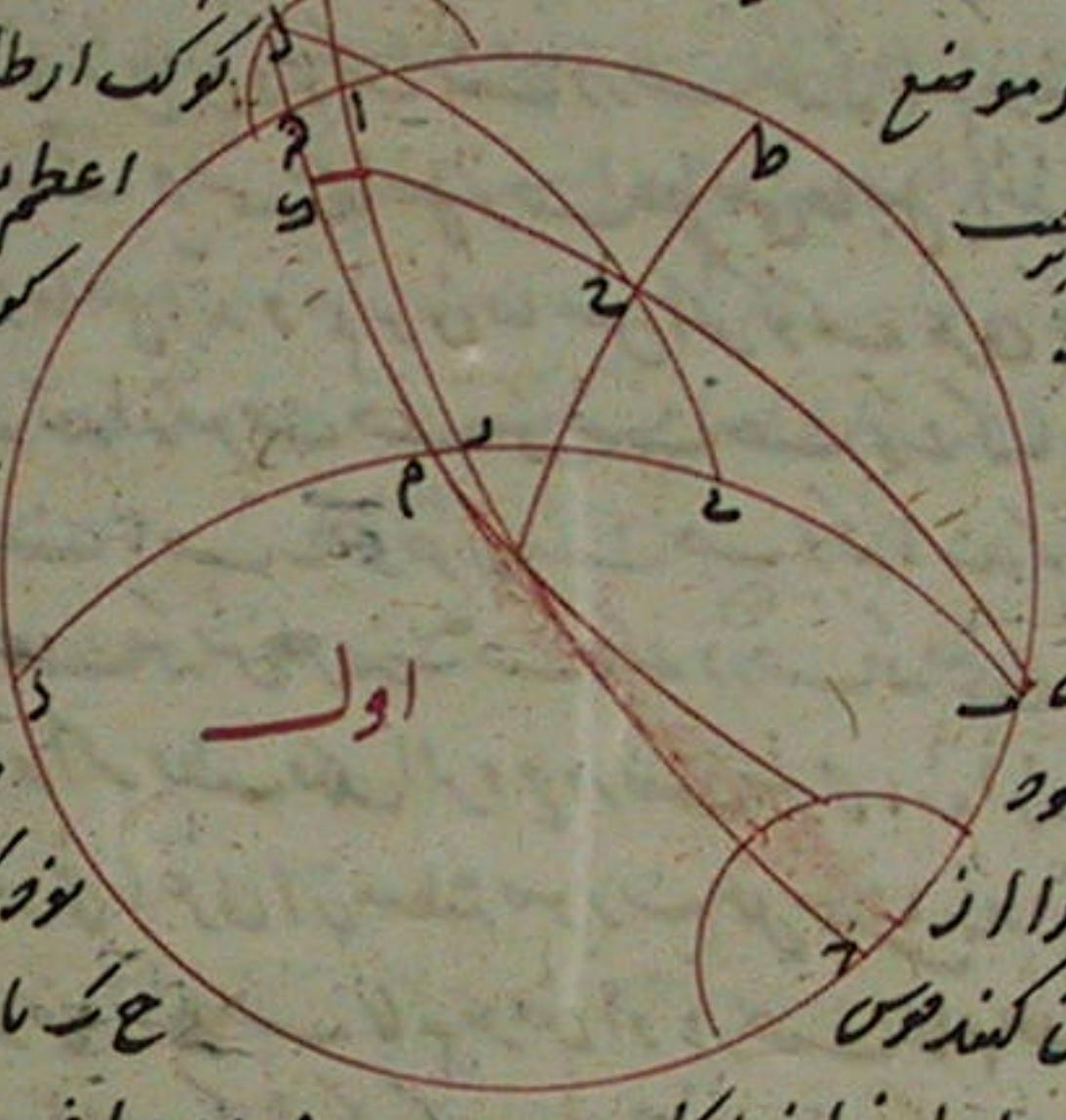
وطالع است ضرب کنند و حاصل را بر حسب فوس که ما من طالع  
و عاشر باشد سمت کنند حسب ارتفاع کوکب حاصل آید و هم چنین  
اگر کوکب در جهت غرب باشد از منطقه خون نقطه که مثلاً دایره  
ارتفاع ۵۰ که مکرر کنیم سمت جیب را صاحب رُوح که ما من  
عاشر و سابع است خون سمت جیب ۵۰ که ما من که ارتفاع کوکب  
است صاحب ۵۰ که ما من کوکب و سابع است سمت از ضرب جیب  
رُوح در جیب ۵۰  
رُوح جیب ۵۰  
المطلوب  
که اکثر  
الروح  
دکتر باشد  
راس ثانی  
باشد یعنی  
الروح بر سمت  
باشد در کوکب عدم  
منطق شود بر فلک البروج و ما من کوکب و طالع ما سابع ارتفاع  
کوکب باشد و ما من عمل حاج نماید و از هر وجهی دیکر که مبین  
است بر عرض اقلیم رُوح قطب فلک البروج را در نصف غرب  
عرض کنیم خون نقطه آن و فوس که از دایره وسط سما رُوح مکرر کنیم  
سم ۵۰ مساوی ارتفاع قطب فلک البروج باشد که انرا عرض اقلیم  
رُوح در ایند حاصل کنیم و هم که عام عرض اقلیم رُوح بود و حکم  
معنی سمت جیب رُوح صاحب رُوح خون سمت جیب ۵۰ باشد  
صاحب ۵۰ که ربع دور است سمت خون جیب رُوح را در جهت اعظم  
ضرب کنند و حاصل را بر حسب رُوح سمت کنند معنی جیب رُوح را جیب



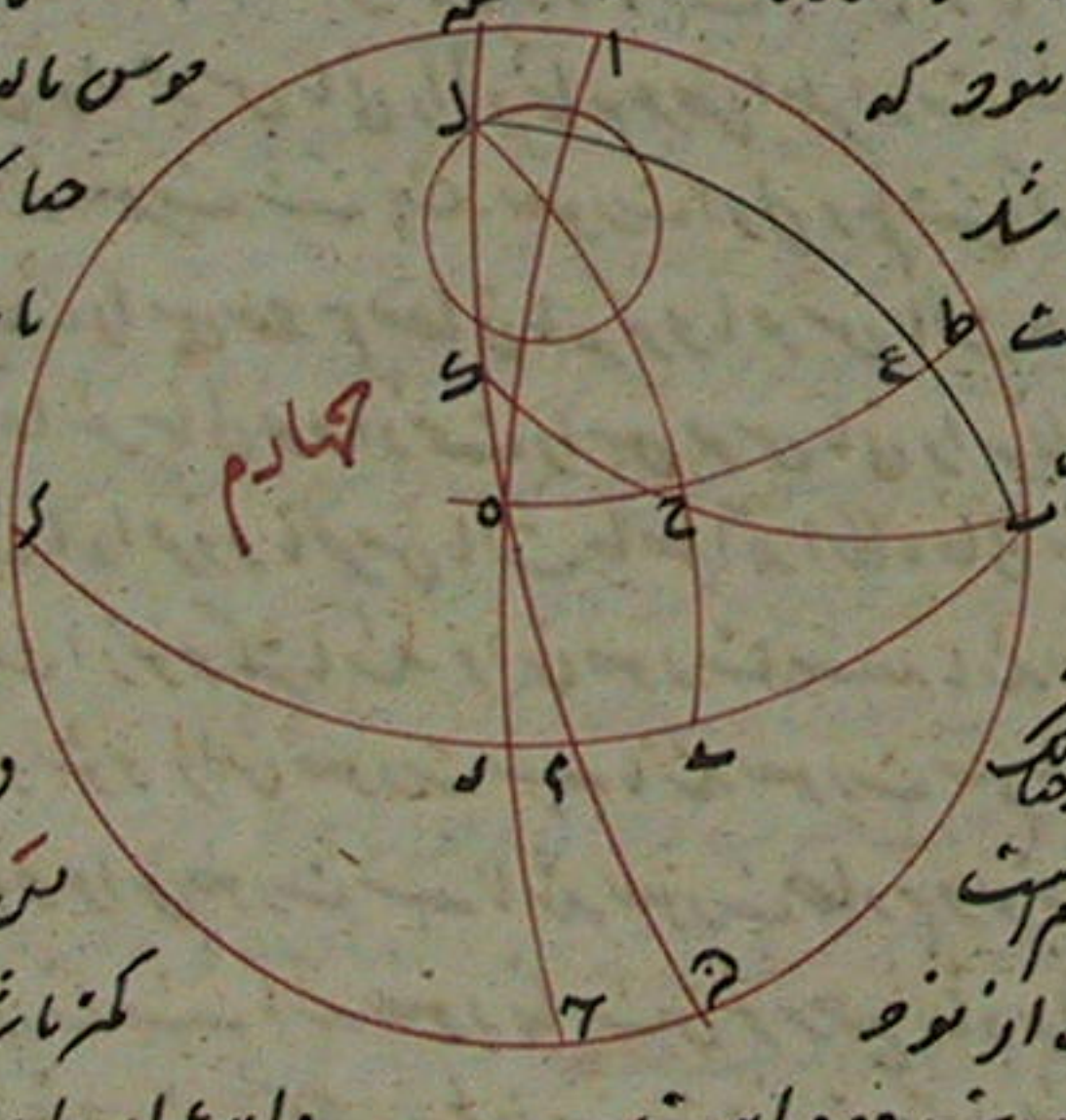
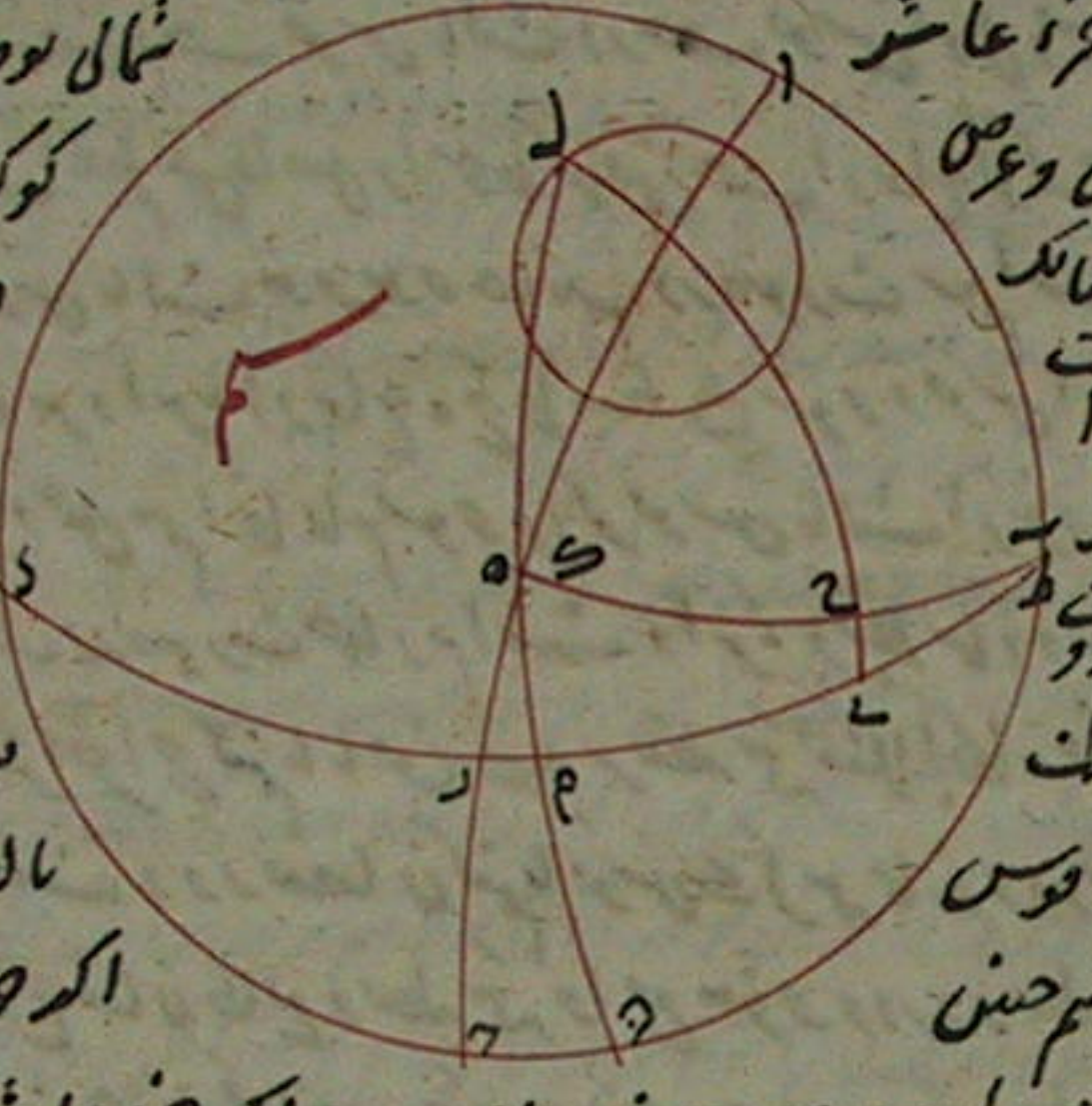
و کوکب سمت کند خارج سمت جنوب بود و سمت جنوب  
 ماضی طالعون نسبت جنوب که باشد ماضی منه سار ضرب  
 جنوب که ماضی طالع و کوکب است در جنوب منه که تمام عرض اقلیم  
 رونت است و سمت حاصل بر جنوب اعظم یعنی حاصل را منطبق گرفتن  
 جنوب طالع حاصل آمد و هم برین ماضی اگر کوکب غری باشد بر  
 نقطه که بعد از معرفت جنوب منه نسبت جنوب که ماضی کوکب  
 و ماضی است ماضی طالعون نسبت جنوب که باشد که ربع دور  
 است ماضی منه سار ضرب جنوب که در جنوب منه منطبق جنوب که  
 حاصل آمد و اگر قطب فلک البروج در نصف شرقی باشد از مدار کوکب  
 در نصف شرقی یا غربی از منطقه صورت عمل بمنزله **م** و اما اگر  
 کوکب را عرض باشد جنوب تمام عرض او در جنوب تمام بعد کوکب  
 از طالع ماضی ماضی که کمتر باشد منطبق جنوب کند و حاصل  
 در جدول جنوب ماضی کند و ماضی را کوکب اول تمام کند و جنوب  
 عرض کوکب در جنوب ماضی اول محیط سمت کند و حاصل ماضی  
 کند و آنرا ماضی ماضی خوانند پس اگر در جنوب قطب فلک البروج  
 ظاهر بود ماضی ثانیا بر تمام ارتفاع قطب ماضی **س** از هر  
 ربع برین عمل افق و نصف النهار و منطقه البروج و دایره  
 وسط سماروت و دایره ارتفاع شرقی را اعداد کنیم الا  
 اگر کوکب را در عرض عرض کنیم و در عرض شمالی دایره عرض  
 که قطب فلک البروج شمالی که نقطه که است بگذرانیم و در  
 عرض جنوبی دایره عرض که قطب جنوبی که نقطه که است  
 الکما عظمی که قطب دایره وسط سماروت که نقطه که  
 طالع است یعنی که و کوکب بگذرانیم پس زاویه که قائمه  
 باشد چنانکه زاویه قائمه است و سمت جنوب که ماضی که تمام  
 عرض کوکب است ماضی که طالعون نسبت جنوب که



نایع است که ربع دور است ماحب ۲ م که تمام بعد موضع  
 کوکب است اوطالع من ارض حب تمام عرض کوکب در حب  
 تمام بعد موضع  
 حاصل حب  
 راس خط  
 ح ک  
 مقوس  
 جدول  
 ح ک بود  
 ح ک را از  
 نقصان کند مقوس  
 راقوس اول خوانند انگاه  
 است حب ح که مقوس اول است ماحب ۲ که عرض کوکب است  
 چون مست حب  
 است با  
 از خط  
 کوکب  
 اول ط  
 حب عرض  
 مقوس اول  
 حاصل آمد مقوس کند مقوس کم حاصل آمد مقوس کند مقوس  
 که حاصل آمد و این را مقوس مانی خوانند انگاه که عاشق نظر  
 کنیم که بر سمت راست است مادر شمال سمت راست مادر جنوب

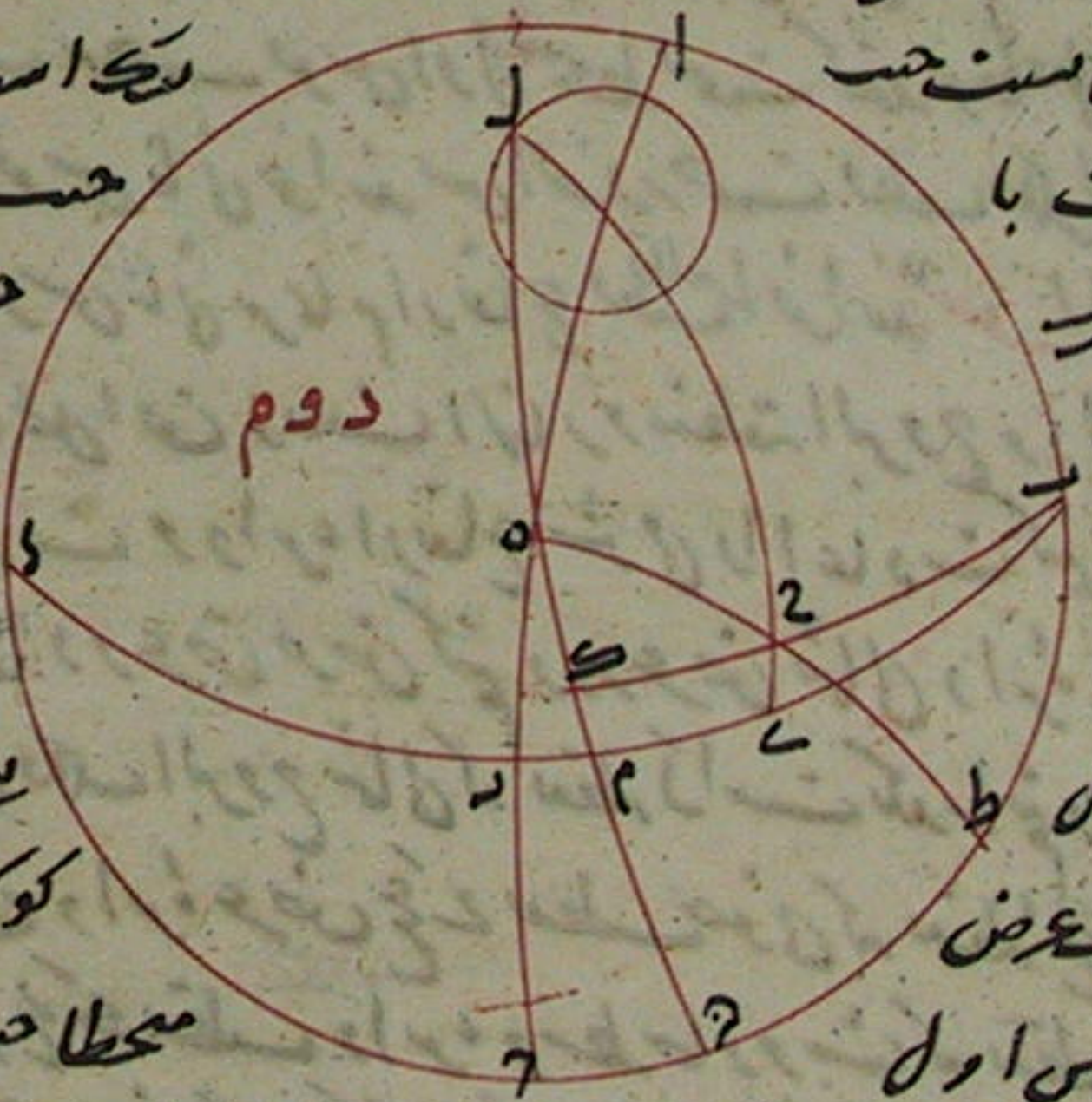


سمت راست و بر سر خط عرض کوکب مانی باشد ماحب  
 اگر جزء عاشق  
 راست و عرض  
 بود خط  
 اول است  
 را از  
 اقلیم  
 مکه است  
 کوکب ماقوس  
 اندوم حب  
 بر سمت راست بود و عرض مانی بود و اگر جزء عاشق در جنوب  
 سمت راست بود و عرض مانی بود و مقوس مانی را بر تمام عرض اقلیم  
 اویت ماید و مقوس ماقوس  
 مالت حاصل آمد انگاه  
 حوس مالت از نو  
 حال شود که  
 گز باشد  
 دوم است طاع  
 حاکم  
 سم  
 ماس  
 ماس  
 چهارم است  
 مالت از نو  
 در صورت دوم است  
 دایره اربعه ماس طالع  
 و بر ربع آن یعنی نقطه که واقع شود و در دو مثلث خط ط بکشد  
 است حب ح که مقوس اول است ماحب ۲ که عرض کوکب است

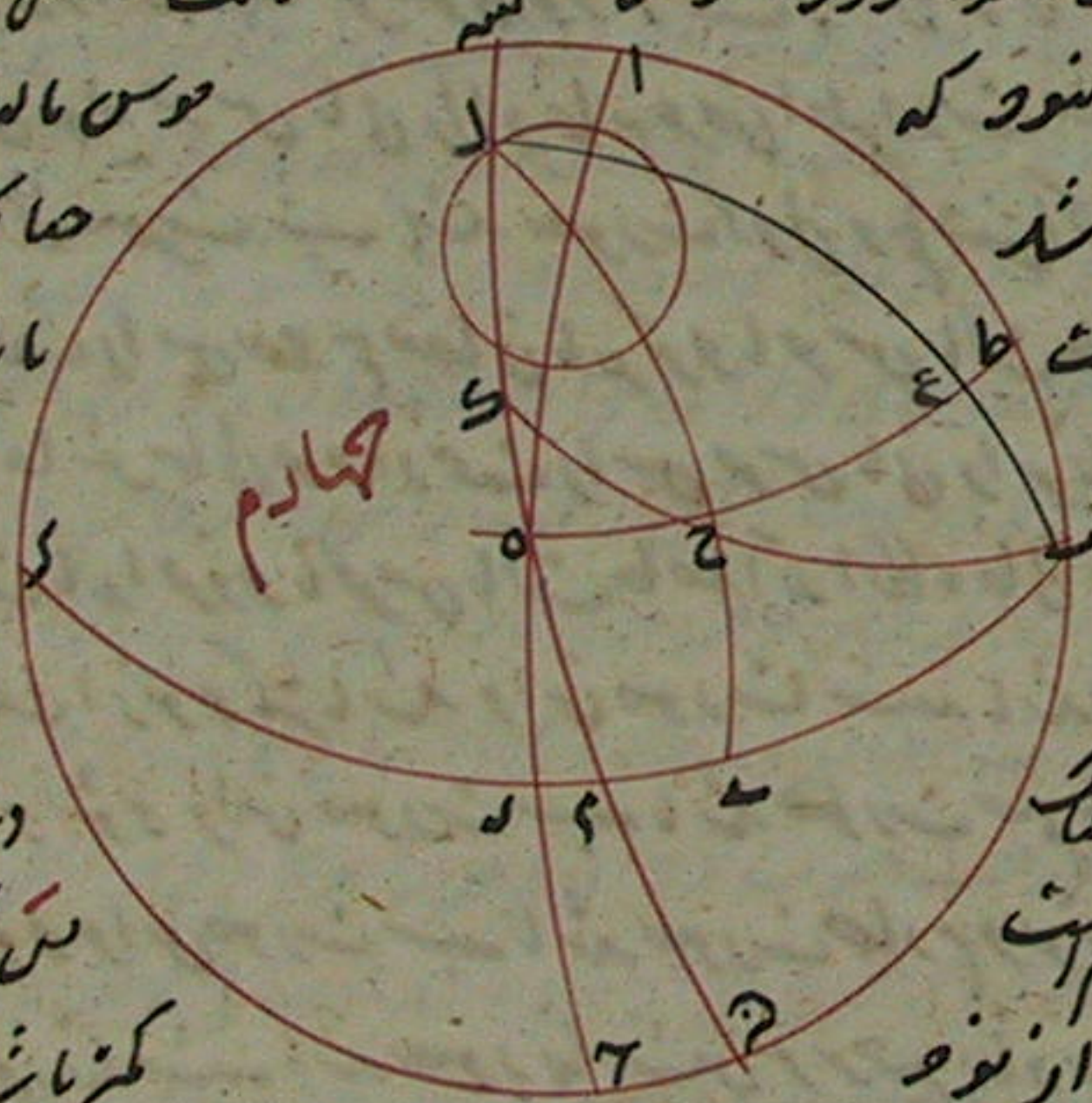
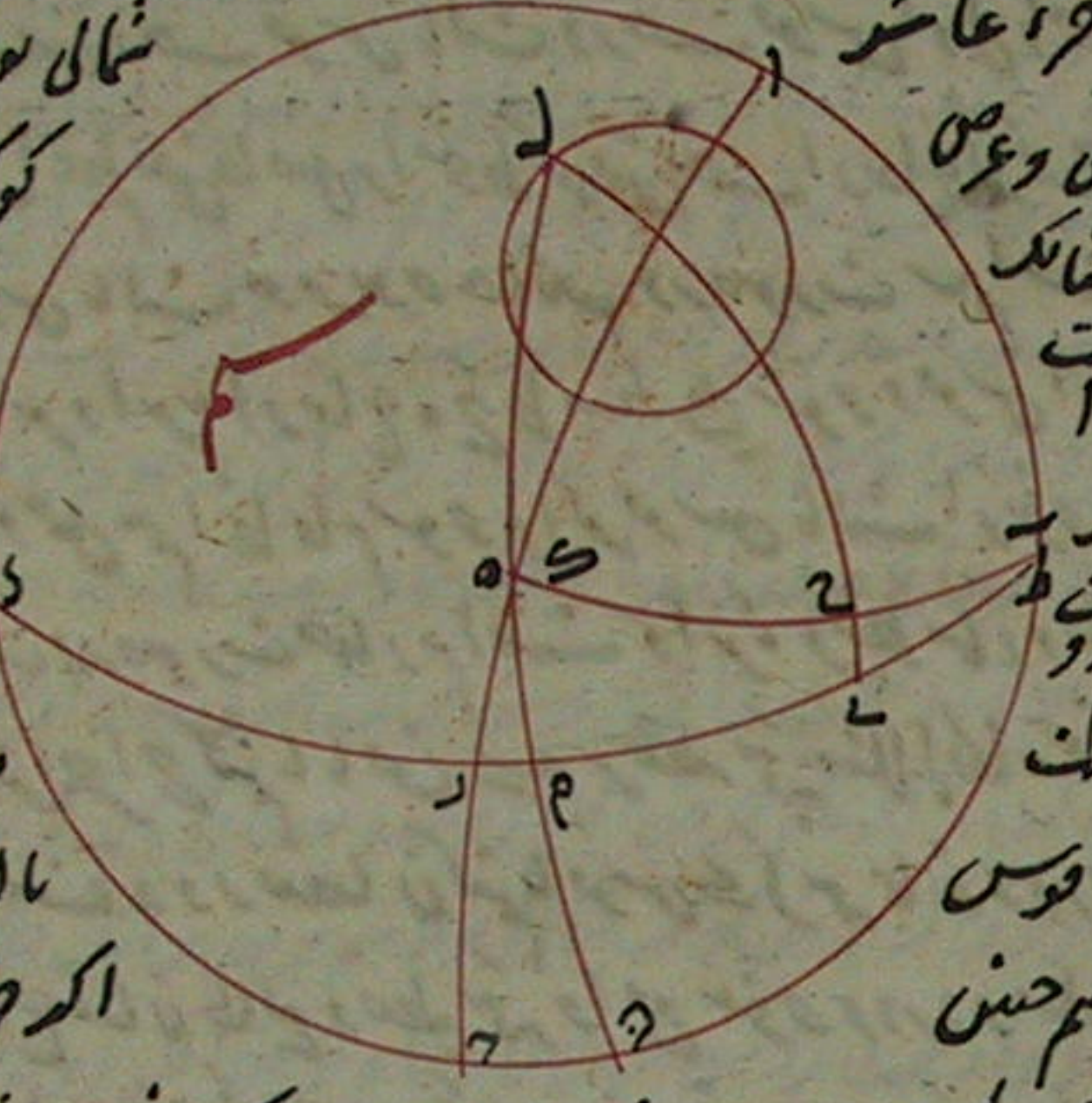




نایک است که ربع دور است صاحب کم که تمام بعد موضع  
 کوکب است اوطالع من ارض حب تمام عرض کوکب در حب  
 تمام بعد موضع  
 حاصل حب  
 رانخط  
 ح ک  
 مقوس  
 جدول  
 ح ک بود  
 ح ک را از  
 نقصان کند مقوس  
 راقوس اول خوانند انگاه  
 است حب که مقوس اول است صاحب کم که عرض کوکب است  
 هون است حب  
 است با  
 ارض  
 کوکب  
 اول ط  
 حب عرض  
 مقوس اول  
 حاصل آمد مقوس کند مقوس کم حاصل آمد مقوس کند مقوس  
 کم حاصل آمد و این را مقوس مانی خوانند انگاه که عاشر نظر  
 کنیم که بر سمت راست است مادر شمال سمت راست مادر جنوب



سمت راست و بر سر ربع عرض کوکب مائمالی باشد مائمالی  
 اگر جزء عاشر  
 راست و عرض  
 بود فضا کند  
 اول است  
 را از  
 افق دوم  
 مائمالی  
 کرد مقوس  
 اندویم حب  
 بر سمت راست بود و عرض مائمالی بود و اگر جزء عاشر در جنوب  
 سمت راست بود و عرض مائمالی بود مقوس مانی را بر تمام عرض اقلیم  
 اوست مائمالی مقوس مائمالی  
 حالت شود که  
 کمتر باشد  
 دوم است ط  
 حاکم  
 سم  
 مائمالی  
 باشد حاکم  
 چهارم است  
 مائمالی از نو  
 در صورت دوم است  
 و بر ربع ان یعنی نقطه که واقع شود و در دو مائمالی ط مائمالی  
 است حب که مقوس اول است صاحب کم که هون نسبت





حب یک باشد که ربع دور است ماحب که که موس مالت  
 است پس از ضرب حب موس مالت در حب موس اول و محبت  
 حاصل بر حب اعظم یعنی حاصل را محیط گرفت حب اربعه کوکب حاصل  
 آمد و اگر موس مالت بود بود حاکم در صورت سیم است پس  
 دایره که بر دایره اربعه حیطه مطبق شود و موس اول اربعه  
 کوکب بود و عمل سیم انجا تمام شود و اگر موس مالت از نو زبانه  
 شود حاکم در صورت چهارم است و دایره وسط سماروت را  
 از طرف دیگر اخرج کنیم تا مافی سید بر نقطه که مثلاً انکاء موسی  
 مالت اربعه دور نقصان کنیم تا موسی که رسد نماید و درین وضع  
 دایره ارتفاع میان طالع و وسطه که واقع شود و در دو مالت یک خط  
 یک که است حب یک ماحب که خط خون است حب یک باشد ماحب  
 که که از ضرب حب یک در حب که که محیط حب یک خط که مطلوب است  
 حاصل کرد و اگر چه عاشر جنوبی بود از سمت راست بر آن نقطه که  
 عرض جنوبی بود موس مانی را از تمام عرض اعظم روست نقصان  
 نماید کرد و این صورت شبیه باشد صورت اول و سیم حب اربعه  
 عاشر سمت راست بود و سیم نقصان نماید کرد و موس مالت حاصل آمد  
 و اگر چه عاشر شمالی بود از سمت راست موس مانی را از تمام عرض  
 اعظم روست نماید افزود و موس مالت حاصل آمد انکاء حالی شود که  
 موس مالت از نو کمتر باشد و این صورت شبیه باشد صورت  
 دوم مانو شود و این صورت شبیه باشد صورت سیم مانو شد  
 از نو شود و این صورت شبیه باشد صورت چهارم و نو بر برمان  
 درین صورتها شبیه باشد صورتها بین و بر جمع نماید بر اگر کوکب  
 در نصف غربی باشد از فلک برمان سیم برین فنی مذکور باشد الا  
 اگر مانع عاشر و سابع را بجای مانع عاشر و طالع استعمال نماید کرد  
 ما مطلوب حاصل آمد و نوشتند نماید که در جمع صورت ممکن است

که قطب فلک البروج شمال در نصف غربی باشد از مدار خود حاکم  
 در اشکال چهارگانه مثبت است تا بر نصف النهار بود و در جانب  
 شرق و محبت اختلافات اوضاع او اوضاع اشکال نیز مختلف گردد  
 و بعد از وفوف راجع ما ابرو کردم تصور هر یکی از آن اوضاع بر  
 مطن مستند معذور شود و طالع است که اگر کوکب بر بر سطح طالع  
 باشد بر دایره وسط سماروت بود و در آن وضع دایره عرض کوکب  
 و دایره ارتفاع بر دایره وسط سماروت باشد پس اگر عاشر  
 جنوبی بود از سمت راست عرض کوکب جنوبی بود از فلک البروج  
 عرض کوکب را از تمام عرض اعظم روست نقصان نماید کرد و مانی ارتفاع  
 کوکب بود و اگر عرض کوکب شمالی بود سیم بر مقدار یک فلک البروج  
 جنوبی بود از سمت راست عرض را از تمام عرض اعظم روست نماید افزود  
 اگر مجموع کمتر از نو باشد مجموع ارتفاع کوکب باشد و سیم حب اربعه  
 بود و اما اگر بیشتر از نو شود مجموع را از ضد و متناقص  
 کنند مانی ارتفاع کوکب بود در جهت دیگر و اگر عاشر سمت راست  
 بود اگر عرض کوکب از فلک البروج جنوبی بود آنرا از نو نقصان  
 نماید کرد و مانی ارتفاع کوکب باشد در جهت جنوب از سمت راست و اگر  
 عرض کوکب شمالی بود آنرا سیم از نو نقصان نماید کرد و مانی ارتفاع  
 کوکب بود در جهت شمال از سمت راست و اگر عاشر در شمال سمت  
 راست بود اگر عرض کوکب شمالی بود از فلک البروج آنرا از تمام عرض  
 اعظم روست نقصان نماید کرد و مانی ارتفاع کوکب بود و اگر عرض  
 کوکب در جهت جنوب بود آن عرض را از تمام عرض اعظم روست  
 نماید افزود و اگر مجموع کمتر از نو باشد ارتفاع کوکب بود و سیم حب  
 اربعه بود و اگر بیشتر از نو شود مجموع را از ضد و متناقص  
 نقصان کنند مانی ارتفاع کوکب باشد در جهت دیگر و اگر در جهت  
 جهت بود نقصان کنند حاصل را موسی مالت خواهد بود موس

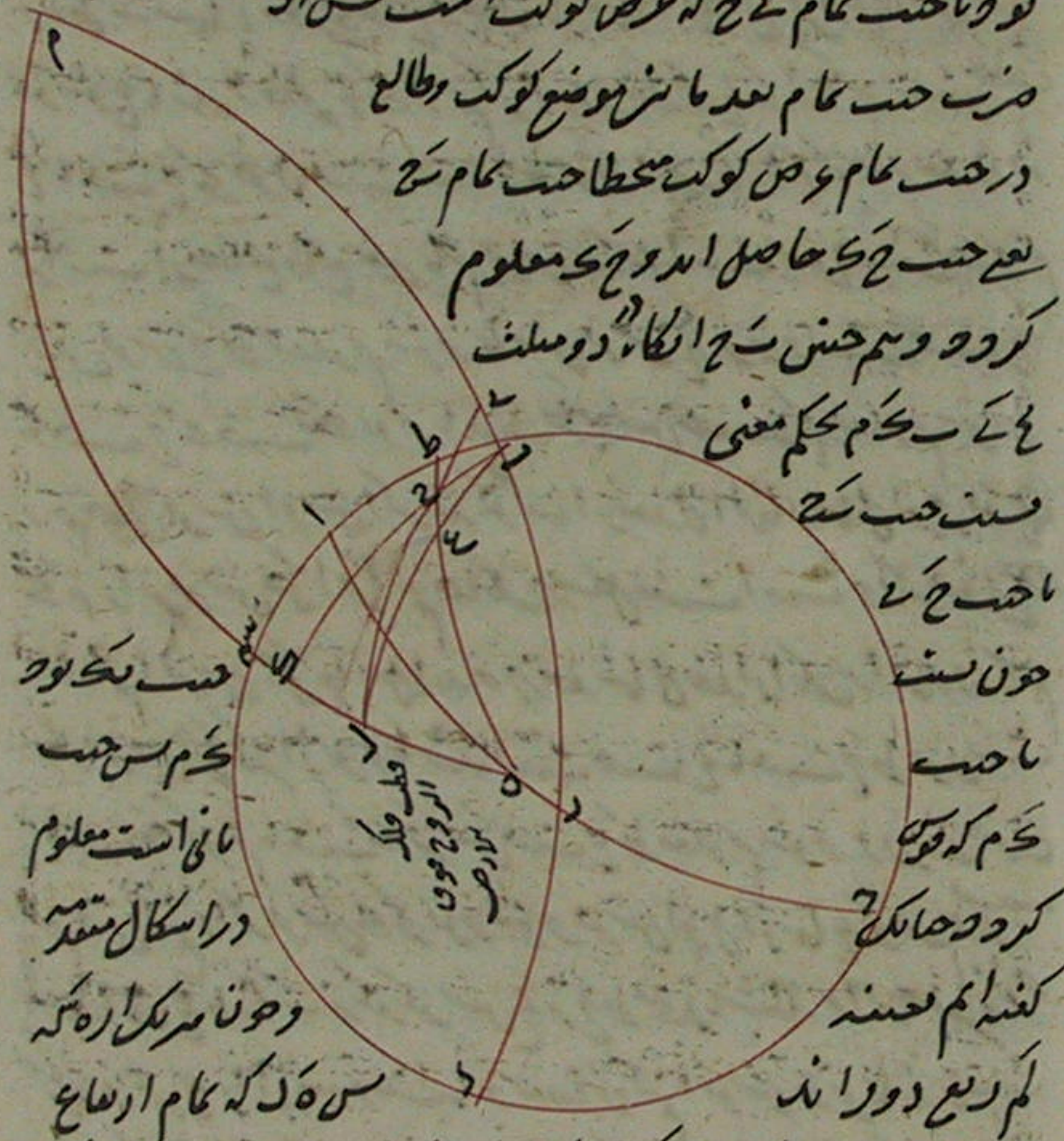
و اگر کوکب ازین طالع باشد و موسی از سمت جنوبی باشد و اگر کوکب ازین طالع باشد و موسی از سمت شمالی باشد و اگر کوکب ازین طالع باشد و موسی از سمت غربی باشد و اگر کوکب ازین طالع باشد و موسی از سمت شرقی باشد



نائب در جهت قوس اول محیط ضرب کند حاصل جهت ارتفاع کوکب  
باشد **م** و اگر کوکب موضوع کوکب است از منطقه البروج و ان طالع  
دائرة عرضی باشد ما او و محیط درجه کوکب که فوق الارض بود موقع  
کوکب است از سطح فلک و مناسب تر از آن بود که گفتی اگر درجه کوکب  
عین طالع باشد ما او و کوکب فوق الارض بود و نوشتند بخاند که  
ان انکاء بود که قطب فلک البروج که در جهت عرض کوکب باشد فوق  
الارض بود و ما او عرض اول کوکب کرد انکاء نقطه طالع ما او  
مثلا در صورت چهارم دائرة عرضی رسم کنیم با او دایره ارتفاع بر  
نقطه طالع گذری اگر کوکب بر نقطه ای باشد این وضع متعبر شود و در آن  
صورت نسبت جهت ربع که عرض کوکب است ما او عظم که مطلوب است  
چون نسبت جهت ربع باشد که جهت اعظم است ما او لکه که ارتفاع  
قطب است پس از نصف جهت عرض کوکب در جهت ارتفاع قطب  
محیط جهت عظم معلوم کرد و مساوی المطلوب **م** و اگر بعد کوکب  
ارتفاع ما او ربع دور بود عرض را اگر در جهت قطب طالع  
باشد بر تمام ارتفاع قطب افزایند و اگر در دیگر جهت بود بر  
کند ارتفاع کوکب باشد و عملی دیگر حاجت نبود و اگر کوکب  
در عین طالع ما او فوق الارض بود جهت عرض کوکب  
در جهت ارتفاع قطب ضرب کند محیط حاصل جهت ارتفاع کوکب  
باشد و اگر کوکب فوق الارض باشد و درجه او تحت الارض عمل  
بیان بود که ما او کنیم الا انکه چون قوس مانی شود تمام ارتفاع  
قطب را از قوس مانی نقصان مالد کرد ما او پس مالت حاصل شود  
و مانی عملی حاکم گفته آمد **س** این وضع انکاء بصورت بود که عرض  
کوکب در جهت قطب طالع باشد از فلک البروج حاکم اکنون کنیم  
اما موقع کوکب از فلک فرود دایره عرضی بود و ما او بر سطح  
چهارم از ایضا کار است اعادته کنیم پس نقطه ج که کوکب است ما

بزرگ عظم مانند و مانند است و ابرو عرض آن ۷ تحت الاذن با فلك الروح  
مطالع کند و عظمه آن ۷ کما و ابرو وسط سمار و فلك مانند که من فلك الروح  
و دایره وسط سمار و فلك را تحت الاذن اخراج کنیم تا فلك دیگر رسد نقطه  
آن من در مثلث آن ۷ حکم فرج اول از فتنی است حسب تمام آن ۷ که بعد  
مانند موضع کوکب و طالع است ما حسب تمام آن ۷ خون حسب حسب اعظم  
نور و ما حسب تمام آن ۷ که عرض کوکب است من آن

ضرب حب عام بعد ما من موضع کوکب و طالع  
 در حب عام و ص کوکب محط احب عام سج  
 یعنی حب ح که حاصل اندوختی معلوم  
 کرد و ویم حبس سج انکاء دو ملت  
 ع ک م حکم معنی



خون است  
 ماهیت  
 کم که قوی  
 کرد و حاکم  
 گفته ام بعینه  
 کم ربع دور اند  
 قطب است ماوی م که باشد سن کام اربعاع قطب را از کم  
 نقصان نابد کرد ماک که مونس بالث است مانی مانند الکاء در دو  
 مثلث ح ط م که سه سن است ح ماهیت ح ط خون است حیت  
 رک باشد ماهیت ک سه سن ح ط معلوم کرد و حاکم در  
 اسکال دیگر گفته ام بعینه م و موحی دیگر که کای طالع مطالع طالع  
 کردند و کای در هر کوکب مطالع عمر او و کای عرض کوکب بعدش از

و در اعمال بسیار معروف از خطاطان  
یعنی حامد او و اعیان صاحب  
مسد



از معدل النهار و حواء ارتفاع قطب فلک الروح عرض بلد همین موضع  
 همین مطلوب حاصل آید **در معرفت اخطاط کوکب طالع** و تم  
 جنس نوری و در دیگر مثلا در شکل چهارم اگر دایره ای که در نصف النهار  
 عرض کند و تری را معدل النهار پس که که مساوی دایره است عرض بلد  
 باشد و هم که غایت و در دایره میل کوکب بود و در خط کوکب و  
 وسطه است متساوی مطالع طالع و وسطه است متساوی مطالع عمر و چون این ضرب  
 موضوع باشد و عظیم یک رسم کنیم در دو مثلث یک یک است که در خط  
 یک ماحب یک چون است خط یک بود ماحب یک که تمام بعد در خط  
 بر است از مطالع طالع بعد تمام مونس یک است پس خط یک و هم  
 جنس مونس یک معلوم شود غایت مونس یک بود و است خط یک  
 ماحب یک خط یک بود ماحب یک مونس یک معلوم شود  
 و هم جنس مونس او پس اگر بعد کوکب از معدل النهار شمالی بود مونس  
 کم را بر مونس منفرجه کنیم چنانکه در شکل موقت است و اگر جنوبی بود  
 یکا مونس با مونس که حاصل آید و در بعد شمالی بعد از آنکه بر افروزد یکا  
 اگر مونس که کمتر از بود باشد است خط یک ماحب یک خط طالع و است  
 خط یک که کم ماحب یک که مونس خط طالع معلوم شود و در بعد جنوبی  
 هم جنس کنیم و اگر مونس که بود شود مونس اول ارتفاع کوکب بود و  
 اخطاف خط طالع یک یک که مونس خط طالع باشد و اگر بیشتر از بود  
 کرد و مجموع را از بعد و متساوی کنیم با مونس که کم باشد و است  
 خط یک ماحب یک خط طالع و است خط یک ماحب یک که مونس خط طالع  
 خط طالع معلوم شود و اختلاف اوضاع درین عمل کمتر از آن بود که در وجه  
 اول و بعد اعلم **در معرفت مطالع از ساعات**  
 پس ازین گفته ایم که ساعات دو نوع بود مستوی و زمانی که انرا مجموع  
 خوانند اما ساعات مستوی که اگر حرکت افق را بگذرانند در  
 معدل النهار که سصد و شصت زمان باشد بر است و چهار و شصت  
 کنند

چون نسبت

کند نصف بر ساعتی مانده زمان بود پس چون ساعات مستوی  
 از روز باشد در مانده ضرب کنند و حاصل آید و اگر حرکت  
 افق باشد کند مطالع افق خط استوا در نصف النهار بود  
 مقدم بود وقت مطلوب از مطالع او در وقت مساوی متساوی باشد  
 کرد و آنچه بماند بر دور باشد افزوده بر است و چهار و شصت کرد  
 آنچه بر وقت مانده زمان و دو دقیقه و کسری باشد ساعات را  
 درین احوال ضرب باید کرد تا دایره باشد محقق و اما جهت ساعات  
 زمانی بر یک از فوس النهار و مونس اللیل و وارد است صحت باید کرد  
 ما اخرا از دور و احوال ساعات شصت بر یک علی حد حاصل آید پس ساعات  
 گذشته از روز ما از شصت در احوال ساعات ضرب باید کرد تا دایره  
 شود و اگر دایره معلوم باشد و حواصی که ساعات مستوی  
 کنند بر ما بر دو و دو دقیقه و کسری که باشد صحت باید کرد و اگر  
 حواصی که ساعات زمانی کنند بر احوال ساعات روز باشد  
 صحت باید کرد ساعات زمانی باشد او در هر کس ساعات از شصت  
 و دایره که از اول روز گذشته باشد بر مطالع افق باید افزود  
 و اگر از شصت گذشته باشد بر مطالع نظر افق و اگر از نصف النهار  
 گذشته باشد بر مطالع افق یک مستقیم است از اول حدی  
 ما مطالع طالع حاصل شود و اخطاط طالع خاتمه و وارد کا معلوم  
 شود چنانکه گفته آمد **مصلح چهارم در معرفت ساعات نصف النهار**  
 مفاد بر روز یک خط امر او وسط متساوی باشد که مثل بر دور  
 معدل النهار و است وسط افق باشد و اما در زمان حقیقی مختلف باشد  
 که مثل بر دور معدل النهار و مطالع است افق باشد و  
 و مساوی میان بر دور معدل الامر باشد و هر چند در فوس نوری  
 معاوی که از آن جهت لازم آید ابراه کرد ام ایضا معدل الامر  
 همه احوال فلک مطلقا ابراه کنیم با وقت حاج حاضر باشد اعلم

ساعات  
م

تفاوت  
بجای



مضمون فصل سیزدهم از اثبات نیر نرات گذشته روش نیست  
و احتیاج بسطی ندارد و اما در تقریر فصل چهارم می گویم اگر  
افاق را حرکت خاص نبودی شنا بر وزی که بخمارت نسبت  
ار مدت ما نیز مفا رفت افاق از نصف دایره عظیمه چون افق  
ما نصف النهار ما سکام معاودت او اما آن نصف در مدت یک  
دوره از معدل النهار که هست و چهار ساعت مستوی است اما  
افقادی لیکن افاق از حرکت خاص خود حالی نیست که  
شرق من معاودت با نصف دایره عظیمه یعنی بعد از یک دوره  
معدل النهار باشد مگر مطالع حرکت افاق پس اگر مطالع  
حرکت افاق را بعد از حرکت وسط افاق در یک شنا بر وز  
که نه مجموع دوره معدل النهار و این مقدار مطالع را شنا بر وز  
وسطی خوانند مان سب که مختلف نشود و هر یک حد اول او سب  
کواکب سه ازین امام باشد و اگر آن مطالع را بعد از مطالع هست  
افاق که نه در آن شنا بر وز آن امام حسی باشد و طامر سب که  
آن امام مختلف باشد از دو جهت اما اول سب اختلاف افاق  
افاق در امام سال و اما مانا سب اختلاف مطالع درج السوا  
چه اگر عرض کسی که ابهاست امام مناوی است مطالع آن برانه  
مختلف باشد چنانکه در باب مطالع تقدم یافته است فکلف که  
ابهاست بر مختلف است اما عاتب اختلاف اول ارمیثات  
فلک افاق روشن است که هر یک از دو ربع که در نصف اوج  
اند اگر آن حرکت را بنسبت ما مرکز عالم کردند ناقص باشد از آنکه  
بنسبت ما مرکز خارج مرکز کردند بقدر عاتب معدل افاق پس عاتب  
میان نصف اوج و نصف وسطی که صد و بیست و نه درجه باشد قدر  
صغیر عاتب معدل بود لیکن نصف حسیست ما مرکز عالم  
را بد است بر نصف وسطی نسبت ما مرکز خارج هم بصغیر

عاتب معدل پس عاتب میان نصف اوجی و میان نصف حسی  
بر دو نسبت ما مرکز خارج بقدر اربعه امثال عاتب معدل افاق  
بود و مجموع این عاتب نه درجه و نیم بود و بر ما از هر عاتب  
اختلاف دوم می گویم اگر شنا بر وز را بقاس ما افق شرق  
که نه در مسکام مفا رفت افاق از افق شرق ما سکام معاودت  
او اما آن دوره بود از معدل النهار ما مطالع هست افاق باشد و که  
بقاس ما افق غرب کردند دوره بود از معدل النهار ما مطالع  
هست افاق یعنی مغارب هست افاق و چون مطالع و مغارب  
اوج را مساویه از فلک البروج تحت افاق محلیه العروض مختلف  
س در معرفت مقدار شنا بر وز حسی نسبت ما افق عملی خدا  
کانه با سنی کرد پس مان سب اصل صناعت مبداء شنا بر وز  
را از نصف النهار که نه درجه نصف النهار در جمع نفع بمنزله افق  
است از افاق خط استوا و هر درج السوا بر حون طلوع  
و غروب آن اوج بود از افق خط استوا یعنی س عمل در کل  
نفع یکی باشد و کسب آن عمل چنان بود که کویم سب ازین  
دانشه که در خط استوا از ربع فلک البروج که متحد اند با معدل  
و اختلاف با طایران از اربع معدل النهار طلوع می کنند و ما  
دام که درج السوا کمتر است از ربع دور مطالع او از و کمتر است  
بسی مجموع مطالع از درج السوا که کمتر است لیکن ازینجا لازم آید که مطالع  
مرجوفی از فلک البروج که نه باشد از آن جزو اند نقطه اعتدال  
ما بر و کل ثمن دور و بعد از آن مطالع مرجوفی که عرض کند از فلک  
البروج بیشتر باشد از آن جزو مانا که چون ربع دور رسد مجموع  
زمانات حاضر مجموع نقصانات ثمن مقدم کرد و در ربع بار ربع طلوع  
کند و این میان روشن شود که فلک البروج مان اعتدال منقسم شود  
چهار ربع که اعتدال نیز و انقلا نیز و اواسط آن اربع باشد و دو



ربع که اعتدالین متوسط ان باشند اعظم بود از مطالع ان و دو  
 ربع ماقی که اعتدالین متوسط ان اند اصغر بود از مطالع ان و استوا  
 دلالت کرده است بر آنکه تفاوت میان این اربع فلک البروج  
 و میان مطالع اینها درجه است بر تاس تفاوت میان مطالع  
 اعظم و مطالع اصغر درجه باشد و پوشده نماید که تفاوت میان  
 مدنی معدود ما امام وسطی و امام حنفی ارباع معلوم شود که بمدا  
 ان مدت معین باشد و هر روز را که بمدا رسارند از امام هلال خون  
 سایر امام معروضه را که از ان سال کوشش باشد با ان قیاس  
 کنند امام وسطی گاهی زاید باشد بر امام حنفی و گاهی بعکس الا او  
 دلو را و او اهل عرف چه اگر بمدا را اول عرف رسارند امام وسطی  
 که شده از سال ابتدا ما فاض باشد از امام حنفی و اگر بمدا او او خود نو  
 رسارند حال بعکس ان باشد یعنی امام وسطی گذشته از سال ابتدا  
 را بد باشد بر امام حنفی و اتفاق اهل صناعت برین واقع شد است  
 و از هر تصور بر این معنی فلک البروج را رسم کنیم منقسم بدو قسم **اوج**  
 و حضضی که هر ربع مدکور حاکی عادت اهل صناعت است لکن انکاء  
 می گویم چون اوج اقباب درین مادی در آخر حور است پس نصف  
 اوجی از آخر حوت باشد تا آخر سنبل و نصف حضضی نصف ماقی  
 و چون ابتدا از سال را واسطه دلو که نند از انجا تا آخر حوت امام  
 وسطی ماض باشد از امام حنفی است و قیاس انی ثمن در نصف حضضی  
 اما است و قیاس او در ربع اعتدالی مطالع حرکت مفهوم اقباب کمتر  
 از حرکت مفهوم اقباب باشد و چون نقصان است مطالع بعکس لازم  
 می آید از ربات است حرکت مفهوم خد غایت بر دو اختلاف اگر چه  
 معیار است اند جانکه کسب اما تفاوت است مطالع میان ربع و ربع  
 واقع آید و نسبت حرکت تقویمی میان نصف و نصف سن درین  
 ثمن امام حنفی که عبارت است از دور تا معدل النهار با مطالع



اصلاف نقصان  
 لازم آید و از  
 او واسطه نور ما واسطه است که در نقصان سبب اختلاف حوت  
 موقی کمال خود ماقی باشد اما سبب مطالع زایدنی لازم آید و  
 در مجموع زیادت مطالع این ربع حاضر مجموع نقصانات مطالع ربع  
 مفوم باشد یعنی او واسطه دلو ما واسطه نور و نقصانی که سبب  
 اختلاف حرکت مفهوم اقباب لازم می آید از او واسطه نور ما واسطه  
 است ماقی مانند نقصانات سبب این اختلاف از اول حمل تا  
 نور حاضر زیادت باشد که سبب این اختلاف لازم آید است  
 از او واسطه دلو ما اول حمل انکاء از او واسطه است ما اول میزان سبب



مرد و اختلاف نقصان لازم اند و اول میزان با وسط عقرب  
 نسبت حرکت نجومی زیادت لازم اند و سب مطالع نقصان و  
 زیادت نسبت حرکت نجومی خارج نقصان شود و حرکت نجومی در  
 ثانی که از او واسطه است ما اول میزان و لازم اند نقصان امام  
 حنفی را امام و سبب نقصان حرکت نجومی در ربع اعتدالی اوجی  
 و سبب نقصان مطالع در ربع اعتدالی خونی انگاه ارا واسطه عقرب  
 ما او واسطه دلو سبب مرد و اختلاف سبب و در حقیقتی زاید کرد و  
 از شایر و در وسطی در هر روز که عرض کند اما بنسبت با مبداء مقرو  
 مجموع امام حنفی که از آن سال گذشته باشد باقی باشد از مجموع  
 امام و سبب نقصان حرکت مرد و اختلاف در دور ربع که ذکر  
 کردیم ما انگاه که اوقات ما او واسطه دلو عود کند زیادت که درین  
 ربع یعنی از او واسطه عقرب ما او واسطه دلو سبب مرد و اختلاف لازم  
 اند خارج نقصان دور ربع مذکور کرد و مجموع امام حنفی سال مساوی  
 مجموع امام و سبب کرد و اختلاف مریض شود و بعد از تصور گفت  
 و خود بعد از امام از هر گفت صنف جدول بعد از امام می گویم  
 چون ابتدا او واسطه دلو را سازند ملا حون درجه بیستم از او مطالع  
 این درجه خط استوا ابتدا از اول حمل معلوم کنند انگاه خرو و موقوف  
 را که بعد از امام نسبت ما او مطلوب بود هم در جدول مطالع  
 خط استوا ابتدا از اول حمل در او انداخ ما ابتدا اول را از دور نقصان  
 کنند و اگر بتوان کرد دور بر افراشد و انگاه نقصان کنند باقی فضل  
 نیز المطالعین بود انگاه حون از حوض اوقات نا درجه سیم دلو  
 فوس نسبت معلوم از فلک البروج پس بعد از آن استخراج کنیم خاک  
 در استخراج بعد از اوقات گفته ام در شرح فصل و هم از معالیه دوم  
 و آن بعد از نقصان کنیم ما این فوس نجومی فوس و سبب کرد و انگاه  
 با فوس که ما نیز حوض و خرو موقوف نسبت ما دام که کمتر از نصف

حساب جدول  
 بعد از امام

دور باشد همین طریق سر هم ما فوس و سبب دوم حاصل آمد و اگر  
 بیشتر از نصف دور باشد فضلش بر نصف دور بکتریم و ما را از آن فضل  
 بعد از حاصل کنیم و بعد از این فوس موقوف افرایم ما فوس و سبب دوم  
 حاصل اند انگاه فوس و سبب اول را از فوس و سبب دوم نقصان  
 کنیم تا می فصل ما نیز الوسطین باشد لیکن فضل ما نیز المطالعین ما خود  
 ما مطالع حرکت اوج اوقات پس حرکت اوج اوقات را در مدت  
 فضل ما نیز الوسطین بر فضل ما نیز الوسطین ما اند افرو و مجموع را  
 از فضل ما نیز المطالعین نقصان کرده باقی ما اند سر درجه را چهار دقیقه  
 ما ذکر است و سر دقیقه را چهار دقیقه اوج بر آید و باقی و ثوانی ساعت  
 باشد اند از جدول ما را خرو موقوف کنند و اما گفت علی ما جدول  
 حیان بود که در استخراج معا و کم کو اکت در وقتی موقوف مفهوم اوقات  
 را در آن وقت درین جدول دارند و بعد از آن امام ما را از آن بکشد  
 و آنرا بر ساعات بعد زیادت کنند اگر ساعات بعد بعد فضل باشد  
 و آنرا ان بکشد اگر ماضی باشد و او واسطه کو اکت معا و کم ان شاء  
 ان زمان بعد از حاصل کنند جدول اول او واسطه کو اکت موقوف است  
 حرکت امام و سبب و العلم بعد از امام **معالیه چهارم در ماضی اعمال نجومی**  
 و این معالیه مسمی بود و باب است **باب اول** در اوج علو طالع  
 موالد دارد و این بر صفت فصل است **فصل اول** در نحو ذوات بکراه  
 که وقت ولاده مولودی کسب ندانند و خواهند که طالع او  
 معلوم کنند طریق آن بخوبی در نداشت و این صناعت را نمودار  
 مختلف است اما مشهور ترین نمودار بطلمیوس و تفسیر بر دیگر  
 نمودار مریس که بعضی گویند ادریس بنیفاست علمه و تحقیق بر دیگر  
 بر معضای کسانی که اعتبار احکام نجوم کند نمودار رود و شب  
 ملک نجومی **اما نمودار بطلمیوس** اصل آنست که او در کتاب نموده  
 در کله س و سیم گفته است ما نیز عبارت المستولی علی مکان

و اگر بتوان کرد دور را از امام  
 و نقصان کنیم مو

کتب علی بن  
 کتب علی بن

م  
 ن



الاصحاح ۲ مثل درجه و ندمن او نادر مولود کل کائن می ذک  
 الاصحاح ۳ الاصحاح الانسان و کدک الاستقبال و عمل برین  
 حیوان باشد که طالع سرفی که ممکن باشد استخراج کند و او نادر معلوم  
 کند و خواجه اصحاب ما استقبال که مقدم باشد بر ولادت معلوم  
 کند و نکات کند با کوکب اصحاب خطوط در حوض معلوم کدام اند  
 پس بر کوکب که او را در یکی از او نادر که درجه ان و ندر درجه او  
 بر دیگر باشد و خط او هوی تر درجه ان و ندر مساوی درجه ان کوکب  
 کند و باقی او نادر از ان و ندر معلوم کند و وقت ولادت و نفوس  
 کوکب از ان طالع معلوم کند و وقت ولادت و نفوس کوکب  
 از ان طالع معلوم کند و بران اعتماد کند **س** بر این طریق حیوان  
 بود که کوکب نظر کند که وقت ولادت با اصحاب گذشته بر دیگر  
 نرسد با استقبال پس اگر با اصحاب بر دیگر نرسد درجه نیتین  
 که بحسب استخراج کرده باشد بگردند و اگر با استقبال بر دیگر نرسد  
 درجه ان نرسد که خوف الارض بود بگردند و اگر استقبال طرفی النهار  
 اتفاق افتد درجه ان نرسد که بر این سری بود بگردند آنگاه بدانند  
 که کدام کوکب را در حوض اصحاب ما جزء استقبال که خوف الارض است  
 خط بیشتر است از مثلثه و خانه و شرف و حد و ظهور و در ارتفاع  
 افتاد باشد و کوکب او با اصحاب در شکل سرفی و نوبت پس بر کوکب  
 که او را ازین جملتها بیشتر بود یا صلت او قوی تر از او مستوی بران  
 خرو خواهد و اگر مستوی مطلق مطابق نفقند شرک مستوی را بجای  
 او بکار دارند و از هر وقت مستوی سرفی را اخراج می گویم  
 خانه مقدم است بر سرفی و شرف مقدم است بر صاحب مثلثه و  
 صاحب مثلثه که اول بود مقدم است بر صاحب مثلثه دوم  
 و صاحب مثلثه اول مقدم است بر صاحب حد مثلا صاحب خانه را  
 چهار شهادت و صاحب شرف را سه و صاحب مثلثه اول

نوع م

طالع م

را دو و بر یک از صاحب مثلثه دوم و صاحب حد را یکی و سایر خطوط  
 موکد این خطوط باشند و اگر صاحب خط در خط خود بود شهادت  
 او مضاعف گردد و صاحب اگر صاحب خانه در خانه بود او را شهادت  
 شهادت بود و صاحب شرف را اگر در سرفی بود شرف و علی هذا و  
 و چون مراتب شهادت معلوم گشت بر کوکب که او را در حوضی  
 مفروض شهادت بیشتر بود او مستوی باشد بران خرو و نالی او  
 در شهادت سرفی او بود و چون مستوی بر خرو اصحاب ما استقبال  
 باشد طریق معلوم گردد و معلوم کوکب مستوی در وقت ولادت بحسب  
 معلوم کنیم که در کدام برج است پس عدد درجات طالع بخشی را که  
 اول سرفی آورد با ششم چون عدد درجات کوکب مستوی کرد ایم از  
 برج مفروض و اگر دو کوکب باشد مستوی باشد نظر کنیم که عدد کدام  
 کوکب از برج خود نزدیک تر است بعد درجات طالع بخشی پس عدد  
 درجات طالع بخشی را مثل درجات کوکب ارب ما دم و اگر عدد  
 درج دو کوکب باشد هر یک باشد بعد درجات طالع بخشی ان کوکب را  
 که حصص او در او نادر باشد و هر جزء او باشد برج کنیم و اگر  
 بعد درجه کوکب مستوی از درجه طالع بخشی بیشتر بود او در درجه  
 عاشر بخشی درجات عاشر بخشی را چون درجات کوکب مستوی کنیم  
 از برج او اگر کوکب مستوی ذو عرض باشد درجه طلوع او و درجه غروب  
 او معلوم کنیم پس اگر عدد درجه طلوع او از برج مفروض بدرج طالع  
 بخشی بر دیگر بر بود از عدد درجه محض او بدرجه عاشر بخشی عدد  
 درجات طالع بخشی را اصل عدد درجات طلوع کوکب مستوی کرد ایم  
 و اگر بعکس باشد درجات عاشر را اصل عدد درجه محض او کرد ایم و  
 و چون درجات یکی از او نادر باشد طریق معلوم کنیم او نادر و خانه را  
 نمایان نسویم کنیم و بران اعماد غایب و اندر علم **و اما نمودار**  
**س** است که مطلقا پس هم در کتاب نموده در کلمه بحاله و هم آورده است



ما بقا موضع النجم في المولد هو الحزب الطالع من العلك في مسقط النطفه  
 بر موضع النجم في مسقط هو الحزب الطالع مع الولادة وهرس در کتاب  
 اساس برین جمله کرده است و بجان را در عمل برین نمودار  
 برینها مختلف است واضح طرف است که بدانند که موالید نه مایه  
 را در شکم مادر مکنها مختلف است و مکت اوسط نزدیک اهل این  
 صناعت مقدار این ده دور اوسط مری است و آن دوست  
 بنفاد و سه روز و پنج ساعت و دو اوزد، دقیقه باشد و چون  
 نمر ولادت در نفس طالع باشد مکت مولود مکت اوسط باشد  
 و اگر در نفس طالع نباشد و خوف الارض بود مکت او کمتر از مکت  
 اوسط باشد و غایت بعضی از این دور مری باشد و آن باز غایت  
 بعد او بود و خوف الارض از طالع دور دیگر ابعاد بحسب بعد مری  
 از طالع از نیم دور حصه که سه مکت مولود و قدر آن حصه از مکت  
 اوسط کمتر باشد و اگر بخت الارض باشد مکت مولود زناوت  
 از مکت اوسط باشد و غایت زناوت هم نیم دور باشد و آن باز  
 غایت بعد او بود و بخت الارض از طالع دور دیگر ابعاد بحسب بعد  
 از نیم دور حصه که سه مکت قدر آن حصه مکت مولود از مکت  
 اوسط زیاد باشد و طرفی موش جان بود که بقوم هر دور  
 بحسب استخراج کنند و بعد میان درجه مری و طالع محسب بکنند و بر سیدو  
 بگروند مری که **۲۴** باشد صحت کنند با امام برین آید و ارجح  
 در دست و چهار ضرب کنند و مار دیگر صحت کنند با ساعات برین  
 آید پس آن امام و ساعات بر مکت اوسط افزایند و اگر مری بخت  
 الارض باشد از مکت اوسط بعضی از مکت اگر خوف الارض باشد  
 تا مکت معادل آن مولود معنی شود و آن مقدار از ارجح ولادت  
 بعضی از مکت که با امام مبدل بگردد و در رحم مادر بحسب سیدو  
 نمر معنی شود پس در آن روز باشد نگاه مایه کرد و با موضع مری ولادت

ایراد

اوسط

بر روز طلوع می کنند با شب پس بر نصف النهار آن روز باشد بقوم  
 پس استخراج مایه کرد و مطالع او بعلک مستقیم است از سر حدی مایه کرد  
 جهت نصف النهار و مطالع نظر او جهت نصف الليل مایه کرد و مطالع  
 نمر ولادت مکت هم معلوم مایه کرد و مساوت میان مری و مطالع حاصل  
 مایه کرد و آن دایره باشد و چون برساند، صحت کنند ساعات بعد  
 پس از نصف النهار با نصف الليل با بعد از آن پس بران ساعات  
 که معنی شود و بقوم مری استخراج مایه کرد و اگر مطالع بحسب نمر و مکت  
 طالع ولادت بحسب نمودار باشد و اگر دور باشد در دیگر دور بیشتر  
 با پس تر میان عمل مایه کرد و با بقوم مری مری که کفیم نزدیک  
 مطالع محسب مایه شود و آن بقوم طالع مسقط بوده حاکم صاحب  
 نمودار مری بود، است **۳** چون موضع مری در وقت ولادت طالع  
 وقت مسقط بطلعه باشد و موضع مری در وقت مسقط بطلعه طالع  
 وقت ولادت لازم آید که بر مولود که از مبدل بگردد او در رحم  
 مادر با سکام خروج او او را نامه مری باشد و در وقت ولادت  
 بر درجه طالع باشد و اگر با او را نامه نصف دور بود و نمر ولادت  
 بر درجه طالع باشد و مری بود را در رحم مادر مکنها مختلف است  
 و از آن مریها یکی را مکت اوسط نام نهاد، اند و آن حاکم که  
 در نفس مری بود، است دوست و بنفاد و سه روز و پنج ساعت  
 و در دایره دقیقه است و این در مدت ده دور مری امان  
 افتد بر آن بعد از که زمان مری **۲۴** مایه است و نمر  
 و در مری مکت نمر ولادت بر درجه طالع بود حاکم کفیم و مدت  
 دیگر را مکت اصغر نام نهاد، اند و آن مکتی بود که از مکت  
 اوسط نصف دور کمتر بود و مدت آن دوست و نگاه و نه  
 روز و سه ساعت مستوی باشد نمرها و در مری مکت مری  
 ولادت بر درجه طالع بود حاکم کفیم و مکت هم را مکت

ولاده مایه و مری و مسقط  
 النطفه طالع و ولاده مری و مسقط  
 و بقوم مری و ولاده طالع م







مان کوکب رسد مانند اگر آن سعادت و خوشی بدنی باشد  
 یا شرعاً اگر آن سعادت و خوشی حاسی باشد پس چون  
 حیاتی کوکب باشد شود از موضع آن کوکب در وقت ولادت  
 محسوس بدنی که مانع ولادت و یا شرعاً تیسیر کلاف نوالی  
 بیرون آرند یا معلوم شود که در اصل ولادت آن وند یا مبلع  
 ماکه حواء کجا بوده باشد و بران اعناء کند و دیگر دلایل محسوس  
 آن استخراج کنند و این عمل بعد از معرفت تیسیرات مؤثر تواند  
 شد **در مصلح** در صورت طالع و لایلی را گویند که بر نفس مولود  
 دلالت کند و آن پنج است شمس و قمر و خور اخراج که مفید  
 بود مانند بر ولادت یا خور استمال و سهم سعادت و در حقه  
 طالع و ازین دلایل در حقه طالع را ابدال مصلح مبلع می‌شد  
 و دیگر دلایل را مصلح مبلع می‌شد مطلقاً مانند بل محسوس  
 چند که و بدان خارج است ازین صناعت و کد حواء کوکب را گویند  
 ماطر باشد مصلح ما او را با طری بود و مصلح بود که حواء دلیل بدنی  
 باشد و چون این نمودار موقوف بر معرفت سیرات و حرکات  
 معلق یعنی دیگر دارد لاجرم در مقام محسوس کوکب کردن اولی بود  
 و با بجهت موقوف طالع ازین نمودار را در صورتی حالی نیست چه معلق  
 به سوار احوال مولود دارد که در بدنی عمر بر دیگر و را علم عهد  
**فصل دوم در افاق کوکب محسوس مواضع اسیان و طالع**  
 موقوف افاق کوکب ضروری است در دو مطلوب یکی در طالع  
 شفاعات کوکب و دیگر در تیسیر کوکب پس کوکب که در  
 صورت طالع است تیسیر کوکب جرم آن کوکب مکرر در افاق اولی  
 افاق آن کوکب باشد محسوس موضع او و هر کوکب که نصف غرض  
 افاق مکرر جرم او مکرر در نظر افاق ولادت یعنی افاق که در حاق  
 جنوب عرض آن افاق مساوی عرض افاق ولادت باشد

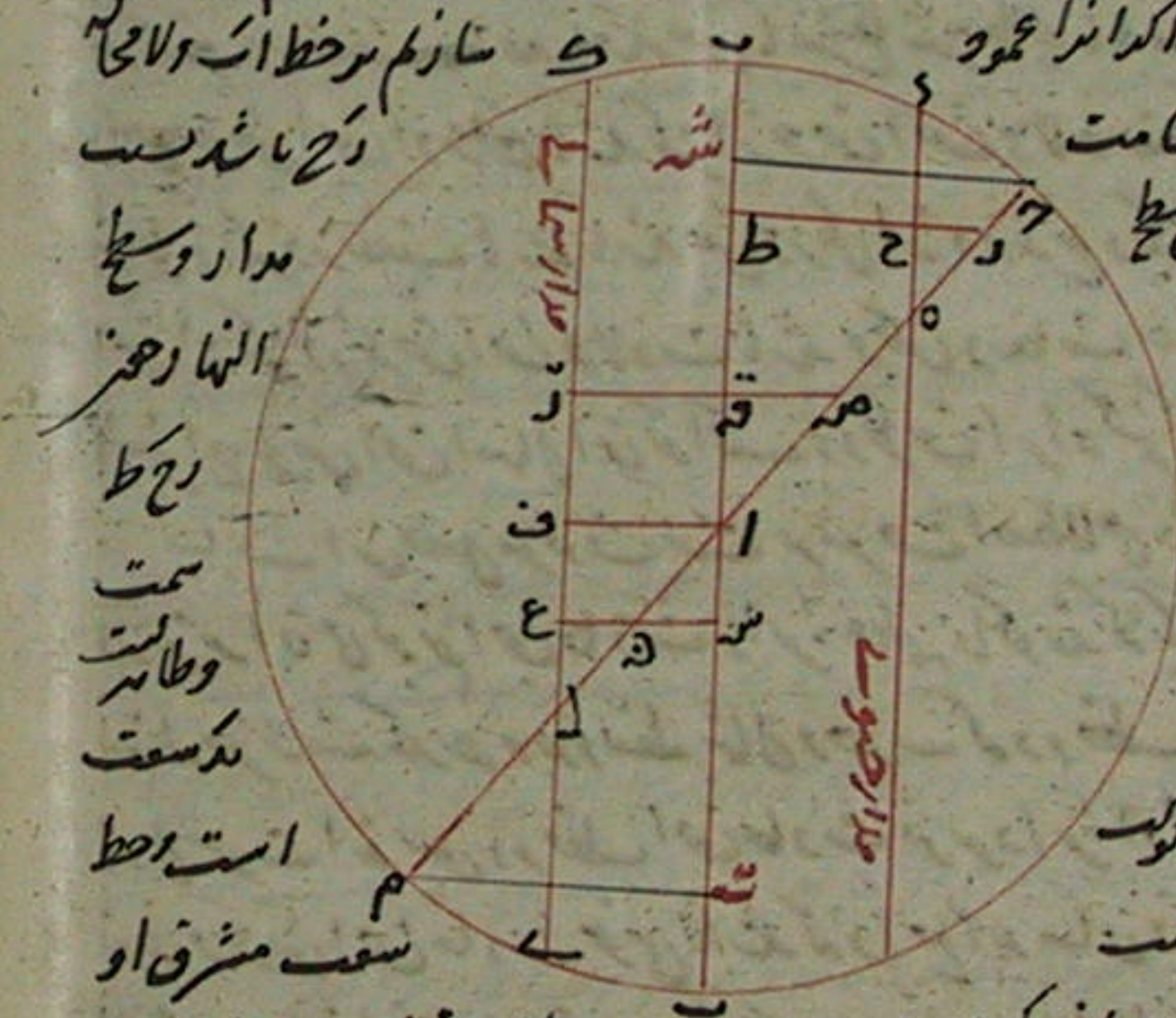
مانند افاق  
 ۳۰

افاق آن کوکب باشد محسوس موضع او و هر کوکب که دایره نصف  
 النهار مکرر جرم او مکرر در موقوف الارض و محسوس الارض دایره  
 نصف النهار افاق آن کوکب باشد محسوس موضع او و چون دایره  
 نصف النهار یکی از افاق خط استواء باشد افاق آن کوکب را ربع  
 عرض نماید و هر کوکب که در میان دو دایره باشد دایره تصور  
 نماید که در مکرر جرم آن کوکب و بدو نقطه شمال و جنوب یعنی  
 در نقطه که موضع ماطع نصف النهار و افاق باشد در ربع جهت  
 مکرر و آن دایره افاق کوکب باشد محسوس موضع او پس اگر  
 کوکب در نصف صاعد باشد یعنی مانع از طالع یا مانع طالع  
 و رابع عرض افاق او عرض باشد کمتر از عرض افاق ولادت در حاق  
 شمال و اگر در نصف ثابت باشد یعنی در یکی از دو ربع دیگر عرض  
 افاق او کمتر از عرض افاق ولادت باشد و لکن در حاق جنوب و  
 استخراج عرض افاق اسیان آن کوکب دو طریق ایراد کنیم گوئیم که  
**در مباحث** این فصل موقوف است بر معرفت اصطلاحی چند  
 در نزد این می گوئیم افاق حادث دایره عظیمه را گویند که بگوئیم یا  
 نقطه موقوفه مکرر و بدو نقطه شمال و جنوب که دو قطب دایره  
 اول سموت اند پس در نقطه افاق حادث نیز بر دایره اول سموت  
 بود و عرض افاق حادث فوس باشد که واقع اند میان قطب معدل  
 النهار و میان افاق حادث ارض عظیمه که دو قطب معدل النهار و بدو  
 قطب افاق حادث که شبه باشد و تحت کوکب فوس را گویند از  
 افاق که واقع اند میان مطلع اعتدال یا مضرب اعتدال و میان ثواب  
 دایره ارتفاع کوکب در وقت معروض یا افاق و حصه سمت  
 خطی را گویند که مانع مسقط عمودی که از مرکز کوکب مارل شود  
 بر افاق و مصل مشترک میان مدار کوکب و افاق واقع اند باشد  
 شرطی که عمود باشد برین مصل مشترک و اگر این خط عمود باشد

طالع



بر فصل مشترک میان معدل النهار و افق ان عمود را بعد از سمت خوانند  
 متاس که مرکز کوه را نقطه فرض کنیم و مطلع اعتدال یا مغرب اعتدال  
 را نقطه فرض کنیم و نقطه اراغی و خط آن را از فصل مشترک میان  
 معدل النهار و افق و خطه و از فصل مشترک میان مدار کوك و میان  
 افق و خط آن را از فصل مشترک میان دائرة اربعه کوك و میان  
 افق پس فرض کنیم کوك باشد و فرض کنیم که مسقط عمودی  
 که مایل است از مرکز کوك بر سطح افق و لا سلی بر خط آن باشد نقطه  
 راست پس اگر از نقطه ر عمود رخ بر خطه و اوج کنیم ان حصه سمت  
 باشد و اگر انرا عمود بر استقامت  
 نواز سطح  
 معدل  
 خط  
 معدل  
 بود  
 که کوك  
 مرکز کوك  
 خط سمت  
 و پوشیده ماند که در  
 مدارات بر افق عمودی که از مرکز کوك مایل شود بر افق موقع  
 ان هم بر خطه و بود بل که بر نقطه سطح دائرة اربعه نر قام  
 است بر سطح افق پس فصل مشترک میان سطح مدار و میان سطح  
 دائرة اربعه عمود باشد بر افق پس بوزنم ارمقاله بازیم از  
 کتاب اقلیدس سی حصه سمت موجود شود و بعد از سمت و خط  
 سمت مرفع بود و یکی باشد و در غیر خط استواء اگر از مرکز کوك



خطی اخراج کنند در سطح مدار موازی فصل مشترک میان معدل النهار  
 و نصف النهار بر اساسه آن خط عمود باشد بر فصل مشترک میان مدار  
 و دائرة افق حاکم بعد از ان خواست آمد و چون از موقع ان عمود  
 خطی اخراج کنند در سطح افق موازی خط نصف النهار سطح عمود  
 مایل خط بر دو زاویه حاده و منفرجه بود و زاویه حاده که بعد از  
 تمام عرض بلد بود و در جهت قطب خلی باشد و زاویه منفرجه در جهت  
 دیگر پس اگر مدار جنوبی بود از معدل النهار مسقط عمود اربعه  
 کوك یعنی نقطه و مایل بر سطح افق و افق شود پس بعد از سمت جنوبی باشد از  
 معدل النهار و زاویه بود از حصه سمت بعد از جهت مرفع شرقی مدار  
 و اگر مدار در شمال معدل النهار بود فصل مشترک میان او و افق چون  
 خطی که بود و فصل مشترک میان دائرة اربعه کوك و افق چون  
 خطی که مایل ممکن باشد که مسقط عمود مایل آن واقع شود چون  
 نقطه که الکاء عمود سنج قائم کرد انهم بر خطی که بود و بر خط آن پس  
 ربع حصه سمت باشد و نسبه بعد از سمت شمالی و مجموع بود و جهت سمت  
 مرفع مامون و ممکن بود که مسقط عمود بر نقطه آماند الکاء چون  
 عمود آن بر خطی که اخراج کنند حصه سمت جهت سمت مرفع مایل  
 باشد و بعد از سمت موجود شود و ممکن است که مسقط عمود مایل خط  
 آن بود چون نقطه حصه بر چون عمود صغیر اخراج کنیم بر خطی که بود  
 بعد از سمت جنوبی بود و جهت سمت مرفع مایل بود و جهت سمت  
 و اگر کوك بر نفس معدل النهار بود بعد از سمت میان حصه سمت بود  
 نصف و قاطب کلی در معرفت کعبه و موقع مسقط عمود در مدار شمالی  
 است که مدار شمالی یا مایل دائرة اول سمت باشد بر سمت این  
 یا مایل او باشد بر دو نقطه از دو جانب سمت راس یا نه مایل او  
 باشد و نه مایل او بل که مایل او با دایره نصف النهار در شمال سمت  
 راس واقع شود پس اگر مدار مایل دائرة اول سمت شود بر



سمت راست خون کوکب سمت راست بر سطح عمود بر نقطه آ  
واقع شود و در سایر مدارها بر سطح عمود بر فصل مشترک میان  
معدل النهار و افق یعنی خط آب و فصل مشترک میان مدار و افق  
یعنی خط آب واقع شود و از اینجا روشن شود که در وقت طلوع  
کوکب از مثل این مدار او را حصه سمت شود و بعد از آن سمت در غایت  
نور و آن مساوی است به سمت مشرق او باشد و بعد از آن سمت در غایت  
موجود شود و در آن مدار که در سمت مشرق می شود با الگای  
که حصه سمت در غایت کرد و آن مساوی است به سمت مشرق باشد  
و بعد از آن سمت موجود شود و آن بر سمت راست باشد الگای حصه سمت  
مستقیم می شود و بعد از آن سمت متوازی با وضع اول بر سطح عمود  
و اگر مدار کوکب مقاطع دایره اول سموت باشد در دو نقطه از  
شرق و غرب حال در دو وقت یکی پیش از آن که کوکب بر نقطه شرقی  
رسد و دیگری بعد از آن که از نقطه غربی بگذرد بر منوال مدکور  
بود یعنی مسقط عمود میان دو خط آب که واقع شود و در وقت  
که بر دو نقطه بود مسقط عمود بر خط آب باشد و دایره ارتفاع  
دایره اول سموت بود و کوکب عدم الیبت بود و در غیر این اوقات  
مسقط عمود در جنوب معدل النهار بود و بعد از آن سمت جنوبی باشد  
و اگر مدار کوکب نه جاس دایره اول سموت بود و نه مقاطع مسقط  
عمود ابتدا با منحنی و خط آب که واقع شود و جهت سمت مشرق مستقیم  
باشد و هم یکی هم از حصه سمت باشد و دیگری بعد از آن سمت و برابر  
و نامش این دو هم متعکس بود بر پنج مدکور و هر جا که مدار کوکب  
از دیالکس بود یا اندی اخفا آن کوکب را حصه سمت تصور شود  
که در مدار او مقاطع سطح افق نشود و طریق استخراج سمت در شمال  
این کوکب غرض از آن باشد که در منحنی خواهد کشف و ما طریق آن موضع  
این خود ما و کنیم موصوف الدعی و طامه است که اگر کوکب بحال

حصه سمت موجود شود  
و می آید می گردد و بعد از  
سم

بود و الخطا کوکب اعتبار کنند حکم در زاویه مدکور و معکس کرد  
و حادث در جانب قطب ظاهر بود و منفرجه در جهت دیگر و مایل به  
در مدار جنوبی و منفرجه مسقط عمود مختلف بود و فصل مدکور و در مدار  
شمالی بعد از آن سمت را بد بود بر حصه سمت که مدار سمت مشرق ابتدا  
و جهت بعد از آن سمت در مدار شمالی ابتدا شمالی بود و در مدار جنوبی  
اگر فصل سمت مشرق را باشد بعد از آن سمت جنوبی بود و اگر  
حصه سمت و جهت سمت مشرق متساوی باشد بعد از آن سمت  
شود و اگر فصل سمت سمت را بود بعد از آن سمت شمالی بود و بعد از  
معرفت این اصطلاحات و تصور معانی که متعلق است باین می گویم  
خون افق حادث مشروط است باینکه بدو نقطه شمال و جنوب گذشته  
باشد و دایره نصف النهار و افق ولادت هر یک بر این موصوف  
اند پس اگر کوکب بر نصف النهار باشد افق حادث کوکب هم دایره نصف  
النهار باشد و این افق حادث را عرض باشد و دایره نصف النهار  
را از قطب معدل النهار بعد از تصور شود و اگر کوکب بر نصف افق  
شرقی باشد عرض افق ولادت عرض افق حادث او باشد و افق  
ولادت افق حادث او بود و قطب افق ولادت قطب افق حادث  
مسقط عمود که بر قطب افق حادث و بر دو قطب معدل النهار بگذرد  
و دایره نصف النهار تواند بود و عرض افق حادث هم عرض بلد  
باشد یعنی و اگر کوکب بر نصف غربی باشد افق حادث عرض افق  
حادث هم عرض بلد باشد یعنی سبب مدکور و لیکن تا کوکب که بر  
افق غربی است نسبت ببلد بر افق شرقی باشد نسبت با افق  
حادث و عکس این سبب هر کوکب که مایل و تند عاشر و طالع یا مایل  
برند طالع و رابع یعنی در نصف شرقی بود عرض افق حادث آن کوکب  
در جهت شمال است و اگر کوکب در نصف دیگر بود از فلک عرض افق  
حادث او در جهت جنوب گذرد و چون زاویه که عرض افق حادث

جهت  
از جنوب



سمت راستی خون کوکب سمت راستی مسقط عمود بر نقطه ا  
واقع شود و در سایر مدار مسقط عمود بر فصل مشترک میان  
معدل النهار و افق یعنی خط آب و فصل مشترک میان مدار و افق  
یعنی خط آب واقع شود و از اینجا روشن شود که در وقت طلوع  
کوکب از مثل این مدار او را حصه سمت شود و بعد از آن سمت در عت  
نوه و آن مساوی است به سمت مشرق او باشد و بعد از آن فصل مشترک  
موجود شود و جزای آن که در هر دو سمت مساوی می شود با الگای  
که حصه سمت در غایت کرد و آن مساوی است به سمت مشرق باشد  
و بعد از آن سمت موجود شود و آن در سمت راست باشد الگای حصه سمت  
مساوی می شود و بعد از آن سمت متوابع با وضع اول پس در جانب مشرق  
و اگر مدار کوکب مقاطع دایره اول سمت باشد در دو نقطه از ط  
شرف و غرب طالع در دو وقت یکی پیش از آن که کوکب به نقطه شرف  
رسد و دیگری بعد از آن که از نقطه غربی کا و زکند بر منوال مدکور  
بود یعنی مسقط عمود میان دو خط آب که واقع شود و در وقت  
که بر دو نقطه بود مسقط عمود بر خط آب باشد و دایره ارتفاع یعنی  
دایره اول سمت بود و کوکب عدم سمت بود و در غیر این اوقات  
مسقط عمود در جنوب معدل النهار بود و بعد از آن سمت جنوبی باشد  
و اگر مدار کوکب نه جاس دایره اول سمت بود و نه مقاطع مسقط  
عمود ابدان باشد و خط آب که واقع شود و جهت سمت مشرق مشتم  
باشد بر دو قسم یک قسم از حصه سمت باشد و دیگری بعد از سمت و برابر  
و تا حصه این دو قسم متعاقب بود بر پنج مدکور و هرگاه مدار کوکب  
اندکی الظهور بود و اندکی اخفا آن کوکب را حصه سمت تصور شود  
که در مدار او مقاطع سطح افق نشود و طریق استخراج سمت در اینحال  
این کوکب غیر آن باشد که در من خواست کف و ماطرف آن موضع  
این خود ما و کنیم موقعی اندک بالای و طایره است که اگر کوکب یک طایره

حصه سمت موجود شود  
و می باید که در دو بعد از  
سم

بود و الخطاط کوکب اعتبار کند حکم دو زاویه مدکور و معکس کرد  
که جاد و در جانب قطب طایره بود و مسقط در جهت دیگر و مابین سبب  
در مدار جنوبی و قوس مسقط عمود مختلف بود و متصل مدکور و در مدار  
شمالی بعد از سمت راست بود و بر حصه سمت معدل اربعه مشرق ابدان  
و جهت بعد از سمت در مدار شمالی ابدان شمالی بود و در مدار جنوبی  
اگر فصل مشترک سمت مشرق را باشد بعد از سمت جنوبی بود و اگر  
حصه سمت و جهت سمت مشرق متساوی باشد بعد از سمت  
نمود و اگر فصل مشترک سمت را بود بعد از سمت شمالی بود و بعد از  
مصرف این اصطلاحات و تصور معانی که متعلق است باین می گویم  
چون افق حادث مشروط است بآنکه بدو نقطه شمال و جنوب کشیده  
باشد و دایره نصف النهار و افق ولادت هر یک نریان موصوف  
اند پس اگر کوکب بر نصف النهار باشد افق حادث کوکب هم دایره نصف  
النهار باشد و این افق حادث را عرض باشد و دایره نصف النهار  
را از قطب معدل النهار بعدی مقصور شود و اگر کوکب بر نصف افق  
شرفی باشد عرض افق ولادت عرض افق حادث او باشد و افق  
ولادت افق حادث او بود و قطب افق ولادت قطب افق حادث  
س عظمی که در قطب افق حادث بود و قطب معدل النهار یکدیگر  
و دایره نصف النهار تواند بود و عرض افق حادث هم عرض بلد  
باشد یعنی و اگر کوکب بر نصف غربی باشد افق پیش از عرض افق  
حادث هم عرض بلد باشد یعنی سبب مدکور و لیکن تا کوکب که در  
افق غربی است نسبت ببلد را افق شرفی باشد نسبت ببلد را افق  
حادث و معکس این سبب بر کوکب که مابین و دایره طالع یا مابین  
برند طالع و رابع یعنی در نصف شرفی بود عرض افق حادث آن کوکب  
در جهت شمال است و اگر کوکب در نصف دیگر بود از فلک عرض افق  
حادث او در جهت جنوب کشند و چون زاویه که عرض افق حادث

جهت  
در جنوب

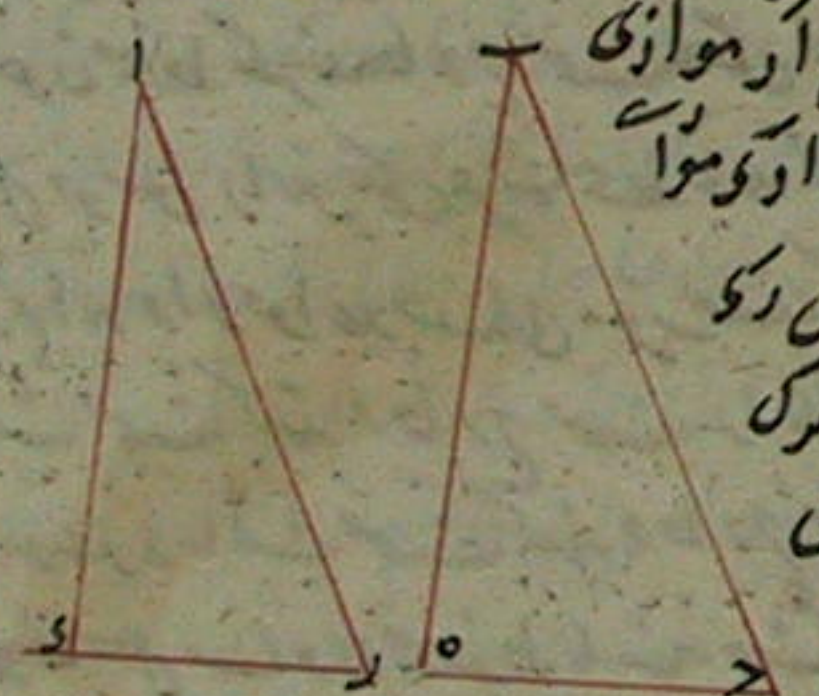


و دایره افق حادث محیط است مان فایده باشد و در آن عرض  
 افق ولادت و زاویه که عرض افق ولادت و دایره افق حادث  
 محیط است مان حادث است در بعضی است ارفاقه که افق ولادت  
 در نصف النهار محیط است مان و عرض افق حادث و نیز این زاویه  
 حادث است پس عرض افق حادث کمتر باشد از عرض افق ولادت  
 در صورت طالع که افق حادث کوکب با و تا نکند **م** ارتفاع کوکب از  
 طالع استخراج نماید کرد و چنانکه در مقاله سیم یاد کردیم پس حسب ارتفاع  
 کوکب در ظل عرض بلد محیط ضرب نماید کرد آنچه حاصل شود حصه سمت  
 باشد اگر بعد کوکب از معدل النهار جنوبی باشد ما از معدل النهار  
 سیم بعد باشد حسب سمت مشرق که طرف استخراج این سیم گفته اند است  
 بر حصه سمت نماید افزود و آنچه حاصل آمد بعد از سمت باشد و جنوبی  
 باشد و اگر بعد کوکب شمالی باشد با حاصل میان حسب سمت مشرق و  
 و حصه سمت بعد از سمت باشد پس اگر فضل حصه سمت را باشد بعد  
 سیم جنوبی باشد و اگر فضل حسب سمت مشرق را باشد بعد از سمت  
 شمالی باشد و اگر کوکب تحت سائرین باشد ابعاد او از معدل النهار  
 جنوبی بود با حاصل میان حسب سمت مشرق و حصه سمت بعد از سمت  
 باشد و جنوبی و اگر بعد از معدل النهار شمالی باشد مجموع حسب سمت  
 مشرق و حصه سمت بعد از سمت باشد و اگر حصه سمت کمتر از سمت مشرق باشد  
 مشرق بود شمالی باشد و اگر حصه سمت کمتر از سمت مشرق باشد  
 پس بعد از سمت را بر حسب تمام ارتفاع محیط ضرب نماید کرد و آنچه حاصل  
 شود حسب سمت باشد و چون حسب سمت در تمام ارتفاع محیط  
 ضرب کنند حاصل را مقسوس کنند در جدول حسب تمام آن قوس را  
 قوس اول خوانند و اگر بعد از سمت را در جدول حسب مقسوس کنند  
 تمام آن قوس سیم قوس اول باشد پس حسب ارتفاع بر حسب قوس  
 اول محیط سمت کنند و حاصل را در جدول حسب مقسوس کنند مان

طریق اول

در استخراج این سیم  
 که در مقاله سیم یاد کردیم  
 پس حسب ارتفاع کوکب از  
 طالع استخراج نماید کرد  
 و چنانکه در مقاله سیم یاد کردیم  
 پس حسب ارتفاع کوکب از  
 طالع استخراج نماید کرد

موس مان باشد و چون حسب موس مان در حسب عرض بلد محیط  
 ضرب کنند حاصل حسب عرض افق کوکب باشد حسب موضع او و آنرا  
 عرض افق حادث خوانند و جهت سیم مان باشد که گفته اند **س**  
 کیفیت اختلافات و فوج بعد از سمت و حصه سمت دیگر  
 کرده ایم و اینجا سیم بر مان بر استخراج حصه سمت مثل استخراج  
 باشد و آنرا بر مان این مرکز کوکب را نقطه آفرین کنیم و فصل  
 سیم که میان سیم معدل النهار و دایره نصف النهار محیط و آنرا  
 دو نقطه است و دو عمود آویزه بر سطح افق قائم کردیم و آنرا  
 موازی که استخراج کنیم سن از در سطح مدار کوکب باشد که موازی  
 معدل النهار است و نقطه در فصل مشترک بود میان سطح مدار افق  
 انگاه حه دو فصل کنیم و ظاهر است که سطح مملکت حه در سطح دایره  
 نصف النهار است پس حه قائم بود بر فصل مشترک میان معدل  
 النهار و افق و چون ضلع آوی موازی  
 ضلع ب ه است و ضلع آر موازی  
 ضلع ح س سطح مملکت آوی موازی  
 سطح مملکت حه باشد پس ر که  
 نیز قائم باشد بر فصل مشترک  
 میان مدار و افق و چشم  
 بر فصل مشترک میان



معدل النهار و افق قبل الاخراج مابعد الاخراج پس ر که حصه  
 سمت باشد و آنرا حسب ارتفاع کوکب و چون نقطه ح مرکز کوکب  
 است و زاویه که فایده و زاویه ح بعد از تمام عرض بلد  
 حه حسب تمام عرض بلد باشد و حه حسب زاویه ک یعنی حسب  
 عرض بلد انگاه ح کو سیم درین دو مملکت سیم موازی اضلاع  
 نظائر راویه اما وی راویه ک باشد شکل نیم از مقاله دهم



از کتاب اصول و دوراوه و تمامه اند پس زاویه مانی مساوی  
را و نه مانی باشد و مرد و ملسه منته به باشند لکل چهارم  
از مقاله ششم از اصول پس نسبت رک که حصه سمت سمت با جره  
که حسب عرض بلد است چون نسبت آن باشد که حسب ارتفاع  
کو کد است ماب ه که حسب عام عرض بلد است پس اگر حسب  
ارتفاع را در حسب عرض بلد ضرب کنند و حاصل را بر حسب عام  
عرض بلد قسمت کنند حصه سمت حاصل آید و اگر حواسم حاصل یک  
مصنف فرموده است حسب ارتفاع را در ظل عرض بلد محیط  
ضرب کنند تا بم حاصل همان حصه سمت حاصل آید و بدانش است  
که در فصل دوم از مقاله سیم ذکر رفته است که هرگاه که حسب  
موس را بر حسب عام من محیط سمت کنند ظل اول آن قوس حاصل  
آید و ازین مقدمه لازم آید که خارج از سمت حسب قوس حسب  
عام مانی مساوی ظل اول آن قوس بود و من خطا حسب عام قوس  
را چون محیط بکند خارج سمت مکی مرتبه محیط باشد پس ظل  
اول قوس را نیز مکی مرتبه محیط باشد کد ف با همان زاوی  
لازم آید و از قواعد حسابی مقرر است که اگر محیط دو عدد بر عدد  
ثالث سمت کنند و خارج سمت را بکاه و ازین کاه احد القدر  
را بر عدد ثالث سمت کنند و خارج سمت را در عدد مانی ضرب  
کنند حاصل مساوی محیط باشد مانی پس محیط در سمت سمت  
و خارج از سمت این محیط بر عددی ثالث که سمت و نه نسبت  
ملا چهار و این محیط نسبت و خارج از سمت مکی از دو ضلع محیط  
که ملاست است بر عدد ثالث اربعه اجناس بود و حاصل  
از ضرب اربعه اجناس در پنج که عدد مانی نسبت چهار باشد و این  
مساوی محیط نسبت پس در طرف بد کور تقاونی بنویسد میان  
این محیط حسب ارتفاع در حسب عرض بلد را بر حسب عام عرض

بلد سمت کنند و معانی آنکه حسب عرض بلد را بر حسب عام عرض بلد  
سمت کنند و حاصل را که مساوی ظل عرض محیط است در حسب  
ارتفاع ضرب کنند با حصه سمت حاصل آید و چون حصه سمت  
معلوم کشت بعد از سمت من معلوم شود منقسمی که توبر کرده  
ام و در بعضی الفاظ من در کفیف محصل بعد از سمت از حصه  
سمت در کو کد تحت الارض خطی سمت و کویا ان مقدار  
در اصل نبود است الحاق کرده اند و ما را بر پنج جوب  
دلالت کرده ام آنکه مکی کویم در شکل مقدم و عمو و در سمت  
که دو حسب سمت حسب م م اند برات اخراج کنیم پس بعد از  
سمت اگر مدار جنوبی را باشد و ان مثل ربط بود اید در کو کد  
قوس بر عرض مکی کویم ببینند و دو ملسه ارتباط سمت نسبت  
و ربط با راجون نسبت حاشه بود با از لکلن آرحب عام ارتفاع  
است نسبت آنکه چون مثلثی نویم کنند از عمو و نازل بر نقطه  
ر و از خط او را در خطی که واصل باشد میان نقطه او و مرکز کو کد  
خط واصل حسب قائمه بود و عمو و نازل که حسب ارتفاع است  
حسب زاویه حاده بود که خط واصل و خط محیط اند مانی پس  
خط او که ضلع دیگر است از ان قائمه حسب عام زاویه حاده بود  
تا بقایه حسب عام ارتفاع پس این خط معلوم بود و آخر شب  
است و ربط بعد از سمت سمت پس از ضرب ربط در سمت و  
سمت حاصل بر حسب عام ارتفاع محیط خط حاشه که حسب سمت سمت  
معلوم کرده و اگر در مدار شمالی بعد از سمت منقسم با آید که  
حسب عام ارتفاع است حاشه کنیم چون نسبت حاشه بود که  
مطلوب است با حاشه سمت سمت و عمل میان بود و بعضی و اگر  
در مدار شمالی بعد از سمت مثلثی نویم بنویسد نسبت مانی که حسب  
عام ارتفاع است چون نسبت ام باشد که سمت سمت مانی

بود نسبت مانی  
م

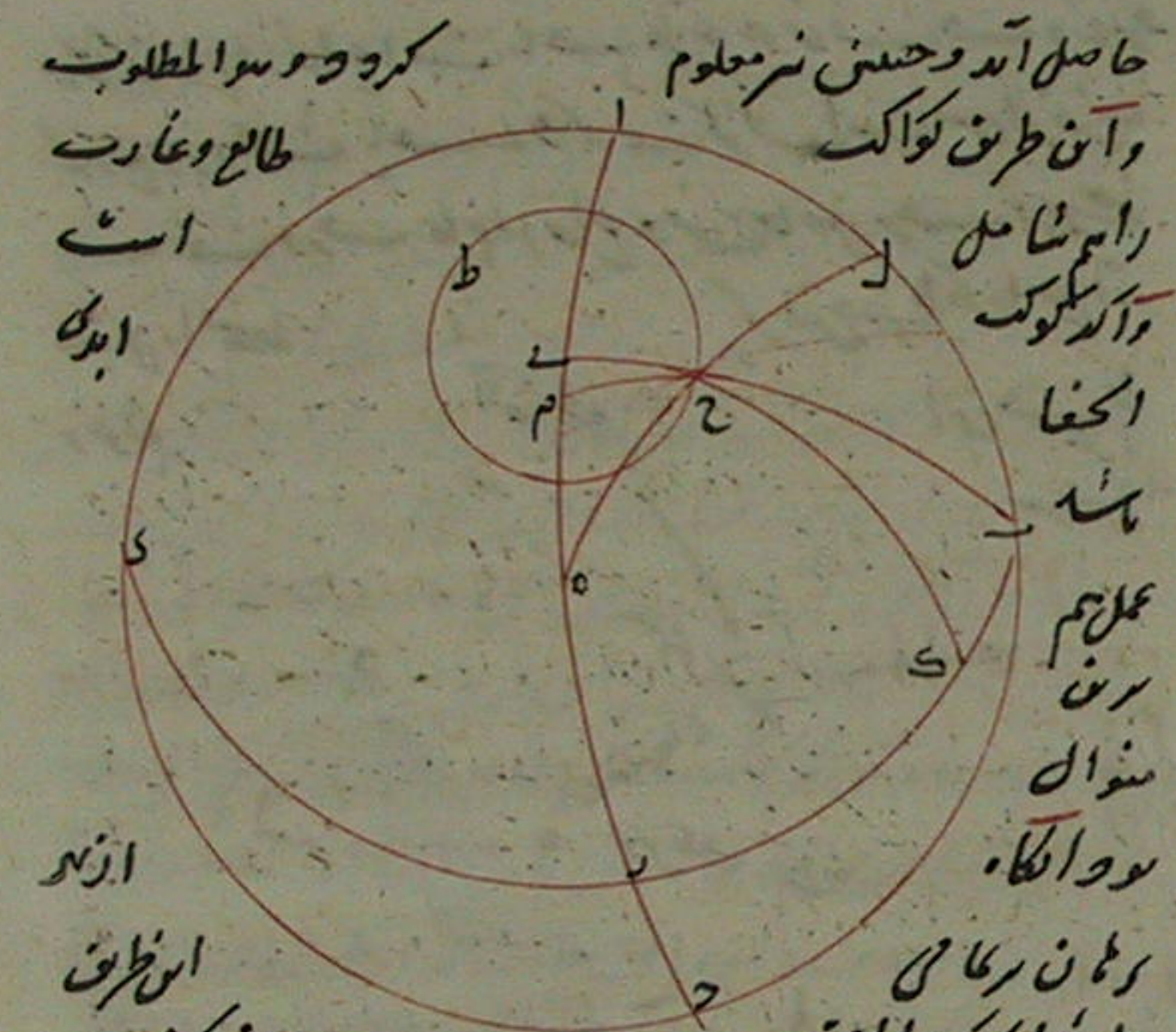


که مطلوب است و عمل همان بود و اگر بعد از آن سمت موجود بود  
 نسبت آنک مستطعم بود بر فصل مشترک باشد میان معدل النهار افق  
 اگر مستطعم بود نقطه آن باشد آن کوکب را سمت متعین شود و از  
 آنک دایره ارتفاع بر متعین شود نسبت آنک کوکب بر سمت  
 باشد و اگر مستطعم بود از خط افق غیر نقطه آن کوکب بعد از  
 بود و اگر کوکب تحت الارض باشد عمل هم برین منوال بود و بعد  
 بعد از آنک معدل سمت شمالی ماحول را بر آن وجه که کسب حاصل کند  
 و اما اگر مدار کوکب ابدی الطهور بود برین موقت سمت از  
 دایره از بعد کوکب از معدل النهار و از ارتفاع امان شود و از  
 برین موقت دایره اتحاد را افق فرض کنیم بر قطب که مدار  
 از نصف النهار و دایره بر مرکز معدل النهار و کوکب ابدی  
 الطهور و خط مدار او و بر قطب معدل النهار و خط دایره  
 معدل کوکب و خط دایره ارتفاع او و خط مدار او و خط معدل  
 اعتدال و کوکب بر زاویه قائمه باشد و نسبت خط ج که تمام  
 بعد کوکب است ماحول ج م چون نسبت خط ج که تمام  
 است ماحول ج که فضل دایره است و هم چنین نسبت خط ج م  
 ماحول ج که تمام ارتفاع است چون نسبت خط ج که تمام  
 سمت است ماحول ج که ربع است یعنی خط ج که تمام  
 مضطرب که صورتش چنین است نسبت خط ج که تمام بعد است  
 ماحول ج که تمام ارتفاع است

ج ه	ج م	ج ه
ج ه	ج م	ج ه

است چون نسبت خط ج که تمام  
 دایره است پس چون خط تمام بعد را در خط فضل دایره  
 کنند و حاصل را بر خط تمام ارتفاع سمت کنند خط تمام  
 اند مقوس کنند و این مقوس را از تقو نقصان کنند سمت کوکب

حاصل آمد و چنین نیز معلوم  
 و این طریق کوکب را سمت  
 را هم شامل  
 و اگر کوکب  
 انکفا  
 باشد  
 عمل هم  
 برین  
 منوال  
 بود انکفا  
 برین ماحول  
 دایره اتحاد را افق  
 قطب و دایره از نصف النهار و دایره ج که تمام  
 سمت و دایره مرکز معدل النهار بر قطب ج م فرض کنیم که کوکب  
 با این عارض طالع سمت چون نقطه ط کس دایره افق حادث  
 او چون خط بود و دایره ارتفاع او چون خط و سکن نیست که  
 طالع دایره افق حادث ما دایره اول سمت در جانب شرق  
 واقع شود موقت الارض چون نقطه ک و چون دایره افق  
 حادث بود و قطب اول سمت گذشت است اول سمت نیز بود  
 قطب او بگذرد پس قطب ط م افق حادث ما نیز سمت معدل  
 و قطب افق باشد بر دایره اول سمت چون نقطه ک کس کل ارتفاع  
 قطب افق حادث باشد و گذار ارتفاع افق حادث و چون خط  
 ج م بگذرانیم ج م عرض افق حادث باشد و مطلوب موقت این  
 عرض سمت و از این طریق مطلوب من کوکب چون در دو مثلث ط ه  
 و ه ک و سبب انکه خط ک ل و تمام اند بره و حکم معنی نیست خط









انرا معلوم کنیم تا قوس اول حاصل آید پس اگر کوکب فوق الارض  
 باشد و بعدش از معدل النهار شمالی باشد ماحک سارض باشد  
 و بعد جنوبی معاضل میان عرض بلد و قوس اول بگیریم و انرا قوس  
 دوم خوانیم و اگر خلاف این یعنی فوق الارض باشد و بعد جنوبی  
 ماحک سارض و بعد شمالی مجموع عرض بلد و قوس اول قوس  
 دوم باشد و باشد که کوکب فوق الارض بود و بعد از اربع  
 کرمه باسم ماحک سارض بود و بعد از اربع کرمه باشد  
 در آن صورت قوس اول و عرض بلد جمع کنیم و حاصل را اربعه  
 بشمار نقصان کنیم تا کرمه ماند قوس دوم باشد پس قوس دوم  
 در جهت تمام بعد کوکب از نصف النهار محیط زمین کنیم حاصل  
 جهت بعد کوکب باشد از دایره اول الموت انرا معلوم کنیم و  
 جهت غامش بگیریم و انرا جهت قوس سوم خوانیم و جهت بعد  
 از نصف النهار در جهت عرض بلد ضرب کنیم و حاصل آن جهت قوس  
 سوم جهت کنیم از حاصل جهت عرض افقی حادث کوکب باشد  
 و جهت میان جهت بود که گفته آمد **س** از هر یک از این طرف  
 دو دایره بکش که دایره را بر دایره اول ارتفاع اعدا کنیم و  
 و کوکب را اول در جنوب معدل النهار فرض کنیم و از نقطه خطی  
 که نقطه است سمت دایره مثل سه طره ما و بگردانیم عرض منطقه  
 البروج را از غامش یا دایره دایره عقصه عرض کنیم و عطیه و طره  
 عطلع اعتدال و کوکب بگردانیم یا بر نصف النهار قائم شود  
 بر منطقه که دایره نصف النهار را بر استقامت اخراج کنیم تا  
 سمت قدم رسید بر منطقه که منطقت است که نقطه و فوق الارض  
 مطالع منطقه است که غامش سمت و چون معدل النهار را با  
 نصف النهار بکن الارض اخراج کنیم نقطه و بکن الارض  
 مطالع رابع باشد که نقطه است و مطالع دایره مثل کوکب

۲۶۶  
 و اما ملک البروج نقطه اف فرض کنیم پس نقطه اف درجه مکرر کوکب  
 باشد و نقطه که مطالع درجه مکرر او بر نصف النهار و چون غامش  
 معلوم باشد مطالع او نیز خط استوا معلوم باشد و چون درجه مکرر  
 کوکب مانع در مقاله سم مسطور است معلوم باشد مطالع درجه  
 مکرر معلوم باشد پس تفاوت میان مطالع غامش و میان مطالع  
 درجه مکرر قوس و کرمه است معلوم کرد پس حکم اجل یعنی در  
 دو سمت سه که در سمت شرق است جهت که تفاوت مذکور  
 است ماحک سارض چون سمت جهت سه باشد که ربع است  
 ماحک سارض که تمام بعد کوکب است از معدل النهار پس از جهت  
 جهت تفاوت در جهت تمام بعد خط جهت سارض حاصل آید که بعد  
 کوکب است از نصف النهار **ا** نگاه در دو سمت و طره و کرمه  
 سمت جهت سه طره که بعد کوکب سمت از معدل النهار ماحک  
 طره که تمام بعد کوکب است از نصف النهار چون سمت جهت سه  
 است ماحک سارض که ربع سمت است از جهت جهت بعد کوکب  
 از معدل النهار در جهت تمام بعد کوکب از نصف النهار محیط  
 جهت دایره حاصل آید و این سمت قوس اول و چون کوکب  
 جنوبی است از معدل النهار و فوق الارض لا جرم از جهت  
 راس نیز در جنوب باشد پس قوس اول را عرض بلد که ده  
 است زیاده کنیم تا مجموع سه قوس مانع باشد و نوشته شد  
 که اگر کوکب که فوق الارض باشد بعد از معدل النهار شمالی  
 بود منطقه سه یا مانع ده افند و نگاه قوس اول را از عرض  
 بلد نقصان مایه کرد و ما قوس دوم مانع ماند ما مانع ده افند  
 و نگاه عرض بلد را از قوس اول نقصان مایه کرد و ما قوس  
 دوم مانع مایه که هم شده است و لیکن در شمال و اگر بر منطقه  
 حاصد عمل ممکن باشد و ما انرا تصور نکردیم و طاهر است که











ما قام شود بر نصف النهار در نقطه که س کوکب که خوف الارض  
 کتب فرض ما مندرج و نقطه ف شده باشد و انگاه نقطه که ما من  
 در که عام ارتفاع عاشور است واقع اند صانک در وضع اول است  
 ما در نقطه ف بود و انگاه نقطه که بر نقطه ف منطبق کرد و ما را  
 رضو برنگردیم و اما اگر کوکب ما لا نقطه ف بود و ما شمال بود از حد  
 النهار ما جنوبی اگر شمالی بود ممکن بود که نقطه که ما مندرج واقع  
 اند صانک در وضع دوم است و ممکن بود که ما مندرج که عرض بلد  
 است واقع اند صانک در وضع سوم است و اگر جنوبی بود ممکن بود  
 که ما مندرج که فصل عام ارتفاع عاشور است بر عرض بلد واقع اند  
 صانک در وضع چهارم است ما مندرج که ارتفاع عاشور است واقع  
 اند صانک در وضع پنجم است و درین وضع خط فلک البروج خط  
 در نصف خط باشد از مدار خود و راوه که عطف که ارتفاع طبع  
 فلک البروج ما نصف النهار حاصل آمد باشد و ان زاویه شرقی شمالی  
 است در مثال مسوره باشد و نقاط دایره کوفت در ما فلک البروج  
 کتب الارض واقع اند و ما در این وضع را بسیار رسم کردیم  
 ما مندرج باشد و چون در وضع اول ما مندرج عاشور کوکب در نصف  
 از ربع س بعد ما من کوکب و نقطه رابع که و است منتهی شد  
 س می گویم در دو مثلث که ط مندرج است که در خط که بعد  
 من کوکب و رابع است در ربع السوا اما خط ط که که مطلوب است  
 چون است خط ف است که ربع است ما خط ف که که عام میل  
 مطالع طالع است س از خط خط بعد ما من کوکب و رابع در  
 خط عام میل مطالع طالع من خط خط ط که که بعد کوکب است  
 از نصف النهار حاصل آمد و اما در اوضاع دیگر در دو مثلث خط  
 که خط ف است خط خط که بعد ما من کوکب و عاشور است در ربع  
 السوا اما خط ط که چون است خط خط که ربع است خط

ف که که عام میل مطالع طالع است س از خط خط بعد ما من  
 کوکب و عاشور در خط عام میل مطالع من خط خط ط که که معلوم  
 انگاه در جمیع اوضاع می گویم در دو مثلث خط ط که که دو  
 را وید و که از هر یک فامه است است خط خط که که عام بعد کوکب  
 است از نصف النهار حاصل خط ط که که عام بعد کوکب است از ربع  
 در وضع اول و از عاشور در سایر اوضاع چون است خط خط است  
 ما خط که س از خط خط خط عام بعد کوکب از رابع ما از عاشور  
 در خط اعظم و منتهی حاصل بر خط عام بعد کوکب از نصف النهار  
 یعنی از سمت خط عام بعد کوکب از رابع ما از عاشور بر خط عام  
 بعد کوکب از نصف النهار من خط خط که که حاصل آمد و ان منتهی  
 سوس اول و چون سوس را که واقع اند از رابع نصف النهار ما من  
 سمت راس و نقطه که خواستیم که حاصل کنیم و ان مساوی است سوس  
 دوم در وضع اول سوس که که را که سوس اول است ما سوس  
 که که ارتفاع عاشور است در هر یک از ربع که که رابع و رابع و رابع  
 که که مساوی است خط خط که که سوس که که سوس دوم است حاصل  
 اند و در وضع دوم سوس که که را از ربع نصفان ما که که سوس  
 که که بود و در وضع سوم که که را از ربع نصفان ما که که سوس  
 ماند و در وضع چهارم سوس و اما در وضع پنجم چون از نقطه که که  
 خوف الارض است ما نقطه که که کتب الارض است خط خط در  
 است و از ربع که کتب س از خط سوس اول است و از ربع که که خوف  
 الارض ارتفاع عاشور سوس چون مجموع سوس اول و ارتفاع عاشور  
 را از نصف در نصفان کسد سوس که که ما مندرج و بعد از کسد  
 که که در جمیع صور که سوس دوم است می گویم در دو مثلث خط ط که  
 که خط است خط که که سوس دوم است خط خط که که ربع  
 است چون است خط خط است ما خط خط که که عام بعد کوکب

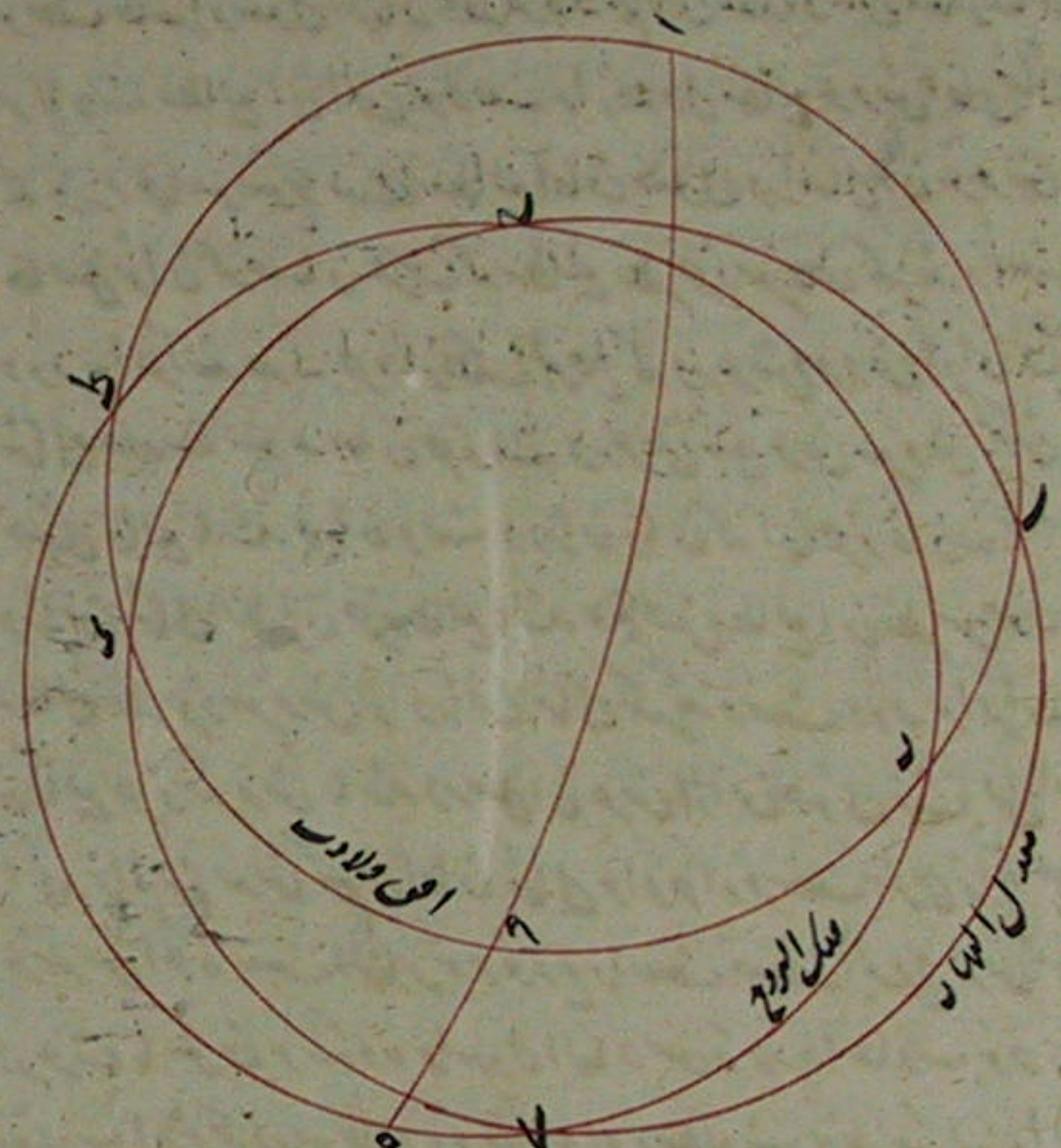


است از نصف النهار حسب طریقه معلوم شود خفاک در شکل  
 مقدم گفته ام یعنی و این بعد کوکب بود از دایره اول سموت و باقی  
 عرض و بر این هم بران سقی تمام باید کرد یعنی و چون اوضاع شکل  
 برین بعد بر که کوکب فوق الارض بود در نصف شرقی معلوم کشت  
 نصف غربی را بر نصف شرقی فضا س باید کرد و کشت الارض را  
 بر فوق الارض و این معلوم البصواب **مصلح** **مصلح** در مطالع  
**مصحح کوکب** که کوکب که افق حادث او افق ولادت بود  
 مطالع مصحح او مطالع طلوع آن کوکب بود و بر کوکب که افق حادث  
 او نظیر افق ولادت بود و کشت در حافت جنوب مطالع مصحح او  
 مطالع طلوع او بود در افق جنوبی که مساوی عرض افق ولادت باشد  
 و از جدول مطالع شمالی مطالع جنوبی حاصل توان کرد و باقی طرف که  
 مطالع نظر جزی که خوانند بکنند و نصف دور بر او افزایند و اگر  
 از دور زمانه شود دور از او بکنند و بر کوکب که افق حادث  
 او دایره نصف النهار باشد مطالع مصحح او مطالع ممر او باشد و یکی  
 کوکب را چون مطالع مصحح خوانند بعد عمل النهار آن کوکب در افق  
 حادث او معلوم باید کرد و چون اراج کعبه آمد و مطالع ممر او معلوم  
 باید کرد اگر عرض افق حادث و بعد بعد النهار ممر دور در یک جهت  
 باشند بعد عمل النهار از مطالع ممر مضان باید کرد و اگر در دو جهت  
 باشند ممر دو جمع باید کرد و مطالع مصحح حاصل شود **مطالع مصحح**  
 کوکب در این مقام عبارت است از فوس از بعد عمل النهار که واقع ایشان  
 اول حمل و میان نصف شرقی از افق حادث کوکب و ازین نفس طایفه شود  
 که اگر افق ولادت افق حادث کوکب بود مطالع مصحح کوکب مطالع  
 طلوع آن کوکب باشد اگر در افق شرقی بود و مطالع طلوع او در عرضی  
 که مساوی عرض افق ولادت باشد در جهت جنوب آن کوکب بود و  
 غربی باشد و آن حان بود که فلک را منقلب تصور کنند با نقطه جزی

دور

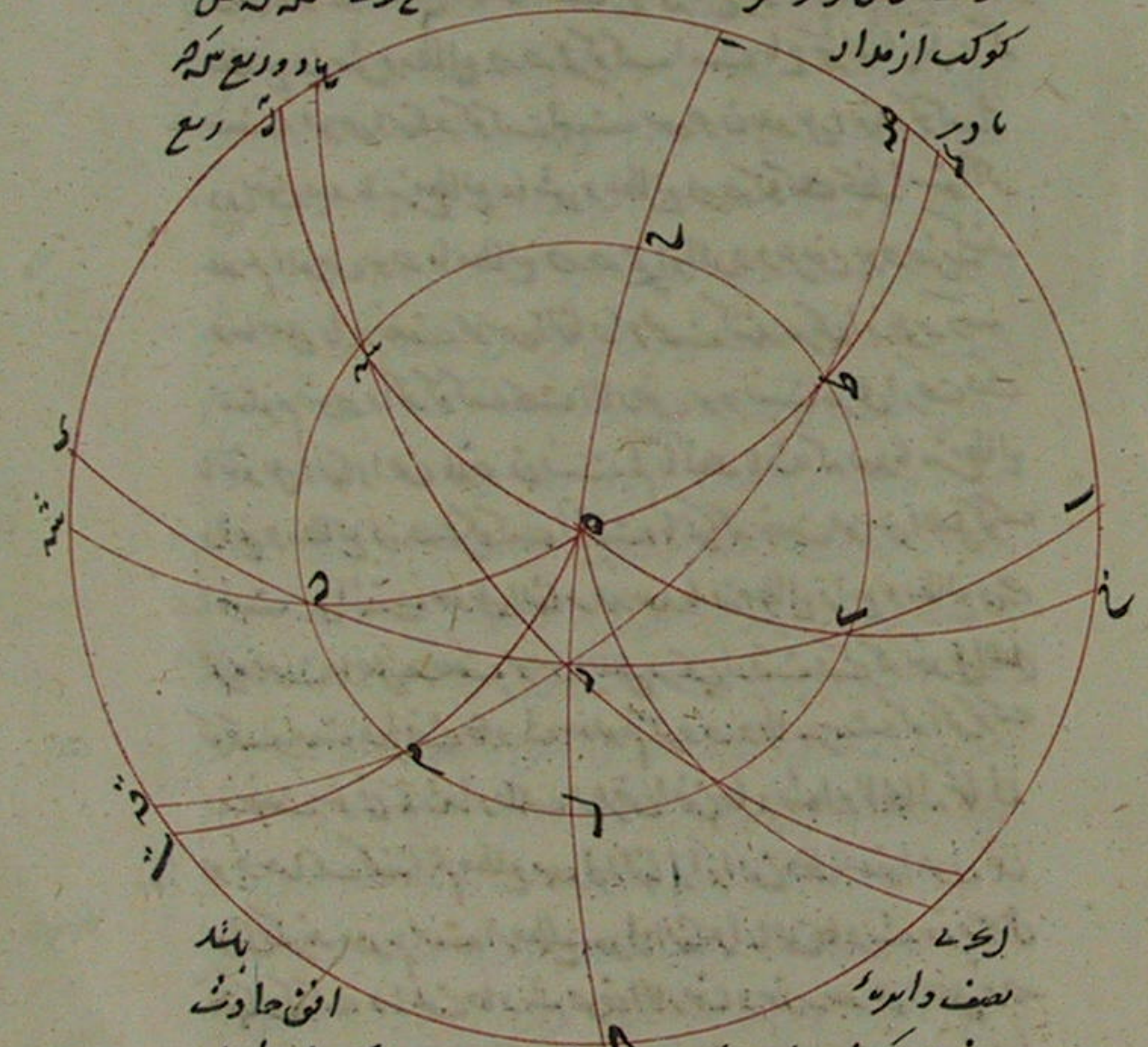
از بعد عمل النهار حسب و هم مریخ کرد و بعد عرض افق ولادت  
 و فقط طایفه از بعد عمل النهار محط کرد و هم مان مقدار س معارف حق  
 ولادت مطالع آن افق بود یعنی و از جدول مطالع عرض افق شمالی  
 که در زکما موضوع است مطالع افق جنوبی در امثال آن عرض  
 حاصل توان کرد و باقی طرف که مطالع نظر جزی مفروض بکنند و نصف  
 دور بر او افزایند و بر جزی و از فلک البروج که در عرض مفروض از افق  
 شمالی عارب شود و میان جزی و نصف در عرضی مثل عرض مفروض و بکن  
 جنوبی طالع باشد در آن وقت و در آن زمان که آن جزی عارب شد  
 در افق شمالی نظیر آن جزی و طالع باشد ممر جزی مطالع این نظر س چون  
 مطالع نظر جزی مفروض را در افق شمالی بکنند و نصف دور بر او افزایند  
 مطالع جزی مفروض باشد در مثل آن عرض از افق جنوبی مثل لیس دایره  
 آنجد را افق مفروض کنیم از افق شمالی و اگر از نصف شرقی راجع نصف  
 غربی س آنجه نصف النهار بود و راجع را نصف منطقه البروج مفروض کنیم  
 از غرب یا شرق و یک کوه را بعد عمل النهار س ز درجه عارب بود و  
 معارف او و خط درجه طالع و کوکب مطالع او و مطلوب نقطه است از  
 بعد عمل النهار که منها، مطالع نقطه است که جزی مفروض است و با منطقه  
 البروج را اخراج کنیم با اول حمل که نقطه است مثلا و ازین استعدا  
 فوس است و ک مطالع نظر نقطه و یعنی مطالع نقطه ط در افق ولادت که فوس  
 است و ک است حاصل کنیم از جدول مطالع عرض ملان شمالی انگاه  
 نصف که فوس است و است برین مطالع اخراج مجموع بکن دور شود  
 با دایره فوس است و بعد از القاء دور فوس است و باقی ماند که  
 مطالع است و راست در افق جنوبی که عرض آن مساوی عرض افق شمالی  
 مفروض باشد شرط آنکه دو فقط افق شمالی مان باشد اما سمت  
 راست سمت قدم مشدل کرد و برعکس و اگر اول حمل نقطه است باشد  
 مثلا مطالع نظر نقطه است که ط است فوس است و کوکب فلک البروج





را غام اجاج کنیم و فوس و کتب که نصف دور است بر فوس ج کور  
 کنیم با مجموع فوس ج و کتب مطالع فوس ج طایه و مانند در افق جنوبی که  
 افق حادث کوکب خواهد بود و رسوا لطلوب و بر کوکب که افق حادث  
 او نصف النهار بود مطالع مبیح او مطالع مجاور باشد یعنی مطالع در حد  
 خط استوا و اما اگر کوکب مانع یکی از دو و ندانند بعد از النهار آن  
 کوکب در افق حادث او معلوم باید کرد و یکی از آن وجه که در مقابل هم  
 گفته شد است مانع طرفین که دایره افق حادث را اینجا محوله افق گیرند  
 اینجا عرض افق حادث و تمام انرا با عرض بلد و تمام ان و نانی براسی  
 بران نشانی باشد یعنی و بوجهی دیگر یکسان این مقام هر چند نرسد است  
 می گویم بعد از النهار چون مضل مطالع است میان افق مایل و افق مستقیم

مس دایره نصف النهار چون مدای باشد بعد از النهار را و افق که  
 قائم است بر نصف النهار چون مشاهد در نصف النهار این مضل مضد  
 است و در نصف شرقی یا غربی از افق در غایت مس ما من افق بلد  
 و نصف النهار مضل مذکور کمتر باشد و بعد از النهار در افق حادث کمتر  
 باشد از بعد از النهار در افق بلد مس دایره الحدر بعد از النهار فرض  
 کنیم بر عطف و آنچه را از دایره نصف النهار و نصف النهار تا نصف البلی  
 ضایک اکثر از بعد از النهار در شرقی باشد و آنچه غربی و شرقی را افق و مدار  
 کوکب شمالی را دایره  
 کوکب از مدار  
 دایره  
 ج طایه علامه شده است  
 یا در ربع شرقی  
 ربع



نصف دایره  
 افق حادث  
 چون ع رکف واقع شود مثلا و اگر در دو ربع دیگر باشد نصف  
 دایره افق حادث چون صی طریم واقع شود و ما و ابر مبوله



ه سیده سه شمه م ت ه ک م ت ه ط ی مواضع کواکب ان  
 ارباع و مطلع ربع مدار یکدرا نیم و طایرست که بر یک اریخته  
 ف خ بعد از النهار بعد از لیل کواکب است در افق بلد و یک  
 از غیر و صده بعد از نهار کواکب است در افق حادث و بر یک اریخته  
 ف خ بعد از لیل کواکب است در افق حادث و خضایک کشم بعد از نهار  
 و بعد از لیل کواکب در افق حادث که بود از بعد از نهار و لیل او  
 در افق بلد پس اگر کواکب فوق الارض بود نسبت بر یک اریخته  
 بر وجه مایه شیه با ب خ چون نسبت ح سیه با ح ط باشد که بعد از این  
 مطالع عاشق و مطالع درجه کواکب است با ح سیه با ح ط که  
 نصف موس النهار کواکب است پس چون بعد از النهار کواکب را  
 در افق بعد از مطالع عاشق و مطالع درجه کواکب خط استواء اگر  
 عدم العرض بود یا مطالع درجه می او کرد و عرض بود ضرب کنند  
 و حاصل را بر نصف موس النهار را و میمنت کنند بر یک اریخته و صده  
 معلوم شود و اگر کواکب تحت الارض بود نسبت بر یک اریخته ف خ  
 یا بعد از النهار افق بلد و ن نسبت لم ناک باشد که بعد از مطالع  
 رابع و مطالع درجه کواکب است یا میمنت که نصف موس النهار کواکب  
 است پس از نصف بعد از النهار در بعد از مطالع رابع و مطالع درجه  
 میمنت حاصل بر نصف موس النهار بر یک اریخته ف خ که بعد از لیل  
 کواکب است در افق حادث معلوم کرد و طایرست که اگر کواکب  
 در نصف شونی باشد از فلک و عرض افق حادث اولاً محاله شمالی  
 بود حساب که گفته ایم مطلع معدل النهار را را افق خط استواء چون بر  
 یوای کردند معدم است از مطلع معدل النهار را را افق حادث بعد از لیل  
 النهار کواکب در افق حادث فوق الارض و بعد از لیل و در  
 افق حادث تحت الارض پس بعد از النهار و بعد از لیل افق حادث  
 را از مطالع درجه کواکب نصفان باید کرد یا مطالع میمنت حاصل آمد

مثلاً اگر اول محل در نقطه آمانند مطالع کواکب فوق الارض افق  
 بود و مطالع او در افق حادث افق سحر را نصفان باید کرد و اما  
 تحت الارض مطالع کواکب باشد و مطالع او در افق حادث او  
 بر سحر ف ت و اسم نصفان باید کرد تا بر مرد و بعد از مطالع میمنت کواکب  
 حاصل آمد و اگر کواکب در نصف غری باشد از فلک و عرض افق  
 حادث اولاً محاله جنوبی باشد حساب که گفته ایم مطلع معدل النهار را را افق  
 خط استواء یعنی مطالع و اسم معدل تا او موخر باشد از مطلع معدل النهار  
 را را افق حادث حساب که در شکل نقطه است موخر است از نقطه ف و تم  
 جنوبی نقطه و اگر نقطه صده پس بعد از لیل کواکب در افق حادث که موس  
 ف ت است یا بعد از النهار او را اسم در افق حادث که موس بر وجه است  
 بر مطالع کواکب خط استواء یا در افق و یا مطالع میمنت کواکب حاصل آمد  
 انگاه اگر نصف معدل النهار طایر را که بر عرض کشیم تا مدار مذکور  
 جنوبی باشد و ه قطب جنوبی و توالی بر عکس آن یعنی از هر مایه و نصف  
 مقبل و متحد کمال خود روشن شود که ما دام که کواکب در نصف مقبل  
 بود یا عرض افق حادث او شمالی بود یعنی در نصف ح و یا بعد از النهار  
 کواکب را در افق حادث که فوق نوبه است بر مطالع او خط استواء یا  
 افزود و هم جنوبی بعد از لیل و اگر موس ربع است و اگر در نصف  
 متحد باشد و عرض افق حادث جنوبی بود لا محاله حساب که بعد از لیل  
 جنوبی است بعد از النهار و بعد از لیل را نصفان باید کرد یا مطالع  
 میمنت کواکب حاصل آمد و بر المطلوب **م فصل چهارم در مطالع**  
**شعاعات کواکب** درین مطلوب سار و جوه گفته اند و از آن  
 جمله دو وجه نیست اول طریقه طلوع موس و آن همان بود که مطالع  
 میمنت کواکب معلوم کنند نگاه کنند یا عرض افق حادث او شمالی است  
 یا جنوبی اگر شمالی بود سدرس و ربع و ثلث در یک یک بر مطالع میمنت  
 افزایند و در جدول مطالع آن عرض مقدس کنند یا سدرس و ربع



و سببش ایسر معلوم شود و همان مقدار را از مطالع مبیح نقصان کند  
و هم در آن جدول مقوس کنند با مطرح همان سه نظر و لکن ایمن معلوم شود  
و اگر ضوی باشد نصف دور بر مطالع مبیح افزایند و سیم سیم ربع  
و سبب دور را بر آن مبیح افزایند تا یکا کنند تا از رادوت نظریه ایسر  
حاصل شود و از نقصان ایمن و در مقابل صد و شصت و سه درجه بر مطالع  
مبیح کوکب باید افزود و مقوس آن درجه نظر کوکب باشد **طریقه دوم**  
منسوبست با حکما میان و آن چنان بود که ربع دور بر مطالع مبیح کوکب  
افزایند و حاصل میان حاصل و مطالع مبیح کوکب بکنند پس مطالع مبیح  
را در جدول مطالع ملک سقیم اندازد اول جدی مقوس کنند با موضع  
تر ربع ایمن حاصل شود و سبب حاصل بر مطالع مبیح افزایند با مطالع  
سندس ایمن باشد و سبب دور را افزایند با مطالع سندس ایسر باشد و  
دو در مطالع ملک سقیم مقوس کنند با در حاشی مر دو سندس معلوم  
شود و تر ربع ایسر نظر بر ربع ایمن باشد یعنی در مقابل او و سببش ایسر  
نظر سندس ایمن و سببش ایمن نظر سندس ایسر و مقابل سببش نظر  
درجه کوکب باشد و بعضی نظریه طریقی اول را مطالع شعاعات خوانند  
و نظریه طریقی دوم را مطالع انوار یا میان مر دو اصطلاح فزون باشد  
**س** از تر تقیای بر عالم کون و فاد بدو دور شوی او که تمام آن در مدت  
یکماه است و غرض که تمام آن در مدت یکماه است و در یک ماه  
بخار و مؤثر است در انصاف این دو دور و در اربعه هر یکی از آنها چنانکه  
ازند و جزو یکبار در وقت رسیدن هر مافی و نصف النهار و نیم جن  
در اجتماع و استفعال و تر معنی می آید می افتد و با اثرات در سوا  
در اربعه و انصاف سالی هم ظاهر است پس مقابل مر تر معنی که متصف  
مقابل اند از مطالع با اثرات باشند انکاء چون اجماع صاعه ربع  
را بوضوح نیست کرده اند از نصف ربع که اثراتشین خوانند اعراض  
کردند و واحد مکرر شود و دو نظر دیگر را رعایت کردند از در حاشی

۲۷۱  
و ربع که انرا سببش و سندس کوکب در این دو نظر اگر چه بر سببش  
ارباع نیست با سببش بوضوح و روح الروح و افق شدی از بابش **امام**  
ربع ربع ربع نیست و از این نظر با نظر مقابل دور را بدو مار عدد  
و نظر بر ربع چهار بار و نظر سببش به مار و نظر سندس بیشین بار  
و چون واحد در سیم عدد سببش ربع در یک ربع دور را بدو  
د، مار را در جمله نظریه نیست بل که اگر دو کوکب در یک ربع باشند  
اثرات را محاسبه خوانند و چون در یک ربع خوانند اثرات را محاسبه خوانند  
انکاء از این نظر چون نظر مقابل اعظم انظار است در دور یکی بیش  
مکن نیست و اما نظریه دیگر از دو حاشی ممکن نیست مگر بر خوال کوکب  
و خلاف خوال اما ایک بر خوال باشد انرا انظار اول خوانند سببش ایک  
حرکت کوکب چون در آن حرکت است و شعاع او مان حرکت  
اولی باشد و ایک در خلاف این حرکت باشد انظار ثانیه بود و انظار  
اولی را انظار سیم خوانند و این امر اضافی است بحسب ایک ملک  
را چون انسان منطقی نوعی گفته که سوار از حاشی قطب شمال باشد پس  
انظار ثانیه انظار ثانی باشد و مر که مالک مواضع این انظار را مطالع  
اشعه و مطالع انوار خوانند نه است که شعاع کوکب مخصوص است  
با این مواضع که شعاع کوکب شامل است جمیع اطراف بل که مر که  
تجدید ابعاد است که مواقع ظهور با اثرات کوکب خوانند بود و در  
صفا عت احکام و آن بعد سندس دو راست بر ربع آن و سببش آن  
و نصف آن و انکاء میان و سببش اربعه و خیمه اسد اس و در سببش  
مطالع اشعه کوکب دو طرف سیم و اند اول ایک حرکت اولی  
در آن معتبر باشد و هم ایک مجرد بود از این اعتبار اما ایک حرکت  
اولی در آن معتبر باشد در آن نرد و رای لست یکی مستطاب از اربع  
مطلوبوس در سببش لست و دیگر مستطاب است با صحابه حکام  
اما رای اول بران جمله است که چون مطالع مبیح کوکب حاصل



اگر عرض افق حادث کوکب شمالی باشد شمس درجه و نور و  
 و صد و بیست درجه بر مطالع صحیح افزایند و هر یکی از اینها صلیبا گشته  
 را در جدول مطالع شمالی تحت عرض حادث مفروض منفرس کنند تا موضع  
 نظرند پس و نظر بر سبع و نظر سلسله است بر ابرج حاصل شود از فلک البروج  
 و دیگر باره سمتی و در آن مطالع صحیح بنمایان کنند و هم در آن جدول  
 منفرس کنند تا مطالع همان به نظر و لکن این معلوم شود و اگر عرض افق  
 حادث جنوبی بود نصف دور بر مطالع صحیح افق حادث جنوبی یعنی بر  
 معارب صحیح افق حادث شمالی افزایند و بر مجموع همان به مقدار بر افق  
 لا سر یک ازین مطالع را در عرض افق حادث شمالی منفرس کنند تا آنجا حاصل  
 شود نظایر آن مطالع ابطا و سری باشد از فلک البروج هر یکی از آن نظر  
 خود بر نظرند پس از آن بدس و نظر بر سبع از آن بر سبع و نظر سلسله  
 از آن سلسله و دیگر باره از مجموع معارب صحیح و نصف دور و مقدار دیگر  
 بنمایان کنند و مابقی از سر یک را منفرس کنند تا معلوم شود نظایر آن  
 معارب انظار یعنی باشد هم بر آن بر سبع و اما تحت نظر منافی به صد و  
 بیست و درجه بر مطالع صحیح مابین معارب صحیح افزایند و مجموع را منفرس  
 کنند تا موضع منافی به از فلک البروج معلوم شود و این مطالع اشعه به  
 نیست مابقی افق حادث است که هم حساب رسدن کوکب را مابقی حادث  
 مابقی است در جدول کاف مفروض هم جنب طلوع این مطالع اشعه را  
 نیز از همان افق حادث مابقی است در احوال که بر آن کاف کدو لازم  
 نیست که در عمل موضع سلسله این از فلک البروج مقابل ندس  
 ابرج انداز و هم جنب فاعل ندس و سلسله ابرج این فاعل چون  
 در مطنه معدل النهار مابقی است فوض در فلک البروج الکاف مابقی  
 نراند بود که نصف معدل النهار که مابقی حادث که در دراز مقام  
 طلوع مطالع موضع سلسله این مابقی طلوع مطالع ندس ابرج  
 متحد باشد مابقی الی و در برابر اوضاع طلوع یعنی از معدل النهار

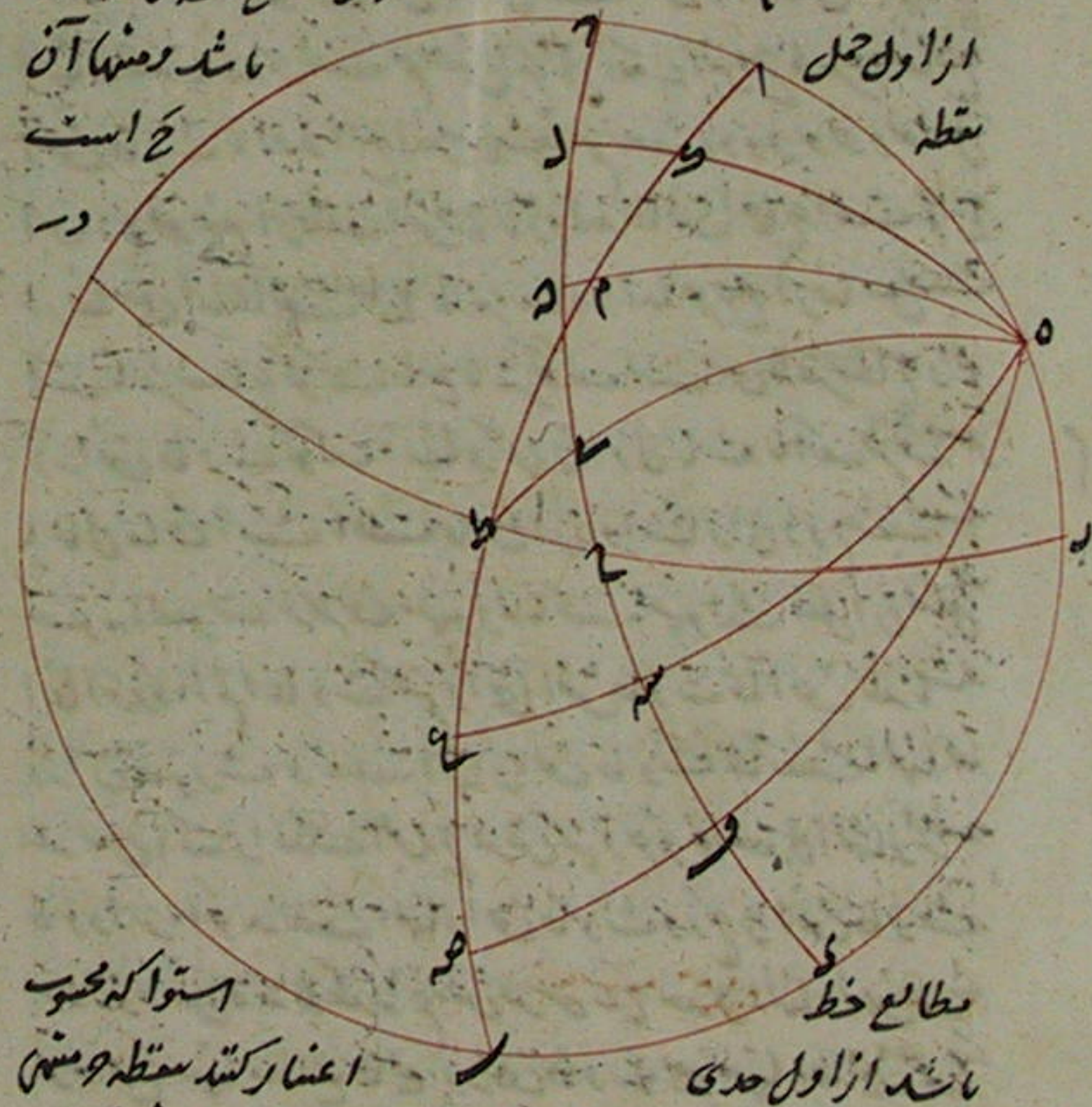
نظایر آن

مابقی از فلک البروج ممکن شود و در افق مابقی و این معنی در مطالع  
 مقدم مافقی است و مباحث این مقام را نیز بن گونه تصور می نماید که  
 ما ان اشیا که بعضی میماند و در کار را افزایند است از آن جهت که  
 درین عمل موضع سلسله این از فلک البروج مقابل ندس ابرج  
 نیست در اکثر احوال و مابقی سبب درین عمل طعن کرده و منفرس کرد  
 و اما اینک او احتیاج کرده است و ان است که مابقی مطالع هر یک  
 ازین انظار دایره افق حادثی دیگر می گذراند ما ان دایره چون  
 مابقی البروج و معدل النهار و مطالع کرده باشد و مابقی را نصف  
 کرده لا محاله پس میماند مابقی سلسله این و ندس ابرج از معدل  
 النهار نصف دور است هم جنب این از فلک البروج مابقی مطالع  
 افق حادث مابقی اجمع امل باشد هم نصف دور بود و مقابل  
 این دو موضع از فلک البروج لازم اند مخالف اجماع است و این  
 ارفاق اما مخالف اطلع ظاهر است و اما خروج ارفاق سبب  
 این مابقی سماع کوکب مابقی مابقی کوکب است مابقی شفاع و این  
 در افق حادث کوکب اعتبار کردن اولی باشد مابقی طریق سطر  
 اعمال ساف است مابقی فاعل ان و اما ساری دوم شبهه است  
 بنسبه البیوت بر طرف منوره مابقی سبب سبب است مابقی ان سبب  
 انجا آورده ایم اعماد کنیم و اینها افق حادث مابقی مابقی  
 در آن صورت و نصف النهار افق حادث مابقی النهار  
 مابقی است از فلک البروج مابقی مابقی و معدل النهار و مطالع  
 و دایره مابقی نصف النهار افق حادث و در افق حادث  
 و دایره مابقی مابقی مابقی مابقی معدل النهار و مطالع حادث  
 بود و مابقی مطالع مطالع در افق حادث مابقی مطالع مطالع مطالع  
 مابقی مطالع مطالع در خط استوا یعنی مطالع مابقی کوکب و در مابقی  
 که مطالع جنوبی است مطالع مابقی زاید است بر مطالع خط استوا

م



تقدر بعد از النهار را فوج حادث و ظاهر است که اگر طالع شمال باشد  
مطالع خط استوا را بدو در مطالع مخرج هم قدر بعد از النهار را فوج  
حادث همانک در شکل گذشته است من خون ربع دور در مطالع طالع  
خط استوا یعنی مطالع در هر کوه که افزایند و مطالع مخرج را از کوه  
نصفان کنند مانی بر قدر اول کمتر از ربع بود قدر بعد از النهار  
خون مخرج در شمال و در قدر دوم را بدو در قدر بعد از النهار  
و بر قدر و قدر مانی نصف مخرج النهار و کوه بود در افق حادث  
انگاه خون این مانی را بدو و او را میل که هم به هم مناسبت  
کنند خون اقام در کوه که اگر مطالع مخرج را که انداز  
باشد و منها آن  
خ است  
در



مطالع خط  
باشد از اول حمل  
شود و آن منها، مطالع مخرج این باشد و خون مانی مذکور  
یعنی مخرج در منها، مطالع مخرج این افزایند مطالع که منها

شست

مطالع قدس این باشد حاصل اید انگاه خون مخرج در انقدر  
النهار هم به هم مناسبت کند بدو را او را میل که هم به هم مناسبت  
در ج ف غلظت دور باشد قدر آنکه در ربع در دور را بدو  
در همان مقدار مانی است و اگر طالع شمالی باشد مانی و مانی  
معاکی کرد و مخرج ربع همان مانی دور باشد من خون  
مانی دور در منها، مطالع قدس این را مانی کند مانی که  
منها، مطالع قدس این است حاصل اید و خون مانی مانی  
این و قدس حاصل شد یکی از انها را در جدول مطالع فلک  
مستم به محسوب از اول جدی مقوس کنند مانی مانی از ربع این  
از فلک الروح که نقطه آ است و مانی قدس این از کوه نقطه  
ک است و مانی قدس این از کوه نقطه ص است حاصل اید و  
در خون این سه مانی از فلک الروح حاصل شد مانی مانی  
از کوه مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
و هم مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
نقش این که مانی قدس این است مانی مانی مانی مانی  
همه مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مکت اوجی بود و کوه است اول طریقه ابوالحسن مانی و دوم طریقه  
ابوالرحمان و این دو طرف مخصوص باشد مانی مانی مانی  
کو که عدم الوض بود مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
و مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
و خون مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
مانی از کوه این اعراض نمودیم **فصل پنجم در تفسیر است**  
تفسیر و نوع باشد یکی تفسیر دلائل اصل طالع و دیگر تفسیر دلائل کوه  
و تفسیر دلائل اصل مانی مانی مانی مانی مانی مانی مانی  
انرا تفسیر خواهد کرد و مطالع مانی مانی مانی مانی مانی مانی



مبحث کوکب ما شعاعی ماحدی که ما و شمس خوانند کردیم در افق حادث  
 دلیل اول حاصل ماید کرد و مطالع مبحث دلیل اول از مطالع مبحث دلیل  
 دوم نقصان ماید کرد آنچه مانند سر درجه راسالی و سر دقیقه را شش  
 روز ماید گرفت ما معلوم شود که اروق و ولادت ماحد و دلیل اول  
 مان کوکب ما شعاع ماحد خواهد رسیدن را که خوانند که ماید که فلک  
 وقت از غیر تیسر دلیل کار رسیده ماید ان مدت که از انشاء ولادت  
 مذکور ماید مکررند و مکرر محال شمسی را که درجه و سر شش روز را  
 مکرر ماید گرفت و ان درجات و دقائق بر مطالع مبحث ماید مکرر  
 و انرا در جدول عرضی که مواضع عرض افق حادث باشد مقوس ماید  
 کرد ما معلوم شود که ان دلیل در ان مدت چند مرتبه ماید مکرر رسیده  
 باشد و ان عملها برین وجه دلیل را ماید که عرض افق حادث او  
 شمالی باشد اما اگر جنوبی باشد مطالع مبحث را نصف دور ماید مکرر  
 و در جدول مطالع شمالی استعمال کرد و چون مطالع مبحث را نصف دور  
 مکرر ماید مایشند و حصه مدت بر او مکرر و چون مقوس کنند نظر ان مقوس  
 ماید گرفت ما معلوم شود که در ان مدت تیسر کار رسیده است  
 و درجه شمس را درجه سمت خوانند و صاحب حدان درجه را قاسم خوانند  
 و چون سالها مکرر مشهور ترست از سالها شمس حدودی نماید و درجه  
 و دقائق نسبه سالها مکرر از یک دیگر ماسانی معلوم توان کرد و  
 و حدودی ماید که مکرر مکرر در آن حصه ان از سال شمس چند باشد و  
 و بار آ نام سال را از کسور چند ماید گرفت **تیسر** مبحث است  
 از معانی صناعت احکام و ان همان بود که بعضی از کوکب ما غران  
 از نقطه فلک البروج که مطرح شعاعی از اشعه ماحدی از حد و ماید  
 مدخض کنند و بعد ما بین ان نقطه معروضه و نقطه دیگر خواه کوکب و خواه  
 مطرح شعاع و خواه حد و غران مکررند از اخر معدل النهار و مکرر  
 از ان اخرا و کسور انرا زمان مفروض توهم کنند از سال و ماه و کسور

ان و ازین معنی تفسیر کنند مایک تیسر کردیم فلان کوکب را مثلا فلان  
 کوکب پس رسید با و بچندین زمان از سال و ماه و کسور و کوکب  
 اول را مقدم که ماید که او حرکت اولی مقدم است معنی محض تیسر  
 و دوم را ثانی و مکرر از لفظ ان در بچندین ماید که تیسر بر کوکب  
 اول واضح می شود و او منتهی است بآمالی اما معنی تیسر بعضی است  
 و آن انما مالی است موضوع مقدم بواسطه حرکت اولی و ایشان درین  
 احوال دلیل مقدم را اصلاح خوانند و دلیل مالی را فاطم و بعد از تیسر  
 این معنی می گویم تیسر بر دو گونه بود یکی تیسر دلائل مطالع اصل و دوم  
 تیسر دلائل مطالع کجول اما مطالع اصل مسانی بود که فلک و اعراض  
 شود نسبت ما افقی معین در وقت حدوث حادثی از ولادت و غیر  
 ان در ان افق و اما مطالع کجول مسانی بود که فلک و اعراض شود  
 افق الکاء که افیات مان موضع از فلک البروج که در مطالع اصل بود  
 ماید خود کند اما تیسر دلائل مطالع اصل از کوکب یا شعاع ما غران  
 اضافی اصل صناعت احکام بر ان جمله است که بعد ما بین یکی ازین دلائل  
 و مسانی دلیل دیگریم ازین دلائل ماحد معدل النهار حاصل کنند ماید  
 که مطالع مبحث دلیل اول حاصل کنند و هم چنین مطالع مبحث دلیل دوم هم در  
 افق حادث دلیل اول الکاء اگر عرض افق حادث دلیل اول شمالی  
 بود ماید معنی در نصف قبل بود از فلک مطالع مبحث دلیل اول را در  
 افق حادث او از مطالع مبحث دلیل دوم هم در ان افق نقصان کنند  
 ماید ماید بعد مطلوب بود و اگر عرض افق حادث دلیل اول جنوبی  
 باشد یعنی در نصف بعد ماید از فلک صد و مصاد درجه بر مطالع مبحث  
 ماید و در عرض جنوبی که مغارب مبحث او است در عرض میل ان و لیکن  
 شمالی و ماید که مطالع مبحث ماید ماید مطالع در عرض شمالی حاصل ماید  
 و هم چنین صد و مصاد درجه بر مغارب مبحث فاطم هم در ان افق  
 زادت کنند و مطالع اول را از مطالع دوم نقصان کنند ماید مطلوب



ماند و بر سر دو بعد بر سر درجه اولی بعد از سالی شمسی و بر سر دفعه را  
 شش دور ماند گرفت مامعلوم شود که از آنجا حدوث آن حادث  
 تا حدوث مصلح مصلح منتهی خواهد شد که آن مختلف است از فاطم  
 مصلح حاکم کنیم و اگر خواهد تا بداند که مصلح در وقت موعود  
 از آنجا حدوث آن حادث یکجا منتهی شد است یعنی کدام در و از فلک  
 البروج در وقت موعود بر افق حادث مصلح است مدتی که از  
 آنجا حدوث آن حادث موعود مانند یک سال شمسی را  
 درجه و در شش دور را یک دقیقه مامعلوم شود و آن در جات و دقایق  
 که حاصل آید اگر عرض افق حادث مصلح سالی باشد بر مصلح صحیح مصلح  
 مامد افزوده و مجموع را در جدول عرضی که موافق عرض افق حادث باشد  
 نقوس کرد مامعلوم شود که در وقت موعود کدام جزو از فلک البروج  
 بر افق حادث مصلح است و اگر عرض افق حادث مصلح جنوبی باشد  
 صد و منتهای درجه بر مصلح صحیح او افزاید مامصلح صحیح نظر او  
 در عرضی مثل آن عرض و لیکن سالی حاصل آید انگاه در جات و دقایق  
 مذکور برین حاصل افزاید و مصلح را در عرض افق مصلح و لیکن  
 سالی نقوس کند مامطلوع جوی در آن وقت بر افق مصلح مامد معلوم  
 کرد و پس خود معلوم شود و آن جزو را درجه سمت خواند و صاحب  
 حدان جزو را قاسم از آن سهولت تصور این معانی خط اک را معول  
 النهار و عرض کنیم و مصلح را اول حمل و جوی را فلک البروج و در آن وقت  
 از النهار و جوی طایفه افق بلد در جانب شرق و یک نصف افق بلد در  
 غرب و هم در افق حادث مصلح شرقی و نیمه جوی حادث مصلح غربی  
 و موضع فاطم را در افق هم در نقطه افق فرض کنیم و در افق هم در نقطه صه

مصلح



و ظاهر است که نقطه م منها مصلح مصلح است که مصلح شرقی است  
 در عرض افق حادث سالی و نقطه م منها مصلح مصلح است در  
 عرض افق حادث جنوبی و عرض کنیم که چون نقطه افق که مصلح فاطم  
 است نقطه م که مصلح مصلح است منتهی شود نقطه از فلک البروج  
 مافق م که خواهد رسید بر هم چنین چون نقطه صه که مصلح فاطم است  
 نقطه م که مصلح مصلح غربی است منتهی شود و نقطه از فلک البروج  
 مافق م که خواهد رسید بر هم چنین سالی بود و نقطه از فلک البروج  
 را درجه و عرض کرد مامشیم و خواهم مامعلوم کنیم که این درجه و عرض  
 مدت مافق م که خواهد رسید مصلح مصلح نقطه که در افق م که معلوم  
 کنیم و آن ام باشد و انگاه مصلح مصلح نقطه که بر هم در افق م که معلوم  
 کنیم و آن اف باشد و اول را از دوم نقصان کنیم خط م ف مانی ماند  
 بر درجه را یک سال شمسی و در دقیقه را شش دور که بر بد مدت رسیدن مصلح  
 مصلح معلوم شود و اگر خواهم مامد انیم که از آنجا حدوث حادث تا  
 وقت موعود کدام درجه از فلک البروج مافق مصلح شرقی باشد و مدت  
 مدت مافق حدوث و وقت موعود را یکجاست در سال شمسی یک درجه کرم  
 و یکجاست بر شش دور دقیقه و عرض کنیم که مصلح مصلح م ف است سالی  
 مصلح درجه سمت ماند و چون از آنجا در عرضی که موافق عرض افق م که  
 ماند نقوس کند نقطه که حاصل آید و اما در مصلح غربی مصلح افق  
 حادث مصلح مافک البروج و معدل النهار در نصف شرقی فرض کنیم  
 که خط شرق است پس شمس را مساوی نیمه جوی حد کنیم و خط را  
 مساوی ج و زس حاکم مریک را بر نیمه جوی که نصف دور است یک  
 از صه ش زح نیم نصف دور باشد پس اگر نقطه از که درجه سمت  
 موعود باشد و خواهد که نقطه صه که مصلح فاطم است معلوم شود  
 مصلح مصلح نقطه ج که است حاصل کند و نصف دور را افزاید  
 مامصلح مصلح نظر که است مامعلوم شود و آن مصلح است که بود انگاه

ن



مطالع مبیحی نقطه زیم در افق سحر حاصل ماید کرد و آن نیز از حد بود  
و نصف دور بر افق و با مطالع مبیحی نقطه زیم نقطه ای است معلوم  
شود و آن نیز از حد است پس چون آنکه را که مطالع نقطه مبیحی است  
در افق طاق است که مطالع نقطه طاق است نصفان کنیم خط که تا  
ماند پس بدست آنها قاطع مبیحی معلوم شود و وجه دیگر و اگر خواستند  
که از ابتدا حد و طاق با وقت موقوف بدانند که کدام درجه از ملک  
البروج باقی مبیحی رسیده است از وقت موقوف خط که به حاصل آید  
صداک کنند آنم و بعد از زیادت نصف دور خط است حاصل آید و آن  
موسس این مبیحی در عرض افق حادث شمالی که مساوی عرض افق  
حادث جنوبی مانند نقطه ای معلوم شود و نظر او که ز است درجه سمت  
باشد و موالمطلوب و اما جدول حصص درجات و دقائق فیسر  
دلائل اصل موالدانها و ما بها فیزی و موقوف ای ما را تا آنها مبیحی  
ماند از آنها فیزی و ممکن که وضع کرده است ظاهر است چه در نصف  
اول درجات سمت مطلق نهاده است و بعد درجه لا محاله با آنکه سال  
شمسی است و ما را بعد از اعداد نصف اول نسبت آن عدد و اربابها  
و ما بها فیزی و از روزی نهاده ما حد و سمت عدد و بعد از آن دقائق سمت  
مطلق که با درجات ممکن است که مانند نهاده است ما سب و ما را  
بعد از عددی نسبت آن از ما بها و از روزی نهاده پس اگر درجات و دقائق  
مطلق معلوم باشد موالبه سالها شمسی و روزی آن معلوم باشد و ما را  
آن درجات و دقائق نسبت آن از سالها و ما بها فیزی و سبلی و از  
روزی نهاده است پس نسبت سالها شمسی و روزی آن سالها و ما بها  
فیزی و از روزی معلوم شود و هم چنین اگر سالها و ما بها فیزی و سبلی  
و روزی معلوم باشد آنرا در جدول موسس کنند درجات و دقائق  
مطلق که ما را سالها شمسی و روزی سمت معلوم شود و اگر معلوم ما بها  
شمسی باشد یا ما بها شمسی و روزی ظاهر است که در جدول دقائق سمت

اما

موسس نتوان کرد تا دقائق سمت معلوم شود پس جدولی دیگر  
نهاده است سمت این مطلوب ما که خواستند که از ما بها فیزی  
و روزی که مان بود دقائق و توانی مطالع حاصل کنند ما بها فیزی  
جمع کنند و مجموع را از ما لا جدول بکنند و روزی را بدین راه را از  
سمت جدولی ای در مبیحی جدولی مابین دقائق و توانی مطلوبه  
باشد و در آخر این جدول ای که خالی مانده و آن غامض اما سمت  
که زاید است بر سمت و سمت ما که ماه در آن موضع نسبت  
ساعات و روزی و ای مطالع نهاده است و بعد از این جدول  
دیگر نهاده است موسوم بحصص دقائق در اتمام سال شمسی  
در مردار و دلائل اصل موالدانها اگر در دقائق مطالع مبیحی  
که امام معلوم کنند و نفس این جدول حاصل آید در جدول  
سمت در یکی از دقائق مطالع ما بها فیزی معلوم می شود و ممکن  
و در دیگری از ما بها شمسی دقائق مطالع و ممکن م و اما سبلی و  
محوس و آن بعد از استخراج محوس باشد چنانچه سال شمسی و آن چنان  
بود که هر سال چون اوقات نقطه رسیده که در اصل موالدانها بوده  
باشد طالع آن وقت استخراج کنند و مواضع کواکب و سهام و دیگر  
دلائل در آن وقت بیرون آرند و آنرا دلائل تحولی خواهند و چنانکه  
دلائل اصل طالع را تسمیه و آنها اعتناء کنند آن دلائل را در آن سال  
می رانند و ما طرف استخراج محوس در معالمت مقدم بدین معالمت  
آورده ایم و اینجا جدول نهاده ام منطبق بر فصل الدور سالها و عمر  
موسوس ما که خواستند که سال از سالها را طالع محوس از طالع اصل  
معلوم کنند ما را از آن فصل الدور بکنند و بر طالع اصل ملحق فرزند  
و در جدول مطالع بدین موسس کنند طالع محوس آن سال باشد طالع  
نسبت البیوت بیرون آرند و مواضع کواکب و سهام و دلائل  
دیگر استخراج کنند و در حکم آن سال آن دلائل معتبر باشد و جهت



معرفت احوال اوقات آن سال دلائل کجایی را بر سر و سبط  
افق است کنند مثلاً طالع کجایی را اگر خواهند که بدانند که در کدام  
وقت ارسال بگویند خواهند رسید بعد میان طالع و آن کجایی  
نکند و در جدول وسط افق موعود کنند یا شهر و ایام مطلوب  
برون آید و اگر خواهند که بدانند که بعد از چند ماه و روز از وقت  
کجایی که شته بر سر دلیل کجایی باشد نصف آن ماه و روز از وسط افق  
بمانند و بر موضع دلیل که در وقت کجایی باشد بماند کند در آن  
وقت دلیل انکار رسد باشد و جدول وسط افق در ایام  
سال شخصی انکار کردیم یا باستانی از آن جدول مطلوب حاصل می  
کنند و مطلوب موعود است بر طالع و او را در کجایی همان باید کرد که  
مصلحت دور یک که در دور بماند کند و ایام بر ایام بساکی  
مست باید کرد و ایام نصف هر روز رسد و بماند مقدار می ماند راند  
با آخر سال را طالع کجایی دیگر سال رسد باشد و چون فصل الدور  
و درجات السوا مختلف اند اولی آن باشد که فصل الدور را دوریم  
مست کنند و بر طالع طالع حصه مدت می افتد اند و حاصل هم در جدول  
طالع موعود مکتوب یا معلوم می شود که در وقت مطلوب سر کجایی  
رسد است و جدول نماید هم مست مجموع دور و فصل الدور را  
بر ایام سال موعود یا حصه مدت از کجایی دارند یا باستانی و اگر خواهند  
که بدانند که طالع بعد از دلیل بماند رسد طالع طالع و طالع  
آن دلیل مضاعف می کنند و در آن جدول موعود می کنند یا مدت معلوم  
شود **س** باید دانست که طالع موعود یا طالع وقت جدول و ایام  
اصل بود و طالع کجایی آن موعود با آن حادث مرجع و اگر طالع کجایی  
ماه بکشد و آن همان بود که افق است چون بهر کجایی رسد همان جانب  
و دقایق که بود باشد در اصل طالع آن وقت استخراج کنند و چنانچه  
در دوازده کج در هر سال آن مرجع فرج بود و این طالع کجایی

شود می خواهند و باید که طالع کجایی بر کجایی کنند که طالع اصل  
کرد باشد و استخراج طالع کجایی بنا بر افق و لاوت کنند و اگر  
چه موعود از انجاء اصل کرده باشد و الا حقا و بر موعود واجب  
که چون استخراج طالع موعود می کنند باید که بدانند که بعد از آن  
و بعد از استخراج طالع کجایی بر آن نسخ که در فصل دوم از مقاله دوم  
گفته است بر آن مطابق موعود السواست بکنند و در آن وقت موعود  
کواکب از فلک الروح بداند و در صورت راجحه طالع کجایی مست  
کنند بر کجایی کجایی و هم چنین به نام و دلائل دیگر از موعود ارات و  
و ارباب مصلحت و غیر آن به استخراج کرده باشد و این مجموع را که  
از هر طالع کجایی کرده باشد دلائل کجایی خواهند بود در آن سال آن  
معتمد باشد و هم چنین عرض افق حادثه کجایی موعود کواکب  
در وقت کجایی باید دانست و مطابق موعود و مطابق اشعه و مطابق  
انوار معلوم باید کرد و اینها نیز از جمله دلائل کجایی باشد و این  
دلائل را بر جدول افق موعود یا در هر کجایی صانع موعود است  
و اما جدول فصل الدور که از هر موعود نماید است تا در استخراج  
طالع کجایی موعود و حادثه حادثی از آنجا آن مدت موعود است  
سال موعود در مقاله دوم پس رفته است احتیاج باید که تحقیق  
انست که اگر عود افق یا نقطه معین از فلک حاصل او مثلاً ما اول  
جمله در ایام ماهه اعاف انفرادی میلاد رسد و مست و سب  
روز لا محاله در وقت عود افق یا آن نقطه معین طالع وقت  
همان بودی که در اول بود باشد و وقت نریمان بودی مثلاً  
موعودی که طالع او اول سرطان بود اگر افق در آن وقت  
بر افق سومی باشد بعد از سصد و سیست و پنج روز که ما اول  
سرطان عود کردی هم بر افق سومی بودی اما چون عود او ما اول  
سرطان بعد از سصد و سیست و پنج روز اعاف می افتد نیز



رسمی از روز و س اول سرطان در آن وقت ارافق شرفی بر نفع  
شد باشد و میان طالع وقت حلول اقباب ماول سرطان و  
و میان آن وقت که اول سرطان بر ارفق بود یعنی میان طالع و  
وقت حلول و میان طالع اصل بعد و از اول فلک در آن روز ارفق  
طلوع بر سرطان ماول وقت حلول اقباب دو معاوت کند و نسبت  
این معاوت ماولی از معدل آنها مضاف موسط یک روزه  
اقباب چون نسبت زمانه سال شمسی باشد بر صد و شصت و پنج  
ماند شش روز و چون زمانه سال شمسی بر صد و شصت و پنج  
روز یکبار ارباب مختلف است تفاوت مذکور ترکیب آن مختلف  
باشد و نصف حدس اندر وجه آنرا **فیه** کوهه است و این معاوت  
در دو سال منفع این باشد و در سه سال مضافه و علی هذا  
و چون از دور زمانه شود و در مابدا انداخت و اینها کفیف  
نمایان جدول و تقییم آن معلوم شود پس در مابدا مذکور چون  
طالع کوی سال دوم ماول بود خوانیم که کنیم **فیه** را بر مطلق اول طالع  
در ارفق ولادت مابدا افزود و مجموع را بر مطلق آن ارفق تقوی  
کرد و ما طالع کوی سال دوم حاصل آمد و از هر سال هم ما نصف **فیه**  
ممن عمل مابدا کرد و علی هذا و مافی فصل طایفه **م فصل ششم**  
**اسماءات موالید** و آن دو نوع بود یکی آنها سنوی که دلائل طالع  
اجلی را بر سال شمسی برچ را اند و در شهر و امام و امام کصه آن شد  
از آن رجح می را اند سعور و کوس طالع اجلی و صاحب آن رجح  
را سالحداه خوانند و در علم احکام آنرا اعتبار عام کنند زمانه  
از اعتنا رطالع کوی مابدا کنند در مقدمه معرفت اردناری  
نیم و مابدا حکم طالع و دلائل اصل را مابدا شد و دو دانک آنها را و دانک  
طالع و دلائل کوی را و مابدا جدا می نماید مابدا از برج آنها کصه  
بر وقت از اوقات سال را بخا بر می دارند و دیگر آنها شهر

باشد که در سال سیزده برج می را اند ماولی کرده باشد  
و زمانه یکبرج مابدا خصال را آنها با هم آن موضع سید باشد  
که اول سال مابدا را بخا اقباب خوانند کرده و مابدا است این  
انها جدولی نماید مابدا را بخا عمل آسان شود و جمع آنها دیگر می را  
که در مابدا دور عام کصه آن ماه از آنها شهر می را و مابدا  
و از آنها مابدا می بود خوانند و کبی که اعتنا را حکام کنند در علم  
ساعت از روز و مابدا آنرا بخا دارند و چون در آن فایده را مابدا  
نسبت و اکثر مابدا آنرا اعتنا را کردند اند مابدا را براد نکردم و اگر  
کسی خواهد که اعتنا را کند چون آن اصول موز کرده باشد بر دو هزار  
مابدا اعتنا را آن کردن **م** صاحب سیر را اندن مالی است موضع  
مقدم بر دو قطف عالم هم جنس آنها را اندن مقدم است موضع  
مالی بر دو قطف فلک البروج و آنها است منقسم می شود و کفیف اول  
انها سنوی که دلائل طالع اصل را بر سال شمسی یک رجح می را اند و  
بر اوقات سال در شهر و امام کصه آن مدت از آن رجح می را  
ما صاحب سعور و کوس رسعاعات آن در صورت طالع اصل  
و صاحب آن رجح را سالحداه خوانند مابدا طالع ماولی فرض کنیم  
که سرطان است مابدا درجه ماولی و در سال عام است و سال  
ما زده مابدا کوی است پس اگر رجح طالع را بر سر کسید بر آن وجه که  
کفیف بر سال شمسی را یک برج آنها رجح طالع مابدا شد مابدا درجه  
و اگر از سال کوی یک مابدا که شسته باشد برج طالع را آنها در مابدا  
به نسبت و پنج درجه و علی هذا پس اگر در درجه آنها حد کوی ما  
شعاع او باشد حکم بر آن درجه یکب آن کوکب و شعاع او کنند و اگر  
در آن درجه نه حد کوی مابدا شد و نه شعاع او حکم بر آن درجه یکب  
صاحب آن رجح بود که سالحداه است مابدا که شعاع سنوی در است  
و نسبت درجه نور بود و مابدا حکم بر درجه است و پنج که درجه



آنها است حکم زنده بود ما نگاه که درجه آنها شعاع مشرقی  
 رسد پس حکم حکم مشرقی بود ما نگاه که درجه آنها یک کوه کوهی دیگر  
 ما شعاع او رسد و علی بن ابی طالب صناع احکام برین سیر اعتقاد  
 مشق دارند از این طالع کوه یک خفا یک فرموده است و آن جدول  
 که موضوع است از آن حصص امام سال از وچ آنها طالع مشق نیست  
 ماضی از سال کوهی با مجموع امام سال مشق چون نیست سال محمول است  
 باقی سن چون ماضی از سال را در سن ضرب کنند و حاصل را بر امام سال  
 مشق قسمت کنند حصه ماضی از سال کوهی معلوم شود و چون آنرا  
 بر درجات و دقائق برج آنها زادت کنند درجه آنها در وقت مطلوب  
 حاصل آید و در کسب حصص ساعات محقق طریق پس بداند نیست  
 ساعات مفروضه باشد بر روزی چون نیست محمول است ماضی یک  
 شایسته و تمام دوم را آنها سه روزی خواهند و آن جان بود که دلائل  
 طالع اصل را از آنجا برج آنها سنوی نسر کنند بر سال مشق سیزده  
 برج سن از اول سال مفروض بر دلیلی این از وچ آنها کرده و جمع کوه  
 و ساعات و دلائل که در طالع اصل بود باشند کوه و دور تمام کنند  
 ما زادت یک برج سن آنها سه روزی مشق شود و ما وچ آنها و بعد  
 بر دور سال اند یک کوه و وسم برین برین جدول که از وچ این  
 آنها موضوع نیست هم اسان است چه نیست ماضی از امام سال  
 درین صورت با مجموع امام سال چون نیست محمول است سیزده  
 برج سن حصه ماضی از امام سال معلوم شود و ساعات هم برین جدول  
 بود قسم سوم را آنها یومی کوهند و آن جان بود که دلائل طالع  
 اصل را از آنجا برج آنها سه روزی نسر کنند همانند در آن مدت  
 که آنها سه روزی برج رفته باشد و آن نگاه بود الا کوهی این آنها  
 سیزده برج رفته بود پس دوری کرده باشد ما وچ آنها سه روزی  
 در آن مدت رفته است و آن یک برج است و اگر سیر آنها سه روزی

حصه امام ماضی  
 از سال که

را در نگاه اعتقاد کنند و آن زادت است از وچ بدو درجه و دقیقه  
 سن آنها یومی در آن مدت سیزده برج رفته باشد ما زادت الخ  
 نصف او افتد از آن مدت که آنها سه روزی قطع دو درجه و دو  
 دقیقه کرد باشد و نیست آن نصف سیزده برج چون نیست  
 این مدت مذکور است ماضی که آنها سه روزی قطع یک برج کند  
 و چون خواهند که بداند که آنها سه روزی کنند مدت یک برج  
 قطع می کنند وقت آن سه روزی بود چه نیست امام سال مشق سیزده  
 برج چون نیست امام مطلوبه است ماضی یک برج سن از وقت امام  
 سال مشق سیزده امام مطلوبه حاصل آید و حاجت کفتم درین مدت  
 آنها یومی سیزده برج بر و و سن اکید مدت کمتر از آن باشد و  
 و نیست آن از سیزده برج خواهند که معلوم کنند هم اسان بود  
 چه نیست مدت کمتر مدت قطع آنها سه روزی یک برج را چون  
 نیست محمول است ماضی سیزده برج سن محمول معلوم شود و چنان  
 آنرا بر درجه برج آنها سه روزی زادت کنند موضوع آنها یومی در  
 وقت مفروض حاصل شود قسم چهارم آنها است که حکم  
 اصغر سیرات است و آن جان بود که در آن مدت که آنها  
 یومی یک برج قطع کنند و آن قدت دو روز و چهار ساعت  
 است این آنها سیزده برج رفته باشد و این را در ساعات  
 نگار دارند و کسب نصف آن ساعات ازین آنها اسان بود  
 چه نیست دو روز و چهار ساعت ماضی ساعات مفروضه چون  
 نیست سیزده برج بود ما محمول و چون محمول معلوم شود  
 آنرا بر انداز یک برج آنها یومی افتد این آنها اصغر حاصل آید  
 و از پنج ما کفتم طالع می شود که در آن مدت که آنها اول  
 برج می شود آنها دوم سیزده برج می دور و در آن مدت که  
 آنها دوم یک برج می دور و آنها سیم سیزده برج می دور و



بر در آن مدت که آنها رسم یک روح می رو و آنها چهارم می شود  
 روح می رو و آبو الریحان قسم اول را آنها مطلق و موحده  
 می خواند و قسم دوم را آنها می خواند و قسم سوم را آنها می خواند  
 آنها و مصلحت و قسم چهارم را آنها می خواند و آنها را موحده  
 و در آنها ات ارس دمی بر استیصال می کنند و آن نیز بر سبیل نیت  
 و این موقوف و موقوف است نزد یک محققان آنها استوای و آنها  
 استوای است و کسب دوران آنها است بر یکدیگر ارس دو ارس معلوم  
 شود ما آنها استوای موحده است قطع کنند آنها استوای دوری  
 عام کرده باشد باز نماند

سهری



دور  
 باشد باز نماند  
 آنها روح موحده  
 اصود و دی عام کرده باشد باز نماند  
 طالع کسبه حرد و بهمه دلال  
 م فصل مضمون در دفع ارات موالید  
 داده اند ما حکم آن ساها ارا آن کوکت و احوالی او در اصل و محفل

در موالید و ارات موالید

اعتبار کنند و اصاب راده سال و میزند و بعد از آن روزه را میشت  
 سال پس عطار و راست میزد سال پس مزار آن سال پس ریح  
 را مافق سال پس مشرقی راده و ارد سال پس روح را میشت  
 بطله مضاف سال باشد و حصه هر کوکتی مضاف قسم مضافی کنند  
 قسم اول آن کوکت را بود و می شریک و بعد از آن نیز قسمی شرکت  
 کوکتی باشد که در طالع است او باشد و چون با هر رسد باز ریح  
 شوند و اما در موالید یعنی اعداد بر می کنند و هم بر می آید و طالع  
 می روید و بعد از مضاف سال سه سال نیز ارس و میزند و در سال  
 نیت با مضاف مضاف و پنج سال مضاف و بعد از آن نیز شرکت  
 خط این فرد را ما حصه شرکت حرد و بهمه دلال می خواند و بعضی مضاف سنی  
 نوبت کوکتی بکار دارند و از اعداد عمر چهار سال نوبت هر  
 بود و بعد از آن ده سال نوبت عطار و بعد از آن مضاف سال  
 نوبت روزه پس بوزد سال نوبت اصاب سنی مضاف سال نوبت  
 مضاف پس دوازده سال نوبت مشرقی سنی سال نوبت ریح تمام  
 بود و مضاف سال سنی باشد بعد از آن و دیگر مضاف نوبت مضاف

**فصل دوم از مضافات چهارم در و لاند**  
 که مضاف طالع عالم دارد و این مضاف مضاف بر چهار فصل باشد  
**فصل اول در ارات موالید** ایل علم احکام کوم گفته اند در مضاف  
 امام عالم تسرات و آنها ات و فردارات در مضاف چهل بود است  
 صد و مضاف مزار سال شمس عام از آن مضاف کدسته است نیت ماول  
 سال قرانی که دال بود است بر طوفان نوح و از اول سال طوفان  
 ماول ماری ملک چهار مزار و صد و مضاف سال مضاف عام کدسته  
 است پس مضاف که این مقدار مضاف ملک اقرانند ماری طوفان  
 حاصل آید و تسرات عالم مضاف آنان چهار است اعظم که هر مزار  
 سال یک درجه دور و اکبر که هر صد سال یک درجه دور و او سطر که







و یک سال مای باشد و ما در جدول سال خردار نایح ملک که تشریف آنجا  
 ندادیم فردا در آن مسمی نام **م** مصممون این اصول سطحی اصحاب نداده  
 و نه بهرانی چه اکثر این اوضاع ما خود است او احباب احکام و مستندان  
 بخانه و امتحان ما غرض آن و کسب وضع جدولی نورطامرست استیاض در  
 صفای زج الهیانی ما نمایسانیم ما مول از کرم عم برانی که این کتاب را  
 شرف و طایفه خود رسانده اند که چون برین مشکلی ما شرح بهر طریقی  
 بر عا، خیر صفت ننمایند و اگر بر بعضی و عذری و اقف شوند کرم اصلاح  
 فرمایند و در رسم ابواب حائز عدل و انصاف موعی دارند فائده ما من احد  
 الا و نه موضع الا این و جلی و علامی این کتاب را در افکار عالم شایع  
 و مستفیض کرد و انکار ما موجب نیاجمیل و ثواب هر یک کرده اند ولی الاجا

قد وضع الفرائح من بحر هذه النسخة

فی الالسن من بعد

المرجه عن مائه

سنة سبع و

و لخص و ما

امضت

العالم

۵۴

اللهم اغفر لنا و لخاص و لمن نظر فيه و صلى الله عليه و آله و سلم و اجمعين

